良友　金裝良友

請試

有意想不到的
清而夠味

香港煙草有限公司出品

香港政府忠告市民:吸煙危害健康
焦油含量中

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港煙草有限公司
主辦
良友慈善基金
嘉惠貧黎

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期二 18 十二月
庚午年十一月初二日

第二二八八六號
出紙九大張 零售二元半
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

海灣區美軍司令宣稱
對伊拉克戰爭 持續半年以上
伊拉克加緊佈防進行陸地戰
即使伊撤軍美仍要長期封鎖

（時事社開羅十七日電）據利雅得消息：指揮海灣美國派遣軍中央司令部司令謝瓦爾茲科夫，十六日說，如果海灣發生戰爭，同伊拉克將展開全面的戰鬥，可能持續六個月以上。謝瓦爾茲科夫同時指出，伊拉克軍在準備防禦性的地上戰。另一方面，據伊拉克官方的伊拉克通訊社十六日報道，伊拉克政府十六日召開各部幹部會議，着手擬訂防備美軍攻擊的緊急計劃。該計劃中指示居民在美軍攻擊時，應該採取何種防禦態勢等。

（時事社紐約十七日電）十七日發售的美國「新聞周刊」最新一期報道，美國政府作為伊拉克從科威特撤退後的對伊拉克長期戰略，正在擬訂「封鎖伊拉克計劃」。

據報道：計劃的內容：（一）伊拉克軍從科威特撤退後，美軍仍繼續駐留沙特阿拉伯，同時將兩個師規模的M－A－1坦克，供給沙特阿拉伯及海灣友好國家。（二）繼續禁止武器及其配件及尖端技術製品等，售給伊拉克。據說陸軍的技術人員，已經開始研製兵員居住，訓練，休養設施的藍圖。

美國有一千間銀行
正出現業務危機 須政府撥款救援
今年需四十億美元明年五十億元

（合衆國際華盛頓十七日電）星期日，美國財政部長布雷迪在承認全部政府數字顯示的事實時，刻意迴避用「衰退」一詞，只說美國經濟正處於較大放緩。但布雷迪認為，經濟放慢並非天大的事，今次的不景氣為時短暫，時間不超過一年。不過，他卻要求聯邦儲備局減息，來刺激經濟活動，促使美國盡快扭轉跌勢。布雷迪在美國全國廣播公司（NBC）的「與報界會晤」節目上，發表這番評論。布雷迪說：「我們運未有宣布衰退，不過，當清楚，沒有必要不現的經濟有較大的放緩。」

財長說：「我預料這種情形會持續到明年第一季度。不過，我們預計一九九一年內情況會有轉變，明年我們一定會重新恢復就業和投資的增長。」然而，他指出大有餘地可進一步減低利息，他希望聯邦儲備局注意到已出現經濟不景氣，以及國會與白宮今秋達成的預算縮減協議，作為減息的根據。

（路透社華盛頓十六日電）美國聯邦儲蓄保險局主席塞德曼說，陷於困境的銀行今年需要政府四十億美元的協助，而明年將需要五十億美元。他估計約有一千間銀行被列入這個負責擬定規例機構的危險名單內，雖然這較兩年前的一千五百間已有所下降。

衆議院銀行委員會星期一開始有關銀行業的一次聆訊，檢討聯邦儲蓄保險局的一份報告，報告說明這個國家很多銀行的經營「接近或處於破產的邊緣。」

塞德曼在全國廣播公司電視節目中說，政府估計明年為面有困難的銀行提供五十億美元援助中，尚欠約十億美元，將需要由銀行業而不是納稅人來提供這筆錢。塞德曼說：「銀行業將會支付這筆錢。」他補充說，管理人員正擬定方法向銀行籌集資金，來彌補政府對那些在疲弱經濟中貸款業務甚差的銀行提供財務援助的費用。

侯賽因突然下令
二千多蘇專家 不准離伊返國

（路透社巴格達十七日電）巴格達蘇聯大使館發言人今日稱，伊拉克正拒絕讓二千三百名蘇聯專家離開伊拉克，直至與莫斯科的合同爭論獲得解決為止。一個蘇聯代表團今日開始會談，試圖商談這批顧問的離境問題。這批顧問大部份在石油工業工作。而伊拉克的石油工業因聯合國實施制裁，事實上已陷於癱瘓。伊拉克政府正要求莫斯科對違反合約承擔責任。外交界預言雙方的談判將是困難重重。發言人稱，該蘇聯代表團前來商談各種方法，使克服這些阻止蘇聯工人離開伊拉克的困難。該代表團將討論蘇聯所負責任的範圍。而伊拉克政府則堅持不讓這些專家離境，除非蘇政府負起違反合同的責任。

蘇聯人大會議開幕
老戈要求通過新政策 十八個月內解決困難

（美聯社莫斯科十七日電）蘇聯總統戈巴切夫今日提出舉行全民投票，以決定蘇聯十五個加盟共和國是否要在新的聯邦基礎上結成一體。戈巴切夫在蘇聯全國人民代表大會上發表國情咨文，他提出警告，蘇聯的經濟和政治危機「正掐住我們的脖子」，必須要使總統制度合理化，而不與回復過往的獨裁政治時代。戈巴切夫說，只要蘇聯人民能同心協力，就可以在十八個月內解決經濟和政治危機。

戈巴切夫又說：「我們已經吸取教訓，因此，我們不應該驚慌失措。」戈巴切夫促請全國人代會通過所提出的蘇聯憲法修訂案，加強總統的權力，增設一位副總統，用一個由十五人組成的內閣來取代原來由八十九人組成的部長委員會。在蘇聯全國人民代表大會今日開幕之前，戈巴切夫的一位副官表示，戈巴切夫希望全國人代會能通過他所提出的新聯邦條約，使蘇聯十五個共和國繼續團結在同一個大家庭。

社論
匯豐銀行之意向

香港上海匯豐銀行有限公司董事長浦偉士在記者會上宣佈，匯豐銀行董事會擬向其股東提呈有關重組匯豐銀行集團結構之建議，同時，他又宣佈匯豐銀行與米特蘭集團決定現時不適行更密切的結構性聯繫。

浦偉士說：擬向股東提呈重組匯豐銀行之建議，其內容包括：集團將成立一家新控股公司，其總部設於香港，匯豐銀行將成為控股公司名下之全資附屬公司。另一方面，匯豐銀行現有已發行之股份將轉移至滙豐控股（即重組後之名稱）名下，匯豐銀行股東將成為匯豐控股之股東。匯豐控股將取代匯豐銀行於香港及倫敦證券交易所上市，並以香港作為第一上市市場。浦偉士強調，匯豐銀行將繼續保留其管理及控制權於香港。匯豐控股和匯豐銀行之總部均設在香港，集團的資產、負債和運作將維持不變。浦偉士重申，匯豐銀行之重組計劃並非意味匯豐背棄香港。董事會對香港的前途仍抱有信心。

在理論言，浦偉士董事長的「解釋」是可以理解。可惜目前以英美為首的國際性經濟不景氣正在表面化及尖銳化，再加上近期中英港關係不和諧，香港內部市場沉滯，對外貿易下降等種種政治的與經濟的困難有待解決。形勢實在不好，足以令到香港市民與海外士人對匯豐銀行的新措施不能不有所疑慮。

投資及經濟運作，有三大條件，第一是政局穩定，第二是利益優厚，第三是前景樂觀。匯豐銀行領導層之估計，對上述三大條件是很難掌握，甚至很難絕對信賴的。在這情形下，匯豐銀行之措施，對股東是有利的。至於對香港是否有利，對英資集團在香港及亞太之繼續發展是否有利，那就很難下定論。

匯豐銀行實行新措施，今後意向如何？我們可就多方面觀測。

第一，如果九七之後香港仍然一片大好形勢，我們相信匯豐銀行不會撤出香港，否則很難預料。

第二，如果九七後能夠保持優厚利益，匯豐銀行之運作，仍以香港為中心。無疑是可以相信的。

第三如果九七後匯豐銀行地位不變，業務不受干擾，匯豐銀行當然不會撤離香港。以上三點，一如三大條件，缺一不可。因之，此時不宜過於主觀的肯定匯豐銀行意向。

匯豐此舉，要說對香港有影響，我們不敢苟同，要說沒有影響，我們同樣不敢苟同。我們認為短暫的、局部的，尤其是對本來已經十分脆弱的人心之打擊，是在所難免。不說別的，單單是昨日股市大跌，資金外流與房地產業務不振，便可以證明匯豐銀行新措施已經引起香港金融，貿易之波動了。

我們對匯豐銀行於此艱難時刻宣佈實行上述措施，至感遺憾。

當然，匯豐銀行新措施與米特蘭銀行關係基本轉變有關，以目前情況言，若將兩間銀行集團的管理人員及其他資源用於創造一個包括兩者在內的新機構，殊屬不智。但這兩間銀行之協議，不管關係如何變化，在一定期限內必須向公衆宣佈。現在是向公衆宣佈之最後限期了，即使是最艱難時刻，匯豐銀行是不能不向公衆宣佈的。由是觀之，匯豐銀行新措施即使不為香港市民歡迎，甚至有人深感遺憾，但實質的不利影響與後遺症，相信不若一般人想象之嚴重。

布殊又轉溫和 希望與伊和談
美代辦與伊外次會議

（路透社華盛頓十七日電）美國總統布殊今日宣稱，他仍希望同伊拉克談判海灣危機，但提出警告，聯合國安理會已議決明年一月十五日為伊拉克從科威特撤軍的最後限期。到該日午夜，伊拉克軍隊仍未全部撤出科威特，安理會的該項授權國際聯軍對伊拉克的決議就正式生效。布殊總統說，他正努力尋求安排國務卿貝克在明年一月三日到巴格達會見伊拉克總統侯賽因，但迄無進展。

布殊總統又說：「我認為，到明年一月十五日午夜，如果他仍不完全撤出科威特，那末，就必須實行聯合國安理會的制裁決議。」

（路透社巴格達十七日電）美國派駐伊拉克外交代辦威爾遜今日在巴格達同伊拉克外交部副部長舉行會談，討論兩國談判日期的分歧。

（美聯社埃及十七日電）阿爾及利亞和埃及總統周一表示，就海灣危機，阿拉伯人仍未能達成具體的和平解決方法，但仍有一綫希望。

上：十二月十七日，李鵬總理乘專機抵達科倫坡，對斯里蘭卡正式訪問。斯總理迪班·維杰通加在機場主持儀式，歡迎李總理。圖為兩位總理握手。（李生南攝）下：十二月十七日，正在埃及訪問的阿爾及利亞總統沙德利·本杰第（左）與埃及總統穆巴拉克就海灣問題舉行會談。（新華社記者張郁攝）

侯賽因釋放外國人質 圖分化西方國家團結
聯軍戰意昂揚侯賽因幻想破滅

（特稿）伊拉克總統侯賽因企圖藉釋放手上所有外國人質，來分化西方國家團結力量的希望可能變成幻影，原因沒有跡象顯示西方國家可能削弱支持對伊拉克動武，若伊拉克軍拒絕撤出科威特。侯賽因上週出人意表的決定被廣泛認為可能增加西方國家的輿論壓力，特別是美國的反戰力量，從而令伊拉克取得若干利益。雖然伊拉克的行動確實為波斯灣地區帶來和平希望，但西方國家仍然堅持部署在波斯灣地區的多國部隊有其存在價值，及準備採取行動若伊拉克不撤出科威特。

釋放西方人質被視為侯賽因最後掙扎象徵，並非一項值得推崇的外交努力，對抑制波斯灣爆發戰爭危機毫無作用。在美國，伊拉克釋放人質行動確實刺激美國國會關注波斯灣局勢，兩黨議員要求布殊總統對伊拉克動武必須獲國會批准。若干國會議員認為應給予更多時間，經濟制裁伊拉克措施生效。但據美國民意測驗顯示，人質釋放只造成[illegible]武的決心，但事實證實侯賽因願違。

法國外長杜馬斯本週表示，歐洲對波斯灣局勢進入決定性階段並沒有改變，而聯合國限期伊拉克撤出科威特是伊拉克和平解決波斯灣最後機會。

英國外相韓達德對國會發表的外交政策說，伊拉克不要妄想削弱西方國家的團結力量。法國更以行動證實一切，週三宣佈增兵波斯灣地區，使法國在當地駐軍增加至一萬人。

法國一直受到國內壓力及外國抨擊在波斯灣危機中持雙重立場。雖然德國礙於憲法禁止派遣軍隊到歐洲以外地區，但下月的國會辯論中可能改變政策，容許它根據聯合國憲章出兵。

看來，侯賽因未能打響其如意算盤，而波斯灣危機可能因人質獲釋使西方國家無後顧之憂，猶而對伊拉克施加壓力過使它就範，若伊拉克仍然冥頑不靈，波斯灣危機可能演變成一場無可避免的殘酷戰爭。（路透社）

美伊會談雖然陷入僵局
貝克仍希望赴伊 勸告侯賽因言和

（特訊）布殊總統在十七日電消息：儘管美國與伊拉克的高層會談日期陷入僵局，不過美國國務卿貝克周日說，他仍然希望避免爆發戰爭的兩國會談能夠實現，並準備在本月廿日至[illegible]今至少伊政府一方亦努力處理美國總統布殊的討論建議。隨同貝克到比利時的一華府高官預料，伊拉克總統侯賽因會提出新建議，不會冒險讓會談告吹。另一官員說，貝克想在聖誕前非試圖作任何籌布。」貝克重申美國的觀點，就是伊拉克提出他與侯賽因在一月十二日會面是太過接近聯合國最後限期。他說有信心美國人及全球人士會明白及支持美國的立場，因為[illegible]

巴激進派領袖警告 恐怖分子襲擊西方
如美國進攻伊拉克

（路透社巴格達十七日電）巴勒斯坦激進領袖阿布·阿巴斯表示，假使伊拉克遭以美國為首的海灣國際聯軍攻擊，伊拉克的巴勒斯坦盟友在世界各地襲擊美國及其他西方目標。阿布·阿巴斯是駐在巴格達的巴勒斯坦解放陣綫的領袖。週二一份政府報章引述他的話說：「巴勒斯坦的突擊組織已決定了要襲擊美國及西方目標，隨時對美國侵略伊拉克作出反應。」

該報續引述說：「所有這些目標乃美國在全球的設施及利益所在。」自從伊拉克八月二日入侵科威特以來，此乃阿布·阿巴斯第三次恐嚇。

（路透社布魯塞爾十七日電）北大西洋公約組織秘書長胡爾納對北約組織的歐洲成員國負起更大的防衛責任，這是四十多年來由美國領導的聯盟將起大變化的訊號。

胡爾納在布魯塞爾北約組織外長會議開幕致詞說，防衛的責任必須在該十六國聯盟內重予修正。他的評論反映出北約組織開始歐洲共同防務可能在該組織的歷史上初次擔任防衛及保安的角色，同時亦關切美國的偏激，指歐洲在海灣危機中，支持不力。

數以千計的巴勒斯坦示威者周日聚集在[illegible]的一個主要廣場內，紀念革命一周年。伊拉克在集會上提出要總統伊利[illegible]（美聯社）

巴林首相 建議組織 保安部隊

（美聯社波斯灣小）王國巴林首相府報道[illegible]十七日電）巴林首相卡利法今日表示，波斯灣地區應成立一支永久性的保安部隊，以防止一國侵略另一國的事情發生。

在上述保安部隊中，一半兵員是由「波斯灣合作理事會」的成員國派出。

江澤民在中南海會見納米比亞客人
歡迎納米比亞代表團

（新華社北京十二月十七日電）中共中央總書記江澤民今天上午在中南海會見由中央政治局委員、首席協調官摩西·加羅卜率領的納米比亞西南非洲人民組織代表團。

據參加會見的中聯部官員介紹，江澤民對加羅卜率領的、納米比亞獨立後派出的第一個西南非洲人民組織代表團訪華表示熱烈歡迎。

在加羅卜介紹了納米比亞的情況後，江澤民表示相信，西南非洲人民組織會根據本國實際情況的制訂和執行正確的政策，團結絕大多數人民，為建設繁榮富強的納米比亞而共同奮鬥。

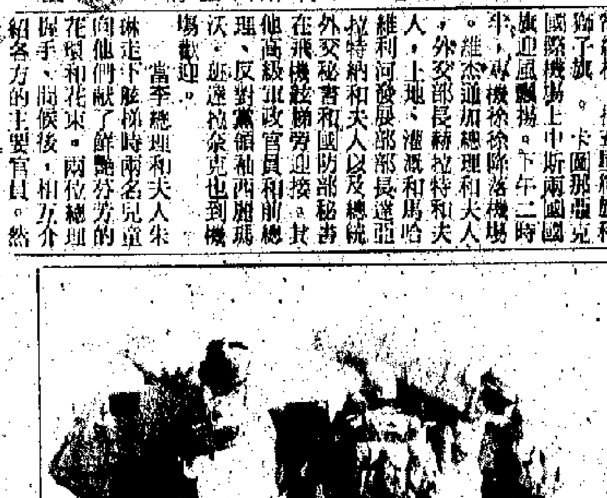
賓主雙方在親切友好的交談中回顧了中國共產黨和西南非洲人民組織友好交往的歷史，都表示要繼續保持和發展長期存在的傳統友好關係。

加羅卜轉交了納米比亞總統、西南非洲人民組織主席努喬馬給江澤民總書記的信件，同時表示衷心感謝中國共產黨對納米比亞人民爭取民族獨立鬥爭的支持。江澤民對此表示感謝，並請加羅卜轉達他對努喬馬主席的親切問候。

李鵬抵達科倫坡
斯里蘭卡軍政首腦熱烈歡迎

（新華社科倫坡十二月十七日電）中國國務院總理李鵬，在結束了對孟加拉的正式友好訪問後，于今天下午乘專機從萬象抵達科倫坡。李總理是應斯里蘭卡總理丁·班·維杰通加的邀請對斯里蘭卡進行為期三天的正式友好訪問的。這是李鵬自一九八八年四月就任國務院總理以來第一次訪問這個印度洋上的美麗島國。今天天氣晴朗，風光綺麗的科倫坡國際機場彩旗飄揚。卡國那個斯里蘭卡國旗和中國國旗在機場上中斯兩國國旗上迎風飄揚。下午二時半，專機徐徐降落機場，維杰通加總理和夫人，外交部長赫拉特和夫人，上議、灌溉和馬哈維利河發展部部長達沙拉特納和夫人以及總統外交秘書和國防部秘書在飛機舷梯旁迎接。其他高級軍政官員和前總理，反對黨領袖西麗瑪沃·班達拉奈克也到機場歡迎。

當李總理和夫人朱琳走下舷梯時兩名兒童向他們獻了鮮艷芬芳的花環和花束。兩位總理握手，問候後，相互介紹各方的主要官員。然後一同走向禮儀台。機場上舉行了隆重的歡迎儀式。當李總理在空軍司令古納瓦德納陪同下登上禮儀台時，樂隊高奏兩國國歌。在古納瓦德納司令陪同下，李總理檢閱了儀仗隊。接着，維杰通加總理和夫人陪同李總理和夫人同歡迎群衆見面。中國駐斯大使張瑞杰向李總理介紹了中國使館全體人員和華僑代表。歡迎儀式結束後，李總理應邀在一個金色的簽名簿上簽了名。隨同李鵬總理訪問的中國外長錢其琛和夫人周寒瓊、國務院經濟體制改革委員會主任陳錦華、經貿部副部長李嵐清、公安部副部長俞雷駒和外交部部長助理徐敦信等也同機到達。



沙特士兵與一名穿着沙特傳統服裝的官員，聚精會神觀看巴西製造的飛彈發射。（美聯社）

先慈黃母周鳳笑太夫人
於公曆一九九〇年十二月十三日（農曆庚午年十月廿七日）下午一時三十六分壽終瑪麗醫院 積閏享壽九十有五歲 遺體奉移香港殯儀館治喪 謹擇公曆十二月二十日（農曆十一月初四日）（星期四）上午九時半在該館大禮堂大殮 十時辭靈隨即出殯安葬九龍將軍澳華人永遠墳場 哀此訃

孝男 昂長 昂二 昂三 逢新 媳 周寶琮 星才 媳 周彩嫦 昂六 媳 關素屏 從新 媳 馬翠卿 昂八

孝女 嬌女 婿 譚庭楚 湊女 婿 何紹祖

孫男 瑞生 孫媳 甘碧冰 瑞瑾 光洲 飛雄 司徒寶明

孫女 瑞珍 孫婿 呂柏華 瑞珠 李志明 瑞琪 甘啓泰 瑞玲 美玲 美珍 美蓮 美玉 慧嫦 麗嫦 紫薇

曾孫男 錦立 堅立 曾孫女 嘉琪

外孫男 譚偉強 何偉文 外孫媳 彭明珠 譚偉明 何偉明 譚偉強 何偉強 譚仕強

外孫女 譚嘉儀 外孫婿 CARRY 譚麗儀 外孫婿 張有強 何玉玲 外孫婿 劉小明 何玉冰 外孫婿 蘇富暢

外曾孫男 呂家輝 外曾孫女 呂敏儀 甘美思 李健偉 李健嘉 何美儀 李雅麗 李雅芝 MELISSA 何百瑞 甘念思 CARRY I 張凱傑 甘雅思 CARRY II 韓敏聰 甘雅恩 韓穎聰

誼男 余銓女 周自文 周添女 誼媳 林氏 誼孫男 周耀民

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五式式六一八

泣告

先慈蘇母唐霞太夫人
於公曆一九九〇年十二月十三日（農曆庚午年十月廿七日）上午八時三十分壽終養和醫院 積閏享壽七十有八歲 遺體奉移香港殯儀館治喪 謹擇公曆十二月二十日（農曆十一月初四日）（星期四）下午一時三十分在該館大禮堂大殮 二時辭靈隨即出殯 哀此訃

承嗣子 傑開 媳 吳麗嫦

孝女 佩珍 婿 盧德光 佩韋 婿 劉漢威

室妹 蘇楊婉芳

孫男 啓國 孫女 妍慧

外孫男 盧振聲 劉國翔 外孫媳 倫月華

外孫女 盧淑儀 劉小珊 劉慧穎 劉婉妍

夫兄 華贊 嫂 陳帶

夫弟 華彬 弟婦 劉鑾璽 蒲鳳柳 華新 弟婦 繆麗琼 華萬 弟婦 李麗卿

夫妹 秀英 妹倩 吳寶儒

侄 耐成 侄媳 關秀女 繼馳 戴惠娟 傑昭 楊森 傑強 陳麗芝 錫文 陳惠韶 錫林 鄺小梅 貴松 江月雲

侄女 秀雅 侄婿 梁煒賢 兆賢 鄭均雄 嫺媚 馬錦河

侄孫男 國賢 侄孫媳 [illegible] 侄孫女 [illegible] 侄孫婿 劉偉樹

外侄 盧平典 外侄媳 林燕英

外甥男 吳柏萍 外甥媳 蔡錦賢

外甥女 吳淑鶯 外甥婿 吳家瑋

外甥孫男 吳敏慶 外甥孫女 吳穎恩 吳穎嫻

誼女 蔡潔裳

司書侄 繼滔 侄媳 繆詠裳

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五式式六一八

通訊處：永泰行海產有限公司 地址：文咸西街55－57號地下

海生行海產食品有限公司 地址：千諾道西一四九號地下

泣告

中華民國七十九年（一九九〇）十

突然宣[illegible]市

匯豐[illegible]總部

浦偉士稱

本港新聞

（特訊）昨日下午六時，匯豐銀行總部舉行記者會，由董事局浦偉士董事長主持，陪同出席還有董事局顧問及若干董事。氣氛之隆重為歷年罕見。中西記者閱風，四方八面湧到，座無虛席，稍遲到步者，被迫罰企。

浦偉士首先解釋匯豐銀行是要成立一家新控股公司，總部設在香港，匯豐銀行將成其名下之全資附屬公司。[illegible]

匯豐銀行盈利今年首次下降
廿六年來初見並無增長
股價不斷滑落歷年罕見

上市公司遷冊海外 迄今共計九十四家
怡和集團全系六家遷冊當年震撼全港

中電必要時加電費
盡力減低調整幅度

公務人員薪酬趨勢調查

小評
各界關注匯豐銀行重組

本港新聞

突然宣布重組變相遷冊震撼全港

匯豐銀行成立控股公司

總部仍設香港在英註冊

浦偉士稱促進本港成為世界金融中心

（特訊）昨日下午六時，匯豐銀行總部舉行記者會，由董事局浦偉士董事長主持，陪同出席還有董事局顧問及若干董事，氣氛之隆重為歷年罕見。中西記者聞風，四方八面湧到，座無虛席，稍遲到步者，被迫罰企。

浦偉士首先解釋匯豐銀行是要成立一家新控股公司，總部設在香港，匯豐銀行將成其名下之全資附屬公司，該公司是於英國註冊，唯不駐該國，其管理及控制由香港方面負責，建議中的公司現為匯豐銀行屬下之全資附屬公司，名叫SILON，重組後將易名為匯豐控股有限公司。

他指出重組結構之後，（一）使匯豐更可順應潮流演進；（二）有適當機制滿足海外有關監管機構的要求；（三）方便匯豐伺機進入共市單一市場，發展業務；（四）這樣做非但無損香港，更加促進本港成為世界金融中心。

經過浦偉士簡單開場白後，記者發問，排山倒海而來，但他氣定神閒，一一予以得體回答。記者問這樣做是否對香港沒有信心？是否會開罪中國政府？

浦氏再三強調匯豐無意背棄香港，將繼續以香港為根據地。匯豐在此間已有一百二十五年歷史，一直以來銀行與香港共同繁榮成長。董事會有信心香港繼續繁榮。談到是否開罪中方，他謂匯豐根本沒有這個意思，匯豐在中國大陸有業務，而且一直支持中國現代化，並且繼續投資。他更透露，今年十月間他應邀到北京參觀亞運，並藉此機會謁見中國的中央銀行首腦及李鵬總理，就香港匯豐銀行業務及今後取向談過，此外浦氏與李鵬又作過私人長談，至於內容，他認為不便公開，但李鵬是希望匯豐今後在香港仍扭當冲重要角色。

這樣重組，是否影響匯豐銀行今後發行鈔票地位，他說看不見有甚麼改變，同時又謂香港匯豐銀行十分健康，香港也不是風險地區，其借貸一向十分良好。

因為控股公司是在英國註冊，記者問萬一匯豐出現危機，應向英倫求助或本港呢？浦偉士說希望永遠不會發生，但假如真的話，這應該是香港銀監處的事了。

浦偉士最後補充說，雖然匯豐對香港十分有信心，但可惜海外人士與匯豐交易時，却時常提出諸多疑慮，這包括海外銀行，存款人，投資者及海外監管機構的人士，他們擔心可能來自史無前例的將來香港的轉變，它在憲法上的地位。

事實證明有利信心
浦偉士稱等着瞧吧
有人經過一夜思考就會明白

但經過這次重組，可以加強海外人士信心，對香港成為國際金融中心是有利的。目前匯豐已十分國際化，業務擴展到四十八個國家，股東來自超過八十個國家，全球都有存款人，故此浦氏認為除了注意本港人士意見外，海外意見亦不可能忽視的。

至于港人對匯豐此舉所產生誤解，他說難以推測，因為有人可能經過一晚思考就明白，也有人要經幾星期或幾年才能釋疑慮。他說海外對匯豐的看法，讓事實去說明，等着瞧吧。

圖：匯豐銀行董事長浦偉士在記者會上宣布重組計劃時神情莊重。（本報攝）

圖：矗立中區之匯豐銀行總行大廈鋼筋壯麗。

各界人士評論匯豐銀行重組行動
遷冊只屬購買保險 保障股東無損利益
短期打擊信心．長遠並無影響

（特訊）匯豐銀行變相遷冊事件，各界評論意見摘要如下：

呂汝漢 城市理工高級講師呂汝漢認為，匯豐遷冊是基於政治原因，預料短期內不會有影响，但長遠而言，就要觀察匯豐是否會收縮業務。他表示：匯豐遷冊與香港因九七的政權移交及政治前景必然有關，這與其他上市公司遷冊理由一樣，表面上儘量不涉及政治。因為一旦涉及政治，可能對本港的經濟體系打擊較大。

在影響方面，由於匯豐遷冊的行動在市場上流傳了一段頗長的時間，包括傳與米特蘭銀行合併等。因此，在市場人士而言，這次遷冊是意料中事，短期的影响相信大部分屬於心理上，因為匯豐始終是本港最大的一所銀行，扮演部分中央銀行的角色。

匯豐遷冊反映匯豐對香港未來政治的前景信心，因此在短期內必然產生心理上的影響，在實質影響方面，亦視乎匯豐遷冊後的行動。

陳文鴻 浸會學院高級講師陳文鴻博士認為由於消息來得太過突然，所以暫時未能從理論高度去解釋「遷冊」一事件對本港的影響，由於事情的來龍去脈，一時之間，仍未弄清，所以分析也是徒然的。

利國偉 恒生銀行主席利國偉表示：中國經已同意匯豐的重組，不會影響它在本港的地位，他表示：「恒生銀行是沒有影响的，因為根本上沒有多大變動，匯豐仍然是恒生的大股東，他們仍然是匯豐的屬行，現在匯豐持有大概百分之六十一點八的恒生股份」。他表示：「由於匯豐在英國的重組對他們是沒有直接關係的。他不認為匯豐這次的重組，是有意將它發鈔的地位，歸還給中資銀行，而且將它在本港的金融地位交還給政府，原因是中國曾經承諾對匯豐現在的金融角色與及發鈔地位。

鄭宇碩 公開進修學院文學院院長鄭宇碩認為，匯豐銀行這次的行動，雖然對本港的信心有打擊，但相信都是可以接受的。他表示：「基本上，匯豐這次的行動是考慮到它股東的利益，正如許多本港的中上階層一樣，都是一項購買保險的措施，將匯豐的控股放在英國註冊，其實在過去幾年，匯豐都已經購入美國海豐銀行，亦在英國購入米蘭特銀行的一部份股份，行內人士一直都估計匯豐這次所謂：「遷冊」的行動是意料中事」。

他指出從匯豐的角度去想它要對其股東負責，但由於他在本港的特殊的政治地位，所以它亦必須考慮到對本港市民交代。故此，它在整個「遷冊」過程的方式與及時間，相信已經考慮到市民的利益，譬如目前的方式當然比在百慕達註冊為佳，亦比與英國米特蘭銀行換股為上算，而時間方面，目前的時間亦較為理想，因為愈接近九七，「遷冊」對本港的影響更鉅大。

郭豐民張浚生不願正面評論

（特訊）中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民表示：匯豐銀行應該清楚了解重組行動可能引起的影响。他重申九七年以前，英國應負責本港的安定繁榮。

郭豐民昨日出席「亞運之光」攝影展揭幕禮時對匯豐遷冊重組一事發表意見。他指出，像匯豐這樣的銀行在採取重組行動以前應完全了解行動可能引起的影響。至於被問及這次行動對本港經濟有何影响時，他謂匯豐銀行及本港經濟界人士比他更清楚了解。他又强調中國政府一貫努力促進本港繁榮安定，而據中英聯合聲明，在九七年以前英國應負責本港穩定及繁榮，但他不肯正面評論九七年後匯豐在港的地位會否受影響。

另，新華社副社長張浚生則對此次事件不願置評。

匯豐銀行盈利今年首次下降
廿六年來初見並無增長 股價不斷滑落歷年罕見

（特訊）匯豐銀行於截至九零年六月卅日止六個月中期報告除稅及少數股東權益後溢利十五億三千萬，較去年同期十九億三千萬下降百分之廿一，為過去廿六年來首次沒有增長之財政年度。並於業績公佈中表示，下半年展望並不令人鼓舞。而且加上匯豐銀行之美國及澳洲之附屬公司續有虧損，使該行之溢利大為減低，而其附屬公司美國海豐銀行更於本年十月卅一日公佈第三季淨虧損達一億一千萬美元。

匯豐銀行中東事件發生前，最高為六元五角，其後股價頻頻滑落，於公佈業績前八月廿八日做價五元六角五仙，是時恒生指數三零七八點九四。其後業績公佈後，市場人士大為失望，而不少基金沽出匯豐股份，至昨日收市報四元六角五仙。恒生指數為三零五一點九二。

又據資料顯示，匯豐銀行的資本額初期是一千五百萬元，到了一九三三年時已增加到五千萬元資本，該行矗立在中區的首座大廈於一八八六年建成，而後來將首座拆卸重建，於一九三五年十月十日完成，這算是第二幢大廈。

當時是由港督史美主持開幕典禮，匯豐的經營宗旨是來者不拒，一概歡迎，而當日觀禮的來賓中有上海人三名，廣州人三名和兩名香港人，這不僅體現了代表的廣泛性，也顯示了地區的重要性。

並不涉及總部遷離本港
港府支持匯豐重組
財政司稱商業問題所作決定
保證續為香港發鈔銀行中央結算銀行

（特訊）就香港上海匯豐銀行昨日宣布建議重組一事，財政司翟克誠爵士表示：「這項重組建議為該銀行就確定的商業問題而作出的商業決定，目的是協助該銀行繼續作國際性發展。香港政府已獲通知匯豐銀行把總部或註冊地遷離香港，集團的東主權和管理將不會受到影響。我們認為重組不會影響匯豐銀行在港的運作。因此政府告知香港上海匯豐銀行，支持其重組建議。」

財政司說他並不認為今次重組會損害對香港的信心。他說：「相[illegible]地，匯豐銀行已明確表示其總部，及其新控股公司，將仍留在香港；其股東的利益不會被削減；其集團將維持完整。」他補充說：「新的架構將確保國際間對香港上海匯豐銀行的信心，並會有助確保香港繼續成為一個繁榮的國際金融中心。」

翟克誠爵士表示，香港上海匯豐銀行向政府保證會繼續作為香港的發鈔銀行以及中央結算銀行。

上市公司遷冊海外 迄今共計九十四家
怡和集團全系六家遷冊當年震撼全港

（特訊）直至上月底為止之本港已遷冊及海外註冊上市公司共九十四家，八六年只一家，八七年五家，八八年七家，八九年最多，共四十七家，而九零年至今共三十四家。

以本港上市公司中全系已遷冊大公司則為怡和系六家，包括怡和控股，怡和策略，置地控股，牛奶控股，文華東方酒店及怡和國際汽車，九龍倉集團則有附屬公司連卡佛國際。最近江貿業系集團則暫時未有。而本港老牌公司廣生行亦已遷冊。

目前本港上市公司中，其中新上市公司如南華早報及添發慶豐集團則為海外控股公司，透過介紹方式於本港聯交所集資上市。而在今天將以AFH於聯交所上市之新股份則前身為亞洲保險及商業銀行合併而成於百慕達註冊成立之亞洲金融集團有限公司。

目前本港上市公司遷冊成風，但海外註冊公司之公司組織章程則與本港證券規則有所抵觸，而於本年十月怡和法律顧問即擔以「治外法權」為題，曾指出證券法規可能在九七年後被作為鎮壓或制衡之工具，或藉此控制香港上市公司之海外資產，曾與證監處引起爭辯。

此外，基於百慕達註冊成立之有限公司，可有權購回本身之股份，但根據八九年證券規則，本港聯交所禁止於香港以外地區註冊成立之上市公司在未取得聯交所書面同意前購回任何本身之股份，紹於廣泛及優先認股權，並要求此等公司促使其附屬公司在未取得該項同意前作如上舉動。

就以目前有關怡控、怡策及置地成立之CONNAUGHT公司，並透過該公司購入怡控百分之三點四股權，就引起爭辯，目前證監處會查核此事調查是否有違反自購股份條例。

今日各版專欄 「神州遨遊」、「刪影」

股市下跌七十四點 係受中東戰局影響
重組消息六時公佈已告收市

（特訊）本港股市昨日全日下跌七十四點，跌幅達到百分之二點四，匯豐銀行股價收市時下跌一毫，報價四個六毫半，到倫敦開市再下跌到四元四角左右。股市下跌，係受中東局勢影響。上午開市即告軟弱下挫。至於匯豐銀行宣佈重組之消息，則在下午六時由匯豐銀行舉行記者會中宣布，但當時股市已告收市，遷冊消息不影響股市。

各水塘總存量 百分卅六點七

（港訊）截至昨十七日上午九時，本港各水塘之總存水量共為二億一千五百一十一萬四千立方米，佔總容量百分之三十六點七。

「餅的數字」分配
紀律人員薪酬徵集加薪意見
財政科舉例子如何分配公平

（特訊）紀律人員薪俸及服務條件常委會在上星期六以書面或口頭形式收集意見後，已經完成對紀律人員主任級加薪的建議，平均加幅是百分之三至八，而警隊的加幅較其他為紀律部隊為高一點。

消息指出，紀律部隊薪俸及服務條件委會原定在上星期四開會，但各委員突然接獲通知謂會議取消，但却以傳閱和口頭諮詢的方式，諮詢向港督提交的建議加幅。

消息補充：由於紀委會轄下有三個小組，每個小組均考慮廉政公署、警隊、消防、人民入境、海關和懲教署主任級的加薪比率，就算召開會議上，每個小組均會爭取紀內部隊的加幅，很多時會出現四、五小時的爭論。

消息表示：紀委會認為開會可能會帶來爭議，遂改變方式，以文件傳閱方式向委員諮詢意見，並限期上星期六前將意見回覆秘書處，方便秘書處整理建議加幅後，今日呈文港督會同行政局審議是否通過。

消息又謂，財政科已列出一個「餅」的數字，這筆款項是有這麼多？，紀律人員主任級的加薪便要配合這個「餅」，而紀委會向港督建議的平均加幅為百分之三至八，警隊方面有些微增加，亦不會多過建議之內。另方面，行政局今晨倘若通過紀委會的建議，下午便會由銓叙科官員約晤紀律人員代表告之有關決定。

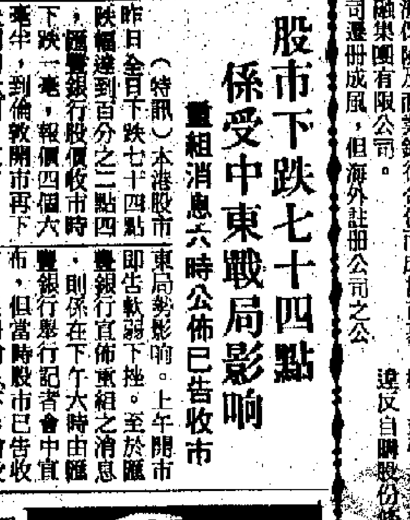
打擊港人信心
匯豐銀行遷册倫敦反應強烈
布力克說政治大於商業原因
重建港人信心中國應多努力

（本報駐倫敦記者報導）有關香港匯豐銀行改組成立一間匯豐控股公司，在英國註冊的消息傳出後，此間財經界人士有頗大的反應，他們認為今次匯豐銀行的行動，政治原因大於商業原因，但目前並非適當時間作出評論。

然而國會下議院保守黨議員，香港事務小組主席布力克則對香港匯豐銀行此舉作出強烈的評論，他指出香港匯豐銀行今次的決定，因為要保護匯豐銀行股東的利益，實在是無可厚非，但今次的決定，相信對香港人的信心有重大影响。

他表示，中國政府若真要重建港人的信心，應該要有根本的改變，與真正作出積極性的建設行動。他認為中國政府有責任去推動中英聯合聯絡小組的工作順利完成，同時應該要多一些積極性的談話，而非一些不利香港的評論。

另一方面英格蘭銀行亦發表聲明指出，英格蘭銀行目前極關注香港匯豐銀行的改組事宜，至於其他的影響暫時不會作出考慮。



圖：香港義勇軍團新任司令甘沛義中校。

香港義勇軍團 九七年後檢討地位
甘沛義任司令

（特訊）雖然香港政府會在九二年檢討皇家香港義勇軍團的前途問題，不過新任皇家香港義勇軍團司令甘沛義中校則認為義勇軍團在維持香港治安及邊界巡邏仍然有一定的作用。

皇家香港軍團義勇軍候任司令官甘沛義中校表示：他很高興來港接替司令官一職，而上任後會繼續加強義勇軍的訓練，因為他相信一個有用及有趣的訓練，可以幫助挽留人才。雖然當局在九二年會檢討義勇軍團的前途問題，不過他則認為，義勇軍會繼續協助維持香港的紀律及治安，並且有一定幫助，他相信在九二年義勇軍仍然會協助警方在邊境駐守。

而義勇軍團每年要接替英軍在邊境駐守八日，皇家香港軍團義勇軍的編制，有九百四十六人，不過現時加上一些文職人員在內，共有一千五百人，其中百分之九十八都是中國人，義勇軍團每年在招募新人時，反應都非常踴躍，以今年為例，他招收一百二十個名額，就有超過二百人報名。

甘沛義中校一九七〇年七月在英國皇家陸軍官訓練學院畢業，加入被派往皇家坦克軍團服役，他在西德担任第一皇家坦克軍團隊長和在北愛爾蘭担任步兵軍團排長後，為第一皇家坦克軍團在蘭開夏和約克郡區進行招募工作達兩年，甘沛義其後六年隨第一坦克軍團在西德服役六年，一九八九年他獲晉升，並調派皇家裝甲軍中心主管總部担任一般內部行政軍官。

中電必要時加電費
盡力減低調整幅度

（特訊）中華電力有限公司主席嘉道理勳爵，昨日出席中電週年股東大會時向記者表示：過去七年來，由於發電使用煤為主要燃料，因此電費一直維持穩定。

自青山發電廠最後一台機組於一九九〇年初投產後，以煤代油發電所節省的成本現已用盡。作為電費一部份的燃料調整數，最終也須調整，以反映實際燃料成本。除燃料成本外，亦有來自工資、物料和服務的通脹壓力。

他又表示，中電正密切留意燃料成本的情況，並會盡力減低成本，但是這情況不會永久不變，經過七年價格平穩，對於能夠進一步調整，客戶須有心理準備。對於調整電費，中電只會在有必要時始實行，並會盡量減低調整的幅度，這是中電的一貫政策。

此外，中電又計劃興建一所新發電廠，落成後容量將有六千兆瓦，預期在九一年年底，會裝置第一台機組，以應付香港未來發展的需要。（實）

公務人員薪酬趨勢調查
明年推遲五月公布
新酬委會會議華員會未出席

（特訊）公務員薪酬趨勢調查委員會昨日與公務員員方代表開會，他們初步同意公務員的新酬趨勢調查報告，於九一年五月向政府提交，作為政府調整公務員的薪金。

公務員薪酬趨勢調查委員會昨晨十時召開會議後，三十五分鐘便結束會議，公務員員方代表除了華員會杯葛無派人出席外，其餘工會也有派人出席。

消息指出：今次五月初委員會會完成新酬趨勢調查報告向政府提交，而會議上員方也接納推遲公佈公務員加薪建議，以圖與私人機構薪酬趨勢調查的資料拉近。

消息指出：委員會轄下有一組調查工作小組，他們稍後向七十多間願意接受薪酬趨勢調查的公司展開問卷，以調查九一年的私人公司加薪情況。消息又謂，雖然九一年公務員的加薪會推遲到五月，但政府會作追補，相信影響不大。

私人機構過往一年加薪幅度調查將會在明年五月公佈，作為公務員明年加薪的準則，公務員薪酬趨勢調查委員會一致同意，將今次調查時間，較過往推遲兩個月。由八九年四月起計算，以使能夠更隨實際，反映私人機構加薪的情況。

華員會杯葛今次委員會的會議，抗議較早前布政司霍德爵士有關薪酬的言論。

小評

各界關注匯豐銀行重組

香港上海匯豐銀行昨日宣佈重組，成立一間新控股公司，在英國註冊，總部設在香港，銀行管理及控制仍由香港方面負責。匯豐銀行的決心備受各界人士關注。

匯豐銀行董事局董事長浦偉士指出：結構重組之後，（一）匯豐更可順應潮流演進；（二）有適當機制滿足海外有關監管機構的要求；（三）方便匯豐伺機進入共市單一市場，發展業務；（四）這樣做無損香港，反而促進香港成為世界金融中心。

中方人士暫時未就匯豐銀行重組一事表態。財政司翟克誠同意重組有助匯豐銀行繼續作國際性發展，不會損害對香港的信心，支持該項決定。但英國國會香港事務小組主席布力克認為此舉對香港人的信心有重大影响。

中英港應避免繼續角力

普羅市民不理解為何匯豐銀行重組結構到浦偉士所說的好處，何以港府認為不會損害香港的信心，英國國會香港事務小組主席却認為此舉嚴重影响港人信心。

我們認為，公司機構遷冊或到外國註冊，類似香港人移民外國要求一張護照作為保險，政府不能阻止，也不宜阻止。匯豐銀行總部及其新控股公司仍留在香港，唯重組的決定顯然說明對香港前景欠缺信心。

中、英、港政府應立即檢討雙邊關係，加強溝通，避免繼續角力，減少摩擦，因為香港政局和諧、穩定，才能令香港人及公司機構有信心，才會繼續留在香港，同作貢獻，才能維持繁榮穩定。

謝

先夫許公諱添字盛世府君之喪於昨（十七）日在世界殯儀館出殯辱承

紳姻戚世友鄉宗 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

妻 李鳳林 楊碧珊 馮惠貞 李瑞霞

孝男 植槐 媳 郭淑堅
德源
泰來 媳 李建玲
志雄 媳 羅秀娟

孝女 勇梅 婿 黎柏年
慧貞 婿 羅必度
玉英
佩君
麗敬
志麗 婿 翟炳元
惠萍 婿 高華能

暨眾親屬 泣叩

聞

先慈楊母蘇太夫人 於公曆一九九〇年十二月十六日 夏曆庚午年十月三十日下午七時壽終養和醫院積閏享壽八十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十二月十九日 夏曆十一月初三日（星期三）中午十一時在該館大禮堂大殮十二時辭靈隨即出殯奉柩安葬九龍將軍澳華人永遠墳場哀此訃

孝男 楊光 媳 蕭少霎
楊全 媳 葉容
孝女 玉珍 婿 劉仕波
佩軒 婿 曾鎮波
孫男 健業 仲業 孫媳 吳麗霞 國榮 國安
孫女 倩儀 孫婿 簡志雄 麗玲 麗嫻
外孫男 劉英超 外孫媳 顧少芳 曾大堅 俞愛霞 曾大恒
外孫女 劉彩珠 外孫婿 孫康樂 劉彩芳 黃家強 劉彩冰 蕭銳明 劉彩萍 吳萬紀 劉小紅 馮安琪 曾慧懸 梁經洪 曾慧錦 陳治夏
曾外孫男 簡友堅
曾外孫女 簡佩汶
親屬繁衍 恕未盡錄 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八
通訊處：源和燕窩莊有限公司 電話：五四一一九九一

米特蘭集團決定現時不適行更密切的結構性聯繫。

浦偉士說：擬向股東提呈重組匯豐銀行之建議，其內容包括：集團將成立一家新控股公司，其總部設於香港，匯豐銀行將成為控股公司名下之全資附屬公司。另一方面，匯豐銀行現有已發行之股份將轉移至匯豐控股（即重組後之名稱）名下，匯豐銀行股東將成為匯豐控股之股東。匯豐控股將取代匯豐銀行於香港及倫敦證券交易所上市，並以香港作為第一上市市場。浦偉士强調，匯豐銀行將繼續保留其管理及控制權於香港。匯豐控股和匯豐銀行之總部均設在香港，集團的資產、負債和運作將維持不變。浦偉士重申，匯豐銀行之重組計劃並非意味匯豐背棄香港。董事會對香港的前途仍抱有信心。

在理論言，浦偉士董事長的一「解釋」是可以理解。可惜目前以英美為首的國際性經……疑慮。

投資及經濟運作，有三大條件，第一是政局穩定，第二是利益優厚，第三是前景樂觀。匯豐銀行領導層之估計，對上述三大條件是很難樂觀，甚至很難絕對信賴的。在這情形下，匯豐銀行之措施，對股東是有利的。至於對香港是否有利，對英資集團在香港及亞太之繼續發展是否有利，那就很難下定論。

匯豐銀行實行新措施，今後意向如何？我們可就多方面觀測。

第一、如果九七之後香港仍然一片大好形勢，我們相信匯豐銀行不會撤出香港，否則很難預料。

第二、如果九七後能夠保持優厚利益，匯豐銀行之運作。仍以香港為中心。無疑是可以相信的。

第三如果九七後匯豐銀行地位不變，……

不說別的，單就是昨日股市大跌，與房地產業務不振，便可以證明匯豐銀行新措施已經引起香港金融、貿易之波動了。

我們對匯豐銀行於此艱難時刻宜佈實行上述措施，至感遺憾。

當然，匯豐銀行新措施與米特蘭銀行關係基本轉變有關，以目前情況言，若將兩間銀行集團的管理人員及其他資源用於創造一個包括兩者在內的新機構，殊屬不智。但這兩間銀行之協議，不管關係如何變化，在一定期限內必須向公眾宣佈。現在是向公眾宣佈之最後限期了，即使是最艱難時刻，匯豐銀行是不能不向公眾宣佈的。由是觀之，匯豐銀行新措施即使不為香港市民歡迎，甚至有人深感遺憾，但實質的不利影響與後遺症，相信不若一般人想象之嚴重。

進攻伊拉克 派子襲擊西方 領袖警告

（路透社比利時布魯塞爾十七日電）阿巴斯對美國利益的第二次恐嚇。北大西洋公約組織秘書長胡爾納日要求該組織的歐洲成員國負起更大的防衛責任，這是四十多年來由美國領導的聯盟將起大變化的訊號。

胡爾納在布魯塞北約組織會議開幕致詞說，防衛的責任必須在新的聯盟內重予修正。他的評論反映出北約組織關切歐洲共同體可能在該組織的歷史上初次担任防衛及保安的角色，同時亦關切美國的憤激，指歐洲在海灣危機中，支持不力。

孫男 余銓女 周添女 孫媳林氏
親屬繁衍 恕未盡錄
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八

女 蔡潔裳 繼滔 侄媳 繆詠裳
親屬繁衍 恕未盡錄
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八
通訊處：永泰行海產有限公司 地址：文咸西街55－57號地下
海生行海產食品有限公司 地址：干諾道西一四九號地下

母親踩單車接放學途中翻倒
小兄弟拋出路中 貨櫃車輾過喪生
村民情緒激動司機無辜毆傷

（特訊）新界元朗洪水橋昨午發生一宗慘不忍睹交通意外，一名母親以單車接載一對在幼稚園放學稚子時，在行人路上與另一輛單車相撞，一對稚子被拋出馬路，剛巧一輛巨型貨櫃車駛過，小兄弟慘被貨櫃車撞正輾過，當場流血重傷，送抵醫院雙雙証實不治，母親不堪刺激昏倒，須送院醫治。

車禍發生後，現場村民誤會貨櫃車失事撞倒該對小兄弟，貨櫃車司機無辜被毆一頓，及後警員到場調查始釋誤會，但司機已被毆傷，送院醫治。

慘死輪下一對小兄弟為李霆鋒（四歲），李銘鋒（三歲），其母為譚瑞玲（卅餘歲），其父為水警，一家四口住新界元朗洪水橋新李屋村卅五號村屋。小兄弟在離村口不遠洪石路一間幼稚園分別讀幼稚園中班及低班，平時由母親接送返放學，步行返家約須數分鐘。據悉，其母有時節省時間，踏單車以一車三母子接送返放學，長子坐車尾，幼子坐在母親前面。

慘劇發生於昨日下午四時四十分，李母踏着單車在行人路沿洪石路經田心路，準備左轉入田下路返家，當單車駛至田心村對開只有半米餘闊之行人路面時，迎頭有另一名男子踏單車駛至，兩單車閃避不及發生碰撞，單車上一對小兄弟被拋出單車外，跌落行車路面，上天弄人，一輛拖着二十呎長貨箱之貨櫃車駛至，收掣不及，將該對小兄弟輾過，兩小兄弟當場頭爆浴血，小兄弟之母在場目睹援救無從，眼見骨肉躺在車輪下，不堪刺激，當場昏倒。

此時，村民聽聞車禍，走到現場查看，目睹慘劇，部份村民情緒激動，不問因由，向廿五歲姓梁貨櫃車司機包圍，有人更動手毆打司機，司機面部眼部被毆傷，稍後，警方接報到場，調查車禍，始得悉該對小兄弟被拋出馬路才被貨櫃車輾過，而小兄弟雙雙送抵醫院証實不治。而李母悲倒送院救治後亦甦醒，得悉兩愛兒已死去，哭得死去活來。

車禍發生後，警方將另一名與三母子單車相撞之踏單車男子帶返警署，該名男子在附近一間車房工作。據悉，現場有不少村民以單車代步，但現場路面頗狹窄，而且有不少車輛加上巨型貨櫃車駛過，人車爭路，頗為危險。

左圖：元朗車禍中同遭輾斃小兄弟李霆鋒（上）李銘鋒（下）。右圖：（上）元朗洪水橋兩童被貨櫃車輾過慘死現場（下）肇事之貨櫃車（本報記者攝）

土瓜灣兩銀行被劫走十三萬

（特訊）九龍土瓜灣於昨日下午兩個多小時內先後發生兩宗銀行劫案，一名劫匪遞紙要劫十萬，職員交出兩萬。而另一匪出聲要錢，職員交出三萬，兩宗銀行劫案未有人被捕。

首宗劫案發生於昨午十二時五十二分，一名年約二十歲劫匪，闖進土瓜灣道三一三號地下一銀行，走向櫃位，向職員遞上一張紙條，寫有「打劫有槍要十萬元」字樣。期間匪徒手提一個膠袋，向女職員暗示膠袋內有槍，女職員受威嚇下，交出一疊現鈔，劫匪得手後，將鈔票放入膠袋內奪門而逃。女職員遇劫後報警，警方到場調查，銀行經點算後，損失二萬元。

次宗劫案發生於昨午三時，一名年約四十餘歲男子，手提一個粉紅色透明膠袋，進入土瓜灣馬頭圍道五十二號美國大通銀行，走向一櫃位女職員，向女職員稱打劫，膠袋內有槍，要女職員交出現金，女職員被威嚇下，交出一疊鈔票，劫匪得手後奪門而逃，銀行遇劫後報警，警方到場調查。（合）

英國外交部提醒公民 明年一月中前 離波斯灣地區

（港訊）英國外交及聯邦事務部在昨日下午八時三十分（本港時間）向居住在巴林、卡塔爾、沙地亞拉伯東部、利雅得及泰布克等城市的英國公民作出以下的忠告：

「有鑑於聯合國安全理事會第六七八號決議，故此英國公民的家眷應在聯合國安全理事會定出伊拉克從科威特撤軍的最後限期之前，即一月十五日之前，離開該區。這是一個合乎常理的預防措施，並非意味上述地區的形勢在過去數天內有任何惡化。」

港府亦忠告香港的英國公民及其他香港居民的家眷們出相同安排。

五賊持槍 行劫浴室

（特訊）五名賊人分持三槍昨晚闖入旺角新興大廈地庫一間芬蘭浴室女賓部，指嚇三名女職員，在櫃位掠去四千元現金逃去無踪，警方目前仍調查此案。

遇劫之芬蘭浴室為銀×芬蘭浴女賓部，位於彌敦道六〇七號地庫，昨晚十時許，有五名男子佯稱顧客進入，即亮出三枝曲尺手槍，指嚇三名女職員，聲稱打劫，迅即在櫃枱內劫去四千現金，向通往啟油街之出口逃去無踪。

警方接報馳至兜截賊人未有發現，現已深入展開調查工作，劫案中幸無人受傷。

本港漁民誤闖菲海軍基地判囚 家人四出奔走營救 懇請中港政府援手

（特訊）本港一艘載有廿一名漁民之漁船，在本年七月在菲律賓白流島作業時，因遇惡劣天氣，迫於靠岸行駛而闖入美國海軍基地被扣，日前被裁定非法入境及捕魚，分別被判入獄一及三年，罰款一千至三千美元，漁船前程仍未卜。

船主家人接獲消息後認為審訊不公平，希望有關方面能給予各人上訴機會，連日來四出奔走，向多方求助，其中因有中國漁民被囚，更望中國方面關注事件之發展。

被扣之漁船M六三九×七A船長一百呎，本年六月下水，價值一百八十萬，現仍在分期供款中，購有一千浬範圍之作業保險。船主為張雄煒，卅八歲。

船上除有十六名大陸漁民提供之勞工外，另有船主之兄張亞德，四十七歲，弟金勝，廿七歲，妹夫陳文達，卅三歲，岳父羅小福，六十歲。於本年六月廿五日在港出發，往菲律賓附近作業捕魚，至七月十八日在白流島捕魚後離開時因天氣影響而近岸航行，但未幾即出現軍艦將其扣留，指其闖入美海軍基地。

其間船主在港親人往香港人民入境處、美國領事館及新華社外事部求助均不果，至本月十五日接友人傳真判決書知其各人均被判入獄及罰款，但據他們了解在受審期所提供之律師及翻譯只是在開庭時提供，事前均無接觸，故感到判決不公，在囚禁期與當地重犯同一監倉，環境差劣，飯無定時，而患病時因與醫生言語不通而拒診。（合）

女子三料自殺

（特訊）一名女子疑因感情受困昨晨被發現在尖沙咀一賓館內三料自殺，其後女事主因不堪痛楚向賓館職員求助報警送救治。

匪駕走的士覓獵物 日籍女乘客遭洗劫

（特訊）一輛的士昨午在港島西環遭兩名賊乘客打劫，掠去司機身上六百多元再將司機綑綁推落車，稍後，兩名日籍女乘客在大坑虎豹別墅誤登賊的士，被劫去數千元港幣日鈔，賊的士逃去無踪，警方懷疑劫匪先劫的士然後以的士劫乘客，現已進行調查中，並追緝一部的士EK八六X一下落。

於昨日上午十一時許，一名廿九歲姓鄺的士司機，駕駛一輛的士EK八六X一，在西環卑路乍街卅號外，接載兩名男乘客，兩客登車後稱往香港仔，詎的士途至摩星嶺道女青年會外僻靜處，兩乘客露出賊相，拔出利刀，指嚇司機，將的士駛至路邊，兩匪搜掠的士司機身上六百多元現金，然後再將的士司機綁起，推出車外，兩匪駕的士向香港仔方向逃去。至十二時廿七分，的士司機掙脫綑綁，致電警方報案。

而在該的士被劫未幾，於上午十一時卅分，兩名年齡廿七歲及廿八歲日籍女遊客在港島大坑虎豹別墅外，乘搭一輛的士前往赤柱，登上的士後，的士駛至黃泥涌道八號跑馬地外，司機突然停車，落車走到車尾打開行李箱，然後即返車廂，此時該司機已手持利刀，指嚇兩日籍女遊客，威脅交出現金，兩女遊客在利刀指嚇下，被劫去一千元港幣一萬元日本鈔及信用咭，賊司機得手後，將兩女遊客推出車外，然後將的士駕走，逃去無踪，由於兩女遊客受驚，一時未有留意的士車牌，故未能記實較早前西環被劫走之的士是否與此案有關，警方現已進行調查中。

油壓泵突失靈 車斗壓傷昆仲

（特訊）西環域多利道一個地盤，昨午發生工業意外，兩兄弟被泥頭車車斗壓傷，兄長更被壓着動彈不得，需由消防員及工友合力救出，兩兄弟齊送瑪麗醫院，兄長傷勢較重需留醫，情況普通。

昨午一名修車師傅余錫滋（四十二歲），替其弟余錫鴻（卅九歲）之廿二噸泥頭車檢驗時，發現車斗之油壓泵喉爆裂，導致車斗升降不甚暢順，遂代其更換喉管及泵油，經實地試驗後認為無問題。

至昨午三時許，余弟便駛車運載泥沙及石頭往西環域多利道一至七號東華三院地盤。當傾瀉泥頭時，余弟覺車斗再度出現問題，便召其兄到場作詳細檢查。余兄於維修時將車斗升起，站於左前輪後端，而余弟則站在左後輪前方。車斗油壓泵突告失靈，車斗繼而向兩人蓋下。余弟見狀瞬即跳開，僅手腳受輕傷，余兄則走避不及，頸、肩被壓中，當場昏迷。地盤內其他工友睹狀以木條將車斗穩定後報警，消防到場用油壓唧及利用地盤內的挖泥機吊臂，將車斗升起救出傷者。余弟送院敷藥後出院，余兄傷勢較重需要留醫，情況普通。

打劫髮型屋 一疑犯就擒

圖：深水埗髮型屋劫案疑匪帶署。（本報記者攝）

（特訊）三名以冷帽蒙面持刀匪徒昨晚闖入深水埗一間髮型屋打劫，指嚇屋內七名男女職員顧客，掠得三萬多元財物。三匪得手分別而逃，其中一賊登上天台再爬往隔鄰天台落樓，以爲神不知鬼不覺，詎料接報到場探員憑銳利眼光發現疑人，上前將其拘捕，起回部份贓物。

劫案發生於昨晚八時，三名面戴冷帽手持利刀劫匪，闖進青山道一五三號閣樓飛龍髮型屋打劫，指嚇屋內三名職員及兩名顧客，威脅各人交出財物，三匪掠得三萬多元財物，臨走前更奪去一部錄機。

三匪逃出髮型屋分別逃竄，其中一名匪徒沿樓梯登上天台，爬過隔鄰天台，然後再沿樓梯落樓，豈料警方接報後已派探員趕赴現場，在髮型屋隔鄰大廈樓梯發現一名形跡可疑男子，上前將其截停查問，詎料該男子作賊心虛，見探員擬轉身逃走，探員將其制服，經調查後，疑為案中劫匪之一，在其身上起回部份贓物，而被劫之錢包被棄於七樓一戶屋門內，被捕之疑匪目前已被扣留調查。（合）

三種蛇類及石珊瑚 進出口受管制 保護免被濫捕

（港訊）漁農處昨日提醒市民，特別是售賣活蛇、蛇類產品及珊瑚的商戶留意，三個品種的蛇類及所有石珊瑚將會受到嚴格的牌照管制。

該三種蛇類包括水律蛇、眼鏡蛇（或稱飯鏟頭）及眼鏡王蛇（或稱過山烏），蛇肉可供食用，蛇皮則可製成皮革。石珊瑚包括鹿角珊瑚及腦紋珊瑚，多用於水族箱或其他裝飾用途。

漁農處發言人解釋說，該三種蛇類及石珊瑚已被列入瀕危野生動物種國際貿易公約（簡稱瀕危物種公約）的第二附表內，即表示公約會員國進口及出口上述品種的生物將受到管制，以避免濫捕。

此外，亦被列入第二附表的物種還包括中國蟒蛇（或稱瑤山蟒蛇）及懶熊，該些品種在本港的貿易情況不甚普遍，但亦將受牌照管制。

發言人說：「該項修訂乃根據動植物（保護瀕危物種）條例（一九九〇年）而作出，並將於上星期刊憲，在上星期交由立法局通過，並將於憲報刊登後正式生效。」

他指出，任何人士進口或出口附表所列的蛇種，如活蛇或其部份和衍生物，珊瑚或其骨架，而未持有由漁農處事先簽發的牌照者，均屬違法。

他警告說：「違例者一經定罪，初犯的最高罰款為二萬五千元，重犯則為五萬元及監禁六個月。此外，有關物種將會被充公。」

市民可向漁農處動物存護組申請有關進出口牌照，所有申請所涉及的物種必須得瀕危物種公約管理局簽發證明者，以證明其來源合法，才可以進行。

進口活生物種及其部份的牌照費用分別為二百五十元，而出口的牌照費用則為五十元。查詢電話：七三三二四五四或七三三二二四。

蛇類方面，業內人士表示，三種新受管制的蛇類將對本港蛇肉市場構成影響，因為港人慣食蛇，尤其在秋冬，蛇類大量入口，其中水律蛇、飯鏟頭及過山烏更佔本港蛇肉市場七成。本港蛇肉市場主要靠大陸入口，其餘要靠菲律賓亦有小量入口，大部份為急凍蛇肉，而一些活蛇入口，主要割取蛇膽。相信本港在管制該類蛇肉入口後，入口之蛇肉價格將調整，市民食蛇可能要付多一至兩成的價錢。

船民甄別司法覆核 召入境處官員作供

（新亞社訊）九名越南船民申請推翻港府將他們甄別為非難民之決定，向高院申請要求司法覆核一案，按察司馬天敏批准辯方律師之申請，要求傳召兩名入境處官員出庭作供及接受盤問，以証明甄別是否公平進行，至於辯方律師要求傳召另一名越南傳譯出庭作供，則被拒絕。聆訊未畢，押候今日續訊。

在上週五，代表船民之大律師向法庭表示，兩名港府高級官員保安司區士培、香港難民事務統籌專員烈擎志，他們上週到越南視察回港後，發表對甄別政策的評論，而九名越南船民上訴案尚未完結，此舉是否抵觸公平審訊。昨日開庭後，代表船民律師就此點正準備向法庭陳詞時，按察司提醒他，批評一個在法庭沒有法律代表的人士，應小心處理。船民律師在考慮後決定撤銷指稱。

疑向蘇屋邨住戶報復 鎖鐵閘放火 三青年被拘

（特訊）長沙灣蘇屋邨一單位昨清晨遭狂徒以鐵鍊綑鐵閘後放火，幸而戶主及時醒覺撲熄，據悉，戶主月前在尖沙咀駕車與另一輛車碰撞，對方要求賠錢五千元，但戶主認為對方不合理，拒予賠償，疑因對方含憤在心，為區區千元糾黨殺人放火，幸而戶主發覺門外雜聲驚醒，一家逃過劫數。被捕之三人目前仍被扣留調查，稍後被落案。

三名被捕青年分別廿五歲姓朱、十九歲姓張及十七歲姓周。（合）

台山商會中學畢業禮 劉璧生授憑致訓詞

（港訊）台山商會中學，本月十四日在校內禮堂舉行中五第七屆、中七第五屆畢業典禮。恭請台山商會副理事長兼註冊校董劉璧生先生授憑及致訓詞，校監陳劍科，校長馮志東，沙田區副教育主任布淑貞女士，政府人員，友校中學校長，學生家長，商會理監事同人，李植來、余環慶、伍國泮、伍甲中、李世鈞、雷灼南、伍鼎槐、林國勵、陳耀實、陳錦漢、梁藕南、李錫英、伍檳、甄師讓、李無康、李傳暢、伍國偉、劉卓波、伍永灼、鄺永逸、伍耀川、伍尚信、甄壎霖、黃稻保暨應屆畢業同學，及男女老師等千餘人，蒞臨出席，歡聚一堂，儀式隆重，先由台山商會理事長兼校監陳劍科致開會詞，以「立志，勤學，負責，奉獻」八字勉勵同學，推己及人，關懷社會，創做時代，為社會作出貢獻。隨後恭請主禮人劉璧生授憑及致訓詞勗勉畢業同學，離校後繼續深造或是獻身社會工作，要知道學以廣才，勤能成學之道理，並須牢記校訓「方正力行」，立定自己前途目標，努力力行，達致成功地步。接着由馮志華校長報告校務，並由學生演出話劇、歌唱、音樂、舞蹈、詩詞朗誦等節目，晚上假座九龍香城大酒樓聯歡宴，熱鬧高興。

下圖，右起馮志華、陳劍科、劉璧生。

新一代IQ擂台第42次選拔賽結果

香港新一代文化協會主辦
香港科技普及協會合辦
華僑日報協辦

日期：一九九〇年十二月十四日
迷你台主：張毅恒君，會員，就讀於堅樂中學中五班
答出時間：0.1分00秒內寫出準確無誤的答案
獎項：1.獎狀一張；
2.書券一張（由商務印書館贊助）；
3.名登報章；
4.名列本會"九零年新一代IQ擂台迷你台主榜"上；
5.保存在各有關與辦機構檔案中；
6.獲邀參與競逐"九零年新一代IQ擂台"周年大決賽。
主持人：梁淦華先生
評核員：曾宏毅博士
贊助者：羅德丞先生

是次題目：（求ABC）
有一題簡單的加數，ABC＋ABC＋ABC，總和是BBB。如果每個字母代表不同數值，它們各是甚麼？

答案：ABC＝148，試解如下：
因A＋A＋A＝B，且B不能大於9，故A可以是1或2或3。
設A＝3，B只能是9，且C只能是3，不合題意（故A≠3）。
設A＝2，B可能是6或7或8，
但B不可能是6，因3B是18，個位不能縮成6；B也不能是7，因3B是21，個位1和7相差太大，B也不能是8，因3B是24，3C的進位不能使4增至8（故A≠2）。
設A＝1，B可能是3或4或5，
但B不可能是3，因3B是9，不等於3，B是4，因3B是12，只要3C中的C是8，便可切合題意。B不是5，因C不能同時是5。故A＝1，B＝4，C＝8。

是次選拔賽表現優異者尚有賴盈安、任健聰、吳廷帳、彭錦文、曾得富、李國皓、曾博濤和姚加作等同學。

• 下星期五，擂台將停辦一次。周年大賽將於十二月廿八日下午二時舉行。
• 不必準備，攻其無備。
• 考你智力，考你反應！
• 一小時之內，做你茅塞頓開。
• 逢星期五下午六時至七時，請你來參加挑戰！
• 歡迎十二至廿五歲青少年參加。

請先以電話聯絡出席挑戰日期，並於當天輪候入座。學校、社團推薦者優先。比賽地點：香港軒尼詩道439－445號香島大廈A座2字樓，香港新一代文化協會演講廳。查詢或報名電話：8936355（下午及晚上）。

警官赴台查軍火案

（台北訊）為追查洪吉明軍火走私集團案情，香港皇家警察局昨派員來台至刑事警察局國際科磋商，而國際科幹員亦已於日昨赴菲追查主嫌洪吉明及宗台濱潤艙行踪。

企圖妨礙司法公正 市署巡察員囚九月

（新亞社訊）一名市政總署巡察員，因涉嫌企圖妨礙司法公正，為維護他的拘控，昨日在北九龍裁判署，被告承認控罪，法官判其入獄九個月。

被告林國強，卅四歲，承認於十一月三日恐嚇證人古可敬，企圖阻止古在林被控貪污的審訊中作證。至於另一項指其自稱為三合會會員的罪名，控方決定不提證據起訴。

較早時在另一案中，林承認三項指其未得港督的一般或特別批准，收受三名男子共三萬七千元。當時他被判入獄半年，緩刑一年。

爆竊僱主財物 總值六百多萬 三人認罪判刑

（新亞社訊）四名男子涉嫌爆竊其中一人工作之僱主，偷去大批財物，總值六百多萬元，四人被捕後祇能起回其中小部份財物。日前解上香港地方法院審訊，首被告棄保潛逃，被法庭下令通緝歸案，其餘三人先後認罪，法官將案押候至昨日在審閱有關三人之身世報告書後，判第二及第三被告各入獄十五個月，第四被告入教導所。

四被告（一）胡志強，廿三歲，（二）曾育文，廿二歲，（三）謝基達，廿三歲，（四）余國權，十七歲。首罪指第一至第三被告於本年五月十五日在土瓜灣新山道一大廈內爆竊，偷去大批手表、打火機、原子筆、皮革等，總值達六百六十九萬多元。

次罪指第四被告於本年七月協助教唆第一至第三被告，爆竊上址公司。

案情透露，第四被告是上址公司之僱員，他有機會接觸到公司之鎖匙，案發前，他曾接觸到公司之鎖匙達五十分鐘，乃配得副匙，並與各被告見面，將防盜系統之密碼告知各人，至五月十五日凌晨四時許，第一至第三被告駕駛兩輛客貨車前往，以第四被告給他們之副匙到上址爆竊，偷去控罪所列之貨物，至同日凌晨，第一至第三被告在落山道遇上四名警員，因形蹟可疑，為警員截查，在其中兩人身上起回價值[illegible]萬元之財物，其餘貨物則未能尋回。

1991 香港年鑑 預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九九一年香港年鑑一冊，每冊定價港幣壹佰元正，（實交港幣捌拾元），茲將 銀行第 號劃線支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃線）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！

此致
華僑日報社

訂書人（簽名或蓋章）
地址：
一九九〇年 月 日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九九〇年十二月底止，逾期無效）

（無意預定者不須填此表）

1991 香港年鑑 各業調查表

（表內①至③項全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收卅元，兩行限十二個字收五十元，最多限登兩行。

（請簡明列明有關行業以便分類編排。）

本號名稱請用四號方頭大字 個字共 元正茲將 銀行第 號劃線支票（支票請書明支付華僑日報「香港年鑑」並加劃線）一紙奉上祈將收據依址寄回 行號出（蓋章或簽名） 年 月 日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

1991 華僑日報編印 香港年鑑 補查港九工商各業啟事
已在編纂中亟速將表填妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九九〇年香港年鑑（第四十三回）內有「工商」、「警政」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感荷，現正陸續整理編纂中，為使因搬遷而無法收到該複查表者能補填，及使新設各業商行亦能將其名號列入，加強業務上之宣傳及聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，亦希速將表格填妥寄回，至盼各界人士留意爲禱。

請在本欄內填明：「警察一覽」、「學校實錄」、「社團概覽」、「工商名錄」、或某種行業，以便參及按編輯入。

中華民國七十九年（一九九〇）十

陳方安生談 強調水壓式 惟贊同須為本港

諮詢期昨日截止最後 工聯與政策透明 提交社福白皮書

多吃脂肪及遲婚 本港婦女乳癌增 成為女性癌症二號殺手

大多數會員贊同 醫學會計劃編訂 手術收費參考表

堅尼地城游泳館 考慮加設訓練池

十一月初開始已接受四千份申請 電業人員註冊制度

陳方安生談大亞核電站 強調水壓式反應堆安全

惟贊同須爲本港擬定應變措施

（特訊）經濟司陳方安生昨天（十二月十七日）在東華三院應屆主席午餐會上以能源爲題發表演說時稱，既穩定而且成本低的電力供應就是推動本港經濟繁榮增長的要素。但更重要的是這些能源可供我們安全使用。與百分之百達到這個目標，政府固然要扮演一個重要的角色，但單靠政府的努力是不足夠的，各行各業公衆人士亦應按着本份，通力合作。陳方安生指出本港在波斯灣危機上除石油產品價格上稍有波動以及一些行業，包括巴士和的士服務、漂染業與使用煤氣的行業外，並未受緊張局勢影響。我們在基本能源需求方面對石油的依賴程度已經比以前大爲減少。現時使用的電力約有百分之九十八是由燃燒煤而非利用石油生產。亦因如此，供電的實際成本便大大削減，形成電費加價一直都比同時的其他物價上漲幅度低得多。

她又補充，從一九九二年起，香港將可從廣東省兩個新的合營計劃獲得供電，包括大亞灣核電廠供應其百分之七十電力給香港，另一是廣州抽水蓄能發電站所產生的一半電力會輸往香港。但切勿錯誤以爲對核電廠的安全產生懷疑。

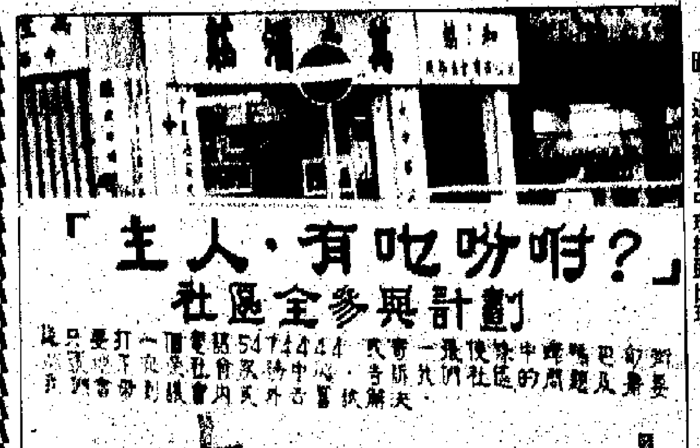
陳方安生一再強調類似意外根本不會在大亞灣所使用的那種水壓式反應堆發生。世界各國有兩百幾個核電廠採用同樣反應堆，安全紀錄極良好，且較早時候英國原子能管理局完成了一項十分詳盡的研究，目的是評估大亞灣核電廠對香港人健康所造成的威脅，其結論是程度遠低過日常生活中類似意外給他們帶來的威脅，且又証實設計完全可靠。此外，陳方安生又同意確有需要爲香港擬定一套應變措施。

談到電力安全問題時，陳方安生稱剛制定了一套新的電力法例，希望能藉着實施此而達到更高的安全標準。目前預計以十八個月爲電業工程人員註册，跟着爲電業承辦商註册，令所有固定電力裝置工程都必須由註册電業承辦商及工程人員進行或監督進行。再加上實施電力線路規例、定期測試作爲指定用途的建築物（例如酒店、學校及醫院）內的裝置，以及爲發電設施註册。這樣，預期安全標準將可進一步提高。

陳方安生又提到香港電壓將由現時二百伏特（單相）及三百四十六伏特（三相）電壓分別提高爲二百二十及三百八十伏特，這樣便可與現時世界上最通用的系統看齊。其主要效果是增強我們電器製品及用具的性能和銷路。現打算利用七年時間分段推行高供電電壓的工作。政府將委出一個諮詢委員會，負責監督工作推行，有關工作預計很快會展開。

除電力外，政府最近亦就氣體安全事項制定了週詳的法例規定。從現在起會有一個監管架構管制有關氣體在進口、製造、儲存、供應及使用時的安全準則。隨着過去十年來家庭及工業使用各種氣體燃料的情況迅速增加，製定法例的工作正好是時候。現時的氣體供應除煤氣外，亦有以罐裝及以大型儲存裝置供應的石油氣。

機電工程署轄下的氣體標準事務處的職責，是推行新法例及監察氣體供應商。他們設有一個諮詢委員會，就這方面的工作提供意見。（文）



圖：這橫額在中環街頭出現。

談91選舉

中環街頭出現橫額 選民突被尊稱主人

升斗市民賦新詩警惕議員勿沽名

今日的選舉已趨向政黨化，但選民本身有知的權利；所以，候選人在表態選舉時，應該先向本區選民交待兩點，首先表明自己屬於「何黨何派」？其次是否擁有那一個國籍的人士。

其實，屬於那個「政黨」和持有「外國護照」是相當重要的個人申報，因爲過去的選舉中，有些候選人的宣傳品被冠上「XX國籍」，這無非是別有用心人士想攪候選人的私隱。

既然選舉是公平的，候選人何妨大方一點，列明自己的黨派和國籍，免致日後被人作爲「揭私」的資料。選民大可利用應有權利，向候選人質疑上述問題。倘若候選人不老實明言，選民大可在深思後才投票。

九一年的選舉細則今晨會提交行政局審議，方便各候選人清楚競選「遊戲規則」，避免惹來日後選舉的後遺症。

每當在選舉之前，選民一定會受到極高程度的重視，近日在中環街頭，總共有一條橫額上寫上「主人！有乜吩咐？」很明顯，這些是擬參選人士的競選前奏，選民突然被人尊稱爲主人，故主人爲了本區利益，應該好好運用自己的投票權。

一位升斗市民利用工餘時間，就明年三項的選舉，以議員爲題賦了一首新詩，並寄給每一個區議會，提醒身爲議員者避免「嘩衆取寵，沽名釣譽」這首新詩的內容爲：

「敬愛的議員呀，當您收到這封信的時候可能會感到驚奇，詫異，我只是想表達一些願望，請您不要憂慮，猜疑。

由於我在窮困的家庭中長大，深切了解升斗市民的苦處，我嘗過挨饑抵冷的滋味，難忘貧病交迫的辛酸。

因此我衷心希望，您在任內勤政愛民，實踐曾經許下的諾言，盡心竭力爲市民服務，以報答大衆對您的信任與支持。

您應懷着崇高的理想與抱負，忠誠地爲民請命，反映民意，積極探尋民間疾苦。爲改善民生作出貢獻，使不幸者得到關懷和幫助，伸張社會的公理與正義。

您辦事應光明磊落，腳踏實地，避免嘩衆取寵，沽名釣譽，一切以市民的利益爲大前提。您的工作任重而道遠，希望您有當仁不讓的勇氣，努力爲我們爭取民主和人權。

有些朋友對前途沒有信心，對香港也不再留戀，他們正計劃移民海外，我怕會失去實實的友誼。

每當看見天眞的孩童，心中總會思潮翻捲，（她）他們會有怎樣的未來呢，是酸，是苦或是甘甜？

我像普羅大衆一樣，不只關心個人的福樂，更關心自己的後代子孫，願他（她）們在幸福中成長，有美好的前途，可愛的明天。

我是香港的市民，生於斯，長於斯，我願香港繼續昌盛繁榮，每一個人都可以安居樂業。

我沒有高深的學問，當然說不出甚麼偉論高見。

敬愛的公僕呀！請您認眞閱讀這封信，不要把它視作一張廢紙，更盼望您能與我們同甘共苦，在前途上一起攜手並肩，不要做一個趨炎附勢之徒，遇有危難時便逃之夭夭！應有犧牲奉獻的精神，爲保障市民的權益，樂意赴湯蹈火，任勞任怨，以一顆仁愛謙卑的心，增添人間的溫情和歡笑。

做一個議員並不困難，做一個好的議員就不容易，不過，我對您充滿信心，相信您會有出色的表現。只要獲得市民的擁戴，又何懼承受千錘百煉。

啊！但願市民提起您的時候，會作出這樣的評語：『他（她）沒有辜負我們的期望，她（他）是一個盡責的好議員。』」

這位升斗市民作出的盼望，相信也令一些選民產生共鳴感，故擬參加明年三項選舉的人士倘若在獲選之後，一定要實踐諾言，絕不能崇尚空談，有講無做，欺騙選民。

港府曾向中方解釋 建機場不影響儲備

會後，陳方安生對記者透露港府在第一輪新機場專家小組會議上，爲中方清楚解釋了新機場的財政策略，並且強調計劃是不會影響日後特區政府的財政儲備。此外，她相信中方官員近日對新機場的評論是對計劃有誤解，港府會在第二輪的機場專家小組會議澄清中方的疑慮。

她又認爲第二輪會議將相信不會出現困難，因爲中港雙方均同意香港確實須要一個新機場，而且新機場不單止對香港極爲重要，更會促進華南地區的經濟發展。目前第二輪會議的確實日期仍在商討中。但陳方安生表示，港府希望第二輪機場專家小組會議可以在下個月廿五日，即港督衛奕信爵士訪京前舉行。（文）

方便市民觀賞燈飾 聖誕新年交通改道

通宵隧巴取銷免費轉車服務

（特訊）政務總署昨日呼籲市民於聖誕及新年期間前往各區欣賞燈飾時，盡量利用公共交通工具；同時，在此期間通宵過海隧巴一二一及一二二取銷過海免費轉車服務，而部分專線小巴也獲准在延長服務時調整收費。

助理港九政務署長溫宗壯昨日在記者會上指出：當局預料將有大批市民前往各區觀賞聖誕新年燈飾，尖東和中區的燈飾最爲奪目。

他說，根據過往經驗，大部分市民均喜歡在聖誕前夕前往尖東觀賞燈飾。爲安全計，他呼籲市民尤其是扶老攜幼人士，在聖誕前夕前往人多擠迫的地區時要特別小心及互相忍讓。

他表示，各區聖誕燈飾都會保留一段頗長時間，市民可以選擇在其他日子前往慢慢欣賞。除了尖東和中區這些觀賞重點外，市民亦可在其他地區如沙田，欣賞燈飾及參加區內各項文娛節目，毋須長途跋涉，亦能盡情歡渡佳節。

運輸署總運輸主任（香港）袁立本指出，該署已安排在假期間實行特別交通及運輸措施，方便市民，包括開闢行人專用區和封閉道路。

他說，中區一般，相信市民會習慣平日星期日的行人專區，尖東方面則要封路和改道，在聖誕和新年期內，區內一些停車場會在封閉時間內禁止出入。

他補充在假期內一二一及一二二通宵隧道巴士則取消過海後免費轉車服務，而部分小巴在延長服務時也會作出調整收費，故市民要留心通告。

九龍城寨半數商戶仍拒接受搬遷賠償

受清拆影響業主增補助費

（特訊）政府預計於九二年中，九龍城寨居民將完全遷出，但目前仍有百分之五十位於城寨內的商戶未肯接受搬遷賠償；另外，有資格購買居屋單位的城寨清拆第三期的自住業主，將可獲發一筆額外補助費。

九龍城寨清拆事宜特別委員會發言人浦炳榮表示，現在清拆城寨進度情況順利，預計九二年中居民將完全遷出，之後會用三至六個月時間處理清拆城內有石棉成份的房屋，於九二年底便開始清拆，現考慮用混合式清拆方法，即用爆破及傳統方式，此方法需用十八個月時間才可完成清拆，約九四年中完成。城寨內仍未接受清拆的居民只有百分之[illegible]，相反，城內商戶約有百分之五十未接受搬遷賠償，[illegible]浦炳榮解釋是因爲涉及商戶營業證據問題，但他相信是可以解決的。

另外，由於剛推出發售的第十一期丙居屋售價上升，特別委員會宣佈，有資格購買居屋單位的九龍城寨第三期受清拆影響的合資格自住業主，除可獲原來建議予他們的業權補償外，還可獲一筆補助費。

至於[illegible]面積六十平方米以上的城寨樓宇單位新賠償額仍有待研究，[illegible]市價走勢才可決定，將在短期內公佈，受影響城內居民只有四名。

諮詢期昨日截止最後衝刺

工聯與政策透視團體 提交社福白皮書意見

圖：「香港政策透視」主席林秋美將自行編制的「民間社會福利白皮書」遞交立法局議員李柱銘。（本報攝）

（特訊）團體到兩局議員辦事處，反映對政府在白皮書初稿中，缺乏前瞻性，對於社會福利承擔退縮，青少年、老人及婦女的關注有所忽略，只強調資源的局限性，未有配合九十年代社會的新需求，更讓市民對香港前途有所承擔。

昨日是社會福利白皮書初稿諮詢的最後日期，香港工會聯合會及「香港政策透視」組織，先後到兩局議員辦事處，對「跨越九十年代的香港社會福利白皮書初稿」，作出反映。

香港工會聯合會主席陳婉嫻女士提出，白皮書初稿只論及家庭及幼兒方面，但對於其中重要角色的婦女，卻未有提及，所以必須提供更多活動，設立婦女服務中心，使她們有學習機會，至於工聯會社會事務委員會副主任王國興指出，政府、僱員及僱主三方面須同時合作，共同承擔一個供款保險制度，他說由於香港面對人口老化的問題，這供款制度是脫胎自中央公積金制度，但王國興表示，主要是針對老人退休、房屋及醫療三方面而發，又要通過稅制方面的配合，使貧富懸殊的距離縮短。工聯會建議在利得稅方面，增加稅額，另方面，亦可以加增銷售稅，使奢侈品用家需繳納多些稅項，令庫房收入增加。

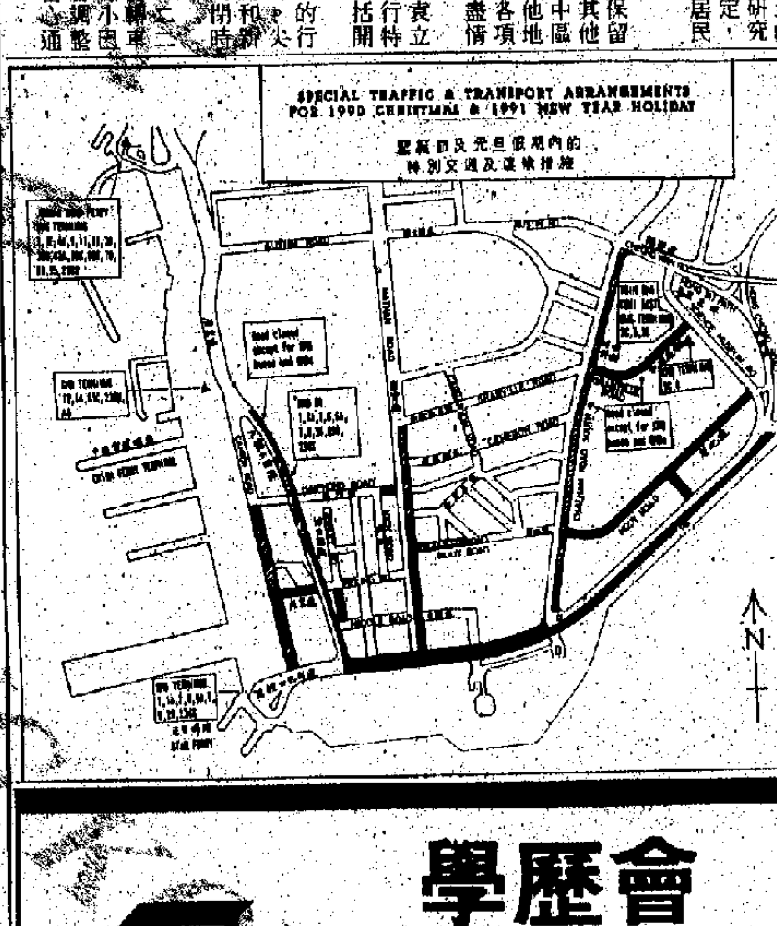
立法局議員李柱銘在接見代表時表示，他絕對支持工聯會代表的建議，但相信在實施上，會出現困難，理由是京官的言論影響人心，使社會動盪不安，其次，工商界的支持，對政策的實行與否，起着重大的作用，他建議工聯會可以與工商界討論，作多些溝通，將成立專責小組處理細節事項。

工聯會希望多項制度的施行，能夠讓市民對於香港的前途問題，有所承擔。

另外，「香港政策透視」昨日亦會晤了兩局議員，代表要求將康復服務及社區發展服務，列入白皮書討論範圍，其次，要監管大衆傳播媒介，令青少年日益膨脹的個人主義，受到控制，導入正途。

該組織自行編制了一本二十六頁的名爲「跨越九十年代香港民間社會福利白皮書」，以表示對政府白皮書初稿不滿。

該會發言人蓋成榮表示，社會福利服務私營化政策，令政府逐步退縮突顯出來，所以，提出了強制性的供款式社會保障制度，讓勞工界有所保障，社會福利方面，該組織推廣一種來自英國，非形式化服務概念，建議政府考慮以付款方式，鼓勵鄰居照顧隔鄰的老人及協助家務等工作，該政策較具彈性，既不局限於社工人手，亦不必要支付太高薪酬，李柱銘在接見時，亦大力支持該理念。（欣）



香港最高法院高等法院一九九〇年第三九九一號案民事訴訟案

聆訊日期時間地點通知書

冠義有限公司　原告人

對

譚瑞屏　被告人

致被告譚瑞屏，前寓香港新界元朗牛潭尾

請注意：與一九九〇年十月十六日所發出傳票有關的訴案，將於一九九一年一月二十一日（星期一）上午九時三十分在香港最高法院由[illegible]內庭聆訊，你可以親自出庭，或由你的律師或大律師代表出庭。如果你不出庭應訊，法庭可按其認爲公允和權宜辦法，發出有關命令。

日期：一九九〇年十二月十八日

鄧錫安律師行
原告人代表律師

1990, No.A3991

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
HIGH COURT

BETWEEN

KOON YEE COMPANY LIMITED　Plaintiff

and

TAM SHUI (or SUI) PING　Defendant

(O.13 r.6 of the Rules of Supreme Court)

Let all parties concerned attend before Master P. CHAN in chambers at the Supreme Court of Hong Kong sitting at 38 Queensway, Hong Kong on Wednesday, the 14th day of November, 1990 at 9:45 o'clock in the fore-noon on the hearing of an application on the part of the Plaintiff for an order that:

1. A declaration that the Plaintiff is entitled to have all the estate and interest in the land described as Lot No.1083 in Demarcation District No.104, Ngau Tam Mei, Yuen Long, New Territories, Hong Kong vested in the Plaintiff by reason of adverse possession by the Plaintiff for over 20 years;
2. All the estate and interest in the said land be vested in the Plaintiff;
3. A declaration that the rights and title of the Defendant to the said land have been extinguished by virtue of Sections 7 and 17 of the Limitation Ordinance, Chapter 347;
4. The name of the Plaintiff be entered in the Land Register kept in the District Land Office Yuen Long as the registered owner of the said land in substitution of the name of the Defendant; and
5. Costs of this action be to the Plaintiff.

Dated the 16th day of October, 1990.

(sd.) J. Betts
Registrar

This summons was taken out by Messrs. Tang & Co. of 3rd Floor, O.T.B. Building, 95-97 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories, Hong Kong, Solicitors for the Plaintiff.

To: The Defendant Tam Shui (or Sui) Ping,
Ngau Tam Mei,
Yuen Long,
New Territories.

(Estimated time : 15 minutes)

1990, No.A3991

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
HIGH COURT

BETWEEN

KOON YEE COMPANY LIMITED　Plaintiff

and

TAM SHUI (or SUI) PING　Defendant

BEFORE MASTER O'DONNELL OF SUPREME COURT IN CHAMBERS

ORDER

Upon hearing the solicitors for the Plaintiff and the Defendant being absent.

And upon reading the affirmation of Chow Wai Wing filed on 16th October 1990 and the exhibits therein referred to.

It is ordered that :-

1. The Summons filed on 16th October 1990 be adjourned sine die with liberty to restore;
2. Service of copy of this Order and a copy of the said Summons by inserting an advertisement of such Order and the said Summons in 3 consecutive issues of the Wah Kiu Yat Po and the South China Morning Post simultaneously shall be good and sufficient service of the said Summons and that service shall be deemed to have been effected on the day of the last day of publication of the said advertisement;
3. Costs be reserved.

Dated the 14th day of November 1990.

(sd.) B. Gutt[illegible]
Registrar

堅尼地城游泳館 考慮加設訓練池

（特訊）一直以來，中西區並沒有足夠地方興建標準訓練池，所以區內不能舉辦游泳訓練班，令習泳人士要到區外學習，長途跋涉，中西區區議會非常關注，要求市政局予以改善。

市政局康樂委員會應委員要求去探討各項方法，以便在堅尼地城游泳池場館提供一個訓練池，初步構思是在「跳水池設置活動池底」，估計費用需二千七百萬元。建築署認爲可在跳水池設置活動池底，但基於結構理由，市政總署須把跳水池拆卸，然後重建，這只會造成很少干擾，因爲跳水池位於高台上，與其他泳池分開。

同時，在技術上也可將兒童及戲水池合併起來，然而，由於兒童池位於主機房上面，故當局要建造高承重量地板，亦即是要在機房內建造支架，移動機器，以及關閉場館至少一個泳季。

電業人員註册制度 官稱可保障消費者

十一月初開始已接受四千份申請

（港訊）機電工程署署長繆默昨日表示，根據一九九〇年電力（註册）規例，由十一月二日起開始進行的電業工程人員註册制度，業內人士反應非常熱烈。

繆默出席英國電機工程師學會（香港分會）舉辦的研討會時說，現時已收到大約四千份申請。

他表示：「本港以往並無法律規定電力工作必須在適當督導下進行，這導致某些電力工作未符水準，而用戶肯定欠缺保障。」

爲確保日後只准受過適當訓練並具有適當資格的電業承辦商和電業工程人員，方可從事電力工作，因此當局制訂新法例，實行强制註册。

此外，這個制度又規定，用戶如打算對他們的固定電力裝置進行電力工作，必須透過已註册的承辦商，僱用已註册的工程人員來進行。註册電業工程人員的工作範圍將包括爲全港八萬多個電力裝置進行定期檢查、測試及簽發證明書。

至於電業承辦商的註册工作，繆默說大約在明年十一月便展開，預期需時十八個月完成。

他說：「一九九二年年中左右，有關的法律規定會生效，限定固定電力裝置的電力工作，只可以由註册電業承辦商及工程人員進行，或在他們的督導下進行。」

另外，訂明固定電力裝置最低安全要求的一九九〇年電力（線路）規例，亦會在同一時間實施。

其他在擬訂中的附屬規例，包括電氣產品（安全）規例及電力（供電電壓）規例，預期短期內便可制定。

大多數會員贊同 醫學會計劃編訂 手術收費參考表

（特訊）香港醫學會已諮詢會員的意見，大多數會員贊同編訂一份手術收費參考表，並成立了一個委員會，已去信外國的醫學組織收集手術收費的資料，以期根據本地政府醫院私家病房、私家醫生、醫療保險業之外國的同類型手術收費，並配合本港的醫療制度及市場需求，預計明年內可制訂一套合理的手術收費標準，供醫生及市民參考。

香港醫學會副會長陳啟明昨日在該會年終回顧時表示，對於醫療保險行業指責醫生收取過高手術費用一事，該會確信係由社會中的收費和價格最好由市場力量來調節，而病者的最妥善做法，是事先查問清楚收費詳情，有鑑於此，醫學會不久前查詢會員的看法，結果大多數都贊成編定一份手術收費參考表。

他謂，醫學會已收集本地私家醫生的手術收費，並已去信外國包括美國、加拿大、澳洲等地醫學組織收集各類手術費用的資料，該會將依據本地欠外國收費聯同政府醫院私家病房和醫療保險業所訂的手術費用，以期編訂一份具彈性及合理的手術收費參考表，表內將列明各項手術的大小、類型、手術費、住院、醫生、藥物等費用。

多吃脂肪及遲婚 本港婦女乳癌增

成爲女性癌症二號殺手

（特訊）本港一間補助醫院外科顧問張醫生表示，由於本港女性多吃脂肪含量較高食物，以及遲婚導致較大年紀才生育，令致在近二十年間，本港婦女因患上乳癌而導致死亡率的增長達三倍，故此，乳癌已成爲第二大女性癌症致命殺手。比子宮癌更高。

張醫生昨日出席紫荊聯青社午餐會時指出，根據統計數字顯示，八八年期間，本港共有三千一百三十七名女性死於癌症，其中二百六十名患有乳癌而八九年升至二百八十三名。

他解釋，乳癌倍增原因，相信是女性多吃脂肪含量較高的食物，以及遲婚導致生育年齡推遲，她並謂，若女性在三十歲後才生育第一胎，及家庭成員有乳癌病患者，她們患上乳癌的機會將相應提高。

市局將耗資十四億 增建廿項體育設施

佛光街室內運動場昨由港督主持開幕

（港訊）市政局計劃在未來五年內，動用十四億六千七百萬元，多興建二十項體育活動設施，包括最新設計的室內運動場。

在策劃興建以接近完成階段的設施之中，包括在深水埗和[illegible]的市政大廈以及[illegible]大廈的室內運動場，預計在一九九五年落成啓用。

市政局主席冼士傑昨在市局佛光街室內運動場的開幕禮上，作上述表示。

佛光街室內運動場由港督衛奕信爵士主持開幕。

冼氏說：「該宏偉的室內運動場，耗資二千六百萬元興建，是市政局和香港房屋委員會另一次合作發展的成果。」

「這個新室內運動場是按照第四型的標準興建，爲市政局九龍城區第三個室內運動場，使到市政局爲廣大市民興建的室內運動場總數共達二十八個。」

室內運動場的面積超過三千平方米，包括一個運動場可以當作投球場使用，亦可以分爲兩個籃球場，或兩個排球場，或八個羽毛球場。

該運動場是市局首次採用綜合體育地板，以防滑倒或受傷。

運動主場亦可用作舉辦乒乓球及柔道活動，亦可舉辦地區性的比賽。

冼氏說：「此外，還有三個空氣調節的壁球場、一個活動室及一個舞蹈室，相信房屋委員會定會善加利用。」

該室內運動場位於牧愛街十八號，新房屋委員會總部樓九及十樓，可乘一部獨立的升降機直達。

冼氏說：「我謹代表市政局向所有參與策劃和興建這項龐大工程的人士衷心致謝，相信房屋署職員定會在這個運動場內鍛練體魄，以應付繁重的工作。」

學歷會 CENTRE FOR QUALIFICATIONS

香港灣仔港灣道2號香港藝術中心3字樓 Tel: 824-2892, 893-8933

學術顧問 Academic Advisory

Academic	Advisory
R. Brian	M.A. Ph. D.
J. Deacons	M. Phil. Ph.D.
S.H.Kirk	M. Ed M.A.
B. Jacobson	B.A. M.A.
K. CHEUNG	M.A. F.S.A.
M.T. WONG	Dip Ed. M.A.
C.R. Lamford	B. Ed. TEFL

講師 Lecturers
全部爲學位講師[illegible]，經驗豐富，教授方法[illegible]。

課程特點
本課程適合已讀同等及在職人仕，旨在增強應考能力達高水準，提供溫習要訣，分析歷屆試題，答題技巧[illegible]。

報名手續
請親臨辦理報名手續，須帶備相片1張及有關學費。

截止日期
額滿即止，凡12月份內報名者可免費獲贈「會考應試秘訣」乙册。

辦公時間
週一至週五：10AM - 7PM
週六：10AM - 5PM
星期日休息
Tel: 8242892 8938973

「名列前茅」© 91及92年度會考特訓備試課程

短期備試課程（91年試）

下列課程3個月完成（12週）每週上課一次，預備應考91年度公開試，每科全期學費900元。

HKCEE 中學會考（可選擇任何科目，適合讀F.5學生）

編號	科目	開課日期	上課時間	
1.01	ENGLISH	1月21日(加開)	逢週一6:45-8:15PM	F.5
1.02	PHYSICS	1月23日	逢週三6:45-8:15PM	
1.03	CHEMISTRY	1月25日	逢週五6:45-8:15PM	
1.04	BIOLOGY	1月份滿額		
1.05	MATHS	1月26日(加開)	逢週六1:45-3:15PM	
1.06	A. MATHS	1月26日	逢週六3:30-5:00PM	

HK A-LEVEL 高級程度會考（適合讀F.7學生）

編號	科目	開課日期	上課時間	
1.07	ENGLISH	1月22日(加開)	逢週二6:45-8:15PM	F.7
1.08	PHYSICS	1月24日	逢週四6:45-8:15PM	
1.09	CHEMISTRY	1月24日(加開)	逢週四8:30-10:00PM	
1.10	BIOLOGY	1月份滿額		

一年制備試課程（92年試）

下列課程40週完成，每週上課一次，預備應考92年度公開試，每科全期學費3,000元正，可分2期繳付。

HKCEE 中學會考（可選擇任何科目，適合讀F.4學生）

編號	科目	開課日期	上課時間	
1.11	ENGLISH	1月21日(加開)	逢週一5:00-6:30PM	F.4
1.12	PHYSICS	1月23日(加開)	逢週三5:00-6:30PM	
1.13	CHEMISTRY	1月25日	逢週五5:00-6:30PM	
1.14	BIOLOGY	1月份滿額		
1.15	MATHS	1月26日	逢週六12:00-1:30PM	
1.16	A. MATHS	1月23日	逢週三8:30-10:00PM	

HK A-LEVEL 高級程度會考（適合讀F.6學生）

編號	科目	開課日期	上課時間	
1.17	ENGLISH	1月22日(加開)	逢週二5:00-6:30PM	F.6
1.18	PHYSICS	1月24日	逢週四5:00-6:30PM	
1.19	CHEMISTRY	1月25日	逢週五8:30-10:00PM	
1.20	BIOLOGY	1月份滿額	-	
1.21	APP. MATHS	1月份滿額	-	

油壓泵突失靈 車斗壓傷昆仲

……環城多利道一個地盤，昨午發生工業意外，兩兄弟被泥頭車車斗壓傷，兄長更被壓着動彈不得，由消防員及工友合力救出，兩兄弟齊送瑪麗醫院，兄長傷勢較重需留醫，情況普通。初步相信意外因車斗油壓泵失靈所致。

昨午一名修車師傅余錫湛（四十二歲），替其弟余錫鴻（卅九歲）之廿二噸泥頭車檢驗時，發現車斗之油壓泵喉爆裂，導致車斗升降不甚暢順。代其更換喉管及泵油，經實地試驗後認爲無問題。

至昨午三時許，余弟便駛車運載泥沙及石頭往西環域多利道一至七號東華三院地盤，當傾瀉泥頭時，余弟發覺車斗再度出現問題，便召其兄到場作詳細檢查。余兄於維修時將車斗升起，站於左前輪後端，而余弟則站在左後輪前方。車斗油壓泵突告失靈，車斗繼而向兩人蓋下。余弟見狀瞬即跳開，僅手腳受輕傷。余兄則走避不及，頸、肩被壓中，當場昏迷。地盤內其他工友睹狀以木條將車斗穩定後報警，消防到場用油壓唧及利用地盤內的挖泥機吊臂，將車斗升起救出傷者。

余弟送院敷藥後出院，余兄傷勢較重需要留醫，情況普通。

型……屋……就擒

……其中一賊登上天台再爬往隔鄰天台落樓，以爲神不知鬼不覺，詎料……接報到場探員……

……闖進肯山道一五二號閣樓飛龍髮型屋打劫，指嚇屋內三名職員及兩名顧客，威脅各人交出財物，三匪掠得三萬多元財物，臨走前更奪去一部錄影機。

三匪逃出髮型屋分別逃遁，其中聰明笨賊沿樓梯登上天台，爬過隔鄰天台，然後再沿樓梯落樓，豈料警方接獲髮型屋被劫消息，多名在附近巡邏之探員趕往現場，在髮型屋隔鄰之樓梯發現該名落樓可疑男子，上前將其截停盤問，詎料該男子作賊心虛，見探員擬轉身逃走，探員睹狀上前將其制服，經調查後，疑爲案中劫匪之一，在其身上起回部份贓物，其中一被劫之銀包被棄於七樓一戶屋內，而被奪去之錄影機則棄於樓間，被捕之疑匪目前已被扣留調查。（合）

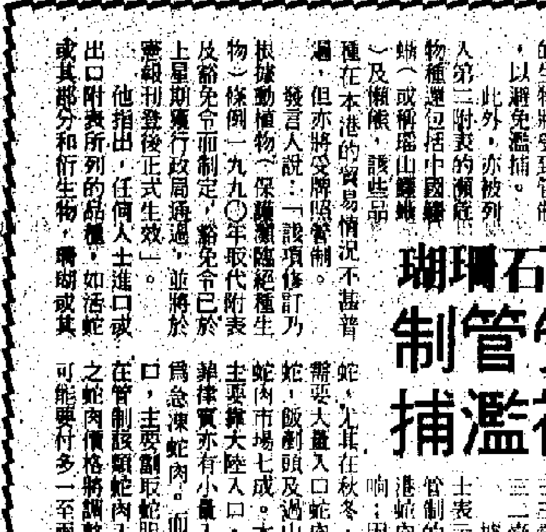
石珊瑚…… 管制…… 捕濫……

……以避免濫捕。此外，亦被列入第三附表的瀕危物種還包括中國蟒蛇（或稱緬甸蟒蛇）及懶熊，該些品種在本港的貿易情況不甚普遍，但亦將受牌照管制。

發言人說：「該項修訂乃根據動植物（保護瀕臨絕種生物）條例一九九〇年取代附表及豁免令而制定，豁免令已於上星期獲行政局通過，並將於憲報刊登後正式生效」。

他指出，任何人士進口或出口附表所列的品種，如活蛇或其部分和衍生物，珊瑚或其……

……士表示，三種新受管制的蛇類將對本港蛇肉市場構成影響；因爲港人慣食蛇，尤其在秋冬，蛇肉及蛇羹需要大量入口蛇肉，其中水律蛇、飯鏟頭及過山烏是佔本港蛇肉市場七成，本港蛇肉市場主要由大陸入口，其餘泰國及印尼，少量入口，大部份爲急凍蛇肉。而一些活蛇入口，主要製取蛇膽。相信本港在管制蛇類入口後，入口之蛇肉價格將調整，市民食蛇可能要付多一至兩成的價錢。



1991 ……年鑑 預約訂書單

第　　號劃線支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃線）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！

此致

華僑日報社

訂書人　簽名或蓋章

地址：

一九九〇年　月　日

（注意：本年鑑預約訂價特價至一九九〇年十二月底止，逾期無效）

（無預約者不需填此表）

本港新聞

瞭解獨居老人需要 聖公會辦調查探訪
逾百義工將在黃大仙區作問卷調查

黃大仙區內獨居老人數目衆多，不少老人被安置於一人及二人單位中，因重建遷徙而導致原有之社區網絡中斷，缺乏鄰舍關顧，甚者因體弱及長期退縮而處於危機狀態。

為了解衆多之獨居老人之需要，以便策劃服務，改善老人的生活質素，並推動社區關懷，加強服務，聖公會黃大仙老人社區中心將於十二月廿四至廿九日舉辦「黃大仙區獨居老人生活探討訪問」，並得城市理工學院講師關銳煊博士及趙球大先生協助策劃，為數超過一百名之受訓義工，將在黃大仙區內各公共屋邨探訪獨居老人作問卷調查。

有興趣參與是項工作之人士，可與中心聯絡，地址：黃大仙中心地下，電話：三五二三〇八二。

中心將安排由資深人士主持之訓練課程予各參與之義工人員。

義工空缺 急需援手

助人為快樂之本，社會上生活在不幸當中的人為數不少，不過，能夠盡一分力去幫助別人的人則更多，若每個人都能夠付出愛心，利用餘暇伸出援手幫助有需要的人，那麼社會一定更充滿人間溫暖，整體社會環境得以改善。

本港有不少志願服務團體，由於人手不足及經費匱乏之，故在推行服務時需要大量義工協助，另一方面，不少有志於服務社會的有心人，欲做義工而苦無途徑，義務工作發展局的義工轉介服務正提供了志願團體和有興趣做義工的人的需要。

市民欲當義工，可到義務工作發展局登記，該局便會將義工轉介到合適的服務機構，為有需要的人提供援手，目前該局有若干要求轉介的義工空缺正等待市民的參與。

侯賽因先談判後撤軍 波斯灣戰爭可能爆發
政治分析家黃學海首次提警告

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，昨午在香港大會堂的公開講座上，首次對波斯灣政局作出不太樂觀的看法：他認為有百分之三十的可能會爆發戰爭！因為伊拉克總統侯賽因正在意圖改變他談和的策略，令美國總統布殊對原定的外交談判程序陣腳大亂，極有可能會被迫冒險一戰？倘若伊拉克推翻美國國務卿貝克所提出的約巴格達日期？一定要堅持一月十二日？則戰爭將屬無可避免？到目前為止情勢已經發展至失控制的危險，西方國家和阿拉伯一些都上和的見……

究竟侯賽因的心態如何？黃學海有這樣的看法：「由於中蘇兩國都已表明不會出兵波斯灣，加上美國的立場趨向了緩和，伊拉克希望提高談判的籌碼，「先談判」，「再撤軍」，甚至第一個謀略將會是巴勒斯坦，這當然獲巴解鼎力支持，但美國絕不會接受，而以色列亦準備不惜一戰？伊拉克外長阿齊茲正等待着這一個奇蹟會出現？因此這……

……日的日期，並且觸怒阿齊茲的約會，貝克則繼續表示在預訂的幾個時間之內仍然可以約見阿齊茲，中國國家主席和蘇聯總統也提出警告，天波斯灣政局已到險境的頂尖，侯賽因和阿齊茲應該清楚！相信會臨危勒馬，不會迎接這一場足以毀滅大半個阿拉伯世界的戰爭！同時亦會觸發回教兄弟國的強烈反對，看情況雖然已經掛起紅色的戰爭警號，和平之神仍占上風，但對世界經濟構成驚慢的波動明顯地在眼前。

黃學海又指出，唯一可以令侯賽因要選擇談和放棄冒險一戰的兩股最大的力量，第一是來自北京，第二是出於莫斯科，中蘇兩國能作強有力的警告？伊拉克甚是要讓步的，巴解亦必然同，至於約旦和也門勢必支持，侯賽因玩火的把戲就會閉幕。照現時的情勢分析……

位熟識西方事務的伊拉克基辛格，固得極度強硬的姿態，但內心隨信是高度緊張和謹慎的，對伊拉克來說是對西方國家一種擅於運用的戰略。

中華新一代 齊保釣魚台
屯門區簽名運動反應踴躍

（港訊）屯門明愛兒童及青少年中心宇宙社，兆禧新地，迴響谷於十二月十六日在屯門蝴蝶灣區進行了一項「中華新一代，齊保釣魚台」簽名運動，聲明包括（一）身為中華兒女的我，必須有保衛釣魚台的決心。（二）要求日本立即撤離釣魚台。

屯門居民就是次簽名運動反應踴躍，得到約三千四百個居民簽名支持。宇宙社、兆禧新地，迴響谷於十二月十八日上午十時半，對派代表到日本領事館遞交簽名並宣讀聲明。三個主辦小組將繼續密切注意釣魚台事態得展及將於日後繼續於區內推行關心中國，關心香港的社會事務。

歡樂滿東華籌款創高峯 三院設慶功宴答謝支持

（特訊）東華三院主辦的歡樂滿東華籌款活動於十二月八日圓滿結束，共籌得善款四千三百八十多萬元，打破歷年的紀錄。

三院董事局為答謝支持是次籌款活動的各界人士，特於日前（十五日）舉行聯歡晚會，筵開一百七十席。三院主席李振強於宴會上致詞時表示，近年來政府對東華三院提供醫療服務的津貼逐漸減少，三院為要維持「贈醫施藥」的原則，單在今、明兩年便要支出兩千多萬元，此外，為了要維持屬下一百個服務單位的運作及發展各類新服務，三院每年均要極為龐大的經費開支，幸而三院歷年均獲得市民支持，令歡樂滿東華的善款不斷增加，讓三院可以繼續發展，造福社會。

李氏並代表董事局成員向各界支持及協助的歡樂滿東華的團體及人士致謝，包括有限公司，參與演出的紅伶紅星，捐出拍賣品的善長，參與籌款比賽的屋邨居民，參與義賣籌款演出的小巴的士商會，第一次參與籌款演出的曹廣榮司儀及華仁戲劇社，有關的政府部門，傳播界友好，各界善長仁翁及曾為是次活動出力的東華員工。李氏更特別向一直支持東華籌款活動的三院前總理兼演藝界知名人士麥嘉先生及新馬師曾先生致謝。出席聯歡宴的三院董事局成員包括主席李振強，……

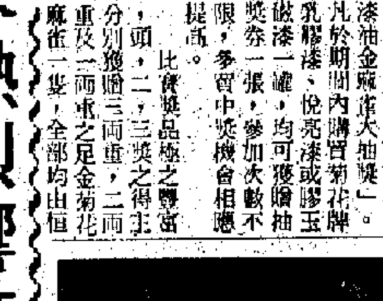
中華漆廠辦金麻雀大賽 粉飾家居可獲獎迎新歲

年近歲晚，家家戶戶粉飾家居迎接新歲。除了增添煥然一新的姿采外，更有機會參加中華漆廠舉辦之「菊花牌漆油金麻雀大抽獎」，贏取麥兩重的足金菊花麻雀一隻。

為酬謝顧客多年來鼎力的支持，中華製漆（一九四六）有限公司特於即日起至明年二月二十八日舉辦「菊花牌漆油金麻雀大抽獎」。凡於期內購買菊花牌乳膠漆，倪亮漆或膠玉磁漆一罐，均可獲贈抽獎券一張，參加次數不限，參賀中獎機會相應提高。

比賽獎品極之豐富，頭，二，三獎之得主分別獲贈三兩重，二兩重及一兩重之足金菊花麻雀一隻，全部均由恒和珠寶集團贊助。另設特別獎五百名，各得精美菊花麻雀一套。

中華製漆乃本港最具規模的漆油製造廠，一向致力提高本港製漆水平，目前更搬遷至西貢新廠房，添置多種先進儀器，使生產更趨完善。中華製漆所出產之菊花牌，長頸鹿牌及玩具牌漆油品質超卓，用途廣泛，除家居粉飾外，亦為建築及工業界普遍採用。要把家居添上新色彩，兼且贏得足金麻雀賀新春者，切勿錯失良機，抽獎日期為明年三月十三日，得獎名單將於三月十六日在各大報章公佈。



圖：中華漆廠「菊花牌漆油金麻雀大抽獎」之頭獎獎品——三兩重足金菊花麻雀。

建立民主中國 反暴政反台獨
民主促進會主席談同胞願望

（特訊）香港民主促進會主席彭華強作在香港大會堂「民中講座」中，以「中國人的願望」為題，發表意見如下：

彭華強首先說：中國人的願望，就是反「暴政」，反「台獨」，建立和平統一的民主新中國。這是海內外熱愛祖國的同胞一致懇誠新望的。

他說，「暴政」是指執政者（或領導層）所施行的一切「政制」、「政策」，其目的均以維護個人的權位利益，罔顧人民的意願和生存生活所需。如發現有任何人（不論其思想言論行為）違反其「政制」、「政策」者，則以極權手段（違背人道人性的殘暴手段）去鎮壓處決之。例如古之秦始皇焚書坑儒，今之「六四」屠城事件等：「暴政必亡」，「仁政必興」，這是歷史規律，中外古今皆然，事例不必審舉。

他繼續說「台獨」，是指台灣一些所謂進步黨派及其人士，乘國民政府解禁，實行開放民主政治之際，倡言「台灣獨立運動委員會」等，意圖分裂國土！這是海內外中國人一致反對的！就是實行社會主義的中共，也提出反對的，搞「台獨」的人士，已成為海內外中國人和全球僑胞的「公敵」！

彭華強認為香港的中國人，是最愛國的，中共的高官竟然謂香港成了「反共基地」，「顛覆基地」，這些沒有根據的「指責」，圖然增加港人懷疑心和驚慌！其實香港人更無力量，成為上述被指的「基地」，是「愛國基地」，「幸福基地」，「民主基地」！

彭華強最後說，我們提出的意願：（一）中共須釋放所有被捕的民運人士，并須放棄一黨專政，實行真正的民主法治政制。（二）台灣國民政府，切勿姑息「台獨」份子，須加以嚴懲，意圖分裂國土份子，并須加以嚴懲。（三）我們熱切的期望國家早日統一，不管「誰統誰」，「一黨對黨」，「政府對政府」，我們不希望有「一國兩制」或「一國兩府」的出現和一，我們希望有一個平統一制度的中國，那就是實行民主法治自由富強的新中國！

香港地產行政人員協會 會員週年大會及餐舞會

（港訊）香港地產行政人員協會於日前（十一月廿九日）假香港世界貿易中心舉行會員特別會議及會員週年大會，到會會員踴躍，會議中一致通過修改會章及由委員會向公司註冊署申請該會名稱刪除「有限公司」字句，正式改名為「香港地產行政人員協會」，於會上更順利選出本屆各會長、主席及委員，名單如下：

永遠會長：羅景雲、劉紹鈞；會長：梁昇；第一副會長：梁家棟；副會長：陳偉能、黎志強；主席：黃錦明；第一副主席：劉健安；副主席：陳耀宗、許永波；秘書：何照基；司庫：蔡偉志；公共事務小組主席：施偉強；會員小組主席：陳滿輝；活動小組主席：陳有煥；學術小組主席：黃貴生；委員：張少傑、馮志堅、李勝娥、黃振華、黃焯強、黃耀雄。

會中並由永遠會長羅景雲及劉紹鈞致詞，勉勵各會員而新任主席黃錦明亦表示希望來屆各會員能同心協力，促進會務。該會又於十二月十一日假新世界海景酒店舉行週年餐舞會，出席會員、業內友好及嘉賓逾三百餘人，於會中由永遠會長頒發委任證書予各新任委員，儀式舉行後，並有精彩歌舞表演助興及抽獎節目，會員及嘉賓盡興一堂。

圖：地產行政人員協會週年大會新任成員合攝。

熱烈響應救童助學 讀者捐款共襄善舉
THE INCORPORATED TRUSTEES OF THE ZOROASTRIAN CHARITY FUNDS OF HONGKONG CANTON AND MACAO 捐三千元

THE INCORPORATED TRUSTEES OF THE ZOROASTRIAN CHARITY FUNDS OF HONGKONG CANTON AND MACAO 歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日他捐善款三千元以作響應，使各清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實為社會各界人士欽佩。

香港真光中學捐叁千元

香港真光中學對於社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款三千元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

鄭宅捐一千元

鄭宅向來支持華僑日報救童助學運動，為造福清貧子弟，使有機會接受更高等教育，學有所成，再貢獻社會，昨特捐來善款一千元，義舉仁風，令人敬佩。

蘭克施樂銳意擴展在港市場 推出多款性能卓越的文儀器材

（港訊）一向以來，蘭克施樂的快速及先進影印機在本港資產品市場上佔有重要地位，深受用戶歡迎。有鑑於此，蘭克施樂銳意擴展市場，推出八款最新的辦公室文儀器材。蘭克施樂最新系列，功能先進，處理文件快捷妥善，而且適合小型辦公室。新產品價格相宜，兼具蘭克施樂一向的優點，以尖端科技，性能越卓及品質可靠見稱。

蘭克施樂精益求精，除了積極拓展市場外，在產品的設計方面亦力求創新，以迎合瞬息萬變的商業社會。最新推出的施樂3010型號，突破科技範疇，圖文傳真及影印功能兼備，一機兩用，兼具備多項卓越性能。

施樂3010，可以用普通紙張接收傳真訊息，擺脫感熱紙易於捲曲及變黃的麻煩，令文件處理更為方便整潔；特有的每吋四百點高解像掃描密度及印刷功能，令傳真或影印的圖表，相片層次分明，更加清晰。此外，施樂3010更具有多元化的編輯功能，可將影像拉長、放大、縮小，甚至是將黑白部位顏色對調，或將影像重疊等，製造各種不同的畫面效果。

該機除了具備優良的印刷及編輯功能外，具有卓越的記憶系統，可以在同一時間內處理兩項工作，大量節省用戶的時間，例如，施樂3010可以在影印文件期間，在記憶系統接收有關的圖文傳真資料，方便快捷，確是一部綜合多方面功能的文儀器材。

其中的5026及5030更是高速的影印機，每分鐘可以複印二十八張文件。該兩款型號，內置黑、紅雙色影印功能，且兼備藍、綠及啡其他三色選配，至於5030型號，具有自動雙面影印功能，在一張紙上雙面影印文件，快捷方便，而且更符合減低紙張數量及減輕歸檔時的複雜。

蘭克施樂（香港）有限公司董事及總經理黃慨昌稱：「蘭克施樂推出的新產品，一方面代表我們科技創新的成果，另一方面亦標誌著我們嶄新的市場策略。蘭克施樂銳意擴展業務，在辦公室文儀器材方面爭取更大市場，我們相信憑著蘭克施樂的先進產品及優良服務，在多元化文件處理方面，必定能鞏固其專業形象。」

高速影印機型號5026

老人社區支援網絡研討會講者表示 為老提更社支服 護者供多區援務

（港訊）由於本港提供予老人的社區支援服務如日間護理中心、老人社區服務中心及護理安老院等極度不足，一直以來，照顧老人的責任都落在有限的家庭……

……及社會行政學系講師楊森博士指出，雖然香港家庭趨向核心化，而傳統的孝道也受到衝擊，但家庭仍然是照顧老人，為他們提供心理、醫療及社交的主要支援……

……險計劃，使老人能在退休後得到較佳的財務及醫療保障，得以獨立地和有尊嚴地在社區繼續生活。而他亦建議政府應更積極地向老人及其家人推行家庭生活教育……

……同的老人們組織起來，成為互相幫助的支援小組。

總括而言，兩位講者認為九十年代的家庭，在照顧老人方面的角色非常重要，政府實應在強調社區照顧的重要性時，加強各項輔助護老者的社區支援服務。

圖：九龍樂善堂常務總理巡視所屬學校及幼稚園（本報攝）

……醫療所及樂善堂劉世仁學校；下午則巡視樂善堂顧超文中學、樂善堂尹立强敬老康樂中心及跑馬地之樂善堂陳黎掌嬌敬老康樂中心。

第三日（十四日）由上午九時正集合出發，依次巡視：沙田大圍之樂善堂梁泳釗幼稚園、乙明邨之樂善堂陳退潔學校、大埔墟之樂善堂朱定昌頤養院、樂善堂大埔醫療所、樂善堂梁泳釗物理治療所、屯門山景邨之樂善堂梁黃蕙芳紀念學校、屯門兆畦苑裝設中之樂善堂張……

屠城血證　滾滾紅塵　阿飛正傳　魔鬼情郎　風月俏佳人　殭屍醫生　大鼻子情聖　怒火龍拳　老婆妳好嘢　怒火龍拳

新光 5632959

今天五場 屠城血證　今天五場 風月俏佳人　早場四點 不夜城

今天五場映

今晚午夜場 BB30

金聲 利舞臺

今天獻映 金聲加夜場 午夜場

今天五場 張國榮 劉德華 張曼玉 梁朝偉 劉嘉玲 阿飛正傳 三千萬巨製

星光 凝聚 情懷 共醉

新華 普慶2 普慶1 倫敦

今映 聖血 12:20 2:30 5:20 7:30 9:30

今映 野性的心 12:20 2:30 5:15 7:30 9:45

今映 怒火龍拳 洛奇 第5集

今映 新女性 變性情 法門 老婆妳好嘢 鄭裕玲 主演

綠色力量明愛中心講座 「綠色思想與基督宗教」

（港訊）綠色思想是近廿年來崛起的新思潮，這一兩年在香港漸地生根，基督教有二千年歷史，影響西方文化至深，究竟這兩種思想宗教有沒有關連？綠色思想能否結合基督精神，更加發揚光大？

綠色力量與中區明愛中心合辦的「綠色聚座」十二月廿一日（星期五）請到宗教界人士徐錦堯神父主講「綠色思想與基督宗教」，歡迎所有教徒與非教徒參加。

日期：十二月廿一日（星期五）下午五時半，地點：德輔道中廿五號安樂園大廈十四樓，查詢：五二三五一八七

聖公會聖三一堂學校
（私立不牟利全日制小學）
招收下學期插班生（插班）
（一）上課時間：上午8:30至下午3:15
（附設補習班 3:30至5:30）
（二）班別：小一至小四
（三）報名表：即日起派發
（四）考試日期：一月十二日
（六）上午九時三十分
（五）校址：九龍城嘉寧街57號（校車接送）
（六）電話：7110928

某大投資公司

只要你年滿20歲，中學以上程度或識講國語，國內移民可以應徵，歡迎你加入，月入$10,000以上，我們更為你提供適當的訓練，請於辦公時間內電：3013084伍小姐洽或親臨九龍公園徑1號東京銀行大廈2字樓。

申請酒牌通告

李鴻兒現居觀塘月華街三十六號十一樓二十六室，茲向市政局申領位於跑馬地黃泥涌道十一號A地下，A&C舖元祖竹乃家之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大廈九樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九九〇年十二月十八日

申請酒牌通告

「茲特通告：現有（申請人陳偉明先生）（地址：九龍牛頭角得寶花園B座34/F 1室）為其設於（葵涌葵富路七至十一號葵涌廣場三樓八號）之（濤州島韓國燒烤餐廳）向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。」

日期：18-12-1990

申請酒牌通告

茲特通告：現有陳偉民，荃灣川龍村71號地下為其設於德士古道45號地下及閣樓之英記，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九九〇年十二月十八日

某大投資公司

只要你年滿20歲，中學以上程度或識講國語，國內移民可以應徵，歡迎你加入，月入$10,000以上，我們更為你提供適當的訓練，請於辦公時間內電：3013084伍小姐洽或親臨九龍公園徑1號東京銀行大廈2字樓。

上班一族．提升格局
英國認可學位
加拿大遙距專業文憑
學位有限．請預約留位
油麻地 7821217　元朗 4769162
3882167　灣仔 8382128

購紙旗，為善最樂 捐善款，福有攸歸

十二月廿二日（星期六）為香港防癆心臟及胸病協會售旗籌募經費日子，請各位購旗行善，共襄善舉。

劉璧生偵探事務處

世界偵探亞洲區總監．全球偵探大會主席．英國偵探會證．創辦三十年
通姦離婚證據　搜尋民刑證據　電話秘密錄音
香港大道中三十六號興寧大廈六樓（皇后戲院對面）承辦各國民刑案件
電話：5233261　5232949　5232986　FAX：5217290

離職啓事

本公司營業代表韓國輝自一九九〇年十二月十五日起離職，韓君以後在外之一切華洋轇轕，概與本公司無關。

特此聲明

合誠汽車有限公司謹啓

一九九〇年十二月十八日

至祥置業有限公司遺失股票啓事

敬啓者：持有人姓名：CHAN PING KUEN　股票編號：……　股票數額：……

由本通告之日起，一個月內倘未有人任向本公司要求登記為上開股份之股東時，則上開股票宣佈無效作廢，同時另發股票副本。

一九九〇年十二月十八日　股票登記處準誠證券登記有限公司

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHONG NGAI TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2060 OF 1990 準於壹九九〇年十二月十八日即星期二日上午十一時正在香港皇后大道中門牌一〇三號 CENTRAL TOWER 十一字樓A室 DEPT. CHONG NGAI TRADING CO.（NATURE OF GOODS: OFFICE FURNITURE 貨物性質：寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 EASY BRIGHT WARPING WORKING LTD. 之捲機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER ST.C.J. ACTION NO. 5501 OF 1990 準於一九九〇年十二月十九日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在（九龍油塘高輝道門牌七號 KO FAI IND. BLDG. 六字樓A一座 EASY BRIGHT WARPING WORKS LTD.）（NATURE OF GOODS: WARPING MACHINE, WINDING MACHINE 貨物性質——捲機、各物）照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院
一九九零年破產案第B五百四十四宗

關於：鍾名揚經營金馬車飲食服務公司
單方訴訟人：丘玉盤（女士）經營明利凍肉公司

啓者：茲有丘玉盤（女士）經營明利凍肉公司其地址為香港九龍順利邨順利邨市排攤三十號，入稟法院對鍾名揚經營金馬車飲食服務公司提出破產訴訟。法院業已下令將上述破產入稟之法院傳票及替代派票經法院蓋印之論令，以預付郵資方式，寄交香港九龍清水灣道N.D. 229 R.P. Lot 214 及 Lot 2201 及香港新界沙田秦石邨石玉樓一六二五室之鍾名揚經營金馬車飲食服務公司，又在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此項通告一天，作為該票章已送達台端論。並請注意，上述破產案現已定於一九九零年二月十八日（星期一）上午九時三十分在最高法院聆訊，屆時台端必須出庭應訊，倘不到庭，法庭可於台端缺席情況下發出破產接管令。

該破產案票可逕向法院申請索閱。此致

鍾名揚經營金馬車飲食服務公司在香港九龍清水灣道 N.D. 229 R.P. Lot 214 及 Lot 2201 及香港新界沙田秦石邨石玉樓一六二五室

債權人代表律師　盧王徐律師事務所　經歷司　貝士
香港中環干諾道中十九至二十號馮氏大廈三樓

一九九零年十二月十八日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SINO-PIFF INTERNATIONAL FREIGHT LTD. 之十五個貨櫃箱廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A7430 OF 1990 準於壹九九〇年十二月十八日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門小欖掃管笏（譯音譯音）丈量約七三五號地段四三〇號 DEPT. SINO-PIFF INTERNATIONAL FREIGHT LTD.（NATURE OF GOODS: CONTAINERS 貨物性質——貨櫃箱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣電鍍機、離心機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER CFPN/P/1201/90 & LT ACTION NO. 3304 OF 1990 (IN ORDER OF PRIORITY) 準於一九九〇年十二月十九日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍油塘草園街門牌四號 WAH SHEN IND. BLDG. 五字樓E室 CHEUNG PAK LAM (NATURE OF GOODS: CENTRIFUGAL MACHINE, ELECTROPLATING MACHINES 貨物性質——離心機、電鍍機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HAPPY DRAGON RECREATION PARK LTD. 之大型遊戲機兩套廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 5583 OF 1989 準於一九九〇年十二月十九日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在（新界沙田大圍車公廟路 DEFT: HAPPY DRAGON RECREATION PARK LTD.）（NATURE OF GOODS: LARGE GAME MACHINE 貨物性質——大型遊戲機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九九〇年十二月……在香港皇后大道中……拍賣充公車輛及無人認領之貨物……

電話五二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

承業主命貴重物業拍賣

茲定於一九九〇年十二月十八日（今日）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興寧大廈二〇五室我拍賣行房內將下開物業作單拍賣：

（一）香港淺水灣多利皇后街十四號四字樓　實用面積：約三百八十平方呎（土地物業交易後交吉）

（二）香港西營盤第一街十二號全幢樓宇　地段面積：約七百九十平方呎（地下係交吉其餘各層樓現租客應）之權益出售

（三）九龍界限街一零六號B及C地下及天井　實用總面積：約二千八百平方呎　天井實用總面積：約一千二百八十平方呎

上述物業交易後交吉　欲知詳情請詢問業主律師或拍賣人便知

物業（一）（二）賣主律師任錦光鄭國輝律師行
物業三賣主律師伍振泰容應麟律師行
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
同啟

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內線30號容先生洽。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A3623 OF 1990 準於壹九九〇年十二月十八日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門兆康苑兆賢閣（譯音譯音）A座十三字樓三室 DEFTS. LEUNG TAK WAH EDWARD ALIAS LEUNG TAK WAH (NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A5111 OF 1990 準於壹九九〇年十二月十八日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍順利邨利祥樓（譯音譯音）二〇一四室 DEFT. LEE YUEN SUM AND TAM MO KIT TRADING AS WING SHING INTERNATIONAL TRADING CO. (NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2141 OF 1990 準於一九九〇年十二月十九日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在（香港山道門牌四十八號至五十二號 NAM CHEONG BLDG. 六字樓C座（DEFT: LO SIK FAN）(NATURE OF GOODS: DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER CJ ACTION NO. 11684 OF 1990 準於一九九〇年十二月十九日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在（新界荃灣德士古道門牌二十六號 LUK YEUNG SUN CHUEN（綠楊新邨）J座二〇六室（CHIU KEI）(NATURE OF GOODS - HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 5108 OF 1990 準於一九九〇年十二月十九日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在（新界屯門兆山苑 HANG KING HOUSE（杏景閣）樓下一號室 (DEFT: CHENG KWEI CHEONG) (NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

離職啓事

本集團董事李錦鴻先生（MR. LI KAM HUNG）已於本年十二月十七日（星期一）辭退本集團董事職位，此後李君在外之一切華洋轇轕事項，概與本集團無關。特此聲明

星光傳呼（集團）有限公司 啓

一九九〇年十二月十七日

華僑日報

中華民國七十九年（一九九○）十二月十八日 星期二

本港新聞

老人社區支援網絡研討會講者表示
為護老者提供更多社區支援服務

（港訊）出於本港提供予老人的社區支援服務如日間護理中心、老人社區服務中心及護理安老院等極度不足，一直以來，照顧老人的責任都落在有限的家庭照顧上。但隨著香港家庭趨向核心化，老人可依賴的家庭支援日趨狹小，加上老人壽命普遍延長，家庭中的婦女亦多出外工作，家庭照顧老人便更困難。故此，在一個由香港社會服務聯會主辦的「老人社區支援網絡研討會」中，兩位講者均提出為護老者及家庭提供更多社區支援服務，以改善老人的生活。

香港大學社會工作及社會行政學系講師楊森博士指出，雖然香港家庭趨向核心化，而傳統的孝道也受到衝擊，但家庭仍然是照顧老人，為他們提供心理、醫療及社交的主要支援單位。事實上，楊氏指出在他進行的一項調查中，發現受家庭照顧的老人對生活的滿足程度較高，只是接受一定社區照顧服務的老人則滿足程度較低。因此，他認為實有需要提供更多支援服務予需要照顧老人的家庭，使其發展各項社區支援服務時，以其能配合家居照顧為主。

楊氏亦要求政府成立中央公積金及醫療保險計劃，使老人能在退休後得到較佳的財務及醫療保障，得以獨立地和有尊嚴地在社區繼續生活。而他亦建議政府應更積極地向老人及其家人推行家庭生活教育及成人教育，使他們能更融洽地相處，發揮家庭在照顧老人方面的最大效力。

會上另一講者香港城市理工學院應用社會科學系高級講師顏文雄博士亦提出為護老者提供更多社區支援服務，開辦以社區為本的家居護老訓練及照顧服務，協助及教導家人照護弱老，和提供適當之輔助器具等。

另一方面，顏氏指出在他於八八－八九年間和九○年初進行的兩次調查中，發覺超過五成的老人被訪者表示在他們有事時，只有一至三位求助對象。因此他認為應該擴大老人的支援網絡，包括重新建立老人與親戚、朋友、鄰居等人的關係，使老人能得到更多的支援照顧。他亦提出在訂定房屋政策時，不應將老人遷至新市鎮，而應提供他們可繼續依賴鄰居的照顧。

顏氏亦提出社工在安老服務中，應在社區扮演支持媒介的角色，把有共同需要或志趣並同的老人們組織起來，成為互相幫助的支援小組。

總括而言，兩位講者認為九十年代的家庭在照顧老人方面的角色非常重要，政府實應在強調社區照顧的重要性時，加強各項輔助護老者的社區支援服務。

石硤尾區耀光華綜合性歌唱晚會
溫根浩盼居民關心社會

（特訊）石硤尾分區委員會聯同深水埗區節主辦「石硤尾分區耀光華」綜合性晚會。昨晚舉行。

請立法局議員鍾沛林、區議會主席戴東緻、政務主任陳艷芬、警民主任李國展、房署西九龍總主任李陳慕瓏、房利主任馮夢雅、房屋署經理陳應輝、市局議員馮檢基、區議員蔡偉石、鄺勝源、區節副主席關銘及大會主席溫浩根、吳炳森等主持開幕禮剪綵及頒贈紀念品。

大會主席溫浩根致詞，略謂：「石硤尾分區耀光華綜合晚會，獲區議會，區節統籌委會及政務處贊助，區內社團，坊衆的支持，使大會順利進行。溫主席指出：石硤尾分區會是政務處屬下的諮詢組織，其工作是區內環境，衛生及治安等問題，將意見反映給有關政府各部門，此外，亦經常提供一些文娛康樂活動，給居民參與調劑身心，增加彼此間了解。今年深水埗區節的口號是，關心社會好公民，齊來參與選賢能，希望各居民齊響應，做一個好公民，齊來參與，關心社會。」

主禮嘉賓致詞後繼由溫浩根主席向主禮人致送紀念品。末由副主席吳炳森致謝詞，禮成後綜合晚會隨即展開。（奕）

石硤尾區耀光華，主禮長官、議員社團首長主持開幕剪綵。（本報記者攝）

痙攣協會禾寮宿舍開展招募義工計劃

香港痙攣協會禾寮宿舍將於九一年一月十日至三十一日，逢星期晚上舉行一項「扶弱展能」義工招募及訓練計劃。此計劃旨在透過義工的扶助，讓痙攣及弱能人士可以享受正常社交及閒暇活動，增進他們與正常人士的彼此瞭解。任何人士只要付出少許時間，便可使這羣弱能人士之平淡生活更趨充實及更爲姿采，他們期待你們的參予。報名或查詢請臨禾寮宿舍協和樓地下禾寮宿舍或電六九七三六八八九。

樂善堂常務總理巡視轄屬各機構

（特訊）九龍樂善堂近年以來推展堂務不遺餘力，該堂提供之醫療服務、教育事業及安老培幼工作，其轄屬機構遍及九龍及新界各地區，而港島亦有涉及。

該堂應屆常務總理，在張念平主席領導下，定期分日巡視轄屬各機構，藉以明瞭各該機構之實況，從而提高服務水平。

第一日（十二月十二日）巡視行程，由上午九時正開始，依次巡視：樂善堂小學、樂善堂幼稚園、樂善堂醫療所、樂善堂劉德學校、樂善堂王仲銘中學、樂善堂顧李覺鮮幼稚園及樂善堂梁球琚敬老之家。

第二日（十三日）仍由上午九時正開始，依次巡視：救毒登記處、樂善堂余近卿中學、樂善堂楊葛小琳中學、樂善堂陳樹渠旺角分科等。

第三日（十四日）由上午九時正集合出發，依次巡視：沙田大圍之樂善堂梁泳釗幼稚園、乙明邨之樂善堂陳國偉學校、大埔墟之樂善堂朱定昌醫療所、樂善堂大埔醫療所、樂善堂梁泳釗物理治療所、屯門山景邨之樂善堂梁黃蕙芳紀念學校、屯門兆康苑裝設中之樂善堂張葉茂清幼稚園；下午則繼續青衣島之樂善堂梁植偉紀念中學。

在三日巡視中，每當巡視一單位，各常務總理對各該單位均詳爲詢問，而各單位主管多有簡報外，對各總理之詢問均予以詳盡而滿意之解釋。

連日參與巡視之常務總理計有：主席張念平夫婦，余鑑明副主席、副主席楊佐鏖夫婦、梁泳釗副主席、常務總理顧思聰夫婦、陳甜澤夫婦、劉德夫婦、朱孝昌夫婦、顧思穎夫婦、陳國標夫婦、劉炳均、余平海、李國美、龔文翰夫婦、李家仁及各單位主管等。

圖：九龍樂善堂常務總理巡視所屬學校及幼稚園（本報攝）

濟州韓國燒烤餐廳與您歡渡聖誕佳節

位於葵涌廣場三樓，佔地五千呎的濟州島韓國燒烤餐廳爲慶祝聖誕節來臨及答謝顧客們的支持，特誠意獻上「聖誕燒烤進補大餐」及「海鮮燒烤大餐」。由本月十日起至九一年一月三十一日期間，於星期一至星期五晚上，凡惠顧一佰元起，均享有抽獎機會，每晚都有幸運兒誕生。頭獎可免費享用價值二佰八十八元「聖誕燒烤進補大餐」（供兩位用）或「海鮮燒烤大餐」一份（供兩至四位用），二獎可獲得現金代用餐券一佰元，安慰獎爲烤肉一碟。

本着價廉物美韓國燒烤的宗旨，本餐廳並由十二月十七日起至九一年二月五日，特別推出適合國家大小或三五知己的「海鮮燒烤大餐」。食物種類豐富，包括新鮮大蝦、鮑魚、帶子、鮮魷，另配精美韓式定食及生果拼盤。歡迎顧客預早訂座，電話：四○二一八○八。

豐樂工貿中心即將公開發售

豐樂工貿中心位於粉嶺安樂村九十八號地段，業祥街，樂業路大單邊，鄰近粉嶺火車站及沙頭角公路，且接近深圳市，是中港貿易要樞，適合中途貨倉或加工出口貨物之包裝廠。本中心毗鄰公共屋邨，工源充足，誠爲設廠之理想地點。

本中心樓高五層，間格四正實用，樓底特高，由十三呎至二十呎大吋。樓上單位面積由一六九四呎至全層二四○七○呎，每呎只售六百餘元起，地下廠房面積由二○七六呎至八五三七呎，特價出售。兩部日本富士達大型客貨電梯，上落快捷，地下停車場特闢兩貨車位作公衆貨物起卸，管理完善。

本中心建築快完成，九一年三月底入伙。歡迎垂詢，請親臨地盤售樓處或往香港灣仔皇后大道東四十三至五十九號東美中心廿五樓華厦地產代理有限公司洽購，電話：五二七二八二一。

圖：豐樂工貿中心外貌

海南商會改選選出新理監事
海口市瓊劇團廿五日起公演

（港訊）香港海南商會第三十七屆理監事會選舉揭曉會長周成泰、理事長黃守正、副理事長何萬聿、葉保容、監事長符氣良、副監事長黎輝炳、司庫吳淑仁、副司庫葉世祥、常務理事陳文民、李吳友、馮健中、盧勇文、陳獻忠、何兆東、曾傳瓚、曾傳賢、華海有限公司、南珠企業有限公司、理事何婉玲、潘財、陳長材、朱南生、鄭碧強、陳封平、馮錦飛、吳坤能、吳多琨、翁行冰、符致光、黃衛長、黃守明、黎輝煌、楊鐵輔、蔡篤興、鄭心勇、劉永勤、監事郭遠世、何基泰、王世哲、雲大謀、黎輝星、秘書林徐樑。新的領導將繼續發揚愛國愛港愛鄉的優良傳統，爲家鄉開放建設力量盡力，做出新的貢獻。

中國海口市瓊劇團爲促進兩地文化藝術交流，應邀將於本月廿五日至廿九日，在九龍紅磡高山劇場，由著名演員：陳育明、符秀雲、黃珊萍、陳素珍等主演「桃花扇」、「秦香蓮後傳」、「呂四娘公主」、「鳳儀亭」、「得意錯」五齣名劇，以饗瓊劇愛好者之觀衆。

CONCORD名錶贈佳人
聖誕節日表心意

CONCORD DELIRIUM為世上最薄腕錶，不斷研究下，以一．九八毫米打破傳統腕錶厚度記錄，爲科技翻開新的一頁。

圖中一對男女皮帶鑲鑽石手錶，設計精美，華麗可觀，充份流露出時代氣色，適合上班和派對場合佩帶。CONCORD手錶是聖誕節內最佳禮物，在節日的氣氛裏爲你們帶上設計精美的CONCORD手錶，正代表你對她的濃濃情意，倍添節日氣氛。

華盛 嘉年華 城 2城嘉 1城嘉 紅磡 好運 新麗 城海 ②① 華廣 東尖 巴倫 紐約 黎敦

今天五場 史泰龍 洛奇第五集 王者本色五度出擊 怒火龍拳 打得激烈

今天六場 加開四點 劉德華 周星馳 張敏 吳孟達 聯合主演 王晶導演 賭俠

五場獻映 老婆妳好嘢 鄭裕玲 曾志偉 鄭浩南 陳雅倫

五場獻映 賭俠 劉德華 周星馳 張敏 陳法蓉

加開四點場 劉德華 周星馳 向華強 吳孟達 張敏 賭俠 永盛電影公司出品 王晶編導・兒童不宜

今天五場 不宜兒童 神聖合璧天下無敵 賭俠 劉德華 周星馳 向華強 張敏

六場 加開四點 今映兒童不宜 賭俠 賭壇再度放異彩！

五場 永不言敗 兒童不宜 洛奇第五集 怒火狂龍 史泰龍主演

五場 愛在別鄉的季節

五場 賭俠

今映 2級 劉德華 周星馳 雙天至尊天下無敵 賭俠

阿飛正傳

鬼面人魔 賭俠 阿飛正傳

洛奇第五集 怒火龍拳 鬼面人魔 老婆妳好嘢

老婆妳好嘢 賭俠 怒火龍拳 慾海孽情 屠城血證

滾滾紅塵 魔鬼情郎 風月俏佳人 殭屍醫生 怒火龍拳 老婆妳好嘢

屠城血證 阿飛正傳 大鼻子情聖 怒火龍拳

華聲 3849612 油麻地 龍都① ② 4332362 福星 8169102 龍華 4922545 凱都1 寶石 富都 雅都 6976808 美都 4788911 鴻基2 新聲 金門 凱都2 新樂 影都 新寶 3657151 新都 5772296 新光 5632959

今天五場 無涯慾海 唯情是岸 慾海孽情 題材空前大膽 狄龍 公司治鉅 發行 曠世艷鑄

今天五場 淫在旅途 嗒嘢時 今早 花街壞女孩 今四點場 獸慾淫棍

今天五場 大獲好評 阿飛正傳 六大巨星盛大演出 今四點場 風火舞雲

今天五場 大獲好評 阿飛正傳 六大巨星盛大演出 今早場 省港風雲

今天五場映 阿飛正傳 張國榮 劉嘉玲 張曼玉 梁朝偉 劉德華 張學友 影之傑 巨獻

今天五場映 阿飛正傳 今早 雙雄玩命

新寶 6場 加開午夜場 阿飛正傳

今天五場映 老婆，妳好嘢！

今天五場映 老婆妳好嘢 今晚午夜場 BB30

今天五場 屠城血證 早場四點 不夜城

今天五場 風月俏佳人

碧麗宮 大淘 淘大花園 海運 國都 香港仔 國際 ABC 泰國 新樂宮 銀都 凱旋 寶福 百樂 1 東鳴 民樂 樂聲 金聲 總統 利舞

今天五場 史泰龍 洛奇第五集 怒火龍拳

今天四場 的野性心

最後兩天 史泰龍 洛奇第五集 怒火龍拳

最後兩天 多女靚目 淫亂摧花不了殘 今天五場 十八處女連環性

加開四點場 劉德華 周星馳 向華強 吳孟達 張敏 賭俠 永盛電影公司出品 王晶編導・兒童不宜

加開四點場 兒童不宜 雙天至尊天下無敵 賭俠 即日五場不適合兒童 怒火龍拳 史泰龍奇洛第五集 今天五場老少咸宜 老婆妳好嘢 愛情漫漫笑鬥妙品

今天五場 風月俏佳人 即日五場 愛在別鄉的季節

今天五場 三級片 鬼面人魔 即日五場老少咸宜 老婆妳好嘢

今天五場 張國榮 劉德華 張曼玉 梁朝偉 劉嘉玲 阿飛正傳 三千萬黃金製作 影之傑出品・兒童不宜

今天盛大獻映 阿飛正傳 星光凝聚情懷共醉

今天獻映 民樂加映午夜場 阿飛正傳 星光凝聚情懷共醉

今天獻映 金聲加映午夜場 阿飛正傳 星光凝聚情懷共醉

今天五場 張國榮 劉德華 張曼玉 梁朝偉 劉嘉玲 阿飛正傳 三千萬黃金製作 影之傑出品・兒童不宜

百樂 5705454 快樂 7306148 屯門 4591179 光華 京都 銀都 珠江 樂宮 南昌 南華 利舞台 康城 百老匯 京華③②① 倫敦 普慶1 普慶2 新華

今天五場 三級片 勁看慾從速 慾海無涯 唯情是岸 慾海孽情 快樂早場

今天六場 加開四點 越軌行動 風月俏佳人

今天五場 賭俠 劉德華 周星馳 張敏 陳法蓉 今早天場 警察故事續集

即日五場請早 三級片 鬼面人魔

今天五場 速訂座 三千萬黃金巨製 聖誕獻 兒童不宜 阿飛正傳

加開四點 午夜場 賭俠 今天五場 屠城血証

加開四點場 神聖合璧天下無敵 賭俠 劉德華 周星馳 陳法蓉 張敏

今天五場 南京大屠殺 屠城血證

今天五場 性本無邪

加開四點午夜場 賭俠 今天五場 屠城血證

今映 2級 12:20 2:30 5:10 7:20 9:30 風月俏佳人 李麗珍 主演

今映 星光凝聚情懷共醉 阿飛正傳 2級 今日新女性大變法 老婆妳好嘢 1級

今映 洛奇第5集 怒火龍拳 2級 魔鬼情郎 2級 賭俠 2級

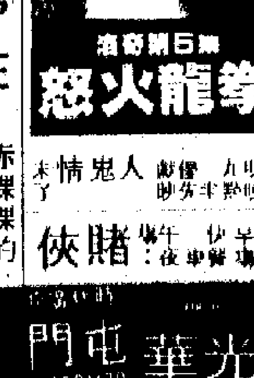
鬼面人魔 3級 賭俠 2級 老婆妳好嘢 1級

今映 1級 新女性情鬥法！ 老婆妳好嘢 鄭裕玲主演

今映 2級 洛奇第5集 怒火龍拳 王者本色

今映 3級 12:20 2:30 5:15 7:30 9:45 野性的心

今映 3級 12:20 2:30 5:20 7:30 9:30 聖血



、李勝根、黃振華、黃楚強、黃景雄。

會中並由永遠會長簡世鴻及劉紹鈞致詞，勉勵各會員而新任主席黃錦明亦表示希望來屆各會員能同心協力，促進會務。該會又於十二月十一日假新世界海景酒店舉行週年餐舞會，出席會員、業內友好及嘉賓達三百餘人，於會中由永遠會長頒發委任證書予各新任委員，儀式舉行後，並有精彩歌舞表演助興及抽獎節目，會員及嘉賓盡興一宵。

THE INCORPORATED TRUSTEES OF THE ZOROASTRIAN CHARITY FUNDS OF HONGKONG CANTON AND MACAO 捐三千元

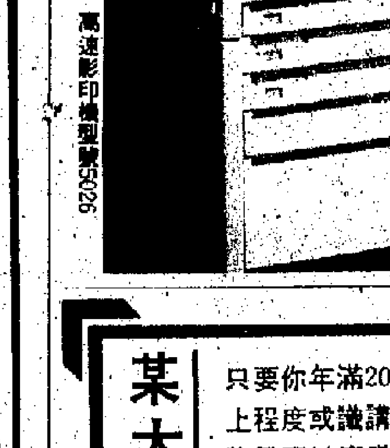
THE INCORPORATED TRUSTEES OF THE ZOROASTRIAN CHARITY FUNDS OF HONGKONG CANTON AND MACAO 歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日復捐善款三千元以作響應，使各清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實爲社會各界人士欽佩。

香港真光中學捐叁千元

香港真光中學對於社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款三千元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

鄔宅捐一千元

鄔宅向來支持華僑日報救童助學運動，爲造福清貧子弟，使有機會接受更高等教育，學有所成，再貢獻社會，昨特捐來善款一千元，義舉仁風，令人敬佩。



高速影印機型號5026

們相信憑著蘭克施樂的先進產品及優良服務，在多元化文件處理方面，必定能夠鞏固其專業形象。

某大投資公司

只要你年滿20歲，中學以上程度或識講國語，國內移民可以應徵，歡迎您加入，月入$10,000以上，我們更爲你提供適當的訓練，請於辦公時間內電：3013084伍小姐或親臨九龍公園徑1號東京銀行大廈2字樓。

某大投資公司

只要你年滿20歲，中學以上程度或識講國語，國內移民可以應徵，歡迎您加入，月入$10,000以上，我們更爲你提供適當的訓練，請於辦公時間內電：3013084伍小姐洽或親臨九龍公園徑1號東京銀行大廈2字樓。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內線30號容先生洽。

拍賣 香港寶光地產代理有限公司 同啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命UNDER H.C. ACTION NO. 5108 OF 1990準於一九九○年十二月十九日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在（新界屯門 SIU SHAN CT. 兆山苑 HANG KING HOUSE（杏景閣）樓下一號室（DEPT: CHEONG KWEI CHEONG）（NATURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部價款以現鈔紙鈔足並限於指定日期內將該貨物出清不得之後倘有錯漏或意外之事但歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二一三四

體育

昨甲組聯賽足球又爆冷門
1－0 駒騰勇挫麗新
駒騰狀態奇佳突擊戰術運用成功
一對中堅十分稱職凍結麗新箭頭
上半場新秀黎樹輝世界波奠勝局

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一伙在深水埗場夜戰，結果駒騰爆冷，一比〇勇擒麗新，由新秀黎樹輝一箭定江山，增添三分，躍昇第六位。

序幕戰預備組聯賽，麗新三球輕取駒騰。

麗新 方面，由於有兩名正選因傷缺陣（分別爲黎水昌和柏力奇），所以未能排出最強陣容，而「百厭仔」邦迪返英國後，鋒綫由紐頓、巴貝利組成，紐頓近場表現已有好轉，但昨役被駒騰高大守將看牢，也無所施其技，但見他不時回防助守，可見氣力已有改善。

此外，右翼楊健強，中場吳錦華、雷達華表現俱不理想，麗新只憑個人質素佔優，但整體組織默契反不如打穩守突擊的駒騰。前綫只餘下一名巴貝利，但因缺之支援，不時要回到後場策動攻勢，未能專心一意去攻堅。

麗新上半場雖佔得較多控球權，但並無實際威脅，反被對方黎樹輝在廿九分時射入一記世界波。

駒騰 本身有自知之明，不與麗新硬撼，其目標只想拾得一分，後防由岩士唐，胡國森，陳國基和盧國榮擔任，分別看守對方兩名前鋒，表現十分稱職。但嚴格來說，其中場並未算突出，有賴當加斯近況低沉，使球隊進攻被拖慢，幸好黎樹輝打出水準，而大衛也有一定策應作用。

戰幕初昇 兩隊立即展開中場爭逐，麗新乘上伙銀牌大破愉園之餘威，甫一交鋒便爭得中場優勢，可是進攻未能多利用兩翼進擊滲入，面對駒騰密集防守，一時之間也無法突破，直至七分鐘，麗新首次直接射門，趙俊明在我碼月接應隊友傳中，第一時間撞射，僅越楣而去，無功而退。

駒騰後防採用雙中堅加清道伕的踢法，分別由岩士唐看守紐頓，胡耀國噬後跟巴貝利，最後再由陳國基任清道伕，中場方面，由鄧世勳穿針引綫，他的經驗不容置疑，但由於己隊被攻的時間較多，他也多回後場助守。

麗新的死球保持一貫威脅，十三分，巴貝利左路開出角球，前柱紐頓銳後，駒騰守將未能解圍，遠柱賴耀球從後殺上，眼看可以一搶破網，但竟「撻Q」，射中網側，未能先拔頭籌，誠爲可惜。

駒騰在三分鐘後還以顏色，盧國榮在後場大腳斬中，禁區內黎樹輝頭槌扣後，黃志強轉身抽射，又告乏力，廖俊輝輕易接住。

麗新久攻不下，竟被駒騰廿九分一次突襲先拔頭籌，由近況大勇的黎樹輝推上連過兩關，在我碼月射入一記世界波，皮球在廖俊輝右上方死角入網，由於角度刁鑽，廖俊輝也鞭長莫及，駒騰一比〇領先。

麗新輸了一球後，才如夢初醒，急起直追，卅四分，右路角球由巴貝利開出，遠柱賴耀球昇高一頂，又越楣而去。

完上半場前兩分，駒騰洋將大衛因不君子行爲，被罰黃牌，該隊一球領先離場。

易邊之後 麗新原陣應戰，駒騰則由麥國祥入替表現平平的當加斯，麗新全力反攻，張志德助攻，右路前半場傳送禁區，皮球滴彈而出，有驚無險。

麗新此後越攻越急，但可惜始終無法撕破駒騰密集防守，頻頻以遠射威脅對手。卅二分，麗新再得黃金機會李健和單刀，在七碼點四十五度角面對龍門，可惜扣回左腳，被鄭詠強不顧身撲救成功。三分鐘後，捲土重來，巴貝利左路開出角球，吳錦華一頂眼看必入，被盧國榮自界前大腳勾鎖，無法追平。破後，麗新狂攻駒騰，但後者已全軍退守，維持勝果至完場。

兩隊陣時列陣如下：

麗新：廖俊輝、趙俊明、楊健強、黃國安、吳錦華、紐頓、賴耀球、雷達華、巴貝利、張志德、李健和。

駒騰：鄭詠強、余國森、黎樹輝、岩士唐、鄧世勳、黃志強、陳國基、胡耀國、大衛、盧國榮、碧加斯。

皇家救生會水上安全運動週年頒獎及發委任考試官證書後留影。

水上安全周年頒獎
屯門黃大仙膺殊榮
皇家救生會頒新考試官委任狀
劉漢華韋錦潮郭漢銘主持典禮

（特訊）英國皇家救生會（香港分會）聯同香港拯溺總會水上安全委員會昨假銅鑼灣紐約國際大廈舉行週年救生主考官委任典禮及水上安全服務隊三十周年頒獎慶典；考試委員會主席兼總考試官郭漢銘於下午三時召開全體考試官工作會議，渠對今年考試委員會之工作成績向大會作出簡短匯報，同時更嘉許全體考試官之努力，對本港救生運動所作出之貢獻，並即席宣佈獲得提升之考官名單，獲得全場歡呼喝采。隨即由技術組總監鍾樹坤及秘書長盧錦倫帶領各技術小組主席文德輝、王龍根、楊志滔、歐陽伯偉、駱滿才與主考們進行分組討論並作出考試指引。

會後全體考試官聯同香港拯溺總會會長劉漢華、方德福，水上安全主席韋錦潮，水上安全總監陳梓溢、許長青，主席陳偉能，黃學堯等數百各參與全港水上安全服務之社團單位凡二百人，席間首先由香港拯溺總會會長劉漢華致歡迎詞，渠讚揚各義務救生員歷年來在推動水上安全服務不遺餘力，除了爲市政局及區域市政局轄下之泳池海灘進行常規性之服務外，更爲本港部份私人泳池及社團機構所舉辦之遊河提供義務救生服務，積極爲廣大市民之安全提供專業性之保障，全港義務救生員同時亦應肩負傳播水上安全訊息之責任，務使人人都能照顧自己生命，注意無論進行任何水上活動均須保持絕對安全。

香港拯溺總會水上安全主席韋錦潮致詞時表示，各義務救生員本年度服務達四千二百多次，並使一千二百八十五名市民獲救性命，此傑出成就實有賴各救生會服務之團會及社區領袖支持，拯溺總會爲表揚各屬會作出之貢獻，並爲服務社會三十周年紀念慶祝，特別選出參個傑出屬會頒發獎項以資鼓勵，而九一年正值爲英聯邦國家水上安全年，水上安全主席及各總監將大力推動及加以響應，希望大家繼續本着推己及人之精神服務社會。隨即由英國皇家救生會（香港分會）總考試官頒發考官委任狀，水上安全主席韋錦潮，總監陳梓溢、許長青，會長劉漢華頒授服務獎座暨求生各參加頒獎典禮人仕感覺主辦當局之熱誠，大會特設豐富獎品，由全體嘉賓於席間抽獎，其中包括趙不弼博士，梁華康、陳偉能、陳梓溢、許長青、鍾樹坤、羅維邦、盧錦倫、廖德娟、王龍根等，賓主談笑甚歡。

二級主考委任狀：梁志華、蔡溢昌、羅志雄、李萬成。

候任二級主考：黃訓義、蔡麗卿、葉志輝、陳偉明、羅志雄、鄭文龍、鄭譽華、麥貴成、王國榮、易瑞文、羅炳文、廖遠光。

水上安全服務大獎：屯門拯溺會、觀塘游泳會、黃大仙區拯溺會。

水上安全服務進步大獎：香港教師拯溺會。

水上安全服務優異獎：南華體育會、九龍城區體育康樂促進會、美孚體育康樂聯會、元朗拯溺會、勝達體育會、衛星游泳會、成人教育康樂中心、麗都更生灣拯溺會。

拯總會長劉漢華頒紀念品予高級考官羅維邦。

皇家救生會郭漢銘頒獎予高級考官李樹堅。

意大利聯賽足球周日戰果
榜首隊伍紛紛失分
拿波里力拼勝拉素
國際米蘭仍踞榜首拿波里排第九

（綜合十六日外電）意大利甲組足球聯賽周日經過連場激戰，榜首形勢未有多大變動，因爲前列隊伍紛紛和波，同告失分。

國際米蘭 憑隊長馬圖斯下半場主射十二碼，一針見血，以一比一逼和費倫大拿，費隊上半場三十分即先拔頭籌，由菲沙於二十碼前球點直射破網，但戰至下半場三分鐘，馬圖斯單騎殺入禁區被撞跌，國際米蘭終憑此十二碼追回一分。國際米蘭此伙和後仍以十三戰十九分居榜首。

森多利亞 第二位的森多利亞在八分鐘便憑朗巴度射入領先巴里，但他們最終無法保持勝果，被巴里的羅馬尼亞外援拉度西奧扳成一比一。

祖雲達斯 第三位的祖雲達斯出對榜末的卡利亞里本大有機會勝出一伙，他們在頭二十分鐘已由迪爾尼及馬洛基連下二城，以二比〇佔先。然而，卡利亞里令人驚奇地由肯尼基帝及卡柏連尼先後抽射得手，追成二比二終場。

AC米蘭 對羅馬這場被譽爲大戰的比賽，由於雙方均有主將缺陣，結果合演一場悶戰，以〇比〇握手言和。

拿波里 在馬勒當拿壓陣下，卒以二比一戰勝拉素。入球功臣爲巴西國腳加雷加及艾斯亞迪。拿波里以十三戰十三分排第九位。

柏爾馬 「升班馬」柏爾馬則憑米利於廿四分鐘一箭定江山，以一比〇戰勝[illegible]。柏爾馬獲勝後，則以十六分躍升第五位，他們與AC米蘭同分，只以得失球稍遜而屈居其後。（明）

勇奪首屆大滿貫盃冠軍
森巴斯冷靜超常人
二百萬到手不動容
捐25萬腦病基金會紀念兩亡姑
基拔得一百萬交銀行購置新居

（美聯社德國慕尼黑十七日電）對於爲贏取二百萬美元而作賽的一名青少年來說，彼得．森巴斯確實令人難以置信的冷靜，當他領取這筆鉅額獎金時亦是同樣冷靜。

森巴斯 十九歲的森巴斯，以六比三、六比四及六比二打敗基拔，僅花一小時四十三分鐘，就贏得二百萬美元獎金，而基拔則獲得一百萬美元。這項首屆大滿貫賽獎金共六百萬美元，創下空前最高獎金紀錄。

森巴斯說：「贏大筆錢總是好事。但令我更振奮是打贏，尤其打敗那些高手。」

森巴斯說，他將捐出廿五萬美元給一個腦癱瘓基金會，他父親森姆的兩姊妹死於該種疾病。

基拔 說：「他的血管裏一定流着冰水。」

他說：「當我贏了二百萬美元，這是我起碼要做的一點善事。」

基拔的一百萬美元則全數交給銀行，償還買屋的貸款。

今夏成爲歷來最年輕美國公開賽冠軍的森巴斯說，他感覺自己不過「贏了一項表演賽，有大筆錢」，這與他贏得的美國公開賽不能相提並論。

發揮驅動的發球與出色的着地球，森巴斯全賽未受到任何威脅，他發出十五個A士球，頭兩盤每盤破基拔發球一次，而第三盤則破兩局。

森巴斯說：「我十分有信心，我打出每一球都變成黃金。」其實他對金錢毫不動容，在領取他網球生涯最大一張支票之後，他實際上並無激動的表現，參加此賽時，他已經贏得一百十萬零二千多美元。

他說：「我發球十分好，當我發球到這樣程度的時候，眼看每一球就容易得多了，有時我自己打出好球後，亦覺得有趣。」

前兩賽敗過給基拔的森巴斯說：「今年是我的大好年頭，這一仗無異錦上添花。」

現時世界排名第五的森巴斯說：「我不會因這次勝利而衝昏頭腦，而停止艱苦努力下苦功。其他人更會盯緊我，希望能保持世界排名十名之內或者五名之內就好了。」

又說：「年初有好開始十分重要，我希望明年澳洲公開賽打得好。」

基拔不懷疑森巴斯會有一段時間處於巔峯狀態。

他說：「我一生中買過不少壞股票，但我願意看好並買森巴斯那隻股。未來屬於他。」

又說：「網球任他隨意指揮。」

「他這個人場面越大，打得越好，他在這裏把其他人都打到落花流水。」

基拔說：「這個傢伙剛贏得二百萬美元一點也不激動，這是球星的質素。他給網球帶來榮譽，他要把網球帶入二零零零年代。」

基拔承認，雖然森巴斯那樣發球，實在令人「飄喪膽」。

森巴斯說，他打算明年在泥地場上多下功夫，並且還會參加德國公開賽、羅馬意大利公開賽和法國公開賽。

他說：「我要練習在泥地場打得更有耐心。」

基拔認爲森巴斯還未能在紅土場大賽，但在溫布頓肯定有條件。

前兩年森巴斯在溫布頓首輪即被淘汰。

與此同時，大滿貫盃幹事稱，賽會還未決定對阿加斯採取何種行動。

阿加斯 起先簽約同意參加，但後來決定退出。當國際網聯威脅要禁止他參加明年一項以上的大滿貫賽時，阿加斯要求恢復參賽，不過在美澳台維斯盃決賽受傷後，阿加斯又退出。

國際網總表示，阿加斯首次違約事仍可以受處罰。

國際網總表示，阿加斯首次違約事仍可以受處罰。

滿貫賽委員會四委員之一，美國網協主席馬克堅說：「我們仍在調查此事，正等候行政主任的詳細報告。」

行政主任巴谷本週初說，希望下週可提交報告。（暘）

全新界小學田徑總成績

團體成績

組別	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男甲	元朗	荃灣	屯門	北區
男乙	屯門	元朗、大埔	荃灣	沙田
男丙	元朗	北區	大埔	屯門
男丁	荃灣	屯門	大埔	沙田
女甲	北區	屯門	沙田	荃灣
女乙	長洲	屯門	元朗	沙田
女丙	屯門	北區	元朗	長洲
女丁	屯門	元朗	北區	荃灣

個人成績

項目	第一名	第二名	第三名	成績
男子甲組				
一百米	陳子樑	譚宜廣	古裕森	十一秒四十二
二百米	陳子樑	譚宜廣	林耀軍	廿四秒八四（破）
四百米	施家威	黃樹坤	徐 蔚	一分零七秒
八百米	黃樹坤	朱志誠	梁樂祺	二分廿七秒十二
四百接力	元朗	荃灣	南葵涌	五十秒六十
跳高	黃茂林	雷 雪	吳奕成	一米六十四（破）
跳遠	林耀軍	孔祥裕	雷 雪	五米十五
推鉛球	陳 軍	黃茂林	林景青	十米卅七
男子乙組				
一百米	葉宏發	蘇坤仔	施炳聰	十二秒六三
二百米	葉宏發	蘇坤仔	鄧漢成	廿六秒廿八
四百接力	屯門	大埔	北區	五十三秒
跳高	丁志剛	羅偉文	黃昆明	一米四十
跳遠	葉宏發	羅宇仲	施炳聰	四米七十二
推鉛球	羅小平	鍾國強	蕭 勇	九米五十七
男子丙組				
六十米	陳偉平	馮志恒	梁國樑	八秒卅八
一百米	鄧作樑	梁國樑	陳偉平	十三秒五九
四百接力	元朗	北區	大埔	五十五秒卅五
跳高	黃祥發	周錦泉／陳滿輝		一米廿八
跳遠	袁志康	周 明	鄭偉傑	四米四十六
擲壘球	徐志保	蘇啓榮	林伸龍	四十一米五三
男子丁組				
六十米	吳昌豪	山忠遠	周偉明	八秒卅六（破）
一百米	吳昌豪	汪駱勳	周偉明	十三秒六九
四百接力	荃灣	大埔	元朗	五十七秒廿三
跳高	黎日東	蔡鏗輝	周偉明	一米廿五
跳遠	黃潤銀	李柏輝	許紹豪	三米九十
擲木球	袁冠民	許俊文	袁國男	卅四米七六
女子甲組				
一百米	徐惠慧	郭明茵	黎淑卿	十四秒廿二
二百米	郭明茵	潘嘉穎	林詠嘉	廿八秒九四（破）
四百接力	北區	屯門	荃灣	五十七秒十一
跳高	胡頌嘉	林詠嘉	紀蕙詩	一米卅
跳遠	熊嘉慧	廖淇瞳	馮美寶	四米卅六
推鉛球	張彩媚	莊婉良	黃佩珊	八米八十二（破）
女子乙組				
一百米	馮淑玲	吳惠詩	馮芷蕊	十四秒十九
二百米	馮惠玲	蕭惠明	郭綺華	卅秒廿九
四百接力	屯門	北區	大埔	五十八秒七
跳高	張秀儀	吳華玉	杜玉芬	一米卅八
跳遠	黎紹華	何雅虹	鄭鳳珠	四米卅八
擲壘球	羅榕香	廖華嬌	陳碧嫦	四十四米卅二（破）
女子丙組				
六十米	鍾巧華	黃詠詩	張麗珊	八秒八九
一百米	林詠寶	賽妙英	黃詠詩	十四秒四七
四百接力	屯門	北區	元朗	五十七秒七八（破）
跳高	李儀雯	趙佩玲	徐佩珊	一米廿三
跳遠	黃詠詩	賽妙英	岑穗惠	四米卅二（破）
擲木球	文燕瑾	歐陽彩素	馮有娣	卅九米六二（破）
女子丁組				
六十米	鍾寶珊	黃秀華	陳詠茵	八秒九七
一百米	黃秀華	陳詠茵	林偲樂	十四秒九七
四百接力	屯門	元朗	北區	一分零八秒
跳高	陳紹嫻	劉兆雅	梁麗雅	一米廿一
跳遠	鄭麗嫻	黃翠華	陳詠茵	四米零七
擲木球	方慧儀	鄧麗芬	文燕萍	卅一米卅九

日產挑戰盃網球第三天
三港選手被擯出局
美國柏列險勝捷克力馬二比一

日產挑戰盃開始了第一天的決賽週，以外卡進入決賽週的三位香港選手均在初賽中落敗，夏理信以一比六、二比六輸給第二種籽英格，獲寮則以二比六、二比六敗於第八種籽亞當斯的手中，比利也難以突破從外圍賽過關的級頭之攻勢，以一比六、〇比六倒箱。

全日最精采的一場是長達二小時十五分鐘的賽事，由美國柏列對捷克的力馬，兩人旗鼓相當，相持不下，賽果七比六、四比六、七比六。

其中一個小插曲在第三盤中發生。加拉以二比六輸了第二局，把球擊向觀衆，擊中被觀衆的手提電話聽筒，但因他不會先向裁判投訴，故以態度惡劣被罰款美元二十五元以示警告。另外馬杜斯柱無故退出，由甄選賽中的選手羅斯狄云後補，但他也敗在年僅十九的摩根乃剛手中，在賽前的日產挑戰盃中的冠軍。

亞洲籃球明星隊昨晚大戰香港隊，中國馬健（白衫）投籃，給港隊球員拍出。

西班牙與法國聯賽戰果
皇家馬德里再鎩羽
馬賽三分領導羣雄
巴塞隆那勝卡迪斯阿瑟里摩納哥言和

（美聯社馬德里十六日電）甲組聯賽第十五輪賽事同日結束，巴塞隆那二比〇淨卡迪斯後依然雄踞榜首，而皇家馬德里再度令人失望地以〇比一不敵比爾包體育會，使兩者的距離拉遠至七分。

馬德里 體育會剛大發神威，以四比〇狂勝皇家蘇斯達，華拉度列以三比一勝華倫西亞。

皇家馬德里 今年戰績低落，衞冕冠軍的希望隨這次失敗又告出現折扣。較早前該隊禮聘史提分奴出任教練，想不到球隊在新人佳境下再傳敗訊。

法國 （法新社巴黎十六日電）甲組足球聯賽經過周日的連番大戰，馬賽因阿瑟里的失分而以三分領前於榜首，而其旗下猛將栢賓亦恢復神射手榜的領導位置。

次席的阿瑟里與第三位的摩納哥以〇比〇賽和，這令馬賽坐收漁人之利。

馬賽 以三比〇大勝朵茲一伙中，栢賓個人梅開二度。他首先在三十四分鐘主踢因華度被撞跌而博得的十二碼罰球，一針見血，爲馬賽先拔頭籌。

下半場二十四分，華度妙傳栢賓射成二比〇。

華度在完場前六分鐘自己立場直接自由球彎過人牆入網，三比〇。

栢賓射入兩球後，本季已一共踢進十三球，重奪神射手榜首。

另外四場較重要的賽事結果如下：

康城勝里昂三比二，波爾多和卡恩一比一，聖伊天對圖隆一伙改期，圖洛斯負尼斯一比二。

目前馬賽以三十分雄踞榜首，阿瑟里廿七分居次，第三位摩納哥廿六分。今屆聯賽錦標之盟主將不出上述三隊。（朗）

中國王非避過兩名港隊外援上籃

國際籃球賽昨精彩百出
92－91 明星男險勝邀請隊
103－78 亞洲英雌再挫港女
男子賽績分鷸起兔落高潮迭起
雙方鬥智鬥快最後一秒定勝負

（特訊）爲慶祝亞洲籃協成立卅週年而舉辦之國際籃球邀請賽經已圓滿結束。

香港的江、栢寧頓女隊於昨晚最後一役組成聯軍，希望戰勝客隊。而亞洲明星隊爲保持不敗紀錄，亦排出強陣迎戰。

首江、栢寧頓聯軍昨晚是繼小防守圈，力拒對手滲入，明星隊則籍穿梭跑動，衝開防綫，伺機進攻。

雙方爭持激烈，上半場結束前二分鐘，戰成卅九比卅九平手，明星隊未段攻勢凌厲，以四七比四一領先交換場地。

下半場 上隊頻頻反擊，澳洲外援利爾、曲春等演出甚勇，然因平均實力略遜一籌，進展頗慢。及後明星隊中國、台北、日本好手輪番上陣，保持凌厲後勁，愈戰愈勇，將比數漸漸拋離。

香港邀請隊於比賽未段見無希望扳平，索性調遣數名新秀上場，借機吸收大賽經驗，結果明星女隊終場一〇三比七八再度奏凱。

尾場 明星男隊與香港邀請隊一場，可謂骰肉，邀請隊以外援查德、巴里殊及羅賓數維斯組成，攻力較前晚更見銳利，甫開賽即佔上風。查德遠距離投籃極之準繩，大衛威利控制籃底演出神勇，力阻明星隊馬健、鄭海霞等突襲。

黑人球員史釗活昨專職防範神射手張勇軍，令到明星隊外綫遠投頻頻失手，明星隊以王非、[illegible]等入替，令對手失去防範重心。史釗活應付職業高手經驗豐富，作風硬朗，搶回部份優勢。

上半場 完場前五分鐘，明星隊首次將比數扳平廿九比廿九，此後又一度反先四一比四〇。然港邀請隊在領先下結束上半場。

易邊之後 兩隊再度激戰，港邀請隊繼續佔少許優勢，大衛威力，史釗活均演出車趣入陣，連取數分，明星隊再遭打擊。明星隊十分鐘，明星隊發揮個人技術，漸漸追近，完場前兩分鐘，比數九〇比九〇，邀請隊搶攻得手，明星隊以九二比九一險勝。

何氏表示，籃球是一項在全世界都廣受歡迎的運動，亞洲籃協舉辦今次的比賽亦頗受球迷歡迎，他稱自己一向支持籃球運動，而且自己亦曾是一名籃球好手，他對本次比賽的成功舉行表示祝賀。（平）

中華民國七十九年（一九九〇）

華僑教育

升讀中六學生必須報考中學會考課程英語乙卷

王粵生老師逝世週年悼
一群中大粵曲組校友

讀者來論

衆所周知，王粵生老師乃粵劇界著名之音樂領導，年青時已經與名編劇家唐滌生先生合作，有最佳拍檔之稱……

新界版

離島區……
……包括大澳龍田邨……

（特訊）離島區議會昨日討論了房屋委員會將出租公屋售予住戶的建議，多位區議員建議房屋委員會考慮將鄉村式公共屋邨亦納入出售計劃之列。

圖：(1)元朗公立中學校友會小學……(2)石籬邨第十四座互助委員會舉行敬老聯歡大會……

石籬十四座互助委會盛舉
敬老大會招待千人
陳惠宗李永達紅星羅蘭頒贈人瑞金牌
陳慶望促進與老人溝通歌唱歡宴熱鬧

（特訊）葵涌石籬邨第十四座互助委員會昨假座……海……酒樓舉行每年一度敬老聯歡大會，歡樂熱鬧。

華僑教育

升讀中六學生必須報考中學會考課程英語乙卷

(特訊)教育署長李越挺表示，教育署就提高升讀大專院校的中文中學學生英語水平問題與大專院校達成協議：中六學生須報考會考英語課程乙，並在中七報考大部份的高級程度英語運用課程，餘下的小部份課程，則可在中七畢業後的暑假修讀及補考。

教育署長李越挺昨日出席第六屆國際教學研討會開幕禮時稱，教育署已與大專院校達成初步協議：因為現在中文中學學生在會考只報考較淺的英語課程中，故在升讀中六時，必須報考課程乙，以提高這批大專院校投考生的英語水平。此外中文中學學生亦須在中七時報考英語運用課程。李越挺又說，因考慮到時間不足的問題，故只要求這些中七學生考英語運用課程的其中三分之二課程(即英語能力課程)，而餘下的三分之一(英語實用課程)則在留待中七畢業後較大專院校前的暑假修讀及補考，作為升讀大專院校的銜接課程。雖然考試局方面未必可以安排公開試補考這三分之一課程，但李越挺解釋，至少應要有校內試補考。他又表示，大專院校校長均認為，學生雖只報考三分之二課程，但已有足夠指示給他們在衡量學生的英語水平，並作出收生抉擇。不過，他強調，學生要升讀大專就必須完成在暑期另外三分之一的課程。

教育署與大專院校達成這個初步協議，原因是恐防中文中學學生不易升讀大學，或升讀大學後英語水平仍然偏低。

中七須考英語能力課程暑假再考英語實用課程
提高中文中學畢業生英語能力以應付升大需要

此外，他又指出，教育統籌委員會堅信，在本港的雙語教育制度下，學生在中學應接受一種最能啓發他們認知能力及學習能力的語言來教授。

李氏指出，教統會的意見為：

△將中文和英文作為獨立科目教授會對採用中文或英文作為教學語言有直接的支持作用；

△學校應減少在教學方面使用中英混合語；而中文或英文科目在教學、課本及考試方面，應採取鮮明和一致的語文。

△學校應在教育制度若干階段中，協助學生由中文轉為以英語教學。

李越挺解釋說，這些協助學生提高語文能力的措施，包括：經常檢討其進度，重新設計基礎和在職師資教育課程，增加英文教育電視和錄影節目，及為學生在若干階段設立銜接課程。

在周四舉行的附加小組研討，將討論為中學第一年設計該項課程的計劃進展及至今所採取的措施。

另外亦討論為中文授課而於中五畢業後便投身工作的學生而設的課程有關設計及推行，所採取的基本步驟。

第六屆國際教學研討會由十二月十七日至十九日假灣仔會議展覽中心舉行，集中討論九〇年代的教育語言，語言訓練等問題。

華僑日報「教育版」專欄
「友」教無「淚」週四起刊
教育新一代青少年有嶄新見解

「至聖先師」為教育界樹立了「有教無類」的榜樣，可是現在卻有人建議做老師應該「友」教無「淚」。

這是甚麼一回事？

欲知詳情，請不要錯過華僑日報教育版由本星期四(十二月二十日)起，每週一次的專欄(「友」教無「淚」)。

這個專欄對教育新一代的青少年，提出了一些嶄新的見解。無論你是家長、是教師，或其他與教育有關人士，都會可能對這個專欄有興趣。此個專欄由香港教育行政學會提供資料。

探討商業英語訓練研討會下月中舉行

(特訊)香港在短短的數十年間便成為國際上舉足輕重的金融中心及商業城市，為配合未來的商業發展及趨勢，香港人必要作出周詳的計策。其中較為人關注的就是商業人員的英語質素及訓練。英國文化協會之「邁向二〇〇〇」研討會就是為探討這個問題而舉行。

「邁向二〇〇〇」邀請得商業界、教育界及英語教學中心之代表出席，並發表他們對香港商業英語訓練的需要之見解。透過「供」與「求」雙方面的談論及交換意見。大家對香港邁向二十世紀的語言訓練計劃及方向便可有更深切的了解。

應英國文化協會之邀，教育統籌司楊啟彥將為「邁向二〇〇〇」作出序幕演說。其他演講嘉賓包括商業界及教育界之知名人士：香港旅遊協會主席鮑磊，TOPPY CO(HK) LTD董事長方方，日產香港有限公司董事長桂章世，美國運通國際股份有限公司高級副總裁及總經理李賜仁，英之傑太平有限公司主席兼行政總裁麥嘉卓，葛蘭素香港有限公司董事及總經理梅達民，香港總商會教育及培訓委員會主席畢烈，劉家傑商業及英語學校總監劉家傑，香港理工學院專業及商業英語中心主席利維爾，星加坡英國文化協會，工業語言訓練部總監MS BARBARA SINCLAIR，靈格風課程總監何嘉圖，朗文遠東出版有限公司董事長沈維賢。

此外「邁向二〇〇〇」更設現場討論，小組研究及教育材料儀器展覽。欲知詳情，可電英國文化協會八三一五一三八內線五一〇陳小姐查詢。

政府向來重視學前教育認為有利本港長遠利益
教育署署長李越挺致詞時指出
勵志會陳鄭潔雲幼稚園開幕禮

(特訊)香港勵志會陳鄭潔雲幼稚園，於日前舉行開幕典禮，由教育署署長李越挺主持揭幕。李署長致詞指出：政府對於學前教育一向十分重視，認為投資在幼童身上，不但本身有其好處，且對本港的長遠利益，亦有深遠價值，故教育署近年來，積極推動學前教育的發展，並盡量提供適當的援助，政府并希望每間幼稚園的教師其中有百份之九十，應該曾經修畢認可的幼稚園訓練課程，因此葛量洪教育學院以及輔導視學處會繼續開辦兩年制部分時間制在職訓練課程及為期十二週的部份時間制在職訓練課程，以便提高幼稚園教師的質素，并積極鼓勵及協助各幼稚園自行設計課程及教材套，以配合幼童的不同需要和興趣。

該幼稚園設於柴灣翠灣邨，由澳洲僑領陳鎮夫人(鄭潔雲)慨捐港幣五十萬元創辦，佔地七百多平方米，有課室八間，另音樂室、遊戲室。校舍更前臨廣闊休憩公園，花木遍植，自然風貌，環境清幽。

教學設施新穎，採活動教學法，并注重德育及其他活動，現有學生百餘衆。

「愛心耀舞台」慈善遊藝會
聖瑪加利女校籌款成績佳
共得善款四十萬壹千六百餘元
全部捐天主教會屬下三安老院

(特訊)聖瑪加利女書院香港，九龍及葵涌三校，昨假紅磡高山劇場舉行「愛心耀舞台」聖誕慈善遊藝會，共籌得善款達四十萬一千六百八十元，全部捐與天主教會屬下三間安老院：牛池灣安老院、清水灣安老院及香港仔安老院。大會分上午及下午舉行，蒞場有大會主禮嘉賓杜逸文神父，高級教育主任陳鄭美珠女士，聖保祿修院院長黃德蘭修女，校董彭澤業律師伉儷，伍瑞賢伉儷，校長譚張潔凝及全體師生。首由該校校長譚張潔凝致歡迎詞，謂該校籌款，乃全體師生熱心積極籌備鋼趣之成果。繼由該校學生演出遊藝節目，多姿多采，包括舞蹈、歌唱、話劇及樂器演奏等。隨後由杜逸文神父頒獎並致訓詞，稱該校師生在社會公益活動，作出良好榜樣。

聖瑪加利女書院遊藝會，圖為學生代表致送善款四十餘萬元之支票交與天主教安老院院長

元朗訪古行

鑑峯百變圖

文 緣

元朗可說是香港古蹟最集中的地方，特別是富中國傳統特色的古建築，可謂琳瑯滿目，走一兩趟是不可能盡窺全豹的。上周又有機會與幾個好友再訪元朗，重溫一次，未到過的當然要一開眼界，以增廣見聞。

元朗可說是大家族盤踞的地方，由於這個是早年耕種的肥沃之地，能夠入主這個地盤，自然會成為富族。這一點，鄧氏家族一早便發覺到，所以能夠成為新界五大族之首，勢力一直維持到今天，可以說，元朗是鄧氏的地頭，最能表現鄧族顯赫一時的古蹟，當然首推吉慶圍，圍牆氣勢不凡，屹立了數百年而絲毫無損，可見當年此族的輝煌歲月，這個古蹟名氣甚大，外國人遊香港都非去一趟不可，由於吉慶圍的鄉民在一八九八年曾經大力抗英，被英國人搶掠一對城門，直至一九二〇年代由該族鄉民鄧伯表與港督商討後，終於由英國運回城門，可惜並不是原裝的一對，有一隻是臨近的太康圍的，這次有機會跑進一間丁屋的天台，俯瞰整個吉慶圍四圍，視野完全不同，可惜始終沒有機會一登圍牆四角的更樓，否則更有歷史感。

吉慶圍附近古物甚多，單是水頭，小屋村沿途的調查，便得橋，二帝書室，周王二公祠，長春園等等，真是目不暇給，難怪去年英國威爾斯王子也要去參觀一下這個最富代表性的新界家族。

吉慶圍屬於本地人士的大型圍村，至於另外參觀的一間潘屋，就屬於客家人士來港後興建的一家姓潘的圍屋，規模較小。但由於潘屋有其獨特的建築色彩與及歷史價值，在一九八四年，被政府列為法定古蹟。前港督尤德爵士參觀過這間古老大屋後，覺得很有價值，於是提議把博愛醫院劃在潘屋旁邊興建，否則就會把這間大屋夷為平地。潘屋算是二十世紀初的建築，潘氏特別從梅縣聘請師傅到港按客家古制興建，花了三年時間才完成，大屋每一寸都見到獨運的匠心。由於門前有四對木雕獅子作為裝飾，所以又稱獅子屋，日佔期間日軍曾強佔潘屋為總部，現在還遺留下一張日寇的寫字枱作為侵略見證。

離程前還特別到流浮山跑一趟，深入腹地的網井圍，一個規模不算太大的古老圍村。附近有一間古老的玄關帝廟，人迹罕至，廟內有一個康熙年間鑄成的銅鐘，非常珍貴。最難得的是廟宇的負責人任人拍照，真是謀殺了不少菲林。

童軍東九龍地域發展隊員訓練班

(特訊)香港童軍東九龍地域由於發展所需，將於九一年一月舉辦發展隊員訓練班，該班之訓練為期約四個月，逢星期六晚進行。查該班主要課程計有領導才、露營技巧、繩藝、原野烹飪、營火會、步操、團集會、先鋒工程、遠足、水上活動及戶外活動等項目。

學員完成訓練後即可加入發展隊成為隊員，以便協助發展部發展新旅團及推行地域內有關之發展工作。歡迎年齡十八歲或以上之青年男女報名參加。報名表格可向香港童軍總會或九龍觀塘和樂邨居[illegible]東九龍地域總部索取，又或於辦公時間內致電三八九三七七八查詢。

英皇家音樂學院樂理試廿七日起報名二月舉行

(特訊)香港考試局宣佈：英國皇家音樂學院聯合考試委員會一九九一年二月份樂理考試將於一九九一年二月九日星期六舉行。有意參加者可於一九九〇年十二月二十七日至一九九一年一月二日期間於辦公時間內(星期一至五：上午八時至正午十二時及下午二時至四時三十分，星期六上午八時至正午十二時)往香港考試局新蒲崗分署辦理報名手續(地址：九龍新蒲崗爵祿街十七號)。

考試範圍、申請表格及有關報名程序與繳費辦法之說明書，可向香港考試局新蒲崗分署索取。所有報名者必須在十二月二十九日或以前將填妥之報名表及有關文件帶同上述報名地點。

五屆新界師訓班畢業校友聯絡處

(特訊)新界在職教師訓練班本年七月七日(星期六)，適逢「七七蘆溝橋紀念」的五十三週年。第五屆畢業同學鑑於一九五七至五九年畢業以來，從事教育數十年，退休或隨子女遷移他往均不鮮，難得一堂共叙，特假座九龍彌敦酒樓，邀請馮翰文、沈厚堅兩位班主任及各位導師出席話舊，惜沈厚堅老師離港外遊未返，僅馮翰文主任履約。且驚悉何伯平、畢堅導師及鍾演聲、劉六淑、梁錦潮、伍佩榮、阮其湘等會長因老成凋謝。

為保持聯繫起見，爰留地址等事如后：馮卿暢(元朗壽富街十一號三樓)，吳兆基(西營盤皇后大道西三三八至三四二號二樓一座)，羅月好(余啟恩夫人，太古城夏宮閣十三樓H)，黃康才(元朗大馬路鴻業樓三樓B座)，譚漢基(蘇屋村綠柳樓二〇三室)，胡詠智(新界大埔墟安富道三至八號金富樓十九號C)，鄧秀雲(美孚新村百老匯街四十座十三樓B)，何錦紹(美孚新村百老匯街廿九號A十四樓)，陳君襄(石柏齡夫人九龍塘義德道十五號美德台四號地下，及MR./MRS. SIAK PAK LING, 3371, BLUE JAY DRIVE, DULUTH GEOSGIA.30136 U.S.A.)。由於桃李滿門，是以除日常修候外，一切如「聖誕咭」等均「來而不往」，皆因公私繁忙之故云。

王粵生老師逝世週年悼
一群中大粵曲組校友

讀者來論

衆所周知，王粵生老師乃粵劇界著名之音樂領導，年青時已經與名編劇家唐滌生先生合作，有最佳拍檔之稱。王老師不但精通各種樂器之演奏，更得唐氏鼓勵，嘗試作曲，尤其擅長的小曲之創作，深得唐氏之倚重。往昔唐氏每編新劇，必請王老師為新戲作小曲，以用於主題曲，唐氏則倚聲填詞，有時唐氏寫就新詞，而王老師為之譜新聲。以唐氏之文學才華，加上王老師之音樂天才，他們的作品在廣東戲曲中大放異彩。王老師的小曲不但豐富了粵劇的生命，而且還增加了戲曲之流行程度，使每曲風靡一時，膾炙人口，歷數十年而不衰，在這方面，王老師實在功不可沒。王老師所創作的代表作例如：懷舊、檳城艷、銀塘吐艷、紅燭淚、絲絲淚、木棉從軍[illegible]等等，還有很多很多，真是不勝枚舉，所以王老師不只是[illegible]，更是卓越的作曲家。

一九七五年，王老師到香港中文大學為音樂系興趣小組擔任粵曲導師，深受同學歡迎。一九七七年，粵曲更成為中大學生選修科之一，王老師亦開始正式受聘為中文大學崇基學院音樂系兼任講師，專門負責教授粵曲及中國器樂演奏。十多年來，王老師教學態度嚴謹認真，常以一生曲藝，傳授莘莘學子，筆者等有幸[illegible]

[illegible]

之外，王老師還鼓勵我們籌辦及參與各種活動，以增加同學對廣東傳統曲藝的認識和興趣，例如：一年一度的中大粵曲晚會，多次的電台廣播，大會堂演唱會以及其他校內及校外的演出等等。

十多年來，跟隨王老師研習曲藝的中大學生及中外籍教職員不下五百人，部分學生畢業後從事教育工作，在中學任教，一些更組織曲興趣小組，以提高中學生對廣東曲藝的興趣，發揚王老師遺志，使廣東傳統曲藝，得以在年青一代中，繼續發展流傳，可惜，王老師已捨我們而去，良師難求，我們深感惋惜，而王老師之音容，將會在我們腦海之中長存。本月(十二)中便是王老師逝世週年，我們特寫此文，以表示我們對王粵生老師的懷念。

新界版

離島區會建議擴展出售公屋計劃
列入鄉村式公屋
需包括大澳長洲梅窩各邨離島居民方可受惠
大澳龍田邨居民反映如有單位出售願意買下

(特訊)離島區議會昨日討論了房屋委員會將出租公屋售予住戶的建議，多位區議員建議房屋委員會考慮將鄉村式公共屋邨亦納入出售計劃之列。

離島區議會主席林偉强表示：由於離島區的大澳龍田邨，長洲長貴邨和梅窩銀礦邨都是鄉村式公屋，如將之列入出售計劃，離島居民才可以受惠。

大澳鄉事會主席余元熙表示龍田邨有居民曾向他反映，如房委會有計劃將龍田邨單位出售，他們願意買下。

房屋署高級政務主任黃漢强和房委會出售公屋予住戶專責小組委員會委員李永達到席作講解。

黃漢强謂，出售公屋予住戶計劃初步主要是將一些Y型和長型面積較在十年以下的公屋出售，並實施一年然後檢討各方反映，離島區議會的意見會提交專責小組討論。

李永達謂，此項計劃在構思時，是沒有分區概念的，但當諮詢各區議會意見時，獲得不少意見。其中有些區議會更表示一些較舊型的屋邨住戶，如房委會願意出售，他也會買下。他又謂，如離島區議會主張將鄉村式公屋出售，相信專責小組會吸納其意見。(新)

中港台十五個失明人團體沙田舉行點字會議
共同研究改進統一點字系統促進溝通
由於三地不同必須解決方言符號難題

(特訊)十五個來自中、港、台三地的失明人團體，為研究如何改進失明人點字符號的問題，昨起一連四日在沙田舉行第三屆點字會議。

由於三地失明人主要文字工具的中文點字系統卻因地域不同而存在著多種不同版本，以致造成了溝通障礙，為了改善此一文字系統，香港失明人協進會現決定再舉辦「第三屆中、港、台點字會議」，好讓二十多名盲人團體代表能彼此交流過去一年來的研究心得，以及探討一下未來的統一路向。

中國盲人協會副主席滕偉民表示，全國收容盲人就讀的學校只有六十六所。由於學校太少，很多盲人無法入學，另一個因素，有些農村家庭的孩子因農村收入較低，上學較困難。我們希望和政府一起，一同促進政府多建一些盲童學校。其次，我們提倡盲童進入普通學校。因為普通學校很多，盲童學校很少。盲童進入普通學校是有困難，我們一定要克服很多條件。我們正做着這方面的工作。

會不會由於兩岸地區關係，在交流方面產生一些困難呢？滕偉民說，我們覺得在盲人中間沒有問題的。

會議工作小組聯絡人、台灣盲人重建院院長曾文雄表示，這個會議應該在台北舉辦，但是有些原因，因爲政治上的問題，台灣方面還沒有辦法。下一個會議可能會在大陸，我們是三個地區輪流的。明年在大陸哪個地方呢？可能在北京吧。這樣的交流，對盲人的遭遇和文化都會有所提高和很有幫助，因為我們都是中國人嘛！聽說馬來西亞、新加坡、菲律賓的華僑也想要參加，但是因為通知得太晚了，所以他們下次一定要參加。他說，點字來講，例如數學啦、音樂啦、理化啦，這方面在國際上都有一個統一的點字符號，所以我們應該要趕快統一起來。假如統一起來的話，我們就可以省掉很多的時間。現在的點字，台灣和大陸都不同。大陸是用ABC，照發音拼的，台灣是用國語符號，香港也不一樣，香港可能用廣東話作標準，三個地方都不同，所以我們要聯合起來。至於會把它統一起來。至於那個地區的點字較好，我認為各有千秋，我們希望有一種很簡單的，有規律的一種點字符號，讓他們容易學的。

曾文雄說，現在台灣的失明人士共有三萬八千人，大陸的失明人士共有六百五十萬人，因為大陸人口多嘛。最近台灣教育部非常重視殘障的教育，所以我們政府的預算年年都增加，對殘障的，包括盲人、啞巴、低能兒、手腳不方便的這些預算越來越多，非常鼓勵那些殘障的朋友增加教育的機會。現在台灣盲人有三十四位在大專唸書。什麼時候可以統一點字工作？我想，數學、音樂和理化比較快，這些是國際性的，明年或後年可以統一。最困難就是我們中文，我們漢文，就是國語方面困難。[illegible]

仁濟慈善粵劇晚會
李紹鴻署長主禮
王子沐期望支持

(特訊)仁濟醫院為籌募擴建院會經費，昨晚假座荃灣大會堂舉行每年一度「仁濟慈善粵劇晚會」，由雛鳳鳴粵劇團演出名劇「一捧雪」。儀式中，由衛生署署長李紹鴻太平紳士主禮。

該院粵劇晚會大會主席王子沐致詞時表示：仁濟醫院正大規模擴建院舍及拓展社會、教育服務，沿着多元化方針發展，極需要各界熱心人士鼎力支持，使該院之各項目標得以早日實現。昨晚出席嘉賓除主禮嘉賓以外，更有各政府部門長官，場面甚為熱鬧。而仁濟醫院董事局出席者包括主席席正林、副主席劉坤銘、何顯素女士、王子沐、何杜瑞卿女士、郭一梓、丑志强、總理：盧仕華、梁錦榮、王佐豪小姐、方若愚、周振基、劉耀棠、李健夫、王忠本、余李卿尊女士及陳志雄院長伉儷等。(梅)

元旦起限速禁載貨超長
鄉村機動車建議增管制
九二年限引擎汽缸容量

(特訊)離島區管理委員會鄉村機動車工作小組已完成對鄉村機動車管制的檢討工作，建議由明年一月一日起，增加規定每部車輛之限速度，以及對運載物件長度作出管制。工作小組又建議，由九二年一月一日起，規定每部鄉村機動車的引擎氣缸容量不得超過三百立方厘米。

工作小組建議，由一九九一年一月一日起，所有鄉村機動車輛的營運者必須遵守上述建議(有關引擎氣缸容量必須低於300立方厘米的限制除外)。換言之，於一九九一年一月一日以後的機械申請必須符合新的規格(氣缸容量的限制除外)。關於引擎氣缸的容量只限於300立方厘米以下的規定，工作小組建議予一年的寬限期，以便現時擁有氣缸容量超過300立方厘米的營運者符合該規定。換言之，由多個部門組成的工作小組提出的建議將於一九九二年一月一日起全部實行。(新)

荃灣海壩村建村公所啓用
當局拓地明年建屋補償以前拆遷村民
專員楊立門表示設立村公所有助溝通

(特訊)建築處將於明年在荃灣海壩村擴展區的馬閃排路下建屋，補償以前受清拆影響的海壩村村民。

荃灣政務專員楊立門昨日主持荃灣海壩村村公所啟用禮時表示，有關荃灣海壩村擴展區問題，政務處一向以來都有密切的關注。目前政府正分別在新村排及馬閃排拓地，[illegible]其他盤平整工作已完成，而建築處亦於明年在上址建屋，用以補償那份以往受清拆影響的村民，而有關工程已經招標。

楊氏續稱，新村排俗稱「北台」，當局亦已預留該地盤，以顧及南台所未能容納的村民申請。

楊氏表示，他明白人口的增加、海壩村村民對土屋的需求甚殷，但亦希望逐步就其解決問題，所以希望村民能予以充分的諒解和合作。

此外，楊立門表示，海壩村村公所的設立將會有助村民管理村內事務及加強村民之間的溝通，政府推行地方行政，因此村公所的設立可以提供一個適當的場所推展社區工作，而政府與村民亦可以藉此渠道加強聯繫。另一方面，村公所亦夠資格推辦各種活動，增進海壩村及其鄰近居民。

楊氏指出，該村公所之建成，除政府資助部份款項外，其餘款項實有賴海壩村村民慷慨捐輸及各委員之鼎力支持，才能完成。(梅)

新界殷商許添逝世
殯禮備極榮哀
八官紳扶靈團體公祭

(特訊)新界總商會、荃灣商會創辦人及荃灣仁濟醫院倡建人，殷商許添老先生，於本月六日壽終荃灣港安醫院，享壽八十有六歲，遺體奉移世界殯儀館治喪，昨舉行出殯，並舉行團體公祭儀式，公祭團體有荃灣政務處、新界總商會、荃灣鄉事委員會、仁濟醫院、荃灣商會學校、荃灣商會建業幼稚園、荃灣國際獅子會、新界鄉議局等。許老先生之殯禮由官紳名流、新界鄉紳、社團首長八位扶靈柩，計有政務專員楊立門，區議會主席周厚澄，荃灣商會主席、立法局議員張人龍，仁濟醫院主席席正林，荃灣鄉事會主席陳流芳，新界總商會副會長鄧同光及何冬青太平紳士。

許老先生從事社會福利工作數十年，遠在香港、荃灣多個慈善團體要職，早於一九七七年榮獲英女皇頒授勳章。今一旦與世長辭，親友為表哀悼，均致送花圈、輓聯、輓帳者有社會紳商名流、政府長官、各界社團代表，新界鄉紳及親友等逾千人，靈車出殯，極備榮哀。隨即出殯，安葬華人永遠墳場。(妥)

許添先生昨日出殯，名流張人龍、楊立門、周厚澄、周坤成、席正林、陳流芳、鄧同光、何冬青扶靈。

元朗公立中學校友會
小學建成 舉行開幕
教育署長李越挺讚揚 鄧兆棠集百萬籌辦

(特訊)座落於水牛嶺之「元朗公立中學校友會小學」，昨午舉行開幕禮，敦請教育署署長李越挺主持揭幕，並致訓詞及讚揚元中校友鄧兆棠太平紳士等之熱衷教育事業，籌下百年樹人的大計，意義深遠。

典禮首由校友會會長兼校監鄧兆棠致開會詞，述及籌辦該校經過，而在一次緊急會議中，募得經費一百萬元，並謂新校舍已於去年九月一日開課，目前上下午校開辦廿三班，先辦一、二年級，盼教育界先進，社會賢達，常加指導協助，是所厚望。

李越挺署長致訓詞中指出，元朗公立中學是政府在新界開辦的第一間官立中學，四十多年來，歷屆畢業學生人材輩出，服務於本港各行各業，尤以服務於教育界者爲數更多，而元朗公立中學校友會，亦於三十多年前成立，起初只以聯絡各校友感情為主，至一九八六年會長鄧兆棠太平紳士響應元朗區人口日增，為配合社會之需求，及秉承母校「百年樹人」的教訓，建議修改校友會章程，向政府申請在元朗區興辦小學，以造福桑梓。在各位校友努力不懈，同心一德籌辦之下，獲政府批准在元朗水牛嶺辦理一所二十四個課室的標準校舍小學。

元朗公立中學校友會小學的基礎既建立在一個元中校友團的盤石之上，亦秉承了中國傳統道德，以「勤、孝、友、誠」為校訓，足見校董會對發揚中國倫理道德，培養學生良好品格和體諒治學態度之重視，並祝校務蒸蒸日上。

及後，由鄧兆棠向李署長致送紀念品，副主席致謝詞後，禮成，學生有表演節目娛賓。赴會者有政務專員葉文林，高級教育主任譚鏡輝，區議會主席戴權，太平紳士黃松泉、梁省德、馬學和、梁永發、鄧海泉、黎國偉、趙玉金、楊威照、黃建元、鄧維國、陳學海、梁振邦、李秀恒、刁培光、何國華、鄧科、駱振華[illegible]等數十人。(君)

石籬十四座互助委會盛舉
敬老大會招待千人
陳惠宗李永達紅星羅蘭頒贈人瑞金牌
陳崖望促進與老人溝通歡唱歡宴熱鬧

圖：(1)元朗公立中學校友會小學開幕主禮嘉賓合照。(2)石籬邨第十四座互助委員會舉行敬老聯歡大會，右起羅蘭、陳崖、陳惠宗、李永達頒贈金牌高齡人瑞。

(特訊)葵涌石籬邨第十四座互助委員會昨假座葵涌海景酒樓舉行每年一度敬老聯歡大會，歡樂熱鬧。

大會敦請葵青政務處高級聯絡主任陳惠宗、葵青區議會主席李永達、電視紅星羅蘭聯同主禮，該會會長葉金、副會長鍾耀池、梁玉、郭潤、楊超、主席陳崖、副主席梁福添、黎德明等陪同嘉賓頒贈金牌予高齡人瑞，並招待晚宴各老人逾千位，均亦得禮品一份，喜氣洋溢。

該會主席陳崖致詞，於致謝有關部門協助外，對該會同人出錢出力，任勞任怨，合力促進鄰里相助，深表敬佩。陳氏更表示敬老是我國美德，關注老人與家人和諧相處及溝通，摒除隔膜，共享美好家庭生活，意義深長。

此外會方一個節目敬老歡唱晚會暨慶祝成立十一週年紀念典禮，並於該晚八時在石籬邨八號遊樂場舉行敬老歡唱晚會，邀請葵青政務處東葵涌分處主管謝林喜、葵青區議會民選議員李紹基、東葵涌分區委員會主席程道基、房屋署石籬一邨經理姚志文、石籬一邨經理薛錦麟、荃灣民聯系主任譚倫章等主持頒獎贈旗，電視藝人羅蘭主持抽獎及頒獎，得獎老人均笑逐顏開。

該會第十一屆敬老大會成員為會長葉金、副會長鍾耀池、梁玉、郭潤、楊超、顧問袁必達、蘇生、主席陳崖、副主席梁福添、黎德明、司庫姚佳泰、李堂、秘書譚錦山、劉炳桓、總務李偉權、委員陳三、黃日華、凌桂、周志偉、何錦權等。

水上安全周年頒獎
屯門黃大仙膺殊榮
皇家救生會頒新考試官委任狀
劉漢華韋錦潮郭漢銘主持典禮

(特訊)英國皇家救生會(香港分會)同香港拯溺總會水上安全委員會昨假銅鑼灣建國酒樓舉行週年救生主考官委任典禮及水上安全服務隊伍三十周年頒獎慶典；考試委員會主席兼總考試官郭漢銘於下午三時召開全體考試官工作會議，果對今屆考試委員會之工作成績向大會作出簡短匯報，同時更寄許全體考試官之努力，對本港救生運動所作出之貢獻，並即席宣佈獲得提升之考官名單，獲得全場歡呼喝采。隨即由技術組總監鍾樹坤及秘書長盧錦倫帶領各技術小組主席文德輝、王龍根、楊志滔、歐陽伯偉、駱港才與主考們進行分組討論並作出考試指引。

會後全體考試官聯同香港拯溺總會會長劉漢華，方德福，水上安全主席韋錦潮，水上安全總監陳梓溢、許長青，主席陳偉能，黃學苑等歡宴各參與全港水上安全服務之社團單位凡二百人，席間首先由香港拯溺總會會長劉漢華[illegible]

森巴斯冷靜超常人
二百萬到手不動容
捐25萬腦病基金會紀念兩亡姑
基拔得一百萬交銀行購置新居

[illegible]若冰水。說：「他的血管裏一定流[illegible]

森巴斯說：「大筆錢總是好事，但令我更振奮是打敗，尤其打敗那些高手。」森巴斯說，他將捐出廿五萬美元給一個腦癱瘓基金會，他父親森姆的兩姊妹死於該種疾病。

他說：「當我贏了二百萬美元，這是我[illegible]的一點善事。」基拔的一百萬美元則全數交給銀行，償還買屋的貸款。

今夏成爲歷來最年輕美國公開賽冠軍的森巴斯說，他感覺自己不過「贏了一項表演賽，有大筆錢。」這與他贏得的美國公開賽不能相提並論。

發揮強勁的發球與出色的截擊地球，森巴斯全賽未受到任何威脅，他發出十五個A士球，頭兩盤每盤破基拔發球一次，而第三盤則破兩局。

有時我自己打出好球後，亦覺得有趣。」

前兩賽敗過給基拔的森巴斯說：「今年是我的大好年頭，這一仗無異錦上添花。」

現時世界排名第五的森巴斯說：「我不會因這次勝利而衝昏頭腦，而會好好的繼續努力下苦功。其他人更會盯緊我，希望能保持[illegible]」

又說：「網球任他隨意指揮。」

「他這個人場面越大，打得越好，他在這裏把其他人都打到落花流水。」

基拔說：「這個傢伙剛贏得二百萬美元，一點也不激動，這是球星的質素。他給網[illegible]

但在溫布頓肯定有條件。

前兩年森巴斯在溫布頓首輪即被淘汰。

與此同時，大滿貫盃幹事稱，賽會還未決定對阿加斯採取何種行動。

阿加斯起先簽約同意參加，但後來決定退出。當國際網聯威脅要禁止他參加明年一項以上的大滿貫賽時，阿加斯要求恢復參賽，不過在美澳台維斯盃決賽受傷後，阿加斯又退出。

國際網總表示，阿加斯首次違約事仍可以受處罰。

國際網總表示，阿加斯首次違約事仍可以受處罰。

滿貫賽委員會四委員之一，美國網協主席馬克堅說：「我們仍在調查此事，正等候行政主任的詳細報告。」

行政主任巴谷本週初說，希望下週可提交報告。(楊)

一百米	陳子輝	譚宜廣	古裕森	十二秒四十二
二百米	陳子輝	譚宜廣	林耀華	廿四秒八四(破)
四百米	施家威	黃樹坤	徐　番	一分零七秒
八百米	黃樹坤	朱志威	梁樂祺	二分廿七秒十二
四百接力	元　朗	荃　灣	南葵涌	五十秒六十
跳　高	黃茂林	雷　雪	吳奕成	一米六十四(破)
跳　遠	林耀華	孔祥裕	雷　雪	五米十五
推鉛球	陳　軍	黃茂林	林東青	十米廿七
男子乙組				
一百米	葉宏毅	蘇坤仔	施炳聰	十二秒六三
二百米	葉宏毅	蘇坤仔	鄧滿成	廿六秒廿八
四百接力	屯　門	大　埔	北　區	五十三秒
跳　高	丁志剛	羅健文	黃民朋	一米四十
跳　遠	葉宏毅	羅子仲	施炳聰	四米七十二
推鉛球	羅小本	鍾國强	蕭　勇	九米五十七
男子丙組				
六十米	陳偉平	馮志恒	梁國樑	八秒卅八
一百米	鄧作樑	梁國樑	陳偉平	十三秒五九
四百接力	元　朗	北　區	大　埔	五十五秒卅五

四百接力	屯　門	北　區	大　埔	五十八秒一七
跳　高	張秀儀	吳燕玉	杜玉芬	一米卅八
跳　遠	黎紹章	柯雅紅	鄧鳳珠	四米卅六
推鉛球	羅梅香	廖慕儀	陳碧振	四十四米卅二(破)
女子丙組				
六十米	鍾瑞華	黃詠詩	張綺珊	八秒八九
一百米	林詠賢	黃妙英	黃詠詩	十四秒四七
四百接力	屯　門	北　區	元　朗	五十七秒七八(破)
跳　高	李麗雯	趙佩玲	岑建顯	一米廿三
跳　遠	黃詠詩	黃妙英	徐佩珊	四米卅二(破)
推鉛球	文蕙瓊	歐陽彩素	馮有[illegible]	卅九米六二(破)
女子丁組				
六十米	鍾寶誼	黃秀華	陳詠茵	八秒九七
一百米	黃秀華	劉兆雅	林佩瑩	十四秒九七
四百接力	屯　門	元　朗	北　區	一分零八秒
跳　高	陳湘濱	黃慧華	梁麗雅	一米廿一
跳　遠	鄧慧珊	陳詠茵	林佩瑩	四米零七
推鉛球	方慧儀	鄧麗芬	文蕙祥	卅一米卅九

香港在亞洲投資額 逾二百六十億美元

分佈大陸台灣南韓泰國印尼等地

(特訊)據最近一期香港滙豐經濟月報資料顯示，香港於一九八九年在亞洲各地的累積已批准投資金額逾二百六十億美元，佔亞洲總外來投資的百分之二十五至二十八，即使除去在中國的投資後，其有關投資金額仍達六十億美元，佔全球在亞洲投資總額約百分之十。因此，香港已逐漸成為亞洲許多國家資金的主要來源之一。

進入八十年代後的大部分亞洲國家均出現了重大變化，特別是在制定政策時均轉以務實為本，對外國投資的管制大為放寬，進口亦趨開放，創造了一個有助亞洲區各國之間資金及貿易流動的環境，從而締造了不少的發展機會。在此背景下，為尋求新的利潤來源，香港的資金相繼轉移鄰近國家和地區。這是香港工業家正在積極嘗試調整的策略，對香港經濟的長遠穩定發展而言，具有積極意義，勢為香港締造更多的投資收益。

香港投資亞洲主要集中在中國大陸，泰國、印尼、台灣、南韓、菲律賓及馬來西亞等地。自一九八六年起，在新的直接投資流向方面，吸納香港投資最多的是中國大陸，其次為泰國、印尼及台灣。

香港於一九八六年至一九八九年在亞洲的直接投資有急劇的增長，於上述期間批准的投資佔香港在亞洲歷年累積的在外投資總額的百分之五十。

香港於亞洲直接投資的重點在製造業上，截至一九八九年底止，在台灣、菲律賓及泰國等地的製造業投資，分別佔香港在當地累積總投資的百分之五十四、四十六及三十(泰國的統計數字僅截至一九八七年底)。在各類製造業中又以電子業、化學工業、紡織業及製衣業等為熱門行業。除此，在直接投資中的非製造業投資亦佔頗大比重，如旅遊業、地產、商業及金融服務等均佔有重要地位。

香港積極在亞洲各地投資必有助鞏固香港成為世界貿易、金融及服務中心的地位，反之亦會繼續為香港提供優良的投資機會。

香港向從中國的開放政策中受益，且香港向來是中國的最重要的投資者，自一九七九至一九八九年間，香港在中國的投資就佔其對外總投資的百分之六十二。因此，香港在亞洲各地的鉅額投資是基於其地理上的優越因素，具有更廣義的商業及經濟動機。

一九九〇年印迪車大賽由美國車手恩薩奪魁。他與美艷的佳麗，瑪露美及貝蓮達，騎馬及一輛一九八五年的印迪車合照留念。週一恩薩在賽艇對報界說，他將於九一年三月在澳洲黃金海岸首次舉行的印迪車大賽中衛冕。(美聯社)

增加硬度強度彈性 水泥用途無可限量

(中央社芝加哥十七日專電)芝加哥西北大學研究專家目前正在研究水泥的新用途，認為電腦晶片甚至月球基地，都可用水泥製造。

科學家目前正在設法將水泥變成一種革命性的高科技材料，使之除了具有更高的硬度和強度特質外，更使具有彈性之類的附加特性。

西北大學的研究專家也希望利用這種新材料建造屋頂、音響外殼、瓶蓋、氣缸等，營造商也想用以建造更加堅固的摩天大樓。

研究專家計劃在水泥中添加一種「超強塑化劑」的化學原料，或添加一種結構分子較水泥小一萬倍，而可以密填水泥中的細微細空隙的矽膠粒，以加強水泥的強度。

一般來說水泥雖可承載極大重量，但卻缺乏張力，容易龜裂。針對這一點，研究專家計劃在水泥中加入微細的鋼絲和玻璃纖維及塑膠纖維等，使之增加一千倍的彈性。

一位研究指出，水泥增加張力和彈力等特性後，將可產生許多新用途，不過此種新材料可能要再經過一年才能普遍使用。

金門高粱魅力獨具 不讓洋酒壟斷市場

合寶月泉水，得香醇瓊漿

(中央社記者倪國炎特稿)到過金門參觀的中外訪客，除了訝異於金門地下堡壘和海上公園的建設成果外，最難以忘懷的恐怕就是香醇醉人的金門高粱酒了。

您聽過金門的陳年高粱酒物以稀為貴，黑市價超過訂價三倍的事情嗎？

歐美烈酒即將開放進口，除了「陳高」，還有誰能與其匹敵？

新鮮的空氣，甘甜的水質，再加上當地農民辛勤種植的高粱作物相結合，使得金門酒廠所生產的高粱美酒，品質特別香醇而馳名中外。

眾所皆知，水質的好壞，關係著酒質的佳否，金門酒廠廠長李榮文透露，金門的寶月泉，是成就高粱美酒的最主要功臣。

寶月泉位於舊金城門四大名泉之首，這是金門酒廠所在地，為金門酒廠釀酒所倚重的水源，由於泉水甘美，所釀出來的酒特別香醇無比。

此外，李榮文也表示，金門高粱是以成本較高的固體發酵方法釀造，其間經過三次發酵和三道蒸(食餾)，使得原料成分充分發揮，酒質特別穩定。

倒底金門高粱酒的魅力在那裡呢？飲過的人都表示，「愈陳愈香」。

基於愈陳愈香的優點，金門酒廠在七十四年推出了貯存五年以上的陳年高粱酒，由於品管嚴格，且每年僅生產二十萬公斤，因此上市後頓時成為搶手貨，且供不應求成金門高粱目前唯一有黑市價格，目前黑市價格高過訂價三倍的空前紀錄。

李榮文說，一般洋酒是靠著貯酒的橡木桶來提供酒的香味，且裝瓶後酒質即較少變化，但是，金門高粱卻是靠本身來散發香味，即使是裝瓶後，如果貯存相當時日，酒中的辣性會自行減低，而產生含有香氣的酯，喝來是特別入口順暢。

在美國南達科他州的索斯·霍爾斯，一個和平音樂紀念會展開前，三名歌星在記者招待會上答問。(美聯社)

雖然世界衛生組織杯葛 國際愛滋病會議 如期在曼谷舉行

(法新社泰國曼谷十七日電)研討愛滋病為期五日的國際會議，今日如期在此間舉行，雖然世界衛生組織及聯合國其他機構於最後一刻予以杯葛。世界衛生組織抗議泰國拒發簽証給愛滋病患者參加該國際會議，因而去週宣佈退出會議，雖然如此，世界各地醫生，科學工作者及愛滋病防治工作人員等數百人，出席本日的會議。泰王幼女朱麗邦公主主持開幕儀式。她是朱麗邦研究院主席。世界衛生組織宣佈退出會議後，公主亦於去週辭去該世界組織親善大使之職。

泰佛教上訴法庭維持原判 一寺院住持破色戒 被令逐出僧侶之列

(美聯社泰國曼谷十七日電)週一佛教上訴法庭確認驅逐一名僧人。該名僧人被控破壞清修，與一名二十三歲女子發生性行為。三十四歲的寧康曾是北部城市清邁市的一間佛寺的住持。當茂區佛寺的主持巴古魯說，寧康沒有在曼谷的當茂區上訴庭出現。該上訴判決書長達六頁，需時三十分鐘才讀完。巴古魯說，判決書維持原判，支持佛教法庭在十月作出的判決，寧康與奧芭慧娜有染，罪名成立。

在泰國這個佛教國家，寧康的事件成為報章的頭條大新聞。本年六月，寧康要求警方拘捕奧芭慧娜。他控告該名女子及其七名親屬強迫他參加一次假的結婚儀式，然後勒索他五百萬銖(二十萬美元)。

警方拘捕該名女子及其親屬，但他們稍後獲釋。該婦人隨即向當茂區的住持投訴，控告寧康曾與她發生性行為，並且是她腹中孩子的父親。

寧康否認上述控罪，並堅持他不是該名於十月九日出生的嬰兒的父親。

宗教審訊完畢後，寧康現正面對警方的控告，他將被控作偽證。

英國富豪探險家 乘氣球越太平洋 必須押後至一月

(合眾國際社東京十七日電)氣球飛行項目籌辦者週一說，欲圖以氣球橫過太平洋的英國富豪冒險家布朗遜須押後展開行動，直至一月才進行。

身為處女企業創辦者的布朗遜和飛行員連斯丹特正在日本西南部一個小鎮等候。他們想首創乘熱氣球橫越太平洋。

布朗遜向報界發表一項聲明說：「在這個時候試圖橫越這個世界最大的海洋會是太危險了，不單是因為我們，而且是為了其他人，特別是那些要在地面及元旦期間工作的拯救人員。」

由收購高爾夫球場開始 日本財團逐步進入 台灣高級休閒市場

(中央社台北十七日電)已積極介入台灣房地產、營造、建築、等業務的日本財團，正有計劃的逐步進入潛力十分看好的台灣休閒事業市場。

台灣環球國際育樂公司董事長羅芳明今天証實市場傳聞，由於近來經濟不景氣，目前台灣一百零六家已開放營業或正興建的高爾夫球場中，約有近一成的球場易主，而「逢低接手」的絕大部分都是利用人頭買下的日本財團。

根據統計，國內高爾夫球場於民國七十七年以前，約僅有二十九家，近兩年在高近短的二、三年間，家數急劇暴增到一百零九家，成長三倍多。

羅芳明說，據保守統計，目前台灣的高爾夫球人口已達四十二萬，這也是近來高爾夫球俱樂部會員卡價位一路攀升的原因之一。

而日本財團看中台灣的高爾夫球場發展潛力，其市場遠景，主要並不在台灣人口，而是針對消費能力更是驚人的日本人。

一位房地產專家表示，日本高爾夫球場會員証的行情可說是「天價」，而台灣新台幣一百萬到三百萬的會員証行情對他們來說，實在很「便宜」。因此國內許多高爾夫球場的日籍會員不在少數。

具生意眼光的日本財團乾脆買下台灣的高爾夫場，成為日本國際性高爾夫球俱樂部的據點之一。

踏雪擔水 一名蘇聯主婦週日在莫斯科以北六百公里的巴拉切沃村莊擔着水桶，踏着雪地而行，這在蘇聯的農村是普遍的現象。(美聯社)

生前窮奢極侈·死後風光大殮 明神宗朱翊鈞建定陵

明神宗朱翊鈞為明朝第十三個皇帝，其在位時間達四十八年，是明朝十六帝中居帝位最長者。

明神宗十歲就做了皇帝，由其母慈聖皇太后李氏和名相張居正輔理國柄。張居正努力推行「一條鞭」法以及改變不良風氣的其他措施，使明朝取得了「內外晏然」的十餘年昇平景象。礙於其母和張居正的管教、進諫，年輕的神宗皇帝尚不敢胡作非為，日常舉止亦不逾規。

自皇太后和張居正先後去世後，神宗便開始縱情酒色，日漸腐化。明神宗的奢侈浪費極為驚人，如僅為皇長子和諸王「冊封冠婚」，就揮霍白銀九百三十四萬兩，袍服之費另撥二百七十餘萬兩；宮中採珠寶，一次就花費白銀二千四百萬兩，宮中所用脂粉每年高達四十萬兩。

神宗在奢靡享樂的同時，還想在自己死後繼續享用一切富貴。萬曆十一年，他親自帶領文武百官、術士，到京郊天壽山明皇陵一帶尋找「吉壤」，第二年，他二十二歲時，下令修建陵墓，即為定陵。

為了修建這座規模龐大的地宮，每天要役使工匠、民伕超過二萬人。在六年的修建時間內，病死、餓死、累死者已無法計算其數。

定陵連地面的陵門、棱恩殿、明樓和寶城等建築的費用，共耗費白銀八百餘萬兩，竟相當於當時全國田賦兩年的收入。

定陵建成後，明神宗才二十八歲，負責修建的工部大臣便命令先用土封起來，並埋下一塊小石碑為誌。三十年後，明神宗病死，下葬於定陵地宮中。

明神宗的葬禮極其隆重。他的屍體穿着繡龍袍，腰束玉帶，足登長統靴，頭戴翼善冠。地宮內點着香油長明燈，玄宮內，明神宗的兩個皇后的棺槨就放在左右兩邊。明神宗的陪葬品都是珍貴文物，多達三千多件。其中有絢麗多采的織品、價值連城的珠寶首飾以及世間罕見的金器、玉器、瓷器等。由於明神宗生前在宮中醉酒便殺人，故下葬時，工匠們剛放下靈柩，連地宮內的木板亦未撤回便紛紛奪路而逃，生怕應神宗遺詔而同時殉葬。

三百二十多年後，人們在試掘過程中找到了當年埋在泥中七點五米深的小石碑，由它指點，很快發現並開掘出了明神宗靈柩所在的地宮。

當人們把地宮內兩扇重達四噸的漢白玉門慢慢推開時，一股滲合着腐爛氣味的陰風差點把人熏倒，原來這是封閉在地宮內的死屍腐敗氣體經幾百年膨脹所致。

地宮中殿的漢白玉寶座前，設有青花雲紋大瓷缸三口，此即為長明燈，從凝結的香油焦痕來看，當年封墓後，長明燈果真發熒熒獨燃，曾使這死寂的天地內有過短暫的光明，後因氧氣燃盡，復歸黑暗，故可名之謂短命燈。

至於明神宗朱翊鈞本人，其屍體只剩枯骨一把，尚有未爛完的頭髮及幾根黃胡鬚留在棺底。

一九五九年，建成定陵博物館遂開放至今。

聖誕歡樂團

華僑日報讀者七海旅行團聖誕節目

長榮國際酒店 聖誕節之夜

入住長榮酒店最新客房 參觀酒店內各項新設備
夜遊尖沙咀賞聖誕燈色 漫步屯門公園獵影留念
觀光妙法寺嚐精美上素 往上水石苑賞盆栽擺設
訪新界五大家族大夫第 尖沙咀映月樓海鮮晚宴
奉送生菓籃及紀念禮物 豐富早餐於佳節翌日晨

日期：一九九〇年十二月廿五至廿六(公眾假期)
費用：$750(雙人房每位計)

新界歡樂遊

乘豪華旅遊車環遊新界 參觀最新落成長榮酒店
屯門公園漫步獵影留念 專訪妙法寺嚐精美上素
繼往石苑欣賞花卉盆栽 觀宋丞相大夫第文物館
文化中心映月樓進晚宴 奉送紀念禮物歡渡聖誕

日期：十二月廿五日
費用：$280
代訂香港酒店 特廉收費

七海旅遊(國際)有限公司 牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓 電話：5-413081(五線)

特效 皮膚解癢丸
功能：理濕解毒，祛風止癢，促進血液新陳代謝，可減輕或預防皮膚痕癢、乾燥皸裂以及蕁痲疹、尿布疹等。
國貨公司、藥行有售。
電話：7230849 FAX：7234020
電話：84784

有痛即止 一搽包抵！
有效率達96.17%
採用 雲南之寶 "痛必治"(速效止痛搽劑)
經銷處：東寶貿易公司 電話：3861951

雲南特產
云南止咳丸
國貨公司、藥行有售
分銷處：華生公司 電話：3338918

純
民間中草藥提煉、功效好、無副作用
齊墩救肝片
消炎鎮痛 被譽為目前最佳的護肝新藥
肝臟係人體中重要的器官之一，對人的健康影響很大，一些嚴重疾病的發生皆與肝臟有關，故應注意護理好你的肝臟。
齊墩救肝片在國內被譽為目前較理想護肝新藥，它具有功效高，沒有副作用的優點。
中國保健品進出口總公司湖南省分公司監製 港九各大國貨公司有售
經銷處：德盛行實業有限公司 電話：5783721-4

治標治本 鼻病新藥
特效 鼻敏感丸
適應：對敏感性鼻炎、急性鼻竇炎有療效。
正宗中國靈芝
100%純天然健康食品，每粒含有0.3g靈芝精華粉末。
第一種治標治本高級強壯劑
中國猛男
國貨公司、藥行有售 經銷處：永安藥業公司 電話：8933468 中華人民共和國製造

純中藥大突破
震撼全球的減肥新產品
暢銷美國、法國、澳洲、加拿大、日本！
愛得麗減肥丸
臨床驗證有效率達91%！
人參純中藥精製，無副作用、安全有效。
不會賠害健康的減肥佳品，不影響食慾，無須戒口，自然減輕體重。
Fax：5-8541592

佛山名藥·馳譽穗港
抗骨增生丸
購買時請認明"珠江牌"註冊商標
功能：補腰腎、強筋骨、利氣、止痛、抗增生。
國貨公司、藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司 電話：3031029

精庄狗皮膏
功能：祛風散寒、舒筋活血
主治：風寒麻木、腰腿疼痛、跌打損傷、關節及肌肉酸痛等。
國貨公司 藥行有售
電話：5483811

在港台灣貿易中心明春末揭幕 台外貿會舉辦大型綜合工展

港澳工作計劃擬妥將逐一施行 國貿局則籲積極拓展對歐貿易

品、及紡織成衣等，以協助業者擴大歐門市場。

(中央社台北十七日電)經濟部國貿局今天指出，歐洲將成為我國未來最重要的市場，國內廠商應加強與歐洲經技、工業合作，積極努力對歐洲貿易拓展。

最近幾年，歐洲在我進出口貿易比重上逐年增加，除了歐市十二國外，歐洲自由貿易協會六國也是我國重要貿易對象，而東歐改經變革快速，也列為我國今後經貿拓展重點市場。

國貿局分析說，如果關稅暨貿易總協定(GATT)烏拉圭回合明年春無法達成具體協議，美國將透過雙邊談判要求各國開放市場，而美國明年經濟不太樂觀，貿易赤字仍然十分龐大，我國面臨的壓力將與日俱增。

今年以來，美國佔我總出口比重已急速降低到三成，在主、客觀環境變遷下，國貿局認為歐洲的重要性將逐漸凌駕美國，因此

傳南北韓上週在日秘密接觸

(中央社東京十七日專電)產經新聞今天說，南北韓上週很可能會在東京進行秘密接觸。

報導中引述此間消息人士的話說，北韓大聖銀行董事長崔壽吉本月十一日抵達東京，而韓國總統府負責經濟事務的秘書李錫采，也在同一天抵達東京。一般知道，崔壽吉是北韓頭子金日成的秘密智囊人物。

雖然他們兩人宣稱，他們到日本是為他們的國家和日本談判貿易問題，不過產經新聞引述這些消息人士的話說，他們兩人負責經濟事務，而且他們同時住在同一家飯店「大倉」。

報導中說，他們非常有可能接觸，俾

盧泰愚訪蘇後返漢城 感受南韓有遠大前景

(中央社漢城十七日專電)韓國總統盧泰愚結束了四天三夜的訪蘇行，於今天上午十時許返回漢城。他是韓國有史以來，第一位訪問蘇聯的總統。

盧泰愚在機場發表談話說，這次韓蘇高峯會談，他和戈巴契夫簽署發表「莫斯科共同宣言」，這是一件劃時代的大事。今後，韓蘇兩國將基於互惠平等相互尊重的基礎發展雙方的關係，相信不僅可以促進南北韓關係的改善，並且也會增進亞太地區的和平與合作。

他指出，韓蘇急速的推展北方政策，現在

北韓與日談判明年春初舉行 海部編下年度預算

(時事社北京十七日電)日本與朝鮮民主主義人民共和國(北朝鮮)，針對邦交正常化而舉行的第三次預備會談，十七日在北京市內的北朝鮮大使館，關於：(一)副部長級的正式談判，明年一月下旬起開始舉行。(二)談判地點，第一次平壤，第二次東京，第三次起在北京舉行，實質上達成協議後，宣告閉幕。

(時事社東京十七日電)海部俊樹首相今日中午在國會內召開的政府執政黨首腦會議上說：「希望全力處理編造下年度預算當前的課題」，強調為編造下年度預算，而全力以赴。

八八年大地震地區 亞美尼亞七級地震

(路透社莫斯科十七日電)蘇聯亞美尼亞共和國，一九八八年十二月所發生的大地震地區今日又發生一次地震。塔斯社說，目前仍未接獲傷亡或損失報告。

今日的地震之震央是在亞美尼亞和格魯吉亞兩個共和國之邊境，強度為十二級地震儀上的六級和七級之間。一九八八年十二月所發生的大地震之強度是十級，使到列寧納坎和基洛瓦坎兩個城市大部份被摧毀，另外有五十萬人無家可歸。

西班牙監獄暴動挾人質

(法新社西班牙巴塞隆拿十七日電)當地官員說，此間一監獄約有二五〇名囚犯，星期日在暴動中，劫持八名獄警作人質，有一名囚犯被刺傷。他們說，警方已包圍該監獄，囚犯要求當局派一名法官、律師和醫生前來這間位於西北城市的監獄。當地官員說，在該教養所的大部分囚犯，均參加暴動，暴動顯然由於一宗故意事件所引發。他們說，有一名囚犯被刺，已被送院醫治。

費
四十元
十七元半
八十元
一十五元

華住宅
已有入伙紙
成和道
即買即住
$1,745,400
$1,718,400
$1,712,700
$1,923,000
$135,400
中環德輔道中120-126號
A 5437753,5447229

宇樓出租
灣仔商業中心 每呎租15元 每呎租15元
康樂商業大廈 每呎租20元
安康商業大廈 每呎租25元
安隆商業大廈 每呎租15元
☎五四五二五二二

宇樓招租
1,100呎，管理完善
租金相宜
區先生洽

在港台灣貿易中心明春末揭幕
台外貿會舉辦大型綜合工展
港澳工作計劃擬妥將逐一施行
國貿局則籲積極拓展對歐貿易

（香港中國通訊社十二月十七日電）台北消息：據台灣外貿協會透露，香港台灣貿易中心將於明年三月正式揭幕，爲配合中心成立，台外貿協會將於四月五日至八日，首次在香港舉辦大型台灣產品展，展出商品以綜合性工業產品爲主。

由於香港爲台灣對外貿易最大轉口市場，雙邊貿易關係極爲密切，近年來台灣經貿單位已顯著加强駐港工作。據悉，台灣國貿局、外貿協會經一年時間籌備，已擬訂一個「港澳工作計劃」，即將於明年逐一執行。

首先，將於一月展開香港台灣貿易中心辦公室承租給台商的業務；第二，香港台灣貿易中心於明年三月正式揭幕；其次三月底邀集港台企業知名人士舉行投資座談會；另外四月五日至八日由外貿協會首次在香港國際會議及展覽中心舉辦大型商展，展出產品包括台灣製之精密機器、電腦、運動器材、文具、禮品、食品、及紡織成衣等，以協助業者擴大轉口市場。

（中央社台北十七日電）經濟部國貿局今天指出，歐洲將成爲我國未來最重要的市場，國內廠商應加强與歐洲經技、工業合作，積極努力對歐洲貿易拓展。

最近幾年，歐洲在我進出口貿易比重上逐年增加，除了歐市十二國外，歐洲自由貿易協會六國也是我國重要貿易對象，而東歐政經變革快速，也列爲我國今後經貿拓展重點市場。

國貿局分析說，如果關稅暨貿易總協定（GATT）烏拉圭回合明年春無法達成具體協議，美國將透過雙邊談判要求各國開放市場，而美國明年經濟不太樂觀，貿易赤字仍然十分龐大，我國面臨的壓力將與日俱增。

今年以來，美國佔我總出口比重已急速降低到三成，在主、客觀環境變遷下，國貿局認爲歐洲的重要性將逐漸凌駕美國，因此呼籲廠商加强和歐洲的經貿合作，積極掌握歐洲市場。

（香港中國通訊社十二月十七日電）台北消息：鑒於台灣紙器業界目前面臨產能過剩和市場萎縮的雙重壓力，台灣紙器業極思轉赴海外投資發展，其中五家業者已計劃在福建莆田設置二級紙器廠，另十餘家紙器業者亦計劃在廣東松崗地區投資紙器廠。

卿本佳人 奈何運毒 現年十九歲的英國女子史密芙在曼谷被押到法庭受審，她承認走私海洛英，法官謂依法可判死刑，但可能會改判終身監禁。（美聯社）

菲反對派組織今日策動
家庭主婦上街遊行
敲鑊罐逼走科拉桑
抗議面臨飢荒・反對石油漲價

（法新社菲律賓馬尼拉十七日電）菲律賓反對組織週一呼籲家庭主婦上街遊行，並且敲響空罐及平底鍋，逼使總統科拉桑辭職。

反對組織說：「有關示威行動將於週二在馬尼拉馬哈蒂金融商業區舉行，明顯地企圖爭取商界支持要求科拉桑總統辭職。菲律賓商業在一九八六年倒前總統馬可斯起決定性因素，而科拉桑是在這種情況下上台的。」

由於政見不合轉投反對派的前科拉桑政府內閣成員阿迪斯表示，家庭主婦必須在示威中敲響空罐及平底鍋，以示對「遍及全國的饑荒」抗議。

阿迪斯聲稱四月組成的「倒科拉桑聯合行動組織」目的是逼使科拉桑提前辭職，根據憲法總統科拉桑任期直至一九九二年。

雖然受到國內反對派壓力，但科拉桑總統斷言拒絕辭職，並且替國內油價上升辯護，指出是受國際石油危機影響。

菲律賓由於受高價汽油價格影響，怨聲載道，逼使科拉桑總統撤換兩名主要內閣成員，對其聲望當然有所影響，而反對派也趁機要求提出舉行大選。

美菲基地談判 菲外長表樂觀

（法新社菲律賓首都馬尼拉十七日電）菲律賓外交部長羅路（曾任副總統）今日宣稱：「只要再舉行二次談判，美菲雙方便可就美國繼續使用美軍設在菲律賓的基地問題，達成協議。」

羅路外長今日在報界的一次匯報論壇上透露，希望上述談判目前已進入最後階段，兩國決定在九一年一月再舉行兩次談判，使此事得完全成功。

羅路又透露美菲軍事基地談判之兩項新原則。

(一)兩國政府所締結之協定，必需交由兩國國會審查及批准，以昭慎重。

(二)美國在原則上同意爲此事撥款補償菲律賓，但補償之數額應以菲律賓的經濟情況作爲考慮前提。

泰新外長談新外交政策

（中央社曼谷十七日電）泰國新任外交部長艾迪特在就任新職後強調，泰國新外交政策是鄰國外交跟大國關係同等重要，貿易導向外交將取代過去的安全導向外交。

艾迪特昨天在宣誓大典前表示，外交重點不只是在華盛頓、巴黎和倫敦等地大使館裡，在鄰國的泰國大使，更需要派遣最具智慧和能幹的外交官前往就任。

這位獲得美國國際關係碩士學位和公共行政學博士的部長說，在拓展跟鄰國關係，尤其是越南、高棉和寮國等印支三邦關係上，「多邊以物易物貿易制度」將被引入，泰國將著重於知識與物品的交流，並先從公共衞生和教育著手，提供教育方面獎學金和醫藥補助。

這位統一黨的外交部長指出，泰國外交部將在拓展對外貿易上佔有重要角色，雙方來往將以地區性合作爲準而不過問對方意識形態。

伊朗沿海六級地震
山泥傾瀉阻交通 數座村莊失聯絡

（路透社德黑蘭十七日電）一強烈地震周一在伊朗沿海布什爾省發生，引致山泥傾瀉，阻塞道路，造成至少有十五人受傷，數個村落與外界失去聯絡，救援隊仍繼續努力進入該地帶。

德黑蘭大學地球物理學中心說：「地震強達至黎克特制六點五級，震央在德黑蘭以南部七百千米的地方，第一次地震在周日夜晨一時五十分發生，之後還有最少十五次餘震，布什爾省整晚發生地震，阻礙救援工作。」

現時仍未清楚地震有否影響在海灣的哈爾島出口石油的運作，哈爾島在布什爾省附近，紅十字會的阿夫沙爾表示：「基殊斯地區受最嚴重的影響，三個村落的屋宇都遭受破壞」。

交部否認研究開放兩岸直航
不姑息違令直航船隻

（中央社台北十七日電）交通部今天下午鄭重否認政府將研究開放兩岸直航。

交通部表示，有關是否開放兩岸直航，關係國家整體對大陸政策，將由行政院大陸工作委員會就國內、外主客觀情勢和兩岸關係現況，適時檢討研議修正；若未來因情勢變更而改變不與大陸通航的政策，交通部與所屬航政機關將全力配合執行。

目前交通部業已發函邀請行政院大陸工作委員會、外交部、經濟部、法務部、內政部警政署及各港務局等有關單位，在二十一日召開「行政院大陸工作會報指示交通部於相關法令增訂中外船舶運送業不得經營包括海峽兩岸港口的定期航線會議」，與是否開放兩岸直航，並無關聯。

交通部同時舉例，巴拿馬籍「第十一富豐輪」和「龍盈輪」違反禁航管制規定，已分別於十一月底及十二月初經通知依規定列入黑名單，不准其再進入我國國際港口在案，可見對於故意違反法令的船隻，交通部並無意姑息兩岸船舶直航一事。

交通部強調，對於故意違反法令的直航船隻，交通部絕無意姑息。

靖盧大陸人蛇鼓譟
策動多是共產黨員
人蛇希望原船遣走可避免受罰
紅會年底前分三批遣返二百人

（本報駐台記者汪凱維報導）宜蘭原名靖廬的大陸同胞接待中心所收容的大陸客集體騷動事件，昨天仍未平息，這些大陸偷渡客繼續絕食，並頭綁白毛巾，輪番交替爭在四樓寢室的鐵窗敲鐵叫喊，還在窗外懸掛寫有抗議字語的白布。

前一天晚上，軍方增援了幾百名鎮暴部隊，分散在樓頂等處警戒，防範大陸客有進一步的騷動行爲。

這批大陸同胞接待中心所收容的三百多名偷渡客，因不滿靖廬遣返的時間太長，自前天起開始絕食，並發生砸毀餐部桌椅的騷動行爲，後經警總及紅十字會人員安撫，才稍見平息，但後來雙方條件仍未談攏，因此大陸客昨天持續鼓譟。

昨天早上，靖廬送早點給大陸偷渡客，不過，除少數年紀大、體力不支的人，在徵得同夥人同意進食外，其餘的人仍絕食，並將豆漿倒掉。

大陸客人人頭綁白巾，在鐵窗內對著衆記者高喊「放我們回去」、「絕食抗議」、「歡迎記者解救同胞」等標語。

據中心人員表示，帶頭鬧事者只是少數十幾人，這些人經調查發現不是共產黨員，就是曾加入共青團或少年先鋒隊組織，背景特殊。靖廬曾將這些人隔離，喧鬧的情形隨即平息，但幾天前取消了隔離管制措施，即發生鬧房事件，因此，他們懷疑這次騷動，是由這批人帶頭鼓動的。

（本報駐台記者汪凱維報導）行政院大陸委員會副主委馬英九昨天表示，紅十字會已要求中共加速作業，以利大陸偷渡客早日遣返，而遣返作業將維持現行作法，不採原船遣返方式，至於是否會尋找其他場所容納過多的偷渡客，政府會加以研究。

對於靖廬大陸偷渡客要求原船遣返問題，馬英九表示：當初就是因爲發生偷渡者悶死案，遭到外界指責，因此改變原船遣返方式。馬英九指說：「依據現行作法，大陸偷渡客回大陸時會遭到罰金、拘役等處罰，也會留下紀錄，不利於再度偷渡來台，因此現在大陸客要求原船遣返，主要是便於上岸後一哄而散，避免受到處罰，如果政府依此方式遣返，無異鼓勵他們再次偷渡來台。」

不過，紅十字總會秘書長陳長文昨天則表示：大陸紅十字會已要求台灣方面於年底前分三批遣返近兩百名偷渡客，而陳長文近日亦强烈要求大陸紅十字會儘速作業，希望於明年一月間再遣返兩百名偷渡客，以紓解靖廬人滿爲患的壓力。

陳長文指出，要求原船遣返一事，紅十字會希望大陸紅十字會能派船來接或由台灣方面親送，甚而雙管齊下方式實施遣返，若實在不得已，也不排除原船遣返方式。

英少女運毒聲稱受人愚
向法庭求情免其死罪

（法新社曼谷十七日電）一名英國少女承認偷運超過三十千克的海洛英出泰國，周一向曼谷法庭求情。

史蜜芙聲稱她是被十七歲的朋友卡曉陷害，史蜜芙可能會面對死刑。史蜜芙和卡曉於八月在曼谷國際機場準備登機飛往倫敦時被捕，當警方搜查她們的行李時，他們發現價值超過二百三十萬美元的海洛英藏在一個特別設計的行李箱內。

現時卡曉仍否認控罪，而十九歲的史蜜芙則在周一對法庭說，她對行李箱內藏毒的事毫不知情，史蜜芙在法庭讀出一段聲明：「在機場，她（卡曉）叫我拿着行李，我並不知道有近十千克海洛英在箱內，因爲我愚昧和無知，有跌落卡曉佈下的陷阱。」

史蜜芙的父母在她被捕後不久，曾探過她，不過無法從英國索剎哈爾的家鄉出席聆訊，但據史蜜芙的律師賓科爾說，他們預期會在十二月二十四日抵達，屆時便可與女兒共渡聖誕。

在聆訊後，資料爾說，雖然史蜜芙可能會被判死刑，但他希望在周四宣判時，法庭只判她監禁，他較早前則說：「史蜜芙已認罪，並向法庭求情。」

花蓮地震紀錄 最高七點三級
人口少 建物固 故受害輕微

（中央社台北十七日電）十三、十四日花蓮地區發生六點五、六點七規模的強震。根據過去的紀錄，花蓮曾經發生最大的地震，分別是陸地七點三規模，外海八點三規模。

中央研究院地球科學研究所所長葉永田指出，東部花蓮地區雖然常發生地震，但因人口較少，建物也較堅固，受害較輕微。如果同樣規模的地震發生在台灣其他人口稠密都市，傷亡災害就十分可怕，民衆平常應具備防震意識，對於建築工程，應徹底防止偷工減料，以免造成不必要的生命財產損失。

傳南北韓上週在日秘密接觸
盧泰愚訪蘇後返漢城 感受南韓有遠大前景

（中央社東京十七日專電）產經新聞今天說，南北韓上週很可能會在東京進行秘密接觸。

報導中引述此間消息人士的話說，北韓大聖銀行董事長崔壽吉本月十一日抵達東京，而韓國總統府負責經濟事務的秘書李鎮采，也在同一天抵達東京。

一般知道，崔壽吉是北韓領導人金日成的秘密智囊人員。

雖然他們兩人宣稱，他們到日本是爲了與他們的國家和日本談判貿易問題，不過產經新聞引述這些消息人士的話說，他們兩人負責經濟事務，而且他們同時住在同一家飯店「大倉飯店」。

報導中說，他們非常有可能秘密接觸，就南北韓對日本的態度交換意見。

南北韓的秘密接觸最近曾斷斷續續發生。

最近的報導說，前韓國官員李哲彥最近曾秘密訪問平壤。李哲彥深受韓國總統盧泰愚的信任。

（中央社漢城十七日專電）韓國總統盧泰愚結束了四天三夜的訪蘇行，於今天上午十時許返回漢城。他是韓國有史以來，第一位訪問蘇聯的總統。

盧泰愚在機場發表談話說，這次韓蘇高峯會談，他和戈巴契夫簽署發表「莫斯科宣言」，這是一件劃時代的大事。

今後，韓蘇兩國將基於互惠平等相互尊重的基礎上，發展雙方的關係，這一關係將可以促進南北韓關係的改善，並且也有助於增進亞太地區的和平與合作。

他指出，韓國急速的推展北方政策，他從蘇聯回來，感受到韓國已有一個邁向二十一世紀的遠大前景。

美促盟邦加軍費
時事分析

美國國會衆議院兩名民主黨人發稱，美國盟友分擔「沙漠之盾」行動經費款項交來的「速度之慢，令人吃驚」，而布殊政府在爭取更多支持方面的工作，做得不夠。

衆議員多數派領袖格普哈特星期六說：「我們今天升起了一面紅旗」。他警告美國總統布殊說，如果他想國會批准額外開支撥款的話，他必須更加積極爭取盟友的財政支持。

格普哈特在記者招待會上說，政府明年初將會尋求撥款一百億美元經費，以支持海灣行動的開支。

這位來自密蘇里州民主黨衆議員說：我們的盟友的承擔程度，包括金錢上和人力上的承擔，將會成爲國會及國家用以評定總統的要求的標準之一。

據不受任何黨派控制的國會預算局估計，美國預算赤字將於一九九一年度達到創紀錄的二千五百多億美元，還未計爲對抗伊拉克侵佔科威特進行的美國軍事結集的費用。據國防官員最近說，這項開支可能高達三百億美元——比較早時的估計翻了一番。

格普哈特和紐約州代表舒默早交的數字估計在一九九〇財政年度，「沙漠之盾」的花費亦高達三萬六十億八千五百萬美元。

他們說，美國的主要反伊拉克聯盟盟友——日本、科威特、沙地阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國、德國和南韓——僅承諾支付一百億六千二百萬美元，即百分之二十九。剩下的百分之七十一要由美國自己負擔。

美國如要求盟邦對海灣軍費加碼，第一個對象將爲日本。一些西方國家亦認爲，日本七成石油入口來自中東，石油供應不穩定，日本損失較其他工業國爲大，因此，在這次國際聯軍行動中，日本應該承擔更大的責任。

北韓與日談判明年春初舉行
海部編下年度預算

（時事社北京十七日電）日本與朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）十七日上午在北京市內的北朝鮮大使館，舉行了針對邦交正常化而舉行的第三次預備會談。關於：（一）副部長級的正式談判，明年一月下旬起開始舉行。（二）談判地點，第一次平壤，第二次東京，第三次起在北京舉行——實質上達成協議後，宣告閉幕。

（時事社東京十七日電）海部俊樹首相今日中午在國會內召開的政府執政黨首腦會議上說：「希望全力處理編造下年度預算等當前的課題」，強調爲編造下年度預算，而全力以赴。

八八年大地震地區
亞美尼亞七級地震

（路透社莫斯科十七日電）蘇聯亞美尼亞共和國一九八八年曾經發生大地震的地區今日又發生一次地震，塔斯社說，目前仍未接獲傷亡或損失報告。

今日的地震之震央是在亞美尼亞和格魯吉亞兩個共和國之邊境，強度爲十二級地震儀上的六級和七級之間。

一九八八年十二月所發生的大地震之強度是十級，使到列寧納坎和斯皮塔克兩個城市大部分被摧毀，當年的地震導致二萬五千人罹難，另外有五十萬人無家可歸。

西班牙監獄暴動挾人質

（法新社西班牙維特利亞十七日電）當地官員說，此間一監獄約一百五十名囚犯，星期日在暴動中，劫持八名獄警作人質，有一名囚犯被刺傷。他們說，警方已包圍該監獄，囚犯要求當局派一名法官、律師和醫生前來這間位於西北城市的監獄。當地官員說，在該教養所的大部分囚犯，均參加暴動。暴動顯然由於一宗敵意事件所引致。他們說，在暴動中，一名囚犯被刺，已被送院醫治。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段（兩寸闊兩格高（即五寸位））每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位），加色每寸另加二元，長期照計，不折不扣，七期收費，每日下午六時前截稿。

婦科・兒科・內科
曾榮昌 中醫師
經驗多，痊癒快
診所香港銅鑼灣怡和街一號
香港大廈4字電5771560
◀星期六下午星期日休息▶

羊年書已出版 書局報攤有售
名師 **鍾應堂** 掌相命家
擅批命運 掌相風水 姓名招牌 能反敗爲勝 精批命運
儒家秘學 擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書、料事如神
駕臨彌敦道227號五樓④字 近新樂酒店佐敦站
請預約電7305328 中午11至8時會客

地產與樓房
每天收費
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

治傷風　通鼻塞
英國花碧氏傷風水　醒醬提神效力第一
「花碧氏」傷風水，醒醬提神。傷風鼻塞，只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔及胸腔，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴「花碧氏」於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠酣暢。
「花碧氏」爲無色不油膩的液體，衛生方便，對傷風鼻塞有特效，安全可靠，男女老幼均適用。
總代理：全球大藥房　各大藥行藥房均售　電話：5444182-5
花碧氏 vapex inhalant — for the relief of nasal congestion in head colds, catarrh and hay fever

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘　DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411706-5線

新法痔瘡專科
痔
新法醫療 即見效果 數天根治 免開刀
不論內外痔 肛門痔瘡 獨創新法 毒深即可除根
專科 **林忠傑　劉孟芳** 女醫
電話：3328483

美國名相師
胸中正掌相
加港美同
研究已入化境，並不徒恃宣傳，名望得人推重，可稱口碑載道
會合各方相學，適應人類推算，按頭骨、聲音、決生死，窮人判斷，立決父母兄弟妻子十足，看掌紋氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運顛倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美滿或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港，掌紋氣運百元，剪報七折。（冷氣開放）
上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）十時至七時半，星期日假期照常

全自動電源穩壓器
◀國內設廠必備▶
拾餘年生產 穩壓器 專業工廠
電話：4220381-2
電傳：39708 SAMEC HX
FAX：852 4892552
三力電子有限公司

肛門專科
黃忠毅
痔瘻
無論任何嚴重痔瘻
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休癒不勝數
德輔道西308號地下 五四六七七五三

單身一族喜訊
26/12 聖誕聯歡晚會
28/12 卡拉OK
30/12 舞會
1/1/91 元旦燒烤會
友誼之旅
九龍旺角彌敦道 582 號信和中心二樓商場 220 室

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦 2000餘呎
洽租請電：543 8960

市區貨倉招租
香港鰂魚涌街海山海景樓
面積 19385 呎（百佳側）
樓底 22 呎 6 吋 11 月中交吉
（另地庫 1590 呎，特平出租）
華厦地產代理 5271821

跑馬地豪華住宅
誠和閣第一座已有入伙紙
香港跑馬地成和道
特價廉售　即買即住

24/F	C座	744呎	$1,745,400
21/F	C座	744呎	$1,718,400
24/F	F座	733呎	$1,712,700
11/F	D座	866呎	$1,923,000

另車位每個（管理處引薦）$135,400
洽購處：仁德置業有限公司　中環德輔道中120-126號香港商業銀行大厦20樓A　5437753, 5447229

旺舖招租
★深水埗地皇
★北河街189號
★近大埔道口
★地下1000餘呎
★閣樓1300餘呎
有意請電7856066鍾洽

工廠大厦地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電：543 5244

正義公司　☎五四五一五二二
灣仔寫字樓出租
●莊士敦道194號　灣仔商業中心
10/F C座1101呎 每呎租15元
15/F C座1101呎 每呎租15元
●灣仔道185號　康樂商業大厦
22/F 2675呎 每呎租20元
●軒尼詩道145號　安康商業大厦
1701室954呎 每呎租25元
●灣仔洛克道276號　安隆商業大厦
3/F B座759呎 每呎租15元

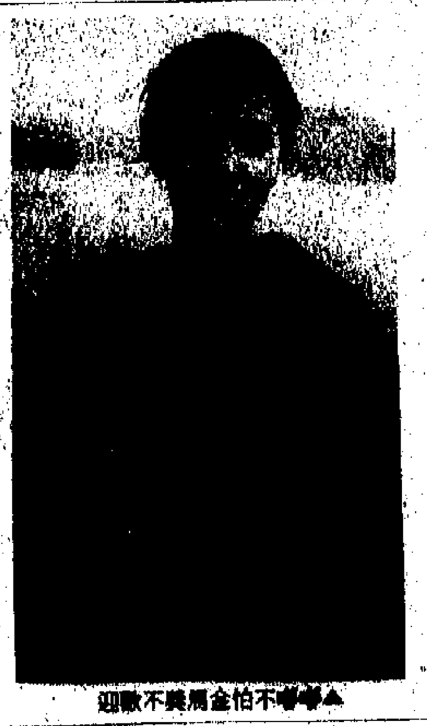
報日僑華
學助童救
翁仁長善
囊善解請

中環國際大厦
寫字樓 723 呎至 1363 呎
裝修中央冷氣齊
即用租每呎 26 元
大業租務部 5445171 洽

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

嘟嘟未出席金
遭受李行點名
强調趕戲沒有錯者金馬唔歡迎今

劉家良望能建會址
武師協會正式成立暫已籌得近百萬元



▲嘟嘟不怕金馬獎不歡迎

富士電視水上盛會
近藤眞彥表演滑水

以一九九一年的來臨，日本各大電視台，紛紛推出新節目，除了NHK推出「太平記」外，還有TBS也在秣馬厲兵，準備屆時迎戰一番。

至於富士電視台呢，他們想盡了方法，務求予觀衆耳目一新，目前已想好的一個新節目，就是舉辦一個新春水上游藝大會，所有一切的娛樂節目，均在水上舉行。

而且還邀約許多很著名的大明星參加演出，據說其中一位就是近藤眞彥，而近藤眞彥近年以來……

……面的答覆，這次富士邀他出任水藝大會中，扮演很重要的角色，卻是在水上滑水。近藤手持一條長長的繩子，從遠處滑過滔的巨浪，令人感到很震驚。

據近藤自己說，他本人對運動，特別是滑水、賽車，都曾經受過特別的訓練，故此，如今眞是駕輕就熟。

至於在游藝大會上的節目，富士電視台，特別在澳洲拍攝。

澳洲的風景宜人，實在令人陶醉，他們拉隊一羣演員，……

半數廠商滿意本港整體投資環境
惟對勞工成本及政治前景感不安

（港訊）根據工業署最近一次抽樣統計調查顯示，超過一半（百分之五十三點二）的香港製造商認爲本港製造業的整體投資環境良好。

一九九〇年香港製造業情況統計調查，是工業署資料聯絡部進行的第二次同類統計調查。

該統計調查於今年六月至八月期間進行，調查範圍包括十四類製造業，涉及工廠達二千九百六十七間。有關工業計有製衣、電子、鐘表、紡織、塑膠、玩具、首飾、金屬製品、家庭電器、攝影器材、光學器材、印刷、工業機器及飲食製造業。工業署發言人表示，統計調查的目的是探求製造商對業務前景的展望，他們對本港投資環境的看法及他們是否認爲所從事的工業在發展方面受到任何限制。而統計調查結果根據一千九百五十四份有效問卷而作出。

統計調查亦要求製造商對二十項投資環境因素的重要性及有利程度評分。該等因素是構成香港作爲製造業基地的投資環境因素。

這些因素包括政府經濟政策、香港工業的基本設施、商業法律與稅制、人力資源及政治環境。

統計調查發現勞工成本被視爲二十項因素中最重要的一項，其次則爲勞工生產力、政局穩定性、基本設施及廠房成本。

首四項被認爲最有利的因素分別是香港的基本設施（百分之八十點一接受調查的廠商表示有利）、銀行和財務設施（百分之七十八點三）、政府經濟政策（百分之六十七點七）及在亞太區的地理位置（百分之六十六點六）。

有三項因素被超過一半接受調查的廠商列爲不利，這包括勞工成本（百分之六十四點三）、廠房成本（百分之五十八）及政治前景（百分之五十一）。

發言人表示：「總括來說，在二十項投資因素中，有十一項獲超過一半接受統計調查的廠商列爲有利。」

他又說，統計調查發現若干工業較其他工業對香港製造業的整體投資環境持有更樂觀的看法。

他說：「這些有較大比例的工廠認爲香港投資環境有利的工業包括家庭電器業（百分之六十□）；攝影器材業（百分之六十）；鐘表業（百分之五十九點九）；電子業、印刷業和工業機器業（各佔百分之五十七點八），及飲食製造業（百分之五十七點七）」。

至於一九九一的業務前景，百分之二十五點八的被訪廠商預期一九九一年的業績比一九九〇年較佳或更佳。百分之二十六點三表示會大致相同，百分之十五點六認爲較差或更差，而其餘百分之三十二點四則表示不肯定。發言人說，在一千三百二十間對前景有肯定看法的廠中（即撇除不能肯定回答的廠商外），百分之三十八點一認爲一九九一年的業績會較佳或更佳，而百分之三十八點九則表示大致相同。

至於一九九二至九三年的業務前景，一千二百九十一間（百分之六十六點一）工廠表示不肯定，百分之十四點六預期會較佳或更佳，百分之十點六認爲大致相同，而百分之八點八則認爲會較差或更差。

發言人表示，在六百六十三間沒有選擇「不能肯定」答案被訪工廠中，有四百九十一間（百分之七十四點一）預期一九九二至九三年的業績不會比一九九〇年差。這次統計調查結果會納入工業署於明年五月出版的「一九九〇年香港製造業」一書內。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			12月17日
股票	買入	賣出	升跌
長實	12.55	12.80	—0.60
九燈	15.65	15.95	—0.50
港燈	9.80	10.05	—0.35
九倉	7.50	7.70	—0.30
置地	7.00	7.20	—0.30
滙豐	4.45	4.60	—0.20
和黃	11.75	12.00	—0.55
怡和	28.50	29.00	—0.95
太古A	14.50	14.80	—0.60
新鴻基	14.45	14.75	—0.55
恒基	8.10	8.30	—0.30
國泰	6.75	6.95	—0.35
倫敦金融時報指數		1690.20	（—11.00）

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	377.3	378.2	376.5	377.1	+0.8
2月期金	379.6	380.5	378.8	379.4	+0.8
3月期銀	4.007	4.02	3.99	4.01	+0.005

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	376.85	376.30	376.50	+2.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）		（截至凌晨二時半）		
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8030/50	1.9270/80	1.4870/80	1.2740/50	133.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.25	7.3125	7.25	7.3125	7.25

紐約杜瓊斯工業指數	2588.37	（—5.44）
東京平均股票價格	24087.91	（—261.59）

新鴻基資料研究有限公司提供

立法局議員參觀貿展局了解新服務

（特訊）立法局多位議員，昨午參觀貿易發展局及香港精品展銷會攤位。

貿易發展局執行幹事蘇祥光，昨午陪同立法局議員譚王葛鳴、張子江、何世柱、譚耀宗等，到香港產品陳列中心參觀，該處設有圖書館供本地和海外廠商使用，又有新裝備的電腦，用作香港與海外廠商諮詢資料的地方，更有協助用戶找尋貿易伙伴或尋找合夥人。

香港精品展銷會，是第三年舉行，該展銷會的設計，是協助香港廠商發展本地市場，讓他們的產品，也能夠在香港銷售。（一欣）

中銀港澳經濟研究報告估計
明年香港經濟增長雖非理想但勝今年

（特訊）據中新社報道：中國銀行港澳管理處經濟研究部近期的一份研究報告估計，明年香港經濟雖然不會高速增長，卻可望有略高於今年的增幅，但通脹仍會居高不下。

報告認爲，明年的香港經濟前景在很大程度上視中東局勢的變化及其對油價和世界經濟的影響程度而定。除非戰爭爆發並曠日持久打下去，否則影響香港經濟的外部條件仍不至於嚴重惡化。

一般估計美國經濟即使出現衰退，也將是一次較爲溫和的衰退，隨著港產品出口對美國市場依賴程度的減少，香港受美國經濟衰退的影響也較小。

其它的西方國家，雖受影響卻不會出現有同步性特徵的世界經濟衰退。

報告估計，明年港產品出口積極因素將可能有比今年略高的實質增長。

有利條件包括：今年下半年以來，港元匯率追隨美元而呈疲弱，明年可能繼續這一走勢；隨著經濟放緩和勞工短缺略爲緩和，工資升幅將較溫和，而從影響香港經濟的內在因素看，最近港商重回內地投資勢頭正旺，預料市場前景稍爲明朗，本港投資需求將迅速恢復。而根據最近移民回流者增多及準備移民人數減少的情況也可估計，私人消費將會恢復較快的增長。

明年加薪幅度下降爭議
夏文德籲勞資和諧談判

（特訊）勞工處處長夏文德昨日回顧過去一年勞工處的工作情況時表示，過去一年，勞工處曾致力於宣傳工業安全，而因工受傷的個案，亦有減少的跡像，雖然建造業在首三季的工傷報告有上升情況，但死亡數字卻未見有上升趨勢，因此，勞工處會在未來歲月中，加強工業安全守則的推廣工作。

此外，在未來一年內，香港將會輸入一萬四千七百名外地勞工，而勞工處將會組成一隊一共十二人的勞工督察隊，嚴謹監察外地勞工僱主的操守，監管僱主是否有依照條例出糧給外地勞工。

近年，私營機構的勞資關係仍算良好，雖然有報道指因經濟不景而造成未來一年之加薪幅度下降，但夏文德卻認爲，勞資雙方仍應和平地洽談有關加薪的事，以免有傷和氣。

夏文德又向記者表示，他將於明年退休，不過會由誰接任處長之職，他則未有透露，只表示尚未了解，記者問夏文德是否將由華籍官員接任時，夏文德表示可能性很高。

夏文德稱，在任職內，能致力於香港勞工的安全問題及勞資關係方面，都是令他感到欣慰的，而回顧任期內，似乎未有什麼令他感到失意之事。（實）

特稿
精品展精品多姿采
明日壓軸節目豐富

香港貿易發展局主辦「香港精品展銷會九〇」，今（十八）日爲第四天，續在香港會議展覽中心舉行，上午十時三十分至下午九時開放，入場費每位二十元。娛樂節目計有：下午一時至一時三十分，魔術表演；三時三十分至四時，香港精品介紹，由一九九〇年度香港小姐袁詠儀、翁杏蘭及梁小冰輪流主持；七時至七時三十分雜技表演，兩場表演均由文明娛樂公司演出。

明（十九）日爲壓軸一天，節目如下：下午一時魔術表演，三時三十分香港精品介紹，由一九九〇年度香港小姐主持，五時三十分雜技表演，八時閉幕綜合表演暨幸運大抽獎，出席嘉賓包括一九九〇年度亞洲小姐吳綺莉、施綺蓮、楊玉梅及歌星黃凱芹。茲將展銷攤位商品介紹於後：

△七樓B二的尙姿公司「雙面羊毛——小綿羊皮衣」，採用歐洲上等羊毛羔皮精製而成，一面爲羊皮，內面爲羊毛，滙集皮衣皮草的優點，瀟洒高雅，暖和輕便。那是西班牙的一九九一年新款，售價約六千元；另有意大利皮而在港製造的皮褸，售價由九百九十元至二千二百八十元。

△七樓○三七攤位的奧大利水晶器皿，綠色花樽五千三百元，捷克玻璃樽二千二百元，意大利玻璃耳環與扣針，精美非凡。在展覽期間祗爲未來售價一半。

△七樓李錦記蠔油特別推出「六小寶」，那是六款醬料，原價廿六元，特價十八元，仔仕「熊貓」蠔油買一送一。贈送年曆及年譜，皆大歡喜。

△七樓百利科技代理台灣飛捷科技的「私人電腦」，今年三月在西德國際電腦展，引起全場轟動，創立「書本型桌上電腦新標準」，特價九折發售。CARRY-1並在地鐵站巡迴展出，日期及地點如下：十二月廿至廿二日葵芳站，廿七至廿八日荃灣站，明年一月起分在中環、旺角、太古城地鐵站展出。

△七樓H二的「平治開蓬500SL型」「保時捷911型綿跑車」，那是蔡和平製作有限公司貿易部首次推出的兩款模型車，均具備可調較座位，可轉動軚盤及有避震裝置的車呔；而車門、車尾箱及車頭蓋亦可開啓，設計精緻，別出心裁。全球第一個「反吸煙盒」，已由蔡和平製作公司貿易部發明，並擁有世界專利版權。這個「反吸煙盒」可擺放在家居、寫字樓、餐桌或汽車內，盛載煙蒂、鎖匙、牙簽與萬字夾，美觀而又呼籲反吸煙。

△七樓凱記椰子糖，推出財神糖、[illegible]「財通大道迎門喜慶」、「神來紫氣滿門福壽」。此外並有「方便庄」糖，全新配件，全新配方。

△七樓的法國「雪麗玉VSOP」，有七十年歷史，曾參加一九八八至八九年全法國名酒比賽而獲得第五名，威風之至。「古稀雪麗紅」乃由飲食名家陳非所創，因「人生七十古來稀」一意。

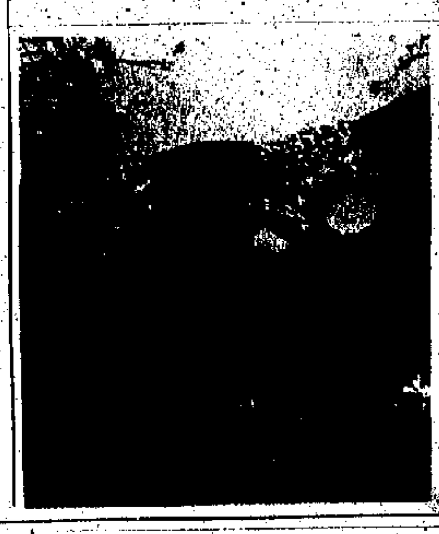
△七樓大昌貿易行與美國農業部對外聯絡署聯合主辦「九〇美國食品節」，在港九新界四十一間大昌貿易行食品肉類海產特價市場舉行，迄至一九九一年一月三十一日。「香港精品展」的「大昌」攤位，也有展出，並設幸運抽獎，購買美國食品滿三十元，交獲「擦中即獎」遊戲咭。

△七樓天福翅的「半斤禮盒裝」，原價四七五元，特價三九九元，淨重半斤。據該店解釋，天福翅擁有六大優點：①產自新西蘭不受污染的清澈水域，②經特別先進科技處理，不含沙粒，③翅身乾爽，份量比同等重量的魚翅爲多，④直接購買，免除中間利潤，⑤名貴禮盒，送禮得體，⑥烹調便利，任何人皆可容易煮食。

△五樓的美式行BOUITA飾錶系列，首飾與時計在一身，由奧大利水晶石與日本石英機件，名師獨特設計及裝配。

△奧華花藝飾物店的「麵包花製作手工藝」，利用麵包泥來塑造出各種形態花卉生果，待其乾後塗上色彩，造成栩栩如生的花卉生果。

△「小學士」用彩色嬰兒配合彩色鍵鈕，提高兒童學習興趣，問題三[illegible]條，包括數字、串字、辨認顏色等等。（本報記者[illegible]）



圖：香港精品展的首飾與時計集於一身的Bouita飾錶系列。

全新裝修 交吉出售 海景、大露台

半山 麗澤園
羅便臣道113號8樓

2,300呎三房兩廳
另兩工人房
每呎僅售$1,479
歡迎預約參觀

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：810 1818

金蜆牌 爽潔幼滑線仔衫褲
鷄仔嘜 漂洗漂蓿線衫褲
鷄仔嘜 防縮防蛀純羊毛內衣褲

震歐冬季大減價
即日至十二月三十一日

震歐線衫廠有限公司
電話：4230611
門市部：
九龍青山道457號
九龍深水埗大埔道57號
九龍油蔴地上海街387號
新界荃灣沙咀道262號
香港渣甸街51-53號地下A舖
各大代理同時舉行

展示十年成就 拓展外銷渠道
密切深港關係 廣交各界朋友

展出日期：1990年12月18日至12月22日
開放時間：上午9時半至下午5時（同時洽談業務）
展出地點：香港展覽中心A廳（香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座三樓）
主辦機構：深圳市經濟發展局
協辦機構：中國貿促會深圳分會
深業（集團）有限公司

歡迎參觀 歡迎洽談

海城夜總會
聖誕新年嘉年華晚會
● 聖誕前夕(24/12)及大除夕(31/12)：
超級巨星：甄妮 十時半盛大演出
加開特別場：呂珊(24/12)及葉振棠(31/12)一時正演出
豪華席：每席$7,920（內包加一及十二位入場費）
貴賓席：每位$550（內包加一及入場費）
● 迎聖誕(23/12)、聖誕夜(25/12)及元旦夜(1/1)
超級巨星：甄妮 十時正盛大演出
貴賓席：每位$400（內包加一及入場費）

呂珊▶
特別場一時半精彩表演
◀葉振棠
特別場一時正精彩表演

海景酒廊
聖誕新年
節日繽紛之夜
餐舞會
● 聖誕前夕(24/12)及大除夕(31/12)：
套餐券每位$198（內包加一及豐富晚餐）
淨飲券每位$132（內包加一及普通飲品兩杯）
● 聖誕夜(25/12)及元旦夜(1/1)
套餐券每位$165（內包加一及豐富晚餐）
淨飲券每位$88（內包加一及普通飲品兩杯）

大禮堂 聖誕前夕
滋補野味五蛇宴
每席：$1,680
（內包加一、十二位用、免茶芥）
（菜譜歡迎查詢索取）
每席送出：大菓子狸酒一枝、生力啤四罐、汽水八罐
＊席前大抽獎、歡舞助慶、免費痲雀耍樂＊

海皇廳 聖誕前夕
萬衆狂歡的士高舞會
每位：$88
（內包加一及普通飲品二杯）

※為了增強節日氣氛，每晚凡蒞臨之嘉賓，皆獲贈名貴節日禮品壹份※

海城大酒樓夜總會
尖沙咀新世界中心三樓・訂座電話：3699888（內線：143・149）

吳家麗擇偶要有安全感 唔打得睇得

七彩之星

吳家麗最近消瘦不少，原來是與拍戲有關，初時還以為她是刻意減肥。

「怎會無故減磅？」

「最近拍了一部殭屍電影，由於是夜班戲為主，故要將時間顛倒，晝伏夜出，早、午餐都沒有吃，為的是爭取時間睡覺，到夜晚拍戲時，怕吃消夜太多而會發胖，所以不敢吃得太多，一日只吃一餐，夜晚又無覺好瞓，致意外減磅，真有意外的收穫。」

「聽聞你拍殭屍片，與林正英拍了一場接吻戲，真難想像？」

「我在戲中是演一位女鬼，而林正英當然是演捉鬼大師，大家有不少對手戲，有一場戲是說我要吻向他，只是輕吻而已，純粹搞笑增加氣氛，並沒有刻意賣弄色情成份的。」

「與他拍接吻有無因不慣而吃『NG』？」

「我拍接吻戲已很純熟，不會不習慣，但林正英甚少機會拍這一類戲，所以他就顯得很不自然，當然有吃『NG』，不過拍攝亦算順利。」

「拍親熱戲可會因對手的樣貌而有所避忌？」

「絕對不會的，我拍戲與每一個對手，就算對手的樣貌怎樣不好，亦都樂意做拍檔，一個演員應忠於自己的角色，不應因對手的樣貌而拒絕演出親熱戲，當然與英俊小生合拍就更加投入。」

「假如要與大傻拍接吻戲呢？」

「亦都可以接受，其實大傻的樣貌不算太過醜哩！反而他是有可愛的一面，他亦都很過癮，與他拍檔也不是太差。」

「如果你擇偶會考慮貌似大傻的類型嗎？」

「當然不會，我的擇偶條件不苛刻，而對象的外表最起碼要高大威猛。」

「大傻樣貌醜且有高大威猛的條件，而志偉的樣貌比大傻好，不過身裁卻遜色一籌，如要你從中選一呢？」

「那我寧揀大傻，起碼有安全感，唔打得都睇得，志偉輸蝕身裁不夠大傻高大。」

嘟嘟未出席金馬獎 遭受李行點名批評

強調趕戲沒有錯者金馬唔歡迎今後不出席

鄺裕玲因缺席本屆金馬獎頒獎禮，受到李行點名批評，指她態度欠缺，風度不夠，勢利心態不可取，李行更表示不歡迎她再來台出席金馬獎。

昨日記者向嘟嘟提起此事，嘟嘟對李行點名批評感奇怪，她明白金馬獎大會很想她出席，但因她要在港趕戲，已交由經理人轉告大會不能出席，站在演員的立場，以拍片工作為先是合情合理，電影公司花百萬元請她拍片，自然不想她因其他事情影響拍攝進度，所以她留在港也是迫不得已。

原本「飛鷹計劃」是可以在金馬獎前煞科，所以她都預了會去金馬獎，但突然因此片的西班牙女主角跌傷了腳，被迫又押後煞科，所以給打消赴台的念頭，怎知缺席會惹來點名批評，指她預早知道林青霞得獎便不出席，如果金馬獎真是不歡迎她出席，嘟嘟笑言以後便不出席，她是不會介意，但今次事件，她強調自己沒有錯，祇是有人不滿意事件便惡意批評。

陳加玲越拍越大胆 性感海報怕損形象

明年接拍兩部新片其一飾演新聞記者

陳加玲最近看了「聊齋艷譚」續集之初稿海報時，嚇了一跳，因為公司用了一張她穿著薄紗的照片做海報，她擔心如此性感的海報出街之後會引起不良反應，對自己形象有損。

她與公司研究過，公司表示會抽掉此張照片，另外用一張她可以接受的劇照做宣傳海報，在拍攝此片之前，公司告訴她在此片的性感戲祇有一場，而且不算大膽，聽完劇情發展，她亦覺得此場性感戲可以接受，怎想影片越拍越多大膽戲，與預料完全不同，但作為一個演員既然已接了此部片，不應在演出時有微言，所以她亦盡力演好此片，希望影片上映之後，不致有太多觀眾對她的形象有所改觀。

拍完「聊」片，明年初她會接拍兩部片，其中一部是飾演港聞記者，雖然她不認識港聞記者，但她覺得港聞記者與娛樂記者差不多，應該不難演得，相信她是可以演得很傳神的。

▲陳加玲為海報感尷尬心

劉家良望能建會址 擬將基金投資拍片

武師協會正式成立暫已籌得近百萬元

劉家良擔任會長的武師協會前晚正式成立，並即時表演了一場舞獅儀式，當晚筵開廿八席招待所有會員，而在未成立協會之前，他們先開了一次內政會議，詳論有關一場會務，協會有二百八十名會員，武師每月要繳交百五元月費，武指則只需交二百元年費，暫時該會有接近一百萬的基金，基金主要來源除有金、由麥嘉、成龍各捐十萬及王晶捐三萬共廿三萬之外，另外在「五虎將」及導演會等兩部電影中擔任幕後武指動作的武師，將二部片的酬金予數捐予協會作為基金。

該百萬基金將不會即時動用，他希望可以得到各方朋友及武師的支持，同心合力用該筆費用製作一部電影，將百萬變為三百萬之後，才會動用基金，有可能會用作建會址。

由於武師協會曾經成立過二次後都失敗，前車可鑑，倘若今次再一再不能成功，協會所有的基金都會捐給慈善機關。

▲嘟嘟不怕金馬獎不歡迎

北京天氣嚴寒聞有燈光師凍斃 張敏生平最怕冷 再拍外景備寒衣

張敏在北京演出「追日」外景時，由於天氣嚴寒，令她苦不堪言，她聽聞有一位燈光師在北京拍攝時凍死了，但她不清楚是否拍「追」片的燈光師，因為她拍了三日便回，她未知外景隊在北京發生了什麼事，稍後她會再與該片導演瞭解事情，若說真是「追」片的燈光師凍死異鄉，她會感到不開心，因該片的老燈光師待人很好。

一月中她會再去北京一次，今次她會有備而戰，攜帶寒衣，她的朋友為她買了一件潛水衣，穿著潛水衣拍片會較保暖，她本身很怕凍，上次因為適應不到寒冷的天氣，所以凍病了，祇逗留了三日便立刻返香港，原來此片要她多留幾天，但因實在太凍了，自己又發高燒，為免有影響，她覺得早些回港較好。

去完法國再去北京，相比之下，兩地的生活環境真是天淵之別，不知中國大陸要到何時才能變成一個發展迅速的先進富國。

▲張敏準備妥當寒衣物

有情有義

張曼玉談擇偶條件 高大威猛兼懂浪漫

童行

「瑪姬，同小寶分手後，有冇新男友？」很多人都非常關心張曼玉，她確是一個非常有親和緣的人。

「冇，我而家覺得生活得好愉快，暫時都係保持現狀，可以集中精神工作。」

「係唔係你嘅要求好高，所以咁難搵男朋友呢？」

「都有啲呢個因素。」張曼玉答得很坦白。

「你要求的男朋友，需要具備乜嘢條件呢？」

「高大啦，肌肉有線條啦，有幽默感啦，懂得浪漫啦，唔能夠太大男人主義，又唔過份呷醋啦，似乎外國嘅男仔較有呢的風度。」

「即使你好享受二人世界，海邊漫步，燭光晚餐，甚至喺適當時候，送一枝花俾你嘅類。」

「係呀，我認為，譬如兩個人一齊去食餐，啲嘢好唔好食唔緊要，我最享受嘅，係嗰種情調。」張曼玉這番話不把食家氣死才怪，她接著又說：「至於送禮，唔係名貴就好，最緊要係配合氣氛，有時，一枝花比任何名貴禮物都受歡迎得多。」

「而家追求你嘅人之中，有白馬王子出現？」

「未有一個係合眼緣嘅，何況，我而家都有乜時間拍拖，所以，暫時都係維持現狀好啲囉。」

「你嘅思想咁浪漫，結婚之後，會唔會以家庭為重？」

「會，絕對會，喺呢方面我比較傳統，我係一個唔係點識打點自己嘅人，但結咗婚之後，我會對丈夫同仔女好好，好盡心盡力嘅。」張曼玉說，不知誰有這種運氣。

徐小明 戲匭含義深 樂意被追問

徐小明為了「霸王卸甲」這個片名，不斷被人問及是什麼意思。雖然一再解釋，但一批問完，第二批又來問，最後，決定將片名改為「衛斯理之霸王卸甲」，希望觀眾見到衛斯理這三個字，可以理解是冒險奇情片。但「賭俠」推出後，觀眾在預告片中，見到「衛斯理之霸王卸甲」那大場面，大氣魄之預告，又再有人來問他了。

對友好這麼多人問他，徐小明一點也沒有不勝其煩的感覺，還認為是一種好現象呢，因為，有這麼多人問，即是說有很多人關心這部片，引起了觀眾的注意。

徐小明再一次解釋說：這是一部風水、奇情的冒險片，象徵著一代霸主，在奪得天下後可以卸下盔甲，安享太平之意。而「霸王卸甲」，其實是一穴著名風水穴的名稱。

為了拍這部片，徐小明到過部關、南洋、美國各地，追尋此一名山，整部片之製作費逾二千萬元，幸而排在聖誕節期優先介紹，相信觀眾一定極感興趣，非常開心。

（叶杜）

成龍元彪三毛 短期內難合作

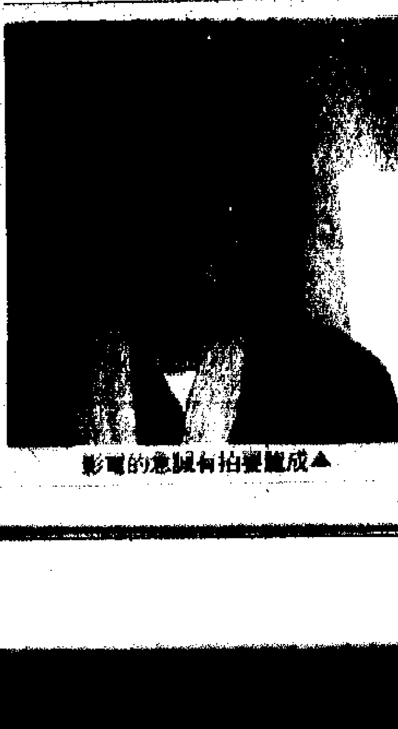
與嘉禾力爭拍導演會新戲

成龍前晚出席武師協會成立儀式，與元彪、洪金寶再碰頭，成龍表示，三師兄弟見面的時間不多，大家合作拍演一部「威龍猛探」已是多年前的事。

有人提議他再與兩師兄弟合作，會更有新鮮感？拍文藝片，改變戲路？成龍則表示：他們三人不拍動作片，就沒有戲可以開拍了，不過開文藝片亦是一個大突破，至於合作的計劃，相信還要些時候才能實現。

成龍稱，除了嘉禾公司之外，應該無電影公司可以請得起他們三人，三個演員的片酬，已是嚴重的問題，不菲，其他導演不能控制，是他會拍到老闆要破產，而成龍一向的原則，他不會為賺錢而拍戲，只希望可以拍到一部好戲，成龍最渴望拍有誠意開戲的導演所執導的電影。

至於拍導演會的戲，原來成龍會與嘉禾力爭，他覺得可以用一班導演合力用心拍的誠意電影，身為演員的他能有參予演出的份兒是很難得光榮的事。



▲成龍要拍有誠意的電影

李賽鳳稱是好事

影圈出現團結力量齊心合作 覺應有工會為演員謀取福利

李賽鳳認為成立武師協會，演員並沒有直接得益，不過卻有間接的好處，她希望武師協會成立之後，演員工會有抬頭的機會。

阿鳳對於電影圈開始出現團結的力量感到高興，先有導演會，再有武師協會，令到電影圈更有規模，合乎國際化條件，而且更可表現出大家的齊心。

她覺得演員更應得到保障，所以成立演員工會是應該有的，起碼演員可以得到應有的權利，就如外國的演員可以有世界性版權的分紅，由於演員壽命短暫，所以應有工會為演員謀取福利，寫到香港的演員，可以與外國的演員睇齊。

此外，阿鳳最近正處於休息階段，所接的兩部新片仍未開拍，而在一月期間，他會帶弟弟到加拿大讀書，然後返港投入工作。

富士電視水上盛會 近藤真彥表演滑水

櫻花 伊丹　寶島 曝光

以一九九一年的來臨，日本各大電視台，紛紛推出新節目，除了NHK推出「太平記」外，還有TBS也在碌碌兵，準備迎時迎擊一番。

至於富士電視台呢，他們想盡了方法，務求令觀眾耳目一新，目前已想好的一個節目，就是籌辦一個新春水上遊藝大會，所有一切的娛樂節目，均在水上舉行。

而且還邀約許多很著名的大明星參加演出，據說其中一位就是近藤真彥，而近藤真彥近年以來，他較沉寂淨，多演出舞台劇，至於他的緋聞，傳說得最多的是在以往一段日子，就是因中森明菜自殺的時期，其實，他自己處之泰然，最驚恐當然是中森明菜，其次是新聞記者，不過，他本人直到現在，仍然是王老五，對於戀愛對象的問題，他不想作正面的答覆，這次富士邀他出任水藝大會中，扮演很重要的角色，卻是在水上滑水。近藤手持一條長長的繩子，從遠處滑過滔滔的巨浪，令人感到很震驚。

據近藤自己說，他本人對運動，特別是滑水、賽車，都曾經受過特別的訓練，故此，如今真是駕輕就熟。

至於在游藝大會上的節目，富士電視台，特別在澳洲拍攝。

澳洲的風景宜人，實在令人陶醉，他們拉集一羣演員，在那邊拍攝，一方面那些藝人除了拍電視片集外，另一方面也可遊覽當地的風光。

家有喜事養猪公仔 [illegible]喜歡肥猪

…她的日本影迷知道[illegible]的習慣，紛紛送上各種不同形狀大小的擺設，至今收藏已有三百多件，而毛公仔也[illegible]所喜愛的，尤其是猪公仔，[illegible]之多，是驚動[illegible]所愛好的，這正是她的嗜好。

「既然你喜歡猪，是否不吃猪肉？」

「除了猪肉之外，其他[illegible]……」[illegible]

「[illegible]喜歡與動物合作拍戲？」

「不，[illegible]猫，牠們比較麻煩，尤其與猫合作拍戲，牠們很不合作，但又拿牠們沒辦法，例如我演得很好很投入，偏偏演對手戲的猫不聽話，累到我NG。」

「你喜歡與動物合作拍戲嗎？」

「我喜歡動物，但動物不可跟人比較，要訓練牠們做戲實在太過困難。」

論 鄧萃雯買新車 乃係為咗避嫌

鄧萃雯最近買咗一輛紅色開篷跑車，此一跑車，價值二十萬元，據講乃係與啓華有份訂購者也。鄧萃雯有車牌多時，但一直未揸過棍波之車，但更表示，一向最憎揸棍波者，不過，為咗此輛開篷跑車，實在非常吸引人，故此，只好改變初衷，實行棍波都揸矣。

事實上，鄧萃雯揸棍波，風馳電掣，果然威風八面，香車美人，確係特別吸引人。

由於早前，有消息傳出，指鄧萃雯與吳啓華於離島渡假屋之露台裸晒，此消息一度傳得極為墟冚，及後，經過佢哋一再解釋，方始告一段落，事件漸漸平息。

不過，此次買車，因為與啓華有份訂購，有人又再傳出佢哋之緋聞。

有人認為：鄧萃雯如此做法，實在好蠢，經已平息之緋聞，好可能又再度被掀起。

不過，阿炳則認為：鄧萃雯此一做法，認真叻女，而且可以避嫌，連以前所傳之緋聞，亦因此而完全被人否定。心理學上有欲蓋彌彰之講法，鄧萃雯此一招，乃反其道而行，即係以為搵，故意做俾人睇，而令人認為佢哋若然有事，便唔會咁明目張膽者，佢越係如此張揚，越冇人信，可謂高招之至也。

陳劍聲拜新馬為師

希望祥哥收她為徒

陳劍聲何以突然間會拜新馬為師？日前隨到陳劍聲便追問究竟？是無水抑或另有內情？

驚姐表示：她拜祥哥為師，是很偶然的事，而且也是出於興趣的。

當時有份參予「歡樂滿東華」義演的藝人都有出席招待會，散會時影集體照，曾幾何時祥哥為師父，是應該的。

但當時祥嫂即興叫陳劍聲也稱祥哥做師父，陳劍聲覺得祥嫂何以會撮合這件事？

原來祥嫂早就很欣賞驚姐演戲，所以希望祥哥收她為徒，驚姐此時也覺得拜前輩為師是有利而無害的，況且祥哥也是喜歡的，但如果真貿然去求祥哥收自己做徒弟可能很尷尬，但此番是祥嫂撮合，正合心意，絕不是無水新聞。

驚姐即時便先向師父敬茶，稱嗚師父，她打算擇個好日子正式設宴拜師，這也有勞祥嫂安排，同時祥哥肯指點她什麼便學什麼，第一是唱功應該學的。

美伊會談無期兼傳日本將減貼現息
港市美元兌日圓續做高
兌馬克亦稍揚交投則疏
業內美電報升主要外匯價回挫港匯指數無升跌

（特訊）港市美元表現牛皮，收市時兌馬克及日圓較比上週微升。伊拉克外交部長表示不會在週一與美國布殊總統會面及傳日本將調低貼現利率，使市場心態略呈虛怯，交易觀望。美電做高，其他主要外幣，除加元外，餘均兌港元稍跌，港滙指數無升跌。

一家歐資銀行外滙交易表示：由於一月十五日伊拉克撤出科威特的限期越來越近，但美伊兩國尤未能定出會談日期，是市內做手心理稍呈虛怯的主因，也令到美元的中期走向更不明朗，故交易多限於技術性平盤及商業性買賣而已。美元開兌一點四八三〇馬克及一三三點一五日圓，收市報一三三點一八日圓及一點四八四一馬克。全日美元僅在窄位內上落。

一家美資銀行外滙交易員指出：由於傳言日本將會調降貼現利率與及有日資銀行沽日圓買美元的影響，使昨日美元對日圓再反彈上升，但預料歐洲市場接做後美元會受獲利回吐影響而有可能回跌至一三三點八〇日圓水平，在在今年餘下時間，美元會在一三四點五〇日圓高位水平前波動。至於美元的整體走勢，除非美伊會談有新發展，否則美元不易大幅下挫。

高息貨幣方面，由於美元穩堅，加上各高息貨幣的利率均有回降的跡象，故普受到下跌壓力，其中仍以澳紐元受的跌壓較大。澳元收兌〇點七六四一美元，紐元兌〇點五九三〇美元，英鎊兌一點九三四五美元，加元爲一點一五九九兌一美元。

港元方面，其兌美元稍跌，部份原因是受美元利率因中東又再緊張而上升的影響，但港元兌其他貨幣則普通微升。

美電開七八〇點三五至四五，最高七八〇點五五至六五，最低七八〇點三〇至四〇，收兌七八〇點五〇至六〇，升〇點二五港元。英鎊成一五點〇九，跌〇點〇三九港元。馬克成五二六點〇〇，跌二點一〇〇，跌二點四〇港元。日元成五八六點二〇，跌二點四〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六七三點五〇，升〇點五五港元。澳元兌五九七，跌一點三五港元。紐元兌四六六點五〇，跌四點〇〇港元，瑞士法郎兌六一三點五〇，法國法郎兌一五五點一五，跌一點七〇港元。新加坡元兌四五五點〇，跌〇點一〇港元。

港滙指數報一〇八點六，無升跌。

港元拆息普遍反彈
短中錢拆息率扳高四分一厘
年終因素與美元息升爲主因
歐亞元利息均挺升

（特訊）銀行同業拆借活動，交投穩活。由於有月底到期再續與跨年錢的需求，各期拆息均被扯高，與此同時亦刺激了看好年底利息新盤入市。加上美元利率因中東消息影響上揚，市亦帶動港元息口做高。

隔晚拆息開七厘半，最高七厘六八七五，最低七厘三七五，收市七厘半，升四分一厘。一週錢拆七厘七五，升半厘。

長錢拆息，一個月期八厘〇六二五，升四分一厘；兩個月期八厘〇六二五，升四分一厘；三個月期八厘，升十六分三厘；六個月期七厘八七五，升八分一厘。

業內人士表示：以近日港元拆息走勢，反映隔晚錢跌至七厘半左右已見底，由於新曆年關漸近，現水平港元拆息會有支持力。

年底前的活動，刺激歐元與亞元利率步堅。但市場認爲這種純屬技術性因素的影響與利息的升幅均嫌過度。

歐洲美元利率，一個月期八厘四三七五，兩個月期八厘二五，三個月期八厘〇六二五，六個月期七厘七五，九個月期七厘六八七五，十二個月期七厘六八七五，其中一及三個月期升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘四三七五，升八分一厘，三個月期七厘九三七五，升八分一厘，六個月期七厘八七五，升十六分一厘；兩個月期八厘〇六二五，升八分一厘；十二個月期七厘六八七五，升八分一厘，九個月期七厘六八七五，無升跌。

亞洲美元市場的交易商稱，美元存息在早市時已做高，上週五美國公佈的十一月份批發物價升幅比較大與日資作年底的吸納是刺激息率扳升的原因，午後市情轉定，市場靜待歐洲開市。

倫敦的金融商稱：亞洲美元利率做升，原因是有遠東區的銀行於市場籌集資金的影響，這反映了年底時的慣常現象。如果週二美國聯邦儲備局公開市場委員會開會後出現銀根放寬，則這種季節性的利息上升壓力也相對緩和。

現時市場對美國利率走向意見不一，有認爲十一月的工業生產下跌百份一點七說明美國經濟放慢，但批發物價的升勢，亦使到當局的減息餘地有限。在通貨膨脹恐懼心態下，聯邦儲備局減息的態度審慎。

對於美國本週內公佈的十一月份消費物價指數，樓宇動工，個人收入及消費等，估計仍會是反映經濟放慢的現象。

本港寫字樓租金名列世界第四位

（特訊）根據 Colliers International 最新發表一份全球寫字樓物業市場的調查報告指出，東京仍然是全球寫字樓租金（包括經營成本）最昂貴的城市，每平方呎達二百一十四美元（約港幣一千六百七十元）；香港則位列第四位，每平方呎租金爲八十一美元（約港幣六百三十二元）。據怡和物業顧問（香港）有限公司董事總經理王羅桂華指出，日本一些主要地點的寫字樓租金首次升破每平方呎二百美元（約港幣一千五百六十元），比六月份的調查高出二十二美元（約港幣一百七十二元），主要是因爲美元兌日圓回落。王羅桂華表示，滙價的差別亦歪曲了倫敦市場的情況。以美元計算，倫敦寫字樓的租金較前上升，倫敦市的租金爲每平方呎一百九十二美元（約港幣一千四百九十八元）而西部地區爲一百七十三美元（約港幣一千三百四十九元），然而若以當地的貨幣計算，則租金實際上回落近百分之二十。全球各地的寫字樓物業市場，除了歐洲大陸及太平洋區若干城市如吉隆坡（二十美元或一百五十六港元）、新加坡（七十六美元或五百九十三港元）及曼谷（二十六美元或二百零三港元）之外，普遍受到供過於求的情況所困擾。王羅桂華指出，其實寫字樓物業供應過剩是物業市場一種周期性現象，而較罕見的是多種情況正同時發生，包括世界各地的需求正逐步下降，而若干經濟大國亦步向衰退。

歐洲金融早市
美元回升金價亦堅
白金價跌白銀偏軟

（特訊）倫敦十二月十七日電：美元在歐洲外滙市場開市時回升，金價上升。

外滙經紀表示：波斯灣危機突然趨於緊張，投資目前即使不吸納美元，但拋售壓力亦大減。而美伊就波斯灣危機的問題進行會談現已擱置，令波斯灣危機和平解決機會減少，已對滙市構成相當影響，即使美國近日公佈之經濟數據表現欠佳，仍未能阻止美元升勢。

倫敦一英鎊兌美元由一點九三九下跌至一點九三三五美元。美元兌馬克由一點四八四五上升至一點四八七五，美元兌瑞士法郎由一點二七三上升至一點二七四五，美元兌法國法郎由五點〇四七五上升至五點〇五八八，美元兌荷蘭盾由一點六七四五上升至一點六七七五五，美元兌里拉由一一二二點二五上升至一一二二點五，美元兌加元由一點一五九四下跌至一點一五九。

倫敦黃金早市訂盤價報三七六點八五美元，上週五收市價報三七三點七五美元。蘇黎世每安士由三七三點二五上升至三七六點五五美元。

倫敦白銀開市每安士仍報三點九七美元，比上週收市跌一美仙。蘇黎世每安士仍報三點九八美元，無升跌。

倫敦白金開市每安士由四一九下跌至四一七點七五美元，蘇黎世每安士由四一九下跌至四一八點五美元。

黃金期貨（美元、安士）			17/12/90		
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低	成交
90年12月	375.0/376.0	376.5 +2			
91年1月	377.0/378.0	378.5 +2			
91年2月	379.0/380.0	380.5 +2			
91年4月	383.0/384.0	384.5 +2	384.5/384.5		4
91年6月	387.0/388.0	388.5 +2			
91年8月	391.0/392.0	392.5 +2			
91年10月	395.0/396.0	396.5 +2			
黃豆期貨（六十公斤 港元）					
91年1月	158.2	155.0 −0.6	158.2	155.0	542
91年2月	155.6	156.2 +0.6	156.2	155.6	9
91年3月	155.6	155.8 +0.2	155.8	155.6	16
91年4月	158.0	157.6 +1.4	158.0	157.6	38
91年5月	158.0	157.8 +0.6	158.0	157.8	235
91年6月	158.0	158.0 —	158.0	158.0	4
			總成交		844
原糖期貨（磅 美仙）					
91年1月	9.70	9.70 0	9.70	9.70	6
91年3月	9.72	9.72 0	9.72	9.72	8
91年5月	9.83	9.83 0	9.83	9.83	14
91年7月	9.84	9.82 −0.02	9.84	9.82	17
91年9月	9.84	9.86 +0.02	9.86	9.84	11
91年10月	9.86	9.88 +0.02	9.88	9.86	8
			總成交		64
港元利率（每點二十五元）					
90年12月	9200 9220	9198 −12	9210	9193	130
91年3月	9218 9222	9210 −10	—	—	0
91年6月	9218 9222	9210 −10	—	—	0
			總成交		130

港金重上三千五關
本地倫敦金扳至三七六水平
收市價三五〇六上升十六元

（特訊）由於中東局勢又轉緊張，刺激本地九九金價重上三千五百大關，收市價三五〇六元，升十六元，但交投則未見踴躍。

開市時，九九金報三四八九，較前市收市價低一元，亦爲全日最低價，上午收市三四九九最高價。下午開市後再揚升，最高三五〇八，收市價三五〇六，較開市價高十七元，較上週六升十六元，波幅十九元。低息二元，場內交收一千三百兩，實金收市買賣價分別爲三五〇三及三五一三元，升十七元。

美伊雙方在談判日期上仍然未能達成協議，伊拉克態度強硬，不肯屈服，並取消外長訪美計劃，而美國亦擺出戰爭姿態，一位高級軍官甚至披露攻打伊拉克計劃，形勢惡劣，對金市穩產生利好作用。不過，金價的升勢仍屬緩慢，市場交投未見踴躍，如有利淡消息入市，金價可能跌幅頗大。

本港金銀業貿易場息價昨日又改爲低息二元，而去週下半週曾經三天掛高息，週五甚至達高息一〇·三九元。市場人士認爲，實金市場的需求並不算殷切，在供應增加的情況下，供求緊張便隨之而且接近及農曆新年快到，是本港金飾市場較旺的日子，求會較多，但今年市民消費力疲弱，故此金飾市道將會受影響。易場息價改爲低息，反映供求已轉緩和。

昨日本地倫敦金收市三七六·六五美元，升一·四〇美元。

受美伊會談挫折影響
日圓再度滑落
收市一三三點一兌美元

（特訊）東京十二月十七日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三三點一日元，上升一點二三日元。

外滙經紀表示，美伊會談出現挫折，令波斯灣危機加深，投資者紛紛吸納美元，加上上週五美國公佈之生產物價指數上升，使美國更不容易減息，即使是美國官員，對伊拉克外長阿齊茲週一取消到美國商討海灣危機，也認爲現時海灣形勢已更趨緊張。

美元兌日元中間交易價爲一三三點二日元，全日共成交五十九億美元。

野村證券研究主任估計
日貼現利率將下調

（特訊）東京電：野村證券研究所主任在今年經濟研討會之後對記者說，雖然日本央行在今年八月已提高貼現率以紓緩通脹壓力，但實際貨幣供應增長已降至百分之六至九，形勢需要借助一次減息。減息的時間將取決於德國和美國的貨幣政策，日本是不會帶頭減息的。另外，美國聯邦儲備局現採取減息措施，比今年較早時較少困難。

以大陸產品輸台增長較快速
中台間貿易續報回增
首十月二百五十億增長一成

（特訊）中台經港間貿易在今年首十月雖仍錄增，其中亦以大陸經港轉台產品增長較快速，台灣經港內銷增幅仍然放慢。

據貿易資料顯示，今年首十月台灣經港內銷貨品總值爲二百零三億三千三百萬元，比對去年同期增長百分七，而另一方面大陸經港輸台產品總值爲四十七億二千六百萬元，增長百分之二十五。純計首十月中台經港間貿易總值爲二百五十億六千萬元，增長百分之十。

中國大陸產品經港轉銷台灣，近年有較大增長，其中台灣經港內銷的產品主要爲原料及半製成品，大陸經台加工產品亦已開始回銷台灣，估計未來這些產品經港回銷台灣的增長將會更爲快速。

而台灣產品經港內銷方面，由於大陸對外滙的運用收緊和收縮經濟關係，原本對台灣所需產製的消費品如電器電子貨類的需求受到抑制，是台灣近年較大陸貨品進口限制，過往未能公開進行的原料性貨量少而放緩。

現時大陸經港銷台料而因大陸主要生產需求減最大五項產品分別有魚及香料，香料、蔬菜、香煙轉往台灣的主要貨物則有紡織原料，而台灣經港輸往大陸的主要貨物則有紡織原料、化學纖維、塑膠原料及人造原料等。

美國銀行業掀倒風
迄今共一六七間

（特訊）華盛頓電：美國銀行業執法官員宣佈關閉德州的達拉斯國民銀行及奧馬哈州立銀行，使今年以來德州的倒閉銀行增至一百零三家，以全國計算，則增至一百六十七間。

德州銀行事務員利特爾德閉關上週兩間銀行，由聯邦存款保險公司批准休斯頓的首林斯第一國民銀行接管奧馬哈州立銀行的存款及擔保債務。

倒閉的兩間銀行，一間在休斯頓首林斯第一國民銀行一間分行重開。奧馬哈州立銀行總資產大約有二千八百萬美元。

休斯頓首林斯第一國民銀行接管大約二千萬美元的存款，並向聯邦存款保險公司付五萬一千美元作爲收購小額債資。

執法官員亦批准德州商業銀行接管達拉斯國民銀行，該銀行資產約三千三百七十萬美元。德州商業銀行接管大約三千一百六十萬美元的資產，並接管大約三千一百四十萬美元的存款。

台元匯價保持堅穩

（特訊）台北十二月十七日電：台幣兌美元，收市時以一美元兌二十七點一二三台幣，上週末兌價爲二七點一二五，全日共成交五千一百萬美元，上週末兌價爲四千三百五十萬美元。

外滙經紀表示，市場無新消息刺激，美元滙價並無新壓力，以致交投稀淡，滙價上落不大。

英國短期會否減息
經濟家抱懷疑態度
通脹回落工業生產收縮
財相重申現階段尚不能減息
有待英鎊在歐幣體系內轉強

（特訊）綜合倫敦十七日電：英國十一月份通脹跌幅是四年來最大跌幅，反映出政府的貨幣政策奏效，嚴重的經濟衰退。但經濟學家說，他們懷疑馬卓安政府會在年底前減息。

高盛國際投資公司的經濟學家頓說，雖然減息肯定要視乎內部需求，但問題是英鎊的弱勢程度，是否足以遏止通脹。

英國十一月份零售物價跌幅是自八七年以來最大，但直至十月底止的十二個月內，九年來最大跌幅，明顯反映英國已嚴重經濟衰退。英國銀行家長彭伯頓表示，他希望英鎊在歐洲貨幣體系內的匯率機制內表現更加強勁，然後才考慮調低利率。

彭伯頓接受電視訪問時說，英鎊現時在歐洲貨幣體系的滙率機制中表現良好。

他表示：「英鎊需要加強勁，走勢要進一步向好，那麼我們才有信心作出減息行動。」

彭伯頓指出，英倫銀行在穩定貨幣政策時，英鎊滙率是最重要的指標，另一個要考慮的重要因素是通脹壓力。「市場人士要知道，當貨幣和金融狀況許可的時候，我們便會減息。我們不會因爲政治壓力而作出減息行動。」

他認爲，英鎊月前加入歐幣體系時，當局同時宣佈減息，是過於可能下調。

中銀經濟研究部報告估計
明年經濟增幅略高
通脹仍會高居不下
關鍵在乎中東及世界經濟變化

（特訊）中國銀行港澳管理處經濟研究部近期的一份研究報告估計，明年香港經濟雖然不會高速增長，卻可望有略高於今年的增幅，但通脹仍會高居不下。

報告認爲，明年的香港經濟前景在很大程度上視中東局勢的變化及其對油價和世界經濟的影響程度而定。除非戰爭，爆發並曠日持久打下去，否則影響香港經濟的外部條件仍不至於嚴重惡化。倘若油價略高於每桶三十美元，但一般估計美國經濟即使出現衰退，也將是溫和的衰退，隨着港產品出口對美國市場依賴程度的減少，香港受美國經濟衰退的影響比較小。其它的西方國家，雖受影響卻不會出現有同步性衰退的世界經濟衰退。日本的經濟，預料明年仍會有接近百分之四的增幅，而根據官方的估計，德國經濟平均的增長仍可達到百分之二點五至三。這兩個國家將爲香港各檔的出口貨品提供增加出口的機會。

報告估計，明年港產品出口和轉口將可能有比今年略高的增長。有利條件包括，今年下半年以來，港元滙率追隨美元而呈貶值，明年可能繼續這一走勢，隨着經濟放慢和勞工短缺略爲緩和，工資升幅將較爲溫和，而從影響香港經濟的內在因素看，港近港商重回內地投資勢頭止旺，只要市場前景稍爲明朗，本港投資需求將迅速恢復，而根據最近移民回流者增多及準備移民人數減少的情況也可估計，私人消費將會恢復較快的增長。

報告指出，在當前一場銀行業風潮止住美國經濟增長放緩的影響，亞太區的經濟也將放緩。但仍將是世界經濟增長最快的地區。

報告指出，在當前一場銀行業風潮止住美國、日本和歐洲經濟增長之時，香港雖受影響，但銀行體系仍較爲穩健，房地產市道調整亦見平穩，這對香港經濟的穩步發展也是有利的。

次產品提供增加出口的機會。報告指出，去年下半年以來港商已再次確認中國內地爲最理想的離岸生產中心，並迅速增加在內地的投資，擴大加工業務，令內地對用作加工裝配外銷的港產和轉口原料及製成品需求將較快增加，其後對用於內地的港產品和轉口貨品的需求也會復甦。

通脹受制貨值弱不再成大阻力
有助美國利率較易調降
明年預算赤字料將創三千億高紀錄

（特訊）綜合紐約電訊報道：美國 BROOKINGS 研究所主席布勞斯稱，美國聯邦儲備局減息的阻力，目前要比今年較早時爲小，短期及遠期利率有可能下調。

布勞斯在出席東京一個全球經濟研討會時表示，美國國內通脹受制，弱美元不再成爲大阻力，加上達成削減預算赤字案，均爲減息製造了條件。

不過，貼現率恐怕較難下調，那是政治因素多於經濟因素。

另一些經濟學家或者認爲聯邦儲備局十二月十八日的決策會議後，預料很快會減貼現率半厘，即降至六厘半或減至七厘，聯邦基金利率四分一厘，即降至七厘。

經濟學家又稱，周一公布的十一月份消費物價指數若升幅溫和，爲在考慮過最近出現的情況後，上述數字其實也不算太壞。

國會預算局局長賴肖爾接受記者訪問時指出：「表面上，這個數字確實令人吃驚，看來甚至可能已陷入衰退，但情況不斷惡化，但只要細心觀察，便顯示出美國的赤字問題其實已有顯著改善。」

美國在一九九一年財政年度的預算赤字，將會創下二千五百億至三千億美元高紀錄，但由於美國經濟疲弱，加上波斯灣危機，以及當局剛通過的財政預算法例，規定未來五年的赤字減幅，因此國會面對目前的情況也束手無策。

國會預算局估計，自今年春季以來，預測中的九一財政年度預算赤字，由二千三百億美元增至二千五百億美元，而且不斷增加。因此，預料九一年財政年度的赤字，將會超過八六年所創下的二千二百一十億美元紀錄。

不過，分析家認爲，國會預算局指出，國會最近通過的削減赤字法例，在五年內可節省四千九百六十億美元。雖然新法例已經生效，但最近數據顯示，美國經濟衰退，赤字直線上升，主要是因爲美國經濟放緩，企業率升至百分之五點九，大失預算，加上七月失業率升至百分之五點九。

不久前，布殊總統已經致赤字自今年七月以來增加了四百一十億美元，社會福利和醫療津貼開支增加，令當局難以支持力。

證實利息暫不會下跌
澳洲元先跌後回穩

（特訊）雪梨十二月十七日電：澳洲元兌美元收市時以一美元兌〇點七六四至四五美元，上週五收市價爲〇點七六三五至四五，即微升〇點〇五美仙。

外滙經紀表示：澳洲銀行除受失業上升因素刺激外，利率走勢亦爲澳元滙價波動主要動力，因此價仍是利淡因素。

外滙商估計，澳元約在〇點七六二〇至七六〇〇之間上落，週二可能保持牛皮局面。

經濟報告公佈前紐元繼續下跌

（特訊）威靈頓十二月十七日電：紐西蘭元走勢下跌，收市時以一紐元兌〇點五九三〇至八，即跌〇點〇二七美仙。

外滙經紀表示：紐元繼續下跌，但滙市在聖誕節前交投已明顯轉趨淡靜，而澳元近日升降，紐元有一定支持力，不過紐西蘭利率趨跌及經濟表現欠佳，對紐元滙價仍是利淡因素。

外滙經紀表示：紐元幾次全日低位收市，主要是海外紐元沽盤湧現，而出口商則在週三政府公佈經濟報告前採取觀望態度，幸好紐元兌美元跌至零點五九三五左右水平時，圖表派入市吸納，形成此水平支持。

兩岸經貿管窺
抓了產值丟了效益
末季工業增產真相

葉世庚

中共在今年首三季工業增長未能達到預定目標的情況下，要急通知各級企業突擊抓生產，務要完成全年工業增長百分之六的計劃目標。因此，十月份以後，工業生產值突然以二位數幅度迅速「增長」。

據中共「中央電視台」十二月七日報導：十一月的工業產值爲一千七百八十二億元人民幣，比去年同期增加百分之十五；而一至十一月的工業總產值爲一萬二千三百七十億元，比去年同期增加百分之五點二。

外電說，中共電視台未透露十分重要的工業產品銷售率和企業盈利數字。在此之前，官方統計顯示，大陸市場疲軟已嚴重影響了企業效益。目下中共國營企業有百分之三十五以上處於虧損狀態。

中共國務院爲了政治理由，而緊急指示各級企業突擊抓產量。然而，這一來將會產生許多不利於經濟的副作用。

首先，目下大陸除了要生產以及整體經濟的主要問題是銷售不暢。在這種情況下，如再突擊抓產量，徒然導致產品積壓更多，企業資金無法流轉，唯有增加向銀行借貸，使到息負擔加重，到頭來經濟效益更形低沉，而虧損擴大，上交利稅減少，又將影響中共的財政收入。此中有一個惡性循環的關係。

其次，工廠拚命突擊抓產量，將導致能源損耗量上升，造成浪費。而工廠本身生產成本增加，反過來也令經濟效益更加受損。

總之，突擊抓產量的效果將適得其反。

事實上，目下大陸工業用能源損耗情況相當嚴重。據中共「人民日報」新近透露，今年上半年生產總值的增長遠低於能源消費的增長，超耗六百多萬噸標準煤。而去年全年的節能總量也是負數，總共增耗五百五十萬噸標準煤。報導說，大陸能源供需形勢未來五年將更嚴峻。估計一九九五年能源供需缺口將達一億多噸標準煤。

因此，突擊抓生產雖可能使全年工業產值指標得以達成，但經濟效益將比去年更糟，能源浪費亦更嚴重。

米市交投慢
部分無成盤
每月出倉總量達二萬八千噸

（特訊）米市交投轉呈疲慢，昨（十七）日週一，入口米商十六家報價，提沽食米廿六款，約有三分之一未有成交，米業人士指出：每日開盤成交的食米，雖然有價紀錄，但未可作爲準則，應以港府貿易署每週統計出倉數量爲標準，每週出倉量過七千噸，成或者超過七千噸，但若不足數，聯邦儲備局十二月十八日的決策會議後，預料很快會減貼現率半

月出倉總量則達二萬八千噸。

冬節近海味雜貨暢銷
魚翅蠔豉價堅挺
冬菇上級貨少沽出
繁裙適合酒樓使用

（特訊）冬節接近，海味批發及拆銷生意均呈暢旺，折銷商售出海味雜貨，迅速向批發商補充。

魚翅價格堅挺，特級勾翅每擔四萬八千八百元，大勾翅四萬五千三百五十元，中勾翅四萬三千元，小勾翅三萬八千八百五十元，白勾翅四萬二元，大白脊翅三萬九千元，海虎翅八萬六千五百元，頂白青片二萬九千二百元，中大白青片二萬三千二百元。

成盤紀錄：泰國金鷹蠔豉每擔二八零元，香米二五零元，金玉環、金帆球、金帆船香米二四八元，紅龍鳳爪二二六元，澳洲麻袋絲苗二二八元，中國洪字絲苗二三八元，日字油粘二二八元，才字油粘二二零元。

蠔豉市價轉穩，沙井蠔豉沽出五十件，另五十件上級生豉每擔二千三百元，一級生豉九千元至九千五百元，二級生豉六千五百元至八千一百元，三級生豉六千五百元至六千六百元，統級熟豉六千二百元至六千二百元。

冬菇上級中未有沽出，中級及中下級尾活一萬三千七百元，中菇一萬二千六百元，四菇一萬八千八百元。日本三菇每擔一萬八千八百元，水魚裙適合酒樓用，市價高企，每擔一萬三千五百元。新會蕃陳皮（柑皮）價與普通陳皮相差很遠，蕃陳皮每擔一萬七千元，普通陳皮七千五百元。

兄弟漂染公司董事楊溫德指出
今年針織胚布漂染業
營業下跌一成至二成
預料明年生意仍將潛伏隱憂

（特訊）近年香港針織服裝業飽受海外市場放緩，以及高漲的保護主義打擊，勞工及生產成本上升，和東南亞地區競爭等問題困擾而影響發展。甚實，針織服裝對香港製衣業的重要性亦愈來愈高，針織衣服佔香港出口服裝總額的比例，已由六〇年的只佔百分之十九，增至八九年的百分之四十。現時針織已成爲香港製衣業的重要一環。

與紡織業一樣，針織服裝工業亦受到主要出口市場加諸香港的配額限制。由於美國及共市等市場，將香港出口針織服裝的數量加以限制，致令香港的針織服裝出口難以在數量增長方面發展。相應受影響尚有香港針織胚布漂染行業。

兄弟漂染有限公司董事長楊溫德表示，今年香港針織胚布漂染業，由於受到針織服裝出口放緩而影響營業下跌一成至兩成，雖然上半年訂單充足做唔切，但下半年單源稀疏不夠做，預料明年生意仍將潛伏隱憂。

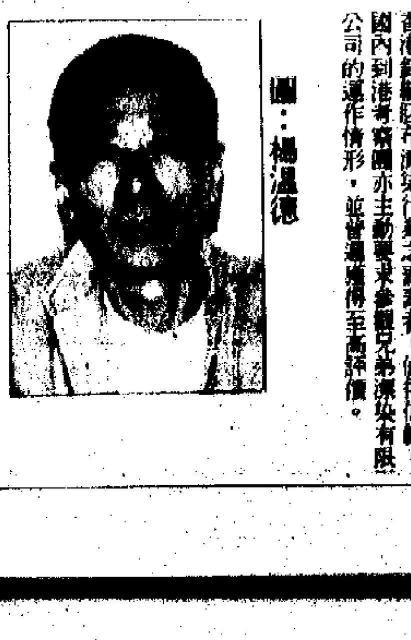
他又說，由今年三月份開始，香港針織胚布漂染工人新金都獲得一定程度調升，正常平均工資約爲五千元一個月，但如果加班二至三個鐘頭，每月可得六千元收入，並實施退休制度。每年加薪有時一次，有時兩次，平均一次。

年針織漂染原料滙價方面，已經加過一次，但現時原料商還正在醞釀再加多次，其中加幅較大計有活性染料，以及鹽和梳打等。這對增加成本負擔有一定程度的影響，香港原料商能體諒生意難做，特別年終，收數困難。因爲本行利潤在正常情況下，雖然可以獲取毛利三至四成，但純利便無法估計，一是由於成本不斷增加；二是數數時有出現；三是晶質出銷需要賠償等。的確，香港針織胚布漂染生產幾經艱辛。

談到投資中國大陸發展針織胚布漂染業時，楊溫德表示有興趣，而且發展前景廣闊。他指出，由於香港漂染行業工人難請，生產成本又不斷增加，所以轉移投資中國大陸發展漂染業是大勢所趨。但投資國內發展漂染業仍有不少問題存在，受限制程度頗大，例如水源、電力及污染便是一個難以一時可以解決的問題。楊氏本人也曾打算計劃返國內投資擴大發展針織胚布漂染業，但礙於人手不足，香港業務放心不下，行唔開，又無人幫手，同自己年紀大，投資興趣無咁濃厚，如有下一代接手，返回國內投資一定有成績，前途樂觀。

楊溫德介紹，兄弟漂染有限公司創於一九七一年，當時以四人合資，總投資四十萬港元開業，但後來其中三位股東對香港針織漂染業投資信心不足而退股。旋於一九七八年，楊氏自己獨立經營，雖然辛苦，但信心十足，一面經營一面擴充，現時自置廠房面積達到一萬四千平方呎，僱用工人三十五名，廠房設備先進，管理完善，目前擁有香港、台灣及西德各種先進機械設備計有，染機十四台，乾布機四台，乾水機三台，高溫機一台，剝布機一台。楊氏透露新年過後再擴大投資逾百萬港元，更換新機。

他說，兄弟漂染有限公司（包括廠房和設備）高達七百萬港元，主要發展市場有香港漂染各類針織胚布生意，主要發展市場有香港針織製衣廠和經行出口歐美世界各地。平均每天出布一萬一千磅至一萬二千磅。該廠工人福利優厚，流動性不大，有退休制度，做足十年工齡而自己退休者，可獲公司補發數萬元退休金；新年出雙糧，農曆年發放二個月花紅。全廠工人樂也融融。該廠設備先進，管理完善，經營得法，福利優厚，信譽昭著，由此可見一斑。今日的「兄弟漂染有限公司」堪稱是香港針織胚布漂染行業之表表者，值得信賴。國內到港考察團亦主動要求參觀兄弟漂染有限公司的運作情形，並曾邀請傳至高評價。



圖：楊溫德

本港外幣行情			
90年12月17日收市價			
外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.10	780.60
美鈔	每百	778.90	779.90
美票	每百	779.50	780.50
英鎊	每鎊	15.09	15.15
加拿大元	每百	672.60	674.10
西德馬克	每百	526.00	527.50
瑞士法郎	每百	612.40	614.40
法國法郎	每百	154.10	155.60
荷蘭盾	每百	466.10	467.80
澳洲元	每百	596.60	598.30
紐西蘭元	每百	465.50	467.20
日圓	每萬	585.20	586.70
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	24.50	27.50
馬來西亞元	每百	289.00	290.50
新加坡元	每百	454.50	456.00
泰國銖	每百	30.50	32.25
印尼盾	每萬	39.50	47.00
南韓紙	每萬	97.00	115.00
E. C. U.	每個	10.7825	10.7985
港幣兌人民幣	每百	66.83	67.16
港匯指數		108.6	（平）

港元外幣存款利率收市行情			
1990年12月17日			
貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	7.75	7.6875	7.6875
港元 50萬或以上	7.75	7.6875	7.6875
美元	7.875	7.5625	7.50
英鎊	13.875	13.5625	13.375
日圓	8.00	7.75	7.6875
澳洲元	11.75	11.50	11.5625
西德馬克	9.00	8.875	8.875
加拿大元	11.5625	11.25	11.25
紐西蘭元	11.875	12.00	12.25
E. C. U.	9.50	9.625	9.6875

香港黃金及白銀市價			
1990年12月17日			
類別	開市	收市	升跌
九九金	3489	3506	+16
期金（12）月	375.5	376.5	+2
本地倫敦金	374.8/375.3	376.4/376.9	+1.4
飾金	3770	3770	—
飾白金	4550	4550	—
白銀	309	309	−1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3503	3513	+21
富格林	2910	—	+10
金楓葉	3040	3060	+10
鴻運金	3040	3060	+10
寶揚	3040	3060	+10
銀條（十兩）	396	402	−6
利昌金舖有限公司提供			

股市專欄

滙豐銀行宣佈重組計劃

波斯灣局勢復緊影響大

▲昨（十七）日本港股市不僅未能轉好，反而低跌勢急激，恒生指數三千一百點心理關開，市即已被跌破，全沒有支承力量，市價低跌之急激爲近多個月來僅見，市價急跌，成交數值則未見增加，且比上日成交值微有減少。恒生指數最低曾降至三千四十五點，收市指數爲三〇五一點九

第五位，比八月二十三日低跌之八十二點五二尚少九點七七。跌之幅度雖然較前比較，則爲今年來最大跌幅之第七位，昨日低跌之幅度爲百分之二點三六，比八月二十四日低跌幅度之百分之二點三尚相差無幾。

存在昨日上午開市後即告大跌，恒生指數在開市後四點零二。

成值微減少二千三百餘萬元，減少幅度爲百分之三點二。

昨日之收市指數乃今年來最大低跌點數之第五位……

市人士敏感性拋售之情況，由於中段之力回升，遂引致午後拋售壓力之續增。

有關日本市場對滙豐銀行重組傳說，於收市後已獲傳證實，該項消息對人心自會有一定程度影響，惟尚非構成昨日大市急挫之主因，從滙豐股價之市價低跌勢已較一般股票爲和緩而可顯示。

再續低趨，開市後做價之意趣，可想見部份股屬正常反應。

▲在昨日各項股票做價全面低跌中，只有利興發展八仙香港保倍微增。

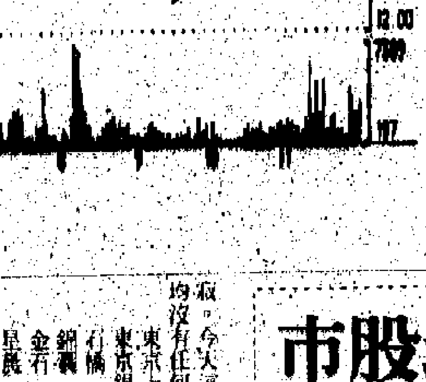
高層對話已告終止，惟對股市人士心理有頗大影響，部份股市人士出現敏感性之拋售乃

▲兩邊客大手成交股份仍保持相當，較大宗者計有其士國際以一元一角成交三百萬股，牛奶國際以十元四角成交一百萬股及八十萬股，英皇地產以六角一分成交五百三十萬股，星港地產以十五元成交一百八十萬股……

中華電力：

恒指收市報三〇五一點九一，急挫七十點七七點，跌幅相當大，不過成交仍不算太大，仍不足七億，祇六億九千餘萬，若然以技術性看點，則跌勢便應確認。

中華電力：十六元五角水平遇上阻力，收市報十六元五角則不宜看好，短線宜觀望。



各地股市

東京股市跌勢持續

東京十二月十七日電：日本股市交投沉寂，收市放軟，日經平均指數下跌二六一點五九，報二四〇八七點九一。

經紀說，在極限制於一全日窄幅上落後，日本股市在交投沉寂中，收市偏軟。中東危機關注又再燃起，美國與伊拉克及石油價格下降，同時，美元在星期五兌日元回強，令這兒的市場人氣低位期，這確是非常，非常之沉寂，今天這兒無論在股市新聞或人的故事上均沒有任何消息可稱。

台北股市跌幅仍大

台北十二月十七日電：台灣股市有尾段拋售，收市時大幅下跌，加權指數下跌一六點七三，報四〇二點七四。經成交三百八十三億新台幣。經紀說，由香港及東京市場下跌所引發之不樂觀氣氛，台灣股價收市時普遍大幅下跌。由於投資者的早已不穩的信心，受到下跌的外圍市場的打擊，沽盤因而大量湧現。如果市場不能在四〇〇〇點找到支持力，市場情緒便會從低落到極悲觀的。

經紀說，缺乏國內實盤及外圍市場之下跌，乏牛皮的紐西蘭股市，於收市時報另一次六年以來之低位，同時，經紀們預期在星期三政府公佈經濟文件之前，市場將不會有大變動。

泰國股市跌勢急激

曼谷十二月十七日電：在內閣改變後，泰國股市大幅下跌，證交所指數下跌二十點六〇，報六一二點九八。經紀說，由於總理察差……

股市專欄

滙豐銀行宣佈重組計劃 英國註册成立控股公司

每四股換取一股滙豐控股公司新股

滙豐控股與滙豐銀行總部仍設在港

（特訊）滙豐銀行董事局昨宣佈擬向股東提呈該集團之結構重組建議。

該集團將成立一家新控股公司，其總部設於香港，滙豐銀行將成爲控股公司名下之全資附屬公司。現建議採用集團現有的一家公司作爲控股公司，該公司於英國註册，惟不駐該國，其管理及控制由香港方面負責。建議中的公司現爲滙豐銀行屬下之全資附屬公司，重組後將易名爲滙豐控股有限公司（下稱滙豐控股）。

滙豐銀行現有已發行之股份將轉移至滙豐控股名下，滙豐銀行股東將成爲滙豐控股之股東，每四股港幣二元五角之現有滙豐銀行股份將可交換一股港幣十元之滙豐控股新股。

滙豐控股將取代滙豐銀行於香港及倫敦証券交易所上市，並以香港作爲第一上市市場。

上述建議之主要特色爲滙豐銀行集團將繼續保留其管理及控制權於香港。滙豐控股和滙豐銀行之總部均設在香港，銀行目前的董事將同時出任滙豐控股董事，二者之董事會均於香港舉行。滙豐控股和滙豐銀行會接受香港銀行監理專員監察。集團的資產、負債和運作將維持不變。

滙豐銀行仍按照本身條例組成，其營運亦照公司條例進行之註册維持有效，銀行所在地仍設於香港。

滙豐控股將繼續以香港爲根據地，由該地控制及管理。建議實施之後，滙豐控股之所有權將由滙豐銀行目前股東擁有，其股東週年常會及其他股東會議將於香港舉行；股本將會以港元計算；和滙豐銀行現有安排一樣，滙豐控股之港元股息將毋需繳納預扣稅。公司雖於英國註册成立，惟其不駐於英國，按該國稅法滙豐控股毋需爲源於英國以外的收入和利潤繳付英國稅項，因此建議不會爲集團構成任何額外之英國賦稅。

上述建議須符合下列條件：計劃須得到滙豐銀行股東會議及香港最高法院批准；滙豐控股之股份須獲香港及倫敦兩地証券交易所批准上市；此外建議必須經各地有關政府或其他監管機構正式認可及批准。

一份詳列有關建議細則及召開股東會議通告將盡快寄發予股東，若前述附帶條件得以履行，一般預料計劃大概於一九九一年第一季底末期生效。

鑑於實施本計劃之時間表，預期滙豐銀行將於一九九零年十二月三十一日派發第三次中期息以替代原來之末期息。

獲多利財務顧問有限公司已獲滙豐銀行委派爲本建議之顧問，J. Henry Schroder Wagg & Company Limited 及 James D. Wolfensohn Incorporated 則受委任爲建議之獨立財務顧問。

港股轉現大幅滑落

利淡消息相繼入市影響

恒指銳跌七三點收市報三〇五一點

全日成交總值仍然保持接近七億元

（特訊）昨（十七）日香港股市突轉現大幅滑落，交投亦稍稍緩減，收市指數雖不致爲全日低位，惟亦企於較低水平，收市之恒生指數爲三〇五一點九二，比上週收市指數跌七三點七七，跌幅爲百分二點三六，以低跌之幅度而比較，低跌之點數比二點三九以來最大的一天，而低跌之點數是自今年八月二十四日跌幅百分之九月二十四日以來，到是自今年八月二十三日低跌八十三點五以來低跌最大的紀錄，全日成交數值仍有六億九千三百餘萬元，比上日成值微減少二千三百餘萬元。

大市轉現大幅滑落，一則是接承上週低跌餘勢外，有關波斯灣局勢再度顯現緊張，美伊高層對話日期未能達成協議，並且伊拉克突然宣佈外長不會赴美消息，頓使波斯灣爆發戰爭的機會大爲提高，正當波斯灣前途使人心感到擔憂之際，市場上傳說滙豐銀行遷册甚盛，自會引發局部股市人士敏感性反應，是以形成昨大市價低跌急急動。於收市後滙豐銀行正式宣佈重組計劃，倫敦註册成立控股公司，惟總部則仍設在本港。

有關該項消息，一般股市人士初步反應尙屬審慎，惟假此認爲滙豐銀行之重組行動，在股市人士心理上當會有一定幅度的影響。

根據聯合交易所全日成交數值有六億九千三百七十萬元，比上日成值減小二千三百三十五萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低六四．七〇而爲三〇六〇點九九，上午收市微回升爲三〇六二．九七，比上週收市指數跌六二．七二，下午收市恒指再降至三〇五一．九二，全日共跌七三．七七，恒生分類指數低跌俱明顯，金融類跌幅算是較少，惟跌幅仍有百分一點九，其餘三類指數之跌幅則在百分二點二六至百分二點五三之間。香港指數收市爲二〇〇〇．二二，比上週收市指數跌四八．五九，香港分類指數俱已報低，且跌幅均亦有相當，工業類指數跌幅爲百分一點四八，金融類跌幅亦接近百分二，其他各類跌幅則在百分二點四至百分二點五六之間。所有普通股指數收市爲一七三六·四六，比上週收市指數跌四四·〇八。在有成交之三百零七項股票中，上升者只有三項，下降者有二百七十五項，無變動者有二十九項。

各項股市普遍的感受到拋售壓力，一般股票價值低跌三四個價位，仍見報升者只品質國際優先股升半分，利興發展升二分半，八佰伴香港升一分，做價低跌幅度較大者計聯合地產（香港）跌七分，冠亞商業跌四分，凱聯國際跌一角半，國泰航空跌二角半，長江實業跌四角，新華實業跌八分，建業實業跌五分，迪生創建跌五角半，萬順實業跌一角半，愛美高控股跌二角，立信工業跌八分，恒生銀行跌五角，香港興業國際跌六分，滿國實業跌七分，新昌國際跌一角二分半，惠泰國際跌六分半，華基泰集團跌一角七分半，怡和控股跌五角，建生電子跌一角七分，景福集團跌六分，菲華發展跌四分，明仁企業跌一角七分半，星晨集團跌八分，東方海外跌一角二分半，太平協和跌七分，百利保國際跌七分，彩星國際跌一角七分半，生力啤酒一角半，星港地產跌一角半，信德企業跌二角，新鴻基公司跌二角半，恒光實業跌一角，瑞港國際跌一角二分，華潤實業跌五分，許科國際跌八分，偉益置業跌六分，九龍倉跌二角，永發置業跌一角，隆豐國際跌一角二分半，及八佰伴飲食跌九分半。

森滿合上半年度 盈利略過一千萬

董事局議決不發中期息

（特訊）森滿合投資有限公司公布截至九〇年九月三十日止的六個中期業績，營業額八千七百四十一萬六千港元，去年同期是八千二百二十三萬二千元。除稅後盈利一千一百七十一萬六千元，比去年同期盈利五千二百七十萬五千元下降百分之七十七點七。每股盈利二點一六仙，去年同期是九點三九仙。董事會議決不派中期息，去年中期息每股派一仙。

上市公司消息

▲正大國際十二月十九日公佈中期業績。

▲邵氏十二月十九日公佈中期息。

▲金山實業十二月二十一日公佈中期業績。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3125.69
10:15AM	3072.33
10:30AM	3055.24
10:45AM	3053.89
11:00AM	3060.99
11:15AM	3061.34
11:30AM	3062.90
11:45AM	3062.23
12:00	3064.64
12:15PM	3062.60
12:30PM	3062.97
變動（點）	−62.72
2:45PM	3056.45
3:00PM	3048.22
3:15PM	3046.04
3:30PM	3051.92
最高	3124.27
最低	3045.30

滙豐與米特蘭集團同認爲 現恰進密結聯時 非當行切構緊刻

協議期滿後滙豐意欲繼續爲長期股東

（特訊）滙豐銀行昨日就該行與米特蘭集團的合作前景發表公布，表示滙豐銀行及米特蘭集團經過充份而小心考慮後，已決定現時並非兩集團進行更密切結構性聯繫的恰當時刻。

公布指出，自一九八七年底，滙豐銀行於米特蘭投資百分之十四點九後開始，兩集團之間的業務合作，已經取得相當進展，而兩集團現時在多項活動上均有緊密合作。但影響世界大多數主要銀行的困難經濟狀況，以及各金融市場的不明朗狀態，現時並未能夠提供一個足夠穩定的環境，以使考慮米特蘭與滙豐銀行關係的基本轉變。

兩集團認爲，在現時銀行業而臨困難的時刻，如果將管理人員及其他資源用於創造一個包括兩間銀行集團在內的新的更大機構，將影響兩集團對其業務之積極發展。

兩集團均意欲維持及發展他們的合夥關係，這種合夥關係在過去三年來已經產生可觀收益，例如是透過海外分行網的合理化整頓、相互轉介業務、互派職員以及利用電子銀行服務所提供的各種機會。

當有關米特蘭的投資協議於十二月二十日期滿後，滙豐銀行意欲繼續爲米特蘭的支持者及長期股東，兩行仍將各有代表出席對方的董事局。

不智，爲了確保成功，這樣一個擴大的機構將會需要十分大量高層管理人員的努力，以便利用一切協同作用，綜合財務及風險管理控制以獲取最高度成本節約。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月份	十二月	二月	六月
前日結算價	3068	3036	3060
開市	3035/3065	3010/3040	3010/3040
最高	3035	3000	
最低	2978	2920	
昨日結算價	2981	2930	2950
起跌	−87	−106	−110
合約期最高	3430	3210	—
合約期最低	2749	2845	—
成交（手）	1058	867	0
未平合約總數	3760	1679	0

全日總成交額 1925（手）

波斯灣局勢復緊影響大

▲昨（十七）日本港股市不僅未能轉好，反而低跌勢急激，恒生指數三千一百點心理關開市即已被跌破，全沒有接承力量，市價低跌之急激，爲近多個月來僅見，低跌之幅度爲今年來最大者之第七，成交數值則未見增加，恒指比上日成值微有減少。恒生指數最低曾降至三千零四十五點，收市指數爲三〇五一點九二，比上週收市指數大跌七十三點七七。全日成交數值仍有六億九千三百餘萬元，比上日成值微減少二千三百餘萬元，減少幅度爲百分之三點三。

昨日之收市指數乃今年來最大低跌點數之第五位，比八月二十三日低跌八十三點五尙少九點七五。倘以低跌之幅度而比較，則爲今年來最大幅度之第七位，昨日低跌之幅度爲百分二點三六，比八月二十四日低跌幅度之百分三點二八尙有相差。

▲在昨日三天市場中開市即已現出緊迫氣氛，恒指在開市後個多小時後股價低跌，不斷拋售，迫使在一般股份中有向上升的傾向受到約束，恒生指數在跌至三千點整已較低，收市之恒指數爲三千零五十一點九二。

市人士敏感性抛售之情況，由於中段之力回升，遂引致午後跌勢停頓。

有關日來市場對滙豐銀行遷册傳說，於收市後已獲得證實，該項消息對人心自有一定保度影響，惟向非構成昨日大市急挫之主因，從滙豐銀行市價低跌勢已較一般股票爲和緩可顯示。

促使昨股市下跌之心理，恒生指數已在一股做價之幾近三千點水平，亦可見昨市況仍受波斯灣局勢之影響。近日美國有所表示，美伊高層對話日期未能協議，已使一般股市人士心理上有所顧慮，尤其在上週末伊拉克突然宣佈外長不會赴美之行，也許還非意味美伊關係破裂。

▲兩邊客大手成交股份仍保持相當，較大宗者計有其上國際以一元二角成交三百萬股，牛奶國際以十元四角成交八十一萬股，英皇鎬基以六角一分成交五百，新地產以十五元成交一百二十八萬零三百七十股，星港地產以三元六角成交五十一萬四千二百股，會德豐以五元五分成交一百萬股，九龍倉以二十元三角成交三百五十萬股等。

▲在昨日各項股票做價幾全面低跌中，只有利興發展八佰伴香港仍保持穩好。

高層對話已告終止，惟對股市人士心理有頗大影響，部份股市人士出現敏感性性之拋售乃屬正常反應。

前並不可能預見中東局勢將如何發展，該事件不只影響香港股市，而是整個全球股市市場均可能受打擊，最近則爲油價已大幅上升，對中東問題而目前該集團以燃煤爲發電，影響不大，但令人擔憂的是油價上升將影響經濟成本上升，將導致該集團盈利有影響。

天椒

中華電力主席嘉道理表示 經營成本帶來通漲壓力 集團利潤直接受到損害

維持低收費水平將會成爲過去

（特訊）中華電力主席嘉道理昨表示，由於本港通脹高企，使本港能成爲有競爭能力中。於股東年會後表示，目前該公司並未有實質計劃電力收費。自八四年維持至今不變，已是一個難得之事情。嘉道理強調，至目前爲止，該集團並未有向政府提交加價建議，但他表示，該公司燃料成本，再不能用作減低燃料成本，除此之外，工資、成本及服務方面所帶來之通漲壓力，使該集團之利潤帶來直接損害。

嘉道理表示，目前將於九三年到期，屆時中華電力將與港府磋商訂定新管制計劃。至於詳細情況仍有待商榷。

響。

在目前中東事件影響下，嘉道理指出，目前中國之大亞灣核電廠及廣東省抽水蓄能發電計劃，並無參與其他投資計劃事宜。

至於管制法則方面，該集團之管制法則將於九三年到期，嘉道理說。

至於國內投資方面，他表示目前中電已參與百分之二十五權益之大亞灣核電廠及廣東省抽水蓄能發電計劃。

經過七年以來電力收費之穩定，顧客須作出心理準備，以接受未來之加價。

但嘉道理明確表示，儘管服務公司目前正面對營運成本上升的影響，但該集團之一向宗旨是要向消費者提供最低廉之電力價格，以最低平價之電品，而目前之收費水平，希望盡量維持收費最低。因爲他明白到香港目前正面對多方面之困難，故希望盡量使收費維持於低水平。

偉益置業宣佈配售新股 集資略過二千萬

配售所得擬作爲股票投資用

（特訊）偉益置業有限公司公布，該公司於本年八月十七日宣佈發行四千八百萬股每股面值二港元之新股，予能繼續進行的一系列新股，由於面值一港元新股，有關的配售價由每股三點五元提供，至四點三五元而定，該公司已委任新百利有限公司（SOMERLEY LTD）爲獨立財務顧問。

該公司並指出，偉益決定在八月十七日宣佈發行的一系列新股，因爲聯交所上市委員會已拒絕這些新股的上市和買賣申請。而在新股發行後，偉益的發行股份數目將是二千八百八十萬股。

有關新股，將維持於現有股東在各方面皆與現有股份享有同等權益。配售所得，將作股票投資外，並包括最低持股期間由新發售股份合約日起計的三個月。

新配售價每股四點三三元比原先訂定的三點五五元增加百分之二十三點三，比偉益截至九〇年十月二十二日的前七個交易日的平均收市價溢價百分之十九點七。

配售新股的更改條款包括不變之配售價格、新股可集資二千零八十萬元，扣除費用後約二千零五十六萬元。

多項利淡消息沖擊大市

昨天，本港股市出現了較多的利淡消息，使大市在較低水平的情勢中，急轉下挫，大市在「三一〇〇」的水平亦失守。強大的拋售壓力，使大市回落至三〇〇〇點附近徘徊。

一個是中東方面的情勢有變，另一個則與「怡和」有關。

「怡和」這麼的一個老大帝國，早已遷册，如果今次連「滙豐」也遷册的話，總算是中、英、港三方面對「九七」說盡好話，也無濟於事。

還有一個是讓投資者頗爲失望的消息，因其他「滙」、「怡和」、「置地」等大帝國所屬成員的公司，購入的股權，證監會正對此事進行調查，因爲其間可能會涉及違反自購股份條例在內。

另外，有一個消息，雖然不及上述二個消息對本港股市有關。

較早時，我一直對伊拉克侯賽因的「和平之聲」，表示仍有問題存在，侯賽因之釋放人質舉動，並不表示會從科威特撤軍，而不表示會從科威特撤軍的決議，乃有相當大的一段距離，美國的僞善頑強態度，使到「和平之聲」乃出現爲阻礙，在這個情形下，更可能促成談判決裂之中東消息。

在這情形下，港股立刻受到拋售壓力。

而另一個消息，乃是在年前及較早時，已傳出「滙豐」遷册消息，市場人士對於這一個消息十分重視，因爲那麼直接地有影響，但亦在投資心理上亦有影響，這便是傳來了美國步入經濟衰退的消息。昨天，港股在這麼多利淡消息的沖擊下，只跌了七十多點，能在「三〇〇〇」水位上得到支持，已算萬幸了。

股市工商 錢昆

立信新接單逾五千萬 供應染廠自動化系統

（特訊）立信工業集團宣佈，繼供應福田實業有限公司染整廠內所有漂染及整理機器運作，並由電腦控制自動化系統後，該集團又獲另一間大型染廠完成第一項設計及安裝同類型系統合約，總值逾一千萬元，該系統將於本月底前全部裝置。

立信工業是本港唯一一間專門從事染整自動化系統的上市公司。染廠自動化系統乃該集團新發展項目，較早時完成之首項合約爲供應福田實業有限公司自動化系統，並於年底前投產。立信工業有限公司董事黃健彬指出：由於世界環境保護法例日趨嚴謹，加上勞工短缺，本港及海外染廠對自動化系統需求日增，集團在這方面銷售量預期會逐步提升，今年總額可達五千萬元，當產品優點被廣泛認識，其銷售前景更佳。

染料輸入，免除人手操作工序，黃氏補充說：「該系統可節省人力高達百分五十，同時增加染廠內染機使用率，由於劑量經電腦調控，從而提高漂染及紡織產品質量，因此其規模之漂染及紡織廠採用自動化系統已成爲必然趨勢。」

TTI新股首天掛牌 受大市影響做價稍挫

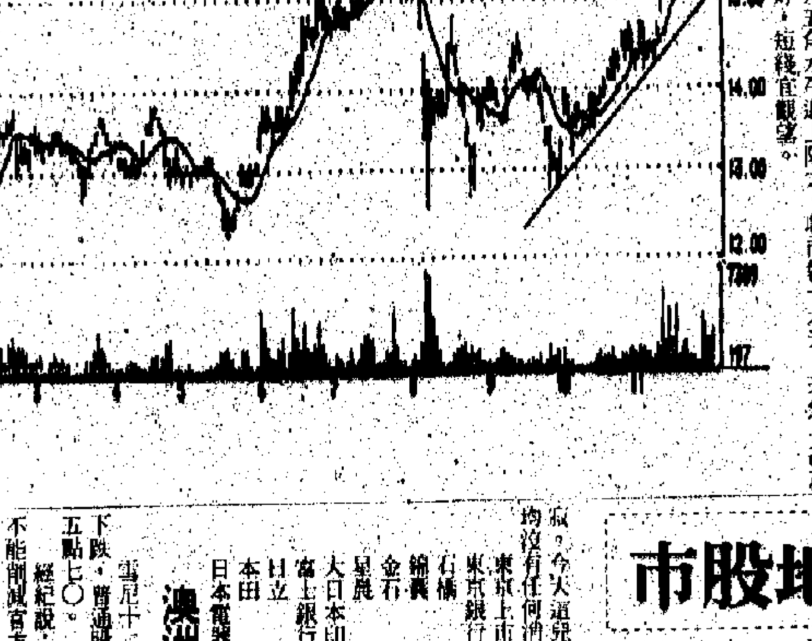
（特訊）TTI股份及認股証昨首天上市買賣，正股最高一元一角，其後受大市下挫影響，最低跌至九角五仙，最後收市報九角六仙，較認購價一元下跌四仙。全日總成交三千九百五十七萬四千股，總金額三千九百八十八萬四千零六十元。

認股証方面全日最高四角，最低三角九仙，收市報三角零五，成交一千六百二十四萬九千六百份，總金額四百九十八萬四千二百六十八元。

安全倉中期息 每股派二十仙

（特訊）安全倉有限公司公布中期業績，除稅及少數股東權益後，盈利三千零八十三萬二千元，比去年同期的九千七百一十九萬九千元下降百分之六十八。董事會議決派發中期息每股二十仙，去年中期息派每股十六點七仙，另送現金紅利十六點七仙，派息日期九一年一月二十二日，截止過戶日期九一年一月十一日至九一年一月二十一日，包括頭尾兩天。

中華電力：



恒指收市報三〇五一點九二，急挫七三點七七點，跌幅相當大，不過成交仍不算太大，仍不足七億，報六億九千餘萬，若然以技術性看，如果低於三千點，則跌勢便應確認。

中華電力：十六元五角水平遇上阻力，收市報十六元，若然不高於十六元五角則不宜看好，短綫宜觀望。

公司分析

莊士機構再度改組架構 穩定溢利仍待增晉

據該集團八九至九〇年度之資料顯示，截至八〇年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益後，股東應佔溢利爲二千五百二十四萬元，比上一年度之六千七百六十五萬八千元減少四千二百五十一萬八千元，減少幅度高達百分六十二點八。每股盈利三點七仙，比上一年度每股十點六仙減少六點九仙。

去年度該集團股東應佔溢利減少幅度之巨大，自是期內業務顯著減縮所致之，期內之營業額由上一年度之四億七千七百九十一萬八千元減至二億二千零四十二萬五千元，即減少二億四千七百四十八萬三千元，減少之幅度爲百分五十一點八。營業溢利亦由上一年度之六千一百六十三萬二千元減至二千一百一十八萬四千元，即減少四千零四十四萬九千元，減少幅度爲百分六十五點六。惟聯營公司佔未合併之屬附公司及聯營公司之溢利則同比上一年度有增加，未合併附屬公司去年度溢利提供九百七十六萬三千元，比上一年度之七百六十五萬六千元增加二百一十萬零七千元，增加幅度爲百分二十七點五；聯營公司去年度溢利提供有四百萬零三千元，比上一年度之二百四十八萬三千元增加一百五十三萬二千元，增加幅度達百分六十一點八。

莊士機構去年度八九至九〇年度，業績不能未能繼續增長，反而轉現有較大幅度減縮，主要是該集團在不斷的改變業務策略而影響。由於出售附屬公司關係，致上一年度營業額已大幅減少。但營業溢利則因出售附屬公司所產生之利潤而有顯著增加。然去年度業績之大幅退縮，亦可以說是接承上一年度業務策略改變之持續影響。

莊士機構之前身乃莊士集團，而莊士集團之前身則爲莊士餐具，而莊士餐具乃於六〇年一月組成，七一年成爲上市公司，上市後適逢石油危機，業務發展逐受到頗大影響。八三年八月再將能達電子上市，至八六年十月將能達業務則由莊士集團收回。次月再將莊士置業上市地位出售予怡勝太平洋，而能達業務則由莊士集團收回。八七年一月該集團隨而進行內部改組，將三牌一，而莊士置業業務亦由莊士集團收回。八七年一月該集團隨而進行內部改組，將三間公司業務合併，並名爲莊士機構，取代莊士集團地位。

莊士機構內部改組完成後，即進行供股集資，吸收資金約五千五百萬元，其中約二千五百萬用作償還集團債務，其餘則爲擴充業務之用。其後於八七年第四季中先後兩資配售股份，分別集資三千八百萬元及一千七百多萬元，使財政顯呈穩健。

莊士機構主要業務大致分爲三大類，計爲租金收入及物業出售，股票買賣乃出售投資，與製造業務。據該集團八九至九〇年度年報資料，去年度以股票買賣及出售投資之營業額最大，有一億零九百七十八萬七千元，佔總營業額百分四十七點六，但租金收入及物業出售之營業額有三千九百二十七萬七千元，佔總營業額百分十七，製造業務之營業額有八千一百四十二萬一千元，佔總營業額百分三十五點三。至於營業溢利及租金收入及物業出售提供有三千一百九十七萬三千元，股票買賣營業額雖佔比重最大，但營業溢利提供只有二百七十一萬元，製造業務不僅沒有營業溢利提供，反而出現有一千四百八十七萬五千元虧損。在去年度業務溢利實質只有一千零八十萬八千元，惟出售附屬公司之特殊溢利有一千零三十七萬六千元，現除稅前之溢利合共有二千一百一十八萬四千元。

在去年度中該集團已將電腦縫紉業務及合成纖維製造業務出售。於今年八月復將印尼餐具製造業務出售，現時該集團之製造業務將集中於香港及中國設計，生產及市場推廣電話、電訊產品、餐具及家庭用品。

於九〇年三月底結算後，該集團再一次架構改組，所有此次改組涉及之交易事項已於今年八月完成，包括將宇宙投資股份免費派送予股東，按每十股可獲發七股宇宙投資股份及該集團收購宇宙投資所擁有之絕大部份本港資產權益，並出售該集團所擁有之絕大部份海外資產權益予宇宙投資，經此改組後，莊士機構並沒持宇宙投資股份，反而宇宙投資持有莊士機構百分四十六權益，而莊士實業百分五十四權益則由宇宙投資轉而由莊士機構持有。

總此改組後，該集團去年中在星加坡及馬來西亞所購入之物業權益出售而獲得的四千五百萬元利潤，可在現年度業績中反映。現時該集團所擁有之主要物業包括香港灣仔道華潤頓中心、洛克道莊士財務中心、壽臣山道西兆星台，及銅鑼灣一幢計劃發展中商住大廈。目前該集團之收益已成轉移以地產爲主，而該集團仍須積極加強穩定收益來源。

·古平·

各地股市指數（十二月十七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24349.50	24087.91	−261.59	−1.07%
澳洲（普通股指數）	1310.00	1295.70	−14.30	−1.09%
紐西蘭（柏克萊指數）	1193.57	1179.08	−14.49	−1.21%
台北（加權指數）	4102.74	3886.01	−216.73	−5.00%
南韓（綜合指數）	705.49	706.04	+0.55	+0.07%
新加坡（海峽時報）	1188.33	1171.58	−16.75	−1.40%
倫敦（一百種指數）（9時01分）	2168.40	2165.80	−2.60	−0.11%
紐約（道瓊斯指數）	假期	—	—	—

各地股市

東京股市跌勢持續

東京十二月十七日電：日本股市交投沉寂，收市放軟。日經平均指數下跌二六一點五九，報二四〇八七點九一。

經紀說：在被限制於一全日窄幅上落後，日本股市在交投沉寂中，收市偏軟。中東危機關注又再燃起，令華爾街股市及石油價格下降，同時，美元在星期五兌日元強，令這兒的市場處於低位期。這確是非常，非常之沉寂，今天這兒無論在股市斷關或大的故事上，均沒有任何消息可尋。

東京上市活躍股份價與上日比較：

股份	收市	比較
東京銀行	一〇三〇	升三十
石橋	一〇八〇	無起跌
錦襲	一三三〇	升二十
金石	一〇三〇	跌二十
星展	九〇〇	跌十三
大日本印刷	一四九〇	跌十
富士銀行	二三八〇	升三十
日立	一一三〇	跌三十
本田	一二八〇	跌十
日本電器	一三三〇	跌二十

澳洲股市大幅低跌

雪尼十二月十七日電：澳洲股市收市大幅下跌，普通股指數下跌一四點三〇，報一二九五點七〇。

經紀說：疲弱的外國股票市場及個備銀行不能削減官方利率，令澳洲股市報六星期以來之最低收市價位。由於投資者缺乏興趣，及本地貨幣的骨子裏的強勁，市場持續呆滯，其中資源股份受到打擊。我們每日均期待利率之削減，但它卻不出現。

紐西蘭股續創新低

威靈頓十二月十七日電：在政府公布經濟文件前，紐西蘭股市報新的六年以來之低位。柏克萊指數下跌一四點四九，報一一七九點〇八。

經紀說：缺乏國內買盤及外國市場之下跌，乏生皮的紐西蘭股市，於收市時報另一次六年以來之低位，同時，經紀們預期在星三政府公布經濟文件之前，市場將不會有大變動。

台北股市跌幅仍大

台北十二月十七日電：台灣股市有尾段拋售，收市時大幅下跌。加權指數下跌二一六點七三，報四一〇二點七四。經成交三百八十三億新台幣。經紀說：由香港及東京市場下跌所引發之不樂觀氣氛，台灣股價收市時普遍大幅下跌。由於投資者的早已不穩的信心，受到下跌的外國市場的打擊，沽盤因而大量湧現。如果市場不能在四〇〇〇點找到支持力，市場情緒便會從紙是震價，轉爲悲觀的。

泰國股市跌勢急激

曼谷十二月十七日電：在內閣改變後，泰國股市大幅下跌，證交所指數下跌二七點六〇，報六二一點九八。經紀說：由於總理察差猜組成的新內閣，不能得到公眾對政府的長期穩定的信心，股市收市大幅下跌。

南韓股市大勢平穩

漢城十二月十七日電：韓國股市收市微升，綜合指數上升〇點五五，報七〇六點〇四。總成交報一千七百四十六億圓。下跌股數多於上升股數，依次分別爲三七四隻及三一七隻，另一八六隻無起跌。經紀說：經過先前的五個交易日的下跌後，韓國股市在一技術性反彈中，收市輕微上升。當下午交易開始時，個別人士作出的拋售再次支配市場，但是稍後的技術性回升，主要是在金融類股份中，將指數推高。即使今天市場收市有微升，市場內的弱勢將會持續在來臨的未來日子出現。

菲律賓股轉現回落

馬尼拉十二月十七日電：菲律賓股市下跌，結束了市場的長期回升。綜合指數下跌一五點八〇，報六七四點四五。總成交下跌，報一十二億九千萬股，價值一億三千四百七十七萬披索。經紀說：因爲新發現的油井的儲存量的測量結果令人失望，股價從上星期的回升中回落，收市大幅下降。

新加坡股低跌明顯

新加坡十二月十七日電：新加坡股市在成交量減少下，收市下跌。海峽時報工業指數下跌一六點七五，報一一七一點五八。總成交下跌，報二千四百九十九萬股，價值五千四百八十七萬元。下跌股數多於上升股數，依次分別爲一七八隻及二三隻。經紀說：在獲利回吐，及微量的結算下，股價收市普遍下跌。

倫敦股市開盤微順

倫敦十二月十七日電：在華爾街下跌下，英國股市本週開市偏軟。金融時報一百種指數九時〇一分，下跌二點六〇，報二一六五點八〇。經紀說：由於市場人士關著華爾街在星期五下跌接近二十一點而將股市弄低後，股價在本星期開市時，報輕微偏軟。

吉隆坡股好淡爭持

吉隆坡十二月十七日電：馬來西亞股市好淡爭持，綜合指數下跌七點八〇，報五〇〇點三二。經紀說：在尾市有部份趁低吸納出現後，大市以相約的損失收市。

圖：楊溫德

兄弟漂染有限公司董事長楊溫德表示：今年香港針織胚布漂染業，由於受到針織服裝出口放緩而影響營業下跌一成至兩成，雖然上半年訂單充足做唔切，但下半年單源稀疏不夠做，預料明年生意仍將潛伏隱憂。

他又說，由今年三月份開始，香港針織胚布漂染工人薪金都獲得一定程度調升，正常平均工資約爲五千元一個月，但如果加班二至三個鐘頭，每月可得六千元收入，並實施週休制度。每年加薪有時一次，有時兩次，平均一次。

楊溫德介紹，兄弟漂染有限公司創於一九七一年，當時以四人合資，總投資四十萬港元。

談到投資中國大陸發展針織胚布漂染業時，楊溫德表示有興趣，而且發展前景廣闊。他指出，由於香港漂染行業工人難請，生產成本又不斷增加，所以轉移投資中國大陸發展漂染業是大勢所趨。但投資國內發展漂染業仍有不少問題存在，受限制程度頗大，例如水源、電力及污染便是一個難以一時可以解決的問題。楊氏本人也曾打算計劃返國內投資擴大發展針織胚布漂染業，但礙於人手不足，香港業務放心不下，行情淡，又無人幫手，同自己年紀大，投資興趣就冇咁濃厚，如有下一代接手，返回國內投資一定有成績，前途樂觀。

加；二是數額時有出現；三是品質出貨要暢；價錢。的確，香港針織胚布漂染生意興衰與紡織業的重要一環。與紡織業一樣，針織服裝工業亦受到主要出口市場加諸香港的配額限制。由於美國及其市等市場，將香港出口針織服裝的數量加以限制，致令香港的針織服裝出口難以在數量增長方面發展。相應受影響的尙有香港針織胚布漂染行業。

善，經營得法，順利優厚，價錢哈寧，由此可見一斑。今日的「兄弟漂染有限公司」堪稱是香港針織胚布漂染行業之實表者，值得信賴。國內到港考察團亦主動要求參觀兄弟漂染有限公司的運作情形，並普遍獲得至高評價。

香港黃金及白銀市價

1990年12月17日

類別	開市	收市
九九金	3489	3506
期金（12）月	375.5	376.5
本地倫敦金	374.8/375.3	376.4/376.9
飾金	3770	3770
飾白金	4550	4550
白銀	309	309
類別	買入	賣出
滙豐金	3503	3513
富格林	2910	—
金楓葉	3040	3060
鴻運金	3040	3060
熊貓	3040	3060
銀條（十兩）	396	402

利昌金舖有限公司提供

黃金期貨（美元、安士）結算月份	開市買賣價	結算價變動	
90年12月	375.0/376.0	376.5	+2
91年1月	377.0/378.0	378.5	+2
91年2月	379.0/380.0	380.5	+2
91年4月	383.0/384.0	384.5	+2
91年6月	387.0/388.0	388.5	+2
91年8月	391.0/392.0	392.5	+2
91年10月	395.0/396.0	396.5	+2
黃豆期貨（六十公斤 港元）			
91年1月	158.2	155.0	−0.6
91年2月	155.6	156.2	+0.6
91年3月	155.6	155.8	+0.2
91年4月	158.0	157.6	+1.4
91年5月	158.0	157.8	+0.6
91年6月	158.0	158.0	—
原糖期貨（磅 美仙）			
91年1月	9.70	9.70	0
91年3月	9.72	9.72	0
91年5月	9.83	9.83	0
91年7月	9.84	9.82	−0.02
91年9月	9.84	9.86	+0.02
91年10月	9.86	9.88	+0.02
港元利率（每點二十五元）			
90年12月	9200 9220	9198	−12
91年3月	9218 9222	9210	−10
91年6月	9218 9222	9210	−10

提要
許厩
馬至尊
投白厩

新秀嚴顯強明晚上陣，將踏上艱苦練習之

孖T表面利熱門故宜敲冷馬
時時富裕燦爛之星瞻
配挺秀贏多多最成功

趙子龍 有彈有講

孖T表面利熱門取勝，其實並非想象中全熱門得利，有可能爆出半冷，特別次關最難抉擇，綜合最後試跑所見，介紹於後。

時時富裕頂磅上陣，作戰實力絲毫未見減弱，保持大勇出現，二千米勝地合腳法比賽，有力連捷，戰利出策，值得捧場，唐明皇易配艾法披，反映出幕後人求勝心切，狀態有作戰水準，未可因戴利棄騎輕視之。

亦可以應付，贏馬不易，希望獲得一席大冷腳。

燦爛之星大超班馬，絕無疑問，勝敗關鍵，視乎幕後人有熱取決心，如果全力以赴，機會甚佳，值得作爲馬胆投注。

順意應係一匹優秀份子，轉入摩飈尚無表現，近期積極琢磨，成熟有進，中距離最佳腳法，操練相當充足，有揮殺跡象，實不應忽視半冷份子。

露明威質素亦不弱，近期試跑走勢有進，估計今仗有表現，洪國興出策，冷人冷馬，可以考慮作冷敲。

再成功亦有實力，路程勝任愉快，馬匯出

孖T提供

第四場 胆：時時富裕 腳：唐明皇 挺秀 贏多多

第五場 順意

錦衣衛士麟寶雙對峙
挺秀配強全力一拚
又得獎積極琢磨

煒台火 趣班

今次夜賽，孖Q及孖T特別彩池，編於第三四五場舉行。

第三場由第三班馬擔當，路程一〇三〇米短途賽事，出馬八匹。此場賽事，以錦衣衛士及麟寶較可取，均可作膽，錦衣衛士近況特勇，最後試跑表現突出，改由謝展鵬主策，機會更高，麟寶加工打磨，試閘表現甚佳，仍由伯嘉士策上陣，鬥志必強，機會也是甚高，其次以氣勢如虹及猛利比較可取，試課均見勇進，作配應較宜。

第四場由第五六班馬擔當，路程二〇〇〇米長途賽事，出馬十匹。此場賽事，以權威及挺秀比較可取，均可作膽，權威近況頗勇，上賽表現甚佳，此次仍見加工打磨，勇態再進，此賽

錦衣衛士可奪標
叱吒風雲必拚盡

今期孖QT預計必然會爆冷，因爲以數據分析，每逢出築地回戰勝地必然爆個不亦樂乎，所以宜向冷門馬方面埋手，希望有些少回報矣。

第三場「錦衣衛士」應是今場之大熱門馬，論馬實力應足夠再贏，呢類膠惠馬唔會有乜嘢保留，所以可作馬胆，配腳則取「氣勢如虹」、「麟寶」及「叱吒風雲」，「氣勢如虹」本來唔揀，但呢隻馬響呢班馬度始終高些少，所以做腳唔可以唔要佢。而「麟寶」上場贏此程好輕鬆，到底班底方面夠厚，亦唔可以忽視。「叱吒風雲」呢隻馬響五班好利害，今次面對一批第六班對手，點計都着數些少，同場之馬亦唔見得好惡，只係「時

一艾法臧揀呢隻馬嚟跑多少會有表現。

馬場大

香港股市行情表(一)

成交金額：693,696,189
成交股數：372,157,856
恒生指數：3,051.92 −73.77
1990年 12月17日（星期一）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021 聯合企業	10.80	—	—	10.40	10.90	10.80	—	—	2,420	25,168	3.54	8.39	9.49
18.30	023 東亞銀行	15.30	15.10	14.90	14.90	15.10	14.90	−0.40	−179	466,239	6,986,825	4.88	12.21	4.48
3.975	123 嘉宏國際	3.65	3.60	3.55	3.55	3.575	3.55	−0.10	−172	879,135	3,140,197	1.16	10.11	6.20
	110 中國東方													
4.50	121 紀德置業	2.10	2.05	1.97	2.00	2.025	2.00	−0.10	−92	406,000	813,200	0.66	32.10	0.99
1.24	106 Crusader	0.43	0.425	0.405	0.405	0.41	0.41	−0.02	−94	1,572,000	653,250	0.13	—	—
8.20	440 大新金融	6.75	6.70	6.50	6.65	6.70	6.70	−0.05	−263	49,400	329,670	2.20	7.67	7.62
2.125	053 迪亨集團	1.40	1.38	1.33	1.33	1.34	1.33	−0.07	−84	633,000	851,510	0.44	8.63	5.64
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Band	0.027	0.026	0.026	0.026	0.027	0.026	−0.001	−124	21,770,000	565,960	0.01	—	—
1.96	142 第一太平	1.44	1.42	1.39	1.41	1.43	1.41	−0.03	−207	143,803	201,305	0.46	6.11	4.26
0.318	214 第一太特資產	0.195	0.19	0.183	0.183	0.187	0.183	−0.012	−67	580,000	109,540	0.06	—	—
23.90	011 恒生銀行	23.70	23.60	22.90	23.20	23.30	23.20	−0.50	−205	1,003,331	23,310,848	7.80	12.63	4.50
6.791	005 匯豐銀行	4.75	4.70	4.625	4.65	4.675	4.65	−0.10	−206	3,544,004	16,492,423	1.52	6.21	8.26
10.80	145 匯慶貸款	10.50	10.30	10.30	10.30	10.50	10.30	−0.20	−218	8,000	82,400	3.37	6.62	10.19
2.475	183 嘉華銀行	1.40	—	—	1.30	1.31	1.40	—		—	—	0.46	10.84	—
5.30	197 僑太保險	3.70	—	—	3.625	3.80	3.70	—	—	500	1,725	1.21	—	—
1.09	376 萬勝證券	0.70	—	—	—	0.70	0.70	—		—	—	0.23	—	—
1.09	222 閩信集團	0.85	—	—	—	0.87	0.85	—		—	—	0.28	13.22	—
	495 百利大									暫停買賣				
	228 康宸財務													
0.455	227 大吉國際	0.28	—	—	—	0.26	0.26			—	—	0.09	11.24	3.57
3.00	086 新鴻基公司	1.80	1.82	1.76	1.76	1.77	1.78	−0.10	−76	1,901,450	3,395,608	0.58	6.36	8.52
1.867	265 勝利投資	0.68	0.66	0.66	0.60	0.66	0.66	−0.02	−185	166,000	109,560	0.22	79.52	3.02
1.28	258 湯臣太平洋	0.445	0.435	0.42	0.42	0.425	0.426	−0.02	−97	3,726,000	1,595,310	0.14	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.00	1.95	1.95	1.95	1.97	1.97	−0.03	−240	30,000	58,500	0.65	12.99	7.61
	274 大華銀行													
34.00	095 永隆銀行	30.75	30.00	29.80	29.80	30.00	30.00	−0.75	−188	16,957	508,222	9.63	9.32	4.88

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.252	104 冠亞商業	0.90	0.88	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.04	−101	1,176,000	1,024,840	0.28	8.90	6.50
2.575	271 亞洲證券	1.86	1.86	1.83	1.86	1.87	1.86	—	—	647,840	1,199,067	0.61	4.72	6.27
1.29	024 寶威集團	0.83	0.81	0.81	0.81	0.83	0.81	−0.02	−193	30,000	24,300	0.27	9.98	8.01
1.88	025 其士國際	1.30	—	—	—	1.28	1.28	−0.02	−238	3,000,000	3,900,000	0.42	7.81	4.69
2.90	116 周生生	1.98	1.96	1.94	1.94	1.96	1.96	−0.02	−267	19,000	36,960	0.64	4.49	7.86
0.83	367 莊士機構	0.37	0.365	0.35	0.355	0.36	0.355	−0.015	−111	352,298	124,235	0.12	9.67	2.79
1.183	508 其士[illegible]	0.445	0.445	0.425	0.425	0.43	0.425	−0.02	−97	960,000	415,360	0.14	8.82	9.72
1.24	441 寶隆洋行	0.89	—	—	0.85	0.90	0.89	—		—	—	0.29	16.89	3.36
0.89	264 公和祥	0.30	0.285	0.27	0.27	0.275	0.275	−0.025	−23	2,760,000	762,400	0.09	—	—
13.20	013 和記黃埔	12.50	12.30	12.00	12.00	12.10	12.10	−0.40	−150	3,292,000	39,742,600	3.96	12.14	4.63
18.05	155 [illegible]集團	3.90	3.925	3.70	3.625	3.725	3.725	−0.175	−100	348,000	1,348,350	1.24	11.96	4.03
1.72	175 志正國際	1.20	—	—	—	1.17	1.17	−0.03		—	—	0.36	15.44	6.84
37.50	015 怡和控股	29.70	29.60	29.10	29.10	29.20	29.20	−0.50	−233	1,547,499	45,810,716	9.67	[illegible]	3.36
	100 怡和國際汽車													
18.60	208 怡和策略	15.80	15.80	15.60	15.70	15.80	15.70	−0.10	[illegible]	550,104	6,611,981	3.14	7.84	1.72
17.50	209 怡和策略(優)	15.70	—	—	—	15.20	15.20	−0.50		—	—	4.98	—	3.28
2.10	174 奇盛集團	1.14	1.10	1.10	1.10	1.17	1.10	−0.04	−134	6,250	6,860	0.36	9.16	5.39
4.50	194 [illegible]	3.75	3.65	3.65	3.675	3.70	3.675	−0.075	−211	4,000	14,600	1.20	9.35	7.35
	070 偉智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.66	0.64	0.64	0.64	0.66	0.64	−0.02	−156	270,000	172,800	0.21	5.57	3.13
	750 王集團													
1.91	438 太平協和	1.51	1.48	1.43	1.43	1.44	1.44	−0.07	−95	2,139,500	3,108,020	0.47	12.64	2.51
0.57	282 百樂門發展	0.36	0.345	0.335	0.34	0.345	0.34	−0.02	−68	1,720,000	584,600	0.11	8.74	2.94
4.50	224 建生國際	2.55	2.55	2.475	2.525	2.55	2.525	−0.025	−258	258,000	651,450	0.83	6.26	5.54
4.60	248 森那美	3.60	3.60	3.60	3.60	3.625	3.60	—	—	164,000	590,400	1.16	5.86	15.56
0.79	253 麗德投資	0.49	0.47	0.46	0.465	0.466	0.465	−0.025	−82	82,000	38,230	0.15	1.01	—
22.40	019 太古洋行A	15.30	15.20	14.80	14.80	14.90	14.90	−0.40	−179	1,485,897	22,245,912	4.88	7.87	5.37
3.825	087 太古洋行B	2.675	2.60	2.575	2.575	2.60	2.60	−0.075	−169	56,930	146,652	0.85	6.70	6.15
3.05	661 康寧集團	3.025	2.975	2.825	2.875	2.90	2.875	−0.15	−86	1,662,000	4,802,100	0.94	—	—
1.24	009 電視企業	1.01	0.99	0.99	0.99	1.00	0.99	−0.02	−214	126,000	124,740	0.32	8.43	9.08
2.10	369 富源國際	0.96	0.94	0.92	0.92	0.93	0.93	−0.03	−154	408,800	378,112	0.30	7.51	10.75
13.40	290 永安集團	10.80	—	—	—	10.80	10.80	—		—	—	3.54	12.03	1.48
1.14	532 王氏港建	0.73	0.72	0.72	0.70	0.71	0.71	−0.02	−472	71,500	50,960	0.23	4.69	10.55
4.775	020 隆豐國際	4.175	4.125	4.05	4.05	4.075	4.05	−0.125	−164	1,099,000	4,493,550	1.33	9.46	4.94
0.86	464 長江國際	0.46	—	—	—	0.46	0.46	—		—	—	0.15	6.20	5.41
1.68	375 長江貿易	1.40	—	—	—	1.38	1.38	−0.02		—	—	0.45	3.36	12.31

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	319 [illegible]力	0.75	0.75	0.74	0.73	0.74	0.74	−0.01	−248	100,000	74,500	0.24	7.16	8.11
2.75	522 ASM太平洋	1.68	—	—	—	1.68	1.68	—		—	—	0.56	7.06	6.25
1.83	043 卜蜂國際	1.36	1.35	1.32	1.32	1.34	1.32	−0.04	−165	496,004	658,760	0.43	9.64	5.67
0.68	481 中國印染	0.37	—	—	—	0.37	0.37	—		—	—	0.12	5.49	5.41
2.375	648 [illegible]實業	1.42	1.39	1.32	1.32	1.34	1.34	−0.08	−67	608,000	824,080	0.44	—	—
	115 忠港石油									暫停買賣				
	031 康力投資													
1.65	118 大同機械	0.81	0.80	0.77	0.76	0.77	0.77	−0.04	−87	230,000	180,600	0.25	5.82	4.63
2.95	122 鱷魚恤▲	1.91	1.87	1.87	1.83	1.85	1.85	−0.06	−153	1,000	1,870	0.61	8.16	8.10
0.85	487 [illegible]	0.60	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	−0.02	−143	320,000	185,100	0.19	8.90	—
0.72	033 依利安達	0.50	0.50	0.49	0.50	0.51	0.50	—	—	3,978,400	1,980,678	0.16	8.40	5.00
3.00	295 萬順實業	2.30	2.225	2.15	2.10	2.20	2.15	−0.15	−60	50,000	110,050	0.70	—	—
4.30	034 愛美高	2.575	2.525	2.35	2.375	2.40	2.375	−0.20	−32	1,636,000	4,002,900	0.78	20.60	8.42
1.49	641 立信工業	1.28	1.26	1.19	1.19	1.20	1.20	−0.08	−55	652,000	797,040	0.39	—	—
1.30	420 福田集團	0.95	0.93	0.90	0.92	0.92	0.92	−0.03	−162	350,000	323,000	0.30	6.11	6.62
1.19	136 通用電子	0.66	0.66	0.62	0.64	0.66	0.64	−0.02	−158	685,000	439,500	0.21	8.65	5.45
2.575	040 金山實業	1.77	1.73	1.73	1.73	1.75	1.73	−0.04	−200	47,500	82,145	0.57	6.45	6.35
0.62	186 Grande	0.56	0.54	0.53	0.53	0.54	0.54	−0.01	−221	2,786,000	1,479,480	0.18	—	—
22.40	044 港機工程	14.50	14.50	14.30	14.40	14.50	14.40	−0.10	−268	372,000	5,368,060	4.72	9.67	5.14
0.32	114 [illegible]科技	0.202	0.198	0.197	0.197	0.199	0.197	−0.005	−186	1,050,000	206,900	0.06	7.55	9.14
2.10	586 香港玩具	1.00	0.96	0.95	0.96	0.96	0.96	−0.04	−114	16,000	15,260	0.31	—	—
4.375	154 香港毛紡	2.90	2.80	2.80	2.80	2.85	2.80	−0.10	−117	6,000	16,800	0.92	8.38	5.35
1.46	047 合興集團	1.16	—	—	—	1.16	1.16	—	—	—	—	[illegible]	[illegible]	7.76
1.64	167 萬威國際	1.03	1.03	1.03	—	1.03	1.03	—	—	10,000	10,300	[illegible]	6.61	5.83
1.03	152 新創見	0.36	0.35	0.325	0.32	0.33	0.33	−0.03	−23	840,000	279,950	[illegible]	[illegible]	12.12
4.175	172 香島印染▲	2.95	—	—	2.90	—	2.95	—		—	—	0.97	8.55	8.14
7.80	179 德昌電機控股	5.55	5.60	5.55	5.55	5.60	5.55	—	—	371,000	2,064,400	1.82	9.90	3.80
2.475	567 [illegible]科研	1.25	1.25	1.20	1.25	1.22	1.25	—	—	898,600	1,090,330	0.41	7.69	6.72
1.55	180 開達集團	0.90	—	—	0.84	0.88	0.88	−0.02		—	—	0.29	—	1.12
1.66	141 金城國際	0.70	—	—	0.66	0.70	0.70	—		—	—	0.23	17.50	2.29
1.75	499 [illegible]電子	1.25	1.21	1.07	1.08	1.09	1.08	−0.17	−9	1,434,000	1,661,680	0.35	19.15	0.46
2.175	191 麗新國際▲	1.52	1.50	1.46	1.46	1.48	1.47	−0.06	−146	412,000	606,340	0.48	5.66	9.62
7.90	411 南順	4.80	—	—	—	4.775	4.775	−0.025		—	—	1.56	12.87	1.75
2.55	339 羅氏國際	1.60	1.58	1.56	1.56	1.57	1.57	−0.03	−219	241,500	378,865	0.51	6.16	8.92
2.06	366 陸氏實業▲	1.48	1.46	1.45	1.43	1.46	1.46	−0.02	−247	210,500	307,145	0.48	24.37	1.36
8.60	212 南洋集團	4.025	—	—	—	4.00	4.00	−0.025		—	—	1.31	5.33	11.25
0.833	213 [illegible]電子	0.57	0.56	0.53	0.52	0.54	0.54	−0.03	−78	429,750	234,525	0.18	7.22	8.63
1.75	178 [illegible]企業	0.98	0.94	0.94	0.94	0.96	0.94	−0.04	−109	6,000	5,640	0.31	5.24	10.63
5.255	075 [illegible]國際	3.80	3.725	3.625	3.625	3.65	3.625	−0.175	−96	984,000	3,625,500	1.19	15.05	5.93
0.94	243 品質國際	0.495	0.475	0.475	0.475	0.49	0.475	−0.02	−113	416,000	197,600	0.16	—	2.11
0.365	523 品質國際(優)	0.34	0.345	0.34	0.34	0.355	0.345	+0.005	+1	300,000	103,000	0.11	—	14.49
3.075	229 利民實業	1.49	1.49	1.49	1.48	1.48	1.48	−0.01	−270	10,000	14,900	0.48	3.92	13.61
1.24	472 [illegible]電子	0.61	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	−0.03	−88	200,000	115,800	0.19	—	—
1.69	234 玫瑰國際	0.90	0.89	0.86	0.86	0.87	0.87	−0.03	−143	876,000	773,620	0.29	—	—
4.35	236 生力啤酒▲	3.75	3.65	3.575	3.60	3.70	3.60	−0.15	−114	18,000	65,290	1.18	12.91	7.92
4.25	521 [illegible]電業	3.40	—	—	3.20	3.40	3.40	—		—	—	1.11	26.67	0.74
0.775	448 [illegible]	0.56	0.55	0.52	0.54	0.55	0.55	−0.01	−222	1,554,846	837,586	0.18	4.36	4.80
2.75	081 [illegible]電器	1.43	1.43	1.37	1.37	1.38	1.38	−0.05	−135	350,000	490,640	0.45	6.15	6.15
10.40	250 南海紗廠	6.05	—	—	5.85	—	6.05	—		—	—	1.98	4.36	11.57
1.075	485 [illegible]國際	0.57	0.56	0.52	0.52	0.54	0.53	−0.04	−43	4,896,000	2,641,240	0.17	7.46	6.87
5.25	084 寶光實業	2.75	2.70	2.65	2.675	2.65	2.65	−0.10	−126	90,000	240,850	0.87	7.93	7.54
	254 [illegible]企業													
0.189	076 [illegible]	0.11	0.108	0.107	0.106	0.107	0.107	−0.003	−174	680,000	73,140	0.04	—	—
1.60	663 恒光行	1.28	1.26	1.18	1.18	1.19	1.18	−0.10	−30	1,788,000	2,151,700	0.39	—	—
7.30	524 [illegible]國際▲	2.20	2.10	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.125	−65	44,000	91,800	0.66	6.70	5.78
7.20	146 太平地氈	4.95	4.875	4.775	4.775	4.875	4.775	−0.175	−132	15,000	72,625	1.56	10.11	7.64
	669 [illegible]實業	—	1.10	0.95	0.95	0.96	0.96	—		39,574,000	39,884,060	0.31	—	—
3.60	500 [illegible]國際	1.04	1.00	0.95	0.95	0.97	0.96	−0.08	−34	700,000	684,080	0.31	—	—
1.79	094 [illegible]工業	1.24	1.22	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.07	−66	1,130,400	1,354,298	0.38	6.98	8.37
	458 [illegible]集團													
1.545	518 [illegible]	0.90	0.89	0.89	0.88	0.89	0.89	−0.01	−253	791,600	704,694	0.29	5.65	7.66
7.76	272 [illegible]	6.80	6.80	6.70	6.70	6.80	6.70	−0.10	−242	10,400	69,960	2.20	4.76	10.40
6.10	273 怡南集團	3.40	3.40	3.325	3.325	3.325	3.325	−0.075	−202	39,000	130,776	1.09	7.36	9.02
1.64	419 [illegible]	0.99	0.95	0.95	0.92	0.93	0.93	−0.06	−59	15,000	14,250	0.30	—	—
0.953	413 [illegible]國際	0.425	0.41	0.41	0.39	0.41	0.41	−0.015	−133	50,000	20,500	0.13	4.04	9.46
9.20	098 南聯實業	7.10	7.05	7.00	7.05	7.10	7.05	−0.05	−265	131,000	919,450	2.31	7.43	11.35
2.55	099 于氏國際	1.56	1.54	1.51	1.51	1.52	1.51	−0.05	−149	320,000	484,800	0.49	4.65	9.26
2.70	294 長江製衣	1.95	1.95	1.95	1.95	1.98	1.95	—	—	4,000	7,800	0.64	5.61	12.31
0.342	298 [illegible]實業	0.189	0.184	0.172	0.171	0.174	0.174	−0.015	−29	22,070,000	3,802,880	0.06	20.71	4.37

運輸.倉埸

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293 國泰航空	7.25	7.15	7.00	7.00	7.05	7.00	−0.25	−137	2,183,000	15,399,300	2.29	6.03	6.00
1.66	029 [illegible]船	1.48	1.45	1.37	1.37	1.38	1.37	−0.11	−37	634,000	887,140	0.45	—	—
6.90	119 新海康	4.00	—	—	3.80	3.90	4.00	—		—	—	1.31	2.99	10.00
8.30	117 [illegible]▲	3.945	3.90	3.875	3.90	3.95	3.90	−0.045	−252	36,000	140,275	1.28	3.46	5.13
8.15	207 [illegible]企業	2.45	2.35	2.25	2.25	2.275	2.275	−0.175	−42	1,174,000	2,701,560	0.76	80.67	—
8.15	217 [illegible]發展	4.20	—	—	—	4.20	4.20	—		—	—	1.38	9.58	10.00
9.50	332 東方海外	2.925	2.90	2.80	2.80	2.80	2.80	−0.125	−103	84,364	238,861	0.92	—	—
7.92	237 [illegible]	5.65	5.65	5.45	5.50	5.55	5.50	−0.15	−177	178,000	984,360	1.80	4.75	13.63
4.65	242 信德企業	3.475	3.375	3.225	3.20	3.25	3.225	−0.25	−41	274,974	902,794	1.06	9.25	9.16
0.27	276 宇宙控股	0.117	0.115	0.109	0.109	0.11	0.11	−0.007	−52	12,148,000	1,360,060	0.04	16.42	2.73
27.20	095 [illegible]控股	13.00	12.70	12.60	12.50	12.80	12.60	−0.40	−157	4,028	50,907	4.13	4.14	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	2.60	2.525	2.425	2.425	2.45	2.45	−0.15	−64	516,000	1,272,800	0.80	8.06	4.09
2.35	341 大家樂	2.20	—	—	2.05	2.20	2.20	—		—	—	0.72	12.02	4.91
0.99	557 城市酒店	0.41	—	—	0.39	0.41	0.41	—		—	—	0.13	565.71	—
1.08	037 遠東酒店	0.77	0.74	0.73	0.74	0.77	0.74	−0.03	−120	47,920	35,325	0.24	62.71	2.70
7.15	039 富麗華	5.60	5.30	5.30	5.30	5.45	5.30	−0.20	−126	5,000	26,500	1.74	10.68	7.17
2.10	195 格蘭酒店A	1.53	1.48	1.48	1.48	1.46	1.53	—	—	121,800	180,156	0.50	7.37	10.48
0.199	196 格蘭酒店B	0.146	—	—	0.142	0.145	0.145	−0.001		—	—	0.05	6.97	11.03
9.40	051 海港企業	6.85	—	—	6.75	6.80	6.80	−0.05		—	—	2.23	7.61	8.56
5.45	045 大酒店	4.00	3.90	3.90	3.85	3.90	3.90	−0.10	−183	196,000	764,400	1.28	10.41	4.36
	161 鴻福實業													
6.40	422 文華東方	4.80	4.80	4.70	4.70	4.80	4.70	−0.10	−207	8,488	40,557	1.54	8.06	8.30
7.35	071 美麗華	5.30	5.20	5.15	5.15	5.15	5.15	−0.15	−167	87,300	452,240	1.69	26.98	3.30
3.425	542 [illegible]集團	1.51	1.48	1.43	1.41	1.43	1.43	−0.08	−77	118,000	171,360	0.47	8.52	4.54
	223 百樂企業													
2.65	078 富豪酒店	1.50	1.47	1.43	1.44	1.45	1.45	−0.05	−143	593,504	864,523	0.48	7.08	3.48
1.59	235 紅寶石	1.00	0.96	0.96	0.96	1.00	0.96	−0.04	−114	21,000	20,160	0.31	—	1.56
1.77	668 八佰伴飲食	1.55	1.53	1.45	1.45	1.47	1.46	−0.09	−63	5,032,000	7,493,760	0.48	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360 大東電報▲	63.00	63.50	63.00	63.00	63.00	63.00	—	—	1,000	63,250	20.64	—	—
16.50	002 中華電力▲	16.40	16.30	16.00	16.00	16.10	16.00	−0.40	−188	2,281,810	36,669,192	5.24	11.43	4.50
29.80	026 中華汽車	23.30	23.10	22.90	22.70	22.90	22.90	−0.40	−229	12,200	281,620	7.50	14.83	3.36
15.80	032 海底隧道	14.00	14.00	13.90	13.80	13.90	13.90	−0.10	−264	180,000	2,507,100	4.56	8.44	10.54
12.80	003 中華煤氣	10.30	10.20	9.95	10.00	10.10	10.10	−0.20	−216	810,800	8,155,340	3.31	20.58	2.44
10.40	006 港燈集團	10.30	10.30	10.00	10.00	10.20	10.10	−0.20	−216	2,107,798	21,287,448	3.31	11.92	5.61
5.50	050 香港小輪	3.80	3.80	3.70	3.775	3.85	3.80	—	—	93,000	352,800	1.25	9.82	7.37
6.90	008 香港電訊	6.40	6.30	6.25	6.25	6.30	6.25	−0.15	−197	2,923,767	18,434,976	2.05	15.98	4.83
7.05	062 九龍汽車	5.75	5.70	5.65	5.65	5.70	5.65	−0.10	−226	24,985	141,412	1.86	8.92	8.50

百貨.傳播.零售

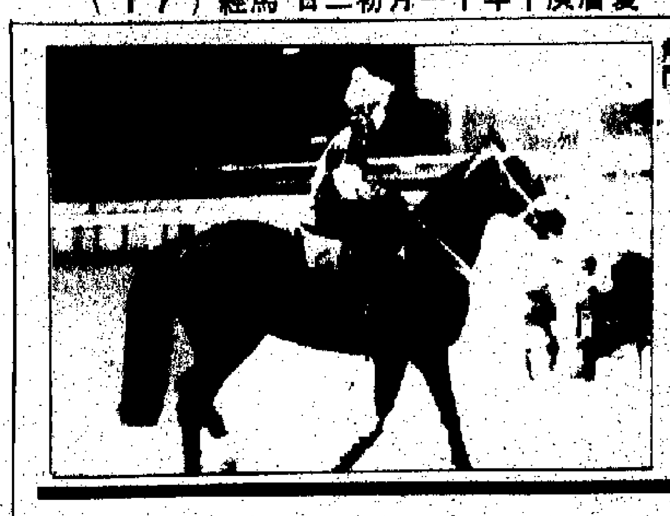
今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	188 正大國際	0.72	—	—	—	0.71	0.71	−0.01		—	—	0.23	38.59	—
0.79	378 城市資源	0.51	0.50	0.49	0.49	0.495	0.49	−0.02	−119	310,000	152,700	0.16	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.41	0.40	0.385	0.385	0.39	0.385	−0.025	−58	1,218,000	477,960	0.13	10.85	2.60
10.80	353 牛奶國際	10.40	10.40	10.20	10.20	10.30	10.30	−0.10	−260	3,151,450	32,649,252	3.37	16.22	3.06
13.27	113 迪生創建	6.65	6.50	6.10	6.05	6.10	6.10	−0.55	−26	967,400	6,093,835	2.00	7.95	3.87
1.23	036 遠東投資國際	1.03	1.02	1.01	1.02	1.03	1.02	−0.01	−259	174,000	176,520	0.33	23.23	3.91
1.38	639 [illegible]首飾	1.19	1.18	1.18	1.18	1.19	1.18	−0.01	−261	46,000	54,280	0.39	—	—
1.09	147 新采機構▲	0.53	0.51	0.485	0.49	0.495	0.495	−0.035	−47	2,678,000	1,326,770	0.16	12.37	4.55
0.95	343 玉郎機構	0.78	—	—	—	0.79	0.76	—		—	—	0.26	—	—
1.44	647 Joyce	1.05	1.03	0.95	0.96	0.97	0.96	−0.09	−21	694,000	675,940	0.31	—	—
1.44	280 景福集團	0.93	0.90	0.87	0.87	0.90	0.87	−0.06	−51	60,000	53,700	0.29	6.26	12.64
15.10	066 連卡佛A	11.50	—	—	—	11.40	11.40	−0.10		—	—	3.74	7.16	7.02
1.45	192 連卡佛B	1.17	—	—	—	—	1.17	—		26,620	29,282	0.36	7.34	6.84
11.10	067 立興	9.35	9.30	9.25	9.25	9.30	9.30	−0.05	−273	6,000	55,650	3.06	6.88	12.90
78.50	204 NewsCorp	74.676	—	—	—	2.40	74.676	—		—	—	24.47	—	—
2.05	018 東方報業	1.29	1.29	1.26	1.26	1.28	1.27	−0.02	−237	544,000	693,200	0.42	7.65	7.87
3.20	583 南華早報	2.75	2.75	2.65	2.75	2.775	2.75	—	—	882,000	2,394,200	0.90	15.06	10.91
5.15	080 邵氏公司	3.625	3.75	3.75	3.75	3.775	3.75	+0.075	−215	135,000	506,250	1.23	8.24	7.20
8.30	241 瑞興百貨▲	6.00	—	—	5.90	6.00	6.00	—		—	—	1.97	39.34	5.42
4.021	244 先施	2.35	2.25	2.225	2.225	2.25	2.25	−0.10	−104	21,000	45,925	0.74	19.38	2.78
2.575	233 星島集團	1.46	1.41	1.41	1.41	1.43	1.41	−0.05	−140	51,200	72,120	0.46	—	1.42
0.61	417 謝瑞麟	0.41	0.41	0.39	0.39	0.40	0.40	−0.01	−186	8,986,147	3,651,759	0.13	5.14	10.22
1.02	279 東方紅	0.67	0.67	0.64	0.66	0.67	0.68	+0.01	−241	630,000	414,300	0.22	11.85	6.52
9.90	511 電視廣播	6.30	6.20	6.15	6.15	6.20	6.20	−0.10	−234	205,000	1,266,350	2.03	7.29	9.67
8.15	289 永安公司	7.15	7.10	7.05	7.05	7.10	7.10	−0.05	−266	534,000	3,785,300	2.33	11.10	6.33
2.50	292 八佰伴香港	1.76	1.77	1.76	1.77	1.78	1.77	+0.01	+3	294,000	519,340	0.58	13.30	4.52

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團▲	0.72	0.70	0.68	0.68	0.69	0.69	−0.03	−106	1,704,800	1,178,764	0.23	8.82	4.99
1.98	056 聯合地產▲	1.33	1.27	1.22	1.23	1.26	1.26	−0.07	−78	217,724	272,064	0.41	5.57	4.10
1.21	260 聯合實業▲	0.75	—	—	0.72	0.74	0.74	−0.01		—	—	0.24	12.76	2.70
3.75	101 淘大置業	3.675	3.675	3.60	3.625	3.65	3.625	−0.05	−246	1,533,309	5,558,804	1.19	10.33	7.81
[illegible]	032 [illegible]	0.17	0.168	0.166	0.166	0.168	0.166	−0.004	−194	880,000	147,680	0.05	830.00	—
[illegible]	134 Beazer Asia	8.60	8.50	8.45	8.45	8.50	8.45	−0.15	−225	113,800	966,730	2.77	10.46	2.30
[illegible]	[illegible]	1.19	1.17	1.10	1.11	1.12	1.11	−0.08	−45	1,226,000	1,301,900	0.36	6.84	—
	108 [illegible]國際													
[illegible]	296 [illegible]城市	1.30	1.31	1.28	1.30	1.32	1.30	—	—	348,384	449,925	0.43	13.83	3.85
1.98	[illegible] 世紀城市	1.40	1.38	1.36	1.37	1.39	1.38	−0.02	−244	353,476	485,408	0.45	6.01	7.85
[illegible]	131 [illegible]地產	1.66	—	—	—	1.66	1.65	—		—	—	0.54	9.24	3.30
14.40	001 長江實業	13.30	13.20	12.80	12.90	13.00	12.90	−0.40	−163	4,629,000	59,844,400	4.23	10.21	3.10
	112 [illegible]置業													
1.12	130 中策[illegible]	0.80	0.78	0.78	0.78	0.79	0.78	−0.02	−183	748,000	588,680	0.26	—	1.28
2.70	127 華人置業	1.89	1.89	1.85	1.86	1.87	1.86	−0.03	−234	1,460,480	2,738,264	0.61	15.82	5.37
1.22	216 建業實業	0.73	0.72	0.68	0.68	0.70	0.68	−0.05	−44	500,000	360,040	0.22	5.62	11.76
5.20	120 四海地產1000	4.85	4.85	4.85	4.75	4.95	4.85	—	—	22,000	106,700	1.59	—	—
5.15	125 四海地產2000	4.90	4.85	4.75	4.85	4.90	4.85	−0.05	−256	26,000	124,600	1.59	43.00	—
5.90	544 大同混凝土	3.675	3.625	3.575	3.50	3.575	3.575	−0.10	−175	268,000	963,725	1.17	9.14	4.19
1.05	156 [illegible]發展	0.63	0.62	0.61	[illegible]	0.62	0.61	−0.02	−151	1,056,000	645,260	0.20	107.02	4.90
1.35	163 [illegible]地產	0.67	0.66	[illegible]	0.61	0.62	0.62	−0.05	−36	11,678,000	7,242,280	0.20	—	1.60
1.198	128 安[illegible]企業	0.61	0.59	0.58	0.58	0.59	0.58	−0.03	−88	320,000	187,680	0.19	14.01	4.31
1.90	035 遠東發展	1.17	1.16	1.15	1.16	1.16	1.15	−0.02	−231	310,000	356,800	0.36	4.89	6.96
0.328	135 [illegible]	0.122	0.119	0.113	0.113	0.114	0.113	−0.009	−40	2,630,000	304,370	0.04	53.81	—
1.09	571 [illegible]國際▲	0.53	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	−0.02	−121	148,000	75,000	0.17	8.27	3.90
0.665	140 金山地產	0.202	0.199	0.198	0.198	0.198	0.197	−0.005	−186	1,040,000	205,270	0.06	—	—
3.25	041 鷹君	2.275	2.225	2.15	2.15	2.175	2.175	−0.10	−102	1,898,104	4,143,198	0.71	2.94	4.14
1.43	270 粵海投資	0.68	0.58	0.57	0.56	0.57	0.57	−0.01	−228	330,000	189,400	0.19	—	3.51
6.35	010 恒隆	5.35	5.30	5.15	5.15	5.20	5.20	−0.15	−189	966,000	5,032,950	1.70	6.04	7.88
2.50	097 恒基發展	1.91	1.89	1.87	1.88	1.90	1.89	−0.02	−255	1,000,000	1,888,340	0.62	7.09	7.93
9.00	012 恒基地產	8.66	8.36	8.30	8.35	8.40	8.35	−0.20	−198	970,000	8,111,600	2.74	7.64	4.19
9.35	007 置地	7.45	7.35	7.20	7.25	7.30	7.30	−0.15	−210	3,640,032	26,500,334	2.39	12.30	7.32
0.51	149 [illegible]發展	0.30	0.295	0.285	0.28	0.29	0.285	−0.015	−84	5,520,000	1,587,350	0.09	10.07	8.74
5.35	049 置業信託A	4.375	4.325	4.275	4.275	4.30	4.30	−0.075	−230	90,300	388,255	1.41	6.27	7.56
1.00	153 置業信託B	0.83	0.82	0.79	0.82	0.83	0.82	−0.01	−250	250,000	204,100	0.27	5.98	7.91
3.50	480 香港興業	1.76	1.72	1.70	1.70	1.72	1.70	−0.06	−141	894,400	1,527,256	0.56	9.09	2.94
1.125	159 [illegible]發展	0.63	0.63	0.60	0.61	0.62	0.62	−0.01	−234	260,526	160,420	0.20	26.16	4.03
1.627	160 [illegible]置業	1.09	1.06	1.02	[illegible]	1.04	1.02	−0.07	−93	398,000	404,040	0.33	11.07	10.70
3.875	054 合和實業	3.075	3.075	3.025	3.05	[illegible]	3.05	−0.025	−262	48,275	147,404	1.00	7.24	7.86
5.90	[illegible] 新昌國際	4.70	4.60	4.575	4.50	4.575	4.575	−0.125	−176	151,000	691,175	1.50	7.40	6.34
1.36	164 [illegible]國際	0.91	0.88	0.85	[illegible]	0.86	0.85	−0.06	−48	2,477,191	2,152,220	0.28	2.37	6.46
1.44	014 希慎興業	1.17	1.16	1.14	1.14	1.15	1.15	−0.02	−231	2,925,000	3,351,000	0.38	11.11	7.82
2.15	166 明輝發展	2.05	2.00	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.05	−188	626,200	1,252,384	0.66	285.71	3.22
5.00	171 國際實業▲	5.00	—	—	—	5.20	5.00	—		—	—	1.64	7.15	7.60
3.95	286 國際[illegible]	2.35	2.35	2.25	2.25	2.40	2.35	—	—	100,000	234,000	0.77	—	—
1.66	173 [illegible]國際	1.15	1.13	1.11	1.10	1.11	1.11	−0.04	−136	305,346	341,617	0.36	38.41	1.80
3.575	181 [illegible]明	2.40	—	—	—	2.40	2.40	—		—	—	0.79	6.08	7.50
3.10	184 [illegible]投資	1.98	—	—	—	1.97	1.97	−0.01		—	—	0.65	4.81	5.07
0.71	165 [illegible]	0.376	0.36	0.35	0.35	0.36	0.36	−0.016	−114	114,967	41,219	0.12	—	—
4.65	190 [illegible]	3.30	3.20	3.20	3.20	3.25	3.20	−0.10	−168	25,000	80,000	1.05	9.96	6.25
1.40	169 廣生行	0.72	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.02	−171	3,948,000	2,770,100	0.29	7.62	5.14
2.20	063 LET Pacific	1.43	—	—	1.06	1.15	1.13	—		—	—	0.37	4.24	2.65
1.29	488 麗新發展▲	0.84	0.80	0.80	0.79	0.80	0.80	−0.04	−92	130,000	104,000	0.26	7.16	4.99
0.91	484 麗新發展(優)	0.91	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	−0.01	−254	20,000	18,000	0.29	—	11.56
4.125	068 利興發展	2.80	2.825	2.80	2.80	2.85	2.825	+0.025	+2	60,000	168,250	0.93	3.08	6.90
	198 [illegible]地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產	0.22	0.21	0.21	0.21	0.212	0.212	−0.008	−126	100,000	21,000	0.07	—	—
[illegible]	202 [illegible]▲	0.245	—	—	0.224	0.224	0.245	—		—	—	0.08	1225.00	4.00
[illegible]	132 [illegible]集團	0.61	0.63	0.56	0.56	0.57	0.57	−0.04	−49	2,206,000	1,272,336	0.19	2850.00	—
42.60	158 萬邦投資	36.00	—	—	—	36.50	36.00	—		—	—	11.80	8.90	13.33
12.80	017 新世界發展▲	8.05	7.90	7.80	7.80	7.85	7.85	−0.20	−166	1,223,168	9,597,935	2.57	8.70	7.77
2.30	257 [illegible]國際	0.85	0.80	0.80	0.80	0.85	0.85	—	—	20,000	16,000	0.28	425.00	—
8.10	220 [illegible]地產▲	5.80	—	—	—	5.80	5.80	—		—	—	1.90	11.26	1.72
3.05	073 百利保	1.98	1.93	1.90	1.90	1.92	1.92	−0.06	−158	77,858	148,774	0.63	7.12	6.77
2.525	569 [illegible]國際	1.80	1.76	1.76	1.79	1.82	1.79	−0.01	−272	6,000	10,560	0.59	—	1.11
2.925	090 百富勤	1.94	1.91	1.90	1.90	1.91	1.90	−0.04	−209	549,375	1,047,090	0.62	22.27	7.37
	225 博富臨													
7.30	077 聯邦地產A	7.25	7.20	7.15	7.10	7.20	7.15	−0.10	−245	53,000	380,860	2.34	8.76	8.81
1.48	228 聯邦地產B	1.40	1.38	1.36	1.37	1.39	1.37	−0.03	−204	70,000	95,200	0.46	8.40	9.20
6.30	231 富利國際	5.10	—	—	4.80	5.20	5.10	—		—	—	1.67	43.97	2.55
0.80	281 川河集團	0.41	0.40	0.39	0.39	0.40	0.40	−0.01	−188	796,000	315,940	0.13	—	—
1.296	238 [illegible]	0.72	0.68	0.68	0.68	0.68	0.68	−0.04	−88	100,000	68,000	0.22	6.38	4.68
3.00	252 華信地產	1.70	1.68	1.68	1.66	1.68	1.68	−0.02	−251	20,000	33,600	0.66	5.67	8.57
2.675	261 [illegible]控股	2.00	2.00	1.96	1.95	1.96	1.96	−0.04	−211	198,000	390,960	0.64	7.55	4.59
2.325	506 Seabase Int'l	1.60	1.61	1.59	1.60	1.61	1.60	—	—	93,099	148,227	0.52	18.50	4.69
2.725	240 海裕國際	1.44	1.43	1.38	1.43	1.44	1.43	−0.01	−267	142,000	201,380	0.47	8.73	8.64
1.47	269 [illegible]國際	0.85	0.83	0.81	0.82	0.83	0.83	−0.02	−194	230,000	187,500	0.27	14.21	—
16.00	016 新鴻基地產	15.20	16.00	14.70	14.70	14.80	14.80	−0.40	−178	2,146,051	32,095,244	4.85	9.62	6.21
1.14	219 [illegible]建築	0.56	—	—	—	0.55	0.55	−0.01		—	—	0.18	2.50	—
0.955	263 [illegible]物業	0.72	0.70	0.67	0.67	0.68	0.68	−0.04	−66	1,516,000	1,052,200	0.22	21.66	0.65
4.90	245 [illegible]地產	2.76	2.60	2.60	2.60	2.75	2.60	−0.16	−74	524,000	1,362,400	0.85	33.38	1.92
0.68	083 信和置業	0.49	0.475	0.465	0.465	0.47	0.47	−0.02	−109	9,217,470	4,345,117	0.15	9.18	4.60
0.61	247 信和地產	0.445	0.435	0.425	0.425	0.43	0.425	−0.02	−97	1,424,000	612,550	0.14	8.36	5.88
3.625	535 [illegible]	3.425	3.35	3.30	3.35	3.375	3.35	−0.075	−203	167,000	557,100	1.10	12.36	2.03
4.60	088 [illegible]集團	3.65	3.625	3.60	3.60	3.625	3.625	−0.025	−289	775,250	2,801,000	1.19	8.87	9.66
3.40	089 大生地產	2.225	2.20	2.15	2.175	2.20	2.175	−0.05	−201	117,200	256,226	0.71	5.27	6.98
1.75	091 [illegible]建築	1.28	—	—	—	1.26	1.26	−0.02		—	—	0.41	—	—
1.59	277 [illegible]置業	1.10	1.07	1.06	1.04	1.06	1.06	−0.04	−126	90,000	95,900	0.35	23.19	3.29
1.70	028 天安中國	1.14	1.13	1.11	1.12	1.13	1.12	−0.02	−224	1,974,000	2,220,860	0.37	107.69	0.89
3.20	266 [illegible]地產	2.00	1.88	1.80	—	1.80	1.80	−0.20	−15	22,120	40,308	0.59	14.31	1.11
1.85	267 [illegible]發展	1.18	1.17	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.03	−181	368,000	427,160	0.38	11.47	3.90
1.69	278 [illegible]置業	1.09	1.03	1.03	1.00	1.03	1.03	−0.06	−73	30,000	30,900	0.34	6.40	3.88
16.00	283 [illegible]置業	5.00	5.00	4.80	4.80	4.80	4.80	−0.20	−114	6,000	29,200	1.57	13.02	6.25
9.45	004 九龍倉	7.90	7.85	7.70	7.70	7.75	7.70	−0.20	−182	1,019,097	7,916,414	2.52	11.72	5.91
3.675	287 永發置業	2.60	2.475	2.45	2.475	2.66	2.475	−0.125	−91	18,000	44,450	0.81	21.81	2.02
0.425	288 永鴻基	0.29	0.28	0.28	0.26	0.28	0.28	−0.01	−137	480,000	134,400	0.09	20.14	—
6.05	291 永達利	2.125	2.05	2.00	2.075	2.10	2.075	−0.05	−194	40,000	81,000	0.66	247.02	—
4.273	193 [illegible]國際	2.60	2.60	2.60	—	2.60	2.60	—	—	10,000	26,000	0.85	—	—
2.70	296 [illegible]建築	1.88	—	—	—	1.85	1.86	−0.03		—	—	0.61	6.61	2.16

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
12.00	170 [illegible]投資	6.90	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	−0.10	−243	38,000	258,400	2.23	2.83	5.89
0.39	200 新[illegible]國際	0.194	0.191	0.188	0.188	0.19	0.188	−0.006	−156	1,570,000	295,440	0.06	42.73	—



告東尼騎「挺秀」將成爲衆矢之的熱門。

馬經

華僑日報

匡公主筆・玲瓏主編

提要
唐敏生
赴紐澳
渡聖誕假

提要
許廐
馬至尊
投白廐

張廐挺秀配强志在必得

八卦網

△許怡馬房的「馬至尊」應拚未逞，遂導致幕後擬轉換馬的環境，昨日入紙馬會，申請加盟白理維廐，預料不出兩日白廐便派人手前往接受此駒。

△騎師羅富全丁父憂，所以早兩日未能到馬場操馬，且通知他所屬的有關馬房，這回夜賽不上陣，而且近期的三數朝早課也會缺席，待辦好喪事才恢復操馬，昨日羅富全雖然有到馬場早課，但由於心情欠佳，加上家中有事待辦，所以很快便匆匆離去。

△「好成績」在周日贏馬，昨日下午該駒馬主特別驟車到馬房探視愛駒，並打賞紅錢予打理「好成績」的馬伕，與館廐中人密斟一段時間，才施然離去。

△昨日下午林廐出現一個怪現象，就是林廐所有馬取銷行街，將所有馬匹拉出過磅，這是林廐極少見之事，是否意味明晚林廐大博殺呢，使圈內人都費煞思量。

△唐敏生夜賽掛免戰牌，原來是已向簡廐請假十多天，準備飛赴紐西蘭與澳洲渡聖誕假，要到本月廿九日前才返港，因此兩匹簡廐馬便易配。

△張廐兩駒「急先鋒」與「挺秀」喊殺連天，特別是後駒起用告東尼，乃馬房與馬主同時的意思，所以張廐中人感認爲「挺秀」可期取勝。

新秀騮顯强明晚上陣，將踏上艱苦練習之途。

告仔傷勢已康復擁躉可放心
平叔加料催谷慧德弗
故劍重逢應取得勝利

告東尼返港剛在周日重披戰衣，結果最後一場未跑完就卸甲，在場觀衆，當堂關心呢位偶像級好手傷勢是否仲有手尾？看來未必，事關昨晨如常開工，而且隻上隻落，假如眞係有隱痛，今次膠地賽，大可退下火線，效法唐敏生自動停賽，以免痛患加深，唔騎「好收入」，爲擁躉荷包着想吖。

明晚膠地賽事，告仔應有機會打開勝利之門，老拍檔「慧德」最近三課，均見一手主操，重視之情，溢於言表，上周考驗，火氣顯著回揚，反映金山麥份量十足，大力催谷使然，昨晨最後試跑，告仔短韁扣住，論觀感，近況毫不遜色今季第一回合，由蔡鎖威在膠地中距離爆冷之役，練馬師計時間的確有一手。

今次路程，上季曾經由告仔力擒「蠻馬」，似乎驚險，實際有稍爲輕敵之嫌，否則，以此馬響目前班次，九七五、千四、千六米都能夠想贏就贏演出，根本乃扮豬食老虎之流，這回面對一羣跑殘或傷病之輩，還不添食，更待何時？

孖Q（我係匡公）

第三場　③錦衣衛士　⑤麟寶　⑥叱咤風雲　①環球之寶

第四場　①時時富裕　③挺秀　②唐明皇　⑦贏多多

富甲天下體格單薄
是日精選步頭暢順

內圈乾坤

大戰過後，昨朝晨課顯得較平淡，至於報名週三膠地夜賽的馬匹，亦有部份安排在內圈出踱備課，現將其試跑過程詳述報導，以供參考。

「貴族藍」白禮康快踱兩圈，扣韁出試，洒開大步，整齊有力，高頭大馬，拼過上伏走入大冷位後雖較少上陣，但質新馬有正常操練，踱步所見，神態活躍，收身亦實，成熟狀態均有一定進步。

「富甲天下」葉楚航快踱，亦爲操足之自購馬，型格則較普通，較爲單薄，但出脚純熟，神態集中，上力已足，係有作戰乃應支持的，初出亦不容忽視。

「馬迷之寶」助手快踱兩圈，翻步整齊有力，馬身甚壯，收得結實，毛色亦較潤澤，神生有暗火，拼後勁在內圈出踱代課，已回復十足作戰態度。

「唐明皇」何永泰快踱兩圈，扣韁任由馬匹自行發揮，洒開整齊步伐，一氣呵成，老馬神生步爽，狀態現亦保持在最佳作戰水準。

「是曰精選」何敬森跳兩段，按韁走中檔，輕舒步頭而已，收身甚靚，毛色潤澤，較前走來步頭暢順，神態不俗，論近況已有水平。「驟險」助手快踱一圈，神色比前活躍，上力更足，比上兩仗已有進步。

貴族藍身輕步爽
順意上力已進步
孖T準備與狀態

場：第四「時時富裕」勝後匆匆復課，神氣十足，氣勢欠旺，乏善可陳。

「貴族藍」拍過三課，身輕步爽，日益成熟。「全年旺」一共跳三課快工夫，步短力弱。「贏多多」未能接受正常操練，垂垂老矣。「權威」拚後跳過一課，依然硬朗。「奇富」操足，與「跑得快」拍四課，脚步硬朗，頗有起色。「森林多寶」未跳過快工夫，狀態低沉。

第五場：「精心傑作」操練無間，氣定神閒，脚步硬朗。「再成功」晨課無缺，拍三課，大有起色。「燦爛之星」力磨不輟，拍兩課，身輕步爽，勇況撩人。「順意」四課，其中兩課皆與「博得妙」拍跳，雖然身體不大湊，但脚頭上力，進步亦多。「露明威」操足，體格強健，但勁平平，進展緩慢。「衷中寶」鮮作快跳，未有顯著進步。「又得獎」積極砥礪，日益上力。「迅達二號」走勢呆滯，未有寸進。「金石盟」操練無間，有迴光佳態。「戰地飛鷹」備戰充足，稍有起色。

並朱走慄。「唐明皇」作慢跳居多，志在固本培元，曾由艾法誠操兩段，有迴光佳態。「挺秀」晨課無缺，氣勢欠旺，盛，脚勁平平。「趣趣的」拍跳一課，步短力弱，乏善可陳。

馬輝與馬佳善關係密切
馬泰斯受馬主賞識
外籍捉奇未見露面

沙田花絮

△洲官主帥馬輝，星期日賽事騎咗三幾場，中途已經話唔妥要換人，尋朝最後試跑，當然冇會淸頭，但唔知係咪唔係咁唔，抑或預先約定，飛哥主帥馬佳善又唔見到場，馬佳善星期日尾場食咗尾糊，理應身體唔會有乜事，但呾嘈馬輝同但一齊唔見粗，而且兩個人嘅馬成日亂咁騎，兩人嘅關係，眞係唔簡單咯！

以前曾經兼騎白廐「最佳寶」贏過馬，呢次有機會再合作，捧唔捧場呢？自己考慮吓至得咯！

△大戰過後，霧朝雖然又係夜馬試跑期，但係馬佳善，馬輝兩個倉口主帥唔見人之外，大馬房戰主帥唐敏生又見倦勤，另外岳鵬倉口亦甚賓遜，亦都唔見人，咁多鬼佬騎師小休，睇嚟星期三夜馬，肯定有星期日咁熱鬧。

△許怡馬房主帥馬泰斯，來港之後畀人嘅印象彈多過讚，但唔信呢個「馬泰斯呢個」，眞係可以忽視，馬泰斯默默耕耘，贏馬數量一場數，突然見到馬泰斯過檔最後試跑，睇嚟確係唔尋常，而馬泰斯即管放長雙眼睇吓。

越級挑戰馬名單

馬會首席評磅員白體仕昨日公佈，可越級馬匹名單及可降級角逐名單如下：第二班：山明水秀、博得好、蘇麗、驕驕、皇冠司令、鑽石先鋒、常山名駒、長材、正之寶、嘉好運、幸運之寶、將軍、巴基之星、長勝孖寶、騰龍。第三班：實必得、揚威璧、黃金時代、龍勁、運財福星、大老闆、大滿冠、永勝神駒、麒麟駿門。第四班：聖火令、羅馬、海膽石、南蔚、發火、皇爺、一路威、多福、駿驊漢字。第五班：時時盛裕、勝萬如虹、快勝多、唐明皇、松鶴、騮寶、挺秀、夜光輝、三泰、飛快泰來。第六班：勇龍、最佳寶。可降級角逐馬匹名單：第五班：活力之寶、確信號、又得獎、威望、基本法、英國之星、東方龍、金御帶、金石盟、長筆小子、武當神童、茂麗山莊、衣錦榮歸、戰地飛鷹、名望、迅達二號、金獎章、威王、威猛、大英雄駒、百發龍。

孖T表面利熱門故宜敲冷馬
時時富裕燦爛之星膽
配挺秀贏多多最成功

趙子龍 有彈有讚

孖T表面利熱門取勝，其實不應忽視半冷份子。

實並非想象中全熱門得利，有可能爆出半冷，特別次關最難揀擇，綜合最後試跑所見，首結於後。

時時富裕頂磅上陣，在戰實力絲毫未見減弱，保持大勇拚二千米膠地合脚法，憑着有力進捷，戴利出策，值得看好，唐明皇易配艾法誠，反映出幕後人求勝心切，狀態有作戰水準，未可因戴利棄騎輕視之。

挺秀騎告東尼，有就全力以赴爭取勝利，今季尚未建功，正是必拚之馬，狀態有水準，未容忽視。

贏多多見習生出策，負磅有利，此程雖無佳績支持，相信

露明威實素亦不弱，近期試跑走勢有進，估計今仗有表現，驕陽勇拚洪國興出馬，冷人冷馬可能爆冷敵。路程應佳快，馬難出頭，最佳大冷門之選，搏好亦可取此馬搏場。

燦爛之星大超班馬，絕無疑問，勝敗關鍵，視乎幕後人有無取決心，如果全力以赴，機會甚佳，值得作爲馬胆投注。

順意係一匹優秀份子，轉入摩廐尚無表現，近期積極操磨，成熟有進，中距離最佳脚法，操練相當充足，有搏殺跡象，亦可以應付，贏馬不易，希望獲得一席大冷脚。

孖T提供

第四場　胆：時時富裕　脚：挺秀　唐明皇　贏多多

第五場　胆：燦爛之星　脚：順意　最成功　露明威

告仔過檔張方兩廐馬矚目
燦爛之星勇況撩人
氣勢如虹有迴光勇

早操快鏡（公南）

明晚上陣的馬匹，大部份在昨晨作最後試跑，告東尼先後過檔「駒驗」、「挺秀」及「迅達二號」，前者較爲值得重視。

「花城」伯嘉與陳俊輝的「麟寶」一同在草地試閘，前駒應聲而出，奮力增速，但瞬即受到約束，因此未能佔得優勢。生氣勃勃，出脚既快且勁，佳態洋溢。後者一度讓後，在催騎之下趕上，並立刻收慢，神態生猛，走勢强勁，狀態甚勇。

「迅達二號」告東尼，與助手的「好叻仔」，以及謝展鵠的「醒目仔」一同在草地試閘，前駒出閘慢，在催騎之下一度趕上，但難與麗侶抗衡，結果包尾而回，脚頭未上力。「好叻仔」體健神清，近況甚佳。

「燦爛之星」艾法誠試千二米，按韁輕馳，氣定神閒，落脚有彈性，勇況撩人，力足一倍。

「時時富裕」戴利試八百米，俯首沿中檔前進，神態生猛，落脚有彈性，依然勇猛。

「錦衣衛士」謝展鵠試千二米，自動加速，生氣勃勃，出脚迅捷，依然勇猛。

「挺秀」告東尼試千二米，無精打采，脚勁平平，未及大勇之境，位已足。「氣勢如虹」何敬森試八百米，沿欄先，雖受到約束，但仍光勇，後者精神健旺，頗有起色。

「慧德」告東尼試八百米，在按韁之下輕馳，氣定神閒，體格強壯結實，落脚有彈性，勇況撩人，力足制勝。

「純華之寶」李易學試千二米，漫不經意地跑來，落脚有彈性，饒有暗火，日益成熟，提防殺個措手不及。

「環球之星」戴利試千二米，沿內欄前進，出脚略肥，氣勢欠旺盛，未復舊觀。「精心傑作」戴利試千三米，按韁而跑，姿態從容不迫，脚步硬朗，近況仍勇。

「萬紫千紅」伯嘉試八百米，沿欄而跑，在末段受到催騎，脚頭頗重，尚未復甦。

「急先鋒」何敬森試千二米，按韁輕馳自動加速，出脚既快且勁，並未走樣。

「露明威」洪國興試千二米，按韁而展，精神健旺，體格強壯，但步幅不大開展，脚略有進步而已，充其量一位已足。「金石盟」助手，與錢健明的「再成功」，同試千二米，前者在外檔奮勇爭先，雖受到約束，但仍光勇。後者精神健旺，脚步硬朗，頗有起色。

董士專欄

駒驗配小告可望再下一城
貴族藍感質新當起
燦爛之星四平八穩

「駒驗」由告東尼主轡，短途剛勝過「大馬金刀」次入强，更應選取，餘駒後勁比佢差也。

「貴族藍」雖云爆冷之後不宜追，但佢最質新，近途亦有過表現，露光之後立刻再搏極可能也。

「燦爛之星」馬後上力極强，艾法誠亦騎慣，千六雖然長的，但佢亦可應付，是非常平穩之一匹。

第二場，以「駒驗」爲膽，拖近期見起之「榮耀之星」，初出都唔知係乜馬，但巫斯義身形好，防將佢劏出也。

第四場，以「貴族藍」爲膽，拖此程特佳之「唐明皇」，用艾法誠可看高一綫，「趣趣的」似是伺機待拚之馬，勿以爲路長，但可以到也。

第五場，「燦爛之星」係全場較完整之一匹，作膽，「順意」上仗雖然好啦，論馬亦可到，實斬馬搏得過，「金石盟」經磅出擊，有機入位者。

二W　第一場：駒驗　金得意　榮耀之星

三W　第四場：貴族藍　唐明皇　趣趣的

三Q　第五場：燦爛之星　順意　金石盟

張學文答允馬主
贏急先鋒補損失

△「急先鋒」上仗贏馬之後被馬會不應罰牌，認爲馬會不應罰牌，馬上等人十分不滿，故此心中大爲不快，在事後曾經進入馬房向練馬師許型，張學文答應在下次上陣之時必然爲其贏馬取回損失，所以今次細黑連入勇的「長駒」也推薦陳騎此駒，明顯是要贏回，但好向一直支持多季的馬主作出交待。

錦衣衛士麟寶雙對峙
挺秀配强全力一拚
又得獎積極琢磨勇

煒台火 遊班

今次夜賽，孖Q及孖T特別彩池，編於第三四五場舉行。第三場由第三班馬擔當，路程一〇三〇米短途賽事，出馬八匹。此場賽事，以錦衣衛士及麟寶較可取，均可作膽，此場賽事，錦衣衛士近況特勇，最後試跑表現突出，改由謝展鵠主策，機會更高，麟寶加工打磨，試閘表現甚佳，仍由伯嘉主策上陣，鬥志必强，機會也是甚高，其次以氣勢如虹及猛利比較可取，試課均見勇進，作配應較宜。

第四場由第五六班馬擔當，路程二〇〇〇米長途賽事，出馬十四。

此場賽事，以權威及挺秀比較可取，均可作膽，權威近況頗勇，上賽表現甚佳，此次仍見加工打磨，勇態再進，此賽路合配强，負磅亦特輕，機會應是較高，挺秀健康轉好，加工有進，快試後仍可支持，特由告東尼主策，機會估計甚高，其次以貴族藍及時時富裕比較可取，作配均較宜。

第五場由第五班馬擔當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬十四。

此場賽事，以順意及又得獎比較可取，均可作膽，順意近期打磨積極，進展頗多，路合配强，機會較高，又得獎上仗經已試準，此次改由謝偉業執韁，機會提高，其次以衷中寶及迅達二號比較可取，作配應較宜。

六環彩介紹

第一場　③花城　⑥未知數

第二場　⑤萬福來　⑥美皇之寶

第三場　③錦衣衛士　⑤麟寶

第四場　③挺秀　⑧權威

第五場　④順意　⑦又得獎

第六場　③慧德　⑧好叻仔

火雞馬明晚湧現
白廐未知數可信

玲瓏集

大戰過後，夜出頭兩場會搏殺，分別是「駒驗」與「純華之寶」，該廐指馬氣氛仍稱兩馬均大勇，馬身靚極，有然有濃厚趣味，今信心打硬仗，若消息眞確，則第一、二場便可賭單Q耳，不用傷神花腦汁。

次夜賽之後便休戰十天，換言之此番乃火雞馬出現的時候，究竟再有沒有火雞馬呢，則見仁見智也。

實前例，大摩在周日邀請賽失意，會牌消息滿天飛，消息傳來內理，大摩方面傳「萬紫千紅」與「權威」最靚，個仔實呢，則維馬房今回有計，「未知數」否於夜馬搏殺，與「柬球之星」勇得交關，不能抹殺也。方廐的「錦衣衛士」又是殺聲震天的馬，側聞明有心起孖寶，就前駒乃監場胡活士力勸馬主出爭今仗，並謂事詐爾乾的馬，戰意必定高昂；而後駒實力早有表現，既荐謝展鵠作鞍上，估計如無把握取勝，小胡是不會這樣付中然有消息傳出，可能是白廐的間人的耶。

不約而同甘光達馬房亦傳謝展鵠的「錦衣衛士」消息極勁，指可期坐位望贏。

火雞馬也非出奇之事。

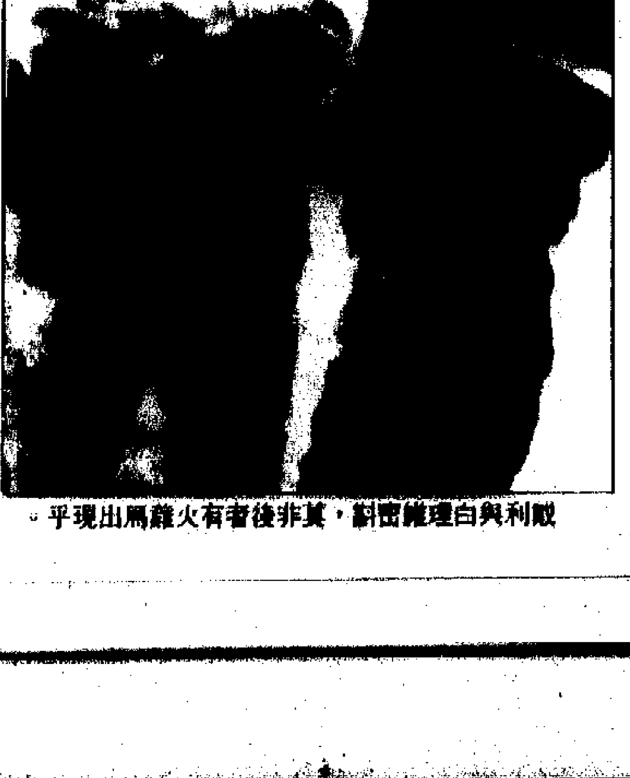
錦衣衛士操練完畢
以電療機舒筋活絡

方廐的「錦衣衛士」向來是有脚患的，上仗勝完之後脚患並沒有復發，但練馬師方殺麟並未因此而放心，每日皆吩咐助手用電療機替其電脚，此種電療機有舒筋活絡的作用，對脚患馬有一定的作用，今次擦取盃賽彙且肯本途程才上陣，是決心在今仗賽事中求贏馬捧盃。實據馬房今季的成績十分好，可見練馬師是有料之人，據知實際在賽前每逢有馬匹搏殺皆會替其馬恪操上輕鬆碎，在跑完之後再慢回禾草，動態十分特別，但有部份馬仍然未能勝出皆以蝦碎鐵地，例如「贏多多」及「萬福來」兩駒，在季初已補上報碎，顯示會即將上陣搏殺。

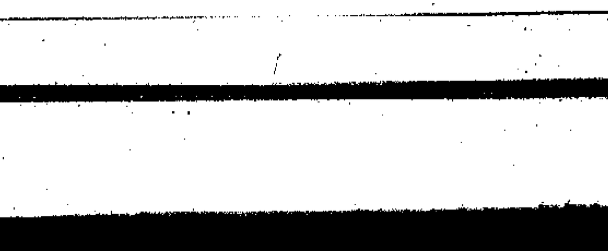
花城蹄甲薄易受損
加塗甲油增保護力

△摩廐的「花城」蹄甲方面一向有問題，所以陣中表現不是太出色，因蹄甲薄在短距途中若然場地太快馬匹便會感不適，於陣中自然憚車，故此歷來跑膠地表現最好，最近大摩在澳洲買了一種甲油，此種甲油塗上蹄甲之上，會令其產生了一層保護膜，競賽中不會因爲觸地而感到痛，上次使用後已見有進步演出，今次吼準膠地一〇三〇米而來，自然是有信心替此駒勝回一仗。

△林廐的「皇爺」今季的表現十分出色，與過往在洲際之時完全不同，因爲此匹口重的馬在最近的幾次賽事中皆是靠鯉上陣，故此見其口勁已不十分重，可以留得住，由於馬匹現時的狀態太靚，但馬仔細不宜自重磅，所以便報名越級挑戰，希望憑勇態取勝，近期此駒在下午皆安排在馬房之中與「快勝多」一起散闊，動態十分特外，所以今次林廐兩駒皆是做足功夫而來，希望又再度起仔。



戴利與白理維謀密謀，莫非後者有火雞馬出現乎。



錦衣衛士可奪標
叱咤風雲必拚盡

馬場大使

今期孖QT預計必然會爆冷，因爲以數據分析，每逢由草地回戰膠地必然爆個不亦樂乎，所以宜向冷門馬方面埋手，希望有些少回報矣。

第三場「錦衣衛士」應是今場之大熱門馬，論馬實力應足夠再贏，呢類脚患馬唔會有乜嘢保留，所以可作馬胆，配脚則取「氣勢如虹」、「麟寶」及「叱咤風雲」。「氣勢如虹」本來唔揀，但呢隻馬呢班馬度始終高些少，所以做脚唔可以唔要佢。而「麟寶」上場贏此程好輕鬆，到底班底方面夠厚，亦唔可以忽視。「叱咤風雲」呢隻馬響五班好利害，今次面對一批第六班對手，點計都湊數嘅，一隻法誠揀呢隻馬些少，同場之馬亦唔見得好惡，只係「時時富裕」同「唐明皇」較有威力，冷門馬「跑多少會有表現。

第四場用告仔件「挺秀」做胆，介紹新仔騎之「贏多多」，論班底直情可以贏馬添，不過仔騎只可以做脚也。

第五場就難搞D，用冷胆就取告仔騎「迅達二號」，呢隻馬底質好高，今次告仔操刀都唔會點，所以捧得過，脚就揀「順意」、「露明威」、「燦爛之星」，尤其係「順意」最有危險，最近幾仗試完前試後，同系馬「實必得」跑膠地好利害，今次千六唔尺寸，小心爆出大冷。

孖QT胆：錦衣衛士　挺秀　迅達二號

贏多多冷味十足
順意試準可取勝

香港股市行情

★除淨　▲除息　↑創新高

明晚賽馬騎師　排位配搭表

特別彩池　孖寶：第一場至第六場　孖Q：第三場搭第四場　孖T：第四場搭第五場

六環彩：第一場至第六場　連贏：第一場至第六場　三重彩：第一場至第六場　三寶：第四、五、六場

（●爲戴眼罩馬、↓爲降班馬、↑爲升班馬）

第一場　第三班　一〇三〇米

①富甲天下	(8)葉楚航	一三二	簡	3
②榮耀之星	(1)巫斯義	一二一	吳	4
③花城	(5)伯嘉	一二六	摩	5
④百搭人●	(4)艾法誠	一二五	安	7
⑤駒駼	(3)告東尼	一二五	甘	8
⑥未知數	(6)馬泰斯	一二五	白	4
⑦通靈	(7)賈柏龍	一二四	伍	10
⑧金得意	(2)戴利	一二三	王	4

(5)「駒駼」：年事大，性能已有變，目前短途最適合，告仔跑出應有水準，贏面麼。

(4)「百搭人」：體型壯碩，用艾法誠出爭短途，安哥有意作交代的。

(7)「通靈」：稍見復勇，賈柏龍有心再策騎，應有其用意，遇冷可拖爲配腳。

第二場　第四班　一四〇〇米

①喜達寶	(1)謝展鵠	一二九	方	5
②東球之星●	(6)戴利	一二九	白	5
③急先鋒●	(8)何敬森	一二八	張	6
④純華之寶●	(2)李易攀	一二七	甘	4
⑤萬福來●	(7)賈柏龍	一二六	賁	5
⑥英皇之德●	(4)馬輝	一二三	洲	4
⑦小精靈	(5)謝偉豪	一二〇	歐	8
⑧洋傘	(3)蔡鎮威	一一二	朱	4

(8)「洋傘」：成熟又邁進一步，細黑幾仗已有威脅，今戰用威仔有爲朱厩打破光蛋之力。

(6)「英皇之德」：馬佳善拚入冷位後，幕後更積極打磨，照理馬輝亦有水準交出的。

(3)「急先鋒」上賽冠軍被貶，幕後不服氣，決心起用何敬森再來搏殺。

第三場　第三班　一〇三〇米

①環球之寶	(1)戴利	一三四	甘	4
②猛利	↓(6)白體棟	一三三	張	4
③錦衣衛士	(7)謝展鵠	一二九	方	7
④氣勢如虹	(5)何敬森	一三〇	朱	8
⑤麟寶●	(8)伯嘉	一二九	摩	8
⑥叱咤風雲	(3)艾法誠	一二五	夏	6
⑦鑽石之星●	(4)謝偉豪	一二五	歐	5
⑧皇爺	(2)馬佳善	一二〇	林	6

（是場⑧爲超級挑戰馬）

(5)「麟寶」：每仗都有平穩演出，此類馬乃普羅馬迷最佳投注對象。

(3)「錦衣衛士」：此程專家，鵠仔近仗頻替方厩建功，不勝亦有位。

(6)「叱咤風雲」：跑此程上名率甚高，經常能入三甲，投注三重彩最恰當。

第四場　第五六班　二〇〇〇米

①時時富裕●	(3)戴利	一四〇	伍	9
②唐明皇	(10)艾法誠	一三九	歐	7
③挺秀	(9)告東尼	一三六	張	6
④趣趣的	(4)謝展鵠	一二四	方	6
⑤貴族藍●	(5)白體棟	一二五	簡	3
⑥全年旺●	(8)蔡鎮威	一一一	安	10
⑦贏多多	(6)殷顯強	一〇七	賁	9
⑧權威●	(1)伯嘉	一一五	摩	8
⑨奇富●	(7)陳俊輝	一一一	夏	9
⑩森林多寶●	(2)葉楚航	一一六	林	7

(2)「唐明皇」：敗後，由艾法誠手主理，動態頗惹人注目，今仗應足拚勝。

(8)「權威」：上次叻非主力，也能力拼入一席第三，今回摩厩爲出一兵在此程，可能爆冷。

(3)「挺秀」：告東尼親自主操，氣定神閑，腳步輕捷，有十足狀態迎戰應有把握爭進前列。

第五場　第五班　一六〇〇米

①精心傑作●	(2)戴利	一三〇	白	5
②再成功●	(10)馬輝	一二九	洲	7
③燦爛之星●	(4)艾法誠	一二八	安	4
④順意●	(5)伯嘉	一二六	摩	4
⑤露明威	(8)洪國興	一二六	榭	5
⑥寒中寶●	(9)馬泰斯	一二六	許	3
⑦又得獎●	(3)謝偉豪	一二二	張	3
⑧迅達二號●	(6)告東尼	一二二	方	3
⑨金石盟	(1)鍾健明	一一〇	洲	9
⑩戰地飛鷹	(7)馬佳善	一二〇	林	10

(1)「精心傑作」：白厩每課皆見磨足，戴利表示千六米應更宜發揮，可爆出大冷門。

(10)「戰地飛鷹」：老馬回勇甚速，上次衹是作熱身性質，提防此回突來殺攤。

(9)「金石盟」：亦是未殘，洲厩保養得好，用錢健明小心再來施冷箭。

第六場　第四班　一四〇〇米

①馬迷之寶●	(1)葉楚航	一三三	簡	6
②萬紫千紅●	(5)伯嘉	一三三	摩	6
③慧德●	(6)告東尼	一三三	登	6
④是日精選	(7)何敬森	一三一	朱	4
⑤美妙龍●	(8)洪國興	一二七	甘	5
⑥驕勝●	(3)巫斯義	一二六	朱	7
⑦快勝多●	(4)馬佳善	一二一	林	5
⑧好叻仔	(2)謝展鵠	一一六	方	7

（是場⑦爲超級挑戰馬）

(3)「慧德」：登厩頗看重，認爲此馬與告東尼最合拍，今仗必打硬仗。

(4)「是日精選」：進展一日千里，何厩同時實食無錯牙的，WP兼投。

(5)「美妙龍」：洪國興最後試跑時迷你快，騎練皆指明有得一拚的。

今早七組馬試閘

[illegible]

華僑日報貼士

偉誠提供

第一場	(5)駒駼	(4)百搭人	(7)通靈
第二場	(8)洋傘	(6)英皇之德	(3)急先鋒
第三場	(5)麟寶	(3)錦衣衛士	(6)叱咤風雲
第四場	(2)唐明皇	(8)權威	(3)挺秀
第五場	(1)精心傑作	(10)戰地飛鷹	(9)金石盟
第六場	(3)慧德	(4)是日精選	(5)美妙龍

明晚假期前最後一戰 唐明皇乃孖T頭關膽

休戰前的最後一擊，跑完了今次賽事以後，要待下周末才再有賽事上演的，故此六場出馬爆棚，以跑膠地而言，確是很難見到的，筆者預料除很精彩，屆時仍是會有利於些平冷馬出擊的。今回兩關孖T並非簡單，未必是全熱門可控制大局的，一定有些看不透馬走入的，頭關以歐洪厩匹「唐明皇」最可取，此駒戰鬥心強，有艾法誠硬功騎師效力更覺如虎添翼，跑二千米向來亦有頗佳往績主持，今仗可斷定必入三甲，乃孖T頭關穩膽。尾關則選匹有分頭之「精心傑作」爲馬膽，此駒在白厩養得越來越理想，現時勇至拉不住，戴利跨下海口今保要劃晒，孖T尾關命膽。

華僑馬膽　第五場 (1)精心傑作　偉誠提供

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	(5)貴族藍	(1)時時富裕	(2)唐明皇	(1)時時富裕	(8)權威	(2)唐明皇	(3)挺秀
	(2)唐明皇 (3)挺秀 (4)趣趣的	(3)挺秀 (2)唐明皇 (7)贏多多	(1)時時富裕 (5)貴族藍 (8)權威	(2)唐明皇 (3)挺秀 (8)權威	(1)時時富裕 (3)挺秀 (5)貴族藍	(8)權威 (3)挺秀 (1)時時富裕	(1)時時富裕 (2)唐明皇 (7)贏多多
第五場	(3)燦爛之星	(4)順意	(3)燦爛之星	(4)順意	(4)順意	(1)精心傑作	(8)迅達二號
	(4)順意 (9)金石盟 (8)迅達二號	(3)燦爛之星 (6)寒中寶 (5)露明威	(2)再成功 (4)順意 (9)金石盟	(2)再成功 (6)寒中寶 (8)迅達二號	(6)寒中寶 (7)又得獎 (6)迅達二號	(10)戰地飛鷹 (9)金石盟 (7)又得獎	(2)再成功 (4)順意 (5)露明威

重心馬稍有差池孖T派彩必豐
挺秀時時富裕富奇
順意又得獎露明威

周三孖T兩關均出足馬匹上陣，兩場均由低班馬擔綱，估計會有分頭，特別是頭關重心馬集中在兩三匹馬身上，如果稍有差池，便天下大亂，又有甚豐之彩金，以下是孖T兩關之心水馬提供。

首關五六班馬爭二千米，馬膽以「挺秀」最有實力，此駒近日拍試，課課出色，後上有力，而看前仗膠地千六米之演出，後上強勁，今次爭二千米應是最合腳法，而且配上告仔押陣，入三甲應有一席，不妨作馬膽。

「時時富裕」態況勇健，長途合腳法，乃孖T穩膽。

配腳方面，「時時富裕」拚後一直有好操練，鵠仔與洪班馬拍跑，走勢有過之而無不及，看來已定有水準，今次雖然負重磅，看來仍走未不脫陣，亦肯定有鬥志，論馬收身靚，長途有實力，今回留前後，三甲機會高。

其他合腳以「奇富」及「權威」，均值得兼顧，前駒膠地亦有均速，而且輕磅好跑，配陳俊輝又合拍，後駒拚後仍勇，出腳開揚有力，排一位起步，有力放入三甲。

次關五班馬爭一六〇〇米，馬膽可「順意」，此駒近日食慾強，馬身不瘦，而且拍跳有勁，今次爭千六米，全程快開下有力放到，應是馬膽材。

配腳方面，「金石盟」膠地出色，上仗千四米後上有好表現，今回千六米配上錢健明，必有分頭，值得作配。此外「又得獎」馬勇，拍跳有勁勢，今場留得好有機會，此外「迅達二號」配告仔，亦是必拚之馬，近日拍跳上力，馬身已收，估計很接近，大冷配腳是「露明威」，走勢上期頻頻試閘，今次留得好亦有權入圍。

孖Q精選

第三場 (4)氣勢如虹 (5)麟寶 (3)錦衣衛士

第四場 (5)貴族藍 (8)權威 (2)唐明皇

申力星

花城降三班估優 順意千六米合跑

馬場話　金同

上星期日之役，由於周、賓兩厩參賽馬陣容鼎盛，有經驗的馬迷早就預測到此兩厩有馬贏，不出所料，各有兩場頭馬，馬場話進熱，再一次証明，一場冷，一場熱，無巧不成話。前觀察各厩佈陣，可以測知戰意。

明晚安妥膠夜戰，伯嘉五場有馬，且有一匹列後備等待補出，從馬厩佔計，摩厩此次有全軍出擊的企圖，樂觀的看法，應有一兩場頭馬，值得作選擇性捧場，個人較喜「花城」及「順意」。推騎各位小較。列陣第一場的「花城」，降下第三班仍有望爭。

未贏過馬，出戰多仗，不是對手太強就是本身狀態不足，上賽跑草地一千米，僅負於運財福單三乘，証明狀態已起，今仗跑膠地一〇三〇，對手亦非正宗短途馬，形勢較爲有利，伯嘉經驗熟，應可先獲頭籌，爲「花城」打開本季勝利之門。

列陣第五場的「順意」，插入第五班肯定佔便宜，五戰未出頭，與本身是長途馬，較遲熱有關，上賽跑千八米，以均速跑來，走勢相當好，觀勢力及勁度，眼前跑千六米最合適，回配主師顯然有意出擊，環觀對手，並無認眞惡抵，在試陣的「順意」處境有利，伯嘉一定能交出最佳水準，值得追多次。

馬圈物語

孖Q正路控大局 錦衣衛士坐位望贏

性能　馬

形勢不見複雜，正路馬可以控制大局，不宜刻意求冷。

今次孖Q勢必成爲眾矢之的大熱門，論實力各有千秋，頭關三班一〇三〇米，八駒出賽，「錦衣衛士」及「環球之寶」安膠此程首屈一指，相信亦不用多說，近期狀態仍瓔，鵠仔亦騎熟騎慣，坐二望一可以做到。

「環球之寶」短途速度高，且班次有利，質新有進步，此程去季亦會勝過，有力與前駒週旋到底。另外，「皇爺」膠地特佳，上仗勝同級輕鬆，越級輕磅，成第三勢力。

孖Q次關中，「時時富裕」轉厩後脫胎換骨，近況比贏馬時更勇，上役贏草地長途同負一四〇磅，今番跑膠地更合，磅重無大礙，可期再捷。「唐明皇」與「挺秀」長途有實力，其他對手太弱，可以介入一戰。

孖Q提供：

第三場 ①環球之寶 ⑧皇爺

第四場 ①時時富裕 ②唐明皇 ③挺秀

謝展鵠騎技確出色 借策熱馬患得患失
備受練馬師吳定强所讚賞

老金在此

記得在邀請賽前之記者招待會中，練馬師吳定强就在筆者面前力讚謝展鵠有一副好身手，並力言今後可能有更多馬匹交其上陣。事實亦指出這位新騎師確然不錯，重謝展鵠，計起至今爲止，已一共有九次供應座騎，在這個馬房共計出馬三十一次中，份量然最大份。何況更策其電之寶，特其取得勝負立萬之首捲。今後加強合作，正是順理成章。

查謝展鵠在八七年九月首策龍威作處行列，隨着勝馬師進門爆出一個冷門，謝展鵠在今季現已一共取得四十六場頭馬，若然馬會不以百場頭馬爲計算，這位新秀現已脫離見習騎師行列，數量至一五四場，而得十四場頭馬，在取勝率上實際上已躍進一步。

謝展鵠騎技如何，相信很多朋友已有定評，無用筆者再講。但此君演出卻未算穩定，可能這是見習騎師之通病，冷門馬無心理壓力，每有神來之筆，而熱門馬則倒灶不少。上季全季未贏過一場大熱門，今季騎六次大熱，能取回兩場已算進步。今次此君出馬四匹已算比晚大忙人，從統計看去，此子安妥膠勝出率其高，是值得優先留意之騎師。

急先鋒膠地突出勝今仗
皇爺錦衣衛士爭盃
慧德馬迷之寶火併

馬賭30年

第二場：「急先鋒」上仗事實已贏左，狀態回起值得再追。「小精靈」又係見回起之二四，今次用謝偉豪更博晒命，千四後勁不弱，可取。「英皇之德」憑質新有進，馬輝會突破，見跑順左。

第三場：「皇爺」雖然越級作戰，但兩次取勝均覺輕鬆，而且跑膠地又好，應爲首選。「錦衣衛士」跑首本路程自應睇高的，有後勁可鬥也。「氣勢如虹」又係膠地能放先之馬，何敬森縱使手風不順，但此馬仍有資格一拚。

第六場：「慧德」不論冷熱，均宜作配。由小告騎番就高好多，可以發揮其啱啱好之後勁也，王登平亦會爲佢製造機會也。「馬迷之寶」乃上仗見起之馬，此程唔怕後勁唔夠，可以再追一次，「快勝多」勝在演出準，速有，後勁亦俱，上仗敗於強手而已，今仗仍屬好配搭。

第二場 急先鋒 小精靈 英皇之德

第三場 皇爺 錦衣衛士 氣勢如虹

第六場 慧德 馬迷之寶 快勝多

△馬會賽事秘書處經理丙永滿昨午宣佈，謝恩變馬房的保常威及岳敦馬房的大國手，均因健康理由，獲准退役。

△馬會首席評磅員白禮仕昨日公佈，去週賽後共有四駒升班。

第一班：名門駿高、蕾利高（第二班升上）第二班：大好前途、更先（第三班升上）

錦衣衛士短途實力強
挺秀班利勝望彌高
燦爛之星庸中之佼

頓甘　厩中秘

周三夜賽，回跑安妥膠跑道，由於是聖誕前停火關係，故此，參賽馬匹特多，現將此三關的心水提供如下。第三場，第三班爭一〇三〇米。「錦衣衛士」短途實力雄厚，尤其是跑安妥膠地，前仗在同程力挫「大將風度」上仗跑千二米，雖然是跑第七，但負於頭馬「快嘉樂」亦只是三個餘馬位，今次乘大勇之態捲土重來，有力收復前失，對手方面，「麟寶」狀態勇銳，上賽一千米作賽，臨門成大冷門，顯然主力是放在「花城」身上，今賽分組角逐，未能忽視。「皇爺」神態好，越級而戰，不能忽視，此外「猛利」降班有利，提防爆冷。

第四場，五、六班混合爭二千米。「挺秀」論狀態，乃此組最突出的一駒，因告東尼上陣，配搭加強，勝望甚高，「貴族藍」剛仗爆入大冷位，今次操好而來，亦有競爭價值，「時時富裕」、「唐明皇」俱有入前列資格。

第五場，第五班爭一六〇〇米。「燦爛之星」體弱馬，近況起得不俗，蓄銳而來，不妨睇高一綫，仍爲馬膽看待。「順意」在進步之中，馬厩尚未有交待之馬，留意爲是「精心傑作」、「再成功」俱可作爲冷馬看待。

第三場 (3)錦衣衛士 (5)麟寶 (8)皇爺 (2)猛利

第四場 (3)挺秀 (1)時時富裕 (5)貴族藍 (2)唐明皇

第五場 (3)燦爛之星 (1)精心傑作 (2)再成功 (4)順意

爆棚連贏位

第五場 (2)再成功 (4)順意 (9)金石盟

張七叔明晚要起孖 急先鋒挺秀勝望大

專海天機　阿叻

張學文馬房在明晚的賽事中，有意大舉出擊，馬房消息傳來，爭勝機會最大者，便是第二場「急先鋒」及第四場「挺秀」，此兩駒均在勇境之中，跑適合的途程，應有極大之爭勝機會。

「急先鋒」在上仗勝後被貶，幕後亦因此而損失不菲，但人馬皆被罰，徒呼奈何，這匹「急先鋒」一向均有斜跑之劣習，見習生鍾占祺不能養於駕馭，亦的確要負責任，但該駒斜跑而導致其他馬匹擠碰，發生頭馬意外，所以賽後亦要被貶，人馬皆受罰，亦無可厚非也。

「急先鋒」本來是第四後備馬，今次亦能補出上陣，可算有運矣，因爲其狀態仍保持大勇，機會不可失，今次再跑千四米，路程最正宗，回配何敬森執韁，騎者經驗較佳，應有更好之表現，今番對手亦不算強，所以馬房上下均對此駒充滿信心，希望牠可以勝回一仗，收復前失。

至於另一匹「挺秀」，則在第四場跑二千米長途，此駒實力不弱，但馬有懶性，以往欠表現，配搭弱亦是原因之一，但幕後已急不及待，決意扳用好手執韁，現以告東尼掛帥，應可將該駒的潛力發揮出來，此駒乃是長途好手今回雖然加重負磅，但對手不多，班次有利，加強配搭出賽，爭勝有望矣。

獨贏心得

第二場 (9)急先鋒

第四場 (3)挺秀

第六場 (1)馬迷之寶

阿叻提供

外籍騎師蠢蠢欲動
馬會宜注意近期反常賽果現象
時時富裕燦爛之星

馬郎中情報　人超事十

今季馬圈盛典周日舉行完畢，眞是令人回味無窮。相信在近期，能引起馬迷之津津樂道，重賽會近季之魄力，此次盛事可以講擊撼得越來越成功，如果在來季，馬會更多地區派出馬匹來角逐，如此不單香港馬會在國際上聲譽日隆，香港本身之地位亦會在國際間不斷提升。其次我個人亦認爲，馬會上層諸公除左努力搞好會務外，亦要叩住一小撮牛鬼蛇神，此批分子，經常在馬圈中搞風搞雨，近期之賽事可以反常到極，與以往全不同，大冷大熱任開咁，搶嘅一樣，少左要顧及普羅馬迷之利益，實應加以嚴加監察，叫佢樣馬會才得普羅馬迷之擁護投注。

盛典大戰兩關孖T，吸引力，因此又爆冷，派一百七十幾萬，認眞和味，而明晚之兩關孖T，形勢仍是如此混亂，雖然會有過百萬咁來應會不俗。

據大馬主講，今次索到班鬼佬騎師激而且贏欲動在頭關孖T度，五六混合班跑二千米長途，應是艾法誠「唐明皇」、戴利之「時時富裕」與及大摩之「權威」三駒最好，是英澳系人馬之天下。

而在尾關度，會是大內系馬之天下，「燦爛之星」、「露明威」及「又得獎」，相信內中有王者。

輪到花城發惡 權威肌肉紮實

驗馬集

周日香港邀請盃大戰剛過，立即緊接而來是周三快活谷夜馬膠地賽事。

由於此是聖誕前夕人戰，跑完今仗夜馬，便停戰十天，所以今晨多駒報名馬都空羣而出希望勝番場火雞馬餐飾。

新界簡此位一哥脾氣之人，果然於周日大戰，新界簡所出戰之兩駒，均交由帥仔騎，看來爭勝機會平平。

反而今次大摩嘅馬，又會有機會贏番一兩場，頭場件「花城」，今季屢戰無功，除左狀態不足外，亦因爲經常有同路人搏殺，所以要讓路，今次「花城」已起左勇態，前陣又銳利，最重要有乜同路人任場，睇形勢，輪都應該輪到。

而在五六班跑二千米長途件「權威」，呢隻馬但見馬身頗壯好多，而且肌肉紮實，此程膠地只輸過俾「渤海龍」，合晒法，八歲馬冇乜傷病，又係必爭之駒，如果再唔捧，好容易淘汰出局，一件「萬紫千紅」，早已操在等機會，今次來了，所以捧人嚟嘅馬較著數。

禮拜大賽趕孖寶，現今已追番回兩場頭馬，但近今仲落後大摩六場頭馬，有排追，而今早佢位主帥鳳凰生由於擒晚與班鄉里暢飲之關係，所以今晨冇操馬，而且今次更提早自動放假，夜賽唔上陣，看來會出外渡吓假。

綫路縱橫熟悉方厩
夜戰要捧錦衣衛士
脚拖環球之寶與叱咤風雲

jockey 話的奇捉　告師傅

昨日一跑完馬，老編就叫去食飯，笑起棚牙講我知，跟我買第四場，中了條大冷嘅三重彩，話：「告師父，你雖然俾隻「長旺」做胆，拖「綠馬進門」、「百寶威」、「友誼第一」，就中左腳，但因我唔鍾意隻「長旺」，內閃馬排外檔，又知你同方厩消息靈通，我咪改用「綠馬進門」做胆，咁就搞定。」

人地有彩，自已買孖T複式中頭關，尾關斷了因無隻「利東巷」，都未激氣完，不如化悲憤爲力量，「超」佢一餐勁嘅，咪仲好。正在大伙朵頤之際，老編又問，「週三晚膠地，有乜好嘢呀？」

老編問到，所謂長者在問，不敢不答，「你睇錄意「方」厩馬，膠地個晚夜賽，就買隻「錦衣衛士」啦，上次輸左返嚟，已經講明今仗膠地定復前失，可惜是熱啲。」

老編話：「熱都唔緊要，最緊要贏，配腳唔知點？」我話：「宇咁淺，用「錦衣衛士」同「叱咤風雲」，孖Q頭關，咁就搞左，但尾關有啲湧，咁早就似乎難以交卷。」

老編話：「你唔怕我阻住你劇覺，咪明晚再出嚟啊。」論起朝朝咁早起身，夜生活不宜太多，惟有話：「你明日下午俾電話我，夜間應酬就唔使預我咯。」告東尼返港，就因爲應酬多，上週日都是白卷，加上又重磅左些，做騎師要成功，眞是要清心寡慾，少應酬，至有好成績。不過咁，「天皇告」明日會有馬贏嘅。

發財孖T提供

第四場 (3)挺秀　(1)時時富裕 (2)唐明皇 (8)權威 (9)奇富

第五場 (4)順意　(9)金石盟 (7)又得獎 (5)露明威 (8)迅達二號

羅富全丁父憂

騎師羅富全之父親羅祥先生不幸於本月十六日早上十一時許病逝於沙田威爾斯親王醫院，享年七十有餘，遺體已奉移九龍紅磡世界殯儀館，並定於本月廿五日舉殯，由於羅祥老先生於生前交遊廣闊，屆時行見白馬素車，備極哀榮。

內外不利訊息一齊湧現

市場人士報導：本港股市昨天突然像是完全失去了支持力似的，急促下跌，「三〇〇〇」失去支持。雖然，收市時在「三〇五〇」的水位上，得見企穩，但是，市勢已顯示出，「三〇〇〇」亦有壓力。在中東局勢，突然趨於緊張，濃烈的硝石火煙味，淹蓋了「和平之聲」，因而，使得投資信心，乃告頓失。加上了市場中在較早時已盛傳「滙豐」遷册，而昨天下來，觀察了一些時間，然後又再沽出，使更是繪形繪聲，形成了大市從內部產生壓力，到在沽售中，出現有停頓的時間……

新樓盤紛紛搶閘 周末日熱鬧登場

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
東方海外W90	0.660	−26.66
王氏國際W90	0.014	−26.31
華人置業W91	0.045	−25.00
利興發展W90	0.016	−20.00
信和置業W91	0.270	−18.18
九龍倉W90	1.180	−16.31
升岡國際W93	0.295	−15.71
海幸科研W93	0.650	−12.16
順豪物業W92	0.345	−11.53
大酒店W92	1.000	−11.50

法治仍見有偏差

法治不同於人治。一個進步的社會，當然是以法治爲本，只有仍爲停留在封建時代的社會制度或心態，才仍會維持人治。曾有人批評本港股市在過去李福兆時代，乃是人治的時代，就是一切也以李福兆之意向爲主。

是否真個如此，自有公論。

提出批評李福兆時代爲人治時代者，其意自然是對於現階段的法治時代，表示支持及讚許。

阿諸也不贊成人治，因爲社會就是會社，乃是衆人的組合，不是個人的事。若只是個人的事，則人治或法治也只是個人的事，與其他人無關。

阿諸贊成法治，因爲一個社會有了法治的話，有了規定的法例後，誰人做行政首長，誰人做港督，主席，也只是依循着這社會的法例而爲，不會因爲個人的興趣而有所偏改。同樣地，一個會社，一間公司，若是法治的話，便就一切也照法例章則而爲，不因不同執權者之偏愛，而有所改變。有人提出，如今號稱進入法治時代的本港股市，聯交所方面，是否一切也無偏無倚，依法辦理呢？這一點，可難倒阿諸了。按理說，應該是一視同仁。但是，有時候卻又聽到一些上市公司的負責人，有所彈駭，說什麼對大公司及小公司之間的處理，有所不同，又說是有怕大欺細的情形，是否如此，看來公衆方面不妨監督一下。

百家言 諸子儀

歷史悠久的大昌貿易行，股權有所變動。但時近聖誕，其凍肉部門供應未受影響。

內外不利訊息一齊湧現
[illegible]股遭拋售
[illegible]股昨跌七十三點

市場人士報導，本港股市昨天突然像是完全失去了支持力似的，急促下跌，「三一○○」失去支持。雖然，收市時在「三○五○」的水位上，得見企穩，但是，市勢已顯示出，「三○○○」亦有壓力。

在中東局勢，突然轉於緊張，濃烈的硝石火藥味，淹蓋了「和平之聲」，因而，使得投資信心，乃告頓失。加上了市場中在較早時已盛傳「滙豐」遷冊，而昨天更是傳形轉聲，形成了大市從內部產生壓力，不單只中小散戶沽貨，而且，外資基金亦見沽出，從各個角度爲出發點，也有沽貨。

市場人士指出，不過在昨天的沽貨中，卻是有層次地沽出，而不是年前股災的忙亂沽出。

年前股災的沽出，乃是手忙腳亂，見價便賣，大有錢不要貨，能攞回多少，便賣多少的心態。

但是，昨天的沽售，則是沽了一批，跌了若干價位，便告停頓下來，觀察了一些時間，然後又再沽出，使到在沽售中，出現有停頓的時間，好能稍作調整一下。

市場人士指出，在昨天的跌市中，以「滙豐」爲首的英資藍籌股所受的壓力較之華資地產股爲大。

「滙豐」昨天最低曾見四元六角二仙半，收市時爲四元六角半，較上日收市跌了一角，成交三百五十四萬股。

「怡和」昨天一度跌至二十九元一角，收市爲二十九元一角，較上日收市跌了五角，成交一百五十四萬股。

「太古」最低爲十四元八角，其後以十四元九角收市，較上日跌了四角，成交一百四十八萬股。

「置地」最低爲七元二角，收市爲七元三角，較上日跌了一角五仙，成交了三百六十四萬股。

「國泰航空」以全日最低之七元收市，較上日跌了二角五仙，成交了二百一十八萬。

「中電」昨天也是以全日最低的十六元收市，較上反跌了四角，成交三百二十八萬股。

同樣地，「電訊」也是以全日最低的六元二角五仙收市，較上日跌了一角五仙，成交爲二百九十三萬股。

市場人士指出，其他華資地產股及指數成份股，亦紛紛下跌四個價位左右。

至於昨天上市掛牌的新股「TTI」，適遇着跌市，價位與交投俱差，亦可謂生不逢時。

市場人士報導，由於外圍的形勢仍是跌勢的比率爲大，因而，不得不顧慮到在目前的形勢下，「三○○○」的壓力對大市的打擊。

滙豐怡和有壓力
英資亦難振雙翼

「滙豐銀行」昨日表現上落局限一粒神，收市四元六角斗零，報失一毫，有三百萬股出街，那邊廂「恒生」波幅較大，最低回落二十二元九毫，且有拋售鏡頭，尾盤轉定，收二十三元二毫，有蟹類人馬謂投資者受心理影響大戶實貨影響跟風者多。

××× 「怡和」、「置地」消息多籠籠，淡友借勢亂捉，「怡和」由朝到晚遇到淡驚魚肉，由二十九元六毫實到二十九元一毫，始留住跌勢，收市定價二十九元二，跌五毫，「置地」實至七元三毫有出冇入，跌毫半，市內氣候不利投資，且怪論甚多。

二十四橋
陳衛

新科技股「TTI」昨日生不逢時，首盤價個一，即遇到大市橫行，身價跌勢雖止，且有大手報板，轉眼間跌破一蚊底價，最慘淡一隻。

××× 「森美」大跌市表現穩如泰山，三元六毫鐵價不二，冇上落，有十六萬股交易，有圖表派大師講，跌七十幾點而不變，可能近期汽車特別好賣。

××× 地產「新地」跌勢急，不時有大額上板，尾市有單一百二十八萬幾經十五數，但仍價格十四元八，急挫四毫，「長實」「和黃」亦同報跌四毫，分別十二元九，十二元一毫，牌下有三隻盤長沽，心態難明。

新股上市揀錯日
炒家有心難搵食

九毫半沽家照捉，收市九毫六仙，跌四仙，收市時有單三百五十萬股九毫六報板，有三千九百萬股交易，此股成爲近期新上市股……

五湖四海
高臨

菲對大陸人士放寬
旅遊入境無須簽證

菲律賓已決定放寬大陸人士前赴當地旅遊而無須簽証，此一決定，對不景之旅遊業，肯定有所刺激。

旅遊張認爲，大陸有直航機飛往馬尼拉，不過聯線旅遊會成爲大陸新興旅遊綫。藝香港乃購物天堂，經港赴菲或由菲經港返大陸，此一聯線網絡，對香港之旅遊業亦有裨益。

近年大陸沿海富裕起來，近年大陸旅行團赴香港或東南亞旅遊蔚然成風，情況有點似七十年代中葉之香港，當港經過在八○年代初期踏進蓬勃時，東南亞成爲港人遊蹤勝地，爲當地經濟亦貢獻不少也。

大陸興起出外旅遊方興未艾，尤其東南亞，生活水準差不多，旅費亦相對廉宜，沿海是暴發戶，每年一度出外消費已大有市場，令到菲律賓打開大門，爲頹廢之旅遊業，尤如打上一枝強心針，蓋福建沿海等地，不少大陸同胞之親戚，早已在菲落地生根，單是探親旅遊已大有市場也。

看來，八○年代菲律賓大做香港人、日本人之生意，到九○年代，將由台灣、大陸之人士取代，所謂色途老馬，菲律賓只要政局穩定，不愁無機會重振雄風也。

旅遊張認爲，香港有不少導遊因去年六四事件而「食粥水」，如今已大爲好轉。

居屋樓價步步上升
帶頭加價震撼公衆

股海風雲 郭楓

房屋委員會公佈「居者有其屋」第十二期丙的資料，並且已接受合資格的家庭去申請。由於一度傳說，這一期的居屋售價有大幅度的提升，因而普遍地引起地產界人士的關注。

居屋第十二期丙，包括六個屋苑，共千二百二十個單位。以實用面積計，平均每方呎售價由七百二十八元，至一千四百三十一元，售價以私人發展商同類物業的七成計算。

屯門區有三個屋苑，即兆邦苑、兆隆苑及兆軒苑，共有二千四百四十八個單位，幾乎佔了這期的一半。這些是Y型公屋，原本作出租用，現時出租，每方呎七百二十八元。

馬鞍山有「富輝花園」，五百二十個四百三十一方呎至五百七十方呎的單位，平均每方呎一千二百七十一元。這比今年八月推出的同區屋苑，要貴百分之三十。

青衣島有「海悅花園」，共八百四十個四百三十方呎至五百三十方呎的單位，要九二年三月才能完成入伙，價由四十二萬多元至七十一萬八千多元，平均每方呎一千一百六十六元。

售價最高的，是薄扶林奇力灣的「嘉隆苑」，共有一千四百○二個四百○一方呎至六百四十五方呎的單位，售價爲四十七萬八千元至九十九萬七千三百元，平均每方呎一千四百三十一元。此物業可在九一年底至九二年初完成。

上述售價，是以實用面積計算。如以建築面積計，必須再打一個五五折至八五折。所以房屋署的發言人[illegible]，售價實低於私人發展商樓宇之居屋。

此期居屋提高價格甚多，主要是由於房屋委員會現金不足（並非蝕本），而港府又不肯注資或貸款。爲減少負債，便只好將出售的居屋提價，及將出租的公屋改爲出售的用途。於是，房委會只好背上「帶頭加價」的惡名了！

轉向勢淡

策略 甘斷

昨日股市在盛傳滙豐遷冊及中東局勢又再告緊之下，大幅下滑，恒指以全日最低價收市，跌了近八十點，技術上而言，已轉弱勢，短期更加不明朗，暫時還是以觀望爲宜。

滙豐是否遷冊，衆說紛紜，相信很快會知曉。我個人則估計這個機會相當大，因爲滙豐與米特蘭銀行合併後，可能會將注冊總公司遷往英國，而香港則成爲亞太區總部。如是，對投資者之信心仍然有相當影響，因爲公開表明對九七後之特區法治未夠信心也。昨日似乎是大基金已嗅到多少風聲，以致整日沽盤不斷。

藍籌股全面報低，滙豐跌一角，恒生跌五角，長實及和黃跌四角，九倉亦跌四角，怡和跌五角，個勢甚劣。科技實業首日上市，正股即跌破底價，令人對新鴻基工業上市不敢樂觀。總之，大勢未明，等一等再算較穩妥矣！

財中勢
阿尚

茫茫人海難覓芳蹤
冥冥之中另有安排

司徒大班離開玄達子的占卜館時，心情雖有點矛盾，但是卻十分高興，因爲照玄達子這麼一說，自己與瑪姬竟是大有相聚的機緣。

於是，他便渾身是勁似的，與緻勃勃地到唐人街以外的洋人酒吧去。酒吧街的酒吧，熱鬧，而且，縱爲有女士在內，也只是一些搭訕性而已，勾勾搭搭，一開口便講價錢。雖然，任何交易也須代出代價，但是，在洋人酒吧中，往往會有不同的際遇，雖仍是要錢，但亦不致於即場買賣那麼的掃興。

司徒大班獨自去闖蕩，走進了一間名爲[illegible]與牛的酒吧，從門口的裝修，及入到裏面，見到酒客及聽衆的談吐，司徒大班估計到這是一間股票經紀集的酒吧。他坐在吧枱前，叫了一份冷威士忌，慢慢地品嚐着。一個民歌手在唱着鄉土民歌。

司徒大班飲至第二杯時，耳邊響起了一個似是不知在什麼地方聽到過的聲音在交談着。他轉過頭一看，倒不相信自己的眼睛，卻原來瑪姬正與幾個洋男女在絕地高聲暢談着。

瑪姬也看見了司徒大班，她立刻停止了話題，同座的朋友說了話「對不起。」，走了過來與司徒大班打招呼，並且邀司徒大班加入他們那一伙。

冥冥中，果然是有一個安排，司徒大班料想不到自己在人海茫茫中，能再遇瑪姬。

新樓盤紛紛搶閘
周末日熱鬧登場

樓市地產

上週末之新樓開盤，認真熱鬧，四個新盤，同時推出，其中包括有和黃位於鴨脷洲的海怡半島第五、六座。聯合地產的平德道君德閣，信和集團的大埔太湖花園第二座，及裕泰興的富昌大廈。

和黃的海怡半島第五、六座，乃是第一期最後發售的兩座，此兩座樓均爲樓高三十五層，每層八伙，合共推出五百六十個單位發售，平均每呎售價爲二千一百四十元左右。而聯合地產的君德閣，亦爲樓高二十五層，每層四伙，因爲七樓以下乃爲停車場，因而，只有一百零八個單位供應，但在開盤前，已有四成單位由內部認購，平均每呎爲二千八百九十六元。

裕泰興的富昌大廈，一至十五樓爲住宅，每層兩伙，只有三十個單位，平均每呎二千七百元左右。

早時推出的第三、五、十座在一日之內售罄，因而，未開盤已有二千多人排隊，平均每呎一千四百九十八元起。

而週日亦有新盤開出，位於港島[illegible]，共有二百一十四個住宅單位，實用面積由四百五十八方呎至五百[illegible]方呎，平均每呎售價由二千[illegible]

紅
經紀業

有人話港股已經創下歷史性一年，相信過去幾年間經紀同股民一定捞到滿盤滿砵，發到唔湍唔嘩都唔定也。今年股票經紀行起碼有三十個月花紅，而股民亦應該大開香檳慶祝，而一手令到港股咁威水嘅人物，亦好應該頒幾個MBE或OBE嘅勳章俾佢地，以表揚佢地嘅功勞也，細佬可惜冇水，否則幾大都買番幾個股票經紀牌同恒指經紀牌，前景咁美好，唔早啲入行，容乜易將來執輸建銀都冇得搵也。

是日也，雖跌猶榮

慶，不過係跌得好有秩序，好有規律好正常，好有國際化，兼好有金融中心嘅特色添，的確有得彈，直程應該大讚特讚，幾耐，全世界包括會對本港股充滿信心，投資香港股票也。講番昨日個市，大藍籌一樣跌，「長實」「和黃」跌四毛，「怡和」跌五毛，「滙豐」跌一毫，「置地」跌兩毛，「恒生」跌半，「太古」跌四毛，至於昨日上牌嘅TECHTRONIC連日上市價都守唔住，以九毛六收市，以後有新股唔知仲有有人申請？

貼日大市嘅係唔爭氣，卻大跌七十幾點，唔知擺景定增。

底牌

「德昌電機」經過了整頓之後，出現了較佳的業績。其九○年三月底財政年度的上半年，營業額爲五億七千九百萬元，較上年度同期上升百分之九。純利爲八千八百萬元，較上年度同期上升百分十九。

在過去半年，「德昌」成功地控制成本，因而使到邊際盈利率上升。

「德昌」的海外業務，美國仍佳，而亞洲區亦不錯。歐洲方面，「德昌」的業務，主要是設計、生產及經銷微型摩打。這個企業已頗具規模，有汽車所需裝配的摩打，銷路增長迅速。汽車配件及消閒用品使用的摩打，銷路大有進展，只是家庭電器用的摩打銷量放緩。但估計下半年會有改善。

日前「德昌」的財政狀況良好，今年三月底，其手上現金爲三億六千萬元，減去長期及短期借款後，目前有現金淨額一億二千萬元，較一年前增加三千一百萬元左右，而年結時之資本性開支承擔乃只爲五千六百萬元。

三月底其資產賬面淨額爲九億零八百萬元，每股二元九角五仙。

「德昌」位於大埔的新廠房，樓面面積爲三十萬平方呎。除外，在大陸及泰國亦有設廠。

估計目前其PE約爲八點三倍，周息率爲四厘。

德昌電機業績好轉
市盈率約八點三倍

財經廣場
錢璐主編

香港股市行情表（二）

普通股指數：1736.46	−44.08		
恒生指數：3,051.92	−73.77	香港指數：2000.22	−48.59
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,791.27	−34.64	金融：1451.84	−29.34
公用：4,195.44	−96.82	公用：1943.70	−44.86
地產：4,877.12	−126.21	地產：2663.53	−69.42
工商：2,747.60	−71.20	綜合：2257.86	−59.53
成交股份：307	下跌股份：275	工業：1663.22	−25.07
上升股份：3	無變股份：29	酒店：1569.69	−38.75

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	59,844,400
怡和控股	45,810,716
科技實業	39,884,060
和記黃埔	39,742,600
中華電力	36,869,192
牛奶國際	32,649,252
新鴻基地產	32,095,244
置地	26,500,334
恒生銀行	23,310,848
太古洋行A	22,245,912

十大成交股數

公司名稱	股數
科技實業	39,574,000
華人置業W91	23,570,000
進生實業	22,070,000
F.P.Banc	21,770,000
科技實業W93	16,249,600
宇宙控股	12,148,000
英皇地產	11,678,000
興利科技W91	9,940,000
信和置業	9,217,470
[illegible]	8,986,147

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
品質國際(優)	0.345	+1.47
利興發展	2.825	+0.89
八佰伴香港	1.770	+0.56

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
建生電子	1.080	−13.60
天德地產	1.800	−10.00
Joyce	0.960	−8.57
公和祥	0.275	−8.33
新創見	0.330	−8.33
進生創建	6.100	−8.27
進生實業	0.174	−7.93
恒光行	1.180	−7.81
愛美高	2.375	−7.78
訊科國際	0.960	−7.69

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
東方海外W90	0.660	−26.66
王氏國際W90	0.014	−26.31
華人置業W91	0.045	−25.00
利興發展W90	0.016	−20.00
信和置業W91	0.270	−18.18
九龍倉W90	1.180	−16.31
升岡國際W93	0.295	−15.71
[illegible]科研W93	0.650	−12.16
順豪物業W92	0.345	−11.53
大酒店W92	1.000	−11.50

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.01	−	−	0.01	−		−	84.86	1.14
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.237	0.23	0.225	0.225	−0.012	−83	604,000	86.29	1.30
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.011	−	−	0.01	−0.001		−	9.09	1.37
492 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.64	0.56	0.56	0.58	−0.060	−17	55,224	29.75	1.63
426 聯合東發	11/10/87−31/12/92	2.16	0.159	−	−	0.151	−0.002		−	206.58	2.27
475 寶力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.09	−	−	0.06	−0.010		−	252.86	2.61
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.32	−	−	0.32	−		20,000	111.63	1.82
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.83	0.16	−	−	0.15	−0.010		−	49.46	2.78
144 招商局國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.47	0.46	0.43	0.43	−0.040	−22	140,000	30.48	1.45
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.27	0.26	0.26	0.26	−0.010	−124	66,000	73.85	2.26
556 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25									
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.56	−	−	0.56	−	−	1,440	24.40	1.72
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	2.78									
638 基士國際	01/11/90−31/10/93	0.70	0.21	−	−	0.21	−			114.12	0.91
436 基士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.45	−	−	0.45	−		−	34.29	1.72
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.06	0.085	0.044	0.045	−0.015	−4	23,570,000	13.58	2.11
601 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.168	0.163	0.16	0.161	−0.007	−106	200,000	69.49	3.15
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.141	0.13	0.13	0.13	−0.011	−31	140,000	97.07	3.67
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.32	−	−	0.32	−		−	56.47	1.11
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.01	−	−	0.01	−		−	296.06	3.09
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.035	−	−	0.035	−		−	1961.08	16.08
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.26	−	−	0.26	−		−	41.97	0.50
460 莊士機構	01/01/93−31/12/04	0.66	0.132	−	−	0.13	−0.002	−239	10,000	78.25	0.63
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.10	2.025	1.97	1.99	−0.110	−81	1,506,919	7.92	6.74
379 城市[illegible]	01/01/88−30/06/92	5.00	0.10	−		0.10			−	940.82	5.10
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13									
409 [illegible]國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.45	0.43	0.41	0.41	−0.040	−19	160,000	15.76	1.63
494 [illegible]	01/08/88−30/06/91	2.00	0.38	−	−	0.38			−	28.65	2.38
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.31	−	−	0.29	−0.020			153.66	1.04
462 香港電訊	01/04/86−31/03/93	8.70	0.54	0.53	0.52	0.53	−0.010	−220	16,705	46.68	9.16
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.26	0.126	−	−	0.126	−		−	176.00	1.38
433 [illegible]發展	01/08/87−31/12/92	0.50	0.295	0.29	0.285	0.285	−0.010	−142	404,000	28.89	0.78
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	0.69	0.63	0.63	0.63	−0.060	−20	6,000	98.39	1.23
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.31	−	−	0.31	−		−	76.00	1.02
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.01	−	−	0.01	−		−	63.03	3.63
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.31	0.295	0.295	0.295	−0.015	−90	60,000	67.56	3.06
498 [illegible]	29/07/88−30/06/91	0.20									
429 [illegible]發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.144	0.139	0.138	0.138	−0.006	−106	288,000	66.91	2.14
507 [illegible]投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.10	−	−	0.10	−		−	133.49	2.39
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.64	−	−	0.64	−	−	2,000	45.00	1.74
215 [illegible]	06/01/86−31/12/91	0.098									
640 [illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38	0.42	−	−	0.42	−		−	52.54	1.80
510 [illegible]	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 [illegible]國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.224	−	−	0.224	−		−	149.80	1.27
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75									
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.087	0.08	0.078	0.08	−0.007	−27	460,000	245.18	0.68
143 [illegible]	18/07/86−30/09/92	0.61	2.85	2.70	2.70	2.70	−0.150	−78	12,000	3.74	2.26
418 [illegible]	01/08/87−30/09/94	1.70	1.34	1.31	1.29	1.29	−0.050	−123	501,600	14.11	2.46
516 [illegible]酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.28	−	−	0.275	−0.005	−222	816	48.69	2.27
530 [illegible]投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.365	−	−	0.365	−		18,000	139.47	1.36
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	9.50	0.41	−	−	0.37	−0.040	−16	400	89.81	9.87
505 [illegible]發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.23	0.227	0.226	0.226	−0.004	−226	132,000	52.17	2.88
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.065	0.062	0.059	0.059	−0.006	−18	9,940,000	31.47	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.13	1.00	0.98	1.00	−0.130	−12	11,000	41.03	5.50
151 置地	15/05/89−31/12/91	2.72	8.90	8.65	8.65	8.65	−0.250	−168	13,187	0.46	7.33
559 [illegible]發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.127	0.12	0.12	0.12	−0.007	−72	200,000	170.18	0.77
515 [illegible]	01/01/89−31/12/90	0.50									
414 [illegible]	07/07/87−31/12/92	0.99	0.46	−	−	0.445	−0.015		−	33.11	1.36
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.405	−	−	0.405	−		−	64.22	1.90
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.50	1.48	1.47	1.47	−0.030	−211	146,000	3.15	3.16
533 [illegible]國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.70	−	−	1.70	−	−	845	15.86	5.30
435 [illegible]國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.88	−	−	0.80	−0.080		−	71.70	1.46
636 [illegible]發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.09	−	−	1.07	−0.020		−	33.60	2.67
526 [illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00	0.96	−	−	0.96	−		−	78.46	6.96
284 [illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10									
424 [illegible]機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.062	−	−	0.062			−	177.18	2.16
176 [illegible]機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.153	0.148	0.147	0.148	−0.005	−147	2,010,000	47.18	1.15
061 怡和	22/12/80−15/10/92	18.49	8.25	8.00	7.80	7.80	−0.450	−74	225,500	0.52	29.35
568 [illegible]	31/01/90−31/01/93	1.34	0.74	0.65	0.65	0.65	−0.090	−10	20,000	48.80	1.86
694 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.50	−	−	0.50				128.57	1.60
649 [illegible]電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.75	0.70	0.70	0.74	−0.010	−248	16,400	107.41	2.24
536 [illegible]	20/10/89−20/10/92	0.76	0.33	0.33	0.315	0.32	−0.010	−158	210,000	54.29	1.08
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60									
486 [illegible]發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.31	0.295	0.29	0.29	−0.020	−81	882,000	48.75	1.19
563 [illegible]國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.231	−	−	0.231	−		−	85.37	2.43
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.02	0.016	0.01	0.016	−0.004	−5	880,000	−2.09	2.77
520 [illegible]實業	01/08/88−30/06/92	3.18	0.15	−	−	0.14	−0.010		−	127.40	3.32

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
[illegible] 華大酒店	31/07/90−31/08/91	0.20									
[illegible] 華勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 [illegible]集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.72	0.69	0.68	0.68	−0.040	−68	224,800	145.61	1.40
584 [illegible]國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
382 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
210 [illegible]電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.25	−	−	0.25	−		−	49.82	0.81
687 [illegible]電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.25	−	−	0.25	−		−	131.48	1.25
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.60	1.56	1.53	1.55	−0.050	−154	241,400	34.39	10.55
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	0.90	0.70	0.66	0.66	−0.240	−2	210,963	−6.79	2.61
554 [illegible]	19/01/90−29/12/92	0.80	0.086	0.077	0.077	0.077	−0.009	−13	60,000	157.94	0.88
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.27	−	−	0.25	−0.020		−	91.41	3.84
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.31	−	−	0.29	−0.020		−	40.11	0.87
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.265	0.255	0.25	0.255	−0.010	−121	144,000	49.66	0.71
491 [illegible]酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.086	−	−	0.084	−0.002	−199	1,368	86.97	2.74
596 [illegible]酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.168	0.155	0.155	0.155	−0.013	−33	211,533	166.55	4.16
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.58									
368 川河集團	28/01/88−31/12/92	0.77	0.23	−	−	0.23	−		−	119.62	0.86
597 [illegible]電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.62	−	−	0.60	−0.020	−148	38,000	120.60	1.28
476 [illegible]國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.34	0.315	0.305	0.305	−0.035	−14	1,880,000	27.01	1.10
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	8.40									
573 [illegible]	01/03/90−26/01/93	15.70									
560 [illegible]	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 [illegible]	22/12/87−03/12/08	1.36	3.55	−	−	3.55	−		−	46.19	2.87
246 [illegible]國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.54	0.52	0.50	0.50	−0.040	−38	440,000	20.28	1.72
092 [illegible]國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.27	0.265	0.25	0.25	−0.020	−38	1,365,054	26.51	1.05
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	2.025	1.94	1.94	1.94	−0.085	−105	10,000	−4.07	3.21
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	16.60	15.80	15.60	15.60	−1.000	−61	35,627	−1.33	14.60
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.66	16.60	16.10	16.00	16.00	−0.600	−131	40,449	−0.11	14.78
659 順豪物業	15/11/90−31/12/92	0.55	0.39	0.37	0.34	0.345	−0.045	−11	772,000	31.62	0.89
588 順豪[illegible]	31/07/90−31/08/01	0.60	0.33	0.31	0.31	0.31	−0.020	−59	609,000	47.27	0.81
512 信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.50	1.42	1.40	1.40	−0.100	−46	256,000	26.76	4.09
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.01	−	−	0.01	−		−	197.87	1.40
386 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.33	0.31	0.27	0.27	−0.060	−6	814,000	18.97	0.58
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.01	−	−	0.01	−		−	212.55	1.33
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.68									
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.26	−	−	0.25	−0.010		−	65.09	0.88
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.35	0.31	0.29	0.295	−0.055	−8	216,000	116.04	1.14
446 [illegible]投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.01	−	−	0.01	−		−	56.78	0.73
483 [illegible]實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.32	−	−	0.30	−0.020		−	100.00	5.30
634 [illegible]地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.50	−	−	0.50	−	−	2,704	33.33	2.90
660 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	−	0.40	0.295	0.305	−		16,249,600	58.77	1.50
670 [illegible]	16/02/90−16/02/93	0.65	0.25	0.25	0.23	0.23	−0.020	−28	698,000	102.49	0.88
490 [illegible]	01/07/88−31/12/92	0.86	0.078	0.072	0.07	0.072	−0.006	−34	2,860,000	129.29	0.92
492 [illegible]	01/07/88−31/12/94	1.20	0.055	0.053	0.05	0.053	−0.002	−128	560,000	211.62	1.25
514 [illegible]	01/04/89−31/04/91	1.05	0.23	−	−	0.22	−0.010		−	40.45	1.25
593 [illegible]國際	01/09/90−30/06/05	2.00	0.295	−	−	0.295	−		−	146.77	2.29
635 [illegible]電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	1.25	−	−	1.25	−		−	152.60	2.35
620 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.233	−	−	0.233			−	47.51	0.16
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/86	0.17	0.095	0.09	0.085	0.089	−0.006	−54	3,427,559	135.45	0.26
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	−	0.64	0.62	0.60	0.60	−0.040	−55	270,000		
680 [illegible]	23/11/90−27/11/92	−	0.60	0.57	0.55	0.55	−0.050	−23	190,000		
349 九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	1.41	1.30	1.17	1.18	−0.230	−7	1,677,648	−2.30	7.52
447 [illegible]	01/02/88−01/12/92	0.20	0.131	−	−	0.131	−		−	18.21	0.33
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.019	−	−	0.014	−0.005	−3	110,000	4.68	1.58
469 進生實業	01/01/92−31/12/02	0.35	0.23	−	−	0.23	−		−	193.68	0.61

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	93.125	−	−	93.125	−	−	3	8.59
603 法國東方熊債券93	9.00								
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 [illegible]債券95	6.25	88.00		−	88.00	−		−	7.10
609 地下鐵路債券96	7.00								
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	74.00	73.00	71.00	71.00	−3.00	−111	8,400	5.63
611 [illegible]債券93	7.25	93.00		−	93.00	−			7.80
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

明晚賽馬…

第一場 第三班 一○三○米

①富甲天下	(8)葉楚航	一三二	簡
②榮耀之星	(1)巫斯義	一二一	吳
③花城	(5)伯嘉	一二六	摩
④百搭人●	(4)艾法誠	一二五	安
⑤駒駿	(3)告東尼	一二五	甘
⑥未知數	(6)馬泰斯	一二五	白
⑦通靈	(7)賓柏龍	一二四	伍
⑧金得意	(2)戴利	一二三	王

(5)「駒駿」：年事大，性能已有變，…前短途最適合，告仔跑出應有水準，贏面…一。

(4)「百搭人」：體型壯碩，用艾法誠…爭短途，安哥有盡作交代的。

(7)「通靈」：稍見復勇，賓柏龍有心…策騎，應有其用武，週冷可拖爲配腳。

第二場 第四班 一四○○米

①喜達寶	(1)謝展鶴	一二九	方
②桌球之星●	(6)戴利	一二九	白
③急先鋒●	(8)何敬森	一二八	張
④純華之寶●	(2)李易學	一二七	甘
⑤萬福來●	(7)賓柏龍	一二六	賓
⑥英皇之德●	(4)馬輝	一二三	洲
⑦小精靈	(5)謝偉豪	一二○	歐
⑧洋傘	(3)蔡鎮威	一一二	朱

(8)「洋傘」：成熟又適進一步，細黑…彼已有威脅，今戰用威仔有爲朱棍打破光…之力。

(6)「英皇之德」：馬佳善拚入冷位後…幕後更積極打磨，賠理馬輝亦有水準交…的。

(3)「急先鋒」上賽冠軍被貶，幕後不…氣，決心起用何敬森再來搏殺。

隨着練馬進門爆出一個冷門，謝展鶴現下已共取得四十六場頭馬，若然馬會不在今季改例，這位新秀現已脫離見習騎師行列矣。

記得在邀請賽前之記者招待會中，練馬師與定強就在筆者面前力讚謝展鶴有一副好身手，並力言今後可能有更多馬匹交其上陣。事實亦指出這位新秀騎師確然看重謝展鶴，計起至今爲止，已一共有九次供應座騎，在這個馬房共計出馬三十一次中，份量雖然最大份。何況要其電之實，替其展開倉立萬之首推。今後加強合作正是順理成章。

謝展鶴在八七年九月首策勝威作處女賽以來，第一季騎八十八場取得三場頭馬已算不錯。第二季進步神速，全季騎二百場贏出十八場更難能可貴。上季出賽次數減至一五四場，而得十四場頭馬，在取勝率上實際已躍進一步。

謝展鶴騎技如何，相信很多朋友已有定評，無用筆者再贅。但此君演出卻未算穩定，可能這是見習騎師之通病，騎起冷門無心理壓力，每有神來之筆，而熱門馬則倒柱不少。上季全季未贏過一場大熱門，今次六次大熱，能取兩場已算進步。今次此君出馬四匹已算此晚大忙人，從統計看去，此子妥膠勝出率甚高，是值得優先留意之騎師。

急先鋒膠地突出勝今仗
皇爺錦衣衛士爭盃
慧德馬迷之寶火併

第三場：「皇爺」雖然越級作戰，但兩次取勝均覺輕鬆。而且跑膠地又好，應爲首選。「錦衣衛士」跑首本路程自應睇高的，有後勁可鬥也。「氣勢如虹」又係膠地能放先之馬。何敬森縱使手風不順，但此馬仍有資格一拚。

第六場：「慧德」不論冷熱，均宜作配。由小告騎善就高好多，可以發揮其唔好之後勁也，王登平亦會爲佢製造機會也。「馬迷之寶」乃上仗見起之馬，此程唔怕後勁唔夠，可…

…國手，均因健康理由，獲准退役。

△馬會首席評磅員白禮仕昨日公佈，去週賽後共有四駒升班。第一班：名門駿高、添利高（第二班升上）第二班：大好前途、更先（第三班升上）

強… 高… 佼之…

第四場：五、六班混合爭二千米，「猛利」降班有利，提防爭勝。「挺秀」論狀態，乃此組最突出的一匹。因告東尼上陣，配搭加強，勝望甚高，「貴族騎」剛仗爆入大冷位，今次操好而來，亦有爭勝價值。「時時富裕」、「唐明皇」俱有入前列資格。

第五場，第五班爭一六○○米。「爍爛之星」體弱馬，近況起得不俗，蓄銳而來，不妨睇高一綫，仍爲馬膽看待。「順意」在進步之中，易展尚未有交待之馬，留意爲是「精心傑作」、「再成功」俱可作爲冷腳看待。

第三場：(3)錦衣衛士 (5)驊寶 (8)皇爺 (2)猛利

第四場：(3)挺秀 (1)時時富裕 (5)貴族騎 (2)唐明皇

第五場：(3)爍爛之星 (1)精心傑作 (2)再成功 (4)順意

航訊

韓亞航進軍亞太區 台北線廿七日首航

强調公司政策不主張割價求客

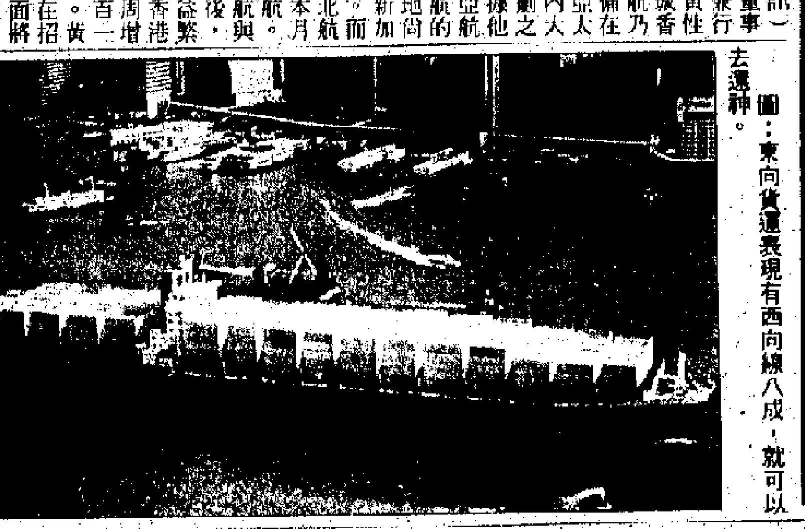
（特訊）據韓亞航董事長、總裁兼行政總監黃眞性指出，漢城香港航綫通航乃該公司準備在東南亞及亞太區民航業內大展拳腳計劃之第一步。據他表示，韓亞航的正計劃通航的其他目的地尚有台北、新加坡及曼谷，而漢城至台北航綫，亦於本月廿七日啓航。

韓亞航與香港通航後，爲交通日益繁忙的漢城香港直航綫每周增添一千四百一十個機座。黃眞性預料在招徠乘客方面將會毫無困難。該公司將會每周派出三班客機飛行此綫，機上的座位安排以方便商旅乘客爲主。

據黃氏指出，韓亞航不會割價求客，但會以特價優待若干特約旅行社。他更表示，該公司的政策不主張割價競爭，但會以班機準時、機上服務優良、高效率的地勤服務等條件來吸引乘客。韓亞航的乘客大都以個別旅遊人士和團體居多。

到了本月（十二月）廿七日，韓亞航將會推出每周三班客機飛行漢城至台北市，而新加坡、曼谷、漢城航綫則定於明年一月通航。此外該公司更計劃越洋飛往美國及其他新興市場如中國大陸等地。

到了明年底，韓亞航所訂購之首架波音747-400型客機將出廠投入美國綫服務。到了二〇〇〇年，該公司計劃以窄體式B767型客機飛行內陸的短程航綫，而中程及越洋長程航綫則採用B747等各型廣體式客機飛行。



圖：東向貨運表現有西向線八成，就可以去還神。

交通講場 飛老

泛太西協又加價 明年次數會更密

泛太平洋西向運費協會決定由明年一月一日起提高由美國至遠東航綫嘅運費，加幅由百分之五至八。

泛太平洋西向運費協會加價，算係加得好密，一年唔止一次，有時係幾次，認眞厚飛利。

美國至遠東航綫嘅加價之所以能夠一次一次咁加上去，原因係個市唔錯，由美國出口嘅貨量一年多過一年，雖然船位增加咗，但貨量仲可以支持得住，所以運價幾年都能夠成功加價。

美國出口貨增加嘅理由，最主要係因爲美元疲弱，而且仲越嚟越弱，弱到你唔信。

喺最近已經有人話美元有可能短期內兌日圓會見一二〇，仲有人估計，出年有機會逼近一〇〇水平。在近呢一輪，美國嘅經濟相當兩好環境，一定要減息去刺激，咁，美金又會再散多D，美國出口貨就會變得平咗，一平，又賣多D，美國出口到時又更上一層樓。

由於美國出口會繼續上升，亞洲地區嘅貨幣滙價又强，美國出口耐力將會後勁保持，唔會咁快變弱之末。

只要美元繼續低企，美國出口會維持强勁，泛太平洋西向運費協會加價，明年多數會成功，而且，可能唔止一次添。

各大城市天氣報告

香港	天晴	十八度至廿二度
澳門	天晴	十七度至廿四度
廣州	薄霧	十五度至廿五度
上海	薄霧	六度至九度
北京	大晴	零下三度至七度
台北	有雨	十八度至廿四度
漢城	有雪	零下六度至[illegible]度
東京	有雨	零下[illegible]度至[illegible]度
馬尼拉	驟雨	廿三度至卅[illegible]度
曼谷	天晴	廿一度至卅四度
吉隆坡	天晴	廿三度至廿九度
新加坡	雷暴	廿二度至卅[illegible]度
雪梨	雷暴	廿一度至廿七度
洛杉磯	天晴	八度至十六度
三藩市	天晴	七度至十二度
紐約	有雨	四度至十[illegible]度
溫哥華	有雪	[illegible]度至[illegible]度
多倫多	有雨	零下三度至一度
倫敦	有雪	零度至五度

加航添置個人電腦 考核機師及機械員

（特訊）加拿大國家航空有限公司（加航）購置了八十一部HP Vectra RS/25c個人電腦，在訓練計劃中用以考核機師及機械員的資格。

這些個人電腦連飛行模擬軟件包含整套電腦化訓練程序，以取代現時機師考核計劃中的視聽操作部份。考核過程的其餘部份是實際飛行模擬訓練。

加航是太平洋世界航空公司的全資附屬機構，是加拿大第三大航空公司，航班直達五大洲二十個國家中的一百五十個目的地。

加航計劃用這套電腦化訓練程序考核其機師。目前，機師須飛往偏遠的地點作模擬飛行考核。這套程序可縮短機師考核時間達一星期。進行這電腦化考核程序時，機師須使用這些Hp vectra RS/25c個人電腦達五十小時。

加航估計在未來五年內，使用這套程序可節省一千五百萬美元。

加航規劃機師Dan Gerke表示，HP惠普的電腦化訓練程序是效率甚高，成效極大的設施，尤其適合民航機師考核計劃使用。HP惠普這套設施是電腦化訓練技術中的典範，能適時解決企業的難題，而且合乎預算。

這套電腦化訓練程序在NetWare網路中使用，以Cogent Data Technologies Inc提供的高效能以太(Ethernet)網路適配卡連接。該公司的EMASTER適配卡有極强的數據處理能力，擅於透過網絡電纜傳輸大量圖形及數字化音頻數據。

EMASTER配備MultiMaster技術，容許在網絡服務機內使用主管多機作。

這條總綫的適配卡，每個以太網絡適配卡均可達到每秒1MB的電纜數據傳輸率。在同一個服務機裝上三個EMASTER適配卡，可提供達每秒3MB的數據傳輸率。

這些HP Vectra RS/25C個人電腦將使用波音公司和Wicat提供的軟件，以最新的話音、視像光碟和圖幕技術操作。這種訓練能提高機師的視覺感應和手眼協調能力。

整套軟件還包括多項實習，例如在惡劣環境飛行和在新機場降落。這些HP Vectra RS/25C個人電腦將裝於溫哥華和多倫多的訓練中心使用。

加航是次購置HP Vectra RS/25C個人電腦，是證據越來越多企業利用精良的電腦化訓練設施解決業務難題。加航亦表示，其他航空公司可租用該公司的電腦以考核機師。

圖：個人電腦用途廣泛，加航將之用作訓練計劃中考核機師及機械員的資格。

七五期間鐵路建設 總投資三百廿六億 修築里程創新紀錄

（特訊）記者從鐵道部獲悉，「七五」期間中國完成鐵路基建投資三百二十六億元人民幣，修建新綫一千六百一十七公里、複綫二千四百二十九公里，電氣化鐵路二千七百四十八公里。

據悉，「七五」期間鐵路建設被列爲國家建設「重點中之重點」的「南攻衡廣、北戰大秦、中取華東」的鐵路建設，已獲突破性進展。衡廣複綫和大秦鐵路一期工程已於一九八八年底先後建成通車。華東鐵路建設進展順利，一批項目相繼建成投產，其餘項目均已進入最後階段。

此外，上海新客站、天津樞紐、徐州樞紐等一大批項目及十六條新綫相繼開通投產。

經過五年的努力，鐵路機車車輛工業發展迅速，新造機車主要產品實現更新換代，形成系列化、定型化。「七五」期間，完成新造機車三千八百六十九台，其中內燃機車二千零九十台，總功率爲七百六十萬千瓦；電力機車七百六十八台，總功率三百二十一萬千瓦；新造客車九千一百六十五輛，貨車十萬七千七百六十五輛，均比「六五」期間成倍增長。

鐵路內燃、電力機車生產已初步形成系列。今年十一月研制出了韶山五型、東風九型高速客運電力、內燃機車。從一九八八年九月起，已基本停止生產蒸汽機車。使中國鐵路正在轉入以內燃、電力機車牽引動力爲主的時代，實現了中國鐵路牽引動力變革的飛躍。

中國鐵路車已研製出二十五點五米系列新型空調客車和新型雙層客車。貨車的敞車、棚車、平車等全部由載重六十噸的新型全鋼車取代老型車，並推出了機保溫車、加冰冷藏車、家畜車、長鋼軌車、大型平車等新品種。

目前，中國機車車輛產品開始整機出口，並在國際招標中多次中標。「七五」期間共簽約出口七十多個項目，簽約成交額三億美元。

瑞航達美航加强合作 快通行登機服務方便

（特訊）瑞士航空公司與達美航空公司（Delta Air Lines）宣佈進一步加强彼此合作關係，使能爲乘客提供更完善服務，由即日起，瑞航的乘客由瑞士前往北美洲，轉搭達美航空的飛機，又或達美的乘客，轉搭瑞航機往瑞士，只需在最初離境機場辦理一次登機手續。

照一般慣例，乘客若轉搭其他航空公司的飛機，必須在過境機場再辦登機手續；因此，倘若旅程需要轉搭多家航空公司的機時，則乘客便需多次輪候辦理登機手續。

瑞航與達美航空現時推出的新服務，便可免却此麻煩；乘客只需在最初離境機場辦妥所有登機手續，如瑞航乘客由日內瓦經蘇黎世前往美國阿特蘭大，再轉達美機往墨西哥城，在日內瓦機場辦登機手續時，將獲發給三張登機證，即日內瓦至蘇黎世、蘇黎世至阿特蘭大，以及阿特蘭大至墨西哥城，因此，要轉多次機的乘客便可省卻不少寶貴時間。

這項「快通行」登機服務，是採用聯合國的「EDIFACT」電腦語言操作，相信是航空運輸界一項重大創舉。

瑞航與其合作夥伴北歐航空公司已於八月推出此服務，而另一「歐洲優良空運服務聯盟」成員——奧大利航空公司亦由十月一日起，與上述兩個夥伴提供此項服務。

旅遊信箱

鐵路局有交通套票 自行往蘇梅島不難

黃小姐小姐：泰國的蘇梅島，是位於暹邏灣南部新闢了多年的旅遊點，已有香港的旅行團安排遊覽該島，但如果你欲自己由曼谷前往，亦相當方便，而該島的遊玩及食宿費用也相當便宜。

蘇梅島其實是由八十多個小島組成的蘇梅羣島的主島，亦是羣島中唯一有人居住的六個島之一，島上著名的沙灘，分別是LAMAI BEACH及CHAWENG BEACH，特點是水清沙幼，伸延多里，而且被大片椰林環繞，充滿熱帶風情，爲理想的避暑勝地。前往蘇梅島，可先由曼谷乘火車前往素叻他尼府的碼頭，轉乘渡輪到該島，交通方面由泰國國家鐵路局提供全程套票，相當方便快捷。住宿方面，你可以選擇沙灘旁的獨立茅舍，相當富有當地的特色，但屋內設備不會太差，有浴室及露台，租金每日由四十銖至三百銖，較貴的自然面積較大及設備較爲豪華，但亦「住得過」。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一〇〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：澳門聖地牙哥酒店總經理林樂年獲委爲澳門酒店業協會理事。

澳門酒店協會新理事 林樂年看好無烟工業 對酒店業前景有信心

（特訊）澳門聖地牙哥酒店總經理林樂年被委任爲澳門酒店業新一屆理事。

林氏歡迎這個委任並對酒店業的前途充滿信心。他說：「隨着新機場的興建以及改善中的交通，包括新直昇機的飛行服務，澳門的旅客及生意肯定有顯著的增長。」

林氏在兩年前接任澳門聖地牙哥酒店總經理後，一直積極參予本地團體活動。他除了是澳門酒店業協會成員之外，更是扶輪社董事局成員。他相信參加團體的重要性，「親身認識更多同行的朋友令我們的目標更易達到。」

林氏在亞洲酒店業經驗豐富，曾在台北及香港的希爾頓酒店任職十九年之久。

林氏亦是PATA及SKAL的執行委員。

K LINE KINKAI
星馬綫
直航：星加坡、巴生港
M.S. "SHENANDOAH"(VOY.1) 十二月廿一日上午十一時抵港卸貨 不收出口貨
世界雅士輪 十二月廿一日上午六時抵港 十二月廿三日晚上開出
M.S "ESPERANZA"(VOY.42)
金箭輪 十二月[illegible]
M.S. "GOLDEN ARROW"(VOY.31)
收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇圍62地段3號
電話：3475221，3475277

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
立仁	UNI HUMANITY	5:30PM	台灣	A21	永達
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	6 AM	新西蘭	A12	華林
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	8 AM	台灣	西區	寶興
金亞麗莎	GOLD ALISA	4 AM	基隆	現代橋	新興
長聚	EVER GATHER	7 PM	美國	國際橋	利達
勤奮貨櫃	DILLIGENCE CONTAINER	6 PM	台灣	A	寶威
亞洲蘭	ASIAN ORCHID	7 AM	日本	A31	益高
	KAPETAN PAVLOVIC	午夜	新加坡	A	陸洋
航海家	TA. VOYAAGER	6 AM	新西蘭	海廈	TASMAN
樂信	NORDSUND	午夜	台灣	國際橋	海豐
霧莎	MONTE ROSA	8 PM	歐洲	現代橋	日郵
鱷魚卓越	ALLIGATOR EXCELLENCE	4 PM	美國	國際橋	大三
東方俠士	ORT. KNIGHT	8 AM	澳洲	現代橋	港郵
	BALTIMAR ORION	8 AM	馬尼拉	國際橋	港恒
寶羅西亞	BORUSSIA	1 AM	基隆	A23	日郵
明春	MING CHUN	NN	台灣	國際橋	海豐
成利維嘉	VILLE DE VEGA	1 AM	台灣	國際橋	偉特
百利達	PLATA	2 AM	日本	現代橋	日郵
海皇翠玉	NEP. EMERALD	6 AM	基隆	國際橋	港恒
光大二號	KWANG TA 2	6 AM	高雄	油蔴地	永裕
柯米卡布	AL MIRQAB	午夜	台灣	現代橋	怡和
海安	MARINE PEACE	1 AM	台灣	A27	永隆
米海諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV	午夜	澳洲	西區	華林
明星	MING STAR	8 AM	台灣	國際橋	華海
麥沙納夫	YURIF MAKSARYOV	9:30AM	日本	國際橋	華林

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海隆	HAILONG		基隆	深水埗	永隆
高華	GOWA		台灣	B	太平
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
鱷魚耐能	ALLIGATOR LIBERTY	1:30AM	美國	現代橋	大三
珍珠光榮	PEARL GLORY	5 PM	釜山	B	港興
玉城	KOTA JADE		日本	B	太平
大同二號	TA TUNG 2	AM	高雄	油蔴地	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆	國際橋	寶隆
沙敖	KHUD. SARYAN		歐洲	國際橋	華林
泰晤士	THAMES		高雄	現代橋	太三
通聯	MILD UNION		上海	B	輝騰
天翔	SKY HOVER	3 PM	天津	B	輝騰
翡翠二號	EMERALD II	1:30AM	日本	國際橋	山久
布蘭尼達	PLANETA	8 AM	日本	現代橋	日郵
浙麟	ZHEKUN	NN	上海	招商局	招商局
倫娜	LUNA	AM	日本	國際橋	山久
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	1 PM	高雄	海陸橋	朝陽
奧蘭橋	BAY BRIDGE	7 AM	美國	現代橋	川崎
上海橋	SEVEN SEAS BRIDGE		高雄	國際橋	川崎
通河	TONGHE	8 AM	上海	A	金發
威利普頓	VILLE DE PLUTON	NN	地中海	A	偉特
海冠	MARINE CROWN		台灣	B	永隆
閩海三二七	MINHAI 327	2 PM	上海	潤發	金發
國强	KUO CHANG	8 AM	曼谷	B	欣洋
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	8 PM	美國	現代橋	太古
海通	HAI TONG		台中	深水埗	永隆
長順	EVER ORDER	5 AM	台灣	A	利達
長剛	EVER VIGOR	9 AM	新加坡	西區	利達

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
博春	WH 202		美國	二十	海豐
慶寧	XING NING		曼谷	二十	昌宏
雅士紅寶石	ACX RUBY		高雄	二十	日郵
長資	EVER GOODS		台灣	二十	利達
國興	KUO HSIN		台灣	二十	欣洋
	KARABIEVERETT		日本	二十	福來
渣華哥倫布	NL. COLUMBO		基隆	二十	渣華
馬蘭	MALAN		廣州	二十	招商局
	HOEGH MISTRAL		美國	二十	海陸
黛元山	DAIYUNSHAN		福州	二十	華夏
淮安	HUAIAN		上海	二十	金發
美西美	MAH IV		曼谷	二十	振威行
多利都	TOLEDO		日本	二十	益高
安國	AN QUO		青島	二十	金輪
通洋	MILD OCEAN		曼谷	二十	輝騰
風向	WINDWARD		高雄	二十	川崎
蘭之堡	LANGEBERG		南非	二十	怡和
東方導師	OOCL EDUCATOR		美國	二十	港郵
韓特丹	HANJIN ROTTERDAM		歐洲	二十	韓進
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE		新加坡	二十	大三
格蘭總統	PRES. GRANT		美國	二十	總統
國利二號	KUO LIE 2		高雄	二十	永裕
利達馬士基	LEDA MAERSK		歐洲	二十	馬士基
新利伏諾	ZIM LIVORNO		新加坡	二十	新興
長政	EVER GOVERN		美國	二十	利達
戴雲山	DAIYUSHAN		福州	二十	華夏
淮安	HUAIAN		上海	二十	金發
美西美	MAH IV		曼谷	二十	振威行
國隆	KUO LUNG		台灣	二十	欣洋
東方和諧	OOCL ACCORD		台灣	廿一	港郵
龍江	LONG JIANG		上海	廿一	金發
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	廿一	山久
昌盛	THUBAN		台灣	廿一	昌宏
	BUNGA DELIMA		氐能	廿一	遠初
天璣	TSK CHORUS		日本	廿一	日郵
麥堅納馬士基	MACKINAC MAERSK		美國	廿一	川崎
士丹福	STAMFORD		蕪隆	廿一	東宇
國隆	KUO LUNG		台灣	廿一	欣洋
冰川	HIKAWA II		美國	廿一	日郵
雅士百合	ACX LILY		新加坡	廿一	日郵
海先鋒	SEA PIONEER		西非	廿一	大三
嘉奧灣	CARGO BAY		基隆	廿一	港興
謝南多厄	SHENANDOAH		日本	廿一	中央
彩虹	RAINBOW		釜山	廿一	港興
世界雅士	ESPERANZA ACE		日本	廿一	中央
濰春	W.H. 201		台灣	廿一	海豐
國翔	NORDSINO		新加坡	廿一	欣洋
加賀	KAGA		歐洲	廿一	日郵
明進	MING PROMOTION		歐洲	廿一	華海
新綠洲	NEW OASIS		基隆	廿一	大三
海陸快航	SL. EXPRESS		美國	廿一	海陸
高力勤	KORRIGAN		日本	廿一	寶隆
金華	KING HWA		高雄	廿一	永裕
利來東京	NL. TOKYO		日本	廿一	寶隆
博多	HAKATA		地中海	廿一	日郵
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR		美國	廿一	怡和
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR		歐洲	廿一	怡和
海珍珠	SEA PEARL		日本	廿一	太平
三江	SAN JIANG		上海	廿一	輝騰
浙鵬	ZHELI		寧波	廿一	招商局
芝福	CHEFOO		新畿內亞	廿一	大古
和平南進	ILP. NAMJIN		釜山	廿一	港興
國慶	AMALIA		台灣	廿一	欣洋
海國	MARINE KINGDOM		曼谷	廿一	永隆
海有	HAI YOU		台中	廿一	永隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO		台中	廿一	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK		美國	廿一	馬士基
東安	TONGAN		上海	廿一	招商局
鳥羽	TOBA		美國	廿一	百保利
蘇麒	SUQI		南通	廿一	華夏
聖路易士	ST. LOUIS		岸山	廿一	港興
天耀	TIAN YUE		天津	廿二	輝騰
陶南九號	DONAM NO.9		釜山	廿二	港興
海光	HAI GUANG		新加坡	廿二	太平
東海	MULPHA KLUANG		馬尼拉	廿二	怡和
易津	TRADE RELISH		天津	廿二	輝騰
新海華	NEW HAIHUA		上海	廿二	金發
揚子江五號	YANOZI JIANG 5		天津	廿二	招商局
海恩	HAI IN		基隆	廿二	永隆
海昇	MARINE SHINE		台灣	廿二	永隆
振興	ZHEN XING		曼谷	廿二	三寶
派摩利	PRIMORJE		日本	廿三	ASPAC

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
南江	NAMGANG GLORY	AM	[illegible]	B16	東[illegible]
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	AM	高雄	國際橋	川崎
長環	EVER LINKING	AM	西岸	國際橋	利達
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	NN	美加	國際橋	川崎
威利維嘉	VILLE DE VEGA	NN	地中海歐洲	國際橋	偉特
萬得利	MANDALAY	PM	仰光	A28	新興
新合	SUN HOPE	PM	新加坡巴生	B6	日利
百利達	PLATA	PM	曼谷	現代橋	日郵
惠華	HUI-HUA	PM	曼谷	B18	珠江
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	PM	寧波	西區	招商局
浙雁	ZHE YAN	PM	寧波	現代橋	招商局
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	1 AM	西非	現代橋	馬士基
金亞麗莎	GOLD ALISA	PM	西非	現代橋	新興
興華	HSING HWA	PM	高雄	油蔴地	永裕
阿祖卡船長	KAP ARTJUKH	PM	日本	A12	華林
明星	MING STAR	PM	歐洲	國際橋	華海
麥沙納夫	YURIF MAKSARYOV	PM	新加坡	國際橋	華林

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長合	EVER GATHER	AM	西岸	國際橋	利達
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	PM	紐約	現代橋	大三
立仁	UNI HUMANITY	AM	曼谷	A21	利達
友誼二十八	YOU YI 28	PM	曼谷	B15	三寶
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	PM	南非	A	寶威
鱷魚優士	ALLIGATOR EXCELLENCE	AM	西岸	國際橋	大阪
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS		歐洲	海陸橋	朝陽
寶羅西亞	BORUSSIA	PM	地中海	A23	日郵
東方俠士	ORT.KNIGHT	5 AM	澳洲	現代橋	港郵
	BALTIMAR ORION	AM	馬尼拉	國際橋	港恒
亞洲蘭	ASIAN ORCHID	PM	新加坡巴生	A31	益高
海皇翠玉	NER.EMERALD	AM	新加坡	國際橋	港恒
香港怡美利	THOMASEVERETT	PM	新加坡	A15	福來
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
	KAPETAN PAVLOVIC		釜山日本	A	陸林
明春	MING CHUN	AM	台灣	國際橋	海豐
珍珠光榮	PERRL GLORY		釜山	B	港興
光大二號	KWANG TA 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
奧蘭橋	BAY BRIDGE	PM	西岸	現代橋	川崎
翡翠二號	EMERALD II	PM	日本	國際橋	山久
柯米卡布	AL MIRQAB	PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
長順	EVER ORDER	PM	地中海	A	利達
長剛	EVER VIGOR	PM	台灣	西區	利達
米海諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV	PM	神戶	西區	華林
樂信	NORDSUND	PM	曼谷	國際橋	海豐
布蘭尼達	PLANETA	PM	新加坡	現代橋	日郵
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		高雄	國際橋	寶隆
航海家	TA VOYAGER	AM	新西蘭	海廈	TASMAN

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
	HOEGH MISTRAL	東西岸	二十	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	二十	馬士基
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西岸	二十	川崎
長政	EVER GOVERN	美國西岸	二十	利達
新利伏諾	ZIM LIVORNO	洛杉磯紐約	二十	新興
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西岸	二十	太古
中華教育家	OOCL EDUCATOR	東西岸	二十	港郵
冰川	HIKAWA II	西岸	廿一	日郵
格蘭總統	PRES. GRANT	東西岸	廿一	總統
浦河	PU HE	美加	廿一	招商局
新加坡勝利	SINGAORE SENATOR	美國	廿一	怡和
鳥羽	TOBA	巴拿馬	廿一	百保利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	東西岸	廿一	川崎

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長資	EVER GOODS	歐洲	二十	利達
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	二十	陸信
	ASD HEKTOR	地中海	二十	海怡
上海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	二十	川崎
泰晤士	THAMES	歐洲	二十	大三
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR	歐洲	廿一	怡和
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿一	寶隆
利來東京	NL.TOKYO	地中海	廿一	寶隆
雅星珠高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾辛伊士坦堡	廿一	華林
麥沙納夫	YURIE MAKSARYOV	梅爾辛伊士坦堡	廿一	華林
派摩利	PRIMORJE	地中海	廿四	ASPAC

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	二十	川崎
新利伏諾	ZIM LIVORNO	澳洲	廿一	新興
芝福	CHEFOO	新畿內亞	廿一	太古
	BUNGA DELIMA	澳洲	廿二	遠初
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	廿二	華林

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長資	EVER GOODS	科倫坡印巴	二十	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	廿一	總統
利來東京	NL. TOKYO	紅海	廿一	寶隆

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
安武江	AN WU JIANG	馬尼拉	二十	招商局
濰春	WH 201	新加坡巴生	廿一	海豐
通洋	MILD OCEAN	曼谷	廿一	輝騰
嘉奧灣	CARGO BAY	胡志明市	廿一	港興
多利都	TOLEDO	新加坡巴生	廿一	益高
國興	KUO HSIN	新加坡曼谷	廿一	欣洋
海昇	MARINE SHINE	曼谷	廿一	永隆
史丹福	STAMFORD	新加坡巴生	廿一	東宇
亞瑪莉	AMALIA	印尼新加坡	廿一	欣洋
世界雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	廿二	中央
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	廿二	海陸
美西美	MAH IV	曼谷	廿二	振盛行
東方同盟	OOCL ACCORD	新加坡印尼	廿二	港郵
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生	廿二	日郵
陶南九號	DONAM No.9	新加坡巴生	廿三	港興

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
博春	W.H. 202	日本	二十	海豐
天翔	SKY HOVER	天津	二十	華夏
嘉發	JIA FA	大連	二十	華夏
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局
雪峰山	XUE FENG SHAN	福州	二十	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	二十	輝騰
魯裕	LUYU	青島	二十	華夏
安國	AN GUO	青島	廿一	金輪
青華	QING HUA	青島	廿一	康威
漢中河	HANZHONGHE	福州	廿一	招商局
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	廿一	華閩
靈江	LING JIANG	寧波	廿一	嘉泰
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	廿一	華閩
海珍珠	SEA PEARL	日本	廿一	太平
蘇麒	SU QI	南通	廿二	華夏
浙鵬	ZHELI	寧波	廿二	招商局
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
海光	HAI GUANG	日本	廿二	太平
福利貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	廿二	寶威
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	廿二	招商局
彩虹	RAINBOW	釜山	廿二	港興
易津	TRADE RELISH	天津	廿二	輝騰

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	二十	渣華
亞勵繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	廿二	亞聯

美國經濟趨弱跡日益明顯 聯儲須以減息因應

謝斯經濟評論

由於經濟出現更多顯著趨弱的迹象，美聯邦儲備局較近期間近乎匆忙減息，和以往一大段時間的審慎態度有大異其趣。十月二十九日，十一月十九日和十二月七日，它一連三次推低聯邦基金利率，各約推低四分之一厘，聯邦基金利率水平降到七厘二五左右。

對於聯邦儲備局這樣的行動，本文作者頗有些意見。我一早便認爲美經濟勢將走弱，聯邦儲備局應該減息以作回應。甚至在中東巨變發生之前及後，我都覺得聯邦儲備局應該這樣做。

可是聯邦儲備局等到十月二十九日始採行動，我以爲已嫌過慢，他們當然是察覺到經濟走向疲弱，所以減息。但要知道類似的減息行動，每每要到六至九個月後，始對經濟產生相關的扶助效應。……

料美元明年能大幅回昇 英鎊長期跌勢更難避免

外滙技術分析

美元在週一開始低減息的步伐，兌各工業國貨幣稍有回昇，並有漸被推高之勢。個人認爲，這只是美元沽貨的長單平倉所至。眞正美元能大幅度回昇要到明年才能開始，但在聖誕節前，美元相信會以較高的價位收市。

理由有幾個。一個就是美元的沽倉要平倉計數，銀行交易員要向上頭交數。另一個就是中東仍……

……道同時也提醒了不少的人，美國經濟在減息之後，不會永遠衰退下去。

以英鎊爲例，在筆者執筆之時，剛剛跌破了一點九四的支持位。短綫來看，若英鎊後市不昇上一點九四之上的話，就有好大機會再試一點九二五，進而試一點九一二。

各位可試在一點九四附近沽出英鎊，將止蝕盤放在一點九四二，……

原油價可止跌回穩 廿五元支持力甚大

踏入十二月以來，原油價不斷偏軟，不過，現在看來下跌餘地已漸漸沒有了。日本石油市場人士認爲十二月期油在廿五元水平甚有支持力。如果沒有相當强的利淡因素的話，跌破廿五元的可能性甚微。

本週要注目的看來是，伊拉克外長阿齊茲訪美的事。雖然他訪美日期未能有最後的決定，但美伊直接對話是有可能實現的。……

新郵版 沙田 大埔 上水

九巴明年三月重組部份X路線 縮短車程方便乘客 城隧出口設轉車站 可選擇目的地改乘其它巴士

於明年三月九巴在城門隧道荃灣出口試驗設立轉車站，以縮短行車時間及讓市民有更多選擇，以乘搭不同路綫的巴士。九巴助理公關經理伍詠梅指出，設立城門隧道轉車站，目的是縮短駛經城隧巴士的行車時間，稍後九巴會重組部份X綫，以及「拉直」現時X綫巴士行走迂迴及重疊的情況，以現時行走禾輋至荃灣碼頭的四十八X綫爲例，重組之後，將不會駛經沙角邨，而原有乘客則由其他X綫運載。

升降機經常失靈 天怡樓住戶有怨 讀者表示居民出入並不… 發言人指稱影響…

一讀者指出，其居住于上水天平邨天怡樓，這入厦六部升降機經常故障，使到住戶不敢乘搭，因怕被困在升降機內。

他表示，天怡樓入伙三年多，但是大厦六部升降機卻經常輪流損壞，每日都有一至兩部升降機暫停使用，亦曾試過一天內……故障，並且升降機運行時發出響聲頗大，其懷疑升降機性能欠佳。

天平邨……發言人指稱，平邨郵共有九座，每一座都有升降機，損壞情況，倘若依住戶投訴的實際數字看來並不算過于嚴重，屋邨辦事處除了依照政府升降機保養維修的規定定期檢查外……

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）十二月十八日 星期二

國際投資

美國經濟趨弱跡日益明顯 聯儲須以減息因應

謝斯經濟評論

由於經濟出現更多顯著趨弱的迹象，美聯邦儲備局較近期間近乎匆忙減息，和以往一大段時間的審慎態度大異其趣。十月二十九日、十一月十九日和十二月七日，它一連三次推低聯邦基金利率，各約推低四分之一厘，該利率遂由八厘水平降到七厘二五左右。

對於聯邦儲備局這樣的行動，本文作者頗有些意見。我一早便認為美國經濟將走弱，聯邦儲備局應該減息以作回應。甚至在中東巨變發生之前及後，我都覺得聯邦儲備局應該這樣做。

可是聯邦儲備局等到十月二十九日始採行動，我以為已嫌過慢。他們當然是察覺到經濟走向疲弱，所以減息。但要知道類似的減息行動，每每要到六至九個月後，始對經濟產生出相關的扶助效應。現在聯儲行動過慢，到今天即使接二連三減息，已不易扭轉全國總生產值出現負數的命運。與其如此，為何不早為之所？目前驟地變得減而甚急，仍遠水救不了近火，倒不如當初早些減，可能較早收扶助經濟之效也。

現時聯邦儲備局已在六個星期之內共推低了聯邦基金利率三次，降幅共達〇點七五厘，但若干分析人士估計，在今年餘下的有限日子裏面，該利率仍會再被推低四分之一厘。目前貼現率尚在七厘的水平未降，和聯邦基金利率的差距已只不過是四分之一厘，如聯邦基金利率再降四分之一厘落到七厘，兩者便是「齊頭」。有人据此推測，貼現率亦行將調低。本文作者亦以為頗有這樣的可能也。（紐約電傳特稿）

相對歐洲貨幣 日圓走勢未能跟上 日本利息向去亦未明

貨幣之窗

到目前為止，日本官方仍無表示任何加息的意向，祇表示當局繼續在監察上次加息後的效應，貨幣政策仍無改變。但在石油高價的沖擊下，市場仍有認為日本的短期利率再升的可能性不能完全排除。但亦有認為，由於美國利率趨低，日本可以不再加息。與此同時，日本仍以內需刺激經濟，故日本的中長線利息走勢遂是回跌而較上升面為大。事實上，日本的長期利息在過去一個半月以來一直保持軟勢。

日本的長期信貸銀行在上月以來已兩次把長期最優惠利率調低至現行的八厘一〇水平。而三家長期信貸銀行已有意在明年一月再把此項最優惠貸款利息減降〇點三厘或〇點四厘，減息是因應五年期的銀行票據孳息率由七厘二降到現時的六厘八二。

而長期優惠貸息則是以五年期票據利息加〇點九厘作定息準則。如果一月減息將會是自十一月以來的第三次向下調整。

至於日本的貼現利率，目前是六厘，日來市場亦有揣測日本官方會把是項利率減至五厘半水平。此為日圓對美元相對其他歐洲貨幣而言較弱的原因。

與此同時，美國雖力邀伊拉克談判，但伊拉克並無多大的誠意，由於談判可能告吹，與安理會要伊拉克撤軍的最後限期迫近，令中東局勢又再緊張起來，再加上年底的商業需求，令日圓受的壓力較大。估計在未來的一個月，日圓有可能會跌至一三六至一三七兌一美元，如果一月中後中東危機遇到是當前的拖拉局面，三月底前，日圓有望升上一二八兌一美元，原因是三月底是日本的財年結束。（王長明）

金價緩慢向上爬 三七〇關有支持

黃金市場銷情

上週是金價走勢極為膠著的一週，歷經六個交易日，國際現貨金價的波幅還不到七美元，但金價在上週已於每安士三七〇美元處，建立不錯的支撐力，目前金價雖然後勢不改，且上檔壓力沈重，但本週卻有濃厚的反彈機會。

國際現貨金價上星期以三七一點五美元開盤，最高價為上星期五的三七七美元，上星期二的三七〇點四美元則為全週最低價，週末最後收盤價為三七五點五美元。

上星期一至星期五晚間紐約市場開盤前，國際現貨金價都在三七〇至三七五美元間的狹幅內波動，下檔從未跌破三七〇美元，正如前週預料的，上週是金價測試三七〇美元支撐力的一週。

造成金價走勢如此牛皮的原因，主要是金價在前週已挫跌至八月初伊拉克併吞科威特前的價位，令市場多頭相當沮喪，暫無意重新入市拉抬金價，而空頭在中東仍然沒有完全和平的明確轉機前，也不敢大舉殺入，使市場中的交投清淡。

因此在此期間，雖有些較不具影響力的利好利淡消息的出現，卻未為金價帶來突破性的發展，直到上星期五晚間，在市場中仍無特殊變化之際，金價卻攀升至全週最高價後稍許回軟，但仍以三七五美元以上的價位收盤。

這波看似較有發展的小漲勢，依判斷，該是金價下不破支撐，使少量空頭進行回補，支持金價反彈，尤其貴金屬市場中，白金、白銀等在上星期四、五間都出現重跌行情，而黃金卻能力抗各種貴金屬行情的連帶關係，力穩於三七〇美元之上，令空頭怯場且加強多頭信心，對金價產生上漲助力。

因此，金價在本週初有機會再醞釀一波彈勢，消息面若能配合，金價將向以三七八美元為起點的阻力區上試，再試圖扭轉短期的波勢，但金價的上檔壓力沈重，要想再作突破性並不容易。

去週金價小幅上張，與美伊雙方未能達成談判日期的協議有關，令中東局勢轉趨緊張，對金市有利好作用。不過金市本身的反應未算積極，金價的升幅仍然有限。

波灣戰爭陰影一日未去 即使美貼現率調低 日圓亦難受到追捧 徘徊一三〇至一三四間

本週外滙市場依然把眼光集中在美國利息動向，波斯灣局勢等方面。在日本的銀行等業人士認為，儘管人們對美國貼現率看跌，日圓並不會因此受到抬捧，因為中東問題一日未解決，美元一直在扮演避難所的角色。他們估計，日滙於本週徘徊於一三〇至一三四之間。

萬國寶通銀行東京分行認為，年尾的需求，使美元能短暫上升，但因應經濟不景而放寬銀根的期望日益強烈，使到美元昇勢受到壓抑。它預料日滙為一三三至一三三點二圓。

九紅則稱，市場觀望氣氛甚濃，對美國經濟指標反應不強，年尾的需求使美元堅穩。它估計日滙為一三三零至一三四四。

第一勸業銀行表示，除需求殷切外，中東局勢不明朗支持美元不墜。美國經濟增長放緩限制了美元的昇幅。它預料日滙為一三三零點五至一三三點五圓。

大和銀行稱，聯邦儲備局的金融政策受注目，日本利息看跌，美元不易被拋售，這使日滙處于一三零點五至一三四圓範圍內。

中東危機已消化 日股上落幅度微

日股展望

本港及日本的證券業人士認為，日本股票市場對中東要爆發戰爭的消息在近四個月來已經消化了。即使和談破裂或出現波折，都不會像八、九月時那樣恐慌。再加上日本長期利率有回軟跡象，及油價升幅有限，對大市無疑起了很大的支持作用。他們估計大市於本週窄幅上落。

日本股市連升了七個交易日，於上週五方始回軟。本港經紀認為，以下三個因素對大市推動最為有力。這三個因素是：①中東和平有望；②市場盛傳日本減息，而長期債券孳息率回軟，徘徊於七厘水平；③野村証券發起股市一兆日圓行動，期望把大市托高。

本週對大市較為有利的是，十二月到期的孖展結算壓力已減，使市場暫鬆一口氣，及日本利息看跌。

不利的是：連升多日後，勢必出現獲利回吐，中東的戰爭陰影支持美元不墜，因此即使美國減息，日圓也不會太過強勁，聖誕及新年假期日近，市場人士難免懶洋洋，且行動較為保守謹慎；市場不但注視中東，還觀望着本週公佈的貨幣供應數字，及日本央行會否因經濟放緩而減息。

故此，日經指數能回升的話也不易升破十一月的最高位二五三五二點。亦因上述的理由，港日經紀有些認為二萬四千點可企穩；有些認為大機轉向下，本週末收市會較上週稍低，儘管如此，即使有反彈，二萬大關已久經考驗，其支持力是毋須懷疑的。

料美元明年能大幅回昇 英鎊長期跌勢更難避免

外滙技術分析

美元在週一開始，免各工業國貨幣稍有回昇，並有漸被推高之勢。個人認為，這只是美元沽貨的長單平倉所至。真正美元能大幅度回昇要到明年才能開始，但在聖誕節前，美元相信會以較高的價位收市。

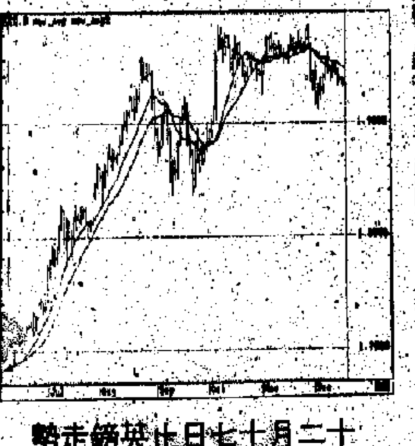
理由有幾個。一個就是美元的沽倉要平會計數，銀行交易員要向上頭交數。

另一個就是中東仍有可能出現危機，將美元推得過低，對於現時的情況來說，可能不太安全。再有，就是上週五的生產物價指數顯示，美元暫不會低減息的步伐。這同時也提醒了不少的人，美國經濟在減息之後，不會永遠衰退下去。

以英鎊為例，在筆者執筆之時，剛剛跌破了一點九四的支持位。短線來看，若英鎊後市不昇上一點九四之上的話，就有好大機會再試一點九二五，進而試一點九一二。

各位可試在一點九四附近沽出英鎊，將止蝕盤放在一點九四二，目標首先是一點九二五，之後就是一點九一二。長遠來說，英鎊的下跌，可以說是不可避免的。

再試低位，而美國聯邦儲備局相信也會減……



十二月十七日止英鎊走勢

杜工指二五九〇若失守 大市短期强勢告一段落

美股分析

十二月十四日美國股市一大市再受消息、傳聞及經濟數據所累，指數無力挑戰二六〇〇的主要阻力外，收市時亦跌破二六〇〇的心理關口，與十天平均移動線——二五九〇的支持十分接近。（十四日杜工指數收市為二五九三·八一，下跌二十·五〇）。理論上來說，本週一指數去向十分重要，如收市跌破上述平均線支持，表示大市短期强勢已告一段落，指數行即向下試二五二〇至二五五〇的低位。反之，如二五九〇能穩守，後市可能向擬重整升勢，出現年底前另一回小波的局面。

影響大市轉向的首要條件，當要視乎中東雙方為直接會談日期喋喋不休，遲遲未能確定有關消息的變化。美伊會談日期，令談判計劃可能告吹。據聞美共和黨任會見布殊總統後，認為布殊已等得不耐煩，譴責伊拉克毫無誠意，有取消與伊拉克談判念頭。開市前，美公佈十一月份批發生產物價指數，與核心通脹率同告上升百分之〇點五；與市場原估計數字高出頗大，消息立刻令債券價格暴瀉，股市亦備受牽連，不能獨身事外。（心雁）

金價衝破阻力線 可續挑戰三八六

大衛論金

十二月十四日倫敦金市一隨著市場消息的變化，大市已能在安士三七〇美元（現貨計）穩定下來，並有意重行挑戰三七四至三七五美元週前阻力，向上突圍攀升。

十一月份美批發生產物價指數上升百分之〇點五，除去波動較大的能源及食物價格計算後的指數，亦上升百分之〇點五，兩者均較原市場估計數字高出近百分之〇四之多，令美元滙價回升，對金市產生進一步支持，美聯邦儲備局將於本週一及二（十七及十八號）舉行另一次市場決策會議，屆時會否因上述數據而暫時躭擱減貼現率行動，將備受市場所矚目。

再者，中東不利傳聞再起，導致市場空頭人士方寸大亂，自毀陣腳。美伊未能就雙方談判日期妥協，布殊總統有取消與伊拉克談判念頭，使中東和談遇了新障礙，計劃告吹的可能力增加。

紐約金市一一關中東談判計劃告吹，迫使金價上升，當衝破現貨三七四安士阻力後，市場止蝕買盤增加。無視白銀的市道，金市獨樹一幟而行，有進一步扳上三七八及三八六美元傾向。

筆者淡倉已止蝕，再待另一次機會。白銀現貨收市祇報安士三點九三七美元，創出十五年來新低價的市場拋銀搶金的情況普遍。（大衛）

原油價可止跌回穩 廿五元支持力甚大

本週油價

踏入十二月以來，原油價不斷偏軟，不過，現在看來下跌餘地已漸漸沒有了。日本石油市場人士認為一月期油在廿五美元水平甚有支持力。如果沒有相當強的利淡因素的話，跌破廿五元的可能性甚微。

本週要注目的看來是，伊拉克外長阿齊茲訪美的事。雖然他訪美日期未能有最後的決定，但美伊直接對話是有可能實現的。

聯合國限令伊拉克軍隊於明年一月十五日前撤出科威特。在此之前，伊拉克肯定會討價還價。因而，即使阿齊茲於月內訪美，都難以解決中東問題。倘若美伊談判破裂，原油價格微升應是意料中事。

不過國際石油市場供求情勢已告放緩（其實八月以來石油從未出現過嚴重短缺），因此一月期油不大可能再度升至三十美元。

國際公司動態

▲萬國寶通銀行（CCI）宣佈，該銀行有意購回九一年一月二十二日到期的七千五百萬SC類乜實優先股股份。

▲本田汽車（HMC）發言人表示，該公司正進行一項在蘇聯設廠生產電單車的可能性研究，其中包括對蘇聯市場進行評估及經營穩定情況，目前本田汽車並無在蘇聯有任何投資。

▲橫河電機（YHEC）發言人表示，該公司於七四年開始在新加坡興建的一座廠房已落成啟用，並成為該公司在東南亞區總部，這座廠房將用作負責市場推廣、技術支援、及技術訓練，以致合成系統及系統軟件發展，這座廠房大廈發展成本達一千八百萬新加坡元。

▲大日本油墨化工（DIAC）在美之全資附屬公司計劃收購美國（BASF Corp）公司的油墨製造部門，但收購仍未作最後決定，若收購成功可以擴大公司在美加之印刷油墨銷售成績。

▲分析家大都認為澳洲儀器將會是明年受衰退影響較少的半導體工業股份，原因該公司擁有一批忠實顧客，且與日本廠商的合作將進一步增加盈利。

▲美國電話電報公司說，通用電話所屬的通用汽車通訊公司已原則上同意購買該公司超過六億美元的蜂窩式通訊設備。

▲通用汽車總裁劉易斯說，該公司展望一九九〇年汽車及卡車銷量將為一千三百五十輛，較一九八九年總銷一千五百萬輛為低。他表示在九〇年正花費一百億美元協助本地代理銷售及售後服務。

▲福特汽車總裁實提說，在現時市場環境及海灣危機底下，該公司每年派發普通股股息三美元未必不會改變。他展望九一年在美市汽車和卡車佔率將在九〇年的百分廿五水平以上。

國際公司評價

▲玉山都化學（MTC）九〇年每股盈利估四元，九一年估四點三元，表現跟不上大市，商滋士特在美國建造一座大型樂器物工廠，將於各為"新力得"與"自然甜味"作競爭，將為MTC提供百分之二十流動現金，MTC增加生產量一倍，預料競爭劇烈。

▲太平洋造紙（GP）九〇年每股盈利估四點四元，九一年估三點五五元，可以吸入，末季每股盈利由估八十四仙減為六十五仙，比對去年同期一點八四元。地產品業務盈利由估七千五百萬元減為五千五百萬元，紙漿及造紙盈利由估二億八千萬元減為二億二千五百萬元，這是由於紙市、紙漿價軟弱，漂白紙版在停工期之故。

▲若股價低於三十至三十一元可吸入。

▲山姆狂資源（SFR）九〇年每股盈利估六十仙，九一年估一點三五元，可以吸入。OXY以每桶油價四至四點五元出售加州物業，此証實我們對SFR之資產淨值每股二十三元之估計，現時市價折扣太大，股價歸二十一元。

▲富士通訊（ITSU）宣佈截至九月三十日止上半年度集團純利為三百三十九億九千萬日元，較對上一年同期的三百九十三億五千萬日元減少百分之十三點九，每股盈利由二十一點九四日元減至十八點三八日元。集團預期至九一年三月底止年度純利會由五月時估計的一千一百億日元減為九百億日元，對上年度純利為八百六十七億六千萬日元。

▲田邊製約（TYAK）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利為十七億零七千萬日元，較對上一年同期的四十億零七千萬日元減少百分之五十八點九，每股盈利由十六點九一日元減為七點二八日元，中期息每股派三點七五日元，上半年度為四點二五日元。公司預期至九一年三月底止年度純利由五月時估計的五十五億日元調低至四億日元，而對上年度為七十億零一千萬日元。

▲住友金屬工業（SMIT）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利為三百一十七億四千萬日元，較對上一年同期的二百四十七億一千萬日元增加百分之二十八點四，每股盈利由八點二日元上升至十點五一日元，中期息每股派三日元，上年度派二點五日元。

新郵版

沙田 大埔 上水 粉嶺

九巴明年三月重組部份X路線 縮短車程方便乘客 城隧出口設轉車站 可選擇目的地改乘其它巴士

於明年三月九巴在城門隧道荃灣出口試驗設立轉車站，以縮短行車時間及讓市民有更多選擇，以乘搭不同路線的巴士。九巴助理公關經理伍錦梅指出，設立城門隧道轉車站，目的是縮短駛經城隧巴士的行車時間，稍後九巴會重組部份X線，以及「拉直」現時X線巴士行走迂迴及重疊的情況，以現時行走沙田至荃灣碼頭的四十八X線為例，重組之後，將不會駛經沙角邨，而原有乘客則由其他X線運載。

當乘客到達轉車站後，可按自己的目的地，改乘其他X線巴士，乘客亦可選擇不轉車直至所乘搭的巴士到達既定目的地為止，而部份轉往較遠巴士路線的乘客，則補付轉車的差額，至於車資的計算方式及付款方式，九巴正研究當中。

據九巴估計，部份使用城門隧道轉車站的乘客，比起現在可節省九至八分鐘，而現時行走城隧的九條X線巴士，則會減為八條，有關建議會在本月底諮詢區議會。

提供安全合格晾衫設施責無旁貸 「插筒式」晾衫易發生意外 房委會必須關注居民安危 恐妨礙保養修葺計劃不準備更換 監察屋邨管理聯委會表強烈不滿

意見箱

敬啟者：自本年四月開始已就「插筒式」晾衫設施的安全問題，向房委會及兩局議員要求房委會履行業主的責任，免費為居民更換現有設施。直至十月，本會自房委會的刊物「屋邨之聲」獲知房委會仍拒絕本會的要求，其主要理由是：

（一）房委會作為業主，已為居民安裝標準晾衣設備，包括室外「插筒式」晾衫裝置，設於露台的室內晾衫架，以及在相連長型大廈設有晾衫架兼防盜欄等供住戶選擇。除此以外更批准住戶按特別需要時，申請選擇其他設計，但要自費安裝。所以不會在現有新建屋邨採用其他晾衫設施。

（二）房委會會協助住戶選擇，包括教導住戶正確使用晾衫竹竿及其他可晾衫設施，以及擬備接受的晾衫設備及認可承造商名單，供戶主參考。

（三）房屋署長表示為大約六十萬個單位改裝晾衫架（拉鐵鋁質）的費用將高達一億八千萬元，以後每年的維修費用大約為二千三百萬元。這筆費用將會妨礙及擾亂目前的保養及修葺計劃的進行。

本會對房委會的回覆深表失望和不滿，而從上述所提的理由，充份反映了房委會是一個不負責任的業主。

首先，房委會強調已提供各種晾衫設計供住戶選擇，居民可按需要改裝。其實作為大廈的業主是完全有責任提供安全標準及合格承造商安裝的基本設施，包括晾衫設施。而公屋的「插筒式」晾衫架是房署為絕大部份住戶提供的基本晾衫設施，但當發生問題時，房委會竟然可以推搪謂居民有選擇更換自由，根本將業主的責任完全抹煞。更可恥的是將大眾視線轉移，指居民使用晾衫設施不正確，才產生安全問題，簡直是顛倒是非，完全冷血的態度，對使用插筒式晾衫架致墮樓死亡的居民是完全不承擔責任，甚有幸災樂禍之嫌。

再者房屋署長的解釋，令我們完全明白房委會堅拒免費為居民改裝設施是基於財政問題，因為一筆多元的改裝費加二千多萬元的維修費是一個重大的經濟承擔，而房委會因為會「妨礙及擾亂」保養修葺計劃的進行，決定不更換現有設施。嗚呼！居民的生命保障竟不及保養修葺計劃的來得重要，可哀香港的房屋政策會由這些毫不重視居民生命的人來操縱。

本聯會在此再次呼吁房委會建築小組和管理及行動小組諸位委員，請拿出良心，真正以住戶的安危和需要來訂房屋政策。我們重申房委會作為公屋業主，為居民提供安全、合規格的晾衫設施是責無旁貸！

此致

房屋委員會主席鍾逸傑爵士

監察屋邨管理聯委會啟

一九九〇年十二月一日

沙田秦石邨居民向本報投訴 屋邨改建本屬好事 噪音滋擾影響學童 房署順應民意考試期間停工數天

丘太向記者表示，沙田秦石邨石王樓改建工程噪音擾民，她要求有關方面採用一些可減低音量的器械工具，或于學童考試期間停工數天，而屋邨辦事處應居民要求，決定一月二十二至二十六日，暫時停工，以便邨內學童靜心溫習應付考試。

秦石邨辦事處一發言人指出，主要造成噪音是工程要用電鉆鑽地台引起，但要把單位改建為房署之標準，此舉實無可避免。

他又表示，居民要求縮短每日施工時間，由于承建商要求須作出賠償，因此，辦事處成乘考慮；惟于考試期間停工數天的要求，辦事處與承建商洽談後，已達成協議，是會在一月底停工數天。

該發言人也指出，有關工程是把現有單位改建為單人單位，以供老人居住，秦石邨共有十八個單位須改建，其他沙田區公屋，如新翠邨、隆亨邨、沙角邨亦會相繼改建部分單位，以迎合實際需求。

九一年區議會選舉 有意角逐者請報名 提名候選人須在本港住滿十年 日期由明年一月七日至廿一日

在九一年三月三日（星期日）已定為區議會選舉投票日，而候選人提名日期則會由九一年一月七日至一月廿一日止，有意角逐沙田區區議會議席的人士，可在上述日期前辦理提名手續。

根據選舉規定條例第三六七章第十八條所示，受提名為候選人之資格為：（一）除下述第（二）款另有規定外，任何人士，除非已由本條例或任何其他法例規定為沒有資格，否則，凡有資格成為選民，並且已登記為選民者，均可受提名為候選人。（二）凡受提名為候選人之參加競選之選民，均需在提名之日開始，通常已在香港居住滿十年。

選舉章程（程序規例）第七條提及，有關候選人提名書，必須由所名在有關選區登記為選民之人士，以提名人及贊成人身份簽署，並由該選區另八名登記選民簽署，以表示同意提名。

麥理浩夫人渡假村辦康樂營歡迎參加

區域市政局將於明年一月十九日（星期六）至二十日（星期日）舉辦麥理浩夫人渡假村康樂宿營，凡在離島居住、就讀或就業人士均歡迎報名參加。

麥理浩夫人渡假村位於西貢北潭，四周為郊野公園，茂林脩密，清幽恬靜，康樂設施齊備，頗適宜假日渡假去處。

渡假村內有多種康樂體育設施，各項活動均有合格教練或經驗導師指導。戶外項目有游泳、獨木舟、滑浪風帆、網球等，戶內項目則有籃球、羽毛球、乒乓球、門球、棋藝、卡拉OK、手工藝製作及電視節目欣賞，兒童則有歷奇樂園。

建設社區爭取權益 蔡根培要為民請命

區議會的成立，正好代表八零年初地方政制的發展里程碑，有很多熱心社區發展人仕便隨著選舉而不斷「誕生」。他們抱著為民服務的熱誠，步入社區，投身政途。

沙田民選議員蔡根培於八二年參加區議會選舉，至今不覺已有八載。他表示，數年的議員經驗使自己嘗遍「甜、酸、苦、辣」的滋味，所謂「助人為快樂之本」，蔡根培本着服務人羣的原動力使他不斷接受挑戰；面對種種難題。他認為，區議會是一個諮詢機構，擔當官民之橋樑甚至監管政府部門的運作。八十年代初期，沙田嚴重缺乏中學學位，後來經各方面不斷爭取終有改善。蔡氏認為，沙田面對最嚴重的問題，莫過於交通運輸，故此，他希望有關部門能加快改善運輸網，九鐵能增加火車班次疏導沙田的乘客。

蔡根培是沙田區的原居民，目睹此區不斷的轉變，別有一番感受。他認為，城門河的污染好比沙田的「黑點」一樣，破壞整區的市容。與其花大筆金錢定期挖掘淤泥倒不如徹底改善工業區的污水處理，以免環境再受破壞。所謂「治標不治本」，嚴禁污物的排放才是上策。據蔡根培表示，火炭的污染情況已略見改善，水質已較前潔淨。他認為，沙田的將來有賴各方面的參與及支持；才有「美好的成果」。除擔任區議會及區域市政局議員外，蔡氏還兼任鄉議局當然議員。

鄉村的發展仍有欠完善，環境衛生及設施仍未及水平；有關當局應加快工作的進程。展望未來的工作，他表示會盡力為本區的基本設施（如：交通及環境）向政府提出合理的爭取，亦會保持跟區民聯絡，交換大家的意見，齊心合力建設社區。據他表示，九巴擬取消行走觀塘的八十八號巴士；他認為這政策只會令市民愈加不便。

五十年代中期，當時蔡根培還是一名十幾歲的小伙子，他懷着理想遠赴英國愛丁堡。轉眼三十年，蔡氏於八零年代回港。初期，他以渡假的心情回來；然而「家園」的情意結使蔡根培願意留港為「她」而竭盡綿力。他於八一年加入鄉事會工作。蔡氏不諱言，當初並無長居的心態。可是隨着他步入社會服務後，似乎令蔡根培改變初衷。他願意留港，為社會而「努力」。蔡根培表示，外國寧靜的環境無疑是休憩生息的好地方；然而始終沒有歸屬感。由於，他的意願改變了蔡氏這十年的生活。由寧靜平逸轉向積極而豐盛，這轉變令蔡根培獲益不少。他認為，這寶貴的經驗使自己的人生活得更充實及更有意義。雖然，種種不利因素；使香港的前途蒙上一層暗淡的陰影，縱使，形勢如此也改變不了蔡根培的信念。

所以，他希望香港人能為我們生於斯，長於斯的地方而留下來。尤其是一些社會的「骨幹」，現今的環境，極需要他們為未來打下鞏固的根基。蔡氏亦勸年青一輩，應該珍惜現今的機會，努力學習不斷求進才是他們的責任。不要看輕自己的能力，將來是有賴這羣「接棒人」為香港而拼搏的。

最後，蔡根培盼望有關方面不要「食言」，落實治港方針，才令港人安心留下來。他相信，沒有人希望一個繁榮而祥和的地方變得百般蕭條。所以，各方面的實誠合作才能有美好的家園。

為民服務，不遺餘力的蔡根培

升降機經常發生故障 天怡樓住戶有意見 讀者表示居民出入非常不便 發言人指稱影響並不算嚴重

一讀者指出，其居住于水天平坪天怡樓，這大廈六部升降機經常故障，使到住戶不敢乘搭，因怕被困在升降機內。

他表示天怡樓入伙三年多，但是大廈六部升降機卻經常輪流損壞，每日都有一至兩部升降機暫停使用，亦曾試過一天內，有四部升降機同時發生故障，令居民非常不便，他指出，每當升降機公司派員維修後不久，又再次損壞，一次，維修後約一個小時左右，又再次發生故障，並且升降機運行時聲響，婦人，其懷疑升降機性能欠佳。

大平邨辦事處發言人指稱：平坪邨共有九座，每一座都有升降機，損壞情況，倘若依住戶提示的實際數字看來並不算過于嚴重，屋邨辦事處除了依照政府升降機保養維修的規定定期維修檢查外，辦事處升降機組亦負責監管維修工程，公司維修工程是否完善，而居民乘搭升降機人數過多或按掣不當，都會使機門損壞而發生故障的。

鐵路局有交通套票 自行往蘇梅島不難

……國安排遊覽蘇梅……但如果你欲自己由曼谷前往，亦相當方便，而蘇梅島的遊玩及食宿費用也相當便宜。蘇梅島其實是由八十多個小島組成的蘇梅羣島的主島，亦是羣島中唯一有人居住的六個島之一，島上著名的沙灘，分別是LAMAI BEACH及CHAWENG BEACH，特點是水清沙幼，伸延多里，而且被大片椰林環繞，充滿熱帶風情，為理想的避暑勝地。前往蘇梅島，可先由曼谷乘火車前往素叻他尼府的碼頭，轉乘渡輪到該島，交通方面由泰國國家鐵路局提供全程套票，相當方便快捷。有關資料可向本港的泰國政府旅遊局查詢。住宿方面，你可以選擇沙灘旁的獨立茅舍，相當富有當地的特色，但屋內設備不會太差，有浴室及露台，租金每日由四十銖至三百銖，較貴的自然面積較大及設備較為豪華，但亦「住得過」。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一〇一號華僑日報「旅遊信箱」。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港

M.S. "SHENANDOAH"(VOY.1) 十二月廿一日上午十一時 ……

世界雅士輪 十二月廿一日上午六時抵港 十二月廿二日晚上開出

M.S "ESPERANZA"(VOY.42)

金箭輪 十三月廿二日抵港

M.S. "GOLDEN ARROW"(VOY.31)

收貨站：太平洋倉庫有限公司

九龍油塘灣仁宇園62地段3號

電話：3475221．3475277

入口船

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名
立仁	UNI HUMANITY	5:30PM	台
阿祖卡船長	KAP ARTJUKH	6 AM	新西
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	8 AM	台
金亞麗莎	GOLD ALISA	4 AM	基
長富	EVER GATHER	7 PM	美
勤奮貨櫃	DILLIGENCE CONTAINER	6 PM	台
亞洲蘭	ASIAN ORCHID	7 AM	日
	KAPETAN PAVLOVIC	午夜	新加
航海家	TA. VOYAAGER	6 AM	新西
樂信	NORDSUND	午夜	台
露莎	MONTE ROSA	8 PM	歐
鱷魚卓越	ALLIGATOR EXCELLENCE	4 PM	美
東方騎士	ORT. KNIGHT	8 AM	澳
	BALTIMAR ORION	8 AM	馬尼
寶羅西亞	BORUSSIA	1 AM	基
明春	MING.CHUN	NN	台
威利維嘉	VILLE DE VEGA	1 AM	台
百利達	PLATA	2 AM	日
海皇翠玉	NEP. EMERALD	6 AM	基
光大二號	KWANG TA 2	6 AM	高
阿米卜拉	AL MIRQAB	午夜	台
海安	MARINE PEACE	1 AM	台
米海諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV	午夜	澳
明星	MING STAR	8 AM	台
寧沙納夫	YURIF MAKSARYOV	9:30AM	日

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名
海隆	HAILONG		基
高華	GOWA		台
利樂	RAYA HAPPINESS		台
鱷魚利能	ALLIGATOR LIBERTY	1:30AM	美
珍珠光榮	PEARL GLORY	5 PM	釜
玉城	KOTA JADE		日
大同二號	TA TUNG 2	AM	高
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基
沙叔	KHUD. SARYAN		歐
泰晤士	THAMES		高
通聯	MILD UNION		上
大翔	SKY HOVER	3 PM	天
翡翠二號	EMERALD II	1:30AM	日
布蘭尼達	PLANETA	8 AM	日
浙鶴	ZHEKUN	NN	上
倫娜	LUNA	AM	日
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	1 PM	高
灣橋	BAY BRIDGE	7 AM	美
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE		高
通河	TONGHE	8 AM	上
威利普頓	VILLE DE PLUTON	NN	地
海冠	MARINE CROWN		台
閩海三二七	MINHAI 327	2 PM	上
國強	KUO CHANG	8 AM	基
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	8 PM	美
海通	HAI TONG		台
長順	EVER ORDER	5 AM	台
長剛	EVER VIGOR	9 AM	新

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名
博春	WH 202		何
慶寧	XING NING		美
雅士紅寶石	ACX RUBY		高
長貴	EVER GOODS		台
國興	KUO HSIN		台
	KARABIEVERETT		日
浦華斯倫布	NL. COLUMBO		基

娛樂圈

亞視亦有興趣競投衛星電視
明年財團入股三億
距離收支平衡不遠

對無綫有意競投衛星電視，有認爲會做成壟斷，亞視董事林建岳不認同此說，他表示衛星電視與有綫電視進行業其實存在已久，若有衛星電視發展反而是對電視行業多了個機會。

因爲衛星電視是不可以有自製節目，所以必須向電視台購買現成製作，因此這樣反而會對無綫影響更大，林氏坦言亞視對衛星電視其實也有興趣，現時正在研究中，考慮稍後或會參加競投。

有謂這樣將來兩台競爭會否更加激烈，林氏指兩台的競爭是無日無之的，每天都有，而在明年亞視財團將入股三億，增加投資興建道視城，至於補地價問題，林氏謂遲些才知。

對亞視收支平衡問題，林氏稱相信距離這日子不遠，至於實際數字有多少？林建岳表示很難明碼實價說出來，他相信在明年，丹亞視將會有一個全新局面。

對肥肥繽紛卅年感滿意
周太未找到陳文輝
若違約未影響發展

「肥肥繽紛卅年」前夜圓滿結束，亞視董事會行政總裁周太對此節目感到很滿意，因爲這節目除了帶給觀衆娛樂性外，還有親情同溫馨，同時該節目更可能是亞視七月一個新賣點。

談到陳文輝續約無綫一事？周周太聽後面色一沉才說。陳文輝現在不在香港，所以未有機會同對方傾談。她謂陳文輝上次曾親口表示過會來亞視，她希望對方能維持原意，不然對方就似乎好像欠了亞視一些嘢，而須要交待清楚。

至於亞視會否就此採取法律行動？周太稱將來會發生什麼事，才算。她覺得在娛樂圈中簽了約而沒有履行，這種事已非第一次發生，而這方面除了法律行動外，亦須視乎那人過到自己那關否。同時在娛樂圈最需要是有義氣同口齒，但她相信亞視不會因而影響到電視的大路發展。

此外無綫有意參予投資衛星電視，周太認爲每個人都可以做任何事，但亞視的首要服務對象就是香港觀衆。反之衛星電視或有綫電視的服務對像則有所不同，而服務觀衆範圍亦不太廣泛，所以亞視在這方面是沒有興趣。

沈殿霞爲特輯瘦廿多磅
暢懷舊事最爲感動
美中不足謝賢未來

姊妹們何美美吻賀新娘子伍詠薇。

「肥肥繽紛卅年」前夜圓滿結束，肥肥出席慶功宴表示不做完整個特輯她才鬆了一口氣，爲了這特輯她緊張到兩日沒有胃口食飯，且瘦了廿多磅。問全晚演出效果如何？她待返家看錄影帶才知，至於今次的成功，實在是有賴大家的出力。

在整個節目最令她覺得感動的是與黎小田、薛家燕和馮寶寶，暢懷舊事。那個環節，對三人的說話和意見，她認爲非常真誠，她會就此改改自己的缺點。事前這部份她們並沒有綵排過的，所以在演出時她真是忍不住眼紅紅想喊。

她謂家燕、小田、寶寶三人真是同她在片場中成長想不到事隔卅年，每人的遭遇不同，現在又有機會走在一起，實在是十分難得。由於她不想在鏡頭前喊，所以當晚多高興亦忍着淚水，因她覺得除了喊外，她亦可以用說話表達出對朋友、親人同觀衆的謝意。

但全個節目中唯一美中不足是謝賢沒有來，他因生意放不下，而未能參予。至於馮寶寶在節目中提起鄭少秋一事會否令她不高興，肥肥笑謂因此她便馬上叫寶寶介紹節目，打斷她的話題。

談到總結了卅年，問有否感到好像是人生另一個開始？肥肥說人生每天都是開始，同新挑戰，尤其作爲藝人更須與社會同步邁進，不然便沒有進步。雖然多年來她是做得很辛苦，死了不少細胞，但能得到觀衆有反應，這也是值得的。

肥肥常說多年來全靠母親同老師許佩的支持，才有今日的成果。

肥肥特輯成功，周太自然笑容滿面。

在港穿中式禮服再行婚禮
關禮傑自認大男人
安娜愛他細心遷就

關禮傑和太太安娜昨日補行中式婚禮，新郎哥穿着中式馬褂，於十時半到達女家接新娘，而戰穿石的陣容，約有七、八個月，分別有吳鎮宇、尹天照等人，而原定的張兆輝和吳毅將因工作關係未見出現。

關禮傑要過四關方能迎得美人歸，分別是：認屁印，做掌上壓，唱情歌及說「我愛你」，開門利士是以三百九十九元九角一「成交」。

新郎說，今次穿着中式禮服，主要是早前已在加拿大行了西式，所以今次想特別些。笑問他可有做戲的感覺時，他笑說：「當然有啦，但真實的多。」他送了一隻介指給太太作爲定情禮物。

前晚他和一班兄弟在酒店玩，很夜才睡，但卻很知醒，由於其父母不在港，所以今次他特別多謝這班兄弟的幫忙。

一對新人拍拖已有六年時間，問他們欣賞對方什麼時，關禮傑表示很欣賞她的忍耐力，自問自己的脾氣很臭，又自大，性格是很大男人的，這些性格未必個個女仔可以接受，但她不但接受，而且對他很了解。

至於安娜則說，他對自己是很細心和遷就，由於大家工作時間不同，見面時間不多，所以他有時間便陪自己，不會掛住去玩的。

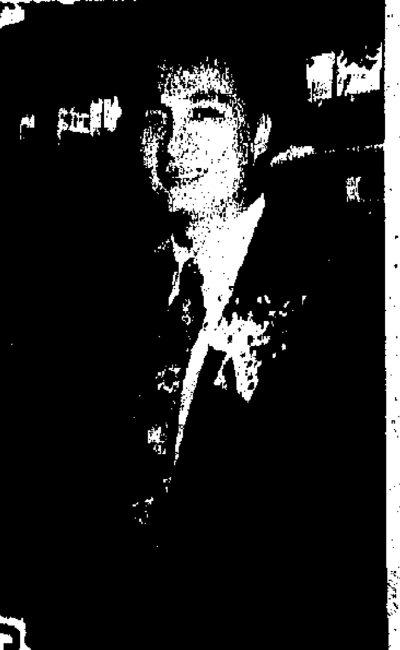
雖然關禮傑自認是大男人，但他卻沒有反對太太婚後出來工作，更笑言女人婚後不出來工作是很容易衰老的。

至於生育計劃，他表示暫時不會，看一兩年後的工作情況及社會的前景來決定。他們的愛巢築在跑馬地。

關禮傑和太太安娜深深一吻。

翁江培、伍詠薇一對新人外形匹配。

生日當天失銀包覺倒霉
吳嘉文沒遇大風浪
劉志榮生意失敗入娛圈



吳嘉文昨加入「寐莊」節目做主持之前，該節目各職藝員，特爲她補祝生日，吳嘉文透露是十二月十五日生日的，當日與一班同事及朋友慶祝，不過當日因爲應邀拍訪問照片，遺失銀包也不知，待坐的士付車費然後發覺，需要打電話叫朋友來代付車費，一時很是狼狽，也算倒霉的一次生日。

至於生日願望，吳嘉文表示，工作順利，世界和平，吳嘉文自稱由選美到進入電視圈發展，兩年來沒有遇到大風浪，皆是在平穩中渡過，她希望有較大衝激的工作，因有衝激才有進步，但在「寐莊」主持感到很高興，雖然不稍通麻雀，有機會學嘢，她希望盡力做好該節目。

劉志榮昨日以阿陀行路的姿態主持「寐莊」……一，原來他患上急性神經痛，據醫生表示，是工作過多所至，該病會五年逢一閏，換言之五年會復發一次。

對於肥肥演出特輯，劉志榮自認入娛圈十八年，與阿肥卅年比相差很遠，當年是因經商失敗，最窮困的時候，考入無綫的，一直幹至目前。

與翁江培註册結婚
伍詠薇謂心情緊張
宣讀誓詞比做司儀更慘

伍詠薇昨日和男友翁江培假於香港仔婚姻註册署註册結婚，共諧連理。

一對新人昨日只穿著簡單的便服註冊，新娘子伍詠薇解釋，因爲卅號又會有接新娘的儀式及擺酒，所以屆時才打算穿婚紗了。其婚紗是專程在意大利定造，她日前已經運抵香港，她笑言這襲婚紗很靚，真不捨得穿哩！

成爲翁太後，她表示心情仍然緊張，前晚一夜難眠，雖然註册只是短短五分鐘，但在那五分鐘內，由小姐變爲太太，心情真的既緊張又興奮，而且在宣讀誓詞時，連嘴都震，實在比做司儀更慘哩！

除了伍詠薇緊張外，其家人也很緊張，本來由媽咪做見證人，但她因忘記帶身份證，結果由哥哥代替。

此外，其丈夫翁送了一枚鑽石介指給她作爲定情信物，問到她又送了什麼給他？她笑謂是一顆心，而且，除了這顆心外，連她最值錢的一條命也一拼送了給他哩！

又，其愛巢築在港島半山區，由於還未裝修完工，所以暫時她仍是住在娘家，希望可趕及今月卅號完成。由於卅號擺酒，所以昨日雙方家人食飯當是慶祝。

吳鎮宇未有計劃迎娶女友李婉華。

吳綺莉初嘗拍劇生活，叫苦連天。

會開玩笑向李婉華求婚
吳鎮宇自謂做男友
不浪漫只及六十分

吳鎮宇是關禮傑的兄弟之一，問他何時和女友李婉華拉埋天窗時，他笑說有機會便迎娶啦。

他表示現在未有結婚計劃，今次看見關禮傑結婚，事前準備功夫太多，感到很煩，所以他日結婚，也未必會大搞的。

向他可曾有過衝動向李女求婚，他初時不肯回答，笑稱這是秘密，後來在三追問下，才說，以前開玩笑的曾經試過，但她說他的表情不夠認真，等他再認真些才再說。

吳鎮宇由於如無意外，已認定李女是他的結婚對象，但暫時仍未有什麼結婚計劃，希望先做好目前的工作，雖然對某些人來說，婚姻和工作是兩回事，但對自己來說，這兩方面是有衝突，現在放工回家後，也會做些有關工作上的事情，根本不理會其他人的，所以現在各有各的生活比較適合，現在先搵多些錢才想其他。

他說，現在自己的年紀，尚有許多東西未做，好像讀書便是。有說如果他去讀書，華女豈不是有排等？他說所謂結婚乃是一時的衝動……

南鳳紅菱巧破無頭案角色搶戲
余蕙芬求戲好無計
·朱侶·

朱侶認爲明天錦添花與粵劇演員會打對台是無必要的，那是迫戲迷作選擇。當然如果說是馬國超處理不當，因爲他是八和會館的主席，所以首先箭頭指向他，其實演員會的主事諸公也有不是。

據知錦添花的演期是一早已訂了的，但誰個最先決定那天開鑼的，朱侶不確知道，只知余蕙芬曾對朱侶說，在十二月有演出，那麼不論是誰，也應後來的要避一避了。就算那並不代表粵劇中人不和，但也告訴了外人，他們缺乏溝通，既然是演員會要演狂，還要撞期？可能有人以爲，你演員會大晒呀！

回頭說今次錦添花的演出，他們演出五天六場，排出的戲有：批把山上英雄血，一枝紅艷露凝香，紅菱巧破無頭案，情俠鬧璇宮，雙珠鳳，香羅塚等。合演者除余蕙芬外，有林錦棠，阮兆輝，南鳳，尤聲普，招石文等。

這六個戲，其中的一枝紅艷露凝香和紅菱巧破無頭案，他們錦添花上次已演過，而且頗獲好評，尤其是南鳳演的阿嫂更令人覺得妓得入味。可以說那個角色是很搶正印花旦的，該劇當年羅艷卿就曾演出，她所担綱就是姑仔的角色，而演阿嫂的就是鳳凰女，總說那時卿姐演後，即向蘇少棠提出抗議，也反對不分正副的演出。

這個「紅菱巧破無頭案」，羅家英起的金英華，一月八日也在新光戲院安排演出，那阿嫂的角色就由吳美英担演，吳美英說她從來演「紅菱」都是去阿嫂的，所以今次也不例外，姑仔那個角色就由陳嘉鳴去了。

余蕙芬一向順得人，只要戲好她也不計較被南鳳搶戲的，只要每人有得演就是了。

林錦棠現在已是林家聲的徒弟，所以排演聲哥的戲是理所當然了，今次排出了「情俠鬧璇宮」，不過「雙珠鳳」不知他們是用新本，還是用舊本呢，新本就是聲哥與李寶瑩合演的「月鳥笑狂生」。記得起來這兩個戲當年羅家英與李寶瑩也常演的，大弟二的就是林錦棠和余蕙芬。

圖爲：余蕙芬與尤聲普

初拍劇集感不習慣
吳綺莉爲交通煩惱

吳綺莉在「中環英雄」劇中已拍演數天，在初嘗電視工作，已覺得很辛苦，而且也感到片場生活自己不習慣，進片廠之後，總是感到很想入睡，很想入睡，也覺得自己像遊一樣。吳綺莉自認可能在拍劇之餘，又要兼顧亞視之任務，去抽挑或主持剪綵等工作，以致影響精神分担不來。

對於演技表現，吳綺莉坦言自己是新人，當然不識得上水準，也算是編導收得貨。不過，吳綺莉開工數天，由於工作地點在清水灣，她居住在香港半山區，每天來回交通費需要百多元。每月薪水也不夠付車費，故此拍了數天戲，已經感到傷腦筋。吳綺莉表示，在清水灣廠半夜收工，又不敢單人坐的士，一定坐公司巴士返廣播道，但不知巴士開行時間，有時要等到天光然後返家，睡不到數小時，又要起床開工，現在才感到工作辛苦。

在越劇「盤妻索妻」中的王君安與李敏

亞視國際台
復仇小縱隊

亞視國際台，今晚九時正播映「復仇小縱隊」。

故事從巨人秦力王侵襲依和村此，一對小兄妹在父母被殺後，逃到森林遇上怪物迪奇。迪奇把小兄妹帶到荒棄了的房子，碰上了屋主羅亞。羅亞把兄妹收留。

方剛演歹角出色
·富阿·

框框裏瘋

演忠角要演好，應該是較爲容易，只需要有一副忠忠直直，敦敦厚厚的面型，已先具了忠角的一半效果，再加上演員們的演繹方法，不難把一個忠角塑造出來，就像「笑傲在明天」中的萬梓良，但是，張兆輝的奸邪，就得從外型、談吐、內心、思情、面部表情、對白的聲調……以至，變幻的演繹，使人物具生命突出，令人感到其奸、其邪、其可惜。

方剛，他演的角色，簡直就是「人在邊緣」中的一個「爛賭」、「衰爺」的化身，他從開始在螢幕出現，到最後消失於大海中的整個過程，他把這個爛賭鬼，而且邪惡得要命的人物演活了。

如果是在生活中，認識如許的一個人物，想安安穩穩地過一天也不容易。他在外型上的兇惡狠琅，到衣着的粗俗，說話時那一臉陰陽怪氣，得逢自的的不擇手段，一舉手一投足全是戲。在那一集中，他的戲佔去了三份之二，編導者把這個人物寫的很絕，而方剛的演技，更使這個邪惡的人物令人憎的形象表現得極爲鮮明。

無綫翡翠台

6:00	香港84／香港早晨
9:10	聰明寶寶
9:35	IQ博士卡通
10:00	繽紛動畫迪聖誕之宇宙星戰（二）
10:55	Q太郎卡通
11:25	世界旅遊日誌
11:55	大明富翁
12:50	金曲挑戰站
1:00	午間新聞
1:15	婦女新姿
2:00	「四季情」
3:20	城市故事
3:50	故事小寶盒
4:15	新小甜甜卡通
4:40	幻魔傳說
5:40	SALLY THE WITCH
6:10	金曲挑戰站
6:15	財經消息
6:20	五稜鏡
6:30	六點半新聞報導及天氣報告
7:00	綠色浪潮
7:25	人在邊緣
8:25	娛樂新聞眼
8:40	同屋三人組及K-100週報站
9:15	新聞簡報
9:20	奇幻人間世
10:20	財神港俊
11:00	城市獵人
11:35	新聞報導　今日財經　五稜鏡
12:10	殭屍奇兵
1:05	「行正桃花運」
2:35	「藍色月亮」

亞洲本港台

6:30	大力大手
6:45	勁早晨播到
9:05	小女子亞娜
9:35	飛虎隊
10:05	模王
11:00	鑽石動盪
12:45	十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05	公關小姐
2:05	下午茶
3:05	浴血太平山
3:50	新鬼太郎
4:20	飛虎隊
4:50	靈幻小子
5:15	青蛙小戰神
5:45	貓之眼
6:15	六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:55	六合彩
7:00	亡命天涯路
8:00	飛旺
8:05	富貴冤家
8:35	快拍一路八
9:00	九點鐘新聞／天氣／財經／序幕
9:35	開心鬼精笑
10:35	食之風雲：大「醬」之風
11:35	活色生香
12:05	夜間新聞／經濟快訊
12:20	賽馬預測
12:30	錦江河畔血淚仇

無綫明珠台

8:00-12:00	教育電視
6:45	多一個童話
7:15	七點半新聞報導
7:55	明珠快訊
8:00	GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
8:30	ENGLISH SOCCER
9:30	新聞報導
9:35	未來小子
11:35	沙龍流行音樂轉播站
11:40	明珠快訊
11:45	新聞報導
12:00	馬來西亞航空與我同遊
12:05	華爾街外望
12:30	試驗出租

亞洲國際台

12:00	教育電視
4:00	歡樂公仔箱／布公仔天地
6:00	六點鐘新聞
6:10	會說話的馬先生
6:35	首映外星人
7:05	國際新聞線
7:35	肥貓響噹噹大偵狗
8:30	八點半新聞／天氣報告／財經快訊
9:00	「復仇小縱隊」
10:45	女人心
11:15	夜間新聞
11:30	PETER USTINOV 妙人妙語
12:30	賽馬預測
1:00	CNN國際新聞直播

戲劇眼耳鼻

年青人流行的新手勢，

自從世界第二次大戰以來，英國戰時……

藝術節報道
香港藝術節氣勢不凡
·何大偉·

香港藝術節一九九一將於明年一月十九日至二月十日分別在全港各主要場地盛大舉行。藝術節由香港藝術節協會有限公司主辦，演藝發展局、賽馬會、市政局共同協辦。據理解：主辦機構綜合處理各國藝團藝人之挑選及聘請，協辦機構或提供場館或作財政支援。這都是想當然的事。

演出節目已選定（一）歌劇二項（二）古典音樂十項（三）爵士樂三項（四）民族音樂三項（五）舞蹈六項（六）展覽三項（七）合家歡兒童節目三項（八）電影二項及（九）戲劇七項，總共三十九項一百一十三場。

歌劇部份，最具特式爲以意大利文歌詞演唱莫扎特的「費加羅的婚禮」和一齣全新制作的京劇「徐九經升官記」。

音樂方面，多個藝團、藝人早享國際盛譽，如泰晤士報評爲「勢不可當」的「綺情」的奧爾菲斯室樂團，成員中有鋼琴大師傅聰的華沙室樂團……等。藝人有紐約時報評爲「超凡入神」的艾術，安美玲，紐約時報評爲「超級巨星」的理察．史圖斯曼，泰晤士報評爲「悅耳動聽」的新加坡籍陳萬榮，金融時報評爲「充滿個性的演奏」的保羅，史高特，華盛頓明星報評爲「技巧精湛細琢」的西蒙．柏斯頓，……評爲「至尊撫上的高手」的古典吉他……，以及獲托斯卡尼尼指揮獎的中國蔡加棗，一九八七瑪格麗特．胡格一條克、狄克小提琴比賽冠軍的中國籍舟小姐。

爵士樂中洛杉磯時報評爲「集魅力與音樂於一身」的保羅．迪雅利，她的名曲「倚我劉．粒俯」陶醉感人。

舞蹈方面有紐約郵報評爲「使美國芭蕾舞改觀」的卓扶芭蕾舞團，荷里活……的艾森舞蹈團，費加羅報評爲「極富創造性」的巴洛克舞蹈團以及本港城市當代舞蹈團「融合了文學，音樂及舞蹈而原出自加原創作的「九歌」是一齣別開生面的演出。

兒童節目方面，衛報評爲「令觀衆大笑瘋狂」的夏比與米基，滑稽逗笑的幽默和不可思議的技巧富藝術節觀衆的飛天卡拉馬助兄弟，紐約時報評爲「他們真的飛起來了」。

電影方面，差利．卓別林的「城市之光」是享譽全球超越半世紀的默片，但此次翻映，現場由卡爾，戴絲指揮香港管弦樂團演奏配樂。

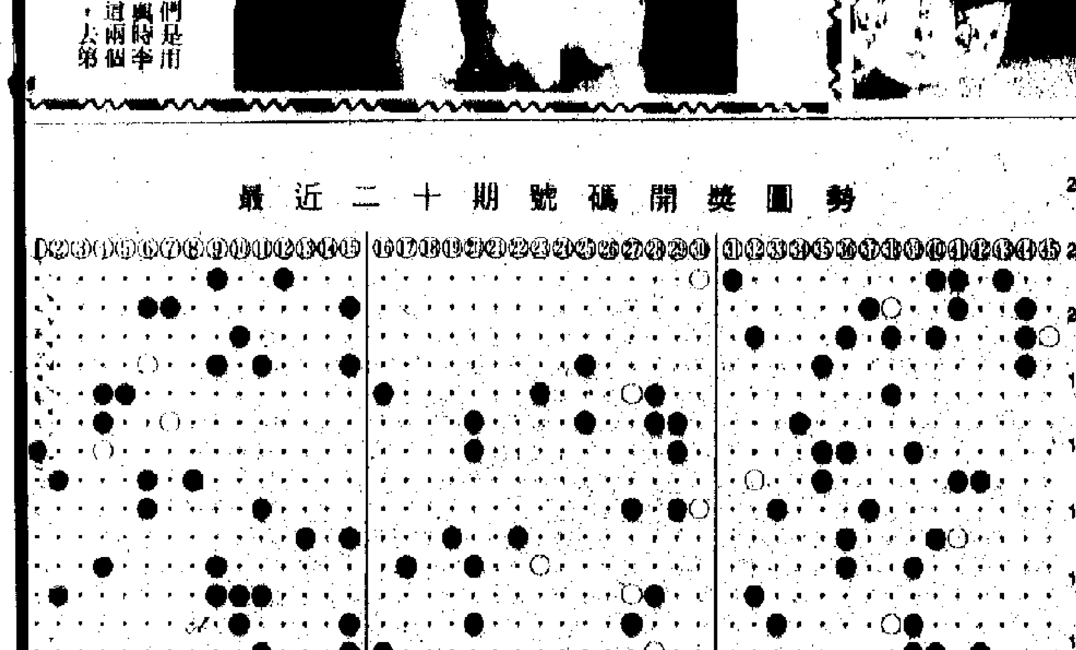
戲劇方面有倫敦及紐約兩地觀衆得大個大嘆，近又在三藩市及日本作巡迴演出，英語對白的「雙城號情」是拉告德斯一七八二年面世的小說，再由漢普萊夫製作成電影及舞台劇，叙述十八世紀法國上流社會上的私通，背叛交織及性的互相利用的一個故事，荷里活……報評爲「改編得天衣無縫是令人神往的舞台演出」。英語對白的還有被貝林時報評爲「沙劇演繹的巔峰之作」的王子復仇記。

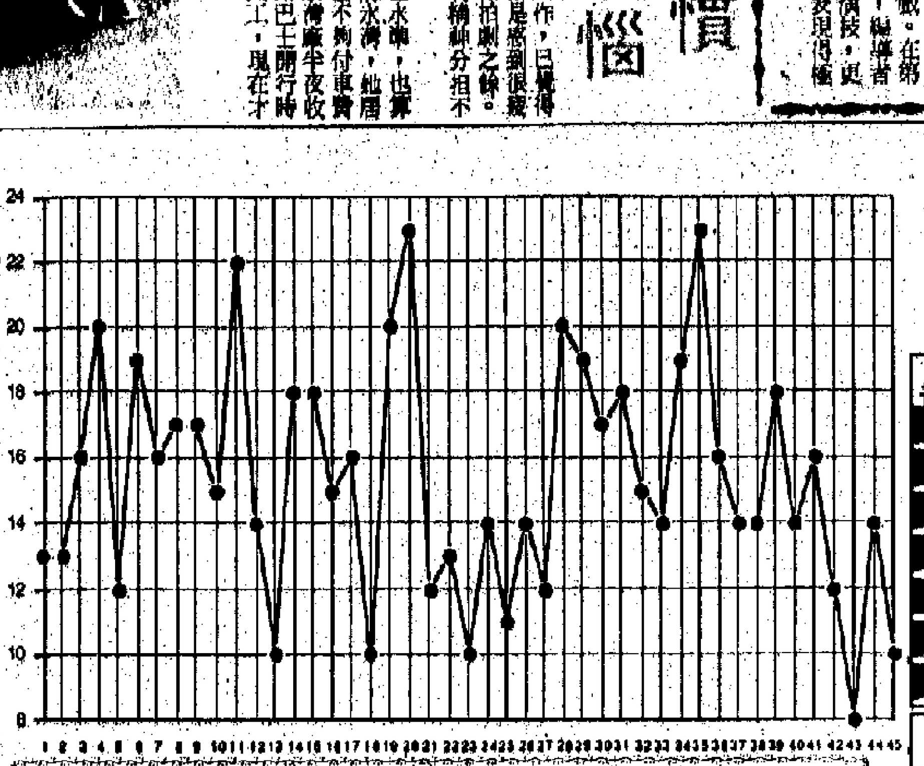
粵語話劇有兩齣：一齣是與沙士比亞齊名的本章生的「狸狸品」，刻劃主人翁狡猾成性，愛財如命，結果螳螂捕蟬，意外的是黃雀在後的喜劇。另一齣是「費加羅的婚禮」，伯爵愛美麗的女僕，伯爵夫人附助女僕和她的年青戀人穿針引線，逃避過伯爵的胡纏，喜劇收場。這也是呼應莫扎特同名的歌劇在藝術節的演出。

其餘舞劇表示：巴努的從軍記，對同顧作品評爲「散場後你會感到和老朋友分手般的心酸」。還有德萊劇團，嫡意大利的即興喜劇充滿詩大的角色，音樂，歌曲和喜笑，對白中夾雜了英語和廣東話，每日電訊報評爲「劇力魅力，開始就把你迷住」。

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
9　20	22　42	1　31	3　44

第九十八期六合彩今晚攪珠，回顧近廿期走勢，可見大號碼最旺，細號碼居次，而中號碼組相比之下較爲遜色。

不過，據筆者推斷，中號碼近期一定會有起色，尤以前段號碼爲甚，今晚應以⑳做胆再配以⑰㉒，然後再選其餘兩組。（港）

近期旺門號碼：

9 11 15 20 28 39 42

十期盲門號碼：

3 5 12 18 21 29 37 41 44 45

各號碼與上次開出距離期數（號碼：期數）

1: 1	8: 2	15: 4	22: 2	29: 11	36: 0	43: 0
2: 8	9: 4	16: 6	23: 9	30: 0	37: 11	44: 16
3: 25	10: 7	17: 3	24: 5	31: 1	38: 7	45: 17
4: 1	11: 2	18: 26	25: 1	32: 1	39: 0	
5: 15	12: 19	19: 2	26: 6	33: 7	40: 6	
6: 0	13: 0	20: 2	27: 7	34: 0	41: 10	
7: 3	14: 2	21: 24	28: 0	35: 3	42: 1	

最近十期各號碼開出次數（號碼：次數）

1: 1	8: 1	15: 3	22: 1	29: 0	36: 1	43: 1
2: 1	9: 4	16: 1	23: 1	30: 2	37: 0	44: 0
3: 0	10: 2	17: 2	24: 1	31: 2	38: 1	45: 0
4: 2	11: 3	18: 0	25: 2	32: 2	39: 5	
5: 0	12: 0	19: 2	26: 1	33: 1	40: 1	
6: 2	13: 2	20: 5	27: 2	34: 3	41: 0	
7: 2	14: 1	21: 0	28: 5	35: 1	42: 3	

自45個號碼起計開出次數（號碼：次數）

1: 13	8: 15	15: 18	22: 12	29: 16	36: 14	43: 9
2: 13	9: 15	16: 13	23: 9	30: 15	37: 11	44: 13
3: 15	10: 13	17: 12	24: 14	31: 17	38: 15	45: 9
4: 16	11: 17	18: 10	25: 10	32: 13	39: 17	
5: 12	12: 16	19: 16	26: 12	33: 11	40: 11	
6: 16	13: 10	20: 20	27: 12	34: 18	41: 17	
7: 16	14: 15	21: 11	28: 18	35: 23	42: 12	

今年以來各號碼開出次數（號碼：次數）

1: 13	8: 18	15: 19	22: 12	29: 19	36: 16	43: 9
2: 13	9: 17	16: 14	23: 10	30: 16	37: 13	44: 13
3: 16	10: 13	17: 16	24: 14	31: 19	38: 16	45: 9
4: 20	11: 18	18: 10	25: 11	32: 14	39: 18	
5: 12	12: 18	19: 20	26: 13	33: 12	40: 12	
6: 17	13: 10	20: 22	27: 12	34: 19	41: 18	
7: 17	14: 16	21: 12	28: 19	35: 23	42: 12	

MARK SIX

中華民國七十九年（一九九〇）十二月十八

秩序表

(五)總辦事處辦公時間：
星期一至五：
上午九時至下午五時。
星期六、日及公衆假期：
上午九時至下午一時。
下午二時至五時。

乙、服務範圍
(一)門診部
A、分科/時間

科目	診症時間
普通科	
	星期一至五：上午九至十二時　下午二至四時
	星期六：上午九至十二時
專科	
內科	星期一、二、四、五：上午十一時；逢星期一下午二時
外科	星期二、五：下午二時
耳鼻喉科	逢星期四：上午九時
眼科	逢星期二、五：上午九時
皮膚科	逢星期三：上午九時
婦科	逢星期三：下午二時
牙科	星期一至五　上午十時；星期二、四　下午二時
	敬請預約

香港佛教聯合會主辦
香港佛教醫院慶祝成立二十週年紀念暨
管理委員會第十一屆委員就職典禮
一九九零年十二月十八日下午三時醫院禮堂舉行

主禮人 衛生福利司 黃錢其濂議員

覺光法師 香港佛教聯合會會長 香港佛教醫院管理委員會 名譽監督

黃允畋太平紳士 香港佛教聯合會副會長 香港佛教醫院管理委員會 名譽監督

黎時煖太平紳士 名譽監督

周君令居士 監督

秩序表

(一)衛生福利司黃錢其濂議員蒞臨
(二)主禮人及嘉賓就位
(三)[illegible]
(四)佛教黃鳳翎中學銀樂隊奏樂
(五)香港佛教聯合會會長覺光法師致辭
(六)香港佛教聯合會副會長黃允畋太平紳士致詞
(七)恭請衛生福利司黃錢其濂議員頒發醫院第十一屆管理委員會委員證書
(八)[illegible]
(九)[illegible]
(十)[illegible]
(十一)[illegible]
(十二)[illegible]
(十三)頒贈紀念品
(十四)禮成
(十五)茶會

香港佛教醫院二十週年回顧
名譽監督 黃允畋太平紳士

香港佛教醫院自一九七〇年創辦至今已達二十週年，在歷屆主席、管理委員、醫護員工同人辛勞工作，醫務署全力支持及各界善長慷慨贊助下，院務得以順利推展，服務規模與範圍日漸擴大。

佛教醫院的興辦，乃佛聯會與香港佛教同人多年來努力籌備的成果。遠在五十年代後期與六十年代初期，已有佛教人士倡議籌建醫院，以符合佛陀慈悲普渡的宗旨及響應政府擴展醫療服務的計劃，並由佛聯會負責籌集與興建工作，得到教內人士響應，出錢出力，捐助建設費，至一九六六年七月獲政府撥給杏林街公地十一萬二千四百平方呎為院址，建築工程於一九六八年展開，至一九七〇年佛教醫院終告落成啓用，全部建設費逾港幣一千五百萬元。

在創院初期，由於政府只給予部份津貼，佛聯會每年要籌措部份經費十分艱巨。幸而到一九七七年四月，本院得到醫務衛生署的支持，被列為政府醫療服務分院計劃之九龍東區地方醫院，並獲補足全部不敷數的津貼，隨着規模的擴大，佛教醫院的常年經費亦由最早期的二百餘萬元增加到現時的五千餘萬元。

本院提供門診及住院服務，現共有病床三百五十三張，其中二百三十張為提供伊利沙伯醫院及威爾斯親王醫院病人作康復病床之用，八張為油麻地眼科診所之兒童眼科病床，其餘一百一十五張供本院病人使用。在啓用初期，病床使用率不高，一九七四年開始收容伊利沙伯醫院病人，使用率開始增加，至一九八五年亦兼收威爾斯親王醫院病人，近年病床使用率經常保持百分之八十，門診每日約有二百人就診。

醫療服務方面，本院歷年得到政府撥款及各界善長與各界慈善基金捐款，得以增添儀器設備和擴大服務範圍。包括一九七九年十月設立物理治療部，八〇年五月增設兒童眼科病床，八八年一月開設老人科及設立與中文大學骨科合辦康復病房計劃，為有需要的病人提供特別治療，以加速其康復。

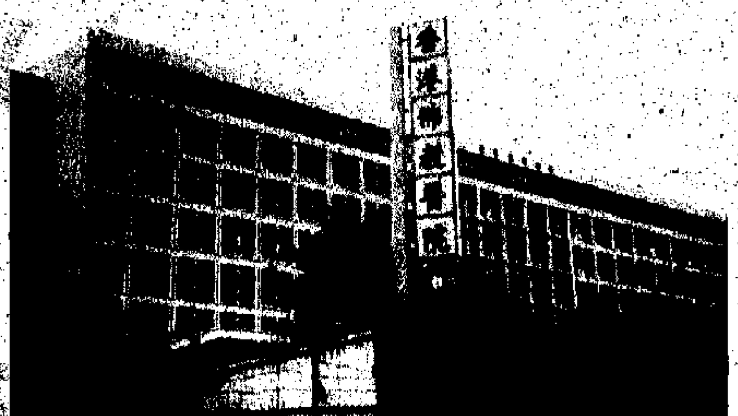
就行政管理而言，在歷屆管理委員會主席、副主席、委員及醫務衛生署代表督導下，行政體制日上軌道，先後為員工設立公積金、員工福利金，改善員工福利及提供康樂活動，訂立人事規章，加強人事管理及員工培訓，推行院務會議制度，加強各部門間工作聯繫，改善各部門之工作效率與服務水準，並積極參與社區活動，提高佛教醫院知名度。

在一九八〇年前後，醫務衛生署曾與本院商議擴展院務計劃，包括加設急性病床，增辦急症部門及增設眼科病床及光學訓練中心，但限於人力、財力或環境的變遷，以致未能實現，由於本院在興建之時，以預留擴建準備，將院舍大樓與醫生宿舍連接之空地，預造地基打樁工程，而員工宿舍亦預留加高兩層之基礎，將來政府有意增強東九龍區醫療服務時，當可利用本院設施，擴建院舍，以應付市民殷切的需要，本人在此希望醫院管理局成立及開始運作後，各項資源，包括人力與財力，能作適當之分配，增加本院的人手及設備，使本院能發揮潛力，為市民提供更多及更佳的服務。

林漢強太平紳士 主席

永惺法師 副主席

江淑嫻居士 副主席


香港佛教醫院外觀

香港佛教醫院 第十一屆管理委員會

名譽監督：覺光法師
黃允畋太平紳士
黎時煖太平紳士
監督：周君令居士
主席：林漢強太平紳士
副主席：永惺法師
江淑嫻居士
義務司庫：慈生法師
義務副司庫：孔昭楠居士
委員：醫院事務處處長（或其代表）
大光法師
元果法師
智開法師
健釗法師
慈祥法師
黃水居士
何忠全居士
廖垣添居士
王澤添居士
盧偉強居士
沈禹瑞英居士
陳張慧茵居士
鍾黃慕顏居士
黃張妙麗居士
秘書：醫院院長
顧問：洗塵法師
鍾世傑先生
胡仙太平紳士
何善衡夫人
張崔常梓居士
黎曾果成居士

香港佛教醫院 服務簡介

甲、醫院概況
(一)主辦機構：香港佛教聯合會 電話：574 9371
(二)院址：九龍杏林街10號 電話：336 1121
(三)院史：
一九五八年冬由佛教同人倡建香港佛教醫院。
一九六〇年：香港佛教聯合會負起籌建醫院大任。
一九六六年：政府撥地杏林街公地十一萬二千四百平方呎為醫院基址。同年十一月動土，昭鳳破土。
一九六九年二月：奠基，歷時兩載全部竣工。
一九七〇年十月十四日開始服務。
一九七七年四月獲政府全面津貼。
(四)院舍及設備：
醫院樓高七層（另地庫二層）分東、南、北翼，建築面積20萬6仟平方呎。有病床353張，設有普通病房、康復病房、私家病房、門診部、手術室、X光室、心電圖及超音波掃描室、體外震盪碎石服務室、牙科部、物理治療部、病理化驗室、藥房、中央消毒室、物品供應部、禮堂、辦公室、膳堂、廚房等設備。
(五)總辦事處辦公時間：
星期一至五：
上午九時至下午五時。
星期六、日及公眾假期：
上午九時至下午一時。
下午二時至五時。

乙、服務範圍
(一)門診部
A、分科/時間

科目	診症時間
普通科	
	星期一至五：上午九至十二時 下午二至四時
	星期六：上午九至十二時
專科	
內科	星期一、二、四、五：上午十一時 逢星期一下午二時
外科	星期二、五：下午二時
耳鼻喉科	逢星期四：上午九時
眼科	逢星期二、五：上午九時
皮膚科	逢星期三：上午九時
婦科	逢星期五：下午二時
牙科	星期一至五：上午十時 星期二、四：下午三時 須預約

從V字型手勢說起
·蓮以·

戲劇眼耳鼻

自從世界第二次大戰以來，英國戰時首相邱吉爾為着鼓舞人心，期望勝利早日來臨，於是創造了一個很簡單和很容易被模仿的V字型象徵勝利的手勢。六十多年這手勢經已通行全球，尤其在掙扎中的民衆運動，很多人都喜歡用這手勢來表示齊心一致和預祝勝利早日來臨。

不過菲律賓在阿奎諾夫人領導羣衆進行鬥爭前總統馬可斯期內，除了運用黃色為表示團結外，竟擴寬了V字型手勢，這並不是意味放棄勝利的期望，而是創造了另一個嶄新的戰鬥手勢——那就是姆指和食指一齊伸出成L字型，用意何在，並無人加以解釋過，不過結果贏取了大選登上總統寶座，其神效一如邱吉爾V字手勢一樣。但這個手勢在菲律賓以外，就沒V字型那樣幸運，無從散播全球。

邱吉爾V字型手勢傳到香港以來，很多人都使用過，不過還是以年青人次數最多和最頻密。甚至在拍攝團體照片、生活照片的時候，總有站在後面的人在前面的人背後頭上伸出V字型手勢，我想這不能作為表示勝利，而只想醜化前面的人，在晒出來的照片上有人頭上有兩隻角，這是胡鬧、粗鄙，這很難制止和很難防犯的，除非你不參加拍照。

現在香港青年人，一於要創新，既擴棄V字型手勢更從未用過L字型的菲律賓手勢，而從新發明了一個絕對創新的手勢，那就是食指和尾指向前直伸，而其餘的就向後屈起來，（見圖）就變U大寫字型。這手勢又代表什麼呢？純粹是手勢？只希望與V或L型有分別就算數。這是正在開始，將來能否有機會擴散？很難逆料。

年青人流行的新手勢，

藝術節報道

香港藝術節一九九一將於明年一月十九日至二月十日分別在全港各主要場地盛大舉行。藝術節由香港藝術節協會有限公司主辦，演藝發展局、市政局、區域市政局共同協辦。據理解：主辦機構綜合處理各國藝團藝人之挑選及聘請，協辦機構則提供場館或作財政支援。這都是想當然的事。

演出節目已選定（一）歌劇二項（二）古典音樂十項（三）爵士樂三項（四）民族音樂三項（五）舞蹈六項（六）展覽三項（七）合家歡兒童節目三項（八）電影二項及（九）戲劇七項，總共三十九項一百一十三場。

歌劇部份，最具特式為以意大利文歌詞演唱莫扎特的「費加羅的婚禮」和一齣全新製作的京劇「徐九經升官記」。

音樂方面，多個藝團、藝人早享國際盛譽，如泰晤士報評為「勢不可當」的伯明翰交響樂團，紐約時報評為「一

香港藝術節氣勢不凡
·何大偉·

總鐘情」的奧爾菲斯室樂團，成員中有鋼琴大師傅聰的華沙室樂團……等。爵士樂人有紐約時報評為「超凡入聖」的艾莉、安美玲，紐約時報評為「超級巨星」的史圖斯曼，泰晤士報評為「悅耳動聽」的新加坡籍陳寓榮，金融時報評為「充滿個性的演奏」的保羅·史高特，華盛頓明星報評為「技巧精確細緻」的西蒙·柏斯頓，銅管什誌評為「至尊無上的高手」的古魯斯銅管古樂團，以及獲托斯卡尼尼推獎的中國籍加樂狄克小提琴比賽冠軍的中國籍舟小姐，「一九八七瑪格麗特·朗格—傑克·狄博國際小提琴比賽冠軍的中國籍」……

舞蹈方面有紐約郵報評為「使美國芭蕾舞改觀」的卓扶芭蕾舞團，倫敦泰晤士報評為「火辣、靈巧、保證奪目」的艾森舞蹈團，曾加羅報評為「極富創造性」的巴洛克舞蹈團以及本港城市當代舞蹈團「融合了文學、音樂及舞蹈而原出自屈原詩作的「九歌」是一齣別開生面的演出。

兒童節目方面，衛報評為「令觀衆大笑瘋狂」的是比與米基。有似迷失的幽默感和不可思議的技巧震驚藝術節觀衆的飛天卡拉瑪助兄弟，紐約時報就評為「他們真的飛起來了」。

電影方面，差利·卓別林的「城市之光」是享譽全球超過半世紀的默片，但此次翻映，現場由卡爾·戴維斯指揮香港管弦樂團臨場配樂。

戲劇方面有倫敦及紐約兩地贏得六個大獎，近又在三藩市及日本作巡迴演出，英語對白的「蜘蛛俠情」，是拉丁美洲作家普伊格的小說，再由漢普頓改編為電影及舞台劇，叙述十八世紀法國上流社會上的私通、愛恨交織及往的互相利用的一個故事。倫敦時報評為「改編得天衣無縫是令人神往的舞台演出」，一英語對白的「女大不中留」被日報評為「沙劇演繹的顛峰之作」的玉子復仇記。

粵語話劇有兩齣：一齣是與莎士比亞齊名的本章生的「狸貍品」，刻劃主人翁狡猾成性，愛財如命，結果蠢蠢不憐。意外的是黃雀在後的喜劇。另一齣是「費加羅的婚禮」，伯爵愛美麗的女僕，伯爵夫人幫助女僕和她的未婚夫費加羅穿針引線，逃避過伯爵的糾纏，喜劇收場。這也是呼應莫扎特同名的歌劇在藝術節的演出。

其餘獨腳戲添，出勞的從軍記，對共產主義和蘇聯幽默地提出嘲笑，回顧作誌評為「散場後你會感到和老朋友分手般的心酸」。還有極富劇觀意大利的即興喜劇充滿誇大的角色、音樂、歌曲和惡笑，對白中夾雜了英語和廣東話，每日電訊報評為「一開始就把你迷住」。

欲言堂隨筆
未做「天女」先行「散花」
巢斯

香港為紀念「徽班晉京二百週年」而舉辦了一個集合大陸與台灣的京劇名家匯演，代表中國的天津京劇團的青衣雷英，突然於抵港後第二天便告失蹤，臨急改由另一個藝員劉圓圓代替出場。

雷英原定十月廿三日要出演出的「天女散花」不知去向。

這個「天女」，來頭不小，她一九八一年才畢業於天津戲曲學院，曾師事名表演藝術家楊榮環，丁秀蘭學習梅派與尚小雲兩派的劇藝，一九八六年京劇日，聲臨藝壇，突飛猛進，被譽為張派嫡系傳人，一九八七年三月又獲得「中國劇協」的「戲劇報」梅花獎，也在天津市的匯演中得過多次的「演員優異獎」，當李瑞環任天津市長時，雷英是他最賞識的演員。所以這次來香港匯演，第一晚便推出她的拿手好戲「天女散花」，怎知「天女」失了蹤，「散花」要由別人代替，觀衆失了「眼福」不少！

有消息說：她在未來港之前，早有出走的預謀，在港的友好先為她佈下出走的途徑和手續，而且計劃週詳，先為她安排一個第三國家暫住幾天，然後投奔西方自由國家。據說現在已經抵達了中美洲的某國。

大陸演藝團團員到了香港後脫隊出走，過去有好幾個，但是都在演出後，觀了全體隊員完場落幕後混在觀衆群中離去，她這一次「未天女先散花」的做法，真稱破題兒第一遭的創舉。

西遊記與取西經
大旅

戲劇雜論

西遊記有多款著作。一為元·李志常所撰的遊記，記其師邱處機西遊事蹟如山川道里之險易。二為元·吳昌齡所撰的劇曲，演唐玄奘赴西天取經事。三為明·吳承恩所撰的小說，記唐玄奘赴西城取經事，以寓除煩惱求解脫之方，途中經歷虎豹魔鬼種種險惡。後漢書西域傳所寫「梯山棧谷繩行沙度之道，身熱首痛風災鬼難之鄉」的一番描繪，極盡虛構幻想，並衍而成八十一難的傳奇故事，俗語說這是大話西遊。

城市當代舞蹈團攝取八十一難的精神，猶蛇網艇陸的推敲，其餘蜘蛛精、獅怪、象怪、鵬怪的人格化再以舞蹈形式表現了那鬼怪的惡念。因為時代的不同，兒童觀衆不會感受到玄奘的驚險和痛苦，反而享受唐僧那樣趨吉避凶的成功感。舞蹈團又把劇場環境裝飾得如此可喜，這更適逢聖誕檔期，合家歡式的闔府觀衆對舞蹈團的安排，大家都不期然喝笑歡樂。美滿的享受又何妨呢？畢竟西遊記的確是一個可喜的大話。

既然西遊記的內涵如此豐富，隨意檢拾一點劇都可以成為劇好戲，說十個劇仔劇團的陳敢權就以其豐富的想像力，將西遊記的故事隨意抽了一點上手，又將它牽拉附會玄奘及發生一個新故事，不過這個新故事是用現代人的眼光，現代人的言語，作出「驚非佛經」的見解。

太宗兵力所及，東京、南京、北京經已到手，不滿玄奘之取西經却不是西京的戲劇用語，法國，寫實的喜劇是慣用的。

事實玄奘卒於公元六六四年，漢都長安是沒有西京的。自公元六六四年後，(一)開元間以河南洛陽為西京(二)至德間以鳳翔為西京(三)天寶初以長安為西京(四)宋南國都以大國為西京(五)遼國都以遼寧臨江為西京，不過這與玄奘受害無關的。

玄奘回國，帶回佛經六五七部，舍利子一百五十粒。陳敢權說：西經無字，實係經中有字，心中無字。心中有字，經中無字的佛偈。至漫水為人輿淨水觀音所說佛番語之又玄的玄理。玄奘死後七年尚宗另派義淨再印度求神經，是否代表玄奘還得不到全部成功呢？

總之，無論如何，陳敢權的創作「取西經」的經既然是無字的，以現代人眼光看，有字也好，無字也好，都是可喜的大話，一齣可喜的戲劇。

舞劇「西遊記」中的妖怪造型

大屋
上晚

戲劇雜論

「大屋」一劇中的大屋是香港留美的學生所居住的一所房子，裡內住着一些香港知識份子，但他們入住這房子後面對着很多難題，比如移民、居留權、文憑、職業、異地如何適應、思鄉病、種族歧視、金錢、戀愛、婚姻等問題，終日處於困擾中。

許多香港有機會就想移民，但移民後又不時想念回到曾經安居過的土地上做點事，起碼出一口氣也好，正如他們所說過的一樣：「一國城外面的人都致力攻進城裡，但城內面的人有死也要攻出城」。

港府在取得某些國家居留權才能讓人們可以繼續留港工作，新華社表示將有居留權的人不能擔任特殊官職或高級公職，使到知識份子進退兩難。

中國口頭雖然不滿居英權法案的通過，但心裏想：香港走了一百萬人也無妨，十一億人口的萬分之一的大陸公民可以隨時候命接替和缺。港府主回歸祖心九七後港人治港變為京人治港。長期看，中國說和地將香港改為京人治港是意中事，一如伊拉克放走所有外國人質，殺死以十萬計的科威特人民，伊拉克和巴勒斯坦科英國傳隨到免費接收科威特的房屋、汽車和工作職位，實行伊人治科。

本劇作者陳敢權香港回地三去三回，感慨良多，處此形勢，第不知有何可教我國苦中的港人，大屋劇中想是提出了若干細緻的問題，但料是一非難以解決的問題。無論如何，陳敢權藉劇本的寫作，道破事實真相是值得敬佩的。

香港人究竟去住美國大屋還是居住香港大屋呢？也了解，雷英與雷家所走的兩條路向是最標準最典型的答案。

雷英和雷家那照中國俗話說，該是五百年前同一家的，但到了二十世紀末期，這兩位「雷家兄妹」却走上背道而馳的路向。

雷英這位京劇演員為慶祝徽班晉京二百週年紀念來港獻藝，但她却冷靜而堅定，一言不發，就在上台前，不辭而別，往程去國。

中電何以比港片先在美加放映
國影以香片在加映

姚漢樑專欄

有讀者寫信來問：「為什麼中國電影比香港先在美加放映？」

這個問題，得力於陳祝感所創辦的「香片美影業公司」，他第一炮賺得「假如我是真的」，在西人院綫的CARLTON戲院放映，甚獲好評。

繼任搜購了紐約電影的放映權，又舉辦了好幾種不同國度的電影節，漸漸成為招牌貨」，凡是他推介引進的影片，都有相當市場，尤其是一班有興趣研究電影藝術，電影技術的中西影迷，更加以先睹為快，雖然票房的收入未必能滿缽滿，但是却有一定的收入，可以平衡收支預算。

而各國片主也達到介紹與宣揚本國電影文化的目的，中國影片祇是其中之一而已。

反觀香港，電影的商業市場味道太重，院主視「錢」大大，經常一部收入過百萬的電影也要馬上落畫，而有研究藝術技巧與趣的觀衆更如鳳毛麟角，所以，一部中國電影如果沒有相當票房把握的話，了不敢輕言「上畫」，其比較美加更遲放映的原因在此。

而中國電影之能夠優先在美加映出，也只在西人院綫放映，如果放在唐人街的戲院，西人觀衆不會品場欣賞，但是中國人觀衆却並不會介意到西人院綫去。

影劇合論
風月俏佳人與登龍有術
彰

一齣是電影，一齣是舞台劇，但兩齣都是喜劇。俏佳人靠情節和對白來建造，登龍有術靠四成對白六成歌舞來配合。俏佳人從路邊妓女搖天生俏麗闖關入富家，當上公司總裁太太；是女性的成功史，或者說是幸運史更為適當。登龍劇中的華籍無名的窗口清潔男工後天的小聰明才攀得上總裁寶座。

俏佳人的特寫鏡頭，衣服顏色才能追蹤女主角的演風位置。劇評人寫個人演戲俏佳人成數較準，舞台上的登龍小子成數則較低。俏佳人中可以從每句對白領略劇本實義，舞台後座客想得同樣效果，非要坐在五、六、七行座位不可。

俏佳人如果改為歌舞劇，可能影响節奏緩慢。登龍有術如果抽起歌舞就得須加上許多精闢警句，此外還須將若干關節予以縫合。

俏佳人劇情演近，除非演藝有所突破，很難獲得什麼獎，登龍有術意識高調，獲普立茲獎不奇。

俏佳人是通俗喜劇，觀衆情緒易被感染，登龍有術是歌舞劇，觀衆得有因歌舞喧亮和舞影翩翩惹來坐進觀舞的欲羨。

俏佳人是原廠出品，好壞標準早有落聯，登龍有術是手工藝品，好壞之間，全憑現場藝人早期修養。

俏佳人和登龍有術兩劇都是描寫個人由不同來的步說是平步青雲也好，說是躍登龍門也不錯。

在愛情方面，俏佳人因被愛而嫁人，登龍小子却是有事業成就才去娶人，主位客位多少有分別。

在情節上俏佳人有些曲折才能建築劇是高潮，登龍小子因歌舞的輝煌奪目掩蓋了情節的迂迴。俏佳人當然純粹美國風味，登龍有術却因在香港演出，飾演華國人也該有中國人的性格，也許是潮流興攪笑，演員多少受了感染，下意識地以中國式的反應為正宗。俏佳人的音響完美無瑕，但舞台音響，效果不可能全然掌握在手。

本港劇訊

LADDERS & SNAKE

這是一齣對白的兒童故事，是一齣一條青蛙，一隻蝴蝶和一條蛇人格化的鬧劇，適合八歲以下學英語的兒童觀看。十二月十九至廿三日每晚六時十五分由ACTO OVS REPEVTOY THEATRE CO.LTD.主辦假藝術中心林百欣電影劇場演出。

謀殺案電影精選

英國著名偵探故事作家克莉絲蒂誕生百週年紀念，由英國文化協會特選名片在沙田、荃灣、屯門三間大會堂巡迴放映。荃灣十二月廿一日映東方快車謀殺案，廿三日映尼羅河謀殺案，廿五日映河濱夢之戀，廿六日映艷陽下的謀殺案及ABC謀殺案及卅日映終局。除艷陽下謀殺案是午三時放映外，其餘均在八時放映。屯門廿日映破鏡謀殺案，廿二日映東京快車謀殺案，廿五日映艷陽下的謀殺案及廿九日映尼羅河謀殺案，各片均在下午三時放映。

西遊記

城市當代舞蹈團以舞蹈形式編排一齣兒童劇來慶祝聖誕。入場就遇到蜘蛛精的網絲以及稍後在猶吃劇旋陰記聽到獅怪、象怪、鵬魔和他們四萬八千隻小妖的出動。十二月廿五日下午三時在荃灣大會堂上演。

聖女貞德

貞德被俩燒死只消半小時，但找出真相卻要四百年。貞德終於被迫封為聖女。十二月廿六至廿八日每晚七時半由香港基督徒文藝會在牛池灣文娛中心劇院上演。

余蕙芬求戲好無計
·朱侶·

算那並不代表劇中人不和，但也告訴了外人，他們缺乏溝通，既然是演員會要演任何角色？可能有人以為，你演員會大晒，還要檔期？

回頭說今次錦添花的演出，他們演出五天六場，排出的戲有：批把山上英雄血，一枝紅艷露凝香，紅菱巧破無頭案，情俠鬧璇宮，雙珠鳳，香羅塚等。合演者除余蕙芬外，有林錦棠，阮兆輝，南鳳，尤聲普，招石

這個「紅菱巧破無頭案」，羅家英起的金英爭，一月八日也在新光戲院安排演出，那阿嫂的角色就由吳美英扮演，吳美英說她從來演「紅菱」都是去阿嫂的，所以今次也不例外，姑仔那個角色就由陳嘉鳴去了。

余蕙芬一向順得人，只要戲好她也不計較被南鳳搶戲的，只要每人有得演就是了。

林錦棠現在已是林家聲的徒弟，所以排演譽哥的戲是理所當然了，今次排出了「情俠鬧璇宮」，不過「雙珠鳳」，不知他們是用新本，還是用舊本呢，新本就是譽哥與李寶瑩合演的「月姊笑狂生」。說起來這兩個戲當年助羅家英興李寶瑩也當演的，去第二的就是林錦棠和余蕙芬。

最近二十期

可追號碼	最佳號碼
9 20	22 42

獨樹一幟的樹仁學院

造就人才為社會、貢獻於多元世界

樹仁學院校長　鍾期榮博士

九十年代香港大專教育何去何從？應是當前最值得思索研討，和令人關注的一大課題。無庸置疑，教育的主要功能在傳授知識，發揚知識和創造新知識；而歸根結底，則在培訓人才。此之謂人才，應該是包括完美的品格，高尚的情操，豐富的知識，高深的學問，健全的體魄，靈活的頭腦，明辨是非，客觀公正，勇於服務，忠於職守，負責任，守紀律，熱心公益，樂於助人，成熟而……

……循，他們不是超然物外、獨善其身的君子。相反地，而是有真才實學，勇於負責，敢於領導社會，腳踏實地，肯接受挑戰，經得起時代考驗的領袖，和保衛民主自由的戰士，唯有這樣的人才，然後才能肩負起時代使命，才能毫不自私地服務社會，才能真正造福人羣。

樹仁學院一向以發揚中華文化爲己任，本着「敦仁博物」的校訓，希望推行仁者教……

一九八六年與北京大學合作，開設法律專業及本科學位函授教育，一九八七年與英國威爾斯理工學院合作，創辦法律學學士學位課程，由於合作結果美滿，一九八八年加開會計財務學學士學位課程。同時與英國列斯特大學合作，開設經濟學榮譽學士學位課程；一九八九年又與澳洲渥崙岡大學合作，首創商業學學士學位課程；今（一九九〇）年更與英國史特靈大學合作，開辦教授英語爲外語之學士學位課程。

此外，早於一九七九年已與美國路易州東北大學合作，在港首創工商管理碩士學位課程（MBA），及一九八一年與美國州立阿拉巴馬大學合辦社會工作碩士學位課程（MSW）。前者已有八屆畢業生七十六名，後者已有六屆畢業生三十餘名，分別獲該二大學頒授碩士學位，而社會工作碩士學位被……

承認樹仁學院文憑等同學位，使樹仁畢業生能在參加專業資格考試中，獲得較多豁免與便易。凡此，均足以證明樹仁學院的學術水準，有一定的客觀標準，已獲得國際的公認。但不幸一九七八年，香港政府建議三間認可的專上學院，樹仁、浸會、嶺南改行「二二一」制，給予經援。浸會、嶺南欣然接受改制，而樹仁不願降低學術水準堅決維持四年制，致爲香港政府殖民地政策所歧視。十二年來，完全抹煞客觀事實及樹仁的貢獻，不肯承認樹仁學院的課程乃是學位課程，更不許樹仁學院頒授學位，此實爲非常不公平的對待。爲此，樹仁學院不得不準備接受本港學術評審局的評審，以證明樹仁學院現行的課程就是學位課程，完全夠大學水準，因此絕對有資格開辦學位課程和頒授學位，以符社會公義。樹仁學院以私人興學，在毫無政府財政資助下，提供了三千六百多個大專學位，緩和了大專學位嚴重不足的困難，並爲社會造就了不少人才，此足以說明樹仁學院有其存在的意義和價值。而畢業生……

學制——樹仁學院的學制，在本港大專院校中是較自主及具特色的，採取四年學分制度，而學分（Credit）又須與積點（Quality Point）並重，升班與畢業，均須達到一定標準：即學生在四年內，最少須修讀一百卅五個學分，而成績的平均積點達到二．〇〇或以上者，方可獲准畢業，是以能在確保良好的質素中不斷提高水準，亦由於學制與美國大學完全吻合，便利學生赴海外或國內升學。

院系——樹仁現設三學院十三學系，計爲：

文學院：中國語文文學系、英國語文文學系、歷史學系、新聞學系、及中國文史學系。

商學院：法律與商業學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系。

社會科學院：法律與行政學系、社會學系、社會工作學系、輔導學系。

各學系之目標、特色、出路：

中國文學與歷史學系……

……學生於完成四年學業後，無論海外深造或任職於公私機構，均有充份而良好之準備，可勝任愉快。

特色——（A）着重數理工具在經濟分析上之重要性。（B）務使學生了解各國現行之各種經濟制度之結構與工作方式，及其所面臨之問題。（C）探求各名家經濟學說理論，以尋求解決現行經濟問題之途。

出路：本系於一九七七年新設，一九八一年第一屆畢業生問世後，均能學以致用，在本港各大公私金融財務機構工作，亦有去英美深造，獲得碩士學位者不少。

會計學系

目標：配合社會需要，培植會計專門人才。

特色：（A）課程獲國際及香港會計師公會接納，參加會計師專業考試，部份科目均獲豁免。（B）配合美國會計師制度，英國專業考試。（C）由現業會計師任教講授，理論與實務並重。

以權謀私、濫用公款、亂佔土地　黨政幹部違法造屋嚴重　北京決定一年內予清理

中共北京市委、市政府已作出決定，從現在開始用一年的時間，在全市範圍內清理黨政幹部違紀違法建私房和用公款超標準裝修住房情況，作爲取信於民、重振中共黨的威望的一件大事。

中共北京市紀委書記孟志元說，這次清房的時限和範圍是一九八五年三月一日以來，各級黨政幹部，包括鄉鎮黨委、政府、街道工委辦事處的幹部，以及由鄉鎮政府以上領導機關任命的企事業單位的幹部所建的私房或用公款裝修的住房。

這位官員說，北京市違法違紀建私房問題多發生在鄉、村兩級領導幹部中，用公款超標準裝修住房問題又多發生在城鎮區縣局領導幹部和黨政機關企事業單位的……

……原來估計的要嚴重得多，有的問題已遠遠超出了不正之風的範圍，發展到了違紀違法的地步，已成爲幹部隊伍中的一種嚴重的腐敗現象，損害了黨的威信，引起黨內外强烈不滿。因此，中共北京市委、市政府決心絕不讓嚴重以權謀私建私房和用公款超標準裝修住房的人，在經濟上得到好處，絕不能讓受黨紀政、法紀處理的人繼續逍遙於紀律和法律之外。他强調，在黨風住房仍然緊張的情況下，這場反腐敗鬥爭是深得人心的。

他說，這次清理中，將查清建私房人的資金來源、土地佔用情況，查清用公款超標準裝修住房、利用職權違紀違法多佔住房情況；查清在建私房和用公款裝修住房工作中有關部門及工作人員違反規定，濫批、失職瀆……

孟志元提到，清房工作所涉及的對象，主要是黨政機關和企事業單位的領導幹部。他說，北京市黨員領導幹部建私房和裝修住房問題比……

……）每天＄150.00

＄45.00

圖文傳真：5594238

日本遊　DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

本州北陸七天（逢星期二、五出發）	$8390
本州北陸六天（逢星期二、五出發）	$7690
本州北陸金沢七天（逢星期三、六出發）	$7990
本州北陸金沢六天（逢星期三、六出發）	$7290
本九州海陸空七天（逢星期一、三出發）	$8290
南北九州七天（逢星期四出發）	$7790
九州、鹿兒島六天（逢星期一出發）	$6990
北海道東京迪士尼六天（逢星期日出發）	$8990
北海道五天（逢星期日出發）	$7590
名古屋全本州七天（逢星期五出發）	$7990
名古屋、東京五天（逢星期三、六出發）	$6390
東京五天（逢星期一、三出發）	$6390

東京（3晚4日）機票十酒店 $5600起 天天出發
住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

ANA　CATHAY PACIFIC　JAL

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話　3676719　或各大旅行社查詢。
旅行社牌照號碼：350715

四海旅行社　IATA　牌照號碼：350161

．特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

金輪賓館．新興旅社　牌照號碼240188

本港住房
大酒店設備
冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180/220元

圖文傳眞FAX：（852）7802223
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室 ☎3850027
集團經營．套房百間．歡迎華僑．台灣．大陸客

新達
牌照號碼：240094

聖誕節旅行團

非律賓假期馬尼拉，波拉克島，百勝灘六天豪華團	$3980
（雙程內陸機）馬尼拉．麗濤灣七天豪華團	$3220
漢城溫陽四天豪華團	$4230
全台灣六天豪華團	$3990
MAGALING HOLIDAY 泰國五天團	$3510
印尼千島樂園七天豪華團	$6499

印尼探親團二十八天　$4400
印尼簽證，商務多次證
特快台證十平價機票十酒店

388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地特價機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

駿達旅遊

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

特快6天移居台灣

台北機票十3晚天成飯店＄1880，特快10天出台證＄150

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大厦1005
電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4300
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社

星加坡移民考察四．五天團　＄4550起

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港，華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢三．四．五．六

台灣專綫 KTS 金滿假期
台北來回機票＄1250　台證多次全套僅收＄111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣四至八天團＄3000起　全台灣平價訂房中心　專售台灣學生機票一年效期只售HK＄1300

韓國

＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。

漢城4/5天	$4390起
濟州、漢城4/5天	$4490起
韓國、台灣6天	$5390
韓國、日本8天	$8790

越南

＊舊價全港最平，行程最充實。
＊保証依期出發。

越南5天（胡志明市、頭頓）	$5590
越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）	$6290

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林　＄2290　五天直航豪華團
—次遍遊桂林．柳州．陽朔．
保證住宿喜來登文華大酒店．灕江大酒店．新灕江飯店
天天出發

麗斯
專售各地平價機票
移民．學生．旅遊．探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦．信譽保證．絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	羅納本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

東旅特快台證＄60　三天出證
免費代辦美．加．歐洲．韓國．馬來西亞簽證

金門
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

洲際遊踪

泰國

曼谷神團4天	$3270
曼谷、芭堤雅5天	$3610
芭堤雅．繡鎖6天	$3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290
布吉、芭堤雅7/8天	$4760

＊布吉增遊P.P.離島

韓國

漢城4天自由渡假團	$4320
漢城4天	$4320
漢城5天	$4850

＊全程住宿五星大酒店
＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）
＊參團加送團體照

菲律賓

馬尼拉3天	$2400
蘇碧灣、雙溪嘛坡6天	$3480
碧瑤、碧桃園7天	$3840

＊全程住宿假日大酒店
＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）

利華 LEE WAH 越南專線
代辦越南、柬埔寨、寮國簽証．代訂機票酒店
鄉包僑滙租車　越柬寮　旅遊探親商務
柬埔寨、金邊探親團11天＄6990
越南簽證十機票十平治車接送＄4590　天天出發三天出證

星輝
電腦直接定位．價錢公道絕不取巧
韓國　＄4130起　4至5天
皇帝式伎生晚宴　享用免費溫泉浴　參觀奧運會場館　回程可停留台北
泰國　＄3170起　4至7天
遍遊華欣及七岩　訪四面佛芭堤雅　海鮮乳豬皇帶餐　單去晚返可停留

菲航假期
馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團＄2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由＄3690起
非泰聯遊七，九天團　由＄4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

校園動態——特刊廿五

樹仁學院 專號

獨樹一幟的樹仁學院

造就人才為社會．貢獻殊多堪嘉許

樹仁學院校長 鍾期榮博士

九十年代香港大專教育何去何從？應是當前最值得思索研討，和令人關注的一大課題。無庸置疑，教育的主要功能在傳授知識，發揚知識和創造新知識；而歸根結底，則在培訓人才。此之謂人才，應該是包括完美的品格，高尚的情操，豐富的知識，高深的學問，健全的體魄，靈活的頭腦，明辨是非，客觀公正，勇於服務，忠於職守，負責任，守紀律，熱心公益，樂於助人，成熟而平衡，具有領導幹才的全人。

特別面對一九九七年主權回歸，屆時香港將成為高度自治的特別行政區。今日香港大專教育所培訓的人才，不但要適合社會的需要，更要適合彼時作爲中國特別行政區此一特色的「香港」社會需要。因此，今日香港大專教育必須從長遠着眼，眼光遠大地針對此一特色，和接受此一事實。換言之，今日香港大專教育所培訓出的人才，使是來日具有特色的「香港」社會中堅骨幹和主人翁，他們不是超然物外，獨善其身的君子。相反地，而是有真才實學，勇於負責，敢於領導社會，腳踏實地，肯接受挑戰，經得起時代考驗的領袖，和保衛民主自由的戰士。唯有這樣的人才，然後才能肩負起時代使命，才能毫不自私地服務社會，才能真正造福人羣。

樹仁學院一向以發揚中華文化爲己任。本着「敦仁博物」的校訓，希望推行仁者教育，實現「己欲立而立人，己欲達而達人」的仁者理想；崇尚學術自由，提倡人文精神，着重品格薰陶，強調品德的重要。自創校迄今，十九年來兢兢業業，夙夜匪懈，孜孜不息，向此目標邁進。現在畢業生十六屆，八千餘人，分佈各行各業，學以致用，備受社會好評。此乃有目共睹之事實，毋庸贅述。

特別自一九八五年遷入自建新校舍以來，即大力推進與國內外大學學術合作，於一九八六年與北京大學合作，開設法律專業及本科學位函授教育，一九八七年與英國威爾斯理工學院合作，創辦法律學學士學位課程，由於合作結果美滿，一九八八年加開會計財務學學士學位課程。同時與英國列斯特大學合作，開設經濟學榮譽學士學位課程；一九八九年又與澳洲渥崙岡大學合作，首創商業學學士學位課程；今（一九九〇）年更與英國史特靈大學合作，開辦教授英語爲外語之學士學位課程。

此外，早於一九七九年已與美國路易州東北大學合作，在港首創工商管理碩士學位課程（MBA），及一九八一年與美國州立阿拉巴馬大學合辦社會工作碩士學位課程（MSW）。前者已有八屆畢業生七十六名，後者已有六屆畢業生三十餘名，分別獲頒二大學頒授碩士學位。而社會工作碩士學位並獲港府銓敍司認可其專業資歷。由於此種種學術合作，使樹仁學院在國際學術領域中已嶄露頭角。英美大學均承認樹仁學院的畢業文憑等同學位，接受樹仁畢業生進入研究院深造。通常樹仁畢業生均能以一年時間進修，在英大學完成碩士學位課程，或以一年半時間，在美大學完成課程獲頒碩士學位。其中返港服務者亦大不乏人。此外，英國專業團體，如律師公會，會計師學會等，亦均承認樹仁學院文憑等同學位，使樹仁畢業生能在參加專業資格考試中，獲得較多豁免與便易。凡此，均足以証明樹仁學院的學術水平，有一定的客觀標準，已獲得國際的公認。但不幸一九七八年，香港政府建議三間認可的專上學院：樹仁、浸會、嶺南改行「二二一」制，給予經援。浸會、嶺南欣然接受改制，而樹仁不願降低學術水準堅持四年制，致爲香港政府殖民地政策所歧視。十二年來，完全抹煞客觀事實及樹仁的貢獻，不肯承認樹仁學院的課程乃是學位課程，更不許樹仁學院頒授學位，此實爲非常不公平的對待。因此，樹仁學院一直不準備接受本港學術評審局的評審，以証明樹仁學院現行的課程就是學位課程的標準。因此絕對有資格開辦學位課程和頒授學位，以符社會公義。樹仁學院以私人興學，在毫無政府經援助下，提供三千六百多個大專學位，緩和了大專學位嚴重不足的困難，並爲社會造就了不少人才。此足以說明樹仁學院有其存在的意義和價值，而畢業生的充分就業，更是樹仁學院積極存在的最好保証。因此，樹仁學院本一貫創校初衷，維護教育理想，進一步擴充校舍及設施，充實師資及圖書，爲未來的香港造就更多人才，肩負起時代使命，對社會、對人類作出更大貢獻。故我們對「樹仁」前途，是滿懷信心與希望。我們有理由相信，樹仁學院的前途，正如其過去一樣，是充滿希望，一片光明燦爛！

樹仁學院簡介

·編者·

樹仁學院創校於一九七一年，以「敦仁博物」爲校訓，本發揚中華文化主旨，推行仁者教育，冀爲本港培養有仁者風範的人才爲社會服務。

樹仁學院爲香港政府認可之專上學院。

創校之初，由於是胡鴻烈博士與鍾期榮博士私人力量興辦大專，已引起本港社會重視，並獲工商界巨子支持，遂以快速的步伐，卓越的成績，爲各界稱頌，而令國際高等教育界矚目。

學院最初創校於跑馬地成和道一幢三層高洋房，當時日組六系，夜組三系，學生不足三百；但由於辦學宗旨正確，上下一心，一開始就以朝氣蓬勃及進取精神，力求水準，立即贏得各方好評，遂於一九七六年一月獲得港府承認爲本港第二間依專上學院條例註冊之專上學院。

短短五年，能著此成績，各方欣喜；當時港府的公布，適農曆除夕，各方視爲港督麥理浩爵士送給香港華人社會的農曆年大禮。

九〇年代樹仁期成私立大學

樹仁於一九七七年九月遷入灣仔萬茂里自置獨立園林校舍，以應發展之需。此時期是樹仁跨進擴充科系的第二個發展階段，增設了五個學系，擴充更多學額及向國際學術領域邁進，爭取爲國際承認。

在拓展新學術領域及促進國際合作方面，此時期的成就，計：

一九七八年與美國兩間大學達成合作協議。同年八月獲美國國際教育審核機構（IERF）承認法商系學分一〇八個，等同大學學士學位，使本校學生可赴美直升法科，進修律師資格。

一九七九年一月加入東南亞高等學府協會爲會員。

一九七九年七月，美國路易州州立東北大學與本校合作，派出專家來校，首創工商管理碩士課程（MBA），使本校發展邁入更新里程。

一九八〇年獲英國會計公會（ACCA）批准免考六科，以利本校學生考獲會計師專業資格。

第二發展階段 增學系及學額

一九八一年與美阿拉巴馬大學合作，首創社會工作碩士課程（MSW），一九八三年更與加拿大康可第大學等合辦授學分暑期課程。

1983年起，更推廣國際學術合作，與加拿大康可第大學（Concordia University）及美國俄亥俄州立托列多大學（Ohio State University of Toledo）合作，開設授學分的暑期課程，以利本校學生前往加拿大修讀學士學位（可獲該大學承認學分高達60個）或入托列多大學研究院攻讀碩士、博士學位，開拓新的學術領域。

一九八五年與中國人民大學學術合作，校畢業生可升入該校法律研究所攻讀碩士學位。

樹仁在北角寶馬山自建新校舍於一九八五年落成，矗立於風景幽雅之山頭，俯瞰港九，仰抱雲天，氣勢雄偉，九月遷入，展開更創新、更順利的發展時期。

八六年一月，故港督尤德爵士主持正式啓用典禮時，盛讚樹仁學院對本港大專教育的貢獻。

樹仁現設日組九學系，夜組八學系，學生激增至三千六百多人，教學與康樂設施均日臻完善，發展迅速，有目共睹。踏入九十年代，樹仁進入爭取頒授學位時期，現正大力而嚴謹地提高學術水準，並期望能成爲私立大學，俾爲本港造就更多人才，使青年人有更多機會一展抱負。

經濟司陳方安生太平紳士主持樹仁學院工商管理碩士第八屆畢業禮時致詞。

樹仁詩課序

洪肇平

夫溫柔敦厚之教，與觀羣怨之旨，匪詩莫屬焉。自三百篇而楚騷，而漢魏，而六朝，而唐宋，而元明清。其間或有鄭衛亂乎風雅，然必有豪傑挺生，爲之推陷廓清，正聲未嘗間斷。詩教與日月而共明，挾江河而長流。迨近世以降，新學勃興，詩教式微。嗚呼！是孰使之然哉？滄海橫流，寧不惕然懼者乎！肇平栖遲海角，懷寶迷邦，時欲倡詩傳學，振頹起廢，然其苦心孤詣，識之者寡，益信天下事不難於倡，而難於倡之不得其人其時其地。竊今之上庠多視古學爲迂濶不合時宜，屏之拒之，而引其匪新匪舊，匪中匪西之異說，淆惑視聽，甚，賊夫人之子。嗚呼！豈詩教之將絕耶？肇平未嘗不太息痛恨於僞學也。於今之世，豈有豪傑之士，不畏艱難，紉創庠序，私人興學，行吾傳統文化之薪火於無窮也。若胡鴻烈大律師、鍾期榮博士者，其傾歟！彼不爲時俗之所惑，持其堅貞卓識之志，創立樹仁學院，以宏揚文化爲己任。其志潔，其行芳，其於世也無所待。特立獨行不顧人之是非。雖千萬人吾往矣。肇平幸得附其驥尾，傳詩樹仁，樹之抱負今方得施之。始信夫之未絕斯文，後之賢傳必有能起而繼之者。來學諸子皆聰穎勤奮之士，浸淫乎聲詩，發之於文字，一抒其哀樂之所由寄。況其敎修之所，適臨寶馬山巔，俯望碧海，上接雲霞，天風海雨，吟嘯其間，靈氣所鍾，育才興學，必得乎山川之助。諸生勗乎哉！蓋人生遭遇萬殊，情感百變，當乘其心靈心聲，斯爲真詩也。夫詩之眞者，其情必深，情之深者，足以動天地泣鬼神，俾垂之於萬世而不朽。至若模山範水，吟風弄月，無深情至誠貫其間，徒以詩爲酬酢之用，斯乃不足道也。明乎是，假之以時日，諸生當爲瑚璉之器。今値雅復刊，特闢樹仁詩課以刊載諸君子習作，以求正於大雅碩學，取彼學記觀摩之義，亦盛事也！樹仁諸生將爲騷壇突起之異軍，無疑也。庚午年秋日晉江洪肇平序於香港樹仁學院中文系。

樹仁實現我們的理想

校友 呂良城

樹仁——我的母校。一所曾經被社會忽略，但又培育出無數傑出才俊的註冊專上學院；既欣賞她默默耕耘，百折不撓的辦學精神，卻又爲她囿於資源缺乏，未能踏上康莊坦途而感到憂慮，百般感觸，畢業離校三年後的今天，仍然時常夢繞心間。

樹德立仁 有教無類

本港大學學位競爭之慘烈，衆所周知，非有過關斬將的「考試本領」，實難登「大雅之堂」，每年被兩間大學拒諸門外的莘莘學子不計其數，許多「美夢」也因此化爲泡影；慶幸尚有幾間專上院校，尤其是樹仁，仍能抱着有教無類、樹德立仁的宗旨，接收容納了這羣被棄的學生，讓他們重新編織已破滅了的理想，再續未實現的抱負。樹仁學院有時被無知之輩譏爲「收容所」，不過，正因爲樹仁具有兼收並蓄的寬容，越顯出她在本港專上教育制度所扮演的重要角色，尤其是對於目前就讀於中文中學的預科生，樹仁幾乎是他們在本港繼續學業的唯一出路。

飲水思源 留學海外 扶我一把

回憶當年與「兩大」無緣，在絕望彷徨之際，樹仁伸出援手，扶我一把，於是在無奈，患得患失的情況下入讀位於灣仔萬茂里的舊校舍，一座僅有七層高，廿多間課室的「別墅式學校」，但卻要容納三千多名學生，有時甚至要輾轉走到跑馬地另一座「別墅」上課，其學習環境可以想像。可是，作爲一所培訓年青一代的專上學院，學校設施固然重要，但更關鍵的因素是取於辦學者的意志毅力，講師的教學熱誠以及學生的奮發向學。樹仁之所以有今天的成就，與上述三項要素不無關係。其實，很多海外學術機構及專業團體早已確認樹仁的學術地位，同學若要繼續深造，亦不愁沒有出路，尤其是英、美、加、澳及兩岸的大學，很多均承認樹仁頒發的文憑等同學士學位，當然，也有些海外大學需要同學補修部分學分，然後再進修碩士及博士學位，又或者在樹仁修讀學位，又或者在樹仁修讀一些認可學分課程，然後直接赴海外大學繼續修讀未完成的課程，這對於因爲經濟問題而不能在海外求學的學生，樹仁無疑提供了一條既經濟，又不必長期「滯留」海外而又能夠考取學位的途徑。

師兄師姐 十成者衆

樹仁的畢業生，或者基於教育學習背景，大多都能緊守崗位，工作的熱誠和拚勁也往往優勝於其他院校，因而頗受機構僱主歡迎，樂於聘用，而大部分校友亦嶄露頭角，其中很多較早期的師兄師姐更是獨當一面，在政府機構及各行業中身居要職，這當然與本身勤奮工作，努力進修有關。然而，四年的大專教育也正爲我們奠定紮實的基礎，武裝自己，讓我們踏足社會後能應付各種挑戰，適應瞬息萬變的環境。若說樹仁已爲社會造就了不少專才，絕不是誇大其詞，而事實亦足已說明了一切。

現時成績 值得回憶

雖然樹仁已遷入新校舍，教學設備及學習環境均顯著提高，然而，學院尚有許多地方未臻完善，尤其是財力的來源受到限制，因而影響了學校整體的發展步伐，資源不足始終是樹仁未能更迅速擴展的最大絆腳石，而我相信將樹仁納入政府的資助網內，才是解決問題最有效的方法，可是政府至今仍然沒有一套明確的資助樹仁計劃，這使現時就讀於樹仁的同學不少失望，也令校友們憤憤不平，就應懷學院前景更美好，卻又爲目前的困難而憂慮。當然，若站在十年樹木，百年樹人的長遠教育目標來衡量，樹仁現時的成績也只是一個開端，日後尚有更遙遠的征途需要學院上下攜手去共同開創，而我深信，無論是校方，以至講師及校友，絕不會滿於現狀，甘於蟄伏荊安於一隅！

成功背後 自有艱辛

白手創業的成功人士，其背後都有艱辛曲折的歷程，樹仁學院從一間規不經傳的「陋舍」，名不經傳的「學府」，昂首闊步地進

樹仁學院各院系概述

學制——樹仁學院的學制，在本港大專院校中是較自主及具特色的，採取四年學分制度，而學分（Credit）又須與積點（Quality Point）並重，升班與畢業，均須達到一定標準：即學生在四年內，最少須修讀一百卅五個學分，而成績的平均積點須達到二．〇〇或以上者，方可獲頒畢業。是以能確保良好的質素中不斷提高水準，亦由於學制與美國大學完全吻合，便利學生赴海外或國內升學。

院系——樹仁現設三學院十三學系：

文學院：中國語文文學系、英國語文文學系、歷史學系、新聞學系，及中國文史學系。

商學院：法律與商業學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系。

社會科學院：法律與行政學系、社會學系、社會工作學系、輔導學系。

各學系之目標、特色、出路：

中國文學與歷史學系

重點：追溯源本，對祖國的豐富文學遺產作廣泛深入的研習，「發揚國故，培我謹嚴」乃本系師生的壯志抱負。師生相處如家人，尤爲本系特有。

特色（A）徵研古典文學及傳授現代知識，並輔以史學，務求博而精，實現「敦仁博物」的校訓。（B）師資優異，多爲博學資深老教授，名作家，學人。（C）特重訓練學生寫作能力與技巧。

出路：多負培植一代之艱巨重任，爲中學文史教師，深獲學生敬愛及各界好評。亦赴台各公私大學研究院深造，或從事研究工作。

英國文學系

重點（A）全部英語授課。（B）重視翻譯技能訓練。（C）兼授外文如日、法、德文。

特色（A）閱讀、講、寫三面兼顧。（B）文學與語文並重。（C）現代與古典文學均爲研習對象，求啓發及培養學生文學潛能，提高英文水準。

出路（A）各津私中、小學爭相羅致，需求殷切。（B）翻譯工作，政府或私人機構均有需要，或海外深造。

新聞學系

重點：適合現代傳播需要，經常開設新課程，舉辦專題新聞講座，並特別着重理論與實務配合，所以學生常須接受實務考驗。

學生水準逐年提高，最顯明事例，三年級學生主編本校出版之「今日東區」及「青年報社特刊」，協助雜誌社出版工作及受派到各大報社、電視台、廣播機構擔任見習記者或編輯。

特色（A）教授均是本港新聞界知名人士及專家。（B）師生關係親切。（C）與報界、電視台、廣播台多有聯繫。

出路：可在各大報社、電台、電視、工商機構公關部門、政府機構服務。

法律商學系

重點（A）擷取全部法律知識的精華。（B）課程編排適合社會需要，如稅務法、租務法、公司法、勞工法等，均爲實學實用。（C）更配合商業知識，俾可將法律知識廣泛應用於工商行業。

特色（A）本港大專中獨一無二新系，美國哈佛大學一九七五年始設有。（B）全部法律課程均由現在本港執業，經驗豐富的大、小律師及法官擔任講授。（C）對於法律的純熟運用尤爲精闢獨到。（D）全部課程均用英文講授，不斷提高學生英文程度。（E）專設中國法課程，使學生能中英精通。（F）學歷已獲英國律師公會認可參加律師專業考試。

出路（A）因有法律與商業雙重知識，就業範圍廣泛。（B）可任工商界高層管理級人員，能獨立處理繁複之商務中法律問題，而毋須借助法律顧問。（C）最適宜政府機構，如廉政署、警務署、勞工處、移民局等職員進修，可增進知識，提高其資歷。

經濟學系

目標：培養社會所需之經濟人材，使學生於完成四年學業後，無論海外深造或任職於公私機構，均有充份而良好之準備。

特色（A）着重數理工具在經濟分析上之重要性。（B）務使學生了解各國現行之各種經濟制度之結構與工作方式，及其所面臨之問題。（C）探求各名家經濟學說理論，以尋求解決現行經濟問題之途。

出路：本系於一九七七年新設，一九八一年第一屆畢業生問世後，均能學以致用，亦有在本港各大公私機構財務機構工作，亦有去英美深造，獲得碩士學位者不少。

會計學系

目標：配合社會需要，培植會計專門人才。

特色（A）課程適應國際及香港會計師公會接納，參加會計師專業考試，部份科目均獲豁免。（B）配合英國會計制度，英國專業考試。（C）由現業會計師任教，理論與實務並重。

出路：在會計師樓學習，以便獲取會計師資格，或任公司會計職務。

工商管理學系

目標：適應教育與實業訓練需要，爲學生從事商業或出國深造，奠立良好基礎。

特色（A）邀請本港各大工商機構主管人員蒞座教授，以吸取其專門知識與豐富經驗。（B）與各大工商機構聯繫，每年特派教授前往主持工商管理碩士課程，提高專業知識水準，以獲取高級學位資歷。

出路：畢業生工作於各大工廠、出入口貿易公司、保險公司、銀行等，由督導主任至市場經理、人事經理或經理均勝任愉快。

法律行政學系

目標（A）本港大專獨有新系，爲本港大專教育開創新猷。（B）培植頭腦靈活而兼具嚴密法律知識的行政幹才。

特色（A）擷取法律知識的精華。（B）配合公共行政、政治科學及社會科學的廣泛知識，以應現代社會行政機構需求。（C）能觀察檢討政策運用特色。

出路（A）學有專長，符合公私機構需求。（B）現職低級公務員進修此系，能增進知識學歷，有助晉陞及作出更佳服務。

社會工作學系

特色（A）重心在配合社會發展的需要，訓練社區及青少年工作的骨幹，與港大、中大協調前進。（B）密切聯繫各大福利機構，特設實習合作。（C）由學識淵博，經驗豐富之專家學者任教。

課程編排 理論與實務並重，各社會福利機構專人或主管，常應邀作專題演講，學生每週兩日派往各大公私福利機構實習，由機構督導員指導。

出路：歷屆畢業生現已獲聘任職公私福利機構，尚不足以應需求，畢業生中已有不少人躋陞主管，深獲各方好評。

社會學系

特色（A）師資堅強。（B）學術水準高，要求嚴謹。（C）着重社會調查研究，活學活用。（D）系會最活躍，在參與義務工作中有出色之表現。

課程編排（A）最新最完整，可媲美國際水準。（B）理論與實際並重，三、四年級學生有實習研讀，由講師指導實際從事社會調查研究，學生從頭開始，參與調查工作全部過程（即策劃、設計問卷、家庭訪問、資料分析、撰寫報告）。自一九七四年始，與聯合輔導會合作之年頭角上邨調查研究，迄1984-85年與女青年會合作之全港老人福利服務調查研究，均獲社會好評。（C）注重課外活動及推行志願服務，以吸取經驗，認知社會。

出路：就業範圍廣泛，如懲教署、勞工處、統計處、社會福利機構、移民局、房屋署、政務署、各大工商機構之人事管理或公關，中、小學教師、研究工作等均可勝任，亦可海外深造。

輔導學系

特色（A）爲本港獨有新系，適應最新趨勢而設。（B）強調心理與輔導技巧。（C）與多間學校及社會福利機構合作，輔導及協助問題學生青少年解決困難。

課程編排（A）完整新穎，力求介紹英國及加拿大等國最新之專門知識。（B）現職輔導工作專家講解，介紹實際經驗。（C）配合實習訓練以吸取經驗。（D）[illegible]

出路：可任中、小學之學生輔導員、學校社會工作員、社會福利機構輔導員，尤對現職教師裨益不少。

兩岸訊息

以權謀私．濫用公款．亂佔土地

黨政幹部違法造屋嚴重 北京決定一年內予清理

中共北京市委、市政府已作出決定，從現在開始用一年的時間，在全市範圍內清理黨政幹部違法違紀建私房和用公款超標準裝修住房情況，作爲取信於民、重振中共黨的威望的一件大事。

中共北京市紀委書記孟志元說，這次清房的時限和範圍是一九八五年三月一日以來，各級黨政幹部，包括鄉鎮黨委、政府、街道工委辦事處的幹部，以及由鄉鎮政府以上領導機關任命的企事業單位的幹部所建的私房或用公款裝修的住房。

這位官員說，北京市違法違紀建私房問題多發生在鄉、村兩級領導幹部中，用公款超標準裝修住房問題又多發生在城鎮區縣局領導幹部和黨政機關企事業單位的幹部中。如海淀鄉某分管批佔土地的副鄉長利用職權建起了一座莊園別墅，佔地二畝，房屋共五十二間，裝修高級豪華，所需材料按平價估算約二十萬元人民幣，以其工資、獎金的合理收入，是不可能辦到的。

孟志元提到，清房工作所涉及的對象主要是黨政機關和企事業單位的領導幹部。他說，北京市黨員領導幹部建私房和裝修住房問題比原來估計的要嚴重得多，有的問題已達到超出了不正之風的範圍，發展到了違紀違法的地步，已成爲幹部隊伍中的一種嚴重的腐敗現象，損害了黨的威信，引起黨羣強烈不滿。因此，中共北京市委、市政府決心絕不讓嚴重以權謀私建私房和用公款超標準裝修住房的人，在經濟上得到好處；絕不能讓應受黨紀、政紀、法紀處理的人逍遙於紀律和法律之外。他強調，在羣衆住房仍然緊張的情況下，這場反腐敗鬥爭是深得人心的。

他說，這次清理將查清用公款超標準裝修住房、利用職權違紀違法建私房、多佔住房情況；查清在建私房和用公款裝修住房工作中有關部門及工作人員違反規定，濫批、失職瀆職造成不良後果的問題及黨政幹部違反規定出租、出售私房的情況。並在此過程中，公開清房政策，公開黨政幹部建私房和用公款裝修住房情況，公開清理出來的問題，公開糾正處理的結果以接受羣衆監督。

利用豐富資源．搞好對外開放

新疆維吾爾自治區 制定十年發展戰略

新疆面積佔全國的六分之一，又有豐富的自然資源，是未來中國經濟發展的一個重要基地。目前，新疆初步形成了九十年代經濟發展的基本方案。

中共新疆區黨委書記宋漢良最近在接受《瞭望》（海外版）記者採訪時說，振興新疆經濟的思路是：以水土利用和石油開發爲先導，鞏固發展農牧業基礎，強化水利、電力、公路等基礎設施，建設不同規模的農牧業基地、石油和石油化工基地、有色金屬和黃金基地、鋼和鹽化工基地、煤炭基地、紡織和食品工業基地，做到生產逐步發展，經濟逐步繁榮，人民生活不斷改善。

他說，要實現這個目標，必須把握目前新疆資源豐富而生產力水平較低的特點，充分利用國家產業結構調整的有利時機和歐亞大陸橋接通的有利條件，充分發揮新疆的資源優勢和地緣優勢，加快優勢產業的發展，加快改革開放步伐。

宋漢良提出，在今後一段時期裡，新疆將重點做好以下四項工作：

——充分利用得天獨厚的水、土、光、熱資源，以及農業機械化程度較高，具有大農業生產傳統等有利條件，在天山南北有步驟地開墾宜農荒地，改造中低產田，建設一批國家級的棉花、糧食、糖料和畜產品商品基地。

——繼續加強水利、電力、交通基礎設施建設。近期內首先做好額爾齊斯河、伊犁河兩條國際河流的開發工作，把水土開發與解決國際爭端結合起來；建設一批火、熱、水電站；逐步實現蘭新鐵路的雙線改造，南疆鐵路繼續向南修建，加強區內幹線公路和航空支線的建設。

——積極發展石油工業，以帶動全區國民經濟的發展。根據國家「穩住東部，發展西部」的方針，協助石油部門加快塔里木盆地油氣資源的勘探與開發；調整產業結構，建立爲石油工業服務的產業群，同時做好石油、天然氣的就地加工利用的準備工作，積極發展石化工業。

——堅持「全方位開放，向西傾斜」和「內引外聯，東聯西出」的方針，進一步搞好對外開放。新疆是中國向西開放的門戶，尤其是隨着第二條歐亞大陸橋的接通，加快向中亞周邊國家開放的步伐，把蘇聯的市場真正利用起來。

台灣通訊廠商 看好大陸市場

據悉台灣通訊市場交換機通訊大廠已透過香港管道，進入大陸市場。台灣西陵電子等用戶終端設備廠商看好大陸市場，計劃赴大陸設廠或設分公司。

台灣交換機及用戶終端設備廠商分析指出，大陸擁有十一億人口，市場潛力十分驚人，在台灣通訊市場即將飽和之際，不少通訊廠商看好大陸深感興趣。以西陵電子爲例，目前已在大陸惠州設廠，並打算近期內在北京、上海、瀋陽、貴州等地設立十個分公司，以推動海峽兩岸通訊及電信技術的發展。

江西暴力抗稅嚴重 稅務官多時遭打毆

江西省暴力抗稅和偷稅現象日趨嚴重。平均每兩天就有一名外省稅務官員在執行公務時被毆打，今年上半年該省共發生暴力抗稅事件九十七宗，被打稅務官員九十九人。偷稅額和普遍率也愈來愈大。

據該省稅務局和檢察院的有關負責人透露，近幾年江西省暴力抗稅和偷稅現象，不僅嚴重影響了該省稅收任務的完成，而且敗壞了社會風氣，影響了該省的政治、經濟和社會的穩定發展。

全省的經濟案件中，抗稅、偷稅案件佔百分之九，在經濟大案中，抗稅、偷稅案件佔百分之二十。

偷稅活動已不限於個體戶、集體、國營企業都有發生。而暴力抗稅，卻主要發生在個體戶身上。去年和前年分別發生一百七十八起和一百六十多起暴力抗稅事件，每年被打的稅務官員一百八十多人。

據分析，發生上述現象，其原因一是政策不配套、不完善，二是現有有關法律威懾力不夠，偷稅無論數字多大，最多都只判三年刑，毆打稅務官員者多數僅是教育而已。

目前，該省有關部門正部署專項行動，打擊抗稅、偷稅行爲。

心中有數

海南今年入冬以來 旅遊行業空前興旺

素有「沒有冬季」之稱的海南島，入冬以來，以其宜人的氣候，奪目的沙灘與椰林熱帶風光吸引着海內外旅遊者紛至沓來。

今年十一月份，海南就接待國內外遊客十一點三萬人次，其中國際遊客一點五萬人次，港澳台同胞一點二七萬人次，是海南今年接待遊人最多的一個月。

據海南省旅遊局統計，今年一至十一月，海南省共接待國內外遊客九十七點五萬人次，比去年同期增長近百分之二十三。其中國際旅遊者十六萬人次，港澳台同胞十三點五二萬人次，分別比去年同期增長百分之六十一以上和近百分之七十八。台胞遊人共一點五萬多人次，是去年全年的四點一倍。旅遊業共創匯一千四百七十多萬美元，比去年增加近百分之八十六。

海南省旅遊局張世耀處長說，國外遊客與台灣遊客驟增是海南今年旅遊業的新特點，其主要因素：一是來瓊觀光考察的外商增多；二是海南改善旅遊基礎設施，提高接待能力。據統計，目前，全省擁有各類涉外賓館六十四家，房間共六千多間，床位一萬四千餘張，還有十一家涉外賓館在興建之中，各類旅行社也由建省前的數家發展到現在的四十二家；三是投資開闢新的旅遊景點，今年海南有關部門共投資近三百萬元人民幣開闢了瓊中百花嶺瀑布、文昌銅鼓嶺、儋縣白馬井等旅遊區，並增設了潛水旅遊、黎苗族「三月三」風情旅遊等旅遊項目；四是加強對外旅遊宣傳，有關部門去年出版發行了專門介紹海南旅遊資源的書刊《金色的海南島》，並拍攝成電影和電視風光片，以多種外國語言配音向海外發行。

華僑日報 前程新頁
基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳真：5594238

夏曆庚午年十一月初二日
韓
本州北陸七天（逢星期二、五出發）
本州北陸六天（逢星期二、五出發）
本州北陸金沢七天（逢星期三、六出
本州北陸金沢六天（逢星期三、六出
本九州海陸空七天（逢星期一、三出
南北九州七天（逢星期四出發）
九州、鹿兒島六天（逢星期一出發）
8682823　7226112
駿達旅遊
持中華民國本土護照可免
特快6天移
台北機票十3晚天成飯
康泰旅
星加坡移民考
本移民考察團專爲已通過SMC
而設，除一般新加坡之觀光遊覽
人講解有關新加坡之投資概況、
新加坡生活環境及習慣與香港極
76.5%），香港人絕不會有二等
香港人，有五年時間考慮，期滿再
應是最方便之保險。
韓國
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂
＊參加人數全港之冠，團團依期
漢城4/5天 $4
濟州、漢城4/5天 $4
韓國、台灣6天 $5
韓國、日本8天 $8
洲際遊
泰國
曼谷拜神團4天 $3270
曼谷、芭堤雅5天 $3610
芭堤雅、曼谷6天 $3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天 $4290
布吉、芭堤雅7/8天 $4760
＊布吉增遊P.P.群島

八十週年大慶・同寅鼓舞歡騰

南華體育

本刊每月十六日出版

元旦團拜

元月一日上午舉行 歡迎南華同寅參加

南華體育會新年團拜，定於一九九一年元月一日(星期二)上午十時，在香港加路連山本會體育大廈三樓會議廳舉行，同時由會長，主席主持，歡迎本會執行委員會暨本會同寅參加，共同慶祝，並備茶點招待。

永遠名譽會長利榮森主禮

十二月十二日 海城樓頭盛筵

鬢影衣香・兩千餘會友盛裝赴會
彩旗飄颺・卅一名俊彥獲徵求獎

南華體育會八十週年會慶，暨徵求會員成績頒獎聯歡大會，已於本月十二日，假九龍尖沙咀新世界中心三樓海城大酒樓夜總會舉行隆重盛大慶祝。

是晚蒞場之嘉賓、職員、運動員、會友等，均盛服參加，鬢影衣香，非常熱鬧，到會人數達弍千餘人，筵開壹百六十桌，情況踴躍，為歷屆之最，氣氛熱烈，各界社團名流，惠贈花籃瓶數，各部旗幟飄颺，益添會場之壯觀。

在儀式舉行之前，下午四時，先有蒞雀耍樂，雀枱達數十張，乃有一番情趣。

由於熱心人士捐贈獎品非常豐富，故此大部份幸運抽獎，提早於下午六時，在場外抽獎，邀請主席許晉奎，司庫周湛楓，秘書譚廣森，彭冲暨主任委員高寶強、韋宇炳、陳君澤、陳家興等委員，監督將「號碼珠」落機(由主席許晉奎放落攪珠機)，然後當衆攪珠，並由衛本源、譚寶樑、張立仁、何耀成等首長、委員，當衆抽獎。

是日秩序十分豐富，下午六時開始酒會及幸運抽獎。

七時十五分入席及國術部醒獅表演，會長何世樑主持醒獅點睛禮，主席許晉奎主持醒獅掛紅禮，兩項儀式俱由國術部副主任何耀成及黃志強陪同進行。

聯歡盛宴節目多姿多采
競飲啤酒嘉賓專程來港任評判
歌星演唱歡樂氣氛彌漫全海城

七時廿分，大會司儀關志誠夫人宣佈大會儀式開始，請首長登上會慶禮台，依次上台就座的有主禮人利榮森，會長何世樑，主席許晉奎，副會長胡法光，林建岳，副主席盧潤森，洪祖杭，曾黃德從，司庫周湛楓，副司庫容華根，凌鑑威，主任秘書譚蔣森(兼大會司儀)，副主任秘書彭冲，余植深，及會員部主任高寶強等。

唱會歌之後，先後請會長何世樑致詞(另文)及主禮嘉賓永遠名譽會長利榮森致詞(另文)。

接着由主禮嘉賓頒發「徵求會員」成績獎(另文)及八十週年會慶「紀念特刊徵求廣告獎」(另文)。頒獎完畢，主席許晉奎向主禮嘉賓致送紀念品。

八時聯歡宴會開始，同時抽贈每席之「拾上幸運獎」。

八時十分舉行啤酒競飲比賽，仍由陳耀武主持，並請得專程來港的台灣孔雀足球會會長林宏吉及駟友足球會常務理事蔡忠實担任競飲評判，經過兩輪比賽之後產生錦標：高爾夫球部奪得冠軍，亞軍明星隊，季軍排球部，殿軍游泳部。

八時四十分舉行「切餅禮」及「敬酒禮」，由主禮人聯同正副會長，正副主席及正司庫，正秘書等主持。

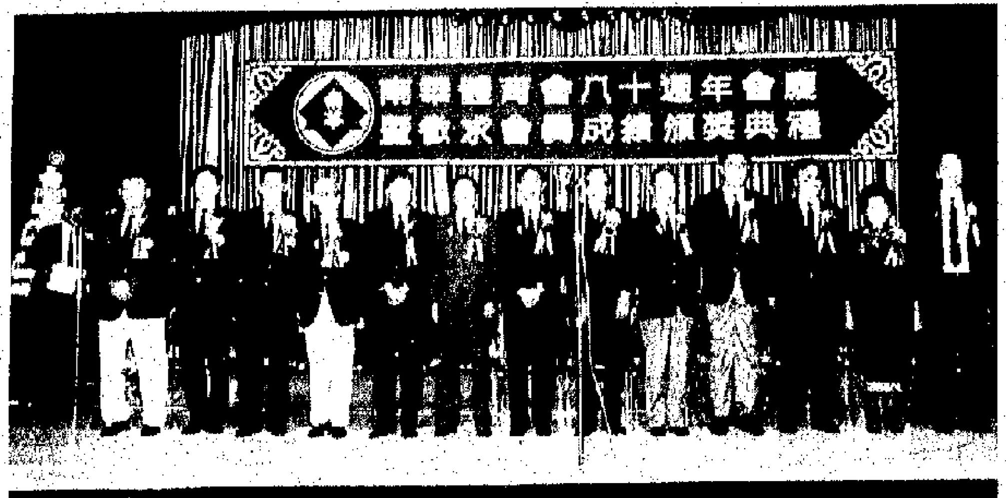
八時五十分歡唱表演及特備節目，副主席洪祖杭特別贊助黃寶欣小姐與草蜢隊登台演唱，把會慶氣氛帶入高潮。

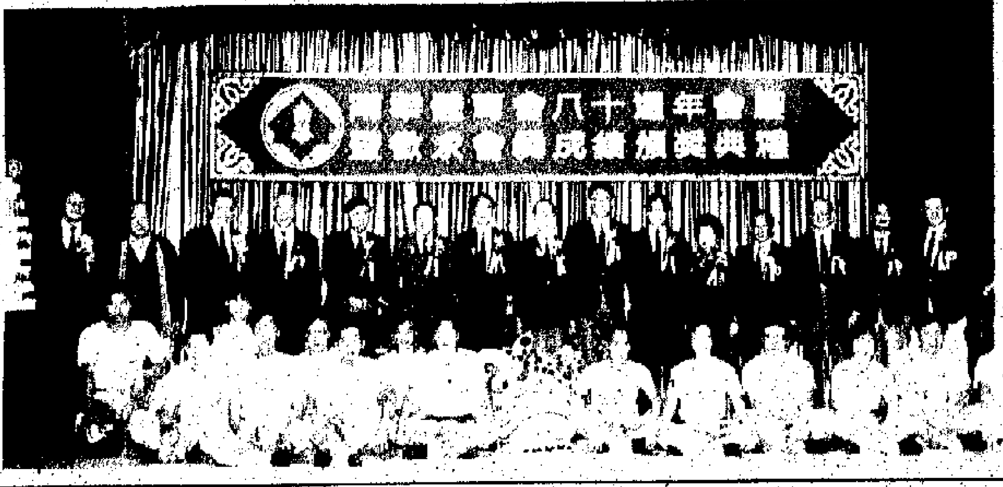
先是黃寶欣小姐演唱，得悉南華球員山度士是日生日，黃小姐為他唱生日歌並向他祝福。接着請山度士上台合唱，引發出請到許多歌星、影星、球星上台一起湊熱鬧，計有區瑞強、張偉健、賴志偉、陳好發枝、黃日華、胡國雄、郭家明等，他們合唱一首友誼之光。

隨後草蜢隊登台，唱跳俱妙，嘆為觀止。三隻草蜢請到舞蹈導師吳偉文女士上台，作探戈與查查表演，極盡視聽之娛。

十時開始幸運抽獎，由衛本源、張立仁、譚寶樑及劉達才等人協助進行。被邀上台抽獎及頒贈獎品的，有新華社副社長王品清，文康廣播司徐淦先生夫人，體育發展局主席衛奕思，銀禧體育中心行政總裁白禮德，海關助理總監文樹洪，台灣孔雀足球會會長林宏吉，駟友足球會常務理事蔡忠實，電視演藝體育會的黃日華，張偉健，李子雄，及本會正副會長，正副主席等。特獎是八千八百元鑽石音響一套，則由主禮嘉賓頒獎。

最後，主席許晉奎率領全場會友，三呼「南華萬歲」而結束儀式。自後嘉賓會友各適其適，海城酒樓夜總會安排跳舞音樂及歌唱，迄凌晨二時盡歡而散。





慶祝會慶冠徵求會員成績頒獎典禮。(上圖)為禮台上首長起立唱會歌。(下圖)為醒獅隊與首長合照。

主禮台首長：

會慶紀念特刊廣告獎 雲大棉掄元

八十週年會慶主禮嘉賓，永遠名譽會長利榮森，主持「八十週年會慶特刊」徵求廣告頒獎典禮。獲獎芳名如下：

冠軍：雲大棉。
亞軍：許晉奎。
季軍：關志誠夫人。

徵求會員 男女冠軍： 永遠名譽會長利榮森主持頒發「徵求會員成績」獎品。(上圖)頒給連續蟬聯三屆全場銀數總冠軍暨今屆男子組單隊銀數冠軍及個人銀數冠軍與人數優異獎予高寶強。(下圖)頒給女子組單隊銀數冠軍及個人人數優異獎予羅瑞蓮。

廣告冠軍： 八十週年會慶紀念特刊主委雲大棉，徵得四十個廣告共十二萬四千元，獲得特刊廣告冠軍獎。圖為會慶大典中，永遠名譽會長利榮森(左)，向雲主委(右)頒贈冠軍獎。

永遠名譽會長張錦添主持頒獎
一百八十二位委員 獲授長期服務金章

南華體育會八十週年會慶，茲由於各位義務職員對會務建樹良多，因特定於十一月三日下午五時卅分，在體育館會議廳舉行，頒授金章，凡由一九四六年開始擔任義務職員者，迄今超過十年的職員，均有金章獎勵，請永遠名譽會長張錦添(殊勳獎)，主持頒獎典禮，積資隆重，獲贈金章者共一百八十二人芳名表如後：

一、服務本會四十年或以上之義務職員(一九四六年起計)
陸恩敬、陳鳳儔夫人、鄭爵田夫人、葉觀維夫人、何鏡波夫人、梁子翙、陳君澤、張錦添、馬文暉、郭天志夫人。(十人)

二、服務本會卅年或以上之義務職員(一九四六年起計)
羅慶光、黃紀勝、馮漢柱夫人、黃炳禮、楊仕權夫人、趙秉衡、利榮森、韋宇炳、陳玉嬌女士、何鴻鑾、關如彰、郭天志、梁過華、李佩安、楊仕權、梁基浩夫人、胡雲緯、伍灼榆、羅巧兒女士、鄭中鈞夫人、許煒興、何榮賓夫人、陳百祥、盧家興、盧漢忠夫人、郭漢恒夫人、鄭爵田、許煒興夫人、陳燦川、張洲、馮光康、吳思豪夫人。(三十二人)

三、服務本會二十年或以上之義務職員(一九四六年起計)
彭沖夫人、何世柱、梁仲倫、周湛楓、譚勳、彭耀基夫人、周志強、胡法光、雲大棉、羅瑞蓮女士、蔡大棉夫人、曾黃德從女士、王澤森夫人、朱紹麟、韋基澤、楊家驊、馮倩雲女士、張瑞霞女士、陳卓文、陳天華夫人、林鉅、彭沖、譚以仁、葉秉熊夫人、關志誠夫人、何世樑、許晉奎、楊友仁、胡法光夫人、馮聘瑤女士、梁兆綿夫人、何廣華、高耀球、李義、衛本源、黃炳佳、胡頌裕、胡寶星、袁波、簡和均夫人、羅鼎泉、梁志權、蘇鵬舉夫人、方式女士。(四十四人)

四、服務本會十年或以上之義務職員(一九四六年起計)
張立仁、李梅生、梁錦華、陳耀武、何耀成、許志雄夫人、陳曼紅女士、許周蕙閣女士、蕭滿森夫人、潘鶴雲、譚喬松夫人、林枝中夫人、雷有林夫人、區水柱、陳劍雄、郭志權、鄧泰全、龍炳棠夫人、關福芬女士、陳天華、唐偉鑾、余潤興、徐大培、黃樹蓉女士、林杏玉女士、陳樹庚夫人、楊碧珊女士、胡曉明、羅祺、林和、林汝江、利滿釗、許志興、周夢芬女士、張約翰夫人、卓基灝夫人、周志強夫人、游景釗夫人、梁愛詩女士、黃文運夫人、李鉅能夫人、張國強、梁國力、王仲良、夏振政、張洲夫人、郭志權夫人、梁李嘉潔女士、許義綸、羅啟耀、盧潤森、麥鎮邁、陳組鯤、周啟鑾、曾宗洽、林彬、張頌漢夫人、陸宗樹夫人、雷秀芳夫人、蕭鸞嬰女士、羅棣勳夫人、何惠德、曾廷彪、羅定憲、陳國夫人、祝志忠夫人、程柏山夫人、李憲衡夫人、吳耀英女士、陳植霖、洪顯杭、彭樹仿、潘蔭基、譚蔚森、譚寶樑、黃鑑、黃達琪、黃達璟、陳彼得、張鎮漢、李良永、林福水、周振球夫人、李燕珍女士、李鈞洪夫人、曾淑娟女士、黎伯良夫人、簡建輝、梁興華、伍炳垣、黃少榮、鍾華超、胡長和、李堯能夫人、黃國揚夫人、胡耀深夫人。(九十六人)

長期服務獎： 八十週年會慶頒贈長期服務獎予義務職員，由永遠名譽會長張錦添主持典禮。他亦服務南華會逾四十年，故先請主席許晉奎(上圖左)頒服務金章予張永遠名譽會長，以示崇高表彰。(下圖)為服務本會超過四十五年元老委員陸恩敬(左三)接受金章最高之榮譽後合照，左起會長何世樑，主禮人張錦添，右為主席許晉奎。

會慶首長致詞： 八十週年會慶在海城大酒樓慶祝。(上圖)會長何世樑致詞。(下圖)永遠名譽會長利榮森致祝賀詞。

會長何世樑致詞稱頌
南華八秩慶生辰 從來秉政皆英主
俊傑長期建樹增 各部推行盡賢能

本會八十週年會慶暨徵求會員成績頒獎聯歡大會會長何世樑致詞，略謂今日本會八十週年會慶，荷蒙各位嘉賓、徵求領隊、暨本會同寅踴躍參加，多謝永遠名譽會長利榮森先生撥冗蒞臨主持大會頒獎典禮，謹致深切謝意。

回憶本會經過八十年艱辛奮鬥，然後發展到有今日的成績，誠然本會之有今日的成就，自然有很多因素，最重要的是得到社會賢達的熱烈支持。同時感到欣慰的是各項人才輩出，屢建奇功，奪錦而歸，盡顯光芒！凡此種種，都是端賴我會同寅，熱心為會，努力不懈，運用卓越才能，作出其專業貢獻，是以吾會能年年進步，日趨昌盛，誠非倖致，希望各位同寅，繼往開來，秉承着南華傳統精神，繼續努力去幹。

至如本會徵求運動屢創佳績，今屆更有良好的收獲，可喜可賀，同多謝各位徵求領隊、同寅作出的貢獻。

今屆會慶聯歡，得到各位首長，同寅熱心贊助，惠贈獎金獎品無數，使抽獎氣氛更加熱鬧，至深感紉。他如安排秩序，編排酒席，佈置獎品，使到人人得獎，皆大歡喜，有關今次之會慶聯歡，得到會慶總務組與會員部共同策劃，勞瘁不辭，協力安排，至抵於成，本常非常之多謝。

記者招待會： 本會八十週年會慶，籌委會首長主持記者招待會。左起籌委雲大棉，司庫周湛楓、副主席盧潤森、主席許晉奎、副主席曾黃德從、副主任秘書彭冲。

桌球名手： 為慶祝會慶，桌球部舉辦「桌球名手賽」，陳順佳(左二)榮獲冠軍。圖為桌球管委會副主委高寶強(左三)主持頒獎後與獲獎者合照。

排球邀請賽： 八十週年會慶四強男子排球邀請賽，本會首長主任與友隊合照。

乒乓表演： 為慶祝八十週年會慶，特邀請香港亞運乒乓銅牌得主齊寶華(右一)、陳丹蕾(右二)及天津乒乓隊來會表演。圖為主席許晉奎(右三)向各運動員及領隊致贈紀念盃後合照。

會慶亮燈儀式： 南華會八十週年會慶將屆，於十一月廿九日晚上六時舉行亮燈儀式，主席許晉奎主持。

主禮人利榮森致勉詞
南華有今日之成就 實乃前賢後哲之功

南華體育會八十週年會慶暨徵求會員成績頒獎典禮主禮人永遠名譽會長利榮森致詞，略謂今日本會八十週年會慶暨徵求會員成績頒獎典禮，本人承蒙會長何世樑先生暨主席許晉奎先生邀請主持儀式，深感榮幸，藉此同申慶賀，實在非常快慰！

以言我會經過八十年的磨練，各項建設次第完成，逾趨宏敞，體育成績益見興彰，會員人數至今超越六萬衆，使會務益趨興盛。

今日我會能有如此的成就，乃係前賢後哲之功，致人材輩出，如長江後浪推前浪，不斷湧現，吾會以大壽之年，而益趨壯大，如日中天，所謂老而彌堅，誠屬難能可貴。

吾人更希望社會賢達，時賜勵扶，我會同寅，協力同心，共同促進，使本會百尺竿頭，更進一步，有厚望焉！並祝南華萬歲，萬萬歲。

徵求會員成績頒獎
獲獎芳名

八十週年會慶主禮嘉賓，永遠名譽會長利榮森，主持頒發本年度徵求會員成績典禮，獲獎人士共卅一人，芳名及獎項如下：

高寶強(一)蟬聯三屆全場單隊銀數冠軍(二)全場單隊銀數冠軍。(三)男子單隊銀數冠軍。(四)男子個人銀數冠軍。(五)個人人數優異獎。
李茂榮(一)男子單隊銀數亞軍(二)男子個人銀數亞軍。(三)個人人數優異獎。
盧潤森(一)男子單隊銀數季軍(二)男子個人銀數季軍。
羅瑞蓮(一)女子單隊銀數冠軍(二)女子個人銀數冠軍。(三)個人人數優異獎。
曾黃德從(一)女子單隊銀數亞軍。(二)女子個人銀數亞軍。(三)個人人數優異獎。
關志誠夫人(一)女子單隊銀數季軍。(二)女子個人銀數季軍。(三)個人人數優異獎。
梁基浩夫人(一)領隊成績優異獎。(二)個人成績優異獎。
雲大棉①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。
何惠德①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。③個人人數優異獎。
韋宇炳①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。③個人人數優異獎。
費海穎①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。③個人人數優異獎。
梁適華①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。
譚勳①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。
劉達才①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。
胡雲緯①領隊成績優異獎。
何世樑①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。
張洲①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。③個人人數優異獎。
容華根①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。
林建岳①領隊成績優異獎。②個人成績優異獎。
壯觀雄①個人成績優異獎。
林昭潮①個人成績優異獎。
許晉奎①個人成績優異獎。
羅鼎泉①個人成績優異獎。
何志坤①個人成績優異獎。
周湛楓①個人成績優異獎。
余植深①個人成績優異獎。
盧紹昌①個人成績優異獎。
李顯安①個人成績優異獎。
譚寶樑①個人成績優異獎。
楊家驊①個人成績優異獎。
李志剛夫人①個人成績優異獎。

菱電集團有限公司
RYODEN (HOLDINGS) LTD.
提供及建造
整體工程策劃
昇降機電扶梯
空調設備 電器裝置
消防及保安工程
電腦及電子工程
機電金屬及機械器材
地址：銅鑼灣禮頓道禮頓中心廿二樓

十二月十一日會慶前夕舉辦
闔會同寅巡遊並作體育表演
警務處長李君夏主持檢閱禮
八位觀衆獲得幸運金幣獎

南華體育會八十週年會慶於十二月十一日……贈券一九一及三九七等，中獎人士請週末廿二……壓軸戲是南華獅……

檢閱禮首長致詞： 八十週年會慶大巡行首長致詞。(右圖)主席許晉奎致歡迎詞。(左圖)主禮人警務處長李君夏致賀詞。

大巡行許主席致歡迎詞
感謝港府撥出地方 設備完善仍須擴建

南華八十週年會慶大巡行慶祝會，主席許晉奎致歡迎詞，略謂本府首先多謝警務處長李君夏先生，在百忙中撥冗主持本會慶祝會慶典禮，同時多謝社會人士暨各位會友蒞臨指導。

今年適逢本會八十大慶，回憶本會於六十週年及七十週年期間，均有舉行盛大慶祝，瞬眼之間又是八十週歲，誠然本會能有今日的成就，端賴前賢後哲的不斷努力推動建設，使我會永遠各項運動場所……運，均有良好表現，盡顯光芒！凡此種種，都是闔會同寅不斷努力獲致的成果，實在值得吾人快慰。

縱然我會各項設備完善，但目前仍計劃再行擴建，為着應付日漸增加的衆多會員康樂活動之用。

本席非常感謝港府撥出地方，給吾會發展體育，並衷各界人士，一本以往支持我會之熱忱，繼續推動，同時盼各位更為向前邁進，使南華會更為發揚光大，同時多謝本會各位會慶籌委……

排球表演頒獎： 本會八十週年會慶而舉辦之女子排球表演賽，已於十一月十一日假新大廈十二樓排球場舉行。結果南華女子排球隊以二比一勝嘉爵排球隊，賽後由本會主席許晉奎頒發紀念盃。(上圖)為賽後首長與兩隊球員合照。(下圖)為副主席曾黃德從向主禮人主席許晉奎致贈紀念品。

健身部表演： 會慶健身部舉行健美舞蹈表演。(上圖)副主席胡雲緯代表健身致歡迎詞。(下圖)主席許晉奎與表演運動員行握手禮。

十二月十一日會慶前夕舉辦
闔會同寅巡遊 並作體育表演
警務處長李君夏主持檢閱禮
八位觀衆獲得幸運金幣獎

南華體育會八十週年會慶於十二月十一日，假政府大球場舉行大巡行，盛大慶祝活動於下午五時開始，頭場南華邀請隊對演藝體育隊足球表演賽，及南華邀請隊對演藝體育隊抬轎大賽。

七時大巡行開始，由歌連臣角銀樂隊在場中吹奏帶領執委暨各部運動員入場接受警務處長李君夏檢閱，主席許晉奎致歡迎詞，李君夏處長致賀詞，詞畢由會長何世樑向處長致送紀念品。

七時四十五分接着舉行足球表演賽，南華對曼谷聯賽，中場醒獅助慶由會長何世樑主持點睛及掛紅，另有幸運抽獎，由李君夏夫人主持，抽出八個一安士金幣中獎號碼分別是二十元門劵十五號及一八八號，三十元門劵的一壹六九及三四二九，四十元門劵九十五及一七一，贈劵一九一及三九七等，中獎人士請週末廿二號之前，在辦公時間內來南華會領取金幣。節目確多姿多釆，觀衆大開眼界。

大巡行活動吸引到六千四百一十八人購票入場參觀，門劵進賬二萬二千二百一十元。

整個大巡行及體育表演活動，由主任委員陳燿武担任司儀及旁述，氣氛控制得宜，使各項表演進行順利。唯一引以為憾的是入夜之後強風大作，降傘表演節目被迫取消。原定七時三刻有四名香港降傘會員手持南華會旗及會慶橫額，作香港首次晚間降傘表演，當直升機載着數名跳傘運動員，飛臨政府大球場上空三千五百呎之際，正括着强勁之旋風，盤旋數圈之後，風勢有加沒減，為了安全起見，卒之取消這項降傘賀會慶之舉。

驟轎戲是南華對曼谷聯隊的足球賽，爭奪冠軍八萬元亞軍五萬元獎金，過程緊張而悅目。

擁有多員國腳之曼谷聯隊，乘南華陣腳未穩之際，三分鐘即攻入一球，十分鐘再克一關，客軍以二比〇領先。

主隊並未氣餒，調換門將之後，即大舉反攻，一時未有所獲，以〇比二結束半場。

中場休息時間加插醒獅助慶，由本會國術部醒獅隊表演採青。

下半場繼續角逐，風勢越吹越大，場內沙塵撲面，但南華球員奮勇反撲，全佔攻勢上風，卒由李特於下半場十八分鐘頂入一球，扳成一比二，繼於卅分鐘由譚拔士闖軍中「篤」球入網，追成二比二平手。

接戰下去，南華形勢大好，擁南聲勢鼎沸吶喊助威，可惜欠缺球運，射球又中柱彈出，卒之打成和局。須射十二碼定勝負，南華入波功臣在射十二碼球時俱射失，只基亞射入一球。而客軍則四球俱入，曼谷聯隊遂以六比三力克南華捧盃而歸。

賽後由警務處長李君夏頒獎，副主席曾黃德從向李處長夫人獻花。迄晚上十時許，全部節目才結束。

巡行大檢閱： 八十週年會慶大巡行，警務處長李君夏主持檢閱禮。(上圖)首長陪同李處長檢閱，左起副主席曾黃德從、會長何世樑、主禮人李處長、主席許晉奎、副主席盧潤森、洪祖杭。(下圖)南華執委隊進場，副主任秘書彭冲手執會旗前導。

陣容鼎盛： 八十週年會慶大巡行，(上圖)本會各部列隊陣容鼎盛之場面。(下圖)為巡行後舉行足球賽，南華對曼谷聯隊，賽前雙方合照。

體育表演緊張悅目
足球賽成和局需射十二碼決勝
南華力拼不果曼谷聯隊捧盃

大巡行之前，有南華邀請隊對演藝體育隊的足球表演賽及抬轎比賽，帶給觀衆不少歡樂，足球賽南華先失一球，繼而打成平手，入球如梅花間竹，卒以二比二握手言和。

至於兩隊之抬轎比賽，南華朱潔儀作南華邀請隊的「轎心」，由於求勝心切，不慎中途把「轎心」摔倒，卒被抬著關紀筠的演藝體育隊獲勝。

致贈紀念盃： 會慶保齡球馬拉松大賽圓滿結束，主委關黃妙珍向主持頒獎禮的主席許晉奎致贈紀念盃。

會慶羽球賽： 澳門羽毛球隊於十一月十八日專程來會，與本會羽毛球隊作友誼賽，藉以慶祝八十週年會慶，南華會在六場雙打角逐下，以五比一擊敗澳門隊，賽後由副主席曾黃德從主持頒獎，並合照留念。

檢閱禮首長致詞： 八十週年會慶大巡行首長致詞。(右圖)主席許晉奎致歡迎詞。(左圖)主禮人警務處長李君夏致賀詞。

大巡行許主席致歡迎詞
感謝港府撥出地方
設備完善仍須擴建

南華八十週年會慶大巡行慶祝會慶主席許晉奎致歡迎詞，略謂本會首先多謝警務處長李君夏先生，在百忙中撥冗主持本會慶祝會慶典禮，同時多謝社會人士暨各位會友蒞臨指導。

今年適逢本會八十大慶，回憶本會於六十週年及七十週年期間，均有舉行盛大慶祝，瞬眼之間又是八十週歲。誠然本會能有今日的成就，端賴前賢後哲的不斷努力推動建設，使我會水陸各項運動場所，日趨龐大，設備先進，藉此提供予六萬會員及各界人士享用。

以言我會體育，各項人材輩出，非獨在本港，而且在東南亞及亞運，均有良好表現，盡顯光芒！凡此種種，都是闔會同寅不斷努力獲致的成果，實在值得吾人快慰。

雖然我會各項設備完善，但日前仍計劃再行擴建，為着應付日漸增加的衆多會員康樂活動之用。

本席非常感謝港府撥出地方，給吾會發展體育，並寶各界人士，一本以往支持我會之熱忱，繼續贊持，使南華會務更為向前邁進。同時亦盼各位同寅繼續鼎力支持，同時多謝本會各位會友蒞臨參加，各友會冀而派隊參與本會慶舉辦之賽事，致使各項賽事得以熱烈舉行，謹此一併致以萬二分謝意。並祝南華萬歲。

警務處長李君夏致賀詞
南華成就令人敬佩
繼續努力前程無限

南華八十週年會慶大巡行祝賀會慶，警務處長李君夏致賀詞，略謂：本人首先多謝貴會邀請參加成立八十週年紀念慶典，感覺非常榮幸。本港在第二次大戰之後，香港政府重行組織體育，南華率先响應，誠以南華會在本港體增歷史悠久，素享盛名，在歷年建設成就和培訓人材潔出，直接地提高了香港體育水準，蜚聲寰宇。以言南華健兒，更經常被選代表香港參加國際賽事，成績璀燦，為我華人爭光。

香港係高度享受融會，港府康樂部非常注重青少年體育康樂發展培訓工作，本人目睹南華建設日趨龐大，體育成績紛呈異彩，非獨本人深感欣佩，時至今日，中外會員人數更超逾六萬餘衆，成為本港體育發展指標，更進而向外體育覲按，獲致不少殊榮。

南華會是一個私人會所，發展到今日的成就，是南華會各位首長、委員、同寅、精誠團結所發揮表現出來的光彩！使到南華會務發趣興盛，實在值得吾人致以無限敬佩。

港府亦非常重視南華的成就，我以非常誠懇和興奮的心情，對南華會在本港體育界八十年致為發展，不斷增長的豐功偉績，致以最崇高的敬意，並祝賀前程無限，多謝各位。

泳池通告

本會游泳池之大池，將於一九九一年一月一日起停池檢查維修，至二月廿八日止，但訓練用之細池則照常開放，各游泳訓練班亦照常進行。

特此通告

會慶保齡球馬拉松隊際賽
巾幗戰勝鬚眉
連賽八十局紫荊花隊奪標歸
主席許晉奎蒞臨頒贈金牌獎

冠軍隊合照： 冠軍紫荊花隊領獎後與首長合照。左起鍾揚淑玫、車菊紅，會員部主任高寶强，司庫周湛樞，主席許晉奎，保齡主委關黃妙珍，鄧翅玉、羅志玲，委員梁子翹。

八十週年會慶保齡球隊際馬拉松大賽，經於本月八、九兩日，一連兩天在本會保齡球場連續作賽八十局之後，冠亞季軍經已產生。由四位女士組成的紫荊花隊，最後脫穎而出，擊敗其餘十九支隊伍奪得冠軍，亞軍六九隊，季軍雙喜隊。

賽會已於本月十日傍晚舉行頒獎禮，主席許晉奎親臨頒獎，司庫周湛樞，會員部主任高寶强、委員梁子翹等均有出席。每隊的優勝者俱獲頒贈瑞士金牌一個及會慶紀念獎座一座，主委關志誠夫人則向主席許晉奎致贈紀念盃。

歷年馬拉松保齡賽中，女士獲勝尚屬首次，以往是個人作賽，今次是四人隊賽，而且賽制獨特，採接力形式，可以隨時換人，亦可以連續賽下去，全女隊的球員，每局可得八分「讓分」。

共有二十隊角逐，而全由女士組成的只有三隊，但竟有兩隊晉入三甲，分別獲得冠軍與季軍。當然這兩支女隊的隊員，都是全港中响叮噹的人物，俱可獨當一面，有「讓分」八分的幫助，加上臨場發揮出水準，故能壓倒鬚眉。冠軍隊紫荊花是由鄧翅玉、鍾揚淑玫、羅志玲及車菊紅等名將組成。季軍雙喜隊則由蔡妙珠、黃嬡蓉、靳珍妮及羅嘉倫等高手組成。

整個競逐過程中，隊伍「六九」一直得領前的優勢，該隊的成員計有司徒建章、張榮傑、吳吉昌及劉錦華。「紫荊花」與「雙喜」亦在二至五位浮沉，具有爭奪實力的孖六隊及宇宙A隊，曾予上述幾隊極大威脅。

奪標的紫荊花隊，首日四十局之後排名第四，五十局及六十局排第五位，七十局第三位。競逐至最後三局，領先的隊伍「六九」分別打一七八、一七八及一三三，而紫荊花女將們乘勢而起，氣勢如虹，打來得心應手，分別打出二〇四、二〇一及一九七，卒之後來居上，榮奪冠軍。總分是一五一三二，平均分每局一百八十九點一五。

亞軍隊伍「六九」以得留居亞座，總分一五〇五九，平均分每局一百八十八點二三。

季軍雙喜隊，大部份時間守在二、三位，五十局中途一度領先，她們本有機會追越亞軍隊的，可惜最後三局成績平平，分別只打一五二、一八五及一五七的成績，卒以四分之微跌落第三位，險些被宇宙隊趕上。

茲錄獲獎名單及成績如下：

冠軍：紫荊花(鄧翅玉、鍾揚淑玫、羅志玲、車菊紅)一五一三二分，平均每局一八九點一五分。

亞軍：六九隊(司徒建章、張榮傑、吳吉昌、劉錦華)一五〇五九分，平均每局一八八點二三分。

季軍：雙喜隊(蔡妙珠、黃嬡蓉、靳珍妮、羅嘉倫)一五〇五五分，平均每局一八八點一八分。

其餘排名較高的隊伍，依次是宇宙A、B隊，孖六、金水喉、雙辣隊及無敵艦令。

排球表演賽頒獎： 本會八十週年會慶而舉辦之女子排球表演賽，已於十一月十一日假新大廈十二樓排球場舉行。結果南華女子排球隊以三比一勝富豪排球隊，賽後由本會主席許晉奎頒發紀念盃。(上圖)為賽後首長與兩隊球員合照。(下圖)為副主席曾黃德從向主禮人主席許晉奎致贈紀念品。

南華歷史圖片文獻展覽
南極星輝—天健豐神尊八秩
華堂錦簇—人文圖釆展四周
文康廣播司徐淦剪綵禮
池畔盛大酒會迎迓嘉賓

本會歷史圖片文獻展覽會，於十二月三日下午五時四十五分在本會新體育館舉行，並在體育館底層標準泳池平台舉行盛大酒會，邀請文康廣播司徐淦太平紳士主禮。

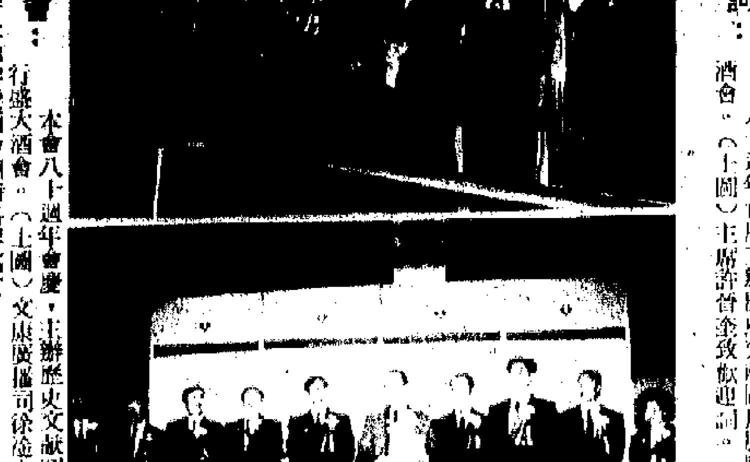
蒞臨酒會及觀展的官紳名流、體壇俊彥、新聞界人士及委員同寅等甚衆，一時冠蓋雲集，把酒言歡，十分熱鬧。

本會會長何世樑，副會長胡法光、林建岳，主席許晉奎，副主席盧潤森、洪祖杭、曾黃德從等，一早到場迎迓嘉賓，情況極為熱鬧，一時觀衆擠得水洩不通，有爆棚之盛。

下午六時，泳池設備盛大酒會款待賓客，至六時五十分，司儀陳燿武宣佈儀式開始，奏出雄壯的南華體育會會歌，激盪悠揚，引起各人的共鳴，繼由主席許晉奎與文康廣播司徐淦太平紳士先後致詞，詞畢，各人隨即步上G座歷史圖片文獻展覽場，請文康廣播司徐淦主持剪綵禮，各首長陪同一起，禮成開放展覽場，嘉賓觀衆魚貫入場參觀，每張珍貴圖片，均有電腦紙說明，本會無論建設與成就均有辦想成就，活然相上，令人觀賞不已！

主席許晉奎致詞時略謂：本會為紀念創會八十週年起見，由歲首開始，已進行各項紀念活動，今日特別舉行本會成立以來之第三次歷史圖片文獻展覽會，將本會既往光輝史蹟圖片文刊等陳列，予各界人士來覽。[illegible]

圖文展覽首長致詞： 八十週年會慶主辦歷史文獻圖片展覽會及在池畔舉行盛大酒會。(上圖)主席許晉奎致歡迎詞。(下圖)文康廣播司徐淦致詞。



剪綵禮與池畔酒會： 本會八十週年會慶，主辦歷史文獻圖片展覽會及在池畔舉行盛大酒會。(上圖)文康廣播司徐淦在本會首長陪同下舉行剪綵禮。(下圖)在新廈游泳池畔設酒會招待各界嘉賓。

[illegible] 等共五百餘人，場面壯觀。

健身部表演： 會慶健身部舉行健美拳擊表演。(上圖)副主席胡聲煒代表健身致歡迎詞。(下圖)主席許晉奎與表演運動員行握手禮。

小啟

由於篇幅的關係，本期月刊極度稿擠，多有八十週年會慶活動，及其他動態與體育成績，將於下期刊登，並請會友及各界人士原諒。

元老聚首： 本會元老歡聚一堂，前排右起盧國敬、李碩安、許煥興伉儷、張錦添、周湛樞。後排右起鄧爵田、盧國勛、衛本源。

騰歡舞

菱電集團有限公
RYODEN (HOLDINGS) L
提供及建造
整體工程策劃
昇降機電扶梯
空調設備 電器裝置
消防及保安工程
電腦及電子工程
機電金屬及機械器材
地址：銅鑼灣禮頓道禮頓中心廿

讀者來函

揭露時弊．仗義直言．論壇公開．歡迎投訴。

來函請附眞實姓名地址電話

從登記數目證實 巴士服務量不足 望依規定額行駛

敬啓者：

葵青區議會交通事務工作小組日前在不同地方時間登記有關三十四號巴士服務，發現在各次登記日期內，九巴均未有依照規定派足夠七架車輛行駛該線。

以十月十五日早上七至九時，在荃灣碼頭，在葵盛東邨巴士站。早上八至十時及晚上八至十時在葵盛東邨巴士站，三次均登記到只有六架行走。

十月十七日早上七至九時在大窩口及九至十一時在葵盛東邨巴士站兩次也只有六架。

十月十八日晚上八至十時只有五架，地點在葵盛東邨巴士站。

十月十九日早上七至九時及晚上八至十時，在葵盛東邨分別登記各有五架及六架行走。

十月廿三日早上六時三十分至九時三十分在葵涌新區二十七座站頭只登記到五架行走。

十月廿二日早上七至九時在荃灣工廠區登記只得六架行走。

葵盛區負責人 梁廣昌（Ａ二五〇）

黃龍坑享有優惠 另二村何無表示 拆遷聲中不公平待遇

敬啓者：

日前閱讀貴報本月二十三日「新界版」刊登「屋宇地政署通知離島區會，收回赤鱲角所有私地在黃龍坑收地建村」。內云及政府計劃在東涌黃龍坑收回農地地段，作爲赤鱲角村的遷置區。而受收地影響的黃龍坑土地業權人，將會獲特惠現金補償。補償額爲現行基本特惠補償率的百分之一百二十，農民亦可獲發放特惠津貼等情。

本人等因受南繞道清拆，並定明年四月清拆，時至今日，曾多次交涉及會議，政府方面，至今從未有談及有任何特惠津貼，更何況有百分之一百二十特惠率之事。黃龍坑屬建機場遷置區，崇正新村，大礦村，屬建南繞道遷拆區，何故黃龍坑有公佈特惠津貼之一百份二十，而我二村多次交涉以及會議中，均未有任何表示。此實有厚此薄彼之嫌。政府部門是否站在公正立場，受害者是否能容忍呢？所以特函先生代勞詳加解釋有關收地等之補貼及特惠津貼率，以作明鏡，實感激之至。學識淺漏，不是之處，敬祈原諒是幸。

崇正新村，大礦村受南繞道清拆受害的一羣村民（Ａ二五九）

元朗居民深受困擾

（一）雞地汽車維修業

敬啓者：

自從汽車維修業轉移雞地營業後，對當地居民造成了很大的影響。

第一：大量汽車維修工作在路旁和行人道進行，妨礙車輛及行人。

第二：維修工作引起環境污染，廢水，偈油等未經處理而排放在路旁。

第三：部份人士更在路旁進行汽車工序，例如用加壓水喉噴洗車輛，除妨礙路人外，更易弄污衣物。

第四：商戶換呔後，將舊呔廢棄車呔隨處堆放及堆積在金龍樓第二座旁垃圾站，現在已有數百個，萬一發生火警，後將不堪設想。

第五：安裝，修理音響，防盜系統時，車輛除佔用部分行人路外，其發出的聲浪，做成噪音，妨礙安寧。

查貨汽車維修業以前乃在教育路附近營業，後因居民不斷投訴，政府始將其安置在雞州，雞地營業。現今又再走回頭路，除令人失望外，更希望有關方面對此作出檢討。

（二）消防車警號擾民

消防車輛常需出動，每次出動均發出閃燈和警號。目前元朗好順景大廈，鴻運大廈，鳳翔大廈，金馬大廈，玉龍樓，金龍樓第一、二座，順豐大廈及其他大廈之居民均受到滋擾，其聲浪更妨礙鄰近學校授課。消防局原設於鳳來街時，曾因此被當地居民投訴，後來達成協議，其車輛離開局址後始響號。

消防局現址交通方便，沿鳳翔路可往合益路，元朗大馬路，均頭段青山公路等，交通暢順，毋論日夜均無需要響號，當然如遇塞車則需響號，以達急救之意義，夜間交通稀疏，閃燈較響號更見功效，響號變得有些畫蛇添足。不知消防局對此有何解釋？

（三）行人路之廣告牌

元朗近年出現大量宣傳物件擺放在行人路上，懸掛路旁欄杆及張貼於電燈柱、天橋底等，其中多屬地產公司及補習社。

此等物件除佔用地面外，更阻礙行人，橫額海報又無人善後處理，日久而破爛，有礙市容。未知有關政府部門如何處理？

元朗社區服務處 唐錫平（Ａ二五八）

贊成「選擇不捐腎」制度

懷英

腎病行動組希望政府立例推行「選擇不捐腎」制度。

什麼是「選擇不捐腎」制度？據報載，這個制度規定，如果生前未提出不願意捐腎，萬一在意外死亡之後就可由指定的醫院和獲得授權人士，將死者的腎作移植用途，而家屬無權反對。

據說，目前有十四個國家推行「選擇不捐腎」制度，效果如何？腎病行動組成員曾經到新加坡考察，發現新加坡在實行該制度三年以來，腎病移植手術增加了一倍，挽救了一倍腎病患者的生命。何等善哉，豈可不爲？

本港制訂及推行「選擇不捐腎」制度，是否有必要？根據統計，現時本港有一千五百名末期腎衰竭的病人接受透析治療（俗稱洗腎），每年則有六百名病人因腎衰竭而死亡，末期腎竭的新個案一年亦約有六百宗，但過去三年本港平均每年僅進行約五十宗腎臟移植手術，換言之，即使手術百分百成功，在一千多腎病患者中只有五十名被挽救了生命，這能不令人難過？而作爲與病患者有直接接觸或關聯的腎病行動組的醫務工作者，怎能不爲這一千多腎病患者大聲呼籲呢？我們應當深刻理解醫務工作者的無奈感情和人道主義精神，我們應當爲一千多腎病患者着想，爲每年新增加六百腎病患者着想，死後倘能爲別人造福，令別人生而樂之，「選擇不捐腎」制度豈有不妥？

根據港大今年向四百九十六人所進行的調查顯示，有近七成受訪者表示願意在死後捐出腎臟；只有近兩成受訪者表示若「選擇不捐腎」制度在本港推行，他們會提出反對聲明。看來，大多數人是願意死後捐出腎臟的。但按照現行制度，大部份人是不知道該向誰登記死後可捐腎，或不會專門主動上門去作捐腎聲明。一旦他們意外辭世，則其親人因不知他生前態度，或出於對辭世者的情感，大多數人反而不會將辭世的親人的腎臟捐獻出去的。事實也如此，據一項調查發現，有近七成被訪者表示不願意捐出死去家人的腎臟，主要因爲不清楚死者的意願。這就說明，訂定及推行「選擇不捐腎」制度是合乎大多數人的意願的，並爲他們省去了不必要的麻煩。

這是否有違人權？根本不存在這個問題，此項制度一旦制訂，任何人如不願意死後捐腎，皆可作聲明，於他不願捐腎的權利毫無侵犯。

這是否不公平？根本不存在公平與否的問題。不願意死後捐腎，生前可聲明，不生前聲明則當認可論。——這對誰都公平。至於爲什麼不按現時作法，生前不聲明死後願捐腎，則不經死者親屬同意不能捐腎？理由前面已說了。在我看來，這兩種情況都同樣是公平的，合理的，至於應該採用那一種作法，則視乎該事情的性質，及大多數人的意願如何而定。這與法律上的「有罪推定」或「無罪推定」是性質不同的兩回事，是不可以類比的也不需要類比的。

所以，我們應當支持腎病行動組關於希望政府立例推行選擇不捐腎制度的建議，這對於拯救生命，造福人羣，對於形成和鞏固友愛，互相關懷的社會風氣是有幫助的，有好處的。

華僑文化

英港藝術家五十名 合作「演藝跨媒體」 首組「在港長大」本星期日演出

（文化消息）由市政局主辦，香港演藝發展局及英國文化協會贊助的「英港演藝跨媒體接觸——香港」將於十二月二十三至三十日期間在大會堂舉行。

「英港演藝跨媒體接觸——香港」將由何蕙安於三年前創辦的「通藝」演出三組不同內容的綜藝節目，「通藝」一向以演出融合音樂、舞蹈、戲劇及視覺藝術的創作爲主。

該三組以香港爲題材，由英、港藝術家共同參與，融匯音樂，舞蹈，戲劇，國畫，攝影和美術設計的節目爲「在香港長大」，「鄉土香港」及「給香港新一代」。

參與是次演出的英、港藝術家共五十名，其中十七名是來自英國，三十多名則爲本地藝人。他們包括該節目的藝術總監何蕙安，監製周勇平，女高音瑪麗．韋高，指揮約翰．胡列處，演員柏．端納，作曲家朱迪芙．慧亞，羅永暉，曾葉發，陳永華，男中音聶明康，編舞家曾誠淵及錢秀蓮與及其他藝人如謝家齊等等。

「在香港長大」共分四節演出。第一節「時光去，現在和將來」。以舞蹈，音樂和視覺藝術來表達香港的過去，現在和將來。

第二節「聰明人，傻子和奴才」取材自魯迅名作品將以英語演出並配上中文字幕；將以戲曲，對白，舞蹈，佈景和戲服來表達中國人，英國人和香港人的不同心態。

「廣場」這首作品爲雙簧管手嘉芙蓮．普加斯（英國）於去年六月在報章上閱讀到有關香港的報導有感而作。內容講述香港的繁榮及對香港前途的看法。這項目包括視覺藝術及男女獨唱和合唱，調子輕快。

最後一節與該節目同名之「在香港長大」以對白，幻燈，舞蹈和音樂呈現及探討香港的社會現象和香港人的心態。

「在香港長大」將於十二月二十三日（星期日）晚上八時在大會堂音樂廳演出。

第二組節目「鄉土香港」亦分爲四節。「春江花月夜」將由三位音樂家現場以西方樂器演奏帶有濃厚中國風味的音樂，多架幻燈機從不同角度投射和融匯與音樂及標題有關的國畫和中、外景色。演出者包括來自英國的盧舜佩，謝家齊及本港的余永進。

「柔力」由蘇格蘭女作曲家朱迪芙．慧亞根據「太極」七式寫成音樂，曾誠淵以舞蹈在舞台上表達「太極」以柔制剛的特色。

「民謠風情」將以俄語演出，調子頗類似中國西北的民歌，音樂家在表演時猶如剪影般演奏，而歌者與三位衣飾鮮艷的舞者載歌載舞。

「博物館的展品有更新的生命力，可作爲現代藝術創作的泉源」。「活的傳統」以香港各大博物館的展品爲題材，組織成一個包括幻燈，戲劇，音樂和舞蹈的演出，介紹香港的珍藏。

「鄉土香港」將於十二月二十七及二十八日（星期四及五）晚上八時在大會堂劇院舉行。

第三組節目「給香港新一代」爲一個適合全家欣賞的節目，十二月二十九日（星期六）將爲粵語演出，十二月三十日（星期日）將爲英語演出。兩場演出均於當日下午三時在大會堂劇院舉行。

「給香港新一代」包括「小笨象」，「踏雪尋梅」，「袋鼠伯伯唱歌仔」及「姓鄧的樹」。

「小笨象」作曲家大衛．林士碩根據基塔靈所作的兒童故事，特別創作此曲，獻給香港的小朋友。演出時，演員隨着電腦音樂的旋律，配合默劇和舞蹈，講述小笨象把鼻子弄長的經過。

在「踏雪尋梅」該節目中，謝家齊改編及演奏一些在香港流行的音樂，並以生動及淺白的語言介紹各類樂器的特色，提高小朋友對音樂的興趣。

「袋鼠伯伯唱歌仔」演出形式類似「小笨象」。故事講述袋鼠得到大脚板的原因。

「姓鄧的樹」取材自香港作家嚴吳嬋霞的同名作品，講述新界一棵老榕樹及一名港英混血兒對鄧田依依不捨之情，故事以話劇、歌唱和舞蹈形式演出。

是次綜合藝術大匯演門票由三十元至七十元不等，現已在各城市電腦售票處有售，另設有全日制學生及高齡人士半價優惠票。

電話訂票可致電七三四九零零九，而節目查詢，請電七三四二九二零。

帶動市民寫好硬筆字 硬筆書法協會 將舉辦作品展

（文化消息）今天，我們使用的書寫工具，都以硬筆（鉛筆、原子筆、鋼筆、走珠筆等）爲主，由於硬筆使用方便、普遍和實用，深得人們喜愛。然而，卻很少人注重寫好硬筆字。香港硬筆書法協會的宗旨，就是弘揚祖國書法藝術，推廣硬筆書法，帶動香港市民寫好硬筆字。該會將於十二月二十二日（星期六）全日和二十三日（星期日）上午在香港灣仔港灣道四號青年會二樓展覽廳（藝術中心側）舉行會員硬筆書法作品展覽。我們可從展出的作品中看到香港硬筆書法的一斑，並可看到硬筆除了實用的一面，還有藝術意趣的另一面。熱愛硬筆書法的朋友，請勿錯過這個難得的機會。

楊振寧博士明日主持 皇仁書院畢業頒獎禮

（文化消息）皇仁書院周年畢業頒獎典禮，定於十二月十九日（星期三）下午四時三十分，在該校禮堂舉行。

江紹忠校長敦請得一九五七年諾貝爾物理學獎得獎人，香港中文大學博文講座教授楊振寧博士蒞校主持頒獎及致詞，歡迎學生家長及文教界人士光臨指導，並請致電該校總務室五七六一九九二留座，以便安排。

藉音樂傳達詩歌意境 中國詩歌吟誦雅集 沙田會堂週日舉行

（文化消息）一個利用半音樂、半語言的表達方式去演繹中國詩歌的音樂會——中國詩歌吟誦雅集——將於本月二十三日在沙田大會堂舉行。屆時，觀衆可嘗試從音樂領域去體會詩歌的意境。

傳統的文學作品如詩經、楚辭和樂府等原意是用來唱的，後因樂譜失傳，今人只能以純文學角度去欣賞這些作品。是次音樂會是希望推廣詩詞的吟唱和吟誦，以恢復詩歌的音樂性，令他們更添韻味。

梅蘭芳的入室弟子陳永玲將以京劇唱腔及獨白技巧去演繹白居易的「長恨歌」、庾信的「哀江南賦」和李煜的「破陣子」；而本港著名歌唱家徐倩玲則演出元曲「北西廂」和「竇娥冤」；中央音樂學院青年琴家以古琴伴唱「鳳凰台上憶吹簫」和「釵頭鳳」等。

表演者會以國語、廣東、常州、四川、長沙等地的方言，甚至日語吟誦膾炙人口的文學作品。這些作品包括屈原的「離騷」、馬志遠的「天淨沙」、李白的「靜夜思」、王翰的

菊（水彩） 新微天作

（百會畫苑展品，十二月廿一至廿三日香港大會堂八樓展出）

港樂婦女會 印製新食譜 集各國美食 二百五十種

（文化消息）聖誕在即，香港管弦樂團婦女會特別推出其最新印製的食譜"Bravissimo"，供各界人士作聖誕禮品之用。

"Bravissimo"已是第三冊由婦女會整輯及編印的食譜；她們早在七七年出版了"A Taste for Music"，於八三年又出版了"Encore"。兩者銷量達近二萬，而前者更發行至第三版！最近面世的"Bravissimo"，除了提供超過二百四十餘個烹飪秘方外，還選集了來自世界各國富有民族特色的食譜。其中色彩繽紛的插圖是本港著名攝影師 Benno Gross 的傑作；美術創作方面邀請了 Christopher Chow 負責，而精美的印刷則需歸功於 Paula and Scott Jordan 的 Overseas Colour Printing, HK。香港管弦樂團婦女會於七六／七七年樂季由馮慶鏘夫人及一羣音樂愛好者創立，自此即不斷爲香港管弦樂團籌募經費，並屢建佳績。自七七年起，她們策劃了不少多姿多彩的活動，計有電視節目廣播、大型舞會、購款步行、戶外競賣及慈善晚宴。出版食譜只是婦女會衆多成功的活動的其中一項。她們除了在財政上給予支持外，且致力於推動樂團成爲香港文化界不可缺少的一部份。

"Bravissimo"售價$195，訂購及查詢請電721-2030陳美美小姐。

香港舞蹈團「漫舞華彩之雪山袖舞」

演藝跨媒體接觸項目之一：「鑽泥機．老榕樹．老尾之舞」。

香港舞蹈團特別製作 「漫舞華彩」週日演出

（文化消息）在西灣河文娛中心開幕誌慶期間，香港舞蹈團特別泡製多采多姿的中國舞蹈「漫舞華彩」，於十二月二十三日（星期日）下午三時及晚上七時半在這新落成啟用的文娛中心劇院隆重演出兩場。

是次演出共九項精彩舞蹈，編舞包括香港舞蹈團藝術總監舒巧，中國一級編導蔣華軒、孫龍奎及舞蹈團排練師梁國城及團員吳淑芬。

「漫舞華彩」中的「劍舞」由舒巧所編排，當年她學傳劍的動作優美而渴望編一齣「劍舞」，因此跟着師學劍幾套，挑選自己喜歡的動作，編成這劍舞。而在「劍舞」中沒有一個動作是重複的。

蔣華軒編排四項舞蹈：「搶花轎」是講述封建時代全憑父母之命和媒妁之言的婚姻，同時借用喜劇形式，寓辛酸於幽默諷諧之中。舞蹈中的新娘腳踩「高踐寸鞋」。「絹舞」則以絹爲主要表演道具，經過舞蹈家的想像和藝術處理，使舞蹈充滿生命和感情。「雪山袖舞」，令觀衆領略到青春夏秋冬的景象。

「雪山袖舞」則借用過去很少看到的青藏舞中的「卓」和「衣」爲主要題材來源，既有緩慢、又有旋轉跳躍的動作，因此藏族袖舞最爲精彩壯觀。

「三寸金蓮」則取材自流傳淮河兩岸數百年的廣場歌舞藝術形式——花鼓燈，舞者要踩特殊表演道具「寸子鞋」演出，表演花鼓燈的舞蹈動作和舞姿身韻。

孫龍奎則編排兩個舞蹈。「滑歌」這舞以鮮族旋律編排，民族風格濃郁而富男子氣概，曾於第二屆全國舞蹈創作比賽獲創作獎。另外一項則是以透過瀛族秧歌特有的動律，描寫旅行時輕鬆愉快的「熱熱熱」。

梁國城編排一場洋溢熱帶風情的「打柴舞」，舞蹈以竹竿爲道具，節拍明快，氣氛熱鬧，是中國海南島黎族傳統民族舞蹈。

吳淑芬編排的「小甜姑」則以地道山東民間舞動作編排，以扇子去表達食饅頭時歡樂之情形。

「漫舞華彩」由市政局主辦，五十元及三十五元門票，全日制學生及高齡人士半價優惠票現已在各城市電腦售票處發售。電話訂票可撥七三四九零零九，查詢節目八五三二六四三。西灣河文娛中心位於筲箕灣道一一一號，西灣河地鐵站之上，交通方便，各種公共交通工具，均可直達。

三位女性一個墟 下月初舉行畫展

（文化消息）九一藝穗節，由藝穗會主辦之「一個墟的觸覺」畫展，將於九一年一月六日至一月十七日假尖沙咀香港文化中心，行政大樓四樓展覽廳舉行。時間爲上午十時至晚上八時。

在這個畫展中，可以同時分享三位女性的心聲。陸婉兒、溫苑玲及賴少英三位均受過專業訓練，以不同的風格刻劃她們的性格、想像力及喜惡哀樂。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本周三次詳情如下：

十二月十九日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳汝栢先生主講：「易經」。

十二月廿二日星期六下午二時十五分至三時四十五分在九龍馬頭圍道市政局公共圖書館舉行，由黃兆顯先生主講：「尚書」。

十二月廿三日星期日下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓演奏廳舉行，由李棪教授主講：「唐詩七言絕句」。

以上各講座免費入場並送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

簡訊

．書畫文物展覽．

△朱訓德工筆畫展：雲峯畫苑。
△歷代文物萃珍：香港藝術館
△庚午年藏畫展：香港藝苑中心畫廊。
△三人書畫篆刻展：三聯書店。
△北大荒版畫展：商務圖書中心。
△「香港偶拾」：香港藝術中心。
△「天趣風爭」展：三棟屋博物館
△湖北出土戰國秦漢漆器展：中文大學文物館。
△朱灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

．海報巡迴展覽．

△陳樹人的藝術：花園街圖書館
△香港兒童美術（一）：九龍中央圖書館
△臘奧耳．杜飛：駱克道圖書館
△莫迪利阿尼：藝術圖書館

．文娛表演．

△粵曲演唱會：大埔廣福社區會堂，晚七時半。

上述節目，全部免費

香港華商旅遊協會聯合廣告

信譽的標誌

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各地酒店 代辦各國簽証

寶通旅運
台灣渡假團 四天$1400 總團自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣簽證$150 機票$140 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發

佳麗安
Fax：8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代辦香港CI入台申請加拿大簽證$160元，台證$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店．特價酬賓

	單	雙
永安	280	310
利達	300	320
大成	390	400
樂園	410	480
金府	400	520
富都	710	810
力霸	1050	1070
老爺	1200	1280
京上（高雄）	450	480
雅格（高雄）	340	400

岐關旅遊
特廉機票
—中西兼備●內外俱全—
本公司採用ABACUS 電腦訂位●快捷妥當 730 4080

天天
尖沙咀 311 5881 旺角 771 1668
專門代辦國內人往往臺內港拉
溫哥華 $5,400 多倫多 $5,800 滿地可 $5,800 卡加里 $5,700 澳洲 $4,400 歐洲 $2,900
尖沙咀：九龍尖沙咀樂道1號永樂大廈4樓（3字）
旺角：九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1007室（10字）

遠洋 旅遊香港有限公司 OCEANA TOURS(HK)LTD
越南 ●特快簽証只需3個工作天，專人接機服務（包括越南出生人仕） ●代理全國各級酒店、旅遊、探親 ●特設工商考察、全程專人服務 ●代辦短期居留手續及住宿
●歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
越南遊專線3120675
世界各地 ．各大航空公司電腦訂位、售票 ．各大特快旅簽証 ．代訂各地酒店，機場接送，觀光套票 ．歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
●本公司擁有大量農曆年間越南探親機位，一經訂位，全程立即"O.K."

城威旅行社
專售 世界各地機票
旅行團 酒店 簽証
723-0628

永安旅行社
日本 東京．富士山．迪士尼五天 $6,390；本州（大阪．富士山．東京迪士尼）七天 $7,990；九州（鹿兒島．福岡．太空村幻世界）六／七天 $6,190起；九本州（鹿兒島．東京迪士尼）八天 $8,950；韓（漢城）．日（本州）八天 $8,690；北海道（迪士尼）五／七天 $7,590起
泰國 金三角．清邁．清萊．曼谷．芭堤雅七天 $4,590；布吉島．清邁．曼谷．芭堤雅八天 $5,190；曼谷．芭堤雅．小人國．七岩五／七天 $3,690起；布吉島．PEE PEE 島五天 $4,190；布吉島．攀牙灣．芭堤雅．曼谷七天 $4,790；布吉島．合艾．宋卡．芭堤雅．曼谷七天 $4,990
台灣 台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山．花蓮）環島七天豪華團 $4,480；台灣四天豪華團 $3,080
星馬 星馬（吉隆坡．雲頂．馬六甲）七天 $5,590；星馬（馬六甲．雲頂．怡保．檳城）七天 $5,590；泰星（曼谷．芭堤雅）七天 $5,890；星馬泰（布吉島）九天／十一天 $6,690起；新加坡投資考察五天團 $4,580
菲律賓 馬尼拉．百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉．碧瑤灣．百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧．馬尼拉．百勝灘七天豪華團 $4,790
韓國 漢城．濟州．雪嶽山豪華四／五天豪華團 $4,380起；濟州島．漢城．雪嶽山豪華四／五天豪華團 $4,590起；韓（漢城）．台（台北）七天豪華團 $5,990

中華民國七十九年（一九九〇）十二月二十 華僑日報 分

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

聘請 夜中教師 誠聘幼師 誠聘工友 聘請幼師 上門補習 葵涌津中 屯門補習 灣仔津小 幼稚園主任 校務文員 插花 髮型 聘晚上文員 馬鞍山潮州會館中學 誠徵女友 徵友 徵友信箱 徵求女友 誠徵女友 誠徵筆友 誠徵伴侶 誠徵女友 美籍港女 美加姻緣 電話良緣 戀愛捷徑 3332938 先友後婚 經驗教師 中學教師 硯齋先生 私家補習

國華貨運公司1990年12月14日遺失騰隆公司提單B/L NO. CT182 S.S.M.V. Wan Ping V55 共335箱。除向該公司報失外，特此聲明，所失作廢。

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩機地產接洽 中環結志街24號地下 電話 5443855 電話 5453381 傳真機 8505610

中環寫字樓招租 面積270呎至1100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637區先生洽

華僑日報廣告信箱 有信 請携收據來取

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、聲明廣告、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元）。

聘請

夜中教師 聘中英數理化生物打字會計經濟中文文學教師經驗優先電3893289張小姐洽

聘女文員 上環工程公司聘女文員中五程度懂打字有意請電544 0199約見

津小下午 聘請英文女教師一月到職函寄軍澳翠林邨道教湯鄧汝芳紀念學校或電7020077

補習導師 西環區全職或兼職中五或以上程度有意電8197227

聘請幼師 中區幼稚園誠聘幼師壹名一月到職有意請電5223498

屯門兼職 補習經驗不拘主婦重讀生亦可有意早上電404562

津小教師 屯門邨基民上午校聘英體教師乙名一月中到職電4611116楊小姐洽

津中文員 急聘文員壹名中學會考五科合格包括英文須懂簿記打字有意電6583129

下午實缺 將軍澳區下午津小誠聘中普數教師壹名一月下旬到職電7010011楊小姐

高薪聘請 補習教師中學程度荃灣區工作時間任擇有意電4168509

觀塘琴行 急聘鋼琴小提琴電子琴導師有意請電7931801

聘請男工 觀塘五金材料公司17—30歲中三程度健康無須工作經驗有優請3910237

鋼琴女教師 鋼琴中心聘6級以上女教師18歲以上有經驗者優先美孚區7427782

上水津小 上水下午校近火車站聘數學教師一名二月到職有意電6731183潘小姐

沙田津中 誠聘住宿男校工乙名懂水電維修有意函履歷寄沙田中央郵箱53

中學兼職 大埔區課室工作教初中晚6:30至9:30返一三五時薪計電6537118約見

聘教師 英文數學中文學位教師辦公時間請電6703541

旺角下午 津小聘選修音樂中級教師一月八日到職請將履歷近照寄本報信箱1197號

旺角下午 津小聘選修英文甲級教師一月十四到職請將履歷近照寄本報信箱1198號

沙田區 急聘校務助教師各壹名薪優供膳有意請電6918988

急聘助教 啓業邨幼稚園急聘助教一名中學程度懂普語經驗一月到職有意者請電7560781

大埔補習 小學教師多名全職或兼職均可須中五薪高五天工作電6537118

補習全兼 五職中以上時間地區任擇薪優有意電7970635洽

花王清潔 元朗津中具園藝經驗，月薪四仟四百餘元起，有意電4750331約見

會計助理 及秘書助理各名中五程度懂打字薪優午膳及福利有意電五四一〇六六八黃洽

牛頭角全職 小學補習教師乙名課室工作薪高福利好有花紅2519284約見

急聘幼兒 園主任書記教師及助教多名青衣，柴灣小西灣邨有意電6563092

琴行聘請 多名鋼琴導師及補習導師沙田區請電6060820

全港補習 請全港上門補習尤氏上下午大量大子道141號長榮大廈312室3976223

元朗幼稚園 誠聘經驗教師及校工曾受訓優先照教署建議薪酬請電4760091約見

津中代課 觀塘津中誠聘文史科學位代課教師壹名代一月至三月中請電4950226

青衣津中 聘美術科中文代課教師即時到職有意請電4950226約見

幼兒中心 誠聘工作員深水埗區政府資助者督徒或懂琴者更佳電7259292林主任

上午津小 錦田聘初中年級英數普美勞教師一月中到職有意請電4760462約洽

津小下午 旺角區中英數體代課一名由一月卅一至七月十二歷函本報信箱984號

誠聘幼師 長安邨非牟利幼稚園聘經驗幼師二月到職有意於辦公時間電4324024

聘請幼師 葵涌邨誠聘幼師多名供膳經驗不拘，即電4214606

灣仔津小 急聘高年級英文兼體育代課教師十二月十九日到職請電五二七七〇一八、馬校長

屯門補習 誠聘上下午中小學兼全職補習老師歡迎合作電4569335或4142125

葵涌津中 急聘工友名負責外勤清潔兼一般學校什務有意請電4285908洽

上門補習 誠聘補習導師多名，時間地區任擇，上午尤合，有意請電8651429學聯

聘請幼師 女校工經驗優先有琴經驗者請電瑞辦公時間7150046

夜英中聘 會考班生物中文及F.4中文各乙名經驗優先附履歷近照電話寄九龍福榮街533長沙灣天主教英文夜中學梁校長收

聘請教師 新界本地按 額請貼中學聘請英史地教師，請函附詳歷寄本報915號信箱

北角津中 上學C.M.教師一名，急聘體育老師電科5704172洽

屯門導師 聘初中小學兼職導師中五或以上程度歡迎大專生教師請電四五五六○三○或4111485黃生

程序幹事 會考合格成熟負責有志社會服務籌辦青少年活動荃灣

兼職補習 程度中五或現職教師4123726

女文員 中五記上環出口公司朝九晚五銀行假期薪面議電5455016楊小姐

沙田津小 新校急聘英音體美勞教師多名二月一日到職有主任位基督徒更佳即電6025353

古文老師 男士40以上精通中國古文上門補習一小時近堅道區5221243晚8

補習導師 程度中學無須經驗有愛心中西區下午全兼職或東區兼職高薪電5417613

大廈管理 日夜輪班制薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照寄英皇道18號安福樓209室安駿有限公司約洽

葵涌津中誠聘 ①中文兼PE科（女）（CM）②中文（CM）③英文（GM）請親函上葵涌和宜合道448號可風中學或電4253563或4255860

各區上門補習導師 非牟利教育機構急需大量中五或以上程度導師時間地點任擇，有意請電4740487，社團教育基金會或各區優惠店索取登記表格。

助理會計 女性20至30歲英文簿記文員字體端正多年經驗五天半工作函GPO BOX 6060或電5592665洽

二級實驗室技術員 九龍津中聘二名級3實驗室技術員一月到職請函附履歷寄九龍旺角富美街9號校長收

助理文員 鴨脷洲區幼兒中心誠聘女文員一名需懂簿記月薪$4200元起需一月初到職有意請電5547591伍主任洽

實驗室技術員 明年九月馬鞍山新校五實驗室短期內大角咀工作，三月一日上任，有意者請函大角咀柳樹街12號保良局胡忠中學校監收

$6000 補習教員 女性中五杞30歲乙以下北角或深水埗五天工作經驗不拘另聘上午二小時及下午三小時兼職請電5661166約見

文商 全兼教師 英文會計各科 早F.5晚 經濟商業拼音數學記日語法文電腦速記九龍界打字商科 港九龍界各區任擇 有意請電 7811475 8382128 4146332 6517938 4769162 4522690

幼稚園主任 將軍澳區沙田及大埔幼稚園誠聘二主任須受訓12名經驗教師及課程多聘任有意教年請電3628379約見

插花髮型 招生新班日式基本證書文憑 西式插花班職 髮型班全科分科基本剪髮 現代髮型 早10:30 班歡迎查詢 電 8936321 雅倫 會 5:30

校務文員 學術機構誠聘男女校務文員年21-25，中學程度，工作時間下午2:00-9:00（灣仔區）有校務經驗更佳有晉升機會有意電8938973約見

馬鞍山潮州會館中學 誠聘實驗室助理員一名男性25歲以下中四或以上程度讀理科爲佳可即到職更佳有意者請致電或函沙田馬鞍山恒安邨本校校長收 9393或642

誠聘幼師助教 荃灣區幼稚園誠聘幼師助教經驗優先薪高供午膳有意者請電4133270約見

津中代課 沙角邨佛教覺光法師中學誠聘代課學位教師 1)中史科（1月2日至1月18日）2)中文科（2月25日至6月21日，月薪計算）有意者請電6473737約見

誠聘主任 誠聘幼稚園主任壹名受訓經驗優先有意者請函履歷近照華僑日報信箱982號

聘晚上文員 中環大文化公司聘晚上男文員壹名須中學程度中文暢通年25至40工作時間晚上七時至一時住中上環優先取錄請上午十一時半至二時或晚上七至九時電5490882容先生洽

徵求

誠徵女友 男32歲未婚小生意不嫖不煙酒賭徵29歲下先友收後婚信箱1641

徵老伴 退休文員浙江人體健無不良嗜好徵65歲以下有經濟基礎男士爲終身伴侶照信本報481信箱電

誠徵淑女 粵男大學畢業品優高職未婚誠徵32歲及5呎以下未婚女照電函本報469信箱

誠徵女友 廿二齡至廿八品貌端正本人爲一年青商人有意電1168938呼690機

碩士 香港男42有屋薪數萬不煙酒賭品貌佳徵中等身材未婚女友詳履歷附照片K7449須電話近照地址寄中央郵箱

徵男友 未婚33品貌佳淑誠徵39下有物業經濟品學佳且誠隨和男士有意照函本報907信箱無照不覆

徵女友 基本44男礎徵35至42正當職業大學肥胖不拘本報909信箱

誠徵男友 女品貌35勤儉誠樸實忠厚中年男士爲伴先友後婚有意請函電羅僑報902信箱

誠徵女友 男粵30歲未婚正當職業，有屋誠徵三十歲以下品貌端莊女士爲伴，請電1216呼機

徵求女友 男31正職大專30以下在港居留身高誠懇女士爲友請勿玩弄

誠徵女友 男5呎30四十歲以下誠徵未婚女士爲友照電1210呼機信本報

徵求女友 男38港學或以上有誠意正當職業身份品學兼優女士交往有意本報信箱

誠徵伴侶 男55歲生活安定誠徵40至55歲女士爲伴侶華僑日報信箱

誠徵男友 女39健康樸素誠懇徵60歲以下有經濟基礎男士爲友

美滿婚姻 鳴謝TVB電視

徵友 39高徵樸素男士爲友

端麗佳人 女29大專職業正當有誠意男士交友

徵友 品學優男士爲友請照電本報信箱

誠徵男友 女29未婚文員

誠徵女友 男40未婚

發展 投資僑化工商建築等裝修

誠徵男友 女31

無價寶 求偶大男30歲情侶人類

女貌端17 徵37女

鍾誠婚姻 本公司現有20歲至60歲男女仕女仕商娛端正做文員公務員會計教師工廠做小生意或離婚失婚仔女仕女仕不拘大陸女仔有按須寄大陸男仔有意正爲聯無故電話九龍彌敦道385號平安大廈32號地舖7704857

誠徵女友 英國白人工程師未婚34歲大學畢業基督徒貌佳5呎6吋130磅不煙酒來港工作已一年誠徵眞誠正派生活作風保守重視婚姻家庭年27至31女性有意請用英文寄香港仔郵局24554信箱

誠徵女友 男40未婚加籍兒端正身體健康大專程度有事業基礎誠徵25歲以上女士爲友，誠意者請寄照片和信486號本報信箱

英籍港男 年39高6呎健貌端，失婚，性健談，開朗，無嗜好，重事業，正職高薪，收入高，誠徵34歲下貌佳，高5'5"以上淑女爲友，離婚或帶子亦可，可助移民，請附電照寄本報488信箱勿弃

股東 誠徵投資文商科學校業經驗已有請大加入

誠徵女友 男五十以下無不良嗜好有經濟基礎誠徵中年女士爲友

誠徵女友 男27未婚有屋經濟基礎

誠徵女友 男29未婚正當職業

不 大專正職51未婚大專婚女友

誠徵筆友 徵友同伴過人生

誠徵女友 男39粵

誠徵伴侶 男36單身誠徵36至40女士爲伴

婚姻介紹

遷址 1976年成立至今，本會爲提供更完善專業服務及不斷增加的會員現已遷往灣仔軒尼詩道164至166號宇宙商業大廈8字B座 8921282 **國際電腦婚姻**

東亞電腦婚姻協進會 鳴謝電視 時事追擊 專訪 財源滾滾 政府註冊專業人仕主理電腦及電視錄影功效成婚率高本港婚姻優秀會員眾多★資料經對準確詳細保密歡迎諮詢預約8336302 香港灣仔洛克道223號洛洋閣商業大廈13字樓B2

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港，享譽一流婚姻服務 成功個案，不勝枚舉 電話3328615—7718367—3001191星期日休息

幸福婚姻服務有限公司 歷經新年又將至，終身大事勿再遲 1973年成立 沙咀河內道2號五樓 電3689986 傳眞3665857 優秀客戶電腦協調 揭合國際婚姻

愛心天地 撮合良緣 優質婚姻介紹 嶄新方式 學位教師主辦 收費合理 基督徒獨手價 政府註冊 保密嚴格有保障 彌敦道570（油麻地地鐵側）基利商業大廈1102 電話7716286

電話良緣 中期結婚交友無須見面 7716286 愛心天地 1930020630（紀梓地）

美加姻緣 本會有數位美加籍男士事程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電8921282★國際電腦婚姻協進會

美籍港女 45歲離婚品佳貌好大專程度香港長大家境中上誠徵65歲以下經濟穩定移居美國或留香港均可應徵者費用全免請親臨尖沙咀河內道二號五樓幸福婚姻公司3689986

知己電腦婚姻 鳴謝：活色生香 11月23日播出訪談成婚率約80%。規模最大電腦擇偶響全球絕對保密 電話332 0088 海外華僑 專業人士 彌敦道580號彌敦中心1902室

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大！專業撮合本港及海外良緣 政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM電腦即時撮合、彩色電視錄影功能選成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠 請親臨彌敦道518號新執行15字樓絕對保密

戀愛捷徑 8332938先友後婚 ★★鳴謝天天日報11月21日專訪好評如潮★★ ★★專業電腦化撮合適世界全港規模最大★★ ★★政府註冊資料準確現代電腦婚姻協會★★ 銅鑼灣軒尼詩道473號建德豐商業大廈903室

Pleasant Chinese lady unmarried, well-bred seeks well-educated friends above 40 (decent/single only). Pl state (in details) age height, marital status education, occupation Harbour Bldg P.O.Box 25267.HK

招生

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等3804361

中英電腦各級個別 灣仔 529 1105

本港大學校外講師

兒童電腦 愛錫子女星期六免費課程 中英數殿師補習聯 救救不好 3954187 8332166

如何獲取加拿大 認可文憑 M.I.L. 大學學位 ACCA 專業會計 4146332 7701721

如何獲取英國大學學位 M.I.L. ACCA C&G418 免費講座 7821217 8382128

鋼琴電子琴 請文憑女師招生保證考試沙咀實勤普華寶大廈 3662465

鋼琴調訓 個別輔導 7445599

音樂練 招生

精補英文 F.1至大學 英文文法作文 港大畢業廿年經驗精補F.45會考HKUCUG CE文法作文閱讀理解翻譯至極高水準學生成入可早午晚3810752

文亮補習 中學數理化 預料數理化 廿餘年經驗教師負責個別小組來學到府北角英皇道294號電5703529

港大畢業 教師獨授中五各級預科F6現英經數理 文凭特優方法佳時間任選電3233692

上門補習 師範英語學生小教師多名任擇教授中英數請電3669856

上門補習 牛津中大學生補英文數學中小學各科電7892822

英文補習 急聘及招生各級中小學補習英文數學電2328

補習社頂 十二時十一時元朗市中

私家補習 近荔枝角站中小補課各科個別教授佳生補習

硯齋先生 語言文學詩詞聯語中小學補習各類英文作文1180883

中學教師 替中五至中七生補習物理化學數學多年經驗電4168509

經驗教師 中小學生補習各科課程進度現職教師電7704880日電540652夜電

護老

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） *全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名* 護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，針灸等。 收費：月費1,000—1,400元，包食宿及康復醫療。（有單人房供應） 地址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號—樓全層電話3822503

仁濟護老 物理治療照顧備有護理員專業護士九龍清水灣

名揚護老 主理護理醫生醫藥膳食環境舒適清潔尖沙咀

商業

全新豪華寫字樓平沽 大批高級瑞典木枱L枱轉椅客椅大班枱椅眞皮會議枱椅餐枱椅組合玻璃屏封各式大小牆櫃木櫃文件櫃保險夾萬IBM電腦碟型打字機麗確影印機東芝及樂聲傳眞機碎紙機電話系統冷熱飲水機計數機咖啡爐打孔機窗簾快勞文具生財雜物 律限日沽清無線手提電話：057575587梁生

東方縮放 機器電器或照原人翻新建影菜印二樓彌敦道六七四號3950355

曬圖

打蠟清潔 水晶地板 超童 8661111 叫3384

專改西裝 上海興昌洋服專家男女皮草修改新款可以改造最新款式 3711595 5700389 接送遠近

招標承購 編號L20261/90 私人電腦一部連打印機表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘政府合署10樓破產管理處索取有貨日期12月18日截標日期12月19日

招標承購 編號L21990 手提電話兩部按標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取電話8672474顧先生看貨日期十二月十八及十九日截標日期十二月二十日上午十一時正

招標承購 編號L32590寫字樓傢俬及電子製成品及冷氣系統招標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取看貨日期十二月十二電詢

補習社頂 地點適中各種設備齊學生滿額可即時營業有意電5579482洽

鋼琴讓 WEINSTEIN & SONS 5648078

出讓 項什

國華貨運公司1990年12月14日遺失朧隆公司提單 B/L NO. CT182 S.S.M.V. Wan Ping V55 共335箱。除向該公司報失外，特此聲明，所失作廢。

男子的福音 11月27日亞視活色生香曾作專訪播出的一種受到國際上重視的獨特的最先進的男子功能康復儀問世了歡迎諮詢3853222利民康復治療中心

物理治療 針灸推拿電療美容減肥醫生指導及培訓生理輔導預約 7861271 7863537

醫藥

中聯

搬運

大學畢業 誠聘中小各級補習任荃灣沙田屯門有經驗優先 請電4249142 小姐

待聘

香港台山商會旅行通告 本會定於一九九一年一月六日沙田西貢一日遊會員每位收費壹佰肆拾元大小同價中午在西貢鳴苑海鮮酒家午膳晚上在鯉魚門海皇酒家聚餐有抽獎助慶節目豐富截止日期十二月廿四日電五四三八○八六查詢

發現財物 於一九九○年十一月七日下午大約七時三十分在九龍清水灣道與安達臣道交界處發現一個手提電話。申領者請與觀塘警署聯絡（電話7171461內線35）。

啓事

熱電蛋撻機 包裝收縮機（各類型封口機）（包裝機）（真空封機）（絞肉機） 九龍馬頭圍道262A 3628149 3332035

橫額 美國製造愛麗行金鐘海富中心二樓商場105室 橫行字元 料連字呎5元 8元來有格相鏡近尾寸 1168899 叫124周石

疝氣帶

地產

翻譯 港香

廠房出租 荃灣橫窩仔街有大小單位全新裝修光猛實用巨型電梯六部每呎四元五角業主自洽電4932791

廠房平租 荃灣華基工業中心千餘呎全新裝修高中層光猛實用即可使用交通便利業主自洽電4932791

荃灣地廠 橫窩仔街單位出租交通便利業主自洽九二七一九洽

租賃 九龍

澳門地王 拾餘萬尺準瀾風景優美價平另新口岸4萬餘尺有意電香港8843365業主接洽

出讓 香港

千尺貳樓62 一萬餘尺舊港九地盤

唐樓廉讓 深水埗九樓連天台有數大單位實用千呎36萬電7202847王洽

出讓 九龍

套房 3600元 入伙多生活者

傢俬樓 18000

三房一廳 13000 兩廳

跑馬地 兩房 8000

四房租 9000 近鐵

衛城道 150平 可售

灣仔新樓 488尺 美麗88萬

工場 大坑800尺 130萬租12000

舖 228尺華富村 49萬

平租售 長旺商地 租5800有深閣450尺租2800木閣傢俱 393130

租讓

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩機地產接洽 中環結志街24號地下 電話5443955 電話5453381 傳眞機8505610

德成地產行 代理地產物業買賣按揭忠誠服務 中環元益大廈 5233815 9011229759

物業

男美容師 男女士手力推拿美容各界（另教學徒）預約出診7826730陳洽

半山套房 近中環單位環境清靜正當職業人免坎月租肆仟伍佰 8917735 李姑娘

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號	電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號	電話：5540693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：7307682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會	電話：8177683
灣仔：軒尼詩道244–246二樓凝暉軒文玩公司	電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司	電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185–186號日昇琴行	電話：7982232
紅磡：九龍馬頭圍道330號蘭樓維也納琴行	電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號翡翠大廈地下光明地產公司	電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台乳獨街坊會	電話：7418032
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3436938
元朗：元朗教育路第四座21–22號地下元朗區社團聯會	電話：4780693

時間：每日下午五時半截稿 增設西區服務 既可省時又免奔波
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計

財團收購 不交吉樓

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

高價收購 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 **中港投資公司** 7898928（8線） 彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

購收租舖 天軒地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租 九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

物業代理

分類廣告服務熱線 5462583 5464459

中環寫字樓招租 面積270呎至1100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637區先生洽

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：42 93 109 119 126 134 153 211 229 238 242 290 301 302 306 311 313 316 322 337 341 342 344 346 348 354 357 359

佐敦道分處信箱號碼：901 902 903 906 907 909 910 944 945 950 956 957 958 962 965 968 970 971 972 973 974 976 977 978 979 980 991 993

中區分處信箱號碼：402 408 411 414 420 424 425 427 430 433 434 435 436 439 440 450 451 455 456 458 459 460 466 469 471 472 473 474 476 477 478 497 529

旺角分處信箱號碼：1169 1170 1174 1177 1180 1181 1183 1187 1190 1191 1193 1194 1200 1202 1203 1403 1408 1412 1415 1416 1417 1419 1420 1421 1422 1471 1473 1474 1475 1476 1477 1480 1481 1484 1486 1487 1490 1492 1494 1496 1497 1498 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1771 1774 1776 1781 1783

北角分處信箱號碼：1504 1506 1507 1508 1509 1594 1596 1615 1616 1623 1625 1626 1633 1634 1636 1638 1641 1642 1644 1652 1653 1656 1661 1662 1665 1664 1668 1676 1678 1682 1684 1687 1613 1621

否有必要？根據統計，現時本港有一千五百名末期腎衰竭的病人接受透析治療（俗稱洗腎），每年則有六百名病人因腎衰竭而死亡，末期腎竭的新個案一年亦約有六百宗，但過去三年本港平均每年僅進行約五十宗腎臟移植手術，換言之，即使手術百分百成功，在一千多腎病患者中只有五十名被挽救了生命，這能不令人難過？而作爲興病患者有直接接觸或關聯的腎病行動組的醫務工作者，怎能不爲這一千多腎病患者大聲呼籲呢？我們應當深刻理解醫務工作者的崇高感情和人道主義精神，我們應當爲一千多腎病患者着想，爲每年新增加六百腎病患者着想，死後尚能爲別人造福，令別人生而樂之，「選擇不捐腎」制度豈有不好？

根據大今年向四百九十六人所進行的調查顯示，有近七成受訪者表示願意在死後捐出腎臟，只有近兩成受訪者表示若「選擇不捐腎」……此等制度，則任何人如不願死後捐腎，皆可作聲明，於他不願捐腎的權利毫無侵犯。

這是否不公平？根本不存在公平與否的問題。不願意死後捐腎，生前可聲明，不生前聲明則當認可論。——這對誰都公平。至於爲什麼不按現時作法，生前不聲明死後願捐腎，則不綜死者親屬同意不能捐腎？理由前面已說了。在我看來，這兩種情況都同樣是公平的，合理的，至於應該採用那一種作法，則視乎該事情的性質，及大多數人的意願如何而定。這與法律上的「有罪推定」或「無罪推定」是性質不同的兩回事，是不可以類比的也不需要類比的。

所以，我們應當支持腎病行動組關於希望政府立例推行選擇不捐腎制度的建議，這對於拯救生命，造福人羣，對於形成和諧友愛，互相關懷的社會風氣是有幫助的，有好處的。

（百會畫苑展品，十二月廿一至廿三日香港大會堂八樓展出）

香港舞蹈團特別製作「漫舞華彩」週日演出

……「劍舞」。因此跟老師學劍廿幾年，挑選自己喜歡的動作編成這齣舞。而在「劍舞」中沒有一個動作是重複的。

蔣華軒編排四項舞蹈：「搶花轎」是講述封建時代全憑父母之命和媒妁之言的婚姻，同時借用喜劇形式，寓辛酸於幽默詼諧之中。舞蹈中的新娘脚踩「高蹺寸蹻」。「絹舞」則以絹爲主要表演道具，經過舞蹈家的想像和藝術處理，使舞蹈充滿生命和感情，令觀眾領略到春夏秋冬的景象。「雪山袖舞」則借用過去很少看到的青海藏舞中的「卓」和「衣」爲主要題材來源，既有緩慢、又有旋轉騰躍的動作，因此藏族袖舞……

吳淑芬編排的「小甜姑」則以地道山東民間舞動作編排，以扇子去表達食饅頭時歡樂之情形。

「漫舞華彩」由市政局主辦，五十五元及三十五元門票，全日制學生及高齡人士半價優惠票現已在各城市電腦售票處發售。電話訂票可撥七三四九零零九，查詢節目八五三二六四三。西灣河文娛中心位於筲箕灣道一一一號，西灣河地鐵站之上，交通方便，各種公共交通工具，均可直達。

舞」，舞蹈以竹竿爲道具，節拍明快，氣氛熱鬧，是中國海南島黎族傳統民族舞蹈。

世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當 代訂各國酒店

岐關旅遊 中西兼備●內外俱全 特廉機票 本公司採用ABACUS 電腦訂位●快捷妥當 730 4080

日本 東京·富士山·迪士尼五天 本州(大阪·富士山·東京迪士尼)七天 九州 九本州 北海道(迪士尼)五/七天

前言

由於一九九七年後，本港的主權將回歸大陸，不少有「恐共症」的港人，紛紛申請移居外國，掀起了一陣移民熱潮，令本港的社會形態發生了激烈的轉變。

部分「生於斯，長於斯」的港人，將妻兒安頓於外國後，又匆匆的返回本港，希冀於九七大限之前，再撈一筆。因而，出現了一批「太空人」（意思──男子係太太不在的人）。不少「太空人」因移民時已將住所出售，返港後，可能需要一個臨時的「家」，一些有頭腦的商人，遂因應這種特殊的情況，推出所謂「太空人酒店」，提供一些俱酒店服務的套房，讓住客因應需要，作短住或月租形式光顧，果然吸引了不少回流的移民幫襯。

•位於高級住宅區的「太空人」酒店，投資額達七千多萬元。

•現時入住「太空人」酒店的「太空人」人數激增。

投資移民回流人
拋妻棄子無以爲
國際經濟衰退返港再展拳

投資移民是移民之一種，最快捷、簡單的移民選擇，以香港人經濟能力在移民中個案，投資移……

有小量資金的人來說，採取這種方法亦多是爲勢所「迫」！由於投資移民往往需在短時間內套取現金作爲移民之用，一些家庭便不惜變賣擁有的產業，這種情況極爲普遍，而且出售樓宇之後，多數要即時交吉，需另行租住臨時的寓所等待移民，而在移民後回港的所謂「太空人」，則已是無「立足」之地，所以不少人爲節省及方便之故入住「太空人」酒店。

另一方面，形成「太空人」回流的因素是因爲世界性的經濟正在衰退之中，尤以美、加兩地，一些移民在海外的香港人不易在彼邦找到工作，相反亞太區一方面的經濟衰退並不太嚴重，一些經濟學家預測，經濟衰退的情況會維持十八個月至兩年的時間，而香港卻是亞太區市場的重要地方，將來本港的經貿會發揮更大……

餘蔭山房重……
飽覽庭園登……

旅遊 黃頁

番禺「餘蔭山房」被稱爲廣東四大名園之首，其比……

•餘蔭山房後門比前門雄偉。

•深柳堂內古蹟傷佈。

瀑布石窟集中「南昆山」

神州遨遊 逢星期二刊出

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Geography (12)

P. F. Chan

Agricultural landuse in Hong Kong

(1) Distribution

— arable land concentrated in the northwest part of the New Territories.
e.g. Yuen Long Plain, Kam Tin, Fanling-Sheung Shui.

— the rest are found in scattered valleys, small coastal lowlands.

— some in outlying islands.

— the small arable land only 9% of total land area is due to:

a. hilly relief.
b. thin, infertile, acid soil.
c. lack of good water supplies.
d. strong competition from urban expansion.
e. rural-urban migration especially young labour.
f. profitability of farming declines.

(2) Characteristics of farming

a) Decrease in rice cultivation reasons:
i. shortage of water from streams because of construction of reservoirs.
ii. stream pollution.
iii. competition from cheap imported rice.
iv. high production costs.
v. shortage in the supply of labour.
vi. landuse competition.
vii. low profits gained from rice cultivation.
viii. the fact that only two rice crops can be harvested a year.

b) Rapid increase in vegetable farming.
i. vegetables can be harvested several times a year, i.e. six to eight crops a year.
ii. great local demand because of rise in standard of living.
iii. improved transport facilities.
iv. aid from the government.
v. smaller fields are required by vegetable farming in Hong Kong where shortage of large scale farmland.
vi. higher profits gained.

c) Increase in abandoned fields reasons:
i. urban sprawl, industrial growth, pollution.
ii. shortage of water.
iii. some farmers waiting for their land to be developed.
iv. keen competition from imported food.
v. the soil becoming less fertile.

d) Increase in fishpond farming reasons:
i. higher profits.
ii. less competition from imported fish.
iii. growing demand for fish.
iv. efficient transport links.
v. improved fishpond farming techniques.

(3) Settlement pattern

a) nucleated
b) dispersed
c) temporary building structure for storing fertilizers, foodstuff.

Intensive and Extensive farming

(A) Factors affecting the landuse intensity of a farming system.

1. amount of land available for farming.
2. level of factor inputs per unit area of land especially,
— labour input
— capital input
— technology input.
3. Distance from market, hence transport costs.
4. Institutional or government influence.

(B) Intensive farming

Characteristics:
1. small farm size.
2. high labour input — abundant manual labour from large rural population at relatively low farm wages.
3. high technology input — intensive use of fertilizer.
4. small-scale machinery.
5. high intensity of landuse.
6. usually located near to urban markets.

(C) Extensive farming

Characteristics:
1. large farm size.
2. low labour input.
3. large-scale machines.
4. high output per unit labour.
5. low intensity of landuse.
6. usually located for away from markets.

Intensive rice cultivation in South China

(A) Physical environment	Main features
i. Climate	
- within the tropics with high inputs of solar energy - subtropical maritime climate: long hot summer with > 20°C short, mild winter heavy monsoom rains	- rice is the main crop - long growing season - double-cropping - temperate crops - irrigation in dry seasons - intensive and continuous cultivation
ii. Soil	
- thin - acidic - infertile - unsuitable for farming - fertile alluvial soils are found in river valleys	- intensive an continuous farming - application of fertilizers
iii. Relief	
- hilly over 80% of the area - flat land in river valleys, flood plain and delta areas	- limited arable land - small scale of operation - multi-cropping and inter-planting - terracing - intensive cultivation
(B) Cultural environment	
i. Dense population	
- densely populated - concentrated in lowland - high man to land ratio - cheaper and abundant labour	- large demand for subsistence - high labour input is possible - high population pressure - routine farm work e.g. preparation of nursery beds, manuring, threshing and winnowing. - large-scale mechanization
ii. Government influence	
- commune system - fragmented farms were consolidated - small-scale mechanization - improved efficiencey of farm work - introduction of production responsibility system	- agricultural planning - use of small-scale machines e.g. trans-planter, diesel pump. - higher incentive for growing other crops for cash

Extensive wheat-sheep farming in Australia

(A) Physical environment	Main features
i. Climate	
- warm temperate Continental climate - summer temperature between 15°C and 30°C suitable for growth of pasture, winter wheat - low and unreliable rainfall	- both wheat cultivation and sheep rearing - dry condition suitable for sheep - irrigation for wheat growing and better pasture
ii. Soil	
- loamy soil - good drainage - some poor soil	- improved by use of chemical fertilizers - sheep manure - crop rotation - soil conservation

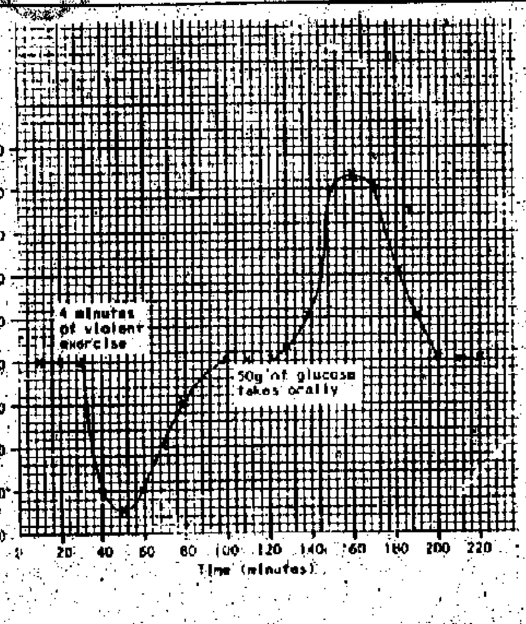
1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Biology (12)

T.M. LAI

Homeostasis (Kidney, Skin and Insulin)

1. The graph below shows readings of the level of glucose in the blood of a girl who had been at rest for eight hours before the readings commenced, and who remained at rest except for the period of exercise shown. She took 50 g of glucose orally after 120 minutes.



i. What is the normal concentration of glucose in the blood of this subject?

ii. Describe and explain the variations in blood glucose shown between the following times:
(1) 30 and 50 minutes;
(2) 50 and 100 minutes;
(3) 120 and 160 minutes;
(4) 160 and 200 minutes.

2. 100 litres of liquid are removed by filtration from the blood in 24 hours. In the same time only 1.5 litres of urine are formed. The blood plasma contains, on average, 0.03% urea in solution, but urine contains 2% urea in solution.

i. How much liquid is reabsorbed, after filtration, in 24 hours?

ii. Where does this reabsorption take place?

iii. What is the ratio of the concentration of urea in urine to that in blood? (Give your answer to the nearest whole number).

iv. (1) What is the name of the disease in which glucose appears in a person's urine?
(2) Briefly explain why glucose appears in the person's urine if he has a defective pancreas.

Solution:

1.
i. 100 mg per 100 cm³

ii. (1) The glucose concentration in the blood decreases rapidly from 100 mg to 65 mg per 100 cm³ of blood because glucose has been oxidized to release energy for muscular activities.

(2) The glucose concentration in the blood increases back to normal. When the blood glucose level falls below normal, less insulin is secreted from Islets of Langerbans in pancreas. This will speed up the conversion of glycogen to glucose in liver and muscle so that the glucose level goes up to normal.

(3) The glucose concentration in the blood increases from 100 mg to 142 mg per 100 cm³. This is due to the absorption of glucose from the alimentary canal to the blood stream.

(4) The glucose concentration in the blood decreases back to normal. The presence of high blood glucose level increases the secretion of insulin from pancreas. Insulin promotes the conversion of excess glucose to glycogen for storage in liver and muscles, and it increases the oxidation of glucose by body cells.

2.
i. 98.5 litres of liquid is reabsorbed.

ii. The reabsorption take place in the kidney tubules and collecting duct.

iii. 67 : 1

iv. (1) Diabetes.
(2) A defective pancreas cannot produce enough insulin to convert excess blood glucose into glycogen for storage in liver and muscles. The blood glucose level will be higher than the reabsorption ability of the kidneys. Thus glucose appears in the person's urine.

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
7893023（專線）
九龍旺角亞皆老街40-46號利豐大廈⑤字樓B室

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
5412282

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產

購收租舖
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
054846838（假日及晚間熱線）

物業代理

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費二十元。

博覽旅遊有限公司
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（求順酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵線站宮塘興業1樓137及142室 7973023

多增遊：蘇梅島、PHI PHI 羣島，成本最高。
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3610起
曼谷、布吉島、水上市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4290起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚

馬星（浮羅交怡）八天 $5990
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星六天 $5210
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天 $4690
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天 $6650
新加坡五天 $4550
＊乘國泰、泰航、馬航，早去晚返，天天出發
＊行程種類最多，成本最高。（可延期返港）

本州七天豪華團 $7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 $6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 $8590起
東北日光廸士尼六天、七天 $7690起
東北、北海道廸士尼七天 $9090
日本北海道六天、七天 $8790起
韓國本州七天、八天 $8290起
韓國九州八天 $9690
韓國漢陽四天、五天 $4320起
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

高級四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：(1)碧桃灣、百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

馬來西亞、印度
馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,790起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
印度八天豪華團 $7,980

泰國、印尼
布吉、PP羣島 五天豪華團 $4,090
曼谷、芭堤雅(麗榕) 五、七天豪華團 $3,690起
布吉島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團 $4,290起
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,190
印尼爪哇島九天 環島遊 $6,990
Canadian

菲律賓、馬星泰
馬尼拉、碧桃源(蘇碧灣) 五、六天豪華團 $3,250起
馬尼拉、宿霧(碧桃灣) 五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬星泰九天豪華團 $6,690

中國
北京六天豪華直航團 $3,890起
桂林五天豪華直航團 $2,390起
海南島五天豪華直航團 $1,990
華東七天豪華直航團 $4,090
昆明四、五天豪華直航團 $2,490起
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $3,690
福建、武夷山五天豪華直航團 $2,790

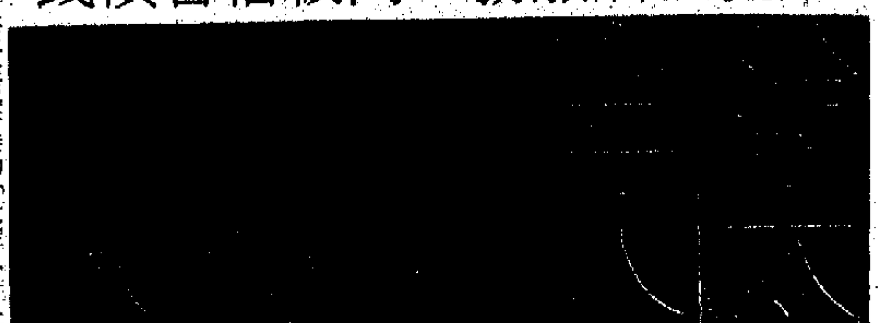
省內短綫
中山、珠海 二、三天團 $358起
深圳、小人國 二天團 $338起
清遠、小三峽、小人國三天團 $590
肇慶、鼎湖、凌霄岩三天團 $598
潮州、汕頭、玄武山 惠州五天團 $1048
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $598起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值團 每位$540起
澳門酒店十船票 每位$430起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846

星晨旅遊 MorningStar
•九龍尖沙咀星光行1529-1532室 736 8368(9線)
•香港皇后大道中 521 8161(9線)
•荃灣地鐵線站南豐中心1613室 416 5473(6線)
•九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）332 0855(8線)
•銅鑼灣軒尼詩道恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）890 7233(5線)
•香港聯合太古城中心第二期商場地下061舖 885 4481(6線)
•銅鑼灣利舞中心地下16號 341 2001(4線)
•澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
持牌編號350016

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）十二月十八日 星期二

一流酒店服務・高級宿舍價錢



前言

由於一九九七年後，本港的主權將回歸大陸，不少有「恐共症」的港人，紛紛申請移居外國，掀起了一陣移民熱潮，令本港的社會形態發生了激烈的轉變。

部分「生於斯、長於斯」的港人，將妻兒安頓於外國後，又匆匆的返回本港，希冀於九七大限之前，再撈一筆。因而，出現了一批「太空人」（意思：係太太不在的男子）。

「太空人」因移民時已將住所出售，返港後，可能需要一個臨時的「家」，一些有頭腦的商人，遂因應這種特殊的情況，推出所謂「太空人酒店」，提供一些俱酒店服務的套房，讓住客因應需要，作短住或月租形式光顧，果然吸引了不少回流的移民幫襯。

「化腐朽爲神奇」來形容香港人的腦筋是最貼切不過，由於社會不斷地進步，科技又日新月異，生活在電腦社會的人類，更不能不與時代並進。

而事實上，人的腦筋總比電腦靈活得多，而這種情況以香港人爲甚，轉變速度之快確實驚人，就以現時所稱爲「太空人酒店」的經營方式的酒店爲例，這就是一次成功的個案。

何謂「太空人酒店」，從字眼表面看，感覺似是太空人所住的酒店，但是這種酒店卻不是建在月球，而是着着實實的佇立「石屎森林」的地球上，是一所供普通人租住的地方。

「太空人」一詞的另一意義，是代表一些移民人士的代號，這些人往往爲了移民，取得外國國籍，不惜將妻兒留在外地，自己則兩地奔勞，實行「腳踏『兩船』」。

在本港的移民潮下，「太空人」成了移民潮的一個重要副產品，每年往返香港的「太空人」人次，更成了擠塞機場的一個重點。

・位於高級住宅區的「太空人」酒店，投資額達七千多萬元。

將舊有的兩個住宅單位打通，所以每層均有大小房間。

現時僱用二十多名員工的「太空人」酒店，每日租住房間的客人佔去房間數目約百分之五至十六，而且高層單位規定分配給長客，低層則以短時期佔多。

投資七千多萬元的「太空人」酒店，老闆是居港的台灣商人，投資初期原意，是爲過境往大陸探親的台灣老兵而設，透過旅行社的安排以低租金租予過境老兵，每晚的租金約二百元，但比其他租予老兵的賓館或酒店而言，已便宜了差不多三分之一的價錢，在環境方面亦較一般賓館爲舒適。

但因酒店別樹一幟，又座落在高級住宅之中，引來不少好奇者的注意，其中不乏是鄰近大廈的住戶，因寓所要裝修，又嫌入住其他酒店較遠及不習慣，遂向該酒店洽租。

沈小姐表示，於是乎便不斷有鄰近的客人入住，而當中有不少是「太空人」，漸漸地從老兵的對象而轉變成以「太空人」爲主的酒店。

不過租予「太空人」或本港居民的費用，較租予老兵的價錢爲高，主要是因兩者的經濟能力及環境因素不同，現時酒店單位可分雙人房及單人房二種，雙人房面積約二百呎，單人房面積則約一百呎。

以雙人房爲例，每日五百五十元至六百五十元的房間，月租只需一萬二千元，而單人房每日四百五十元，月租只需七千元，日租與月租之差額非常大，這是吸引「太空人」回港能長時間租用的原因。

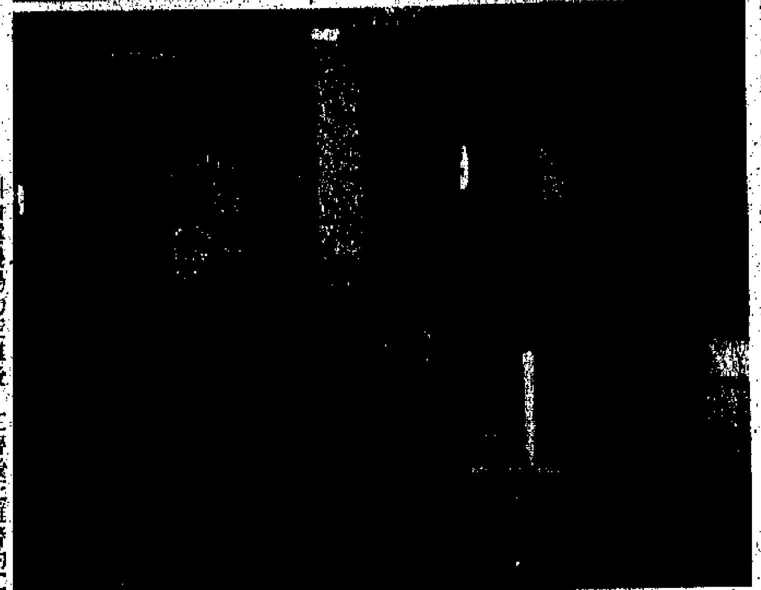
但與現時一般樓宇租金比較，加上可享受酒店式的服務，「太空人」酒店無疑對「太空人」係一種值得考慮的選擇。

除了必須的費用外，酒店亦設膳食服務，每多約三十至四十元不等，可謂照顧週到，醫療方面亦有酒店醫生以保萬一。

另一方面爲方便一些長時間逗留的「太空人」，酒店方面設有停車場，方便有需要人士租用，日租五十元或月租一千二百元，由於酒店服務方面質素不差，有些「太空人」會住上三個月。據說，比在外租樓卻是「除笨有精」，至少可免付按金之麻煩。

沈小姐稱，由於現時酒店入住「太空人」的數目增加，而且這門生意的發展方面是大有可爲，所以考慮籌劃第二間類似的酒店，地點仍選擇高級住宅區。

・現時入住「太空人」酒店的「太空人」人數激增。



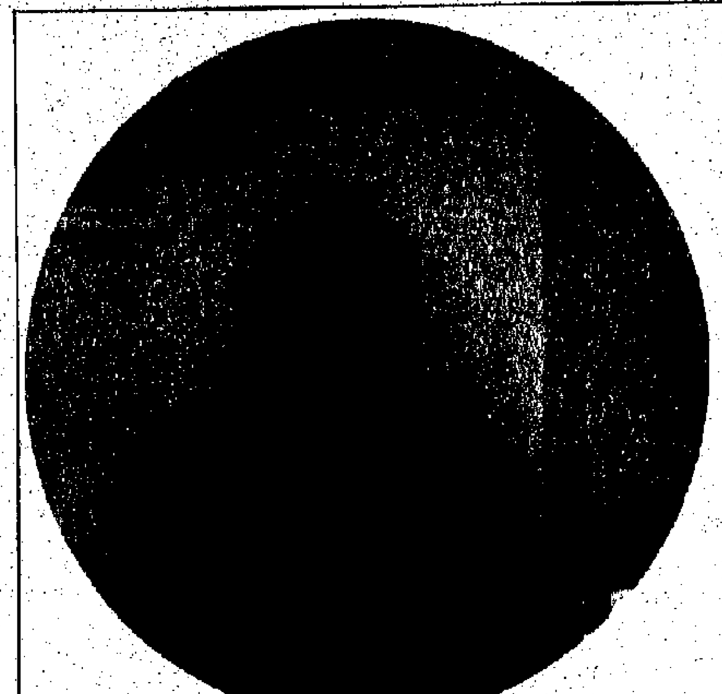
・各類房間可按日或月租用（圖上）。住客可向酒店餐廳預訂膳食。（圖下）

投資七千餘萬港元 原意招待台灣老兵

由於「太空人」回流本港的數字增加，據龍蟠酒店營業經理沈惠芳小姐表示，現時該酒店入住「太空人」的數目亦有增加趨勢，相信未來發展會很好。

這所以「太空人」爲主要服務對象的酒店，是由一所高級住宅改建而成，並不位於旅遊重點區，卻藏於高級住宅區內。

「太空人」酒店的經營方式與一般的酒店無異，除了地區不同以外，基本上的設備均沒有太大的差別，現時這間酒店共有一百〇八間房間，分設在十層的單位內，每層單位面積有四千多呎，除了一樓作餐廳之用及有半層單位作寫字樓外，所有單位面積全被作爲房間間格之用，由於



・龍蟠酒店營業經理沈惠芳表示經營「太空人」的酒店形式，是無心插柳而成。

今時今事

台灣客激增逾七成 港酒店業大有可爲

自八七年十一月台灣當局開放民衆赴大陸探親以後，短短三年間，以今年首十個月，台客赴大陸者已逾八十二萬人次，比去年同期增長百分之七十六，預計全年將近百萬。

鑑於以往赴大陸的台灣客，以探親的老人佔大多數，尤其以退休的老兵居多，據中國旅行社有限公司負責人分析，以今年首十個月台客赴大陸的情況來分析，一些從事商業活動和觀光旅遊者多於探親者；另一方面是有組織的專業性，定向性團體較多，如化工、紡織、電子、塑膠、傢俬、文化學術界等亦有漸漸增加的趨勢，最後更是年齡結構上的變化，由老轉爲年青。

這種形勢是隨着市場的發展所趨而所改變，但無論如何，赴大陸的台灣客仍會是絡驛不絕，而由於大陸與台灣政策不斷在改變，兩者客納對外對內的政策上仍不離「一收一放」，以現時大陸的經濟狀況，是極需要有台灣方面的經濟刺激，這正如大陸的一些民運人士訪台後的感覺，認爲台灣的繁榮及富裕，在建設及經濟方面的發展，是一個非常成功的模式。

所以，探親及觀光的台灣客除了佔大部份人數外，「打正」招牌在大陸營商的亦不少，現時大部份赴大陸的台灣人士，多數經旅行團代爲辦理一切手續，據台灣方面表示，在兩岸中介團體成立後，正式開放民衆赴大陸觀光的會越來越多。

以往台灣方面只是開放大陸的探親，但從中有許多是以「探親」爲名，「觀光」爲實者，而負責帶團的台灣旅行社，因政策規定旅行社領隊不能帶團至大陸，只能負責協辦手續上之事宜，所以自廣州白雲機場的空難後，在善後死難者的工作上有不足之處，而且台灣人士逗留在大陸時，亦缺乏適當的照顧，往往遇到糾紛時不知如何爭取權益。

在未來兩岸的發展上，問題難保不會發生於各項活動上，而廣州空難對整體而言是冰山一角，所以爲了阻止及改善現在的問題，台北市旅行商業同業公會則會在今年十二月第二次前往大陸，與大陸「國家旅遊局」正式商訂兩岸旅遊契約，正式面對及解決現時存在的問題。

據一些專業人士推測，兩岸旅遊公約經商議後，明年由台灣往大陸的台客，會過百萬人次，香港是台客赴大陸的轉折地，相信未來服務台客的服務如酒店等行業都會因此而帶來相當的生意額。

以現時經濟衰退的情況，尤其是六四以後香港的旅遊業受到影響外，相信只有台灣人士赴大陸才能刺激起市場上的需求，而針對這種人士而設的酒店，應是大有可爲。

兩岸旅遊契約若簽妥 過境人次料大幅增加

投資移民回流人衆 抛妻棄子無以爲家

國際經濟衰退返港再展拳腳

投資移民是移民簽證之一種，最快捷、簡單的移民選擇，以香港人的經濟能力，在移民個案中，投資移民佔去很大的比率，至少超過三分之一是以投資爲移民鋪路。

美國新移民法案，其中有一項是增加一萬多名投資移民配額，投資一百萬元或能創造至少十個就業機會的企業家，便能有永久居留權的資格。

雖然投資移民無疑是一條移民捷徑，對於一些中產階級或持有小量資金的人來說，採取這種方法亦多是爲勢所「迫」！由於投資移民往往要在短時間內籌取現金作爲移民之用，一些家庭便不惜變賣擁有的產業，這種情況極爲普遍，而且出售樓宇之後，多數要即時交吉，需另行租住臨時的寓所等待移民，而在移民後回港的所謂「太空人」，則已是無「立足」之地，所以不少人爲節省及方便之故入住「太空人」酒店。

另一方面，形成「太空人」回流的因素是因爲世界性的經濟正在衰退之中，尤以美、加兩地，一些移民往海外的香港人不易在彼邦找到工作，相反亞太區一些經濟學家預測，經濟衰退的情況會維持十八個月至兩年的時間，而香港卻是亞太區市場的重要地方，將來本港的潛質會發揮得更大。

所以一些已移民或即將移民的港人，不能逃避經濟衰退所造成的影響，回流返港發展是時勢所趨，所以在未來的日子中，「太空人」穿梭香港與海外兩地的人數將增加，香港漸成爲他們再度搵「真銀」的地方。

一旦「太空人」湧回本港謀發展時，爲「太空人」而設的「太空人」酒店，將會成爲一種新興轉時的生意，到時社會出現新的潮流。

博覽旅遊有限公司

旅行代理商牌照號碼350…

業務專線：7369383 7369400 歡迎社團、獨立包團，新線電話：7309310

全泰團

多增遊：蘇梅島、PHI PHI 群島，成本最高

曼谷、七岩、蘆榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3610起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天	$4290起
曼谷、布吉島、PHI PHI群島、芭堤雅五天、七天	$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天（乘雙程泰華內陸機）	$4090起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3890起

＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店＊

＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店。
＊膳食最豐富。
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚，任君選擇。
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）。

泰星馬

馬星（浮羅交怡）八天	$5990
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天	$5590
馬星六天	$5210
馬來西亞（沙巴）七天	$6990
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天	$4690
馬、泰（布吉島）、星八天	$6270
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天	$6650
新加坡五天	$4550

＊行程種類最多，成本最高
＊乘國泰、華航、馬航，早去晚返，天天出發（可延期返港）

菲律賓

菲律賓四天、五天、六天	$2890起
宿霧六天、七天	$4190起

多增遊：(1) 百島嶼群島，成本最高。
(2) 紅磨坊夜總會
(3) 膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城、翠園等酒家
(4) 獨家安排品嚐中菲式火鍋。

★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★

＊乘搭國泰，早機去、晚機返
＊天天出發，可延期返港

。庭園內之八角亭。

博覽 旅遊世界 逢週二出版

餘蔭山房重現風姿 飽覽庭園登小姐樓

旅遊黃頁

番禺「餘蔭山房」被稱爲廣東四大名園之首，其比另外三個花園：佛山十二石齋；及東莞可園、順德清暉園，自有過人之處。約十年前，中國剛開放旅遊業，筆者慕名率先探訪這個名園，路足其中，甚感失望。名園也者，亂七八糟，徒有其名。友人解釋稱，這個名園，過去一段長時間被輕視，破壞，一切「百廢待舉」，假以時日，當能煥發青春。最近重訪這個山房，果然見其重拔盛裝，遊趣不弱。

「餘蔭山房」坐落番禺南村，由番禺縣中心的市橋鎮乘車前往，約半小時車程。這座古庭園，佈局精巧，「藏而不露」和「縮龍成寸」，是其特點。遊客在正門外圍觀，是在南村市中心一條狹窄交通主道，隔鄰是一間專賣藤具傢俬的店舖。山房正門是一堵青磚牆，大門入口部甚窄，根本毫無大宅氣勢。這個結構，原來正是園主的意思，他蓄意將這個花園隱蔽於鬧市。這個園建於清代同治六年（一八六七），同治十年建成。清朝官吏鄔彬（燕天），在當年中舉，後任刑部堂主事，爲七品員外郎，其長子和次子，亦先後中舉，故有「一門三舉人，父子兄弟登科」之說。爲感祖先餘蔭，鄔氏便斥資興建此山房，紀念祖先。

爲令這個佔地僅三畝的園林更能怡情，鄔燕天特聘名匠，將蘇杭庭園的建築藝術搬進園中，在有限的地皮上，佈成咫尺山林，園中有園，景中有景。這個事後遭破壞的名園，經近年的重修，已現當年之風。

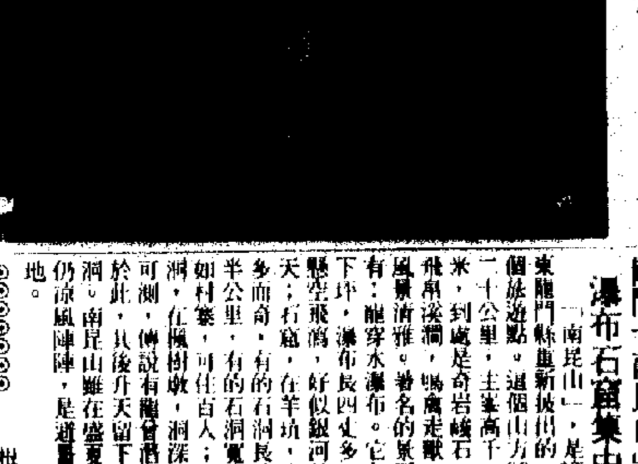
「深柳堂」乃此園主體建築物，是裝飾與文物精華所在。堂前兩壁上的滿洲窗，古色古香，配上兩幅花鳥通花花罩，栩栩如生；側廂卅二幅桃木扇隔扇，皆是木雕珍品。難得一見的是，堂中陳列那塊長約八尺的木刻聖旨，是當年咸豐皇帝賜予鄔氏「一門三舉」之物。這幅聖旨，有一段時期被當地人取去作床板，輾至山房重修後才被釋回。

鄔燕天致意將山房營造成一個恬靜和雅淡之地，工夫花了不少。早已裝上木的百頁窗，其睡房「臥甕廬」窗戶又有一特點。睡房的窗戶，是由一組活動的藍白棱形玻璃片組成。通過藍色玻璃往園外望，園外樹木變成雪花蓋頂之冬景；如將一塊活動的窗戶拉過來疊上，滿園又變得紅色。憑着玻璃窗的離合變化，園外景物出現一年四季景色，妙不可言。當年的園主，確是有意將一年四季「掌握」在自己手中。園景的變化，當然是通過光合作用產生效果。

參觀過山房古色古香景緻，又可到「小姐樓」一賞時光倒流一百年的滋味。這個昔日的禁地，現不但開放，甚至有身穿長衫馬褂，頭戴小帽的先生，身穿古裝的小姐與丫環，爲遊客表演琴歌。一邊品嚐香茶，一面細聽廣東樂曲，令遊客有如置身百年前。這個項目甚吸引人。不過這項表演，是在假期才有，入場另收人民幣三元五角；如欲與小姐拍照留念，先要花二十港元購一把紙扇，同上鏤「才子佳人」，始能令「餘蔭山房」的遊趣更濃。

司徒傲

餘蔭山房後門比前門雄偉。



深柳堂內古迹傢佈。

台胞遊大陸多日 經港則嫌抽水苛

根據香港旅遊協會門統計，今年來港的外國遊客，以台灣及日本遊客最多，歐美遊客來港較少，可以理解爲他們對中國大陸的「誤解」未消，訪華人數減少而影響香港的旅遊收益。而台灣的開放政策，則令台灣遊客大舉回鄉省親訪友，經港人數大增，者，都不着望經香港，他們會被視爲傻瓜也。比較台灣，在香港購買國際消費品實在便宜得多，往昔一段長時間，台灣便有不少「購物團」來香港購買消費品，將這些「帶合法百貨」帶回台灣轉售，不但可支付來回機票及住宿費，而且盈利可觀，台灣「一本客」大增。一些香港旅行社，近年乘機在這方面搵食。他們接待來港之台胞，不管是經港返大陸抑或專程來港者，一定加插一段長時間去「遊街購物」，將遊者帶至有默契的商店購物，賺取回佣。羊毛出在羊身上，商品售價自然提高，台胞被當作羊牯。友人謂，一旦大陸與台灣通航，香港的台灣遊客，肯定銳減。

顧康

大話北遊

台灣回本人。甚至會遇日客。已成爲香港旅遊業支柱之一。訪大陸之旅而在台經營中國遊的友人謂我阿康：台旅客經港是迫不得已的。現時台灣與大陸沒有直達交通，回大陸者，一定要經過第三地區，香港最接近大陸，經港前往大陸者因而大增，其實大多台灣遊

龍門一南昆山 瀑布石窟集中

「南昆山」，是廣東龍門縣重新披出的一個旅遊點。這個山方圓二十公里，主峰高千二米，到處是奇岩峻石，飛瀑深澗，鷹走獸，風景清雅。著名的景區有：龍穿水瀑布。它在下坪，瀑布長四丈多，懸空飛瀉，好似銀河落天；石窟，在羊坑，嶺多而奇，有的石洞長達半公里，有的石洞寬廣如村寨，可住百人；龍洞，在楓樹畝，洞深不可測，傳說有龍曾潛藏於此，其後升天留下此洞。南昆山雖在盛夏，仍涼風陣陣，是避暑勝地。

神州遨遊

逢星期二刊出

夏曆庚午年十一月初二日 教育

1991 中學會考預習專…
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Geography (12)

Agricultural landuse in Hong Kong

(1) Distribution
— arable land concentrated … northwest part of the … Territories.
e.g. Yuen Long Plain, Kam… Fanling-Sheung Shui.
— the rest are found in sca… valleys, small coastal low…
— some in outlying islands.
— the small arable land only … total land area is due to:
a. hilly relief.
b. thin, infertile, acid s…
c. lack of good water supp…
d. strong competition from … expansion.
e. rural-urban mig… especially young labour…
f. profitability of f… declines.

(2) Characteristics of farming
a) Decrease in rice culti… reasons:
i. shortage of water … streams because … construction of reservo…

1991 中學會考預習專…
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Biology (12)

Homeostasis (Kidney, Skin and Ins…

1. The graph below shows readi… the level of glucose in the… of a girl who had been at re… eight hours before the re… commenced, and who remain… rest except for the peri… exercise shown. She took 5… glucose orally after 120 mi…

財團徵…
不交吉樓舖 交吉亦…
全幢或大批更佳 無需…
價合成交 港九均…
照榮投資公…
7893023（專…
九龍旺角亞皆老街 40-46 號利豐大廈⑤…

博覽旅遊有限公司
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恆隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023

馬來西亞、印度
馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,790起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
印度八天豪華團 $7,990

九龍津小

蒲崗村道宣山邨聖公會基心小學誠聘
1.上午英、音教師乙名九一年一月廿八日到職
2.下午英、音代課教師乙名（91年1月31日至91年3月28日）
請繕履歷近照函本校校長收

設計學院

誠聘校務文員
中學程度，懂打字，字體端正，銅鑼灣區工作，上午8:30至下午5:30，
請電 806-0228 戴小姐洽

聘請英文科學位教師

九龍塘區津貼中學誠聘學位（GM）英文教師任教中四，一月到職
有意者請電 3370680 洽

大埔書記幼師

非牟利幼稚園聘書記幼師各壹名懂簿記已受訓有經驗者優先
薪金照政府建議有意請電
6511778 蔡小姐洽

津中中文教師

誠聘任教中四、中五中文中史或中一、中二中文中史學位或文憑教師二月到任（日期面議）本校校風淳樸學生品學良善有意者選函新界上水彩園邨（火車站側）香港道教聯合會鄧顯紀念中學（紅磡至上水車程爲32分鐘）或電 6727024 或 6726820 張小姐。

教育機構

誠聘任教中一、二中文中史學位或文憑教師，一月到任。有意者請電 3433127 張小姐約見。

津中文員

大埔新校
91年一月到職。
有意者請附履歷及相片寄粉嶺華明邨第二期救恩書院。或電 6755313 約見。

恩平工商會李琳明中學

誠聘物理／數學科學位教師乙名，九一年1月中或稍後到任，請親繕履歷連近照電話寄新界屯門山景邨李琳明中學。

群英會

李天機語錄：古代風水經典著作，對住宅的去水，主張曲比直好。這是中國傳統哲學的潛在反應。凡流質之物最忌其直沖，既柔必曲。曲即有情、含蓄，暗示家財會顧不會直瀉而去。

獨立與超然

有物無物 ●梁山

香港廉政成功的第二個因素是調查機構的地位超然，權實獨立。香港廉政辦得可能比英國本土還容易成功，其中一個原因就是他們的高層人物與當地的人事關係減到最少，而各級人員大都是幾年的合約聘用，而又待遇優厚。這就有效地防止了腐敗本身的腐敗。有人說：當年國府遷台，土改成功，其中一個因素是決策與執行者，都沒有前時在大陸的各種人事糾纏與考慮。這兩件成功的事是否適宜相提並論，或者是另一問題；不過，正如香港廉署英文原名的第一個字Independent 獨立——超然於其他行政架構之外，直接向代表女王、代表國家（而並非代表政府）的總督負責，這是很重要的一點。從前「反貪污部」是警務署的一個環節，要制衡甚至制裁它本身的上司，自然既難有心，更難有力了。當年國父構想五權憲法，「監察」權獨立於「行政」之外，大抵也是這個用意吧。

中國傳統政治之壞，是以臺諫御史為代表的監察權，由皇帝所賜予，因此，最多只能制衡相權，而不能過問君權；君權又凌駕司法權之上，於是膨脹惡化而成為萬惡的基源與魁首。英式制度的好處，是代表國家的君主，無任何實際權柄與能力可以為惡，而假君主之名而由專業人士實施的司法權，則獨立於有權有能的行政內閣和充分代表民意的國會機關之外。我們不是說：只有虛君立憲的國家才有清明的吏治；美國、法國，同樣展示了先進的民主，梁山只是說：沒有獨立而普受尊重、信仰的司法制度，甚麼肅貪倡廉，都不免成為空話。這是第三點。

紅粉兵團

手記●沈西城

新尼黃跟一般龜公不同，他擁有頗高的學歷。他告訴我是馬來西亞的華僑，自己自天任飛機場做事，有一份正薪，兼營醜業，無非是想多賺一點錢，好為下一代着想。

我一聽，幾乎噴飯，幹這回事，居然說是為下一代着想，也虧他想得出來。然而，對新尼，我有一種特殊感情，他為人厚道而又敬業樂業。

「請恕我這樣說，我一直認為賣淫並不是一件壞事，你看一看王書奴寫的「中國娼妓史」，就會知道，娼妓已存在了近千年，根本不可能根絕。」

他能令每個客人沐浴春風，而更難得的是，他從不剝削小姐的皮肉之資。那時候，一個應召女郎出賣自己一趟，所得的，經過七除八扣，實屬寥寥可數，但跟隨新尼的小姐卻告訴我，新尼每趟都跟她們對分，換言之一百元的，小姐可實得五十元，在七十年代，這已算是一個頗大的數字，難怪新尼手下的紅粉兵團，個個都有一定的水準。

書獃子

掛劍集 ●蘇賡哲

由於職業上的緣分，我認識許多書獃子。

這些書獃子，卻全都喜歡買書。

書獃子不一定喜歡看書。

「書中自有黃金屋，書中自有顏如玉」，起碼將書獃子騙了一半。黃金屋也許有點希望，香港待大學教授，官津教師不薄，最低限度分期買一所屋子自住應無問題，但顏如玉則可能欠奉了。他們多是王老五，看來獃勁不改，抱書終老之可能性甚高。

若問其故，大抵老婆與書是天敵也。

吾友吹公，著有「馴悍記」一書，囑序於我，可惜翻遍全書，未能發現任何書獃子的奇迹。我想，如果書獃子能瘋狂買書，而又能娶得一悍，更而又能使她毫無怨言的，與可以說是馴悍人物中之神品，又可以說是獃之聖者也。

較次一級的倒有個例子，大抵是先婚後獃的，才有發獃機會。他每日出去買書，老婆就同一時間，將他家中的書偷拿出來沽之哉。環境保護提倡維持生態平衡，他老婆則維持藏書空間平衡，而書獃渾然不覺家中何以有無底洞現象，這種化境，書獃豈易達到，可稱獃之禪者了。

遊杜邦公園

周遊列國 ●旅遊葉

許多到美國東部遊覽的人，寧可放棄觀光美國獨立名城「費城」，也不願錯過一遊花園錦繡之「杜邦公園」機會，但只有我却是一個例外，因為我兩者均不願放棄，在遊罷「費城」之後，跟着又繼續前往「杜邦公園」觀光。

「杜邦公園」現已易名為「長木公園」（LONG WOOD GARDENS），但出於該園乃杜邦家族所擁有，故多數人仍以「杜邦公園」稱它。

「杜邦公園」位於賓州肯南方場，面積廣闊，共達一千多英畝。園內除了遍植世界各地之奇花異卉及各類叢林之外，並設有五十個遊覽區，遊客如欲逐區遊覽，雖是走馬看花，也得起碼需一日的時間，方能覓其全功。

為了節省觀光時間，我們選擇較主要目標，先行參觀花房，待有空餘時間，再瀏覽其餘各個地區。但畢竟其中一間溫室花房，規模更大，面積高達三英畝半，可謂舉世無雙，室內培養世界各地的四季花卉，並種有數以百計的園藝專家專責培植及管理，僅是每年的維護費用，也是一筆相當可觀的數字。

除溫室花房外，一般遊客喜遊之處，尚有「日規儀」，俗稱「太陽鐘」，它是利用一根移動的鐵指時針，觀看陽光照射的陰影而報出時刻，相當準確。另有噴泉花園，露天劇場及管狀風琴等，也是該園著名勝景之一，同是吸引遊客的幾個主要觀光項目。

「杜邦公園」全年開放，每日自早上八時以迄日落，遊人均可自由入園參觀。據估計，每年前往公園遊覽的人士約有六十萬人以上，每逢周末及假日，更是遊人如鯽，經常有二三千人入園參觀，特別是過去時間，單是欣賞川流不息的遊客，就是該園的一大勝景。（美洲紀行之七十八）

移民潮

三字隨筆 ●李陳啟彥書

李彥子相識滿天下，因而空餘的時間亦不太多。昔時，常怕有閒，讀吓書，飲杯茶，可惜能偷得浮生半日閒，如今反是，最好事與願違，不可兼得。

最近，同朋友茶聚，發現彼等普遍有一種恐共心態，甲話想走，乙又話要移，統統無人願意留係香港，迎接這個「大」時代。

甲君問李彥子曰：「阿李，一九九七大限至，你準備點？」

李彥子曰：「唉！有乜法子？無錢無財，走得去邊？」

乙君曰：「你既性格，點可以留係香港，博拉吓！」

李彥子問甲乙二君有乜打算。

甲君表示要去加拿大，乙君則嚮往美國。

李彥子對呢兩個國家，興趣麻麻。加拿大，有銷，係地廣人少，可惜冇乜大發展；至於美國，物質文明到極，精神卻污染甚，唔配李彥子既胃口，李彥子雖係凡夫俗子，有時，俗得都要俗得雅一點，唔嘛？

甲君曰：「假定（係假定）你有銀，鍾意去邊？」

李彥子曰：「台灣唔錯，至少同我同氣。」

乙君曰：「嘩！唔怕大陸解放台灣？」

李彥子仰天長笑曰：「你應乜嘢升低佢。」李彥子一啲都冇有怕。又信，共產黨怕係全世界最佳嘅宣傳專家，台灣上下一心，捨台灣外，歐洲如法國，西班牙，意大利都唔錯。甲乙兩君戟指笑曰：「你真係大想頭，呢啲國家，冇移民㗎。」對之極，不過，李彥子如果有個南美國家畀護照，咁又點？

●李彥子

外國財團樂於來港投資

不是新聞 NEWS ●野馬

香港進行龐大基建工程，港府對財政信心十足，極為樂觀，中共則疑慮重重，甚為悲觀。為何同樣一件事竟會引起如斯重大分歧的意見，是否某方面出錯呢？

中港意見分歧，主要是立場有別。同樣的基建工程計劃，港府有信心可輕而易舉完成，中共則認為計劃龐巨，財政難以應付。嚴格來說，中港均有論據支持其見解，關鍵在於計劃由誰推行，在怎樣的情況展開。

香港政府有一個如意算盤，把基建計劃中可以私營化的部分，盡量批給財團負責興建管理，那些不能私營化的部分，亦可以吸引外國集團競投建築工程，並向該等國家借貸。

在中共眼中，港府的如意算盤屬於不可思議的事，怎可吸引財團動用龐大資金替香港建設，或帶錢來港參與建築工程。事實擺在眼前，港府在經濟情況並不理想的時期，日本集團放棄承建地下鐵路工程，結果可以化腐朽為神奇，成立地下鐵路公司，由政府暫撥少量資金作開辦費，將工程公開招投，貸款作經費，終於以超乎理想的速度完成，成為香港其中一項輝煌成就，而最重要者，港府不單沒有撥出龐大興建費用，亦不用替地下鐵路公司還款擔心。中共可能說：「此一時，彼一時，不可同日而語。」不錯，九七問題令外國集團關注，但祗要中、英、港關係良好，合作把香港發展好，肯定財團樂於來港投資，參與基建計劃，那並非夢想！

孝

足不出戶 ●喬之

記起那個電視的宣傳片：「父母養育子女要花好多心血……做子女要孝順關心父母，別讓他們晚年如此孤清。」

又說：

父母的恩情，任何人都不應該忘記。

太客氣了，「不應該」？怎不說「不可以」或「絕不能」？

很感謝政府對老人還有這點心意，長年累月花廣告費在電視機上苦口婆心，提醒這一個字：孝。

不過，倒要對這呼喚的效力生疑。對它留下印象的，恐怕只有為人父母者，年青一輩大概都只當耳邊風。

西方有諺曰：愛總是往下傾的，正如父母對子女。

很少逆流的例子。廣東也有俗語：老豆養仔仔養仔。

仔養老豆雖然多的是，只是又豈及父養子時那份厚愛深恩。

說了幾千年的孝，很遺憾我們卻沒有幾個是真孝。一旦成家後，妻子丈夫子女才是生命支柱，兩個老頭子算是什麼。

莫說養子方知父母恩，「知」的是什麼？只怕是：「要想的兒子長大後好好孝順我。」

市井文學

C-I-D ●鄧小閒

香港的別墅公寓，多是掛羊頭，賣狗肉，「純粹租房」云云，只是幌子。其實是可以尋春的。

但，假如門路不熟，貿貿然登上去，必不受歡迎。

朋友A君，生得魁偉異常。一夜興起，換上該區一別墅，聲言尋芳。別墅內之人怎也不開門，指其白撞，要租房度宿則有商量。無他，友似C.I.D也。

不會對台動武

政治正論・怪論 ●冷東 ●倫雨

中共中央最近召開全國對台工作會議。

官方喉舌於會議結束的當天，即十二月十二日，才發佈有關消息。據稱，會議從十二月六日開始，歷時七天。這表明，會議的討論過程是秘密進行的，而之所以要秘密進行，主要是在對台工作問題上，中央內部的意見有待統一。而會議的結果一旦為官方喉舌公佈，那表明，公佈出來的東西，已經在中央內部取得了一致的共識。

從官方喉舌的報道來看，全國對台工作會議取得的最大共識是：把「爭取早日解決台灣問題，實現祖國的完全統一」，列為「全黨全國九十年代的重大政治任務」。

這就是說中共解決台灣問題的時間，必定在九十年代，不會超出九十年代。時間，越早越好，如小平同志所「希望」的：三年內完成兩岸統一大業。

用什麼辦法解決台灣問題呢？全國對台工作會議的共識是：「全黨堅定不移地貫徹『和平統一、一國兩制』方針，扎扎實實做好對台工作，積極主動地促進兩岸關係深入發展，加速祖國和平統一進程。」

既然是「全黨堅定不移地貫徹『和平統一、一國兩制』的方針」。那麼，就意味中共不會對台灣動武，至少在九十年代裡不會對台灣動武。

「全黨堅定不移地貫徹『和平統一、一國兩制』方針」的提法，比十三大「努力爭取和平解決台灣問題」的提法，是前進了一步。

●冷東

衣服可換飯吃

十年一覺黑獄夢 ●吹公

這個流氓犯小劉也真笨，明明每個人都盯視着分菜，決不可能讓你混多一份吃的，何必搞這個鬼名堂。此時，老宋趁大家還沒有吃自己那份豬肉紅燒蘿蔔的時候，忽然向大家說：「我有一件純羊毛的羊毛衣，誰要穿可以用這份紅燒肉跟我換。」

當時無人反應，我倒被老宋的提議吸引住，因為我只有一件毛衣，加多一件可以長期解決寒冷問題，正準備答話時，小王比我搶先一步，他對老宋說：「今天却搶先把那份肉送到老宋面前：「我給你，你把毛衣給我，」老宋立即從他的衣包裡取出毛衣交給小王，這個交易一講就成。我後悔反應慢了一步，低頭扒飯。

小王高興地拿起毛衣在胸前比了一比，不如打個肉耙吧，肉耙你吃兩份肉，可真美味呢。我義務幫你打，我的手藝你應知了。」老宋說：「用不着，我自己會打，若是一轉身你偷吃，我豈不上當。」阿方咧着嘴笑：「你說得是，小王的本事，叫做眼睛一剎〔一眨的意思〕，老母雞變鴨。」在號子裡用衣物換飯吃的事很平常，通常來說，沒有一定的行情，一件大衣大約可換六、七碗飯，一件毛衣可換二至三碗飯。管理員對於犯人這種行為，概不干涉，至於新進來監號的犯人，老犯人常會強迫他們戒吃三餐，如不服從，免不了受恐嚇，何況剛來的犯人，心情欠佳，不吃也無所謂，我却沒有親眼看到過這種情形。（七十九）

激進賢

臉譜 ●徐行 臉譜七九

要寫吳仲賢，實在不知從何落筆，這位比激進偉還要激進的朋友，認識起碼有廿一、二年吧。廿二年來，經歷過無數的風風雨雨，江湖催人老，我們都已悄然步入中年了。往昔激進歲月，俱已消逝乎？

第一次保釣，只剩得激進偉與我，再度拋頭露臉於街頭，步出一條慷慨激昂，慎慨的路，但我們的激進賢，已飛去遠邦。

吳老兄是個爭議人物。未如有沒有那一年，當年，他就讀於珠海書院，他投入了當年頗哄動的學生靜坐事件。那班靜坐主角，很多是我的少年朋友，激進偉是，漁翁陳是。我非珠海學生，知在「社會教育」系的「社教之聲」寫文章，大談民生。

緊隨而來的是保釣運動，吳老兄的激進本色更變本加厲。畢竟，珠海靜坐事件對他來說是人生一個小插曲，力雪家國之仇之恨之痛，才是他的奮鬥目標。

……他和一班朋友搞「七〇年代」，措詞十分激烈。當年的港英當局，還沒有現時的開明、文明，七七維園揮舞警棍的日子，相信不會再來臨吧？

記得，「七〇年代」的編輯部也曾多次被警察入屋搜查。激進賢也多番進出差館。

保釣後，激進賢搞政治，陷大陸，江湖上，有好多好多有關他的傳說。到我們再相見時，他已洗淨政治鉛華，與我同在一機構工作。相晤話平生，少年的壯志，青年的義憤，只落得唏噓一聲。他的政治理想是否已淡下來？

為國為民，激進本色在任何時候都不應被提除的。

如果

風情 ●林薇

問，如果能夠回到十八歲，重頭開始，你願不願意？

在座的幾個人馬上異口同聲肯定地說不願意。

這幾個都是路過豐富人生路的過來人，而且都頗能洞悉世情。

為什麼不願意？不是許多人盼望重頭來過嗎？不是好多人夢想重拾青春嗎？

須知道，每個人都從不同的路走過來，但肯定很少人的路途是絕對平坦的，路上的種種經歷，悲歡離合喜怒哀樂得失成敗，人人都以最真切感覺承受過。

那來，難道不要付出無數的精神和力量嗎？大有人，生活上往往令人疲於奔命，生命使人疲倦，重新再來，重新再經歷那種種際遇，的確要有好大勇氣和堅人精力才可應付得來！如果從頭做起，是不是會作得聰明些呢？是不是一切會順利些呢？

這只是一個幻象的假設而已！

每個人做事總受到性格趨向而影響，而這也往往影響到每件事出來的效果。性格不易改變，即使有機會重新再做，人每每還是會發覺自己走在一條老路上！

回到十八歲？大可不必。

康泰 增設地鐵站 旅遊便利店

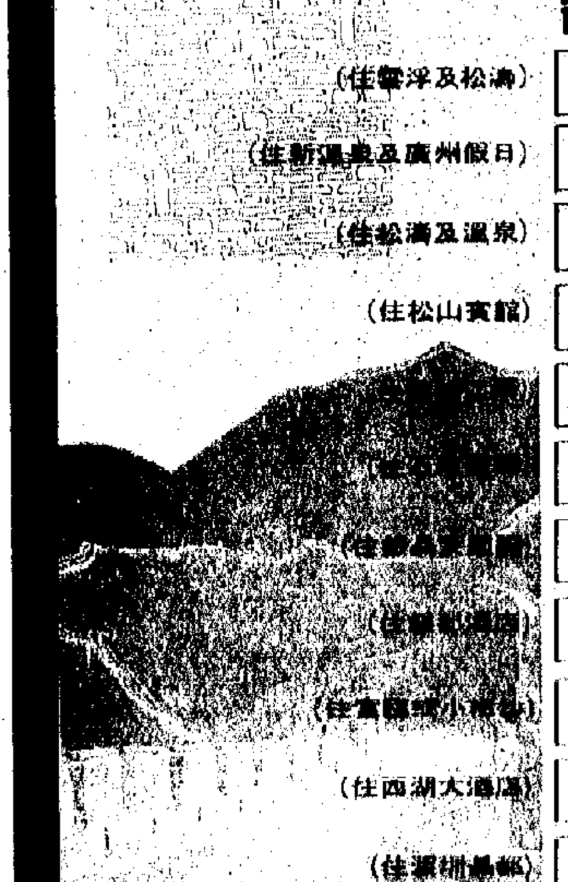
增設康泰地鐵站旅遊便利店熱線電話414 2442

潮州 汕頭

四天豪華團 $750 天天出發
• 增遊深圳小人國及惠州西湖

五天車船團 $1000 逢二、四、六
• 保証汕頭住宿兩晚五星級汕頭國際大酒店
• 正宗潮州風味膳食，開元寺全素齋宴

省內短線旅行團 天天出發



住宿	路線	天數	價格
（住肇浮及松濤）	小桂林玉溪洞	三天	$568
（住新溫泉及廣州假日）	南昆山從化廣州	三天	$638
（住松濤及溫泉）	星湖鼎湖從化廣州	三天	$598
（住松山賓館）	韶關丹霞山南華寺	三天	$588
	小三峽東莞太平	三天	$588
	珠海白蓮洞竹仙洞	兩天	$348
	江門新會順德西樵中山	三天	$548
	白藤湖鯉魚島	兩天	$368
	小梅沙錦綉中華	兩天	$288
（住西湖大酒店）	惠州西湖	兩天	$358
（住深圳酒店）	深圳蛇口小人國	兩天	$338

辦公時間：星期一至星期五（朝九晚七）　週末週日及公衆假期（朝十晚五）　牌照號碼：350070

總社：上環地鐵站維德廣場1/字（德輔道中199號） 544 8833
分社：中環干諾道中9號太古大廈西翼10字樓1043室 524 0061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 332 2301
銅鑼灣松坂屋18字 577 8111
尖沙咀星光行地下G17 730 6111
實壤廣場103號舖位 344 0222
沙田新城市廣場 695 9833
荃灣南豐中心6字樓 414 0101
澳門南灣商業中心 56 3333

歡迎社團及商號獨立組團・專線電話5444780

專業經驗豐富・住宿一流酒店

康泰星馬泰旅行團 行程節目口碑最好

康泰旅行社是香港歷史悠久的旅行社，素以專業的旅遊經驗經營各種旅遊服務，而康泰旅行社所舉辦的世界各地旅行團，更得到顧客和各界旅遊人士的推崇，信任和愛護，成績十分美滿，而且更是有口皆碑。

康泰旅行社所主辦的星馬泰旅行團，參加人數更是全港之冠。但是到底為什麼那麼多顧客參加康泰旅行社的旅行團？為什麼康泰旅行社會得到顧客如此的信賴？這是部份未參加過康泰旅行團人士想知道的問題。

其實，康泰旅行社的專業旅遊經驗和精神是人所共知的；而且一直都是由康泰的各地分社直轄經營的，並有自置辦公室寫字樓辦理所有的業務。就以現在來說，辦星馬泰旅行社之中，只有康泰旅行社是在新加坡設有分社的，而且陣容龐大，有四十多位能操流利粵語的職員替顧客服務。同時，康泰有自置全新的，最豪華舒適的旅遊覽車隊。住新加坡，更是獨家住宿七十三層高的WESTIN STAMFORD HOTEL，而在吉隆坡，亦是獨家住宿最新落成的麗晶大酒店（REGENT HOTEL），而且安排在珍珠坊最著名，由香港名廚主理的「東海海鮮酒家」品嘗當地最具水準，媲美香港的粵菜晚膳。這種康泰旅行團才能辦得到的獨家最高享受，只有康泰旅行團才能辦得到，這亦是康泰旅行團所以有那麼多人參加的原因。下次去旅行，不妨參加康泰旅行團，嘗試康泰最具專業水準的獨家服務，包保有最高的享受。康泰還有其他代訂酒店、代訂機票、與辦獨立旅行團的旅遊專業服務，欲了解詳情，請電：五四四八八三三，查詢，當有滿意的解釋。

康泰旅行社獨家贊助十大中文金曲競選，由行政經理何若玲小姐頒贈獎品與得獎者時之情形。

十大中文金曲競選 康泰獨家贊助獎品

香港電台主辦之「十大中文金曲」至今已是第十三屆，每年除頒發十大中文金曲獎外，更設立「最有前途新人獎」、「最佳中文廣告歌曲獎」，各獎項設立之目的是為鼓勵及表揚本地樂壇之表表者及新秀，頒發獎項之準則是以公眾投票及專業投票作決定。

「第十三屆十大中文金曲」投票競選已於十二月一日開始，參加投票者均有機會贏取旅遊大獎，冠、亞及季軍分別可獲歐洲十五天豪華團、美國西岸七天豪華團及泰國布吉島七天豪華團，獎品由康泰旅行社獨家贊助，總值達三萬元，旅遊獎遞交儀式由康泰旅行社行政經理何若玲小姐於十二月一日之「最有前途新人獎」交予「十大中文金曲競選委員會」。（見圖）

身心康泰

本社辦旅遊之宗旨
就是令參加者旅途
身心康泰！

歡渡聖誕新年假期 參加康泰旅行團 送精美福字日曆

康泰旅行社為酬謝客戶多年來的支持及愛戴，每年均有特別印精美「福」字月曆，贈送予參加旅行團顧客，今年當然不會例外，最新印製一九九一年康泰「福」字月曆經已面世，現凡參加康泰旅行社各線旅行團均可免費獲贈精美「福」字月曆，數量有限，送完即止，各團友勿失良機。同時聖誕新年假期將近，計劃出外遊覽的旅遊人士，請儘早到康泰旅行社查詢及報名。

泰寮特式泰國菜館 開幕禮簡單而隆重

泰寮特式泰國菜館於日前（十二月十日）舉行傳統式及開幕酒會，並邀請泰國政府旅遊局局長MR. NARONG、東華三院副主席暨康泰旅行社董事總經理黃士心先生及影視紅星盧大偉、陳淑蘭、朱慧珊、羅國雁及成奎安主持剪綵（見圖）。當日到賀嘉賓眾多，另有泰國舞蹈表演助慶，場面非常熱鬧。

泰寮特式泰國菜館日前開幕，並邀請東華三院副主席、康泰旅行社董事總經理黃士心及泰國政府旅遊局長及多位影視紅星主持剪綵時之情形。

泰國旅遊發展

布吉島及其附近的島嶼，現在是到泰國政府有關部門及國家旅遊局積極發展的旅遊地區，因而得到大量的投資拓展計劃的積極進行。

雖然，泰國政府為了保障本身的利益和國民社會福利計劃的順利進行，所以在某些法律上、憲法上都有種「保護主義」的形態；任何泰國本土的投資，都必須有本土公民的參與，而且，非本土公民的投資均不能超過資本額的百分之四十九。但雖如此，前往泰國投資的外國商人，為數亦非少數，而且資金龐大，這些投資當然也是符合泰國法律規定的限額，但長久以來的累積溢利，仍舊可以對泰國經濟產生一定的影響力。

在現階段的社會經濟和政治方面，泰國仍舊是一個較為穩定發展的國家。雖然在其附近的寮國、柬埔寨、緬甸、越南等國家的經濟較為落後和經常遇到政治和軍事衝擊，但仍未對泰國造成太大太多的不便和影響，仍能自信地穩步發展。國民的生產總值年復一年地不斷的提高。泰國除了工農業生產品出口之外，而旅遊的收益，則佔全國總生產值的第一位，是改善民生經濟的主要收益來源之一，為泰國經濟發展提供了不少的動力。

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

急聘幼兒工作員

中區幼兒園聘幼兒工作員乙名，供午膳，年終雙薪，有註册及曾任教幼稚園者優先，可保送理工受訓。有意者請電5491259李小姐洽

補習學校誠聘

九龍澤安邨或沙田禾輋邨工作

(1)全職導師：F.5程度，五天半工作，薪$4500，無須經驗，專人指導，有年假、醫療、公積金及雙糧等福利。
(2)兼職導師：F.5程度，下午五天工作，薪$2500。
有意請電3516912洽

學校誠聘

英文科教師，大專或以上程度。任教中四至中七班。有意者請親攜履歷到紅磡漆咸道272-274號（333-0271）約見.

津中英文教師

黃大仙區津貼中學聘請英文科學位教師，須具認可資格，曾受師資訓練及有教學經驗優先，請函九龍龍翔道157號扶輪中學或電338-1971莊小姐查詢。

九龍津小

蒲崗村道富山邨聖公會基心小學誠聘
1.上午英、音教師乙名九一年一月廿八日到職
2.下午英、音代課教師乙名（91年1月31日至91年3月28日）
請繕履歷近照函本校校長收

聘請幼師

將軍澳區基督教會聘二年制或十二週幼師基督徒優先有公積金醫療及進修津貼（二年制起薪點5,500起十二週起薪點3,700起另按年資計算遞增）有意請電7016116顧小姐約見

青衣區／港島東區

聘請二月份到職教師
(1)幼師：全日或半日經驗幼師，已受訓優先。
(2)助教：中學畢業，無須經驗，可註册及受訓，有晉升機會。
薪酬參照教署建議，有意者請電4955595（青衣）8960491（港島）

急聘西史科科主任

元朗津中誠聘學位西史科科主任，兼教低年級英文科。一月初到職。
請電：4742678

青衣區安老院

誠聘
(一)福利工作員
－年廿一歲，會考3科合格，包括英文課程乙
－輪班工作（月薪由$5,515起）
(二)二級工人
－年四十五歲以下，
－能刻苦耐勞
－輪班工作（月薪由$4,415起）
有意者請詳履歷，近照寄
九龍何文田忠孝街89號
人事主任收。

設計學院

誠聘校務文員
中學程度，懂打字，字體端正，銅鑼灣區工作，上午8:30至下午5:30，請電806-0228戴小姐洽

晚間兼職教師

港島灣仔區學術機構誠聘F4-F7英數理化各科晚間兼職教師多名，應徵者需爲現職日間教師，薪酬從優有意者請2:00-5:00p.m.電8336719林先生洽。

葵涌津中

誠聘下列教職員：
(1)英文科學位教師，係於91年1月7日到職
(2)實驗室技術員（Lab. Technician II/III）
持有理工學院有關文憑優先，
有意請電4271641約見。

某文化機構聘請記者

須大專畢業或同學學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱358號

福利工作員

(一)何文田區社區中心
(二)青衣區復康（肢體傷殘）中心
以上職位均需輪班工作應徵者需年滿廿一歲，會考五科合格，包括英文課程乙。
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收。

聘請英文科學位教師

九龍塘區津貼中學誠聘學位（GM）英文教師任教中四，一月到職
有意者請電3370680洽

聖德肋撒幼稚園

聘請幼稚園教師
有經驗優先
携證件到：
(1)何文田，愛民邨，保民樓地下
(2)大角咀，大同新邨，大全街54號大榮樓

聘請文員

某大文化機構，聘請初級文員乙名，男女均可，中五程度，年十八至廿八，無須經驗，薪優，供午膳。有意者請函華僑日報信箱362號。

A large electronics factory in TSUEN WAN requires:

EDP MANAGER
Male, University graduate, major in Computer Science, familiar with computer software and hardware, 2-3 years experience in related field,

PURCHASING MANAGER
Male, age 30-40, familiar with purchase of electronics components, can speak Japanese is preferred.

Please send full resume recent photo and salary EXPECTED to Personel Dep. 12/F. Flat A-7, Po Yip Bldg. Texaco Rd. Tsuen Wan, Kowloon.

A large electronics factory in TSUEN WAN requires:

ASSISTANT SALES MANAGER
Male, experiance in computer & watches business Preferred.

JUNIOR SECRETARY
Female, report to Sales Director.

ASSISTANT ACCOUNTANT
M/F, F.5 or above.

RECEPTIONISTS

Please send full resume recent photo and salary EXPECTED to Personel Dep. 12/F. Flat A-7, Po Yip Bldg. Texaco Rd. Tsuen Wan, Kowloon.

大埔書記幼師

非牟利幼稚園聘書記幼師各壹名懂簿記已受訓有經驗者優先薪金照政府建議有意請電6511778蔡小姐洽

屯門津中

誠聘物理／數學科學位教師，圖書館文憑教師各一名，91年一月中或稍後到任，有意請電4670775約見

急聘護士／司機兼職

香港區家庭聘請兼職護士及司機各一位，每週工作三至四天，每天六至八小時，薪優，請詳年齡履歷電話住址及近照要體健及不吸煙，請寄本報信箱480號約見。

HONG KONG JUVENILE CARE CENTRE

1. Residential SWA $8015-$13350. Recognised Social Work Diploma holder
2. Welfare Worker $5515-$10465 F.5, full cert. holder, age at least 21 Work nature: Provide counselling, guidance and supervision to residents. Shift and irregular working hours required.

Please send full resume and recent photo to the Superintendent at 1A Lower Albert Rd. Hong Kong.

急聘英文教員

青衣津中急聘英文教員乙名，有意者請致電4975688或4974556安排約見。

津中中文教師

誠聘任教中四、中五中文中史或中一、中三中文中史學位或文憑教師二月到任（日期面議）本校校風淳樸學生品學良善有意者遞函新界上水彩園邨（火車站側）香港道教聯合會鄧顯紀念中學（紅磡至上水車程爲32分鐘）或電6727024或6726820張小姐。

月薪5,500起

教育機構九龍、新界各區誠聘中心全職小組小學教師，公司福利優厚，年假、旅遊津貼、醫療津貼、晚上進修機會及在職訓練等。電7958360或7968419人事部洽。
＊另各區中心文員＊

高薪晚上兼職

上水彩園邨、大埔廣福邨補習中心誠聘中心小組經驗初中教師
每週3晚或5晚，6:30—8:00 p.m.，6:30—9:30 p.m.，堂薪$70，可教半年。電7958360或7968419人事部洽。

CLERK II

Required by an Aided Secondary School.
F.5 Standard
Knowledge of computer and chinese typewriting
Please apply with full resume, recent photo and contact Phone No. to the Principal, Ning Po No. 2 College, Shun Tin Estate, Kwun Tong, Kowloon. Or call Miss Ha at 3469840 for interview.

柴灣津中

急聘英文學位教師，本地或海外畢業均可，91年1月到職。有意者請電：5574183或5563782安排約見

教育機構

誠聘任教中一、二中文中史學位或文憑教師，一月到任。有意者請電3433127張小姐約見。

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM至6:30 PM
中班：3:00 PM至11:00 PM
夜班：8:00 PM至2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽
（年30以下、熟手另議。兼職免問）

觀塘津中誠聘

(1)英文兼經公科全職學位教師壹名（2/1到職）
(2)生物兼數學代課教師壹名（2/1-11/1）
應徵者請電7274315何小姐約見

觀塘津中

(1)急聘中文CM或GM一月二日到職
(2)代課老師：(a)英文二月二十二日起十星期(b)數學電腦英文經濟四月二日起十星期
(3)書記中五畢業
(4)男工友年40以下小學程度健碩耐勞無不良嗜好
請將履歷註明所屬教會函觀塘[illegible]道102號[illegible]中學校長或致電3480103

NETHERSOLE HOSPITAL

Dispenser
Candidates should have 3 years' on-the-job training in dispensing and a Certificate in Dispensing Studies awarded by the Vocational Training Council, or equivalent; speak fluent Cantonese. Candidates in possession of qualifications equivalent to the Certificate awarded by the VTC should have an English standard equivalent to grade E or above (Syllabus B) in the Hong Kong Certificate of Education.
Salary:HK$7,500 - 13,350
Please apply with full resume to Assistant Administrator, Nethersole Hospital, 10 Bonham Road, Hong Kong

津中文員

大埔新校
91年一月到職。
有意者請附履歷及相片寄粉嶺華明邨第二期救恩書院。或電6755313約見。

青年會書院

誠聘任教
(1)體育兼中文，
(2)化學及物理
文憑或學位教師各乙名。
九一年一月份到職
有意者請電7713989顧小姐約見

Teacher (graduate) required

for 3 months in January, for F.4 Physics and lower form Chinese subjects. Apply to Kowloon City P.O. Box 89500

津中文員

津中急聘懂打字二級文員中五程度及助理文員中四或以上程度具履歷相片十二月廿二日前寄九龍慈雲山毓華街100號校長收

恩平工商會李琳明中學

誠聘物理／數學科學位教師乙名，九一年1月中或稍後到任，請親繕履歷連近照電話寄新界屯門山景邨李琳明中學。

君子與小人

陳玉書

現代社會，很少人會讚誰是君子，因爲整個香港社會，小人佔了多數。但讀者可千萬別把知識程度較低的人和小人放在一起看待，以爲有博士、碩士銜的高級知識分子才是君子，恰恰相反，這一類人卻是小人較多。什麼社會因素使然？我無意深入調查研究，我只知道現實是如此。

高級知識分子很敏感，剛一吹風，便預測那是雨來臨。他們總以爲別人把「愛」「憎」看得那麼死板，那麼狹隘。其實有些人是毫無心機的，即使別人有愧於他，欠他什麼，對不起他什麼，他一概遺忘了，因爲謀生已夠他煩而且忙了，那有心事去對付躲在陰暗角落裡放冷箭的人？

我認識一個朋友，他的遭遇簡直體驗透了！不但某種社會制度拖住了他前進的去路，而且許多高級知識分子會聯合起來對付他，尚幸他命大福大，不至於倒在陷阱裡。但當他從泥濘裡爬起來的時候，他並不仇恨這班推倒他的人，他的寬恕精神，實不知從何而來？他不僅不回手反戈一擊，反而淡然置之，各走各路算了。能做到這一點，確實不容易。那些下筆千言的飽學之士，卻疑神疑鬼，以爲別人會利用職權去報復他，針對他，跟他過不去，實質上根本是他們自己心中有鬼所致。我慨嘆的是，人爲何那樣自私，爲了少少名義上的利益，居然想把一個過去曾是朋友的人置於死地，何其無人性，狼心狗肺至此？若要我分辨小人與君子之別，只有一個標準可用，那就是不存心害人，不存心整蠱人的人就是君子，反之便是小人。

五十五：樊猛回棹

千上萬，即如周羅睺，他有一支水軍，便是本錢，隋廷看得起，自然封侯拜爵，小弟這個巴州刺史，兩手空空，說去投降，……

醉眼看香江

情有獨鍾

小舉

香江雜詠 居屋

正是

知否蝸牛皆有殼，
吾人居屋怎能無？
謀生縱是從來苦，
爲得棲樓不怕勞。

居屋售價有近百萬者，可見港人入息之佳也。

香港是福地舉世欣賞 前景大佳與日月同光

情網集

每個人，不論男女，在其一生中，狀態會要求「白天兩餐，晚上一宿」。這麼簡單，「食與睡」，應是我們一生過程中，無數要求中一重要最少數點。所以，我曾和很多友人談及，移民不能單考慮住的屋子，和每天兩餐是否習慣及適應的問題，應把一生的平面問題作通盤考慮。

亦即要顧及較多生活小節及小點，這些，應包括親屬和朋友之交往，然後是工作問題，天氣適應問題，飲食問題，社會風氣適應問題。

再然後，是社會文化及語言問題，空餘時間的消遣問題等等。這一切，必須作週詳而嚴肅的推敲考慮。

青春少女

向酒肆預支的薪金，向朋友借來的錢，以及賭博輸掉的，全部加起來，把他壓得完全無法動彈。他的境遇怎樣，管理員是知道的，因爲在半年前，他遲了兩天還債，便給那黑市錢莊派人到來追討，殺聲震天，連房門也差點兒震壞了。

「聽說每天你都到那郵局去，可是，據郵局裡的一名職員說，案發之後，你就沒有再到郵局去了。」那中年警察說。

原來連這丁點事情也查出來了。不過後來他纔知道，因爲他到郵局去問有沒有掛號信時，循例要報上自己的姓名的。而在最近的日子裡，一直就覺得他形跡可疑的管理員，却在郵局劫案發生之後兩天，從他手裡接過一張新出爐的鈔票，自然會使到他更加懷疑了，何況當時他還對那管理員說過一句什麼「包涵包涵」的話。因此，那管理員便拿出舊報紙查對一下那些鈔票號碼，果然是其中一張，於是馬上通知警方。

而與此同時，警方又從郵局職員口中，知道了他的名字，當然會把他當是重點疑犯了。

當下，他便準備作出這樣的解釋：那幾天我手頭比較豐裕，案發那天，我向朋友借了一萬圓，而在第二天，我又會有二萬圓到手。

可是到了最後，他却顫着聲說：「我沒有做過賊，是郵局的人說我是賊嗎？」

「郵局的人沒有這樣說過，却說匪是戴着面具的，所以見不到他的臉孔，不過，他的身材和所穿着的衣服，倒跟那個整天到郵局問有沒有掛號信，看來很等錢用的人非常相似……對不起，你能夠說出三日前的下午三時左右，你在做着什麼嗎？還有，那張一萬圓的新鈔票，你是從什麼地方得來的？」

於是，他只好提出不在現場的證據了：原來那天他是在中午起床的，然後去找一個住在附近的朋友，問他借了一萬圓，跟着便到橫街的小電影院裡看了一套色情片，直至五點鐘酒肆開市時，他就回去上班。

但是，當警察問他是一套什麼色情片時，他却……（四）

東洋小故事

亦雄譯

舞海名雌命案

新聞故事

·梁悅意·

大廈在落成後不久，已住滿了人，不少人是由他區搬過去的。該幢樓宇，高二十層，中上家庭住客較多，都是一家幾口同住的。白天，戶主上班，孩子上學，女傭去買菜之後，這段時間就非常的寧靜的。

高層一位住客，原來是個退出紅燈區的舞小姐，她是該單位的業主，小時深居簡出，加上是獨居者，所以，她甚少和同幢住客打交道，因此，一些人根本已忘記其中一個住宅單位，住着一個倩影的舞小姐。雖然如此，左鄰右舍，還是有人知道她本姓黃的，在電梯裡偶爾碰頭，也會叫她一句「黃姑娘好！」

這個個性比較孤僻的黃姑娘，曾在風塵之中，打滾了多年，在近四十歲的時候，才洗淨鉛華，……

……在馬交尚未回來而已。

有時，黃姑娘又會帶一些知心朋友回家來敘敘，把門關上之後，可以多天足不出戶，連一天兩頓飯菜，也是叫附近的食店送上來的。深宵，她家裡又傳來陣陣嬉笑聲，鄰居已習慣了這些現象，也不加理會了。

這天的早上，忽然有一個男子由黃姑娘家出現，他是由上午十一時半上門的，他沒有按門鈴，因爲，他配備了大門鑰匙，拿出門匙啓門進入，或許，門匙是黃姑娘給他的，從此可見他與她的關係非淺。

該名男子入屋後，一切平安無事，環境很是熟悉，他的活動範圍，只在客廳、飯廳、廚房及廁所這些地方，至於黃姑娘的睡房，他却沒有進去過。

幾天前，此人已來過一次了，今天重臨，不表示對這住宅有什麼留戀，而是恐怕自己一時粗心大意，把一些蛛絲馬跡留下，鑄成大錯。

這是因爲他在幾天前做了一件虧心事，越想越不對勁，恐怕有什麼把柄留在別人手上，……

學人論詞得罪了！

亂花飛

有些行家，談到其他問題筆飛墨舞，一旦談到「詞」那方面，就顯得困態百出，尤露捉襟見肘之狀。

可是，從來沒人定下規章：不善談詞者不許賣文，竊以爲閣下對這調調兒不過「馬馬虎虎」，避而不談可也。但他們偏愛「來一手」，以證自己「能者無不能」。詞之魅力大矣哉！無怪今日學寫點俗曲的年輕人爭着做「填詞家」，希望「一碑豆腐升仙」矣。

分析一首詞，有神韻與格律兩部分。說到神韻談何容易！但只要格律不失，仍可站得住腳，閱之讀之都不失規模。倘或格律失了，那就甚麼都不是，不如寫幾句散文，省得造成些長長短短、斷斷續續，這也不是、那也不是的怪文。解人難索！

有人以爲照某一詞牌每句的字數填上，就叫填詞矣。若真是這樣，厚厚的《詞律》之類工具書用途何在？實些名家詞集不就可「一物多用」了？

也有人進一步理解：填詞要連起韻腳，平仄的地方都要顧及。不錯，但這還是初步認識。——只知如此仍未夠資格讀詞，遑論於動筆去「填」哉！

有位先生論毛詞，題中有「毛主席能填纏綿詞」之語。「能填纏綿詞」一連用五個平聲字，知詩詞者除不可避免外都不大會如此。詞中有些句子的平仄聲排列得不尋常，多數在音律上有特別效果，稱爲「拗句」，而拗句的「拗式」，也不能在容許限度外的走樣。例如毛詞名句，「只識彎弓射大雕」，試比前人的「留待先生手自栽」、「如對文章太史公」、「長笑蝸牛帶屋行」、「醉後何妨死便埋」，皆辛棄疾句，若合符節。雖天縱英才，除是不填詞，要填就得如此這般，低首於「詞律」之下。

那位先生論毛氏那首「纏綿詞」，爲車公子前所未見。多年前傳出過一（？）首所謂毛詞，車公子一見知爲流野，曾爲文指出。本人從未對毛詞捧場，但亦見不慣贗品充正之像。然而那「纏綿詞」卻不像贗品，大概是未成熟時期之作，自選集也不予選及。該「虞美人」宴宴數句，用詞也錯了幾處，豈能力能填浩瀚的「沁園春」者正常作品哉？

車公子

FOR CERTAIN

西蒙

FOR CERTAIN

（成語）。確定，無疑。

I CAN SAY FOR CERTAIN WHEN HE WILL COME BACK.

我可以確定說他將於何時回來。

WE START TOMORROW FOR CERTAIN.

我們確定明天動身。

IT IS NOT KNOWN FOR CERTAIN WHETHER HE IS STILL ALIVE.

不確實知道他是否還活着。

WE SHALL FINISH IT TOMORROW FOR CERTAIN.

我們確定明天將完成這件事。

FOR FEAR THAT

（成語）恐怕。

HE WHISPERED FOR FEAR THAT YOU WOULD HEAR.

他低聲耳語，恐怕你聽見。

I DARE NOT ASK HIM, FOR FEAR THAT HE CANNOT ANSWER ME.

我不敢問他，恐怕他自己也不能回答我。

FOR GOOD (AND ALL)

（成語）。永遠。

HE SAID THAT HE WAS LEAVING THE PLACE FOR GOOD.

他說他將永遠離開此地。

WE THOUGHT SHE'D COME FOR A VISIT, BUT IT SEEMS SHE'S STAYING FOR GOOD.

我們以爲她只是來探訪我們，看來她要永遠住下來。

I HAVE COME HOME FOR GOOD AND ALL.

我已回家來，永不再出門了。

咱拿英華

欲去還留筆力沉厚

雙魚小品

習碑，使筆力強健，是不是碑的書丹本來便筆力強健沉厚，其實未必盡然，是經過了刀斧鐫刻，經過了拓，才表現出沉厚氣魄。我們要矯正行筆柔媚，吸收了碑的長處是可行的。

書法流滑，在紙上飄了過去，不入紙，縱然字體優美，但也有缺乏沉雄之感，書法雖然尚流暢，但也必定要入紙，要如千斤墜，下筆便扛不走，要達到這功力，習碑是一個可行的方法，而且是很容易見功效的方法，習書畫的人，不妨試試。在寫畫或寫字之前，先臨碑，便可以發現書畫的線條比前不同，剛健得多，這功效，有如立竿見影。雖然這不會維持很久，但如多習碑，則可以長遠維持筆力沉厚。

雖然，不是每一位書家皆精於書法，更不是必精於碑刻，但試看古往今來，有書法基礎，對碑學有研究的，筆下線條必定剛健沉厚，直透紙背，黃賓虹、吳昌碩，齊白石都如此。

爲了碑刻，字體多方正，而臨篆隸行草，必也欲去還留，遂成了習慣，筆力自見沉厚透紙了。

石刻有不少是行楷的，在西安碑林中有的是這些行楷，亦有墨跡本，爲了普本，遂刻於石上，拓片傳世，更易普及，刻工好的，形神兼備。

顏真卿傳世之作品，多是石刻，顏書既穩重，再加上石刻，更見沉厚。

帖書，易見風神，而石刻則沉厚穩重，我們習書，應二者得兼，不管臨習什麼碑帖，都應知道這是用來豐富自己的，是過程，終有一天，能發展成爲自己的面目，雖然，這是一條很長遠的道路，但兩者兼顧，便不會偏廢。所見廣，領悟便多了。

習碑，亦先習漢碑，然後才下顧六朝，習東漢碑入手，上窺西漢，爲了西漢碑字體多詭異，因由篆變，而東漢之造型已成了規範，以此入手不易出錯。（七十七）

所謂漢八刀

君子佩玉

張君猷

中國七千年的玉藝史，到了漢代，是第二個高峯期。

漢代玉雕紋飾與造形，有了前無古人的突破，在禮器和佩飾上體現了濃厚的儒家思想，趨向渾厚樸雜的雕琢，但在藝高人膽大之下，又有趨向簡樸的一面，出現了所謂漢八刀反璞歸真雕作。

所謂漢八刀，便是一件玉料，看上去僅用八刀便雕成一隻豬，一隻蟬或一枚劍仲。實際上，玉工在雕琢與打磨上，可能已經花了幾天時間，但在藝術欣賞上，却達到了仿古的效果。

比漢代早一千年左右的晚商與西周，所雕的玉蟬線條已經很複雜造型上也接近寫實，因此如果以造型與雕琢的笨拙與精緻去判辨年代，往往失之子羽。

漢代的八刀蟬，摹仿的應該是早三千年，新石器早期的四刀蟬——所謂八刀與四刀，都是後人所冠的籠統稱謂，新石器時代的人，由於琢玉工具簡陋，對眼之所見事物的印象，體現在四刀蟬上的時期，是比剪影式稍見一些立體。

我見過半截中指般長的四刀蟬，全身包上灰斑，扁平，咀部無穿孔，只在一片長扁形的玉材粗樸上，把蟬腹磨成一個平面，是爲一刀，蟬的腦部向咀眼傾斜成一個平面小三角形，再把背部分別向兩側磨成外傾的平面，兩個平面相接在蟬背的中央，形成一條由頭頂至尾部的尖削的脊，整隻蟬，看上去像個塌下的長形金字塔。

傳奇人物哈默

焦點人物

史正

美國大富翁、慈善家兼藝術收藏家哈默（ARMAND HAMMER）於一九九〇年在洛杉磯逝世，終年九十二歲。遺下一子，男女孫各一及兩名曾孫。他是「西方石油公司」總裁，是個極富傳奇性的人物。他的父親是一名美籍俄羅斯籍醫生，也是美國「社會黨」（在中間偏左及極左派並無清楚區別的當時，也被視爲共產黨）的創建要角之一。但哈默卻在資本主義的美國大展鴻圖，成爲億萬富翁的超級資本家。哈默的石油公司是美國八大石油公司之一，以總營業額計算則是全美十二大企業之一，但是這樣一位在馬克斯主義信念中最爲剝削無產階級的大資產階級，竟然是蘇聯及中共歷屆領袖的好友。

哈默出生於一八九九年，青年時期受父親影響而入哥倫比亞大學醫學院就讀。但是一九二二年畢業後却未有懸壺濟世，反而跑到蘇聯住了九年，從事藝術品收藏及買賣工作。有鑑於俄國革命已使帝制崩潰，他看準羅曼諾夫王朝起自十七世紀末代沙皇尼古拉二世的王室收藏品必有價值，遂憑著父親與列寧的私交，得以廉價蒐購珍品而致富。

哈默在一九二五年向蘇聯當局取得鉛筆製造專利，第一年就達到兩百五十萬美元營業額，到一九三〇年時，他的鉛筆工廠僱用一千名員工，日產五十萬枝鉛筆。

史達林在一九二九年繼列寧出任蘇聯領袖，他覺得此人不可靠，便返回美國繼續發展其工商長才。此後廿年間，他在美國從事藝術品買賣、酒及威士忌製造等事業，並在一九五七年購入了財務發生困難的西方石油公司。三十多年來，該石油公司營業範圍涵蓋了原油、汽油、瓦斯產品、石油管線、探勘器材等領域，關係企業也把觸覺伸到開採與肉及其它畜產品的產銷上。

哈默得到共黨領袖歡喜的另一個重要原因，是他乃一位大慈善家。他的座右銘是「我賺錢的唯一理由，是我如此才有錢給別人」。他捐資興學，濟貧及助長社會文雅風氣。前年他才捐出五億美元，資助私人醫學機構從事癌症研究。

三款新葡萄酒

北斗

酒經

歷

香港人對紐西蘭的葡萄酒相當陌生，皆因其隔鄰的姊妹國澳洲佳釀以多而且品質不俗，香港人已不容易試過一半，因此更遑論乎紐西蘭貨了。其實紐西蘭酒水準亦佳，最近，廣和洋酒行將其中一款「密雲灣」（CLOUDY BAY）的白酒，白蘇維翁（SAUVIGNON BLANC）引進，港人大可以試試。

這酒莊位於紐西蘭南島班哈來（BLENHEIM）附近的華奴山谷（WAIRU VALLEY），該處陽光充沛，氣候溫和，是種植葡萄的好地方，此新運銷來港的九〇年白蘇維翁清新而醇和，值得一試。

同時新運銷來港的還有兩款澳洲紅酒，都是CAPEMENTELLE酒莊的佳釀，此酒莊位於澳洲西南部之末端，瑪嘉烈河從後地流入印度洋，在那裡，近海的地理位置，地中海氣候及碎石土壤正好提供高質葡萄生長條件，特別是八八年的氣候更佳，紅酒當然高質。

其一是加本納蘇維翁（CABERNET SAUVIGNON），在新的尼佛斯（NEVERS）橡木桶內儲存十四月才入樽，酒質豐潤醇厚並帶有草莓及雪茄盒的香氣。另一種是「舒納」（SHIRAZ），是經過四年研究才製造出來，酒味濃馥而回味悠長，均屬不俗。

泰國大皇宮之二

旅遊

黃天

泰國大皇宮，查可力殿大體可稱爲正殿，其右方則是多西都殿，其外牆是白色，屋頂則用綠色的琉璃瓦所蓋成，與正殿的查可力殿風格完全不同。

多西都殿據說是阿瑜陀耶王朝（AUUTHIA）時代的建築物，也是歷代國王用於加冕時的典禮場所。

殿內的內部，有使用金箔描繪的佛畫，對佛教有認識的人士，當然更懂得欣賞了。

殿內還有拉瑪一世的王座，謁見台等。天花板上還裝飾有大量的華麗陶器，十分美麗可觀。

阿瑪林殿，則是查可力殿的左方，故可稱爲左殿，此處則是全國性典禮時所用的場所，內部有國王的王座，可觀性也不差，但與正殿及查可力殿比較就略遜一籌。

部份旅遊過北京的人士，愛將故宮與此大皇宮來作比較，故宮更寬暢莊嚴，氣派確高，相對之下，泰宮較爲狹小。不過，泰宮的裝修，則比故宮更爲華麗，因此可稱爲各有特色，但均同樣可觀。

泰國大皇宮內有兩座佛寺，其中一座並不開放，側開內中陳列着安哥越的模型；另一座則是極富名氣的玉佛寺（WAT PHRA KAED）。

有部份跟團旅遊的人士，會「投訴」參觀寺院太多，雖然泰國向有佛國之稱，寺院之多雖然是冠絕全球，不過卻沒有什麼人會放棄參觀玉佛寺，皆因內中之佛像，雖然是以真玉雕成，與另一座金佛寺，正好是相輝映，各具特色，至於玉佛寺，稍後再作詳細介紹。

劇場語錄 錦心綉口

《幼學故事瓊林》：「錦心綉口，李太白之文章。」錦綉：華麗精美的絲織品。以此形容李太白文章的華麗優美。《李太白詩序》（聞序）：「吾心肝五臟，皆錦綉耳。不然，何以開口成文，揮翰成霧。」足見其稟賦。古人也常以「錦綉」比喻美好的事物。稱讚別人的文章寫得華美，就說「錦心綉口」。

清代李汝珍《鏡花緣》第九十三回：「臨只數字，精東之妙，無過於此，若非錦心綉口，何能道出。」

臭口組長

學苑趣憶

未知是爲着去找額外的安全感或是因爲迷信的使然，許多人都信風水、睇掌看相、占卜問前程，喜愛幸運數字……凡此種種，絕大部份是心理作用而已。

雖然說「一命二運三風水，四積陰功五讀書」，但若不思長進，命運多好，家宅風水多好都是假。許多事情得靠自家的努力，不去努力未能成功，便怨嘆命生得唔好；失敗受挫又怨運滯，都不是積極進取之言。

睇掌看相，指點迷津，許多時反而會令人患得患失，加重心理負擔。譬如睇相佬話你這輪有阻滯，要趨吉避凶，你會如何？譬如睇相佬話你這輪運程佳，兼有橫財，你又會如何？你會就算平時不賭馬，都會去買條六環彩，擲條孖T，買多幾張六合彩，行過大檔心郁郁！不過，睇相佬又會話你聽「食幾多着幾多整定，點搏都無用」，難道你便會甚麼都不做，躺在牀上等發達？

星座這些「泊來品」，更是風行一時，在青少年中領風騷。星座的每日運程太廣泛了，假若同一星座的人每天都有同樣的運程，那這個世界豈不是太亂。例如水瓶座的我與水瓶座的女友在今天吵嘴，那同屬水瓶座的情侶是不是會同樣吵嘴？或許會說不同日子不同時間出生但星座相同的人每日運程都不同，那即是說現時報章雜誌的星座運程不夠詳盡，未夠周密，怎能教人相信。

迷信數字更加無知，鬼佬迷信十三，中國人迷信四，於是乎那些一六八、八七八車牌多多錢都有人買，那些五二八三、一六二四車牌送牌費都無人要。

一切一切都是心理作祟的問題，所以，奉勸各位，求心安理得，切忌迷信，就好像你信教，唔信完祈禱就企度等上天賜咩！

時刻「抽秤」方保障消費者權益

都市傳聲

黃伯道：「去超市購袋裝米，照理一定是足秤的，誰知一秤竟然發覺少百分之三至百分之六。並且米質又與標籤所載的不同。」大寫豪聞而瞪眼道：「不會吧！我們一向以爲袋裝米不會呃秤的，誰知何以這樣做手腳。黃伯馬上通知消委會啦！」

黃伯答道：「大寫，不的是我買的袋裝米不夠秤，我一向購袋裝米，是幫襯着名牌子，斤兩十足十，而且米質亦與標籤所說明的相同。」

大寫豪咋他說：「並無事實，你怎好胡說八道。」

黃伯道：「這又卻是事實，不過有人告發而由海關派人去查明，證實該超市的合伙人確有呃秤之事，而判罰有關人等。」

大寫豪道：「米是港人的主要糧食，竟然呃秤，應罰有餘。並且希望當局不要只等有人投訴至去調查，更應經常派人去索取樣本，一如去金舖索取黃金樣本，看看有沒有不法商人呃秤，以證明該店所賣的確足九九金。」

二嬸道：「金舖有責任，要將金供給有關部門化驗的。那麼，化驗費由誰給呢？」大寫豪話乃金舖所付的，但亦羊毛出在羊身上，計於成本裡，即由是顧客負擔。所以大寫豪話，海關若能經常查驗品質，以確定商販有否呃秤或作不忠實之欺騙是件好事。

二嬸道：「我去買一磅生菜，返來一秤只得十一兩，原來被呃了一兩。若當局時時作其流動抽查商販，發覺呃秤就重罰，這才是積極保障消費者權益！」

方佳

老戈岌岌可危乎？

公關人記事

貝莎

今午，精英午餐席上，波士團恰談者係戈巴卓夫成功的一面，及瀕於失敗的另一面。

會長曰：「老戈成功的一面是參與國際事務，與主流採取一致步伐，而非往昔敵人所贊成者，雖然無蘇聯亦反對，不管世人對其觀感也，於聯合國令伊拉克撤出科威特事中，老戈與美國基本一致，並且與南韓建交，又獲得美國對其作一年之援助，各國予以糧食緊急援助等，均可肯定，老戈在外交上、國際事務上均非常成功者。」

大狀曰：「老戈固然有其非常成功的一面，但亦有其糟透之事實，先言其內政，一些加盟國不聽老戈之勸諭，堅決進行兩族間之拚個你死我活，亞美尼亞與阿爾塞拜彊加盟國是也，甚至派蘇軍去鎮壓，則連蘇聯本身之一般市民生活，則非常雜亂。此外與拉科判與列寧格勒此兩大城市，缺乏食物，超級市場之貨架空空如也，肉類有得賣，兩城之人不知如何過冬。其他城市是否相同？尚未見報導，大概其他城市不致如此。可是，蘇聯糧食、肉類是否如此缺乏？有報導謂非也。兩大城市之缺糧缺肉，乃因運輸不致，其實許多食物無法運送而令其腐壞矣！發生此種運輸工具調不動，顯然問題屬於內政。總理大人、內政部長、交通運輸部長，但地做緊什麼？瞌眼瞓乎？存心攪禍老戈擋攤而令飢民倒老戈的台乎？顯而易見者，係老戈有個好外交部長，而沒有一個好總理及能幹之內政部長，否則怎會有調動不了車輛將糧食運往莫斯科及列寧格勒之理。反觀統一後之德國、法國、美國以空運迅速將糧食運往莫，難道老戈不知自己屬下的人如此不濟？」

老編曰：「老戈內政產生這種不平常現象，倒是值得注意者，是否有一股強烈的反戈勢力潛伏，企圖用飢餓的人民來推翻戈巴卓夫，而再來一次將局面改變過來？看來蘇聯軍力是支持老戈的，能瞬息間將老戈打倒者是軍方。軍方既然支持他，則反對者乃利用交通、糧食、饑民來造成老戈，相信最清楚蘇聯內部情勢的人應是布殊，以及英、法、德等首腦，他們當然亦估計過老戈垮台後局面會怎樣。」

食肆例有招牌貨

名士風流

太子森

中環街市將會遷徙，何時開始重建？仍未有作出決定，不過，中環街市對面有三四十年歷史之南貨店，卻要收樓。人生有幾多個四十年，在中環這西環來說，絕對是歷史悠久的老字號。

每週亦不少，有時幫趁買些雲片糕，有時買些蜜棗片，都是上海人所喜愛的。店，乃是其鄰之一間，燒鵝具知名度，經常見甚有舊客舊食，又燒及熟火腿。此燒臘店之叉燒，族在落班時，排隊人購買叉燒回家助膳。

某個週末，小金三昌少亦親往買叉燒。

此店之熟火腿不錯，昔日及死鬼田豐先生最爲欣賞，田豐先生因爲買慣買熟，店伴乃事門將熟火腿之火腿骨剔番俾佢，以火腿骨煲湯，果是不同。

在此南貨店之另一側斜路，昔日亦有一間燒臘店，乃以燒肉稱譽。地產飆升之時，金銀貿易場每年之聚會亦多，但是，自從地產飆升之後，則再有乜幫趁。如今，該店亦已搬走。

舉人做生意，特別是飲食，必會精心泡製一種招牌貨，形成了如果食叉燒就幫趁華豐，食燒皮幫趁金陵，食燒鵝乃幫趁鏞記，食鮑魚則幫趁一哥。

放蛇

金粉浮世繪

胡姬

大陸開放早期，周樹屬於第一批入內地投資的人，他購了一百部的士，開的士公司，開始生意滴滴，只夠皮費，講不到賺錢，以後酒店先後開了數間，返國內投資者蜂湧而至，周樹一百架的士，生意好到離譜，翻本之後又翻一翻四，他撈到盤滿砵滿。

但亦也到的士，遭挑快，合約尚有三年便滿，於是以成本價錢頂了給人，事隔三年後一百架的士要送界政府。其後人多返去投資，周樹改營製衣，誰知幾水貨泛濫，不能落船，落船的又不合規格退貨，害到佢損失慘重，一起一落打回原形。不過近日有台灣朋友邀他返大陸，聘爲顧問，月支三萬元。周樹便與該台籍朋友去設廠，不時返大陸。對於在大陸如何結交女友，周樹經驗豐富，賓館咖啡室中的單身女人，向你拋眉眼的，便是出來搵錢之人，若你受多她兩眼，對你一笑的話，她就會過來向你借火點煙，問你住幾樓幾號房，她去探你得唔得。

此外亦有打電話到你的房間，問是否要女朋友談心。不過大陸近日掃黃不遺餘力，已沒有女性打電話到房中來。

今晚周樹心思思，本已上床亦披衣去咖啡座看看，有靚妹兜搭，他坐下未幾，便有一性感小姐嘀嘀甜笑，對周樹說：「我跟你好面善，是在什麼地方見過？」周樹尚未答話她又說：「我叫小萍，大概你歡喜我吧？」

周樹說：「你幾靚女，見過與否不打緊，上我房來吧！」

小萍說：「我想先知道你給我多少錢？我要收港幣的。」

周樹說：「一百吧！」小萍說：「一百你要我陪你多少時間？」周樹說：「兩個小時可以了。」

小萍面一沉，拈出一張証件來說：「我要逮捕你，你嫖妓。」周樹一怔，說：「別找麻煩，你有什麼証據話我嫖妓？」

「是你來兜搭，我拒絕。」小萍說。「回公安局才說吧！」周樹跟他去到警局，司法將小萍手袋中的錄音機播放出來，兩人的對話便是証據，周樹被罰三千元。這可說是老貓燒鬚，原來內地這一招是學自香港的放蛇。

終於有緣

青春

大概五、六年前，在一間設計公司等候人，隨手揭起本書，是水墨設色的京劇人物畫集，裡面美猴王、貴妃醉酒、霸王別姬……幅幅人物生動，筆法灑暢，看得愛不釋手，人家說是在北京買的，不知香港有沒有。

自此之後，每逛書店，必跑過「美術」部找，偏又記性差，不記得畫作者是誰，想找書店職員幫忙也不成，只好一本一本望過去，頸也酸了，都找不到。幾年來，每隔一頭半個月，便去三聯、商務、天地、辰衝……都是沒有。

然後一天偷懶放假，天氣大好，便逛上奧威街探探那些永遠得個睇字的古董店，行過街角那間舊書鋪，停下來看看那批怪有趣的塘西姑娘發黃的古老照片，眼角忽然瞥見一本書的書邊，哈哈，「京劇人物畫集」……我找到了！

西多

是日也 聖誕節目及早安排

少女日記

張庭

每年聖誕節，總有派對，我也不參加，真不知怎的，近來情緒低落，可能與又大了一年有關，再不似以前那末好玩矣。

夏雲妮燕燕芝芝都約我參加舞會，我一個人，如何分身三處，除不參加，他們各有去處，至於王老三經紀秋……如全部推卻了，說那一晚，公司有宴會，我是未來接班人，不能不參加，如此大題目，她們便不能不體諒，明知是借口，也不能說什麼也。

這一晚，俱樂部也，有不快之色，亦無可如何，甲認爲我陪阿乙是真，乙以爲我陪阿丙是真，由她們猜好了，其實這一晚我只想清靜一下，什麼地方也不想去。近來心情不大好，也不知何故。難道又大了一年，心情也起變化乎。

聖誕假期那幾晚，我只想清靜一下，如有個心上人在身邊，那便最好，可惜年已廿四了，仍未找到這麼一個人。心上人要是淑女型才對，夏雲妮燕燕都是撈味太重，而芝芝是溫文高雅了，但又與陳伯有過一手，想到鮮花插在牛糞上，又想到路旁地上觀豬圈，不禁作嘔。雖然今天已分手，但想到他們也曾相好，便……

……俗，內心却是污穢，與一般撈女無異焉。

這幾晚，丁記縱有什麼宴會找我也未必參加，老爸雖然多公事上應酬，丁記大樓情願客，可說無日無之，但我這個未來接班人，一直沒有出席過，無他，與這等生意人，有乜共同言語也，然則那幾晚，我搵什麼消遣，既然連自己俱樂部之派對也不想參加，不如去澳門一遊，但一個人去又十分乏味，搵女朋友去不成問題，只不過銀紙花得多，人賭場贏了，她袋袋平安，輸了又我賭數，這等事，由來已久，以前亦做過不少傻瓜，大老細，今天已不再有這一支歌唱矣。（五〇一）

聖誕蠟燭各具異彩

勾奇錄

市場上的聖誕蠟燭，設計之妙，款形之多，工藝之精都是見所未見。比如紅燭系列，粗短的紅燭有個大洞，洞中有聖誕老人、小雪人，都精巧細致體現。小丑，脈臉小孩，玩具熊和各種小孩捧着五彩小蠟燭造型的聖誕蠟燭具有玩具洋娃的風格，幾株高低大小不同的蠟燭聖誕樹，兩幢白雪蓋頂的小紅房，戴大禮帽和圓胖的小雪人，掃雪娃孩，小白狗等，可組成一個聖誕樂園的畫面，其他像五彩玩具，盆景，小兔等動物都做得十分可愛，有趣，像件藝術品，使人不忍點燃。

有些餐廳吃燒夜時，關閉電燈，點上蠟燭，只見燭影搖紅，別有情趣。這種做法是來自西方的風俗。在歐美一些國家的國土，也流行不點電燈，而燃起各色蠟燭，作爲對貴賓的特殊禮遇。

蠟燭在我國有悠久的歷史。

早在秦代的墓中，有一對雁腿形的銅燭台，可同時點燃三枝蠟燭。這說明在兩千多年前，我國人民就已使用蠟燭照明。

早期的蠟燭都是用豬、馬、牛、羊等家畜的脂肪油製成的。

（上）

編譯

各國不同的元旦

南風

申孜

「元旦」一詞，最早出自南朝梁人蕭子雲「介雅」詩：「四氣新元旦，萬壽初今朝」。「元旦」的意思是新年開始的一天。我國古時將元旦謂之「元朔」。

具體日期也不一致。夏代爲正月初一；商代爲臘月初一；周代爲十一月初一；秦始皇統一六國後，又以十月初一爲元旦，直到漢武帝時才恢復夏曆，以正月初一爲元日。

辛亥革命後，我國又將春、夏、秋、冬定爲四節，即：元旦爲春節；端午爲夏節；中秋爲秋節；冬至爲冬節。於是春節就成了農曆正月初一的名稱，而把陽曆一月一日稱爲「新年」，而不叫「元旦」。直至一九四九年九月二十七日，中國人民政治協商會議正式通過使用「公元紀年法」，並規定陽曆的一月一日爲元旦。

元旦在國外並非都是一月一日。由於世界上許多國家民族使用的曆法以及宗教信仰、風俗習慣、季節氣候等不同，元旦的日期也就各不相同。例如：居住在寒帶的愛斯基摩人，把當地第一次下大雪的日子作爲新年的開始，稱爲「雪花元旦」。

（十）

尋根究底

西洋幽默

另有目的

兩個中學生踏單車返學途中，甲說：「我決定去讀醫科。」

乙說：「但，你早說過對醫科沒有興趣呀。」

「你看，那部羅斯萊士的車主，是個醫生。」

四海爲家

甲在街上遇乙，說：「你穿短褲，只宜留在家裡，怎可在街上走？」

「我和老婆離婚，屋子判她所有，街上就是我的家了。」

醫案隨錄 消化性腹痛

張濟森

我說：「今後你的晚飯不要吃得太飽了，吃完飯還需要稍作散步，這會對你腹痛有根治的好處。」他有點懷疑地說：「這不是可能會產生欠缺營養的嗎？」我說：「目前大家的生活都是吃多吃少的問題，並沒有因食物少而缺乏營養令身體生病。你在晚餐方面還要盡量吃素一點，這種好處你會慢慢領會的。」

過了很長的一段時間，邱先生也沒有再來看病了。某天假日，剛好在一間素食店見到他，他與太太忙着招呼我同桌，我關心地問她，近來身體怎樣？他說：「你的醫囑對我幫助很大，我初時還是半信半疑的，後來告訴太太，她每晚餐都備有一碟素菜給我，並不給我吃過多的肉類，經過多晚的同樣飲食，果然沒有了腹痛現象。所以我倆今天的午食，都來吃素。我還想請教張醫師爲什麼改變一吓飲食，效果會這麼好呢？」我說：「你因爲沒有很好地節制肉類及蛋白質，不但會做成血脂高，更易刺激胰臟的分泌，胰臟和胆汁分泌超過了本身的功能，便會做成消化功能紊亂，你的腹痛原因可算是找到了。」（五·完）

風流夢

初夜情

王珊開始明白秘密是什麼一回事了，問：「你沒有反抗麼？」

「正如你的情況一樣，我也亂了性子，本身有點胡鬧，我想反抗，但缺乏氣力，就任半推半就之下，給對方徹底佔有了。」胡虹說得很忸怩，臉上陣紅陣熱。

「當時，在給對方佔有時，你有什麼反應？」王珊沒有這方面的經驗，渴望一知。

「若在清醒的正常情況下，我會拚死反抗，我曾說過，我是個有點保守，不肯隨便給男人佔半點便宜的。」胡虹說起來似乎有點遺憾的悔意：「可是，當時的場面彷彿令所有人受到催眠，身不由己，任人支配，我就糊里糊塗，眨眼間失去了女人最可貴的東西。」

「那麼，你就在毫無反應之下，給人佔了便宜。」王珊說。

「不，不能說毫無反應。」胡虹說。

「什麼意思？」王珊詫異地問。

「很奇怪，當時雖然糊塗，仍保留一點享受的清醒，任對方盲目的進攻之始，有點受衝擊的難受，但隨即好像漸入佳境，我竟把對方緊緊相擁，不知人間何世，就在地上活動了幾分鐘，時間雖短促，却自覺做了一件畢生難忘、轟天動地的大事。」胡虹臉上閃出了羞澀而甘甜又無限羞愧的神色。

「你就爲了這次糊塗的經歷，對別人和愛情有了戒心？」王珊問。

「不是戒心，而是自卑。」胡虹說。

「何來自卑？」王珊覺得很好奇。

（八）

自鈴

脫髮

祝君健康

張仕

頭髮有兩種用途，一是保暖頭顱，一是美化頭型。試想一個人如果前額或頭頂或後腦的頭髮脫掉，該是何等不雅！

青、壯年人在洗頭或梳頭時，頭髮脫損較多，致使頭髮稀疏或斑禿脫損等時，謂之脫髮。中醫認爲，本病多因肝腎精血不足，氣血虧損，血虛受風所致，精神過度緊張或遭受某種強烈刺激，或局部皮膚疾病等也可發生脫髮。因此，治療脫髮必須尋找病因，對症下藥，適當調治方能收效。下列方藥可適當選用。

方一，側栢葉十五克，當歸身二十克，水煎服，每日一劑，十劑爲一個療程。有補益氣血之功效。適用於血虛或大病後氣血兩虛所致之脫髮者服用。

固本酒：取生地、熟地、天冬、麥冬、茯苓各六十至一百克，人參三十克，高粱酒一公斤浸泡上藥，半月後飲用，飲完後再加酒浸泡。每服十五至二十五克，每天三次。有益氣補血等功效。適用於血虛或氣血虧損所致之脫髮。

熟地沉香杞子酒：取熟地黃五十至一百克，沉香零點五克，枸杞子五十克，米酒一公斤浸泡上藥。十天後服用，每次二至三湯匙，每日服兩次，服完再加酒五百克，浸十五天後飲用。有補益精血，行氣解鬱等功效，適用於治療精血不足的脫髮，不孕，健忘等症。

蒸田鼠肉，每次用田鼠乾一隻，放碗內加油鹽及薑絲適量，水少許，蒸熟食用，每天一隻。有補虛損，治療脫髮功效良好。

首烏煲雞蛋，每次用何首烏三十克，雞蛋兩隻，加水共煮，蛋熟後去殼，再放入原汁中煎十五分鐘，吃蛋飲湯。每天一次。有補血養血，益髮固齒，滋陰等功用。適用於脫髮過多，體虛頭暈，未老先衰等症。

脫髮還有其他原因，比如冷或熱的強烈刺激，過熱或過冷的水洗頭或經過劇烈活動，感到暴熱，便站在水龍頭下沖洗頭髮，也可以造成脫髮。頭髮對於一個人的容貌，關係重大。無論女性或男性，如果頭髮豐厚，柔軟，就會增加自然美，因此，頭髮確實值得細心愛護，要經常注意營養和滋潤保護頭髮。

君子與小人

陳玉書

現代社會，很少人會讚誰是君子，因爲整個香港社會，小人佔了多數。但讀者可千萬別把知識程度較低的人和小人放在一起看待，以爲有博士、碩士銜的高級知識分子才是君子，恰恰相反，這一類人卻是小人較多。什麼社會因素使然？我無意深入調查研究，我只知道現實是如此。

高級知識分子很敏感，剛一吹風，便預測那是雨來臨。他們總以爲別人把「愛」「憎」看得那麼死板，那麼狹隘。其實有些人是毫無心機的，即使別人有愧於他，欠他什麼，對不起他什麼，他一概遺忘了，因爲謀生已夠他煩而且忙了。那有心事去對付躲在陰暗角落裡放冷箭的人？

我認識一個朋友，他的遭遇簡直糟糕透了！不但某種社會制度拖住了他前進的去路，而且許多高級知識分子會聯合起來對付他，尚幸他命大福大，不至於倒在陷阱裡。但當他從泥濘裡爬起來的時候，他並不仇恨這班想拖倒他的人，他的寬恕精神，實不知從何而來？他不僅不回手反戈一擊，反而淡然處之，各走各路算了。能做到這一點，確實不容易。那些下筆千言的飽學之士，卻疑神疑鬼，以爲別人會利用職權去報復他，針對他，跟他過不去，實質上根本是他們自己心中有鬼所致。我慨嘆的是，人爲何那樣自私，爲了少少名義上的利益，居然想把一個過去曾是朋友的人置於死地，何其無人性，狼心狗肺至此？若要我分辨小人與君子之別，只有一個標準可用，那就是不存心害人，不存心整蠱人的人就是君子，反之便是小人。

醉眼看香江

最後的金粉王朝

五十五：樊猛回棹

「那是不能飄來飄去的，總要有個着落。」蕭寶說：「正如都督說，六十艘青龍戰船的壯軍，沒有陸上支應，是有些棘手。」

「不瞞公台說，船上糧草是備足的。再有個把月也不會缺，只是往後的日子，沒有一個大城駐泊，那就撐不下去。」

「那是這樣！」蕭寶說：「依下官愚見，如果水上不可留，倒不如捨舟登陸，引了水軍，據有一個大州，也好做一方之主，可以自立。」

「啊呀！這件事談何容易。」樊猛說：「名不正則言不順，本督既不是陳氏之後，也沒有一個王爺可資擁立，朝廷中向以爲岳陽王是個神童，所以溯流而上，便是有意投岳陽王，聽你說岳陽王也降了，那還有什麼指望？」

「眞是！」蕭寶氣憤憤地說，「連岳陽王都降了。京城大將都降，做臣小官，還效什麼愚忠呢？小弟眞是恨我自己，生不逢辰，投在陳國吾主的朝廷之下，如今也落了一個上不上下不下。」

「其實公台要降，十分方便。」樊猛說，「原船回武漢，投到楊俊帳前，便好了。」

「唉！小弟雖有此意，也是不成。」蕭寶說：「在巴州不降楊素，在岳陽不降楊俊，人家有城有兵，獻城棄甲，兵馬成千上萬，即如周羅睺，他有一支水軍，便是本錢，隋廷看得起，自然封侯拜爵，小弟這個巴州刺史，兩手空空，說去投降，在隋軍總管眼裡，不值什麼，無非去討碗飯吃，那又何苦來呢？」

樊猛點點頭，認爲蕭寶刺史說得有理。樊猛原是南豫州刺史，把南豫刺史事務交由兒子樊巡，妻子也留着，南豫州失陷，都給韓擒虎俘虜了，卻釋放了他來說降，樊猛不能從，如今兒子還在船上，妻子仍在韓擒虎軍中，如果要降，也早降了。到了九江附近，又向誰去降？

正在思量，忽報後面有一快船駛來，插有隋軍旗號，樊猛吃了一驚，趕緊到船樓上去看，把蕭寶留在大艙內。但見那艘快船搖動十幾條槳，如飛而來，便命各船戒備，卻又覺得奇怪，這艘隋船，如何這樣膽大，莫非不是隋軍的水師，只是民船，可是插的分明是隋軍旗號，加之又看清楚船上有隋軍，對着六十艘青龍戰船，怎會如此，昂然前進？

那船越駛愈近，料來不是來攻打，即使攻打，誠一艘快船，能有多少力量？便命各船不許放箭，任其駛近，說不定是來傳什麼信息的。

那快船居然靠到青龍戰船邊，大叫：「這裏樊猛將軍的夫人來了！請樊都督來接！」

（二六九）•高旅•

凍結戶口

羅筆

一位年青同事，急急要向我借壹仟元，我問借來何用，剛出了糧就手緊，必有原因？他說：「我的提款卡提不到錢，到銀行去問原委，原來稅局給銀行寫信，說我欠稅，要銀行代交七百多元稅款，銀行要我交了稅款再解凍。」他又說戶口有成萬元，要交欠稅只七百元，卻凍結不准提款，那怎樣去交稅呢？回家向父母拿錢趕不及了，因此要我幫手。

這位年青人是新納稅人，稅局寄給他的稅單寫錯了地址，因此好幾個月，未能送到收件人手中，等到收到稅單已過期，去稅局交款，稅局職員知道過期不關納稅人的事，但原單去交款要罰錢，于是他另寫一張格叫他未去交了首期。

他以爲交了首期稅局會再發稅單叫他補繳預交款，但一直等不到，最近再寄來新稅單，卻把他交預繳稅當作已交扣除，可能後來查出了，本來這是稅局內部工作的疏忽，補一稅單叫補交，稅明工作疏忽應是正途，但他們不這樣做，卻去通知銀行從他戶口中扣除欠款。去年我自己也遇到這種情形，他們竟然寫信要我僱主扣我薪水。稅局人員工作粗枝大葉，又欠虛心，往往濫用權力，實在令人反感，去交稅時，稅局中有不少人都有這情形，有的人自己補交了，銀行又扣數代交，變成交兩次，問幾時可退款，職員說工作忙快則兩三個禮拜。銀行也有點莫明其妙，稅局只請他代扣欠稅幾百元，他頂多扣起幾百元付稅局，根本就無理由凍結存款人的戶口，正如那年青同事所說，稅局玩死人，銀行激死人。凍結戶口如何有錢交稅呢？

微言集

善意重要

孔昭隨筆

醫學界常有一些新聞，使人害怕，使人鼓舞。

因爲這一切，全與人的生命有關。

在澳洲的柏斯，有一段這樣的消息，那兒的荷里活遺透醫院，收到一塊以乾冰包裹的骨，從地球另一面趕送到來，救回了一名澳洲青年的腿，這青年患了骨癌。

這一塊骨，由一位荷蘭人的身上取下來。

這一名荷蘭人患了心臟病，雖然不治，但他的骨，卻救了另一個人。

醫生從他身上取得股骨，經荷蘭來頓的歐洲移植中心空運到澳洲，接受這塊股骨的青年，才廿四歲，名叫魯沙菲。

股骨移植到他的左腿，整個手術進行了八小時，過程順利，估計半年後，他便能自由走動。

如果沒有這塊股骨，這位魯沙菲，便得以人造股骨接駁到身上，甚至要進行切除左腿的手術。

這是一個重大的成果，除了醫學之外，也有人情，更是半個地球的醫務迅速的合作。只要稍怠慢，一切便不會成功。中間標誌了人類的眞善美及科學精神。

從荷蘭以乾冰包着空運到澳洲，中間多少天？手頭未有正確資料，只能作粗略計算。大概三天吧。

其中的聯絡，恐怕花的時間更多。科技發達，成就、成果超乎人們想像之外，但人性，也才是推動一切的泉源。

如果死者不肯捐出器官，或家人不肯，科學再進步也沒有用。

只有人類的善意，才可挽救人類。這又是一個證明。

情有獨鍾

海隅走筆

小華

李小姐在公司中有靚女之稱。

事實上，她的確相當漂亮，而且身材又好，有兩個男同事都在追求她。

李小姐對於這兩個青年，小王和小何，沒有多大好感，不過，對於他們又不會表現得很冷淡，態度上就是若即若離。

因此，引起了小王和小何的互相猜疑，他們都猜度李小姐的心意到底如何。

也因爲這樣，小王和小何均努力向李小姐追求，頻頻大獻殷勤不在話下，更使出銀彈政策，大送禮物，看誰可以爭得到這一個美人兒。

……，我的意思是在我和小何兩人中間，妳喜歡那一個多些？」

「我不想作出任何評價，以免對你或小何都不公平。不過，老實說，你和小何對我都那麼好，我也眞的很難說出誰好誰不好。」

李小姐續說：

「可以肯定的，就是到目前爲止，你們兩個都好！我都喜歡。」

小王既感無奈，亦覺高興，他認爲李小姐還未拿定主意，於是再耐心等待。

不料，[illegible]個月之後，李小姐[illegible]，她的未婚夫竟是大她二十二歲，今年四十七歲的會計主任。

小王與小何不但好[illegible]，而且不明白李小姐何以作此一選擇。

當然，其他同事亦爲之大跌眼鏡。

李小姐在[illegible]會上宣佈：「我之所以選擇會計主任小梁做終身伴侶，就因爲他有事業基礎，爲人老誠持重。」

這正是幸福婚姻的最佳保證。

萬象

事事關心

利害關係

暖西

美國總統布殊日前批准向中國、巴西、印度出口超級計算機和其它高技術產品。

不是說，要對中國繼續「制裁」嗎？爲什麼突然批准把「具有潛在的戰略應用性」的高超科技產品向中國出口？

從表面上看，好像是中國在海灣危機中，與美國的立場相近，或者是中國釋放了一些「民運分子」，中國不再實行「強硬」政策，美國便不再對中國實行「制裁」。

但從深一層來看，還是出自美國本身的利益。

美國科技發達，科技水平堪稱第一流，它生產的高科技產品，除了本國銷售之外，還有大把剩餘，而這些剩餘高科技產品必定外銷，才能賺大錢，否則，還要「蝕本」，而要外銷，必定要有廣闊的市場。

中國，正是一個十一億多人口的大市場，是令美國垂涎欲滴的大市場，美國如果繼續在經濟上「制裁」中國，無異等於「自我制裁」。它必失去難以估計的經濟利益。事實上，當美國「制裁」中國之時，它已經跟自己的荷包「鬥氣」。

海外有些人，因爲「六四」中國血腥鎮壓民運，出於對中國的「憤恨」，總希望美國及西方國家對中國實行嚴厲的經濟制裁，以爲這樣做，就可以令到中國「屈服」。這種看法，是把美國及西方國家的「人權觀」高估了。國與國的關係，說到底，就是利害關係，共產國家的「無私援助」固然是十分虛假，西方國家的「理想」也是基於利害關係。當美國爲了它自身的利益時，什麼「人權」、什麼「國際公法」，對它都是沒有發生作用的！

京華感舊錄

憶中山陵園小築

周簡段

南京中山陵園以祭堂爲中心，眾多的小型建築星羅棋布，陵園佈局嚴整，襯托出陵墓肅穆偉大的氣派。我在年前假日漫遊中山陵園時，就經常徘徊於這些小建築羣間，仰瞻總理陵墓，不勝依依。

總理陵墓第一期工程行將告竣時，孫中山先生葬事籌備處於紫金山第二峯小茅山頂，建築總理家屬守靈處「永慕廬」，內設客廳、臥室十餘間，室外有花圃，周圍以石牆，爲古樸的東方式建築，由建築師陳均沛設計，民十八年春落成。

總理奉安紀念館位於陵園東北，原係江蘇省第一造林場辦公樓，民十八年修理。在北平逝世時用過的遺物及民十八年奉安大典時各地獻贈之銅器、雕刻、綉件、土產、花圈等二百四十餘件。內有總理親手所製國旗一面，最爲寶貴。此外，朱培德、王均所贈之建國大綱及江西磁屏，磁像等，亦爲紀念物中珍品。

革命歷史圖書館在陵墓西面，內藏國民革命歷史史料及書籍，館樓二層，爲閱覽室，後樓三層，係書庫，民二十四年春落成。

民十九年春，陣亡將士公墓籌備委員會爲表彰北伐先烈，決議於靈谷寺側建「戰畫室」，仿歐洲油畫院之法，繪製惠州、江西、南昌、濟南、大汶口、歸德諸戰役壁畫。一二八淞滬抗戰後，又添繪戰役一幅。八幅畫均由梁鼎銘繪製，其中「惠州戰役」高二丈、寬七丈；其餘均高二丈、寬二丈四尺。

由中國佛教會發起募建的「藏經樓」，掩映在靈谷寺西山谷的蒼松翠柏中。樓高三層，爲中國宮殿式建築。第一層設講堂與夾樓聽座，第二層是閱經研究室，第三層爲藏經處，內爲一百二十餘塊刻石組成的碑林，刻有三民主義十五講，惜在抗戰期間遭到破壞。

[illegible]陵園大道與孝陵路轉角處，乃[illegible]捐贈，造價一萬元，於二十二年夏落成。

情網集

香港是福地舉世欣賞 前景大佳與日月同光

葉玲女士主持 爲君解答信箱

每個人，不論男女，在其一生中，決不會祇要求「白天兩餐，晚上一宿」這麼簡單，「食與睡」應是我們一生過程中，無數要求中一重要最少點。

所以，我曾和較多友人談及，移民不能單考慮住的屋子，和每天兩餐是否習慣及適應的問題，應把一生的平面問題作通盤考慮。

亦即要顧及較多生活小節及小點，這些，應包括親屬和朋友之交往，然後是工作問題，天氣適應問題，飲食問題，社會風氣適應問題。再然後，是社會文化及語言問題，空餘時間的消遣問題等等。這一切，必須作週詳而縝密的推敲考慮。

每一次，每一次我到外地去旅行回來，每一次重新踏足香港地面上時，我頓然有一份舒適和安寧的感受湧現於心頭。

這，就是顯示了：一切的感應都達到一百分的滿意和一百分的適應！

這，是生活習慣的適應，生活習慣是包括了半生人無數的煩瑣小點的總結合。

這「總結合」，恐不能憑飲與食，或食與睡及每天兩餐就能衡量了。因而，這較多煩瑣小節，到任何一國陌生地區，會容易接受及融入嗎？

肯定，絕不太易了。

雖然，人是有應變本能，也是能屈能伸的聰明動物。人是在可以選擇時，我必然不願去選擇有太多困難的途徑去走。因此，我衷心願意留在香港，和香港的未來，我還十分相信，香港的進展，香港的活躍依然能延下去，與日月同延的！

重要是：香港提供了「一切先進設置」包括人力和各項來源，已能互相生生息息，實了。日本、美國、英國，以至台灣與乎較多大城市的智者，富者與大機構，都千里迢迢到香港來求財及求生存了。

香港，確是個得天獨厚之地，也是佛家口中的福地，亦是堪輿學家口中的風水地！

香江雜詠

居屋

正是

居屋售價有近百萬者，可見港人入息之佳也。

知否蝸牛皆有殼，
吾人居屋怎能無，
謀生縱是從來苦，
爲得棲樓不怕勞。

賣春少女

東洋小故事

向酒肆預支的薪金，向朋友借來的錢，以及賭博輸掉的，全部加起來，把他壓得完全無法動彈。他的境遇怎樣，管理員是知道的，因爲在半年前，他遲了兩天還債，便給那黑市錢莊派人到來追討，殺聲震天，連房門也差點兒震壞了。

「聽說每天你都到那郵局去，可是，據郵局裡的一名職員說，案發之後，你就沒有再到郵局去了。」那中年警探說。

原來連這點事情也查出來了。不過後來他纔知道。因爲他到郵局去問有沒有掛號信時，循例要報上自己的姓名的。而在最近的日子裡，一直就覺得他形跡可疑的管理員，卻在郵局劫案發生之後兩天，從他手裡接過一張新出爐的鈔票，自然會使到他更加懷疑了，何況當時他還對那管理員說過一句什麼「包涵包涵」的活，因此，那管理員便拿出舊報紙查對一下那些鈔票號碼，果然是其中一張，於是馬上通知警方。

而與此同時，警方又從郵局職員口中，知道了他的名字，當然會把他當是焦點疑犯了。

當下，他便準備作出這樣的解釋：那幾天我手頭比較豐裕，案發那天，我向朋友借了一萬圓，而在第三天，我又會有二萬圓到手。可是到了最後，他卻顫着聲說：「我沒有做過呀，是郵局的人說我是賊嗎？」

「郵局的人沒有這樣說過。劫匪是戴着面具的，所以見不到他的臉孔，不過，他的身材和所穿着的衣服，倒跟那個整天到郵局問有沒有掛號信，看來很等錢用的人的非常相似……對不起，你能說出三日前的下午三時左右，你在做着什麼嗎？還有，那張一萬圓的新鈔票，你是從什麼地方得來的？」

於是，他只好提出不在現場的證據了：原來那天他是在中午起床的，然後去找一個住在附近的朋友，問他借了一萬圓，跟着便到橫街的小電影院裡看了一套色情片，直至五點鐘酒肆開市時，他就向去上班。

但是，當警察問他是一套什麼色情片時，他卻……（四）

亦雄譯

拉雜談

旗袍西裝的被棄

阿妹

經過一間出了名縫旗袍的店子，裡面有五六個師傅，正拈着針線在默默地縫着，有一兩個則用熨斗在細心地熨着一件瑰麗、手工精緻，剛縫完成了的旗袍。

店門口那巨大的玻璃櫃中，懸掛着很多件華麗的，雅緻的，長的，短的，各式各樣的旗袍，也有一些摺疊着，放在櫃板上，所有的旗袍都是那麼的美麗，那麼的引人注目。

現在，穿旗袍的太太小姐們是越來越少，只有在隆重的宴會中，有一部份女仕們還沒有忘記這美麗的衣服。

其實，中國女人體態的苗條，修長，穿起旗袍來，不論是配上高跟鞋，柔軟軟的繡花鞋，都有一股說不出的美感，那種婀娜，娉婷的芳姿，搖曳有緻的引人遐思的程度，比起目下一般女人穿起了西服坦胸露背，更具誘惑力。

每年有兩三次的選美活動，每一位佳麗都有穿旗袍的機會。每當她們以輕盈、纖柔的體態穿了美麗的旗袍在台上亮相時，那一股文文雅雅的美感，更給人印象深刻。

現在的旗袍，在雙肩上加了墊膊，看起來另有一番美感，和原始的旗袍縫法，有了一些改良，不過改得不壞。

一些晚服的旗袍，除了滾邊，還綴着亮片，珠鑽等，和那鑲着精美繡花邊的「如意襟」，可說是「一時瑜亮」，各有各的優點，同樣是美得高貴，溫柔。

卅年前，那時的香港，還有一定程度的保守，一些主婦、辦公所的女職員或是女教員，穿的多是旗袍。一些名流太太，她們穿的也是旗袍，只是質料、縫工都貴人一等而已。那個時候，滿街都是旗袍的影子，和今天隨街見到的牛仔褲，T恤，可說是兩個極端，以前的女人，對衣着講究的是嫻雅，現在的女人，和男人一樣，穿衣服，講的是舒服爲主，不要說女人已少穿旗袍，就連男人，穿煌然的西裝，也是很少了。

從旗袍，西裝的被棄，也說明了今天的世人聰明多了，不再受舊時的束縛，也在自然、舒服的前提下被拋棄了。

浮雲

湯珍妮抵迪化收到母親寄到迪化酒店的信，內中且有左天保給珍妮的信，拆開之下，左天保在信中告訴她，即日要出門去，回來日期未定。若湯珍妮早日回到萬城也是呆在家中，因此她大可以多去些地方玩，以滿足她的旅行願望。

湯珍妮往好處想，認爲這是左天保對她的遷就，知道關拌她沒有好處，故而放任。

旅行隊中有人提議去西藏一遊，韓英說不便奉陪，嘉芙蓮與湯珍妮都願去，蔣力無所謂，譚華山也就投贊成一票。

這一趟的旅行各人都大有收穫，一起生活了三十多天，廝熟得如一家人般。

嘉芙蓮與湯珍妮談得來，很是要好，嘉芙蓮說丈夫對他很好，他忙於事業，嘉芙蓮的事，丈夫從頭至尾贊同，從來不會反對，就算她在西藏住一年，丈夫亦不會說你不回來我們離婚吧！金錢方面亦任由她去花，只要不越過他能力所及的界綫。丈夫每月收入三萬多，他根本不需甚麼花費，所用也只用在出入駕駛的汽車上，所以，給她花掉三萬多。

湯珍妮讚說：「有個這麼惜你的丈夫，多幸福！」

嘉芙蓮問她：「你的先生怎啦？那麼富有，一定是什麼也給你了。」

湯珍妮不好意思將大男人主義的左天保描述，祇輕描淡寫地說：「沒有你的丈夫對你那麼好，有時會顯得專橫、無理，但我是不怕他的。」

嘉芙蓮含笑說：「我先生常說專橫的是我，叫我做小蠻女的。」

（卅四）•呂陽•

一曲難忘

五五：擋着去路

她帶着淚兒，在等，等上蓋那一曙微光，纔敢疲倦不支的冉睡片時。

直到晨早八點鐘，匆匆從床上爬起來，帶着失眠迷濛的倦眼，下了暗暗的舊樓梯面前，一個高高的人影擋着去路。

她不由嚇了一跳，但看見橫在路傍那輛垃圾車，她知到是誰了，她還未開聲。

「賈小姐，早！我來接你。」一龍滿臉面皮眞夠厚。

「我不要坐你的車子，我今天回寫字樓就是拿薪金，假如薪金拿不到，我媽媽會發脾氣，會來你辦公室吵鬧的，那大家也不會好過。」她不再客氣容忍。

「來，上車再談吧！我又不是不給妳薪金，我祇是挽留職員，一片好意，妳媽媽有甚麼可吵？」

他半推半拖的扶媚媚上車，她現在祇希望要回一個月薪金，一百五十元在那個時期，也可算是一個有用數字。

「你現在先給我吧？」她天眞的說。

「賈小姐，那是小事，回寫字樓才像樣的，現在我有些話要對妳說，賈小姐，妳聰明、美麗很有條件的，答應我，不要辭職，妳幫助我發展業務，我所有利益和妳均分好不好？」

「我幫你，幫你去騙人？」媚媚差不多要嚷出來，但她到底忍着，默默的不作聲。

「妳答應了吧！乖乖的幹下去，條件慢慢再談。」他以爲她答應了。

翠瑩

夜來風雨

•信華量•

一五三：有房空着

他帶小美去參觀他的兩間房，一是陸棠的睡房，一張大獨睡床，床上衣物還沒有收拾，壁上掛了一張女人照片，是他的亡妻，陸棠沒有說什麼，小美看了只有點點頭，她沒有多看，便退出了房間。

陸棠帶他到隔壁的小房，原是孩子房，但孩子又有親戚照顧，住在外婆家，這房間便空着，作爲放置什物的房間。

陸棠說：「我歡迎你來居住。」他說得低聲，但小美已聽得清楚，一個字一個字的聽進耳朵裏，她心下一跳，陸棠言外之意是什麼，她是聰明人，自然聽得懂，可是她詐作不知道，這小小的房間，與自己與工友同租住的差不多，能夠「一個人住一間房，怪舒服的。」

可是自己如住在這兒，孤男寡女，會發生什麼事，也硬在飲料中下，陸棠沒有再說下去，他卻似在等候小美的答覆，可是小美沒有作聲，不作答，是默默的答應，還是不答應，陸棠笑看她，又低聲說：「你可以考慮，我這房間是空着，我也不會出租，我歡迎你隨時遷進來。」陸棠說，說得更低聲，似乎充滿了魅力，使人難以抵擋。

小美心跳得很，她還是不作聲，只是抬頭看陸棠一眼，四目交投，兩人笑了，小美似乎在答應，但她沒有作肯定，假如是遷進來，便是與陸棠結婚了。

她突然想起了李明，她曾與李明山盟海誓，在那風雨之夜，今天，分散了，什麼時候能再見，是未知之數，難道自己要永遠等候他。

此斷橋也香江一景 既無殘雪只有廢氣

圖．文．森溪

「西湖八景」中其中一景是「斷橋殘雪」。我們的香江現在就有相當觀瞻的斷橋，並且更沒有殘雪，有的只是臭氣。

插圖這斷橋，在「森溪」的記憶中，起碼已存在了三年，這斷橋完全無用，而且其下更是金鐘大道，汽車廢氣不時上衝。既全不管用，點解唔拆去了？

村中人語

抵壘

也曾聽到人說，要找尋香港的失車，可能東江惠州那一帶去，那些日子，在當鋪裡，也看到那些鐘錶。……也有人說，到珠江三角洲一帶走走，看到電器店中陳列那末多日本電視機，那末多家庭電器，林林總總，不少於香港市場，更有人說，大陸多地的電器顧客多來珠江三角州採購。

這些電器是從正途入來的，還是「抵壘」來的，所謂抵壘，是二十多年前，偷渡來的，假如能進入港境，便可以留下來，不會被解返。

這些電器，要是走私去，抵壘便成合法，看來汽車也是如此吧，從來便未撤捉了遞解出境。

舞海名雌命案

大廈在落成後不久，已住滿了人，不少人是由他處遷搬過去的。該幢樓宇，高二十層，均中上家庭佔多數，都是一家幾口同住的，白天，戶主上班，孩子上學，女傭去買菜之後，這段時間就非常的寂靜的。

高層一位住客，原來是個退出紅塵舞板的舞小姐，她是該單位的業主，平時深居簡出，加上是獨居者，所以，她甚少和同樓住客打交道，因此，一些人根本已忘記此中一個住宅單位，住着一個息影的舞小姐，雖然如此，左鄰右舍，還是有人知道她本姓黃的，在當舞裡，個個叫她，也會叫一句「黃姑娘好」！

這個個性比較孤僻的黃姑娘，曾在風塵之中，打滾了多年，在近四十歲的時候，才洗淨鉛華，購下物業，安享晚年。當然，她手頭上應該算是有個錢的，不然，又怎可以做小業主呢？在她身邊的，據說還有一個已長得亭亭玉立的女兒，至於女兒的父親是誰，倒一直沒人知曉。這些日子裡來，誰也碰不到黃姑娘，鄰居們初也毫不爲意的，因爲她也喜歡到馬交去玩十天八天才回來的，不見了她，就以爲她留在馬交尚未回來而已。

有時，黃姑娘又會帶一些知心朋友回家來敘敘，把門關上之後，可以多天足不出戶，連一天兩頓飯菜，也是叫附近的食店送上去的，深宵，她家裡又傳來陣陣嬉笑聲，鄰居已習慣了這些現象，也不加理會了。

這天的早上，忽然有一個男子由黃姑娘家出現。他是由上午十一時半上門的，他沒有按門鈴，因爲，他配備了大門鑰匙，卑出門匙啓門進入，或許，門匙是黃姑娘給他的，從此可見他與她的關係非淺。

新聞故事

•梁悅意•

該名男子入屋後，一切予取予攜，環境很是熟悉，他的活動範圍，只在客廳，飯廳，廚房及廁所這些地方，至於黃姑娘的睡房，他卻沒有進去過。

幾天前，此人已來過一次了，今天重臨，不是表示對這住宅有什麼留戀，而是恐怕自己一時粗心大意，把一些蛛絲馬跡留下，鑄成大錯。

這是因爲他在幾天前做了一件虧心事，越想越不對勁，恐怕有什麼把柄留在別人手上，對自己今後不利，爲此，他才冒險再來收拾一下，比如留有指紋的玻璃水杯、飯碗，甚至只言雙字，不得不多花一些時間，把所有痕跡抹掉不可。由此可見此人工於心計，膽識亦過人，他由朝弄到晚，肚子餓了便打開雪櫃，亂吃一頓來飽腹算了。（一）

僑樂村

旅遊起趣

看印度人弄蛇

步行人

而去「玉屋」走走，非謂欣賞內裡珍藏的玉器，說起來難免有人會笑我傻，我要看的是坐在玉屋門外路邊的弄蛇印度人，他在此以娛遊人維生已有不少時間，我欣賞他弄蛇也非首次了。

一個髮已斑白的印度老頭，鬍子也變了灰色，無所什麼打扮，頭上纏巾也陳舊得可以，衣服還不是老樣子，終日盤膝而坐，面前有個扁型的竹蔞，上面又片布蓋着，兩旁有兩個布袋，內裡時有動靜，從布袋外面可以察看得到。布袋裡不是蛇還有別的嗎？見遊客走近，不管他們是走向玉屋還有別的，老頭便把竹蔞上的布揭開，與此同時，從懷裡掏出一個山笛，笛子有別於我們常見的，兩面尖尖，中間隆起，吹奏出來的聲音也相當悅耳，是印度調子嗎？倒不如說是蛇的調子還貼切，因爲潛伏在竹蔞裡的毒蛇已聞聲冉冉升出來了。

笛子繼續吹奏，蛇也像一根棍般升起，蛇不小啊！從身體粗度可以見到，但見它不斷回頭，自然隨着笛子轉移，背後看得清楚，一對圈子花紋，不是眼鏡蛇還有別的嗎？看這毒蛇出洞，且隨笛調而轉變，作出擇人而噬的姿態，頸部變闊，這時候，老頭停吹了，隨即把蛇抓住，放回竹蔞裡。

一幕既完，老頭把另一個布袋打開，掏出一條泥身潔白的蛇來，不很長，兩端尖尖的，難分頭和尾，行起來兩端並進，作V字型，原來這是難得一見的兩頭蛇啊！

表演既罷，老頭伸手要錢，賞他一塊錢已非常滿足了。

買樓增值

觀浪客

在香港，有錢若要「保值」甚或賺得利潤，投資地產可能是一個最「明智」的選擇，這是指過往一二十年時。目前樓價升到這個水平，買下三兩個單位，過若干年是否仍然一如過往那樣賺得多，這就很難說。現在市區樓價，地點較佳的住宅單位，每方呎尚近二千元，這個價錢的確是漲得太厲害。有人認爲，再過三數年，當「九七」快到，樓價可能會有個時期大幅下降。不過過去一二十年，買下樓宇的人，現在轉出，無疑亦賺得了許多。十幾二十年前，一個千呎單位，售價還只不過十幾萬而已，與如今相比，實在差得太遠了。

樓價總的趨勢不斷上升，這亦似乎是「世界性」的。在和平環境下，兩個因素都使得房屋需求遠超過市場供應：一是人口不斷增長。戰爭可以「壓抑」人口增加，因爲戰爭直接或間接使許多人喪命；世界和平越長久，人口的陡增就越快，加以生活改善及醫療技術進步，人壽延長，人口增加的速度就更快了。另一個因素是生活習慣改善後，人們需要居住的面積也相應增加，這些都是使得全世界範圍內，房屋問題趨於緊張，樓價不斷上漲。香港近這十幾二十年來經濟活躍，地產業的蓬勃亦是原因之一，許多人在樓宇買賣中賺得一筆，就有條件作大量的消費，刺激了市場。

投資房屋地產，同樣是美國人這十幾年來賺錢的可靠方式。美國許多城市，過去一個時期，樓價亦在不斷上升。不久前美國有家著名大學一位研究人員，曾細心分析了過去十五年來，美國人投資在房產中所能賺取得到的利潤。研究人員以美國近十個大城市來做調查對象，這些城市包括了東岸的芝加哥、波士頓、費城、華盛頓、巴爾的摩，西岸的洛杉磯等等。調查對象亦非大地產家或商以「炒樓」爲業的地產商人，而是一般的購樓者。在美國，一般人買樓，除首期外，餘款大都分三十年供付。根據調查，過去十五年來，屋主買下一幢房屋，假使當年購買時付出的首期爲屋價十分之一，則每年這首期付款的數字，會由於屋價的不斷上升，每年若可賺取百分之十五利潤。

所謂漢八刀

張君默

……代的人，由於琢玉工具簡陋，對眼之所見事物的印象，體現在四刀蟬上的時期，是比較形式稍見一些立體。

我見過半截中指般長的四刀蟬，全身包上灰斑，黑乎，咀部無穿孔，只在一片長扁形的玉材粗糙上，把蟬腹磨成一個平面，是爲一刀，蟬的腦部向咀眼傾斜成一個平面小三角形，再把背部分別向兩側磨成外寫的平面，兩個平面相接在蟬背的中央，形成一條由頭頂至尾部的尖創的脊，整隻蟬，看上去像個墈下的長形金字塔。

酒經

慶

……一試。

同時新運銷來港的還有兩款澳洲紅酒，都是CAPEMENTELLE酒莊的佳釀，此酒莊位於澳洲西南部之末端，瑪嘉烈河從該地流入印度洋，在那裡，近海的地理位置，地中海氣候及碎石土壤正好提供高質葡萄生長條件。特別是八八年的氣候更佳，紅酒當然高質。

其一是加本納蘇維翁（CABERNET SAUVIGNON），在新的尼佛斯（NEVERS）橡木桶內儲存十四月才入，酒質歡潤醇厚並帶有草莓及雪茄盒的香氣。另一種是「舒納」（SHIRAZ），是經過四年研究才製造出來，酒味濃郁而回味悠長，均屬不俗。

時刻「抽秤」方保障消費者權益

方佳

黃伯道：「去超市購袋裝米，照理一定是足秤的，誰知「秤」竟然發覺少百分之三至百分之六。並且米質又與標籤所載的不同。」大窩豪聞而瞪眼道：「大件事了，我們一向以爲袋裝米不會呃秤的，誰知同樣做手腳。黃伯馬上通知消委會啦！」

黃伯答道：「大窩，不的是我買的袋裝米不夠秤，我一向購袋裝米，是照價著名牌子，斤兩十足而且質亦與標籤所說明的相同。」

大窩豪啐他說：「並無事實，你怎好胡說八道。」

黃伯道：「這又卻是事實，不過有人告發而由海關派人去查明，證實該超市的合伙人確有呃秤之事，而判罰有關人等。」

大窩豪道：「米是港人的主要糧食，竟然呃秤，應罰有餘，並且希望當局不可等有人投訴至去調查，更應經常派人去索取樣本，試驗，一如去金舖索取黃金樣本化驗，以證明該店所賣的確是九九黃金。」

二嬸道：「金舖有違禮責任，要將金飾供給有關方面化驗的。那麼，化驗費由誰給呢？」大窩豪道：「所付者，但亦于毛出在羊身上，計於成本裡，即由是顧客負擔。所以大窩豪話，海關若能經常查驗當實，斤兩，以確定商販有否呃秤或不忠實之標識是件好事。」

二嬸道：「我去買一磅生菜，返來秤只有十一兩，原來被呃了二兩。若當局時時作其流動抽查商販，就覺呃秤就重罰，這才是積極保障消費者權益！」

中華民國七十九年（一九九○）十二月十

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一○號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
十二月 19 星期三 庚午年十一月初三日
第二二八八七號
出紙八張半 零售二元五角
發行及承印：華僑日報有限公司
電話 總社：五四九一一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四○六九三 旺角分處：三八四○七四九
台灣經銷處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

參觀！

樓層	樓高	每方呎承重力
地庫	20'6"	停車場
地下	15'	500磅
1-3樓	9'10"	250磅
5-16樓	9'10"	200磅
17樓	10'9"	200磅

巴利道尖沙咀中心十一樓至十二樓
（假日照常）
955310

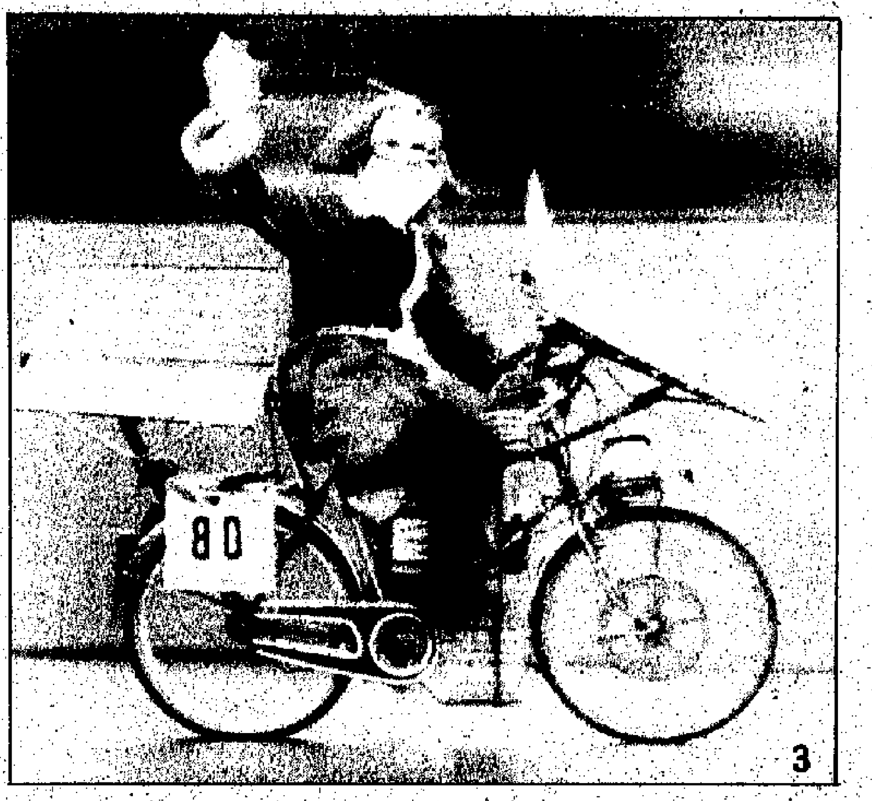
訂購踴躍 欲購從速

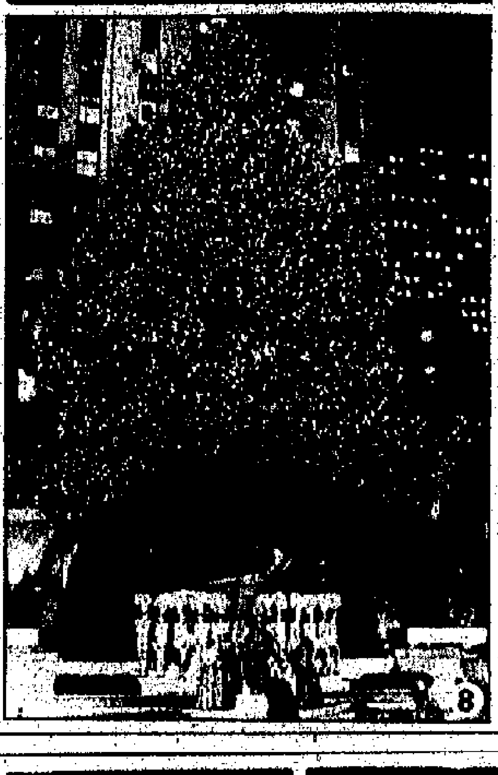
負重/平方呎
522磅
260磅
260磅
156磅

樓底特高 承重力強

巴利道尖沙咀中心十一樓至十二樓

聖誕即景





①東德哈勒市民湧到當地一間新開百貨公司預備選購聖誕禮物，自從東德共黨跨台後，第一間百貨公司在該處開業，吸引成千上萬的顧客前來購物。

②羅馬消防員在八十呎高的聖母馬利亞巨像上掛上聖誕花環作裝飾，教宗保祿將會在這巨像下主持禱告儀式。

③歐洲狄士尼樂園

③德國埃森市舉行國際單車展，這是一款太陽能電單車，爲了推廣這新產品，車手穿上聖誕老人裝束以增加節目氣氛。

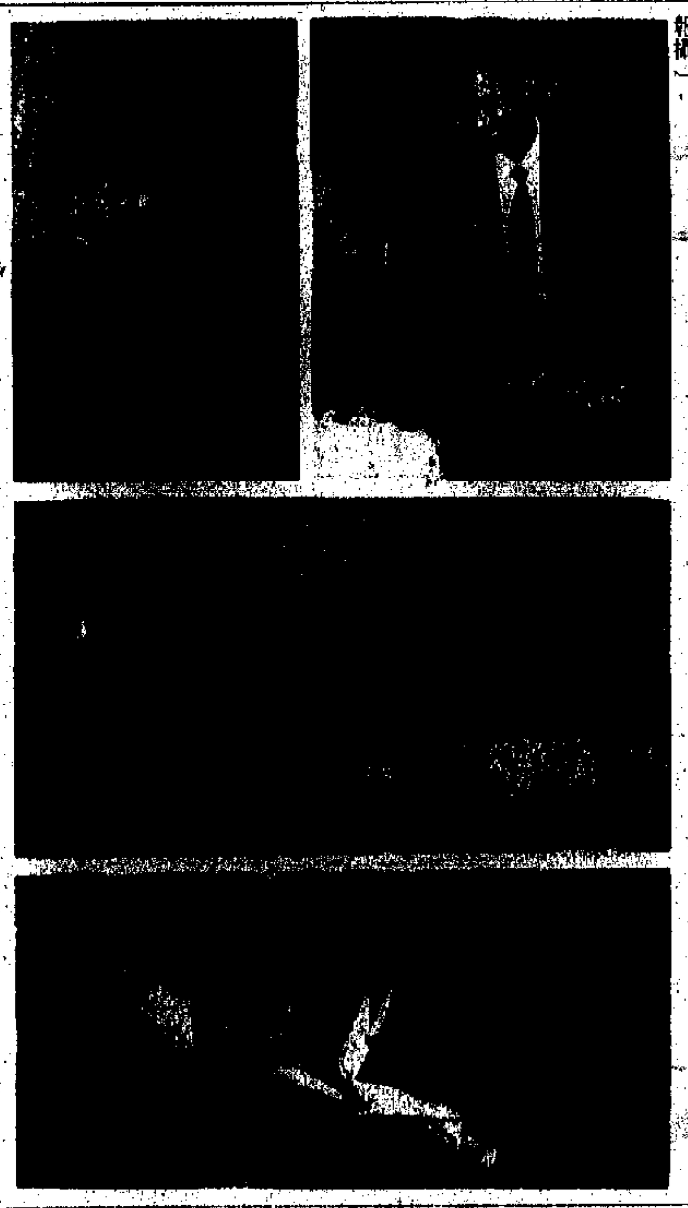
④歐洲狄士尼樂園將於一九九二年在巴黎東郊開幕，最近向報界宣傳，兩位卡通人物米老鼠和布圖狗在場歡迎嘉賓，背景爲歐洲狄士尼場地。

⑤米蘭卡地亞店展出世界最貴的一棵聖誕樹，選用了一千八百卡紅、藍、綠寶石裝飾該樹，還有珍珠首飾，價值超過二千二百萬美元，由四名護衛看守。

⑥德國兩名經濟系學生應徵作賞罰分明的聖誕老人，據該國傳統習俗，頑皮孩子聖誕老人會給他們答鞭，而聽父母說話的小朋友則可獲得糖果。

⑦聖誕老人從天降。

⑧紐約洛克菲勒中心的七十五呎高聖誕樹舉行亮燈儀式。



九龍婦女福利會會員大會（上左）主席唐尤淑圻致開會詞（上右）九龍城政務處聯絡主任伍慈賜接受獻花及主持監票（中）會長邱裘錦蘭報告會務（下）會員留心聆聽會務報告。

心內的你平和嗎？

生活在這個人擠人的現代化都市中，人，總是被逃活得喘不過氣來。日常生活的步伐已經夠倉促，而內心世界更不會安定下來。一個缺乏平和心境的人，做事，待人不免是煩燥，難以安靜地面對生活中的大、小事情。

然而，平和的心境卻是每個人都應該去追求的境界。平和，究竟是一種什麼的境界呢？倘若你擁有以下的心境，那麼，平和就距離你不遠了！

△會用較自然的態度去想去做，而不是記掛着過去經驗的害怕來想來做。

△毫不含糊地享用每一時刻。

△對批判自己不再感興趣。

△對批評別人感到厭倦。

△發生衝突時已不再激動。

△對解釋他人的行爲已經失去興趣。

△已經失掉了憂心的能力。

△經常心懷感恩。

△把真心與別人連起來，在自然中有着自己的聲音。

△經常從心裏笑出來。

△愈來愈能把愛感染別人，也有高度被別人的愛感染的傾向，更有忍不住把愛傳出去的衝動。

△愈來愈喜歡讓事情自然發生，而不是去製造事件。

擁有心平氣和的心境，就可以從心中笑出來，生活也會順暢得多，且讓這些句子，助你勾勒出一幅平和的圖像，使你在都市壓力之下，享受平和的心。（報摘）

九龍婦女會會員大會
安老慈幼工作有進展
選出第二十三屆執行委員
會長邱裘錦蘭主席唐尤淑圻均告蟬聯

九龍婦女福利會在日前舉辦第三十四次週年會員大會。當日由主席唐尤淑圻致開幕詞，大會主席邱裘錦蘭作會務報告。報告中指出該會之韋廝紀念學校，每學期均有舉行學術比賽，以及組織田徑隊、乒乓球隊，以增強學生之智力及體育訓練，此外每年均有家長會，以加強學校與家長之聯絡。此外在暑期舉辦補習及團體活動，以服務九龍城區兒童，更保送貧苦學生領取華僑日報及賽馬會助學金。

托兒方面，該會之幼兒園在今年購置了「大肌肉」器材，使兒童能多鍛鍊身體，而該會更鼓勵導師進修，以期改善服務質素。

安老方面則有黃張見紀念老人之家，可給予一百六十名六十三歲以上耆老服務。

家政組則逢週四開設素菜班、點心班、油器班、京川上海菜班及中菜班，在聯誼及康樂組方面，則有四季生日會，每月例會及春節團拜等節目以聯繫會員。

會務報告以後，繼而選舉第二十三屆執行委員，並由九龍城政務處土瓜灣北聯絡主任伍慈賜擔任監票人，在眾會員投票後，順利選出廿九名執行委員，芳名如下：

會長：邱裘錦蘭夫人。副會長：林百欣夫人、陳普芬夫人、卓明達夫人。主席：唐翔千夫人。副主席：顏褒華夫人、關超然夫人、黃國禮夫人，其他執行委員爲鄭麗波夫人、司徒樹庚夫人、李禎祥夫人、陳順夫人、陸達權夫人、雷秀芳小姐、周錫雨夫人、顧森康夫人、王江文琤女士、鄧家雄夫人、劉浩清夫人、周君廉夫人、顧兆田夫人、陳占美夫人、李季陵夫人、陳鶯女士、王華生夫人、蔡衍濤夫人、戴立平夫人、羅道明夫人、林世平夫人。（珠）

把握傲慢充滿自信

傲慢向來被視爲一個具貶斥成份的形容詞，因爲傲慢被認爲等如自空一切，耀武揚威，不爲他人着想的個性，過份的傲慢會令人十分難受。

但心理學家卻認爲，如果缺少了一點傲慢，同樣不能充份表現自信，反而變成一種自卑，缺乏勇氣，做事畏首畏尾，不敢前進，是一種過份保守型，因此，可能一輩子也沒法把個人的潛質，才幹發揮得淋漓盡緻，而且永遠不敢堂堂正正，挺起胸膛努力邁進，樣樣事都要別人鼓勵，安慰才去做。對一個年青人或孩子來說，可能影響一生前途，所以，傲慢有時是需要的，但不能經常使用出來，在適當時的時候，把自己長處表露，並加以些少粉飾，只要對別人沒有損害，讓別人知道你是具性大，長江後浪推前浪呢！何況現今社會競爭心，何妨使用一點傲慢加強了自己的聲望和信有獨特的潛質，有時傲慢是反而有益的。可能因此會受到上司賞識提升。以下提供幾點自信貼士：

(一)早上花點時間把髮型梳好，但若花超過半小時打理髮型，明顯地這髮型便不適合維持下去，快改變一個表現自我的髮型。

(二)出席重要場合，切勿穿一套從未穿過的服裝，應在事前試穿妥當，否則，若穿得不稱身，何來有自信呢！

(三)辦公時不適宜塗抹任何香水，因爲某些香水會令其他同事難受和反感，那怎會受歡迎呢？

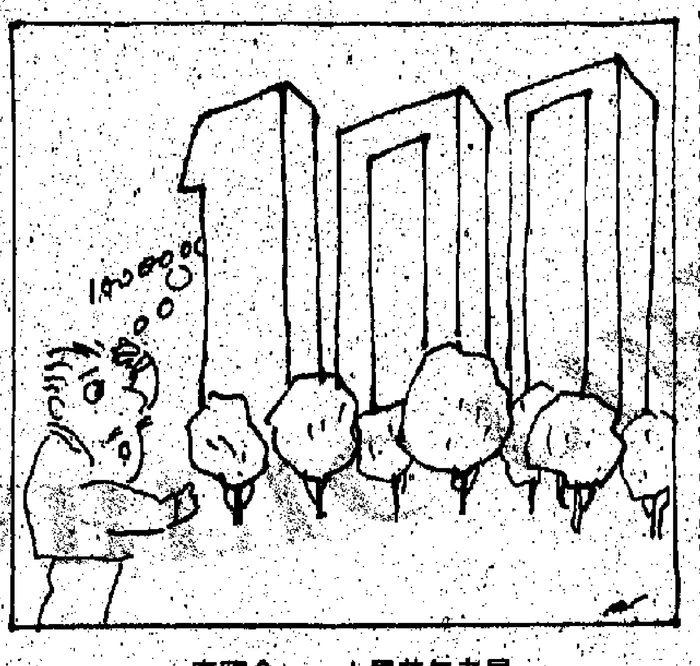
(四)有空時，最好利用錄影帶或三面向的鏡子看看自己的打扮形象和動作。

(五)如果想整個約會場合都在你控制之下，最好約對方在你的辦公室或家中見面。

(六)應酬或初次和別人見面，帶一枝金筆或銀筆，能顯示你的地位，但又不會唐突。

(七)進入任何場合，眼要向前望，大踏步微笑，令別人感覺你充份表現自信，同時微笑是與人相處最有利的武器。

(八)清楚了解自己是否喜歡夜生活的人，重要的約會，適宜安排在自己每天最神彩飛揚的時刻。



·余國康·　居者無其屋！

澳洲催眠及心理治療師談：
生活緊張情緒易受困擾　心理治療可舒解心中結
計劃在港組織婦女會協助婦女們減輕精神心理負擔重過正常生活

人物專訪

在大都市，生活緊張競爭激烈，工作壓力大，在不知不覺間形成一種無形枷鎖，容易令人產生精神緊張，情緒不穩定，也有些婦女因婚姻不如意，與家人親友的人際關係惡劣，也常會令她們自覺是失敗者，情緒低落，脾氣暴躁，甚至有消極的自殺傾向，而學生們也常會因受到考試測驗的壓力、恐懼功課趕不上，難向父母師長交待，因而慢慢形成一種不安情緒，內疚，自卑感，缺乏信心，這些不穩定的精神困擾，對人們的身心健康有着一定程度的影響，假若得不到適當的輔導和舒解方法，情況可能會愈來愈嚴重。

記者日前訪問一位來自澳洲，有豐富經驗的催眠及心理治療師MS.SUSANNE STUART-BRADSHAW。據她指出，生活愈緊張繁忙的人比較容易引起神經緊張，若其本身個性也是沉鬱、內向，不能抱着輕鬆開朗的態度，事事執着，那麼他在日益嚴重的精神壓力下，可能會做出許多異於常人的行動，有如一個汽球，不斷吹氣，到無法容納之時，便會爆破。

當然，如果人們發現自己本身或親友出現情緒不穩定，脾氣古怪，猜疑妒忌或種種有異於常的舉動時，找一個理想的傾訴對象，把心中沉鬱，悶氣，盡情吐露，是可以舒解其內心的悶話，減輕精神壓力。

在外國，心理治療情緒問題是相當普遍，而且有很明顯的幫助，心理治療師對每一位求助者都抱着專業守秘態度，他們可以向心理治療師暢談不安，鬱結，甚至心中秘密，然後心理治療師會從客觀的態度，分析困擾他們情緒的微結，給與他們意解意見，從言談之間，帶領他們向正常的思維去衡量事態，而不是鑽牛角尖，給與他們鼓勵，自信，和決心，穩定他們情緒，令到接受治療者回復信心，明白自己情況並不比別人壞，這種聆聽輔導方式，對恢復自信有很好的效果。

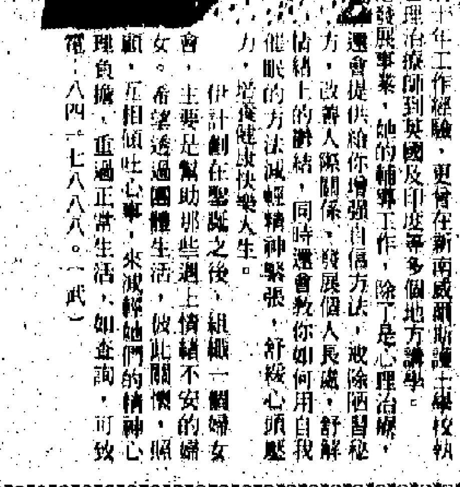
SUSANNE認爲，許多自殺或暴力的發生，這一剎那的情緒激動，可能是長久的精神壓力而一觸即發的後果，他們傾訴無門，結果釀成悲劇。

伊又指出，從她的經驗個案顯示，中國人比較保守，他們不容易向別人吐露心事尤其心中秘密，也許是因爲中國人有其傳統的思想觀念，認爲家醜不出外揚，所以他們儘管發現問題，仍然是長期忍受因而令情緒不安，精神困擾日益嚴重。

SUSANNE STUART-BRADSHAW是一位資深的催眠及心理治療師，她分別在澳門及美國考獲催眠學文憑，更在美國得催眠師碩士學位，她在澳洲有十年工作經驗，更曾在新南威爾斯護士學校執教，也曾領導專業心理治療師到英國及印度等多個地方講學。

她在數月前來港發展事業，她的輔導工作，除了是心理治療，還會提供給你增強自信方法，祛除陋習秘方，改善人際關係，發展個人長處，舒解情緒上的鬱結，同時還會教你如何用自我催眠的方法減輕精神緊張，舒緩心頭壓力，培養健康快樂人生。

伊計劃在聖誕之後，組織一個婦女會，主要是幫助那些遇上情緒不安的婦女。希望透過團體生活，彼此關懷，照顧，互相傾吐心事，來減輕她們的精神心理負擔，重過正常生活，如查詢，可致電：八四一七八八八。（武）



知情識趣　首映之夜

陳國安

首映之夜是出風頭之夜。

就算不是有份直接參與電影製作的人，他們都會扮得靚靚出席首映之夜，除了分享人家的成果外，也好讓自己的風彩給別人看到。

嘩！若一旦有得別人的賞識，那就不難擠身於銀幕！而那一切都是「一個夢，一個明星夢」！

不是很多機會出席首映夜，就算人家請，總是有點不想去的感覺，因爲，就算要去睇人家的大作，大可走入戲院去看，若人家給我贈劵，反而覺得抽空去看，那才算是有實在的去睇權影。

固然地說，當自己擠身於制片人，明星，導演，編劇身旁，就算對電影有所不滿，都不能暢所欲言，以免人家偷聽到，以作是非之用，自斷後路。

真的，有時人在江湖身不由己。所以，不想自己身不由己的話，所以都很多時婉拒首映之邀。

當踏入首映戲院大堂之時，鎂光燈亮過不停，靚女靚仔都是被攝入鏡頭之列。而當主角的人物出現時，那就是焦點人物大曝光的時候，除了被人拍照外，也要回答所有的訪問。一剎那間，簡直覺得自己大受歡迎，比若女皇出現，多風光啊！

自己嘛！就祗是嘉賓陪客，身份告訴我，就要笑口常開，恆常傾聽，也要對首映的大體有點說讚，若然十問九唔知，不單反映出你的膚淺，也對主人家的不尊重。

你說呢，出席首映是不是要有高深的學問，還加上交際手段不可，你願意多出席嗎？

星雲勸食齋

·戈路·

星雲大師在接見文化界座談會上回答關於佛教對食齋的看法時，曾從健康角度去分析，大師說，牛、馬都是吃草的，耐力特別強，老虎吃肉的，只能跳三跳，三跳後便沒動了，因此証明食肉有比不上食素的有耐力。

所以勸人多吃素比吃葷好，會健康得多。

有人初一、十五吃齋的，也比全不吃齋的好，起碼少吃了。

星雲大師強調，佛教並不是不准人吃葷，只是「戒殺生」，也不是不准打蚊蟲等，戒殺生是指人，指不要殺人的嘛，有些肚滿腸肥，擁着爲人民服務的招牌，却天天刮着民脂民膏飲民奶過肥日子的人，他們可以隨意舉手呼風喚雨，大筆一揮，便有大批人頭落地，被關牢獄……

這些人如果也學吃齋，不知效果如何？

往深裏想，這些人如果有朝一日被禁食肉，可能是因過去食肉過多，遵醫囑戒肉罷了，是無可奈何的事，絕不會有善心腸的。

他們殺人無數，殺掉了眼後便連人皮面具也除下，露出猙獰眇變的面目，還要大聲宣告天下，被殺者是「罪該萬死」的。

如果真的有再世輪迴，他們下輩世都做豬，嚐嚐被人無限次千刀萬剮的滋味！

動物樂園　陳嘉穎（[illegible]）

勇敢的消防員

·陳美詩·（慕灣小學）

最近從報章上看到一則新聞，一位消防員爲了拯救別人的生命而喪失了自己的生命。

一幢樓宇不慎失火，初時濃煙密佈，人聲嘈雜，各人都趕着逃離火場，場面十分混亂，等到消防員車來到的時候，已是火光熊熊，火勢蔓延得難以遏止了。於是消防員們迅速架起雲梯滅救，一面拿着水喉在地面上向着火場噴射，一面進入大廈內救人。當火勢最猛烈的時候，有一位年青的婦人正在抱着嬰兒逃生，不幸被濃煙焗昏了，嬰兒在地上放聲大哭，被一位消防員聽到了，所以他便奮不顧身地衝入那生命毫無保障的地方內救人。不料，那幢大廈突然「轟隆」一聲，大廈內其中有一幅牆壁倒塌下來，把那消防員，婦人和嬰兒一起葬身火窟了。直至火勢被救熄，人們才在瓦礫中把他們挖了出來。

對於這位捨己爲人的消防員，爲了拯救別人的性命而犧牲了自己寶貴的生命，他那種忠於職守，勇敢俠義的精神，使我大爲感動和敬佩萬分。

老鼠的自述

·周偉威·

我是一隻老鼠？我的身體很骯髒，我有一條幼長的尾巴，長着尖利的牙齒，還有一副相當醜陋的臉孔。我住在小洞和垃圾房裏。

我生性懶惰，不愛工作，只愛偷人家的東西吃和咬破人家的衣服。我不喜歡光明，只喜歡黑暗。

有一天晚上，我去偷人家的東西吃。我看見桌子有一塊乾乳酪，就跑過去吃，一隻花貓撲過來，我急急忙忙地跑進小洞裏，躲了好幾天都不敢出來呢。

開卷有益

梁麗寶（五邑鄒振猷小學）

香港是一個繁榮的大都會，更是中外文化交流的地方。我們爲了增加知識，就要多讀書報了。現時市面上書籍、刊物和報章種類很多，但良莠不齊，所以我們要小心選擇。那些內容健康的書報，我們應該買來看看；但是意識不良的書籍，例如一些黃色刊物和有暴力傾向的漫畫，則千萬不要購買。以免影響我們的身心健康。

其實多讀書報，好處很多，舉例說：

(一)可以增加知識，增廣見聞。

(二)可以知道國際大事，香港新聞。

(三)從報紙的副刊中，我們可以欣賞一些小品文和詩詞。又可以從社論中，學習分析時事和新聞。從名人傳記中，可以培養我們的優良品德，以歷代的名人爲榜樣。

從上述各點，可以知道書籍和報刊實在是知識的寶庫。所以我們一生是不可能和書報分開的。

發亮的水晶

在陽光下，沙子在向你頑皮地眨着眼睛——沙子裏有不少無色透明的小顆粒，它那光溜溜的表面像一面小鏡子，強烈地反映着陽光，那些小顆粒，叫做石英，化學成分是二氧化矽。沙子裏的石英通常很小，大塊的石英晶體，非常漂亮，是六角柱狀結晶，人稱之爲「水晶」。

純淨的水晶，是潔淨無色的，閃閃發光，如果夾有雜質，就帶有顏色，如着色的黃晶、紫晶等。現在科技發達，人們可以用石英來製造「人造水晶」了。